



ထေရဝုတ္တန္တဝိလာသိနိတရားတော်
ဒုတိယတွဲ

rmwdu

{ucynmowtyt

1/ *syft r\$om; 29-00wltm; omraP 0wáy;awmtrjci t

2/ wu&muívmuohsm;

3/ Eli íjcm;uú ípm;v\$ áwmtírm;

4/ ax&0g' Al 'bmomavívmvú

5/ r[mpmq&mawmb&m;úú ½\$ ímraP0wf &[etáy;ji t

6/ 'kwí tokwí *syft r\$om; 17-00 omraPjyáy;awmtrjci t

'lynmowryll f

7/ ucsi jyné, hrsm;Eshjreimjynft xulyll f tEltjym; w&m;a[nawmfrjci f

8/ ewarmulhlomoem&ylomü w&m;a[nawmfrjci f

9/ 1326-cEpfwylwvjynlausf 13-14-&ufnrsm;wifewarmulhlomoem&ylomü a[mlum;awmfrbom
Onuokwfw&m;awmbuqaqmi yll f

10/ tar;Eshit ajz

11/ Oga, m"mw\ vuPmponf

12/ plw\vuPmponf

13/ tepmElyó em

14/ Olyó em\ tustw&m;

wynmowryl f

15/ 04/2014 14:00:00

16/ a&murfqluf lb0g' ay;awmfrjci f

17/ t&d mOgoolwawmbuBa [mawmr]ci f

18/ te, e, f t p t r u t 1/2 1/2 w&m;zi hcs ajr g u b j c i

19/ atmi v r u o l u a & m u t s a j r s u a w m r j c i t

pwlynmowr yll f

20/ urffibulef nllbllom;rm;t m; cðajrfuici f

21/ Bulqllu&m pnium;ph

22/ w&m;emy&bwjyniumusyi

23/ r[mpnfq&mawm\ "r@qmi fyll ft cð

24/ ubllvft uðvðyð;wð

25/ llb0g' cð yð

26/ r[mpnðx&ft ½fa&pðllup0f

27/ Ellwðetquib llb0g'

28/ urfvllnðwrl Bulqllu

29/ pnium;jynlusyfy&bwf

30/ 9-&uðælvnð xllwyl

31/ oyl&oyeð ,

y0ynmowtryll f

32/ tzllwepmayrsm;

33/ omaX, \$s py&m t *%[my@lvq&mawmf 0pÓPlw&u ar;av0ufci f

34/ q&mawmf t %s ÓPlw&\tar;ullr[mpnq&mawmf ajzqlawmfrci f

35/ t&q myk*lvwrl&m w&m;t u0fcylf

36/ &elulrll omoem&ylom 1337-ckaEñi fwebkvqef 12-&ufa' gufwmoefæemi f n0mpk%\$ fyl&[efcl
t v&awmf *lv mü a[mawmf raom puf 4-yg; tElarm' emw&m;awmf

37/ pu&v;yg; o%ylf

38/ yw%lya' o0gopufqlvm

39/ olawmf aumi f tr&w, lqlvm

40/ twi0rnyPd'pufqlvm

41/ ylaAp uwylnwmpufqlvm

42/ %\$ fyl&[efclw, lqlvm ylaAp uwylnwmyl

43/ pu&v;yg; aumi f u%qufvnyll

44/ %\$ &m[lvmqllwh b&m;om;awmf[m

45/ 'æe%\$ fyl&[efcl[m oriwpuf 4-ygeqlw, f

46/ taumi f qlqlawmi f

47/ a&put&s

48/ qlawmi f

49/ tr&a0

50/ r[mpnq&mawmf b&m;Bu0 qlay;ç olvay;ç tElarm' emw&m;awmf Eñiqf fuyt a&put&pmwrt

51/ qlay;awmf rlyll

52/ olvay;awmf rlyll

53/ tv%\$s \ w&m;awmi f ye&v0ufxm;csuf

54/ b&m;y0 &m acwft cg BuMygcbjci f

55/ op&mrsef<uifruet{ueX||X0fod

56/ 'lu^op^m qif&wm rsvygr&lv&m;

57/ Zmwdu©tjzpfqi f&l

58/ Z&m' u©t t h i f&J

59/ Asm"dlu©temqif&ponf

60/ ork , opm qif&amUmi fyg rSwygr&lw&m;

61/ ed&m"opm qif&Nrf&m rSwygreIw&m;

62/ r*₄ opm qif&Nrf&m a&m u&m u si fw&m;

63/ b&m;y0 fvm rsm;w0fvm

64/ r1unfñwlyk*~~W~~i t us\$rrsm;bt

65/ title%&of%wetu p0%pm%Munrw, f

66/ Eñi jcm;a&mubawmhvJ&wemOky;rarleY

67/ b&m;wem

68/ w&m;&wem

69/ oKcm&wem

70/ a&pufcs

71/ qawmif

72/ tra0

qynmowtyll

73/ 1344-cEpf weaqmire{vw0fjreātmi fywjm;aofaq;yll ½ f 0atmici-f-a':aū rōm;plw\ aumi{rlywjm;r[m''rōmvm''r{½u0 tElarm'emw&m;awm{

74/ qley;awmrllyll

75/ elgef

76/ trsm;csfomzElaqm&w, f

77/ o'gw&m; qilqily0;wh''r{½Z&y0u0t v½s½ā':aū

78/ ''r{½laqmu{, i{ tepā&mu{ba':aū

79/ 'umr0u0a':aū tepā&mu{aomf'um0u00atmiciu quvlyw, f

80/ ½pfvely0awmh t0p&myl

81/ ublv&ytus{ausZ0u0aumi{azmlywm[m tElarm'emyl

82/ t½s bōm&ylw&m&Y gexufjrwphb&m;&Y'geu omly0 tus0u0El lw, f

83/ jrwphb&m;u taqmuft tllgeul{c0u{;xm;ygw, f

84/ 'D'r{½u0u0lv&mr0

85/ aumi{,g, um temxy0P&D'gef

86/ r[m''rōmvmqllvm

87/ p0fpm;wll f p0fpm;wll f 0rfajrmu0r{om jzp&r, f

88/ w&m;usi0t; olv½bl ewfynā&muEl lw, f

89/ a'oemt& ewfynā&mu{rnb':aū

90/ aemu{xy&El ao;wlaumi{v&u{

91/ aumi{tv½s½feE0 oku, f

92/ b&m;a[m *gxm 2-yl f

93/ qf{tv½vlygw, f

94/ ouf{tv½vlygw, f

95/ aumi{tv½u{t x{ajymz0{ lawmi{r½b{

96/ puE\$lyUf; a&wlf; t v\$vygw, f

97/ aq; t v\$

98/ ypñfav; yg; t v\$

99/ o\$E\$ hbm0emc\$rf; z\$

100/ ub\$w\$w\$trm; bu\$w\$w\$' :a\$u

101/ ' umbu\$ O\$eE\$

102/ a&put\$pm; O\$

103/ &e\$u\$e\$ur[mAEKvvr;E\$ h14-vr\$axmi hyw\$rm; aq; w\$uf O\$at mibi-f-a' :a\$u\$w\$ur[m'r\$omvm
"r\$@%Z&y\$bu\$ (ygV\$) a&put\$pmwrf

104/ jre\$rmjyef a&put\$pmwrf

owynmowtyll

105/ MbumoEšpyl ršwom;zg' hūmifāom r[mpnfq&mawmlob&m;bu\ ajzUm;csuf

106/ 0b0b\ Mbumotar;ypā; r[mpnftajz&wem anmīueft½š fEEuwiŷonf

107/ r[mpnfq&mawmlob&m;bu\ ajzUm;csuf

108/ wmajcmuŷwma½šī &efMb0g' ay;

109/ 1-urm&mrwm

110/ 2-bó m&mrwm

111/ 3-ed ŷ&mrwm

112/ 4-o*Pūm&mrwm

113/ 5-ob*ŷ&mrwm

114/ 6-yyOm&mrwm

115/ aeaumi f; aoaumi f

t|ynmowrylf

116/ 0gum0, 00Pēmurf trīpum;a&om; cōjrlawmrlcif

117/ 0gum0, 00Pēmurf trīpum;

{ueo|tyll

118/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES hAk "omoemEk*% t zEyl

119/ ork &mw&xnf r[mpnf

120/ q&maumi fEs h' umaumi f

121/ r[mpnBu& opE nfç ½UwDcrnE b0*VWvnh

o|ryll t

122/ q|o*WypuEshq|o*W06 ZEyaZmlyG

123/ atmuarzg f&wlyll pl

124/ r[mpnhausmifawmf tkwjrptcp0fu &wlyll pl

{uo|ryllf

125/ omoem&yomoriifEsiax&*P&nuibjymaeoniaZ, s*fvmarmluêf

126/ ywemobawZ*P&nfr[mpnf80-ay:aw;xyl

127/ ausZtawml½sfr[mpnfq&mawmlb&m;Bu\ owy|mekrwyf;rm;yulttu0cylrswom;&efaw;xyl

128/ r[mpnfq&mawmlb&m;BuðES homoemhtvi{a&mi Dðazjri h

'g|ryl f

129/ armvrlrlawmiDl{uav;wluasni{twl{r[mpnbausni{awmBuES htrbdrurpme{ausni{
awmBu) a&putcpmwrf

130/ ygVa&putcpmwrf

131/ jrefmouboufa&putcpmwrf

132/ armvrlrlawmiDl{uav;ausni{wlu{r[mpnboem&ylomausni{a&putc xlvrl*fv&wluAsm

web | rylf

133/ aombem0goausi fa&putcpmwrf

134/ jrefmbmoma&putcpmwrf

pwlo|ryllf

135/ 0e, yaZmyltElarm'emlb0g'uxmruum;jcif

136/ &efulehWomoem&ym t*¼[my@w r[mpnq&mawmlb&m;u0\ tElarm'emlb0g'uxm

y0b|rylf

137/ Ell fi hawmf Mb0g' gp&d jzplf Mb0g' uxmay;y|cif

138/ &elulewlf A[efNle, fr[mpnbmoem&y|om Ell fi hawmf Mb0g' gp&d t*¼[my@w q&mawmf b' EÄ
aombe\ Mb0g' uxm

139/ y#ubmomjyepmayzeE&;tz Mb0g' gp&d

140/ oarff' el) tmobywem Mb0g' uxmay;y|cif

141/ t*¼[my@w r[mpnbq&mawmf b&m;u| \ oarff' el) tmobywem Mb0g' uxm

qo|tyll

142/ r[mpnq&mawmlb&m;BuES h anmi &r q&mawmlb&m;Bu

143/ r[mpnq&mawmlb&m;BuES hyclulr r[mOZ, m&mrwluf t b d'Zr[m&|*k q&mawmlb&m;Bu
t½Z0er[max&f

144/ r[mpnq&mawmlb&m;BuES h t b d'Zr[m&|*kycluiq&mawmlb&m;Bu t½bE&r[max&f

145/ t b d'Zr[m&|*krpl&r q&mawmlb&m;Bu t½b&d mbObES hr[mpnq&mawmlb&m;Bu

146/ r[mpnq&mawmlb&m;Bu t m; rsm;pncsu;

147/ r[mpnq&mawmlb&m;BuES h awmi yk/k q&mawmlb&m;Bu

148/ aewlygVpmsuEn-143

149/ aewtt |uxm pmsuEn-252

owibwitylf

150/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES ha½apwdq&mawmlb&m;BuD

151/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES ho&vufiEfiHq&mawmf t½\$ftmeEinarawj s

152/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES ht *¼[my@w 0Zfvufi&q&mawmf t½\$DblmbDb

153/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES ht *¼[my@w q&mawmf t½\$OPkw&

154/ t *¼[my@wq&mawmf t½\$OPkw& c\$u\$;pum;

155/ au\$Ztqy&awmrjci f

156/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES hq&mawmft ½\$EEd

157/ r[mpnq&mawmlb&m;BuDES hq&mawmft ½\$fOgao |mbDb

158/ q&mawmft ½\$fOgao |mbDb\c\$u\$;pm

159/ yclutH r[mObkvm&mrwufwLftlyq&mawmf t½\$EEd rax&xHSc\$u\$;pm

t|o|ry||f

160/ wyn&pnft%\$uvmotm;c&ajr&u|ci f

161/ or&atmi r*fvmaxmrempmwr f

162/ et&w&apmi h

163/ q&awmi fE\$ft r0a0

164/ cr&fajr l&y|omq&mawmft m;c&ajr&u|ci f

165/ lb0g' w&m;awmfc&jr&j h

166/ yp&in frop&w r w l l

167/ o&w&orm"y l l %\$ f

{ueowivryllf

168/ oCmawmfulw, apontykvxt

169/ r[mpnq&mawmb&mxll&[efcuonfEl ijcm;om;rm;

owivrylf

170/ title%>tr\$om; omraP %>Ze0k tm; 0yZñ, jy&[efcay;awmrjci f

171/ title%> omraP&[efcyf

{uowwryll f

172/ o'röw*q&mawmf r [mpnq&mawmft m; yaZmjci f

173/ r0Eouybbax&jrwlr [mpnft ½s f

174/ anmi f ueft ½s f EÜ &wyl pl&;om;yaZmf

'bwiwryll f

175/ ai&wlobiflb0g' ch lyazmyfwfyaZmUjci f

176/ usrfpmrsm;jzebcjci f

177/ ai&wkw&m;awmā [mUm;cšjř hawmrfci f

178/ ½wvavmuyyaZmU

179/ 1336-cEpfewawmVqet 9-&uf(22-12-74) aeŭ usi fy t yaom 25-EpajrmufEpywVnāi&wk
obiflb0g' ch lyazmyŭ zwUm;yaZmftyaom r[mponāx&yZm*gxmrsm;

wbwwrlylt

180/ oxltxttrsvr[mpnbusiawmf

181/ r[mpnplr, busiawmBu

182/ rEav;lt &wemybmoeuylom r[mpnplr, busiawmarmuEf

pwlbwivryllf

183/ , ll' , m; (xllf) Ellililurí o*lj, emwifaqsaEsavlv

184/ uarh'ð, m;(urlytcm;) Ellililawmrjci f

185/ uarh'ð, m;omoemyllfu vepthauseyl

186/ "r® lwib&mawmbuðEsh2-Ellililmoemtalumi f, aqsaEsch

187/ r[mpnq&mawmlygayvllawmlawmlw, fl[lcsul;

188/ tllumOylausmifawmbuðoñ;a&mulunhl

189/ Að uérEllililawmrjci f

190/ jrefmjynfomoem ulumi fojzihay:ayguvlm

- 191/ o[Wuref(o&vuf) olyxrtburfuawmrcif
- 192/ y#ywbmoenjelyñ;atmifaqmi½u&efwll yich
- 193/ r[mpnq&mawmf *Pbowif Ell fi Ht Ell bi fyßuñ Mjci f
- 194/ ur®memp&d q&mawmf 3-yg apvŵjci f
- 195/ bulqñu uehawmñu
- 196/ rpüepñum tñrausmit tjzpf oñwi f oñw&m;jy
- 197/ Oñoe[ef (bñt) \ t pñicñm
- 198/ ur®mefXme trm;tjym; ay:aygujci f
- 199/ ure{xñurefjrwf
- 200/ wiñw, pñyß urefo[Wf (o&vuf)
- 201/ o[Wuref vñetñpwi jci f
- 202/ Ell fi jcm;om;rm;orñyñuf vñwñyñ&;&
- 203/ o[Wñmoema&mif
- 204/ o[Wf (o&vuf) ü xiññ;aom apwñyñxñrm;
- 205/ xiññ;aom ausmifwññuññrm;
- 206/ t|uxm #ñumwñy:xñef&m
- 207/ tb, *ññausmifwññf xññññrm;

qowawtyll f

208/ r[mpmq&mawmf b&m;Buð o[Wulefol'kwð tluufuawmrjci f

209/ tEd Eñi hrZi'ra' o oðOZeð Xmeç yZeð Xnersm; vñlvnMunñzłajrmf oðO*, ylaZmf

210/ w&m;jyí uawmrñch

211/ umvuwin;ü vñlvnMunñzł

212/ uvuwin;jywłufMunñzławmrjci f

213/ Al *, m u ylaZmłajrmf oðO*, l

214/ &mZl*ll[ft u wpl, Zem½pñll frSwcsubs

215/ &mZl*ll[fyZeð Xme toðoðvñlvnMunñzł

216/ emvEmñrñla[mi f u a&mułavlv m oðO*, l

217/ Am&mPolñrñr' gðeławm u złajrm oðO*, l

218/ ułó Eñ½ll&*bmarm ti MuiD, mOławm oł uawmrjci f

219/ a*g&uylññü Ogyó em w&m;a[mjci f

220/ vññeD, mOjriñu f

221/ vññeD, mOblaw;xyí

222/ złajrmOðcs oðO*, l

223/ omOwðññlawmł a[mi f

224/ omOwðññlawmł 3- *gx m

225/ ylaZmłzł f oðO*, łzł rsm;

226/ Munññbł oðO*, lawmrjci f

227/ e, ł a' vññol uawmrjci f

228/ Oełucsyf ae½ł ES lawqñ Oełucsyf ar;orł ajzqłci f

229/ taomuO[m&Munñzł acwłopaumi f w&m;a[m

230/ tEd Eñi lawmforwES lawqñrełum;

231/ jreñm ołñü w&m;a[mjci f

232/ 'kwɔ̌ orwɔ̌ wɛyilɔ̌ jɪhɔ̌ u&muɔ̌ w&m;allumiɔ̌ ajym

233/ $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

234/ qeC5xlg2KpwbawmBd <ua&mufZajrmf

235/ t*EinvPfu&mutavlm

236/ babrū w&m;a [mjci f

237/ r' &yrtü 3-&utet em; l

238/ u0y&nWbVshvnMunMci

239/ r[mpnfg&mawmf u0y/&ujci f

240/ polycarbonate & m. bulovitaEni fit, suEivnf bulok

241/ 001 Wurfel, O. & V. M. M. & M. M. M.

242/ r[mpnfg&mawmfujcif t alUmf&if

243/ r [mpnfg&mawmf w&m;a [mNyd

244/ ur[®]me fXme zli tyLusi tyjci f

245/ aep0f ' umc ' umr 300-aumf 400 w&m;t m;xwllU

246/ at;csrfom, m ulefvuim

247/ ykvwHrU

248/ q&mawmf ykvwrl avlvmtzajrmcb

249/ oha0*jzpfh

250/ 00P0mvd r [mapw0

251/ q&mawmfb&m;u r[mapwawmztajrmf

252/ xlyg&mrpwbawmf

253/ r[mpnfg&mawmf xly&mrpwbawmfzairmf

254/ tb, *&apwD

255/ r[mpnlg&mawmf t b, *&apwawmf zljrmf

256/ aZw0e apwHawmf

282/ jrefrmES hiepylonlae&m

283/ 'e0kUE't&yü w&m;a [mjci f

284/ em*0, sm0awmaUmi fÜ w&m;a [mjci f

285/ uke*vrhu w&m;a [mjci f

286/ wɒr [m&mrol<ua&mu<awmfp0f'g, um'ɒmem, utrũ tEarm'em w&m;a [mjiɪf

287/ rmw& (r [mw&) r [mw& a [mjci f

288/ wó r[m&mrapwDzajrmjci f

289/ pwaawmiku apwawmztairmf t&d m oCmwIPubgicif

290/ uw&*gr apwZtjrmf

291/ orEü#awmi rS b&m;½S ajcawm&m t m½jyMunñH

292/ q&mawmf t m^{1/2}nyMunfñ

293/ uvsmPlapwawmf

294/ r[mpnq&mawmf uvsmPbpwawmfzajrmf

295/ em* 'yulef, em* 'yapwD

296/ a0120g01 v r* f v m r [map w d

297/ aomrm0w4pwl

298/ rkwd *PapwD

299/ rwd *PapwD

300/ 'C0ypwD

301/ apwlawmfrsm; Munfñtt m½jyK

302/ xk' owu w&m;a [mji f

303/ AVer^g"Nku w&m;a [mji f

304/ *smref'r®lwXmeü w&m;a [mjci f

305/ rufumoXmeü rjyerDt wlf aep0lw&m;a [mjci f

306/ jreŋmiɣnɪjyɛkɔawmɪŋciɪ oŋ wɪlɛfɔlɔarwɪnɪɔlawmɪŋciɪ

307/ oabmay:ys&bl d0ylojylci f

308/ &efuleh lola&muhci f

309/ atmi jri bnt homoemjlc&d

310/ t i' b%ñ;Eł fi H

311/ a% ci u Al ˆomoem x&{um;&mEł fi Bu

312/ oDPlbrd tygt 0 i jzpfonf[k qU

313/ r lqv i Eł fi H jzpfci f

314/ avmuBu ajymi f vjyb0*, lu

315/ r[mpnfq&mawm b&m;Bu \wynh t i' b%ñ; omoemjy k&mawmf t %S Ze&uW

316/ r[mpnfq&mawm xHb 0g' cł lw&m; t m; xkwjci f

317/ &[efb 0' k'bol b&mujci f

318/ rmvm, ES pufyEł fi wU owi f ołjci f

319/ ax&0g' Al ˆomoemawmf taqmuft t laumi f aygi f 20-aumf ay:aygu f yD

320/ %S &[e f j y k v b r m; ay: x u j c i f

321/ omoemjy k v y f i e f a t m i f r i j c i f

322/ 5-Eł fi H S omoemjy k r a x & r m; y i k e p p 0 j c i f

323/ t i' b%ñ;Eł fi b Al ˆomoemjy k u a w m f r j c i f

324/ bea' gi f l r U w&m; a [mç y&w%w f c a j r f u j c i f

325/ q r m & r l r U b l u a w m f r j c i f

326/ o r h e & m l u n t j c i f

327/ ' k w d t b u f f %S j y k a y; l u j c i f

328/ o r h & m a u m i f w l u m %S n i w n f

329/ o r b r k w a w m f r l u j c i f

330/ Al *, maumi f ü a 0 o m c y l a w m f u s i f y j c i f

331/ r[mpnfq&mawm l w&m; a [m a w m f r j c i f

332/ x t j c m; a o m & [e f c l y f

333/ t %S l e m & ' a [m l u m; o n h w&m; t r u f

334/ *sEri f wqifwlawmZijci f

335/ aAma&mAl t apw& i j y i f a 0 o m c y a Z m y t

336/ aAma&mAK łapwBuDylaZmMujci f

337/ apwBuDay: bm0emyfrsm;Lu

338/ v00a& 6-aomifcell

339/ a0omcyawmrelet

340/ Epzbf vshvshw&m;a [mjci f

341/ ywHw&m;yG

342/ *d0gemRw&m;yG

343/ &i f b e f N w &m ; y G

344/ vmlgefNwolla&mufcif

345/ bvkmlrWob&muJci f; w&m;"r@ [majymjci f

346/ pl&mb*smRkua&mufcif

347/ owifpmueZ&ijYkVjci f

348/ Oygoumç Oygoumr t jzpf ch Mujci f

349/ AmvDuf, olluawmfrjci f

350/ ewluf,awaygonfiAmvUlef,

351/ be^f*st' p^hü w&m;a [m y&w^h2w^f

352/ be^fsmNü w&m;a [mjci f

353/ ' i fyqmNü w&m;a [mjci fponf

354/ u&ift qeHlawmfoLa&mu1/2qmi 1/2Ucifi

355/ b&i[a[mifb)tm; y&wlv&m;zi hcs&ajr&uf

356/ Bus, MontiaAomclewuef

357/ AmvlonraP & [etchay;ci f

358/ b*FvRw&m;yG

359/ oC&mZmlrÜ w&m;a [mjci f

360/ o&P*ll o/vay;jci fç w&m;xll apjci f

361/ r"l&mulefoll uawmfrjci f

362/ ygrluqelrÜ w&m;a [mjci f

363/ r [mpnq&mawmf p&b, mlrÜ w&m;a [mjci f

364/ wlbq&ð' ou Al 'bmom0if wpbetç&ð

365/ r [mpnq&mawmf rmvrlrÜ w&m;aq&aEçyç usi fy

366/ rll&um&vllrÜ w&m;a [mjci f

367/ q&m&rllrÜ w&m;yç

368/ toi fwlÜ w&m;a [mjci f

369/ e, lvhltzll2-zll vshlvnlw&m;a [mjyejci f

370/ r [mpnq&mawmf rlwvrlrÜ w&m;a [mjci f

371/ aAma&Al lapwll ' kvç tllrfzljrmjci f

372/ r*vlrÜ w&m;a [mjci f

373/ taomu0ç m&ü w&m;a [mjci f

374/ wref*llrÜ w&m;a [m aumi f&mnçf

375/ a0gaemqll(0eaomb) llrÜ Al "rçzççjci f

376/ arwinjzi lçell vlç feAlç&ell f

377/ r [mpnq&mawmf oçjcm;w&m;a [mjci f

378/ ilbllçü w&m;a [mjci f

379/ arwinurçmetay;jci f

380/ ulawmtm&*llrÜ w&m;a [mjci f

381/ bea' gi fllrÜ w&m;a [mjci f

382/ tçsZe&uW\ Zmwçme uawmfrjci f

383/ vbygi fçm;pç o&P*llv wnçapjci fponf

384/ jrefmjynfjyekuawmrfciť

385/ ulť bsrťomrlulřilřlomoentwulťtyiřetđciť

- 386/ w p l q , k s E l l i H o m o e m j y k u a w m r j c i f
- 387/ y i l a v o n u l j c i f
- 388/ w & m ; a ' o e m i g y k j y l p & i l a w m r j c i f
- 389/ t * f v y l b m o m j y e f q l a p j c i f
- 390/ b u l w i l a q m i l u j c i f
- 391/ u r q h o m o e m j y k u c g e p r e l l u m ; o n l w & m ; a w m f
- 392/ , l ' , m ; (x l l f) E l l i H b e a u m u l r l l o l l u a w m r l y d
- 393/ b e a u m u l a v q l y r s b u l q u
- 394/ c l e b & l l l u l b o g ' a y ; j c i f
- 395/ * y e E l l i H
- 396/ a x & o g ' o m o e m a & m u l l j c i f
- 397/ * y e f ' r l b o l l v , a u m i f
- 398/ r l l ' r l w X m e
- 399/ r l l l l u u r q a t ; a p w l w n j c i f
- 400/ u l l w l (, m o w) " r l w X m e
- 401/ * y e f y n l u a & m u l e l v u b j c i f
- 402/ e b Z l ' w i l a q m u l w n t x l l v s u l o l w i f o l j c i f
- 403/ * y e f y n l b l a & m u l a v l y d
- 404/ r l l l l a & m u j c i f t o l C m & m r u l b o g ' a y ; w & m ; a l m j c i f
- 405/ w l u s j r e l m o l l l u q l f t E l a r m ' e m w & m ; a l m j c i f
- 406/ u r m u l k q i f w l a w m b u d
- 407/ o r l l f t u s o f
- 408/ u r m u l q i f w l a w m b u d z l j r i j c i f
- 409/ t a r & l u e f y n l a x m i p k l E l l v b o l l u a w m r j c i f

410/ [mOll f, lUleŧ [Ekvlvwŧ fOyó emrŧapks

411/ Oyó em t m; xwlyk t aMumi ŧEŧ h t m; xwlyk a [mMum; jci ŧ

412/ [EkvMü tyltat; rŧwjci ŧ

413/ wAuŧusni ŧu b&m; t qŧt rreŧU m;

414/ psi fw&m; Xmeu Oyó emw&m; a [m

415/ qŧŧ t Elarm' em w&m; a [mjci ŧ

416/ w&m; t m; xkwŧp jci ŧ

417/ ½ŧyŧ; oŧay; cŧŧoma&w&m; a [m

418/ [EkvM½jreŧmwŧqŧŧ' gejyK

419/ avmŧŧeŧs, mvŧbŧ&ŧqujci ŧ

420/ umvŧŧeŧ, m; jynŧ, ü omoemjyŧjci ŧ

421/ owŧy | meŧw&m; a [mMum; awmŧr jci ŧ

422/ , yŧumAMbŧuawmŧr jci ŧ

423/ o&P*ŧoŧay; w&m; a [mjci ŧ

424/ jyó em t &yŧŧ &yŧ ajzqŧjci ŧ

425/ a' guŧvmvŧviŧiŧt m; & [eŧcŧay; jci ŧ

426/ tjrwiqŧŧw&m; awmŧuŧa [mMum; jci ŧ

427/ wŧŧaeŧŧw&m; jziŧcŧajrŧŧuŧ

428/ owŧy | meŧw&m; awmŧyxryŧŧ ŧ a [mMum; awmŧr jci ŧ

429/ owŧy | meŧw&m; awmŧ' kvŧ yŧŧ quŧvuŧa [mjci ŧ

430/ MbOg' ay;ŧ t Elarm' emw&m; a [mjci ŧ

431/ obmO½ciŧrsm; ½pm; jci ŧ; ypŧŧrsm; ajzqŧjci ŧ

432/ b&m; jrwpŧŧ uŧi ŧwŧuŧyŧojci ŧ

433/ , yŧumAMü 7- &uŧceŧ vupowŧjci ŧ

434/ qeŧz&eŧpŧüŧü omoemjyŧawmŧr jci ŧ

435/ ye{ci fBulqLU

436/ Elwce{qufw&m;a [m y&w½wf cšajrŋu{ci f

437/ x{jc m;aom y&b wf

438/ om, m½armzG f hllawmf

439/ owy | mefw&m;a [m{ci f; a, m*ŋsm; w&m;xllap{ci f

440/ Og½š fweü omoenjykw mŋr{ci f

441/ Bulwi ft pŋt pOf jykvlycLU

442/ EpzBf wnfclawmŋu{ci f

443/ tar&Luef tolvI Kmerš turburft olvI halUnmay{ci f

444/ w&m;Oŋowdy | mef

445/ w&m;a [mç w&m;t m;xkwap{ci f

446/ Oŋpŋorŋor kwawmŋr{ci f

447/ & [e{cl½š jylay{ci f

448/ ul lwl b [majymç wynŋsm;ulvnt a [majymap{ci f

449/ auxeyft m;&aLUmi f reLUm;{ci f

450/ uarh' ŋ, m;ausmi f ü y&w½wf w&m;a [m{ci f

451/ t mumojoywul ponf vŋhvnLU n{ci f

452/ ruqmc{;qufyne, f bm&urŋ mefXme 14-&upcef

453/ plvf'mwLU nŋaysmf arh vsmzG ŋumi f onf bm&urŋ mefXme

454/ tppt &m&m ulvlynŋ{ci f

455/ ar;cŋŋsm;ajzLU m;{ci f

456/ ½p{zmr*ŋf eAheDif w&m;awmŋa [mLU m;{ci f

457/ tar&Luef 4-OŋEš h tlvvŋwOŋt m; MbOg' ay{ci f

458/ bm&ŋylom t zllOuŋ t m; cšajrŋu{ci f

459/ urŋ mef t m;xkv&jci f \ t aLUmi f&i f ul t ušfa [mawmŋr{ci f

460/ t ajccw&m; a [mUm;awmfrjci f
 461/ tElarm' emw&m;a [mç jyó emajz
 462/ bm&lybmteð b&i*ðausni fujci f
 463/ oV½\$ jyay:jci fç omraP0wáy:jci fç jyó emajzjci f
 464/ aq:ppft em; , l
 465/ owly | mefw&m;a [m jyó emajz
 466/ owly | mefw&m;awmf tlyðowfa [mjci f
 467/ abmpw&lrU urðbmompkoi Um;&mXmeü w&m;a [m
 468/ [m;Awfwuüwü owly | mefw&m;a [mjci f
 469/ uqlwvjynA& æfw&m;a [mUç OybfyMu
 470/ crfoma&w&m; qufvua [mjci f
 471/ 'ge½\$ frsm;t m; tElarm' emw&m;a [mjci f y&w½wvjci f
 472/ r [mpnq&mawmfb&m;BuðxHb0g' ch Mu jci f
 473/ w&m;a [m ar;c&frsm;ajz
 474/ r [mpnrur®mefq&mtjzpf t odt rsvjyK vufsvcsðjrs jci f
 475/ bm&ur®meqXmeü jylzç fuðöt 00vupowjci f
 476/ e, ta, muwü fomoemjy&awmfrjci f
 477/ w&m;pum; reUUm;
 478/ q&ft tElarm' em a [mUm;jci fç ar;c&frsm; ajzUm;jci f
 479/ tjynjyniqü &m psi Xmeü w&m;a [mjci f
 480/ uüwüü mwuüwü w&m;a [mjci f
 481/ ulvor*üüü t zbm;rsn;\q&tuüüü ay:jci f
 482/ tElarm' emw&m;a [mç jyó emajzqjci f
 483/ w½wüüwü½\$ ðausni f owly | meft usðfcsyf a [mjci f
 484/ tar&uefomoemjykc&ð tlyðowjci f

485/ *&wAwel (, Eluwuluf' ef)

486/ *&wAwel (t *fve) oluawmrjci f

487/ olCmawmrsm;ç vlyk*vrsm;plwlu bulquljci f

488/ , ll' , m;ausni füt olwifolk; w&m;a' oemjzelçjci f

489/ qçfttElarm' ema' oemcçjrç h y&wvçwvççjrç h

490/ paumwvebolua&mufawmrjci f

491/ paumwvefwAwfvelqajrvifüt 6-&upcefzll ho&P*blwvll wnâpji f

492/ olw½ç Dwây:jci fç owly | melw&m;a [mjci f

493/ omraP0wây:ç & [efçây:jci fç w&m;a [mjci f

494/ tEjrlvueufuelulqEiyacgi faqmi *syelbefludES hyk*vl13-00 q&mawmudtm; uelawmjci f

495/ uelawmjci fç jyó emt &y&yâjzqjci f

496/ t*lvlyvrlç a, m*lrsm;tm; çajrçu:jci fç owly | melw&m;a [mjci f

497/ xçqefaom&modwk

498/ t*lvlyç a, m*lrsm;\tar;uljzç owly | mel [m

499/ w&m;pcefçrtlylypçjci f

500/ bmri f'e(r)llawmçefrü owly | melw&m;a [mjci f

501/ vef efyeâ&muf 0a&myc&dp0lrsm;aqçâEçjci f

to dry it

502/ jyi fopf (French) E# fi H

503/ jyi fopEi fi lomoemjkuji fç wEeHla&mukçi fç

504/ jyi lopt rstom; 13-00 zloawmDwayjci f

505/ qfckuawmrjci f

506/ t*lvbmomjizhtvlay;w&awmf a[mUmjci f

507/ om, mqrw rfonhausmif

508/ vmtAD uerft r\$om; 80-celVma&muV\$' gefMU

509/ csrc/oma&w&m;a [mUum;ci f

510/ q6Zmv ef (Switzerland) E u fi H

511/ q6Zmvefoluawmfrjci f

512/ [W, fi, twpcku ołwi f ołomoemjyK

513/ a, m*aygi f, 30-w&m;t m;xwlu

514/ w&m;xl f w&m;ppt q&mawmDowly | mefa [mjci f

515/ w&m; xll f w&m;a [mę w&m;ppf q&mawm&u owy | meła [mji f

516/ b&m; jrw pñ ukw l f om; wlt m; a [mawmfr onlenfw la [mawmfr ci f

517/ wAubleBUES hAK "omoemiyelyfi;a&;aqGaEG

518/ csnfoma&w&m;a [mUum; ar;cefrsm;ajzqjci f

519/ 'Dinw&myjctf; w&a [mjctfponf

520/ pi wawmi x d uawm r ci t

521/ Złoty | meła [mci f

522/ tWvbrwEfiH

523/ tWvD(Italy) Efi bUawmrfci f

524/ oww|me|y xryll f a[mawmfrjci f

525/ o&P*WigyoNay;ç owy|meɫ'kwɔ yɫɫ a[mɪciɫ

526/ csrc/oma&w&m;a[mawmr]ci f

527/ t**ve* *hemu* *wp* *ur* *xyl* *moem* *j* *ci* *f*

528/ aemulipburivef eü aqmi k2ucsufrst

529/ a [m f v e E H f i H

530/ a[mveEi fi bllomoemykuawmfrjci f

531/ t v l y a y ; w & m ; t E p l o m & a [m l l u m ; j c i f p o n f

532/ jywulunhici fow | melw&m;a [mjci fponf

533/ t aemuf*smrPEH fi H

534/ *smrPEl fi bUawmfrjci f

535/ o&P*NoNay:jci fç w&m;a [mjci fç ypürsm;ajzjci f

536/ a[mvejynf wð' ðpcefo ðawmfrjci f

537/ w0' (Tidorp) pcefomoemjkrswrft t u0fckyl

538/ a[m[verSwzejy i lo p[ok uawm[rci f

539/ yg&Wf vlyaqmicsu frst

540/ yg&rsvef efo

{umolwryll f

541/ beaumufjel omoemjelawmrfci f

542/ clab&h&muyl)

543/ w&m;"r@el[a[mruawmrfci f

544/ beaumulhlDyfr [mxyaumi fwlufü owly | mefw&m;a [mjci f

545/ r[mruwbolCwuoblvü owly | mefw&m;a [mjci f

546/ vrtjefu Oyfwrtlaumi fü w&m;a [mjci f

547/ vrtjefOyptlelaumi fü owly | mefw&m;a [mjci f

548/ Zi fr, Dyarmi frifaumi fa, m*frsm; o&P*blvay;

549/ Oyfwaygwm&mrü owly | mefw&m;a [mjci f

550/ Oyzqiaumi fü nlhwa&;w&m;a [mjci f

551/ jroywawmiaumi fü owly | mefw&m;a [mjci f

552/ Oyzmxaumi fü owly | mefw&m;a [mjci f

553/ z&Al ywzaumi fwlufü Al "omoemw&m;awmfa [mjci f

554/ Zi fr, fyPthoa&;maumi fa&muyci f

555/ beaumublyekujci f

556/ &[efç ½f f vl 1500-celft m; owly | mefw&m; a [mjci f

557/ clab&DdaOutplrfü olvay;w&m;a [mjci f

558/ crfoma&;w&m;a [mtlly) yi fr, furfajc tyefajzu

559/ &elulefyekuawmrfci f

560/ &elulebomoem&dykomolla&mu½awmrfci f

561/ 8-ygoLvay;ç Elwççetquf lb0g' xullum;ji ci f

562/ q&mawmb&m;bu\ Elwççetquf lb0g' nççet

563/ xll fç jyi loptç t *lvetç o&lvufç pufnyl 5-El fi Homoemjylç&bu jyejci f

564/ eaygEli fi H

565/ owly | melw&m;a [majymUjci f

566/ tburburlyi lavnuUjci f

567/ Al "omoemEk*% t z bkyft m; wm0eay; jci f

568/ w&m;awmrm;bulwi pp0jci f

569/ r [mpnfq&mawmlob&m;bu\ omoemjyktzll

570/ r [mpnfq&mawmlob&m;bu eaygEli fi bl uawmrlyl

571/ eaygEli fi hcwreEavqylob&mulyjci f

572/ av, m0lu f jynroutqll

573/ cwrEES h t e t em;wpDUf omoemjykylyfi efrsm; aqmi %Ujci f

574/ vried, m0ku 9-&upcefzll kepDOI

575/ o, rlapwawmztajrmjci f; w&m;a [mawmrjci f

576/ jrefrmolt rwaut m;cdajrñujci f

577/ "r@wvD[m&üw&m;a [mjci f

578/ t%ibor*fvauumi f owly | melw&m;a [mjci f

579/ Aaeyg;%ur@mefaumi f wlu w&m;a [mjci f

580/ t%ibolaAm"meEaumi f u w&m;a [mjci f

581/ cwrEEl laemuqllw&m;yf

582/ vried, m0kuç ylt&mllw[llw, ü wphwm olwi folawmrjci f

583/ ylt&müw&m;a [mawmrjci f

584/ vried, m0lob&mulyl

585/ Olyó emw&m;a [mjci fES lw&m;xll apjci f

586/ Oyorll ulaqmi %lucdajrñujci f

587/ uylwOwl llawmfa [mi folua&mullunll ola0*, l

588/ w&m;ppf; w&m;a[mrlqufvufyK

589/ weqifnWu w&m;a[mjci f

590/ w&m;pceforftcrftem; Mb0g' ay;jci f

591/ eayEliirStEj EliibI

592/ tEj Eliiü vñlvnyazmfo0*, jci f

593/ Orfajrmu½iysukUjci f

wł mowrył f

594/ aręcsi f t m; vłES hr, ławmę crn ławm f uę MęMjci f

595/ Z mę Asm" d r & Pwł S v G w a t m i f u s i M u y g

596/ oł0* jz p fci f

597/ rci a' : t l y uę M e f oł0* jz p cł

598/ zci u u u u u y : uę M e b m * f r & P o w ł q i j c i f

599/ ½ q i j c i p r t y g

600/ r b a r c s i f w ł u i t o u ł s n i

601/ a u s Z t ½ s f r [m p n i q & m a w m b & m ; u u x m O p O ½ c ł a w m f a v ł a o m b & m ; ½ c ł r s m ;

602/ a e p 0 l y f i e f a w m f

603/ t u r r s m ; p ł b & m ; ½ c ł

604/ r [m p n i q & m a w m b & m ; u u ½ c ł y a Z m ł o n h b & m ; * P a w m f 9 - y g ½ c ł t u o f

605/ r [m p n i q & m a w m b & m ; u u ½ c ł y a Z m ł o n h * P a w m f 9 - y g b & m ; ½ c ł t u s , f

606/ 1 - t & [* P a w m f 5 - y ł f

607/ 2 - o r m o r ł * P a w m f 2 - y ł f

608/ 3 - o Z ł p & P o r ł E * P a w m f 3 - y ł f

609/ 4 - o ł * w * P a w m f 4 - y ł f

610/ 5 - a v m u o d ł * P a w m f 2 - y ł f

611/ 6 - t E ł w & * P a w m f 1 - y ł f

612/ 7 - y ł b ' r o m & x ł * P a w m f 1 - y ł f

613/ 6 - (6 - 7) t E ł w & m y ł b ' r o m & x ł * P a w m f 1 - y ł f

614/ 7 - (8) o w m a ' O r E ł o m e ł * P a w m f 2 - y ł f

615/ 8 - (9) A ł * P a w m f 5 - y ł f

616/ 9 - (10) b * 0 g * P a w m f 9 - y ł f

617/ r [m p n i q & m a w m b & m ; u u ½ c ł y a Z m ł o n h w & m ; * P a w m f 6 - y g ½ c ł

618/ r[mpmq&mawmb&m;Buð ½tlybZmfonhoC*IPawmf 9-yg;½t

619/ r[mpmq&mawmb&m;Buð ½tlonhÓPpOf 16-yg;b&m;½t

620/ r[mpmq&mawmb&m;Buð ½tlybZmfonhy#ywyZemum&b&m;½t

pw&molvryll f

621/ Z&m' Pcb&lyð

622/ o&ufzlyi Buðvius twlvethwfy

623/ 1344-cEpf ' kvð OgqWjynhael

624/ OgqWjynhausmf 1-&uael

625/ ' kvð OgqWjynhausmf 2-&uael

626/ ' kvð OgqWjynhausmf 3-&uael

627/ ' kvð OgqWjynhausmf 3-&uael

628/ a½twrhapwawmbu aemuqlztajrmlybZmf

629/ a½twrhapwawmbu vus&pvnhvnybZmf

630/ ' kvð OgqWjynhausmf 5-&uael

631/ ' kvð OgqWjynhausmf 6-&uael

632/ ' kvð OgqWjynhausmf 7-&uael

633/ ' kvð OgqWjynhausmf 8-&uael

634/ ' kvð OgqWjynhausmf 9-&uael

635/ ri{uefwy#uedum, omoemjktzlyxroHEpc&Dpm tlyfzwfy

636/ ' Dtjzpr&wcgrs;jzpzl

637/ txuao& 230& atmuao& 130-½t

638/ aq;½tutxlcetwiprtoyf

639/ ' kvð OgqWjynhausmf 10-&uf

640/ "r&EK'r&y#ywjzi hyaZmMulyð

641/ plwUr2½ycsyawmrllyD

642/ o0*, &ef

643/ o0*, &ef

644/ wm0eft o0o0c0aqmi ½uUjci f

645/ 7-&uXm;ol*ll &eq½zwjci f

646/ jynlwll f; jynlyollowi fyjci f

647/ jrefmht olrSalUnmjci f

648/ blbDponrSalUnmjci f

649/ jrefmç t*lyfowi fpmrsm;rSalUnmjci f

650/ ausZtawm½sr [mpnlq&mawmlb&m;buD yslvawmrljci f

651/ r [mpnlq&mawm\ax½ylyvD

qmoWryll f

652/ pmyetpDtp0hUnmjci f

653/ ausZlawm/2f r [mpnq&mawmlo&m;u\ tErt *pmyeyazmylt pDtp0f

654/ arwin&yctsf

655/ 'kwj OgqWjynhu smf 11-&uaeY

owinowryll f

656/ ½yuvmyawmf ywDefusi lwpcvll yef tll yefzvm;awGwi fllurfjynlae

657/ 'kwq Ogqllvjynlausmf 12-&uael

658/ 'kwq Ogqllvjynlausmf 13-&uael

659/ 'kwq Ogqllvjynlausmf 14-&uael

660/ q&mawmft ½\$ Dpwwom&mblbponf q&mawmblbrsm;uvmylaZmjci f

661/ y&bwlrsm;vefv\$

662/ aqmiylk lrm;Eshlb0g' rsm;ay:xulvm

663/ aqmiylk lrm;

664/ r[mpnlb0g' awmf

665/ wyn&[eławmlawG"r@Zmjzi hyaZmUjci f

666/ 'lwq OgqkVug haeY

667/ cutucclly&bwxeofotf&

668/ te, e, f t p b l t l r u r u t ½ñ½ñ &yomrsm;yaZmU

669/ pm½Upmwrtfsm;jzi h½UeY½wzwyYaZmUjci f

670/ urñomoemjK ausZławm½\$ir[mpnlfq&mawmlb&m;Buð\ b0jzpławmp0f t u0fc\$yf

671/ tar&Uewlfiw&m;a[mijyochom ae&mrm;

672/ &eUelrU r[mpñomoem&yom y"mer[mem, u t *¼[my@wç q|o*Wypñuç Eli fi hawmf oIC
r[mem, utzU b0g' gp&d jzpławmlrñom ouławmf 78? Ogawmf 58-Og& ausZławm½\$ b' Eñombe
r[mpñlfq&mawmlb&m;Buð\ tElrpsmyewlfi t ½\$ Dñ0umeE' (anmi hñv;yi) omoeaZmwlygv
ausmif (tv, lwU) yclulrU rSzbyaZmftyñom oñ0*"rñuñ

673/ t½\$ Z#WyaZmjci f

674/ &eUelrU omoem&yom t*¼[my@wç q|o*Wypñuç Eli fi hawmlb0g' gp&d ç urñomoemjK
ausZławm½\$ir[mpñlfq&mawmlb&m;Buð\ tElr t*ðsmye om"Uñeyazmlywñfwynht ½\$ Z#W
urñmep&d ygVyg&*la&;om;yaZmftyñom *Pfyaxmrem&wyl pñ

675/ r[mpñlf "rñuxutzu yaZmjci f

676/ w&m;tarcñ avmutarcñ lyES hEl f, Dfycsuñ

677/ aqmi fyl f

678/ t½\$ Iuk@vmb0kbyaZmjci f

679/ ewarmuft ½\$ bopwñom&yaZmjci f

{ulee0kwrtyll f

680/ 0gacgi lvqet 1-&uf aemufqlaeY

681/ a&putcsylusi fyjci f

682/ 1266-cl 0gqlvqlwif3-&ufaomMumaeYekuf3-em&lvifppulifwll f a½bllle, fqltce/üü zñjri f
awmrlif 1344-cl ' kwj 0gqlvqlwif10-&ufpaeaeYretvñ1;36-em&lvifylvéawrlaom q|o*ñ
wylpauç t*¼[my@lvç Ell fi hawmbo0g' gp&ç urñbmoemjyKausZt½s r[mpnq&mawmbo&m;buñ
tEll t*½mye om"luVetcgawmü jynhaxmi plq½s lvporv jreimEll fi hql &m r[mpne, f
vñl'ruxu tzlçylñ oñ0Zed uxnavñuñxm;vñhygb&m;

683/ oñ0**gxmygVdt euf

684/ &[etyññvñ vlyññwlylaZmñujci f

685/ acgi foñ fç acgi fywñjci f

686/ xñjzlrñ yeñarmñawmf, m0jziñyiñwiñlyñ

687/ t ehtjri hcsi ksewll twmpb0MU

688/ Buawmobmeü pi lawmft xtpHjci f

689/ pepfwujy/pHjci f

690/ tm;vltqibilaqmi %uUjci f

691/ 'kwj 0eBuç; &eUeWll faumi pDuç; nēcsyf toi a&mu%ci f

692/ tcæZ, m;uUuxm;cMU

693/ y&bwrluipzrm;vêfvS

694/ %yuvmyf, m0puirEü&yES fBuawmobmea&muf

695/ tvîrñstpkvAülyll

696/ jreîrmorü f0, f pr0sm;jym;only&bw%bnhpsmyer%ü b qMU

697/ Buawmobmeü y&bwuütm; arwñ&yçk&

698/ tavmi lawmfr b0l*üü[yäZmLUhyD

699/ apmi NuyyäZmLU

700/ t %lawmfrsm;r [mpnāusni lawmü yi laqmi ft yäZmçH

701/ te, ê, ftppü tjrñrñt %ü%ü%ü&yomçrsm;u yi laqmi yäZmLU

702/ oü0*yñ;rm;&ef

703/ qufvubü0*yñ;rm;&ef

{ue0kwtyllf

704/ o#0*y#;rm;qijci&elyxro#0*q, f#gxmygXed , Eshio#0*vuf# o#0*y#;rm;&el

'ge0kwrlylf

705/ 'lwj o00*q, f*gxmygXed , ESho00*vufi wenfo00*y0;rm;&ef

we0kwyllf

706/ wwd o0*q, f'gXmyXeb , Es ho0*vufi wenfo0*yth;rm;&ef

pwle0kwrtyl f

707/ pwkw0 q, f*gx m yg|e6 , Es h0*vu h; wenfo0*y0;rm;&ef

y0e0wrylf

708/ y0r0*Q, f*gxmyg|e6 , E\$ h00*vuh wenfo0*y0;rm;&ef

qE0wrylf

709/ q|o0*q, fgxmyXed , Efo0*vulwentfo0*y0;rm;&ef

owie0kwyllf

710/ owirol0*q, f*gxmygXed , EShol0*vufiwenfod0*yth;rm;&ef

t|e0kwtyllf

711/ t|ro0*q, f'gxmyXe0 , Esho0*vufiwenfo0*y0;rm;&ef

{ueowrylf

712/ e0roa0*q, f*gxmyXed , Es f0a0*vulnwenf0a0*y0;rm;&ef

owrylf

713/ 'oro0*q, f'gxmyXfteuEs ho0*vufwenfo0*y0;rm;&el

714/ r[mpnâx&iwEdwmoelurfButlyBowjci f

715/ r[mpnâx&0wEdwmoedet f

0a, smZOf

1348-cl e, klvjynhuf 3-&ubel r[mpnloemoem&komol rrb'row*lg&mawmf t½sf
tmpluP a&muboflyd rrtm;cpwuboxm;aom ObaEua&m*ga0'emtwuf tEk% tZrs ac:, by;aom
yg&*lg&mOebuDrsm;\ ppaq;jciftr&rwk&lyd =ifwby;aom aq;Og;rm;uul ohaqmifDae&ojzi h e, lef
vqlw 8- &ubelwif zvif, Of'r&w w&m;"r@[mMum;awmf&ef Al'omoemEk% tZrs avouixm;csuul
aq;ppche&qjzpli vuircElly ek levuG belavmuwifrs a[mMum;&elvubkVulyd q&mOelrm;ay;aom
aq;Og;"mwpmrm;uul tcefr&ohaqmifD&ojzi h rrvuObulwpjcrfs usifi usifi wufvmaom
a&m*ga0'emrm; ouibmc&lyd wmoef, lxm;aom e, levuG belwif 1-em&ctcefrpi 3-em&ctcefrwif
atmif zvif, Of'r&w w&m;yvifwif xli fi w&m;a[mMum;aomvnt w&m;yfilywif rrb a&m*ga0'emrm;
wlyd;vmjicifr½ yuwd aumitrepESlyif w&m;yvifrs aumitpxi vmElhavanf xlv&m;ywif Al'
omoemEk% tZrs ½uE&aoiS' gefaom yxOZ, rE&awmf*gxmuul r[myxOajrBuul r, hawmBu
ozG lxm;i ausZ;qyw&m;awmBuul Esem&Mumrxium a[mMum;Elh&ojzi h bma0'emr0 rjzphay:vm
onhtwuf &wemjrwoflyg;ESfwuG ausZ;awmf½sf r[mpnlg&mawmlo&m;BuD\ teEausZ;*Pwul
tm½lyum teEausZ;½sf q&mawmlo&m;BuDtm; &nplum OnGwrgawmonf/

1348-cEpi OgqVqef 1- &ubaeWgf Al "omoemEK*% tzi OuulBud ObyGhaumifES h twGfa&;r;
 ObwLuplwu rrr usefma&;rm;ul ar;jrefavOnuxm;Mulyd yclulw r[mObkvm&mrwul "rmp&d
 *Pogpu bat t%\$auvmo a&;om;aom r[mpnf ax&OkwEDdmoed yxrwpmtyBuul v" gefum
 'lwd wul quvulUEyrnjzpli r[mpniq&mawmib&;Budtm; Obphawqnfuydu&aom q&m
 awmib&;wN tawtEuESfwug ed gefa&;omc&ajrhuylg&ef avOnuxm;Muojizh xpmtyBuul tprsi
 edwlatmif MunM&m tveaumitjrw appyaocmaom ta&;tom;rm;ES h jynphaeonul aw&ojizh
 r[mpnu rnu wifawwuninbaom tawtEuism;ul usefma&;cWf, Gfaeaom tMum;rs eudpm;
 tcefi lum a&;om;vilu&ygoni/

row*|

v&chom 1310-c&f ewawmVjyn&aeawmuf tpiyí ausZrawm&sf r[mprnf q&mawmib&m;Buð
tm; Al'omoemEK& t&kyouuBuð qmO&OG ES h O&Ekwu yiaqmi&buojizih r[mprnf omoem&fom
p&usifawmftw&fú owif&okum q&mawmib&m;Buðonf r&du& faw& O&yó emw&m;awmism;u& wynh
a, m*Dtaygi&fwtm; a[m&Mum;nefyq&rawm&beaom owif&u& owif&pmrm;ES f&wug r&du&w&on&f s&on&a&muf
usi&Bu&tm;x&w&uaom a, m*pm;\ taw&tu&fsm;u& vma&m&u&av&on&ux&m;Muí Mum;ode&on&h tw&u&nd
r&nf q&mawmib&m;Buðtm; rz&raw&f&jim;aomv&nf Mum;umr&f&iziyif q&mawmib&m;BuðES f&wug jyoawm&be
aom w&m;awmü Mun&f&nb' q&pv&aw&f&jzply&ae M&yqon&/

xltcftcgu Oyo emw&m;jy yk'waw&nf; rm;phay:x&etaeom t<ftcgizpayon? o&mw&f
 nrb'gw&m;wlu tjcm;o! ro&:luy! q&mawmlb&m;Bu!ES h n&fyaeom Oyo emw&m;uom pwl'mvaw&
 n&waeluygon? xltcftcgu xlb'gw&m;allumih q&rnfm;rod nOftcftaymaepOf tw&f&nyif
 q&mawmlb&m;Bu! <uawmlvml) rntm; w&m;"ra[m&fy aeonluyifjrirubeygon? o&mw&f rntf
 o'&rw*busmifwluBu! wmo&ESfwuG wynlwyef &[efomraPwltm; y&d wpmayrm;ul o!lum;ybs
 ae&i q&mawmlb&m;xblul fwlum; ra&mul Ed blvq/

1313-cEpi e, kvtwif u jzplygon? xttcblu rrrr "mp&d pmar:yiajzql&ef olwlygax, s
usrfwplur,fuseaeonitwuf ajzql&ef &efuefrbuua&mulyd pmar:yiajzqltlywuf rrrqEapmaeaom
q&mawmlb&m;buttm;zajrm&ef r[mpn&ylomol Alvorfaqu vluvlyaqmi lojzi h a&muclygon?
r[mpnf q&mawmlb&m;buttm; phusifawmü rzlaw&lojzi h orlawbulol viluob;&m r[mpnf
q&mawmlb&m;butonf w&m;pmwpcutl pwlDipm;pa a&;om;aeonitubw&í x&wmyg;olb;&a&mucg ½&cl
ueawmlygon/ q&mawmlb&m;onf a&;om;aeaom pmyll uav; lydqloob; aomtgrsr rrrdtm; pum;pwif
ajymlum;um ylorrs q&mawmlb&m;tm; zlaw&efvmbmumi fult avouuxm;&m ylorrs w&m;tm;xwlob;Mu

1313-ck webqmirlef vjynlaumf 5-&ubael r[mprnq&mawmlo&m;Bu\ uil law% Oyo emw&m;
uliy&m;tm;xlw&ef&elufnr[mprnomoem&yomollvma&mublygonf/

r[mpnlg&mawmib&m;Bu0n1 w&m;tm;xlvp0ftw0f rrdulaw&aom tculctcl[brwul
arwmapwem tjynlgaomenfay;vrfjy qkro&birjzih rrdulaw&aom tculctcl[brwul
auml&lx&ajrmucg q&mawmib&m;Bu0 aum&Eplouawmraomtajctaeol a&mud&ojzih rrdtwul
ay;qyir rule&il&aom aus;Zt;S&Bu0yifjzplygawm0n/

w&m;tm;xwjcifuph/aomtcg Mb0g'ch yaZmBuul qu/vu/usity Murnjzpf rntu
q&mawmb&m;Bu&tm; c&us:yaZm&ef wm0elpck ay;tyvmi rntu wlu txlyiMunifil av;pm;jcif/2
aom q&mawmb&m;Bu&tm; c&us:yaZm&ef wm0e&i v& uph wm0ef, Muly& atmufg*xm Epyl/jzi
u& wlu&a&;om;zwMum; yaZmum aus,Zi;qy&yqawmb&ni/

1/ tp& , m r[mab& "r@'o!Cmo, 0
a0&Cmw!acr"m& axa&m avmau or!AD

baEÄausZlypk *PftxjzihEilfwrvg f *Päygifu, lonh tlg xi1/2n; ausZlawm1/2q&mawm1/2t1/2jrwBubb&m; b0Hwynitrm; toÖPyh;apzll p1w1xm;BupÖ ÖPÖZjizh *rëulus, f y#ywe, fñ tvlg bqmilyl azmir*3/4ul;w1rjzpayao m t1/2sb&m;on? tp&a, m-olv orm ynma&mifcnf ajymi1vnf 0ifvöif *Pöuww1Mumih ewES1v ol1y1MUL;Nyvöuf txyift1/2jicifiv1 x1Uawm1rclgyay\? r[mab&D-urq1tv, fñ omoemruç raysm&atmif bmOemx1jzlaqmif1/2vöif enf, lvmup&mobm rñw1r[mpnawmBudes1wawm1rclgyay\? "rö'obCmo, Dowy1melw&m;olul eblb0*1y1w1wulf wulvuböw1v1m1r0emc1Ni 0 ob1 n1avmuatmifcw1w1aqm1/2fawm1rclgyay\/

$$r[\max\{1, \lfloor \frac{1}{2} \log \frac{1}{\epsilon} \rfloor\}]$$

b0aEn-owylmeftoOPjzihtr&w&;vuulixm;vsuipwixm;n&w&ymif;tlbawmaumif
w' 'u&P, \$toV orm ynmo&zl aqmitawmrlr Munjzlquuyf ay;v'tyionh jrw&om tvuivn,
cl bawmrkluyxaom? oC*Pokuwlt&oyf utwexludf *Plyetclwzih eudmlyboif b0*f
csif nlyoitvZmaumitp& rft, Of weqmqiftyayxaom? r[max&H-owylmeftw&;olulvub&el
eb&rr& on&h&w&? aus;Zt;½\$ r[mpnf ZmenDuKf r[max&jrw&u& Oq-aus;Zt;½\$ r[mpnf Zmenf
OuKxax&jrw&u&? *Pmvlt-r*Zlv, Munf yefOw&n&wzih phly&rt&el aofonh jrw&v;eudmlyf
*Plyetclul yv&Edw&-q&mawmbl&; qif, Ofxm;onh w&;x&udf *Plyetclwzih ulum, ck tav;iy
rnf plw&n&½ivef qifretMuuletyi omv&? obrm[dw&-q&mawmjrwl *Pawm' mww&lu quluyf
, Munf wnl&El lbd aumifjrw&omorm'd ½Muuleonfzpl? yaZr-o' g'mwftm; rjwyf&v;vsuif n&w&w&;
aumba&mf ½t&ysm&ym&ES h yaZmie&awmbluyque&awm&onl&;/

praus:ZiBuDrM;vPaom teEaus:Zi½S BuDtM; rrbOrajmyavmuaoMOPrzihi yaZm&
onful tm;r&EilYl EppOEppOyaZmYlt cgeuWllf aus:Zi*IPttrstawul zqbulum yaZmlygaonivnf
rntwZ qbuluaoM*gxmjzih yaZmciif [brWbnf q&mawmbl&m;BuD\ teEaus:Zi*IPWESh Eilfpm
vluYgVif jrifr&awmiESh Zpalyrm v&puhijm;aeao;onful aw&ojzih tm;r&wifrwfrjzpc&mrS , ck
ay:xulvmaom ydulur r[mO&okvm&mrwul "mp&d *POgpubat t½sauvo\ r[mpn&x&
Olv&E&Olvmod&x½y&wd pmtYBuul awjrium wO&uzw&unif&E&ojzih tm;&auseyi wvYvYf ywd
awfzpyh;um q&mawmft½si auvmo\ pfttm;jzih a&;om:yaZmVluaoM pr[mpn&x& Olv&E&Olvmod
'lwd w&usfBuulOrfajmuOrfom pOa, snZOpmizih&u&blu&ygonf/

t ½ s ft mp l u P
o' r e l w * l q & m a w m f
v r f n e D p a o l n i l b o g' g p & d
O u l
r [m p n l y f o m r s n ; e m , u t z l
{ & m O w l w l l ? y l o r t h y

Ak ½šawm jrw&m;oni oAñwÓPawm\ pfttm;amih yk&k/vlowDgwpDdpizpapç yk&k/vp&
owDgptvUjzpap , ifwES ßavsmín&om w&m;pum;nEjyqHrawmí&mü yíElíx&d&muí pftayguáwmly
ayon? jrw&pb&m;\ omOuBuDrsm; teufwívní "raoemywac:&avmubní &[Eñyk&k/vBuDrsm;
trsm;tjm;yí&ónfz&m olqí&qí&m "re, fy, lwí{w' *B iydlobuífonhpmettbnmOES h jynp&
aom yg&ßawm½BuDrsm; jzpMuygon? rsuarbiulumVES h ubijcm;vSyon? uElywacwwí Oyó emq&m
wpqlí lí w&m;"rjyoaeluule&om yk&k/vjrwírm;xríyíí &[Eñyk&k/vpDwavrú eubwztajrm&có h
tvénfyg;vSyon/

publiom rsuabulum\ Qywpzptiul qilciawmihom r[mponq&mawmlo&m;onf
Oyó emw&m;jyelyh;pnlyib&;ul a&5/2\vsuf vitrm;usi Bul tm;xlwí &vG t a&muVG ionent edó,
opuul 1/8Bulawmihavon? , ifent edó , \ xlijm;csulonum; jermpmwwolwí t zw1/2em;vnEí f
aom irempum;vlrm;ES hita&;tom;r&ulwxíftoluxm;icifiyifzponí

pma&;obnf E\$ftwellumuvu Obausjrihc: &[efvixGutwpOES law&ü r[mpnq&mawmf
ur&metenfay:wlf xbnxifribsufut Mum;emc&ztygon? xDbausjriqblum; &[efb0u tpt&
yxrjyef pmar;ywlf yxrausmtmibblwpO jzpygon/ ObausjriN xifribsuft&q&hmf r[mpnf
Odyó em/ent;usrtonf Odyó embmOemES pyv&ofí okulorl tcsuftcm talUmif&yism; tjynhtplyí
wlvwlvus jywom;vojzih pusrESlvraom Odyó emusrst raw&zao;alUmifqlygon? a'oem
awmrESlvnf tveiyinhw&Umif qlygon/

pma&;oEShr[mprnq&mawmwl awlqcih ay:ayguylr tweli, lqetoni[b&ayrn? jzppOium; polwni? 1948-cEpi ZeeOg&D 4-&ubel jreimEfiH vWvya&&Nydoni aemuobvtUmwvif EfiH wpDefuaomifuseftrsm; jzplyn;clm 1949-cEswif tqllqhtajcol wilhavon? xEprwlvwif 'kwj aejynhawmjzpaom rEav;irhawmionf oylevubol usa&mubon? xttcgma&;oloni av, mOjzih a/zbl obn;a&mulum xHswqih ppiultolum;jzibn;a&mubn? oylee, f rEav;irtonf {&mOwJrplomvUjcm; awmionfzpbm pma&;oN vlt&;twiuf ppiultfwif txtriitBuOBOifu pma&;oltm; yln/sapw ajcawm&if/s beawmbuhausiufwpausiufn on;a&mutwnfclapolygon? rEav;irul oylevufsyef vnborilyua&; tpttpOrsm; crsVay;lybaemuf ppiultfyee& rrwntclm beawmbuhausiuf\ ausiuf xllq&mawmitm; Elwcefu&el Oocaomtcgwif q&mawmiu pma&;oltm; a/zbl&mubulr r[mprf q&mawmiul rzlawlborjyebolallumitf r[mprnq&mawmiqbnnr a/zbls 7-rttrbm uhaomqyice/zhrn olwifolallumit Oyó emur®mejyo&mrn tvlexufruf ayguharmulqzpr ppiultf a/zbl'owpOul wif r[mprnOyó emul em, ltm;xkvaelmulyzpalumitf rrdtygtOif oCmylfuvnf r[mprnq&mawmf onf&[EhytKvzponif kyif, Munaeluallumit ponfzih tre/sulugon/

1949-~~cE~~~~f~~ Edilbmvtwif u pma&;obn! Aefarmio bkm;xlawmwif tcrftem;wpcktwif
ofr;a&mu&el pp0hedufzplygon? &eluefrS Aefarmio rxlurhwpxuwif a/zblupcepluaom ta&;ay;
, m, lwyZ N wylr? Alvr?bulcehemionf pma&;oltm; vma&muawqlygon? Alvr?buu rrdtyky&
aomwyzfS wybm;rm; pnfurinvefojzih tykbyusy&mrs tveltcultcukeygalumit nniwfir;yg
on! pma&;olu eujzel nrhbESh wplygwnf av, moJzih twimlucygef Alvr?buttm;rsvlulygon?
aemuivpaetwif av, moJzih Aefarmio kucubm rlav, moC&pOttwif Aefarmio veí roñ;y! a/zbb
vshy/bi&el pma&;olu av, moFr?tm; nEllum;ygón? tpptpOrñ pma&;oa/zbb h&muivd if a&muksi f
ajymulum;wypcefoll awmuavhubñ;a&mulyv d if wybm;rm; pnfurinjci ftwif Butfarmif qñr&el
yif zplonf oñom a/zbb m, lav, moPcef wif pma&;oltm;aw&el apmiql faeMuaom a/zbtta&;y! ES h
c/z! De&fmZowDelwu av, moRsqifvmol pma&;oltm; a/zbESHtebpOUiwif vñh&;taictaerñ

ra&r&m/zejci&alumi&h wypce&ol& o&h&etp&tp&Or&h ro&i&alumi&jzi&h tp&i&ic&uavon? o&lp&i& pma&;ol
on&i&av, mOpce&w&i&fi&eum wy&zt&ul& pma&;ol&v&mol& ac:vmap&e&f tp&tp&Op&pu&ul& wi&fy&uon/ , i&fo&ul
wy&zt&ul& ac:, &am&u&/&e&r&h E&sem&&ku&rent& Murn&jzp&m x&b&ul& apmi&e&&cl&u& i&rl&xmi&apw&awm&ul&
zt&j&rm&e&&ayon/ i&rl&xmi&apw&Def&usi&u& v&ic&h&;taj&cta&er&h p&lv&cs&&alumi&fo&&ygon/

pma&;ol&on&i& i&rl&xmi&apw&tm&/&et&w&ifr&s b&m&;z&ly& jye&x&u&vmp&Of b&m&;apmi&h O&bq&ib&ES&h aw&B&m
O&b&u pma&;olt&m; r[mpn&iq&mawm&ul& z&j&rm&v&grn&iv&m; [&ar&;on&? pma&;olu& z&v&ul&umi&f ajym&on&i&
w&i&r[mpn&iq&mawm&ul& a&/&ar&si&ub&ol& (i&rl&ty&/&v&w&u) y&ic&qmi&ay&;uavon/

pma&;ol&ri&h O&ly&ó em&ta&alumi&f p&lp&Of&r&ol& rob&jzp&av&m O&ly&ó em&ur&f&me&f&q&mawm&ES&h aw&B&mü bmu
p&ly&O& bma&v&u&ux&m;&r&e&f ro&et&mi&/&e&uavon? o&lp&ic&i&alumi&fi&f q&mawm&tm&; O&b&cl&ty&O&na&em&uf (e&d&ge&tr&ol
ro&g& h&awm&ly&)) t&/&ss& i&b&ol&m; &e&f&u&e&ul&h&m; <u&a&m&u&v&pw&ir&/&v&gv&m;b&m;}} [&i& av&u&ux&m;v&ul&on/

]]bm&up&u&er&iv&}}

]]O&ly&ó em&w&m;r&m; jyo&ay&z&ly&yb&ol&m;}}

]]O&ly&ó em&w&m;jyz&tt&w&u&q&ul& i& h&awm&h&o&h&;&w&m&ay&g&}}

]]'M&b&q&ul& i&f wyn&h&awm&it&ck A&e&f&arm&io&h;z&v&v&gw, i&b&ol&m;? A&e&f&arm&u&t&jye&ri&h wyn&h&awm&ul& t&x&lav, mOf
y&e&f t&/&ss& i&b&ol&m; w&py&gv&n&f;&u&E&ul& h&atmi&f to&i& p&p&O&x&m;y&gb&ol&m;}}

p&ol& wi&fy&on&it&tp&tp&O&ul& q&mawm&on&i& q&w&q&w&zejci&jzi&h o&abm&w&alumi&fj&y&ch&ayon? q&mawm&i
x&i&st&jye&w&if p&Of&pm&;a&er&bn&i&um; w&aw&;o&ab&h&ay&w&if aA' i&q&&ma[m&cs&u&ri&h w&w&u&su&sy&i&f r&e&e&alumi&fj&zp&
ygon? t&b, h&alumi&q&h&on&i& aA' i&q&&ma[mon&h&a&er&s qm&O&bo&if t&r&;i&yaom A&l&'omo&em&E&k&'& t&z&ul& ur&f&me&f
q&m&t&jzp&r[mpn&iq&mawm&ul&yi&fi& &on&h&e&&u&ri&h 27-&u&h&j&rm&ub&e&f j&zp&ic&i&alumi&fy&gv&n&f/

r[mpn&iq&mawm&on&i&um; om&re&f &[e&f&awm&w&py&g; r[&w&ly&g? O&ly&ó em&w&m;awm&ul& j&re&rm&E&ul& fi& h&awm&i
wp&Def&w&ifr&ru jyn&ly&E&ul& fi&h&m; t&x&d jye&ly&h&;atmi&f p&f&fa&qmi&E&ul& bon&h y&g&r&lx&taom &[e&f&jr&w&v&py&g;j&zp&ly&g&y
on&? r[mpn&iq&mawm&ul& b&e&f&u&ly&g&r&it&av&mu&f av&mu&w&if b&e&f&u&ly&g&or&m;ç M&b&Zm&w&ul&ur&/&e&or&m;ç Op&mi&"e
&u, D&cs&f&om&or&m; to&b&o&w&ir&h r[mpn&iq&mawm&ul& O&ly&ó em& o&mo&em&i&v&ly&fi& e&f&p&O&bu&w&if o&h&e&m&ES&h
olt&ce&fr&s tu&u&us y&g&O&i&h&qmi&/&u&u&&aom Zm&w&u&am&i&h&m; y&rm q&mawm&ul& y&g&r&ul&ul& O&ul&f&O&e&f j&zn&p&f&ae&ll&u&
ayon/

t&w&w&ft&alumi&f&ul&jye&h&jymi&f&wi&fy&&v&ul&f

&e&f&u&e&f&ri&h r[mpn&i&omo&em&&ly&om&w&if r[mpn&iq&mawm&on&i& O&b&p&em, ut&j&zp&i& ol&w&it&ok&ae&i& ol&v
ce&ft&um&w&if &ly&om&p&ri&te&cl&e&; t&z&Di&ir&m;ES&h *P&ba&/&e&f&non&it&e&w&on&i& o&mo&em&&ly&om&ü r[mpn&i
q&mawm&ul&/&ar&si&u&D, f&p&e&O&;a&m&u&/&e&ell&u&cl&uz&p&on&? p&tp&n&f&ta&O&;ü p&ri&te&cl&e&;t&z& O&u&i&j&zp&i&ol qm&O&bo&if
u r[mpn&iq&mawm&ES&h aw&ly&it&alumi&f&ul&jye&h&jymi&fi& wi&fy&avon? wi&fy&cs&ul& tu&Of&e&ky&ri&h at&mu&fy&gub&ol
j&zp&ul&/

'&kw&d ur&f&p&p&bu&dt&w&ifu &e&f&u&e&f&ri&h&w&if ava&alumi&f&t&E&m, h&alumi&h i&rl&awm&io&h& i&rl&awm&io&m;r&m; w&ir&f
a&/&h&i&x&u&h&jy; M&u&&m&w&if qm&O&bo&if&w&ul& r&om;p&on&f p&pu&ul&f&awm&i&/&e&ul&/&e& b&e&f&awm&bu&h&ausm&i&f&w&p&h&ausm&i&f&w&if cl&u&ul
a&ell&u&&cl&uz&p&avon? w&p&h&e&w&if a&&O&Br&s O&b&bo&i&q&ul& a&m&u&v&m&ly&v&ul&fi& r[mpn&iq&mawm&ul&yi&fi& w&m&;em
M&u&e&f qm&O&bo&if&tm&; w&ul&w&e&f&avon? qm&O&bo&if&on&i& r&rl&w&n&f&cl&ma&usm&i&f& ausm&i&x&ul&i&q&mawm&tm&;
r[mpn&iq&mawm&ul& y&i&ic&g&ly&yg&e&f av&h&u&ux&m;y&ell&um;on&i&w&if ausm&i&x&ul&i&b&e&f&awm&bu&u& ajym&jyon&i&um;
r[mpn&iq&mawm&on&i& p&p&pu&ul&f&awm&i&/&e&ul&/&e& w&m&;em&y&&ow&ul& em&O&i&atmi&(O&g) w&m&;em&v&pw&j&zp&ay&atmi&f
a[m&E&ul&p&f&ty&gr&i y&i&b&i&ly&g\-&[b&wn&f? p&ol& re&ell&um;&on&ri&sv&n&f&ta&alumi&f t&v&it&av&mu&/&e&ayon?
, i&f&on&i&um; rv&f&tr&ur&f&/&e& or&h'g', ac&sm&i&w&if a':rm&v&m&&ac: ac&sm&i&q&&mb&u&on&i& wyn&h&ol&v&/&ss& fi&g&;m&cel&ul&ul

pmsvslf El fHqH&m y&d wpmjyftobwfi atmi jri pñajzqapvsul&Mumifc y&d wpmar; yfsm; atmi jri Nbol wynfsm; tm; Oyo emw&m; ul quvufyoay; aMumifc w&m; jyoonth vuaxmufwynbu rsm; vnf; ½&Mumifc pa'owpOufwfi w&m; yfsm; usi fyonhtcgrsm; ü w&m; yftlybwfi ora'g', acsmif q&m a':rmvm&ES h wynfsmf ob ½s wlu "ruxduyk wftm; "r&&miyó emrsm; ar;jrefav&Mumifc rsm; aomtm; jzi h =ifwN tar; jyó emrsm; ul ajyv nãtmif ajzMum; jci fny El Luo jzi h "ruxduyk wftm; tjym; rñ w&m; ybav; yf0 p0Oxm; csulu zsum wpyES yf yif pcef onf on&ww&Mumifc [bom tãjc taeul q&m belfawmBu oway; reMum; jci f jzpayon? a&Obrs Oboifu r[mpni q&mawm tãejzi h acsmif q&mBu ES h ob ½s fsm; \ ar; cef ypn jyó emt&y&yul &iq El bñh ynm O P ½bñul rñdt mrd El f aMumif jzi h ausmif xH belfawmBu dtm; jyelvnãvOnuxm; chvon? oES yif ora'm', acsmif tw0 fny yf r[mpni w&m; yf oHcã mMum; &ef tptpOfu acsmif q&mBu ES h nEl foabm wuavon? yxr tcd a[majym&om acsmif q&mBu ES h wynfsm; wu&amuf w&m; emLuygaom vnf w&m; yftqHwfi cgwif ubol ar; cef wppkwp&mr0 ar; jci f; ppjci f r ½Luonhtwuf y&bwu wtHwB jzp&avon? 'kw tãjzpãp; ww tãjzpãp a[mlypcsr ar; Muc prfMuvHrvm; [li y&bwu cef f&xm; Luao; aom vnf oHcã yf a[mlyonhtc fsvnf ar; prjci f r ½bñulbm awu&avon? yf tñMuniñ& jzp&onhtñ acsmif q&mBu onf r[mpni q&mawmftm; aemuxyw&m; ybHcd quvubd jrs fawmhyg&ef avOnuxm; jci f aMumif yif jzpN? polwfi qmOboli rñppftwifu r[mpni q&mawmES pyv Sof onh ul faw jzp&yfsm; ul y&bwftm; wijyly&emuf te0 ½ ob ½s Bu a':rmvm&bubvsh Jja[m' rñ ora'm', acsmif q&mBu ubawm wly twa&mu ½&eygw, ? q&mBu yl t f r[mpni w&m; yf f wlefu bmaMumifsm; cgwif "ruxdu rsm; ul ar; aeustwif tar; ypn rsm; ar; prjci f r ydwit aMumif ul ½s fyqObci Am; } [li awmif yelygon/

ord'm', acsmifq&ma':rmvm&\ ajymjycsuft wldkyf

pipprh r[mprf yxrw&m; ybll a' :rmvm&Esh wynlrm; oth;a&mUjcitrh w&m;em&ex uf ypn
ar;&efom &n1/2 &itjzpbclonrh r&aomlvnt ar;th[k plwD, p0tpr;xm;aom ypn tm;vhuylif r[mprf
q&mawm\ w&m;a[mUum;cuwlf jynpbn ajz1/2 fnylcsntjzpaeyon? aemuw&m;yEpcwlf ar;rnbuH
xm;aom jyó emtm;vkrh vnt xentEsh 1/2 fvtilybom jzplonubm thopnjzihaw1/2 &avon? oljzpr
ar;p&mar;cfeyi1/2 hr&El Muavlyb a[majymqr cufh vnt yll Elixhvsonhtwuf aemu xyl w&m;ohy
quvuf yltw&ajcit jzplon? pol w&m;y6-ct0 em, lyb onh aemuylf twdium; a' :rmvm&Esh
wynhtaygftw tcsifcsif ylvitph aqGaEGU&m acsmiq&mbu rthbnf EplumvMumjriph Oyó em
ur*metjyq&mbu vlyaedyaomlvnt r*fw&m;ç zlvw&m; r&ao;onub Oeb&rnjzpaMumitç pol
jzp&jcitul pppunlv Gf rrr ur*metvly&yrrh vrfacmbæi om jzplon[k q&el&awm&Mumitç x&Mumih
qy&el&zh r[mprfwuf oth;a&mulyb wynth&el rrdqjzwvub&Mumitub zc[h ajymUum;vGlyif 'kvd
acsmiq&m ol 1/2 buubvnt rrdygtwlvub&Mumit wijyavon? ol 1/2 buub Epyg;onf qy&el&zhwlf
r[mprfOyó ementjzih w&m;tm;xwMunMuaomtcg , ciureuzh onh at;Nl dfrl oEbcub vufi fch
pm;Mu&onf/

quvuli a':rmvm&u ajymUm;&mwf i pol qydr[mprwUrh w&m;t;xwfi ppiuf
acmibll jyelvna&muZyD aemu&urms;rUmrd ppiuf fawmiZt'u& Oyo emaumi&twuf wpbzpaom
aZrifOq&mawmitm; zljrmaUmif; oBmwGf q&mawmNpwWf rnfjzpbh;avrv[bom pLaEbi tsuf
aUmih r[mprbll oh;a&mulwynchamumifu ravouOhoyl tutwri om Niraedumif twellums
yifq&mawmU-

[[r[mɒnɪt(ə)ŋ w&tm:xlɪw, ɡlɪm rɛləvɪm]] [lɪ pwi:ə:ygawmɒn/

```
]]refygho&m;}}
```

]]'e, fwpDlurfi befbuBwll acmifq&mwl Odyó emq&mbuBawfblw w&m;jaedluwm bmr*f
bmzlvfsvl&luao;wmr[wbl? 'bwmh acmifq&m&tawftuhtwll f r[mpnenf[m tustwu, 1&w, f
qll iziziblefbuBwleufzeqblvllr[mpniulvlur, }

pol y&bwftm; Zmw&umi f; yely non fit qü a':rmv&bnf te0%8 a/2ri fOH q&mawm budtm;
 1/2d0fcsyaemuf q&mawmVl 'lrfi <ua&mubufzpwitwuf wyn&wmw txulu aq&Ewitaumi fny
 awmh t1/5 f b&m; & tawftu&rm; uü quivure&um; zlavonux m; ygw, f b&m; [kwptef&fygon/

a':rmv&ES fhaqGaEMNyDnfh aemuWphaeUyif aZfifOH q&mawmfonl qylCeZn r[mprfwub
uo0;avon? &uftenti, bel0 r[mpnenitwif Oy6 emw&; tm;xwrbngV G yif, cir&dzt
ao;aom w&;xtu0 &avawmN? xttcspí rnbfnr[mpnlq&mawm\ wynjzpbamufutxhe&miü
yif twntfvifOedawm&m ouBu0 OgBu0 emrnBu0q&mawmbu0u0 wlf p0Debnhtwuf y&bwf
rfn t0jciç Munñicirsm; jzpMu&yefavon/

&elufelrnl omoem&ylomll r[mprnlg&mawmfl u&a&mu&blwif&Kawmrrh& Epiumv tenti, f
twif&u jrehrnEll fi&w&f Olyó em q&mbutwp&O&acwpm;cl&on? trnir&h O&bjzp&sm ou'g*grft&xdw&m;
aygubonf[lí olu&ll bl yll&fjzwf owf&sv&xm;jcif&allumi h]]ou'g*grf&q&mb}} [lí vlor&sm;avon? o&N
aemu&v&uf tiftm;r&h csif&w&fe, lwp&O&uf&w&f jzpon? q&mbu usrf&w&p&apmif a&;om;x&w&aO&on&w&f
Al\ a[mawmrr&csu&ism;E&sh q&elusi&om t, ltq&rm; ygO&ia&ejcif&allumi h o&Cmxlu , if&usrf&pmu&ll y&w&lyif
wm;jrpay;yg&ef Ell fi&awmft&pl&x&H awmif&q&ll uavon? t&pl&&uvnf o&Cq&Eu&ll v&lu&av&sm&cl&on? x&ll
allumi&q&mb\ aemu&v&uf y&bwlonf t&pl&&tay:w&f t&butus, f&raus&csrf jz&pa&ell uayon? x&ll u&f
y&ll&ft&w&f&f&uyif pma&;obonf csif&awmif&bu&f&ll c&f&ob&h; , if uav;ir&nl a&mu&f&cl&on? pma&;o&N av, mOf
uav;ir&nl av, mOf&uf&w&f q&ur&h&f&lyif bl&f&but&w&pyg; O&baqmif&um vlt&ly&wp&f&ly&lonf pma&;ol&x&bl&v&m
a&mu&f&w&ll uavon/

acgifaqmi b e f Bu d u m ; t v e a ' g o x U b e o n ? b e f B u d u o u ' g * g r O b \ u s r p m u t t p l & y w i
y i b n i u l j y e v n i y o r t & e f t j y i t x e a w m i t q b n ? o n i r o m r u O y o e m a & ; & m E s h p y i v S o f i p m a & ; o l
t m ; o E s h & b w t v , l w i f p u m ; t a j c t w i h j m y l v p c k i y v l y a y ; & e l v n f a w m i t q u l u o n ? p u m ; t a j c
t w i h j m y l p m a & ; o l u i v i f O b \ u s r p m u t t p l & \ y w i y i c s u l z s u b i t a p & r n f [k p e a c : a e y g a w m h
o n ? p m a & ; o l u r i r i n O y o e m a & ; & m w i f b e f a w m B u D E s h b u t y d E l p f r i y g a l u m i t c o l & m w i f & e l e b o l
u a & m u l u m r [m p n i q & m a w m E s h o m t a j c t w i h j m y l i y v l y o i f y g a l u m i t c p t q l u l o a b m w l y g v i f
r i r e v , m O j z i y i f b e f a w m B u D E s h ' g , u m t c u l a c : a q m i b i n ; v l y g a l u m i t j y e v n a v o u u m ; o n ?
b e f B u d u a ' g o w B u D j y e h j m o n i r n j j ' g u s y e l u s y w i t t y p u l r v i h w y w e l a x m i x x n e l t p d t p O y l [m
b , l u l u l j z p l y g r w l } p w i f u l u m i f a x m u r o j z i h b e f B u D \ n m v u l ' g , u m j z p o l r n p m a & ; o l w l
E l l i h & ; y g w D i f w p O b j z p h e a v & m p m a & ; o l u o a b m i h j z i h b e f B u d t m ; & e l e b o l v l u b e l y i l z w j c i t j z p i
a l u m i t x E l l i h & ; a c g i f a q m i f ' g , u m t m ; 1 / 3 f j y & o n i r i v n f c l O f v s o n i r [k w o j z i h b e f B u d o n f
o l ' g , u m u l t a l l u m i f i y l y b & e l e b o l u l b e f o a b m w l y g a v a w m i n ? p o a b m w c s u f t w l f y i f c s i f a w m i f
c & d r s t j y e l w i f b e f B u d t m ; u a v ; i n l a v q i r s & e l e b o l y i h a q m i b l u a v o n ? r [m p n i q & m a w m E s h
a w l u a o m t c g r n u m ; q & m a w m u u a v ; i n l b e f B u D E s h p u m ; t a j c t w i h j m y & e f t p d t p O l u l v l O v u r h y g
a c l q & m a w m u p u m ; t a j c t w i h j m y c i t o n f u a v ; i n l b e f B u d t w l u b & m r i d t w l u f y g t c e l u e l y b t c s n f E b
o m j z p r n j z p a l u m i t c O y o e m q l u m p u m ; E l l i h y b r e l w , f r n ; w , f q h j z w l u l & p a u m i f w m r s r [k w i
v u a w l t m ; x l u m i n i r s o m t a j x u E l l u p o j z p a l u m i t 1 / 2 f v i t r e l u m ; y g o n ? q & m a w m u q u l v u l i
r i r e n e f e b , u l p r i l u n i h l w i f j y o a y ; r n f j z p a l u m i t o l & m w i f p u m ; t a j c t w i h j m y l r s a u s e y E l l i r n f
q l u l u f r i d u v u r c E l l i c i f a l u m i h o n i t w l o m j y e l u l y i v a l u m i t r e l u m ; a v o n ? p w i f u a v ; i n l
b e f B u d u r [m p n e b , q l u m r v l u q ? r i r e l r n r [m p n x u b o m w i e n e f e b , 1 / 3 y g w , f l i r m a & a u s m a &

jyeli qhvon? xltcg pma&olu omw, t romw, b&wlpum;ulcPab;z, &xm;lyd r[mprn& , ul
vlenfentawmh prfMun&f aumitygao;onf[li azmifz&avon? blefBu&um; acgfcgvsubm 1/2ygav
on? ohmvu1/2 'umbu jznfjznfcsi acsmarmavonuxm;Elv&fojzih wplywcelUmaomtcgrs
r[mprn& , twlfprfMun&f blefBu&u oabmwavon/

pol r[mprn&f twlf w&m;tm;xkwjci, riynluq&vif uav;inblefBu&oni pma&;oES h
rsuEhcsi fqlM&wlf ' umbu[m vlv&Buyl usy&wul axmifcyp& c&awm r[kwvm;? bmvly&rv?
ci&am;wu ur&metent tzi&f tor&f usy&b, awmrs ci&am;wlf q&ment rclb? b, awmrs rclb?
b, awmrs rclb&rs&wlf [li a'gowbu& ButfOg;av&lygon? o&mw&f &lyomü wplywcel tm;xkwlyd
aomtcgr&um; blefBu& trlt&mw&rs tbutus, fajymifv&monulaw&lygon? blefBu&oni pma&;
oltay:wlf Murfwrtaompum;rm; tvisyif ro&awmac? 'g&to&b&rs awl&tr&forul owtsy&vsuf
tlt&rs&wlvsubeavlyd yf obmaom vu&Pmr& blefBu& rsuEhoni, cilu a'gorme&Mumih r&rs&f
np&ly&um a&Mumz& aumif&am rs, cktcg Munvifityum twlf&PheN li r&ouhul&azmly&vsul&yg
on? &uaygif Epq, c&umaomtcg &lyomrsouq&blw&p&u uav;inblefBu&rs, cktcg w&m;pcef
tq&wlyd jzp&amif&izih ajym&um;vmygon? x&amuf pma&;oN yi&w&csuft& uav;inblefBu&oni
pma&;oN aet&b& uvm&m rsu&v&ul&vsuf tv&Mun&f&zg f li r&fat:oyh, v&om&ly&of ul&z&aw&
ygon? (pr&w&wmitonumv twlf) pub& obom&u& to&f&tyif p&ub&bm& ajymifv&b&h;yl
ul aw&ri&jcifa&Mumih pma&;or&h ylv&omre& rs;p&hjzp&lygon/ uav;inblefBu& {n&cef&ü xlt&lyd
aemuf pma&;oES hatmufyub&rar&f&zg aom pum;rm;ajymq&bluygon/

]]wyn&awmf aqmi 1/2&ay;zl upir&m; 1/2&govm;b&m;]]

]]blefBu&ul&Xmetjre&jyely&ay;yg}}

]]ta&umif&x& r&f&ol&q& izih omoem&lyomrs& &uftenti, &amuf qu&lyd olwif&ol&aeapcsi yg
w, b&m;? t&f&f&b&m; &el&era&mu&z&ao;b&ol&q&awmh t&f&f&b&m;el 'g, umw&ul& Munp&m&p&m [t&f&
on&on&f v&ly&ly&gw, b&m;}

]]ta&umif&uawmh x&lygw, i' umbu&}}

]]b, v&ky&ly&gv&b&m;? tr&el&yg&t&}}

]]usy[m usy& um& 'umraw&ul& vr&rs&Bu& jyd&lyd usy&ur&metent&u b, awmrs r&*q&ul&
z&v&Dif rjzp&El&ol? 'awmh usy&jp&jp& olw&jp&jp& raoci&rs vr&rs&ul& r&am&umif&z&ajym&lyd vr&rs&ul&
y&ay;csi&w, i' ww&El&ol&ay&av? t&cl&ys&rs r&*w&m; z&w&m; &El&ri O&y&ó ement&p&f ent&f&f aw&xm;lyd
ao&jci&w&m; [m v&wlf a&f&ni&ul&f v&w&w&m; r[kwvm;? usy&aomv&n&faumif? usy& um& 'umrwp&D&D&
aomv&n&faumif t&cl&era&f&ao&El&wmr&tyl 'ga&Mumih 'v&rs&ul& r&am&umif& vr&rs&ul& &am&umif 'q''r&
ob&h&ly&rs ao&f&h&Mu&, if upir&ol? ro&v&Mu&y&bm ao&f&h&Mu&, lq& if q&m& 'um&sp&D&El&bu&rs
tv&w&m Bu&us, w&ol&h&Bu& jzp&awm&rs&? usy&ul& li Mun&un&el ul&u& ly&usy&w&m;ul& v&upm;vm
cl&uw&' um& 'umrtm;v<ay:rs& usy&vm&Oef[m t&ir&w&Bu&ae&y&lyd umbu&}}

q&mawm&N r&el&um;csul&rs& apwema&z&aw&xi&f&v&f&um;ae&if uav;in&ol& tjre&q&ly&ay;v&ul&u
&ygon? uav;in&am&ul&v&f a&f&S&O&p&h&q&mawm&on&f 'g, um& 'g, umrr&m;ul& pa&O;apí r&rt&f&f ajym&um;v&l
aom tx&ly>&csu&El&yl (vr&rs&; vr&rs&) ul& ajym&um;ly&aemuf r&rt&w& ur&met&Xmeul&omoem&lyom [k
tr&h&ajymif&f&f&tg&ly&m tm;v&lu t&n&tn&w&f oabmw&h&uavon/

x&uav;in&ol& omoem&lyomw&f uav;in&q&mawm&on&f O&y&ó emusi&p&O&f&aj&cl&ul& 'g, um& 'g, umr
taygif&tm; a&elp&O&f& majym&q&h&rcif&iyí vu&aw& w&m;tm;x&w&v&om a, m&*v<m;v&n&f r[mprn&,
twlf w&m;jyo&jci&f&yavon/

&ufteni, lumaomtcg q&mawmionf aemuVui 'g, um t&ES lwuG rriNq&ma[mit ou
'g*grDbbxbluoñ;um Odb\ urfmefw&m;rñ;alumiç r*OPt zlvOPiul a&muapEi bonhtusi
r[kw&umiç yfivifpñajmUm;on? r[mpn& , ul dñ yg&elvnf arwñapwemxm;um wluw&f
on? o&mwif q&mbum; a/ñrifOq&mawmionf rmeuixxm;Ei iol r[kw&swum;? uav;ñrñ q&mawmN
wluw&fcsuul vñovubçit ryygacñ rñvnf r[mpnuboyif urfmefq&mwppDjzpi r[mpnfwynh
rcñvñ c&elvnf tallumifrñyg[li om wñyechvonf

vç mefojizitcuawEi aomw&m;

r[mpn& , [li ac:prSwiyaelluom Olyó emñentpeponf pipptm;jiñ r[mpnq&mawmU
pwiawñ&om entpepr[kw&ç rituefaZwOeq&mawmU pwiawñ&çifomjzpñ? w&eu rituef
aZwOeq&mawmionf oxñrñ urfmeausmitzñ w&m;jaepOf r[mpnq&mawmjzptñom Ogawmñ ½pDg
rñomñ&o;onñ yOifñ (Oñombe) tjzpi Oñ&muñ ent& , çñ bññrñ tpiyí r[mpñurmfetjzpi
vñrñ;vmççit jzpavon? xñtcgu tñ&ñombeonf Olyó emusñ*elrñ;ul aygubñmu&tñif
avlusñ qñtytçñjzpm rituefq&mawmñ;om urfmetentrñ wñw&ñ pitpitbuñ jzpa&omallumiñ
[kwñç kwigrvm;? 'ñentel Olyó emOPtñriaygulyñ r*OPt zlvOPiul &Ei ygigrvm;[li olavmol
avm , ññ;çitñ&avon? pñ tallumifrñ;ul r[mpnq&mawmU wñf]]t&d mOgow&m;avmñ [ñom
usñ;pmñwñf azmñyxm;onjzpm atmuwñf ul, wñfyvñlygonf

r[mpnq&mawmN Oebñsuñ

oxñrñ rituefaZwOef q&mawmñ&m;buñ 'bwñymef urfmeñ a[mñum; ññyaew, lqñwm
ul bñfBuñ&[ef 8-Og 1293-cEñwñfñ mñ;om&ygw, ? tñwñfñ bñfBuñ pOfpm;aOzellunñlygw, ?
oñ;vñf oñ;w, mñ rñw&r, f qñygaum? &yñvñf&yñw, ? xñmñfñ xñw, ? tñmñfñ tñw, mñ rñw
&r, lqñygaum? auñvñfñ auñw, ? qeñvñfñ qeñw, ? pm;vñfñ pm;w, mñ rñw&r, lqñygaum?
½yñw&m;ç emñw&m;qñwñ obmO"r*trñmñygbñ? t&ñ 'luç tewñqñwawñvñygbñ? awñawmñqefwmyñ
vñ aOzellawmñ r, mññyñ ½ñeçlygw, / olayr, hñ aemuñyf pOfpm; qñçitñyñw, ?]]w&m;tm;xkwñU
qefawmñ qefwmyñ 'gayr, hñ q&mawmBuñ [m pmwñaywñyñ oluñ wñf ususeetm;xkwñyñrñ a[mvm
qñwñ [kwñfñfñ [kwñyñvñrñ, ? tñwñmñ prñmññyñ qñjzwnñ awmñ, ðñ vñ tBuñvñmçw, ? 'geñ
bñfBuñ tprñoabmñ tñ q&mawmñ&m;buñ xññ uyañmuñyñ tm;xkwñlygw, /

tñwñ tm;xkwñmñwñtçrñvñ t&uf 20-ausñ wñvavmuñtwñfñwñmñ bñfBuñ w&m;
tallumiñ oabmrayguñ&o;ygbñ? b, babmayguñvñlumiñumiñrñtm;rxkwñ&o;yñ[muñ

, dñbñfBuñrñ;xññ vññyñ tm;xkwñUwñ 'umç 'umrawñ [m w&eu bmrñ A[bñwññ&ñmuygbñ?
'gayr, hñ olwññ tm;xkwñU av;ç ig;ç ajcmu&uñvmuñqñ if orm"OPawñ tawmñwñuñeñyñ ½yñemñ
oabmawñ tjzptysuñ t&ñ 'luç tewñ oabmawñ olwñ awñawmñolueñyñ bñfBuññjizñ tñ
tm;xkwñçgpwñfñ 'vñ av;ç ig;çajcmu&uñrajmñ wñvavmuñ mñwñmawmñrñ OPñwñuñ&o;bt?
onuyñ&o;w, ? bmallumiñwñqñ ifaumiñumiñ r, mñ aumiñumiñtm;rxkwñlygyñ

r, wñmu , ññ;ñl Opñupñ&Pyñ oluñ Olyó emOPñ ynm rjzpeññatmñ r*ç zlvñul ra&muñEñf
atmñ wñ;rpñwñygyw, ? tñguñy, ½ñ;Eñ zñm tv&ñta&ñbuñygyw, ? bñfBuññwñmñ tñwñfñ , ññ;ñl
ul taumiñxi&evñ aññuñyñawñawñmaeçlygw, ? oñ;w, ç auñw, ç qeñw, f 'vñrñwñawñawñ
ynwñwñyñ txññ yñwñawñU ½ñawmyñ y&rwñuñra&muñ&o;ygbñ? 'gawñuñrñwñzñ q&mawmBuñ
ay;xm;wm [m tajcññtaeñ ay;xm;wm jzpiñyñ aemuñusawmñrñ ½yñawñ emñawñ tao;pñwñ çñyOñrñelwñw, f
ponñjizññawñ pOfpm;aeçlygw, ? aumiñumiñvñ tm;rxkwñlygbñ/

'gallumi h t&ui 20-ausnf wplvavmuMumayr, M bmrS xtxijcm;jcm;rjzpdob? aemufusrS
 tm;xkw, if tm;xkw, ifel tvM oabmayguvmw, / (tif ob;w, t auw, t qelw, f ponfzi h
 u fttrit&m; pwttrit&mawu jzplwifjzplwif vUrswaewm[m tptajcdwir[kwib? tpv]
 [kwiv, / tv, M] [kwiv, / tqixdv] [kwiv, / op&mawG tm;vUebely bmrtruseawmib?
 'gallumi h jrwpfb&m;u 'bwly|metul {um, aem ra*%-wpclwnfaomvrf; wplumi fwnfaomvrfv
 a[mxm;aywmy) v oabmayguvmw, /

r[mpnq&mawm\ jylyi x m;aomenfopf

txulygtwif rituefaZwOelq&mawmXRS ch baom urfmet ented, ul r[mpnq&mawm
 onf urfmetq&mtjzpl wqilyonEum;onhtcgrn txultavsmul iyji jci fism; 1/2davon? , cktcg
 r[mpnEd, rn jreimE h awmwpDefvHomru urfolyijyely;pnlyi fsvu1/2eayly

OEk

q|o*lvypäç t*¼[my@lv
ausZlawm½sfr[mpnfq&mawmb&m;Buð

t½sâombe r[max&N

tjzpawmpOf

r[mpnâx&0kwEÐð/moð

'kvd wß

earm wó b*0awm t&[awm orðorð"ó /

{uynmowtyll f

*syet rðom; 29-0ðwlt m; omraP0way;awmfrjci f

ou&mZi 1316-cEðf ewâwmfvgef 8-&uðeY ekeuf 9-em&D 45-reptcæwðfwwð tburðajrmuf
urðv Al'bmom omr*ð nðvmcðuðoll jrefmEðfiðawmfið&eufefrðoll oðr*fvmeðajr urðat; apwâwmfted q|
o*ð, emwif r[mygomP vðP*awmBuðtwifð, f crtem;ðð pwizðimððf 3-&uðwif usifycðuav
onf

wuð&mulluorm;

xðnðvmcðuðoll jrefmEðfiðawmfið orðvBuð t*¼[moððok'r®a'guðwmbOðç , OðusrES h omoem
a&;OeBuð OðOif? Eðfiðawmfið Al'omoemtzi OuuBuð owðoðok'r®qmOðoðç Eðfiðawmfið Al'omoemtzi
'kvd Ouuð Eðfiðawmfið w&m;OeBuðcðkyf Oðoðfarmif jyellum;a&;OeBuð OðxðeðOifES h Eðfiðawmfið Al'omoemtzi
tuðtaqmif w&m;vðwâwmfcðkyfw&m;OeBuð Oðoðxðeðç vððpðvðwâwmfið e, uBuð pyð½ðuð w&m;
vðwâwmfið w&m;OeBuðcðkyf Oðxðeðjzðç OeBuðOðbapmç OeBuðociðaumf eðç &mxðOeftzðOuuðOðvðeðabmç
[oðw Oðjrc ðnðawmðef Oðbnðeð Al'vðcðkyf atmiðgef uawmfið a':ciðlunç Eðfiðawmfið Al'omoemtzi qðfufç
qðð&m trððorðtzi 'kvd Ouuð a':Eððð twifð&r; yifvðð:Eðiftpððom {nðonf awmfrsm;ES h Al'
bmom vðkktzðtðpnfrsm;rðacgiðaqmiBuð, f wðwuð&mulluonf

Eðfiðcm; uð ðm;vð ðawmfrsm;

urðv Al'bmom omr*ð nðvmcðuðoll wuð&mulluom (1) ðpamwvç (2) ðpðx&ð, m;ç (3)
uarð'ð, m;ç (4) uae'gç (5) oð[ðð(ð&ðvufn)ç (6) tuðpwð&ð, m;ç (7) zifveð (8) jyifopð (9) *smrPð
(10) [moðf, ð (11) tEð ç (12) tifððð½ð;ç (13) *syet (14) avmç (15) tðwvð (16) vðwð, m;ç (17)
rav;½ð;ç (18) eðyçç (19) ygupðveð (20) zðvðyðfç (21) puðmyð (22) , ð' , m;ç (23) wðAuð (24) t*fvð
(25) tar&ðeð (26) Að uðrð (27) azmfrðmtðððom Eðfiðawmfið S&[eðç ½ððv uð ðm;vð ðawmðaygið 232-
a, muð wuð&mulluonftjyif tuðwð vðuðrsm;ES h bðm;zð yðððaygið 357-0ðwlvnt wuð&mullu
onf[koðavonf

ax&Og' Al'bmom avlvmvlu

xltcgusifyvsu/šom q|o*ġ, em r[m"rēbiBuBuū uū lwūū Mufawfriu&ī ax&Og' Al'bmomuū txfpūDipm;ōh;Muavon? txfōjziġ *syef[m, meAl'bmomOif uū pm;vš fsm;u bl&m; jrwū\ omoemawmī tpptrēuū jriawūōh;ŋyō ax&Og' Al'bmomuū avlvmvūwī jyifjyōh;Muavon/

oġzpfī 1317-cEpf uqēv (1955-cl arv) wūf *syefynf wūūnī [ZifšblefawmBuūsmifrs r[m, me blefawmBuū &ē+emu, mr u *syeftršom vli, f 12-ObES h tršonū wōwūū ax&Og' Al'bmomuū avlvmoimūm;ēf apvūwūūmūmīf arwūyēksult& pjreūmEūfi h Al'omoemtzu ax&Og' &[efomraPē olv½š fsm;tjzpf cōjrs lōwōū fūyō o&+*vm urġat; uēfajrty&a*ġ, meaumi faqmiū xm;½ūm y&d wē y#yūwūūoiūm; tm;xlvāpāvon/

r[mprnq&mawmūb&m;Buūū ½š lōmraPōwē &[efēayjci f

xūōū ausZi½š f[mprnq&mawmūb&m;Buūonī r[mygomPvP*awmBuūtwūfū ½š y&ōwē Oygomūy&ōwē Oygomūy&ōwūū a½ārsūwūfio&P*ES h q, ūy;ōlv ay;awmūrī ½š lōmraPtjzpf Ōway; cōjrs awmūrāvon? ēifjyif&[efūyvūmūb&m;uūvnt ŌyZīn, ūy &[efēay;awmūrāvon/

'kwē tokwī *syeftršom; 17-Ob omraPjyāy;awmūrjci f

yxrtokwā&mūūvmaom *syē&[efawmūrsm;ES h olv½š fsm;onī wEšmūmū ax&Og' y&d wES h y#yūwūrsm;uūoiūm;ūyāemūf toūō jyekūūūyūvūf 'kwē tokwītjzpf *syēAl'omoemtzu *syeftršom; 17-Obūū apvūwūūyēōjziġ 1319-cEpf Ōgqūvjynūsmī 7-ūēhēwūfī r[mygomP vP*awmBuū ū ausZi½š f[mprnq&mawmūb&m;Buūonīyif ŌyZīn, ūyī omraP Ōway;awmūrāvon? ēifwūonī y&d wē y#yūwūūūū avlvmoif, ūyō *syefynf jyekūūūavon? q&mawmūb&m;Buūonī *syefynf ax&Og' &[efawmūrsm;\vnt a½ōh;acġi faqmi f ykūū jrwūū jzpawmūrāvon/

*syē&a| ax&Og' -, wēh, wūyk'ēōg?
yAġ'arm yā&pm&ō r[mprnī, wōwūūm/

'ūynmowūyūf

ucsi jynē, ūršsm;ES hjreūmijynf t xūyūf t Eūtjym;
w&m;a[mawmūrjci f

q&mawmūb&m;Buūonī u½Pm"mwī t vēBuūrm; jri jrwawmūrōn? oġzpfī ou&mZi 1324-cEpf wyġifvjynūsmī 7-ūēhēwūf &ēūētrš uawmūrāvon? wyġifvjynūsmī 9-ūf 10-ūēhēsm; wūf [ūyifūū jrm;ajrmūvšāom &[efē ½š ē vl y&ōwūūtm; Ōyō emw&m;awmūūa[mawmūrāvon? wzēwayġifvjynūsmī 11-ūf 12-ūūūwūwūf yifabmū Ōyō em t vūyāy;w&m;awmūūponūwūū a[mūūm;awmūrāvon? wzēwayġifvjynūsmī 13-ūēhēš pī weētvqēf 1-ūēhētxdjrpūūēm;ūūū ūūūfyonū awmūf wēfōmoēmū t pūfāō;Buūwūf qēfū, ūvšāom Ōyō emw&m;awmūūūū a[mūūm;awmūrāvon? xūšwyġ; weētvqēf 2-ūf 3-ūf 4-ūūwūū Aēfarmūūwūf a[mūūm;awmūrāvon? xūyif weētvqēf 5-ūf 6-ūēhēsm;wūf rūwūū w&m;a[mūūm;awmūrāvon? weētvqēf 7-ūēhēwūf uōmūū Ōyō emw&m; a[mūūm;awmūrāvon? weētvqēf 8-ūēhēwūf oylvūšōūūū ūūvntaumi f? 9-ūēhē 10-ūēhēsm;wūf ausūbjmīfūūūvntaumi f w&m;"r° a[mīyawmūrāvon? weētvqēf 11-ūēhēwūf rEāv;ūūū pēyēf&ūōmū acwā olwīfōkawmūrī rEāv;ūūūūūōm; a, m*šsm; tm; Ōyō emw&m; a[mūūm;awmūrāvon? q&mawmūonī rEāv;ūūū Ōyō emw&m; a[mūūm;awmūrāvon? rš tBuūf rsm;vāvūy/

awokawokya' aoot "r&aoe awmo, d
r[mpnāx&uO&mc tpEDwārm ol'v

ewārmulrū omoem&ylomü w&m;a [mawmrlci f

ausZi½s f r[mpnāq&mawmlob&m;Buðonāq&w ynhi 'umwāN yilāvūuucsuf& anmiOð;
ausmufetawmif& acmuf& a&e&acsmif& rauðponhi ajrvwyl fūnhrsm;pōwūvnt u½Pma½&xm;í Olyó em
w&m;awmhrsm;uñ a[mllum;awmhrli 'g, umç 'g, dūmrwūl c&ajrñuāwmi rōlavon? ðifjyif ewārmulrū
r[mpnāomoem&ylom em, u ur&empep&d q&mawmrl t½s fmbomrl [max&f Oðaqmi fōnhi wynhā, m*ð
'g, umç 'g, dūmrwūl yilāvūubjzihi A&v&atmi qet\ Zmw&tsuā&u&m ewārmulrūlvnt &uawmhrbā
avon? 1326-c&Eðf wylw&vjynhāusm 13-&u& 14-&u&hhrsm;wōf ewārmulrū omoem&ylomü
jrm;ajrmuf& pōaom y&bwūdtm; Or&uowī w&m;awmBuð uñ a[mllum;awmhrbāvon? q&mawmlob&m;Buð
onf w&m;y&tpnuwnf u ½u&E&apdōnhi Or&uowī w&m;awmBuðaqmi fyl fsm;uñ aOis&awmhrbā
on? q&mawmlob&m;Buð\ &n½& f&surñ w&m;ema, m*ðsm; Or&uowī q&v&if uñ&u&wif o&E&ap&ejzpāv
on? q&mawmlob&m;Buðonf trsm;tm;jzihi p uñ&u&aqmi fyl f pñ½&u&fsm;uñ&u&wif aOis&awmhrbāv&lygonf
q&mawmlob&m;Buð\ w&m;a [mylūl oabmayguāp&ef tū&f i&g wbu&lygtwī f& azm&jy&tylygonf

1326-c&Eðf wylw&vjynhāusm 13-14 &u&hhrsm;wōf
ewārmulrū omoem&ylomü a [mllum;awmhrāom
Or&uowīw&m;awmBuð aqmi fyl f

rōdñnO&g& ael&ñrñy& awmi&ylri&w&f q&mjrwūç wynh&st&m;ç aygu&w&f o&ñ&jzihi d&cm;ap&mc
ay:v&mrif&w&f& zm;½&yl&w&ç vrfc&E&ðf&ç q&yl&ma&p&p&f v&lynp&w&v& "m;pO&E&ES&h aw&ly&ðtom;ç ew&f&g;ç
q, f i&g;O&u&pm tpO&wnf/

- 1/ awmi&yl-uñ f&x&n&f Buðñf&rōd&ç i&y&r&f&-r&ð&y&g?
- q&m-&b&mc; wynh&um;ç r&sw&om; a, m*ð&wnf/
- 2/ aygu&w&f-yn&mc; w&tw&m-&tm;x&w&f& ri&f&w&w&f-tO&Z&h?
- zm;r&ñ-a' go&ç vrf&E&ð&ç r&sw&u , h&ñ;wnf/
- 3/ eD&P-w&v&ð&p&p&f v&lynp&f-c&Em&ç umrm-pO&f&E&ð?
- e&E&-tom;ç ew&f&g;ç r&sw&om; & [E&h&wnf/

t ar;ES f&it ajz

- 1/ awmi&yl&ql&wm b, f [mv? p&½&yl&uñ Buðyl/
- 2/ rōd&ql&wm b, f [mv? n&t&c&r&ñ Buð&vmy/
- 3/ rōv&ql&wm b, f [mv? ael&t&c&r&ñ i&y&wmy/
- 4/ q&m&ql&wm b, b&lv? i&g&w&lr&w&p&ñb&mc;y/
- 5/ wyn&ql&wm b, b&lv? ½&r&sw&ā&ew&h&a, m*ðyl/
- 6/ aygu&w&f&ql&wm b, f [mv? r&sw&ō&ew&h&ynmy/
- 7/ w&tw, f&ql&wm b, f [mv? a&llumi&h&up&u&w&h&v&lyyl/
- 8/ ri&f&w&w&f&ql&wm b, f [mv? ½&r&sw&ē&n&f&uñ&rō&vmy/
- 9/ zm;½&yl&ql&wm b, f [mv? p&lv&ql&w&w&w&h&a' goyl/
- 10/ vrf&c&ql&wm b, f [mv? aO&zepO&f± , h&ñ;yl/
- 11/ a&p&p&ql&wm b, f [mv? eD&P i&g;y&g;w&m;y/
- 12/ v&lynp&ql&wm b, f [mv? c&Emi&g;y&g;w&m;y/
- 13/ pO&f&E&ð&ql&wm b, f [mv? i&g;y&g;tm&½&umr*P&lyl/

00a, m"mw\ vuPm ponf

pdf\vuPm.pdf

tephṓ em

Ó em\ tustw&m;

ewarmuwy&a0a|ydr[maxa&m ol'bwrm?
"rimraue awmaood "rumar taeu"m/

wynmowyl f

oWrrbHua&muf c\$airfmuawmfr|ci f

owwɪn̩ aʔbɒmvɪt̚ trswf 57-ae'g, umbuðoElonf ausZi:f r[mponq&mawmib&mbuðtm;
y&d wɒmoemEkr̥ tʔr̥s buðritusi yiyvlonh pmjeyebuwwif w&m;"r̥ a[mijcəajr̥fuawmɪry&el yi
avOnubavon? oEsh q&mawmib&mbuðonf 1334-cEp wywVjynhausmf 14-&uf (vuç ð) aeWçf
&[efwynh, m*ð uyl um&u wynhwESitwl &eubers av, moJzi h ael 1-em&ð repf 20 tceWwf
uawmib&mbuð 2-em&ð repf 20-wçf owwɪn̩ Esh 7-n̩ ium̩ rZiavqçol a&muu&awmibavon? tqikih
apmi budaomum;jzi h rZirs qufvukuawmib&mbuðjzluetç iyvð eefacsmiç 'hawmibaus&mwul jzwf
ausm̩ 'g&Owɪn̩ ac: owwɪn̩ b quha&muawmibon? q&mawmib&mbuðonf omoembomrs xucçawmib
cehuwnf u owQgrm;ç owwɪn̩ bɒbm;rm;ul arwyɪl uawmibavon/

z&wme aom arwin, ç ' g&m0wblly&
Zemel tEk*3f m, ç t*Uda x&yf*fa0q/

q&mawmib&m;BuDES f t z b n f o w b o r u e i w u u w n f a w m i r l u o n ? q&mawmib&m;Bu
ra&muciluyif t c w ' u m c ' u m r r s m ; a & m u i z e l u \ ? t c w ' u m c ' u m r r s m ; q&mawmib&m;Bu a & m u i
r l u m r d v m a & m u l u u m q&mawmib&m;Bu \ v p e f a i a o n i r s u E b a w m i u t z a j r m i v m l u o n ? r m ; p h a o m
y & b w b u p l a 0 ; r a v o n i ? y & b w b u o n i n n i j z z u e a w m i c q i q&mawmib&m;Bu t m ; u e a w m l u
o n ? q&mawmib&m;Bu u q l a y ; i g ; y g ; o b v c s j r s h y d -

'umç 'umrtaygit olawmaumi fwi...? beľbuďwi 4a&muľvm&jciť
uawmh &efuľvmlŷď beľbuďa [mwh w&; ul remľum; Eľ forsm;ç beľbuďul rzi
ajrmi rawľzľmu olrm;ç awľzľç zľzľhľbzľpľomľvnľ xyľrľzľawľuľbľrsm; zľawľ
ľu&ygap? w&;awmľuľvľ emľum;ľu&ygapqľwľ Eľkoľtjziľ 'g&moľwľ y&ď wľ
omoemEľ*ľ tľbuďuľ ľm; 'g, umbuďoľEľk vma&muľyľľuľ 4vmmvm jzplyg
w, ľ , cľwľ xľjrwľwľ jrwpľbľ&;omoembuďEľh awľqľzľ bľ&; omoem
awmľuľ , Ľunľvubľunľľwľ Al ľmomOľľ wa, muľzľpľvmzľ t"ľuyetwľľ
(r*ľ zľľ eAľľ) a&muľapEľľwľ owľľmeľoľyó emw&; tvľľtľm;xľwEľľzľ
oľľcubľw, ľ tvľľuľľc, Oľvsgw, ľ 'ľowľľmeľ Oľyó emw&; ul enľvrť
reľueľľ tľm;xľw&vľľyľ rsm;pľbľucubľľyľygw, ľ tvľľuľľ cľ Oľvsg
w, ľ

tckwGfuajymcwlh cubkwmaWuH owđ ynmč o'g OđpđpđpđyBaqmif
 ½uf tm:xkwEłłrs vawmf vřef jzpEłłw, ? eAñeulđ &vlyg\ [kawmifwonh
 twłłf qawmifjynłłrm; jzpłłyr, ? 'gałłumiłł, ck c800eudłłkzajmıueawmıłłef
 a&mıfmlıwłł 'g&mOwłłbıłłm; oawmıaumiłłrm; [m vawmf vaumiłłrm;
 jzpłłuygapvıłłqay;ıyđ bleıBıđ eđłłckıy vıııygw, /

[kʰoŋ' pum; ɣum; awmɿɰavon? q&mawmɿk&m; Buθ\ tɛpɿom&jymɿkɿomɿh kʰoŋ' pum;
uθem; yom' m; em&ozi hɿowmɿɰfajmɿuon? ɛs/ hɿowmɿ at; ɰsɿfɿuulɿ/

ax&ó r''&Hokwñç Mb0g' Hom&oH kwA
orÜwñ orÄrm' EÄ oDwm, EÄ okEÄp/

q&mawmib&mbubonf waygfvgef 1-&uf 2-&uf 3-&ubel nrm;wof t*fva&um, f'ou
eygwvm t&d mOgoowvw&mawmbubuygv&wt teubay; t''yð, ziqvufEwwUcay;í tmum
o**fac: aumifuijrpBubul q&soub qeflu, þð em;vnávmutmf useþð a[majymawmirðav
onf

lbwma&aEñ 0 tmumo-^{*}y@wuDä&m?
r[mpnbr[mÓPñ a' o, Dt&d a' oeñ

q&mawmib&m;Bubonf waygitvqet 4-&uhwif 'g&mOwobu, it 'g&mOwiyiv, futoabm
qy/ uifarmü owy/meDyó em w&m;awmitu a[mawmiron? waygitvqet 5-ubebuf 6-em&Dwif
uifarmqyurfs awmitukwob oabfjizhuawmir&m 11-em&Dwif awmitukwob a&mutavon? , it
onhwifawmitukwiv, r@yBubü-

- 1/ t&onw&atmifaumi&wm b, f[mv?
- 2/ t&onw&atmifaumi&wm u& fusi&bv?
- 3/ d&h&wn&w&v&faumi&wm b, f[mv?
- 4/ d&h&wn&w&v&faumi&wm o' gw&m;y?
- 5/ v&w&em b, f[mv?
- 6/ v&w&em tod&tv&f&f?
- 7/ rd&E&f&wm b, f[mv?
- 8/ rd&E&f&wm ub&v&aumi&f&ry?

azmf&y&on&h&tar;t&aj&zt&w&f&-

- 1/ u& fusi&bv r*&v&mw&y&g&?
- 2/ o' gw&m; r*&v&mw&y&g&?
- 3/ tod&tv&f&f r*&v&mw&y&g&?
- 4/ ub&v&aumi&f&r&bu& r*&v&mw&y&g&Ä

[hom aumi&t&ic&fav;j&zm&r*&v&mw&m;awm&u&t&us, b&Z&h&a[m&L&um;awm&r&b&v&on&? a&it&j&y&i&f& way&gi&f& v&q&e&f& 8-&u&ael&h&w&f&r&Z&i&v&q&f&f&te& r&Z&i&v&h& atmi&p&L&uma&usi&f&ü]a, m [d&a&ump&d&bu&80 Ear p&w&na&m& ow&y&|mae {OH bma0, s **ow&ó& me&** } tp&h&om w&m;awm&a&L&uj&im&ow&u&t&pc&f& ow&y&|me&w&m;awm&a[m&L&um;awm&r&b&v&on&/

aus&Z&f&f& q&mawm&b&&m;Bu&D&ES&h&t&z&on&f& 1334-c&E&f& way&gi&f&v&q&e&f& 9-&u&ael& nae 5-em&&D&t&c&e&f& w&f&r&Z&i&v&q&f&f&f&s&u&b&c&h&m 6-em&&D&t&c&e&f&w&f&f&e&f&ub&ol&ac&m&arp&h&a&m&u&f&h&v&on&/

' g&m&O&w&b&ly&&r&f& *E&f&ne ax&&aoca&m?
A[a0g "r&awma, e&f& t&b&b&D&taeu"m/

atmi&v&h&u&ol&ua&m&uf&c&aj&r&f&u&awm&r&j&ci&f&

q&mawm&b&&m;Bu&D&on&f&yi&h&v&u&u&cs&uft& 1339-c&E&f& y&x&r 0g&q&v&j&y&n&a&us&f& 8-&u&ael& nr&p&i 2-nw&f&w&f&atmi&v&h&u&ol&ue&f& "r&u&u&v&n&faumi&f&? , i&f&v&j&y&n&a&us&f& 10-&u&ael&h&w&f&a&f&aj&y&mi&aj&y&mi&f& "r&u&u&v&n&faumi&f& ½&p&j&zm&r*&f& e&f&A&ne&D&i&f&w&m;awm&Bu&u&t&q&e&f&w&u&, f&a&q&mi&f&y&f&v&u&f&n& r&sw&om;Z&f& f&to&g& f&og& f&j&zi&h&a[m&L&um;awm&r&b&v&on&/

a&it&j&y&i&f& y&x&r0g&q&v&j&y&n&a&us&f& 10-&u&ael& r&e&f&v&f& 12-em&&D&t&c&e&f&f&s&p&i atmi&v&h&u&ol&ua&usi&f&w&u&w&f&f& u&ol&q&mawm&b&&m;\ av&u&u&x&m;cs&uft& a&it&q&mawm&\w&y&n&h& t&½&f&a&O&w&u&t& ur&f&m&emp&d& t&j&zp&f& w&i&f& aj&r&f&u&f& ü&f&f& t&bu&t&u&l&q&mawm&Bu&f&rs&m;ç y&g&w&f& aumi&p&v&Bu&f&rs&m;ç a, m*&f&rs&m; pon&h&a&m&u&f&f&v&maom y&d&ow&f&t&m; t&E&arm' emw&m; l&b&O&g' pum;rs&m;u&t& r&u&L&um;awm&r&b&v&on&f& a&m&u&f&f&v&maom &[e&f&ç&½&f&f& v&it&ay&gi&f& o&awm&aumi&f&w&f&v&e&p&f&O&r&f&aj&r&m&u&u&on&/

atmi&v&h&w&dt "d&maey&d&f& r[mpn&i, w&h&oca&m?
A[a0g "r&ara&Ce&f& o&awar&w&f&taeu"m/

pwlynmowtyll f

ufflclulef hllbhlbm;rm;t m; c&ajrhuji f

q&mawmlb&m;Buðonf jremjynblynbm;ç urñolurñom; wlltm; Olyó emv&m;awmf a[mllum;
c&ajrhu&ef ay:x&efclavon? olzpr urñell fi lrm;phES h jremell fi H wll fES lynné, ftell "r&pi f wllauk
c&ajrhu&awmrlclavon? ylavñuutsuft& ufflclulef omoem&ylomü Al or&awmllvnt q&mawmlb&m;
Buð ull wll f Oððonw&awmrlclavon? ufflclulef omoem&ylom wn&xmiblonh 1316-clEplu jzpl
on? q&mawmlb&m;Buðonf ylavñuutsuft& 1327-clEpl waygltvqet 13-&u&elwll f &u&mu&awmrlcl
avon/

r[mpnlq&mawmlb&m;Buð &u&mu&vlmcl&ü txtl;tm;jzih &modwllrñ ryll&ef rat;v&ef tpef&spck
v&vlum om, mrl&waom tçgor, ES h eul&ulobjzih &modwlluyif q&mawmlb&m;Buðull c&ðOð&u&qlonh
tvm;oPñef jzpl&eayon/

Bulqll&m pnium;pñ

ufflclulef rs w&w;inbllta&mf eudql&omtzlrm;ñ omoem&ylom q&mawmlbuðr;aom olCmawmf
rm;ç a, m* &xmulyll&;tzll Al &ao, smOp&tzll omoem&yloma, m* lrm;ç Oðmcgtr&or&tzll oaX;Og'
aq;vylcl "r&mlumtzll ur"r&mlumtzll olcl&ñ ply"r&mlumtzll ayulef&ñ cgawmrl"r&mlumtzll aumrl;urll
a':n&ellbuðr;aom tr&or&tzllrm; jzplygon/

tqlygtz&Dirsm;onf armawmf, mOf (11)pljzih v&ayglt (500)cel pla0;um tot&pu f 3-v&ljzihc&ð
Oð&u&ql tmp&d OEem*gxmES h a½cl&efol&ñ bl&awmlou&Amull aumltuibr yllwll f n&atmf ½&vlyqly&Zmf
vsuipnium;olur&upñ eudql&uavon/

w&m;emy&bwfjynlumusy f

ufflclulef inll omoem&ylomtwll f vlyom;jynbhrm;aumrl "r&@ybuðü waygltvqet (13-
14-15) aelrm;wll f r[mpnlq&mawmlb&m;Buð w&m;"r&ell a[mlyav&m ay (80) ywlvnf wllur@ybuð
jynlvllum w&m;emy&bwf&vlowftayglt 2000-aumrl w&m;em, llavon/

r[mpnlq&mawmll "r&qmi yll ftcl&ð

- (1) tlonwll&atmi&umi&wm b, f[mv?
tlonwll&atmi&umi&wm olvy/
- (2) cl&llwnwll&cl&umi&wm b, f[mv?
cl&llwnwll&cl&umi&wm o' gw&m;y/
- (3) vl &wem b, f[mv?
vl &wem tot&vtr& ynmly/
- (4) rcl&ell&wm b, f[mv?
rcl&ell&wm ub&v&umi&rnly/

a&p&u&n&y:ü *Buð omoem&d&yomBuð wn&z&on? , if&d&yombuðum; us, Def oel&s&f&lyð q&w&m&i&r&t
ojzi&h a&m&u&b&w&l&f&v&w&l& aeci&p&w&jzpay:l&uon? "n&f&B&ur&n us, De&f&lyð usuba& &æon? , if&*Buð
&d&yomu&l&a, m*&y&&dw&rm;p&w&l&zi&h q&mawm&f Obo&Zmwu pwi&z&f&v&pbavon? r[mpni&q&mawm&b&æm;Buð
on&f yi&f&v&ub&ujzi&h 1332-c&E&pw&ea&qmi&f&f&v&q&e&f 8-&uba&lw&f&a&m&ufi 10-&uba&f&t&x&d&ow&f&o&lawm&ri
l&yð O&yó emw&m; a[m&l&u&m; c&sj&r&f&awm&rbavon? aemu&fv&n&f&ua&m&uf c&aj&r&u&awm&ry&gao;on? 1334-ck
q&mawm&b&æm;a&m&i&p&oi&u q&mawm&f&t&m; ya&Z&m&uy&f q&mawm&f w&m;"r&[my&pon&i&w&ut atmu&az&m&jy&y
rs&w&rt&jzi&h o&æm\? q&mawm&f b&æm;Buðum; , ci&ay:x&ef&c&hom rel&vn&q&mawm&f v, f&w&q&mawm&Buð&w&l
ubu&l&omoem&x&d&w&et&ae&m&oll&a&m&u&awm&rbavon?

]]' r̥n yxrpɿy ØboZmu ur̥mefXmezɪvpsuwntu yðbwawfsm;w, lq̃vmel bɛfBuDu 'D
t&yawmh vlura&mubao;ayr, h pwiuawmh&mubæwm awmwamMumygly arwnum, uθ arwnOpitH
tm;jizih w&m;ra[mEl̥baoyr, M arwniraemueY 'r̥n%luwh w&m;emwyK fawG w&m;t;xlwlyK f
awoKl pdwa&mubæwmuawmh Mumygly [k 1332-cEp̥i weaqmi nɛfvgeɫ 8-&ubaɛ aɛlv, f 2-em&D
tɛwfi a&p̥eud̥r̥ *Buðomoem̥d̥omü ausZi½f r[mpnq&mawmh&m;BuDu Elwɛɛquɿobg'
reUum;awmr̥avon/

r8ayon? tqlyg 8-&ube! 12-em&D 35-repwl! aus,Zt!%\$f r[mpnlq&mawmlb&m;BuDonf
 aemulyg wynloCmawmlrsm;ç OppeDifç Opbaomifpaom Oygoumrsm;ESftwl a&pèudibll q!u&amulawml
 rlon? a&pèud inb!r!bm;wlu urfvHnGwro euqquon? q&mawmlb&m;BuDuU armawmlrsgifonESf
 a!%x0 6-vurrl! um;ay:ta&mufy!agmifvmluavon!

aps:teRS *Buomoem&omol yiaqmiMuavon? vrtab;Of, mRS yetrs:mjizih qDeuyazmMuav
on? &yoma&muli "moeYviDefusiD, i yetpnf, yettwizih zivTfo;awmion? ovrsm;ch MunyD
aemufatmulazmlyq MoOg' rekef,ulrullum;awmirci fipavon/

q&mawmlo&m;BuDuvnf arwiraemuJziH a&p&eudH a&mubawmMumlyzpfovH a&p&eud iribiribm;
awGuvnf q&mawmlo&m;BuDay: arwiraemuJziH a&mubawmMumyglyzpaLumiF vluVf&ajziH xiP&jy
Muavon? vluVf&eudqumrQ r[kwo:yg? #if 8-&uin w&m;emy&dowbuDrn 12-ctfywvnr r@yf
BuDiynkOnontiyif *Buw&m;XmewckH vsnfç um;wlizihynboi;awmkon/

toqgnw&m;ylwifOgcifulef ODr#d t1/2s bjrwiu a1/2y1frs w&m;tenfi, b[mUm;i q&mawmf
b&m;Bud t&d mOgow&m;awmBud a[mUm;awmrygon? q&mawmb&m;Bud onf usefma&; tenf
i, fraumifayr, h pr&rm;jym;v&om "r&mruy&dowwul iuluawmfravon? y&dowf 5000-aumf
avmuf&v&hri[k 'umuf&armiuf qlygon? ODrEsh O&atmi&dzwu]a&peufwvvnf ulef; uuf;
awmior&m; , dkt&el x&el, url tv1/2y&bevtrvmEEluwm? q&mawmbud w&m;awmuf tv&em;Mum;csi f
Mwmb&m; [kavouixm;avon/

[kwavmufɔyayon? 9-&ubel aelv, fw&m;emc w&m;t;xwMuaom y&bwfsm;u oubaoday on? tolyg aelv, fw&m;ywif t½S Dp&u a½yifrs tenfi, fa[mMum;í q&mawmf b&m;BuBu rsm;jym; v&om w&m;emy&bwftm; tvlyay;w&m; a[mMum;awmfion? tvlyay;w&m;a[mMum;ly&bwftm;vli w&m;xwM&on? a&p&ud inb&rbm;wli vmbm0w-t&awmfavp& aelv&m;yf pnfum;ovli nw&m;yf vnf wdwufsm;jym;vmawmfion? nw&m;ywif vnf a½yifrs pma&olu tenfi, fa[mMum;í q&mawmf b&m;BuBu]t&d mOgo w&m;awmMub} uli qulvua[mMum;awmfion? w&m;awmfu li vli m;Epicup& em. Muavon/

oy&blyeó ,

prQ w&m;awmíuVvM;Mujcítónf q&maumíť orm;aumíťuđ rQqntuyjciťallumi h jzpayon?
a&péud ínblínbm;wđ qntuyíuđuđ Muāom q&mtp0tquíuđ Muntyg0đ? usrfiy taumí t½š f
0&oarh"đ yclutíeum, Buđuđ pwífwñawmířāom t½š f*Ebm& poníwííwntí? , ael qntuyāellu
aom q&mawmíwVum; oaX;q&mawmíť ríťaumíťq&mawmíť ywāyPíq&mawmíť rpl&říq&mawmíť Opwān&mr
q&mawmíť poníwíjzpayon? , íťolāom q&maumíť orm;aumíťwā tqltruíđ cđ Mu&ojzih prQ
w&m;awmíuđ vVum;Mujcít jzpayrn? 10-&uāeēēuf 9-em&wđf t&eoi jzpaom armāwmi, mOfzih rēāurđ
peťjra&mí jcn&ykomol quífvuk ūbāawmířāuavoní/

a&péud&aoa|yđ a&péuOgodaZae?
"rāraCe awarođ "rēumar A[Zae/

y0ŷnmowrtyđ f

t zlwepmayrsm;

pr[mnr&x½kVwřfBuđü r[mprnq&mawmíob&m;Buđ\ tqltjzwřsm;č reMum;csuf pum;rsn;č
r[mprnZq&mawmíob&m;BuđES h py&m yř&wřpłwa, muř zqłbní oířvsmíoní pmayrsm; poníwVntí
pmayjrwEíowđtwuř *Eř½r½rānlyl azmíjy tygoní/

omaX, šš hpy&m
t *½[my@w q&mawmí 0đOPw&u ar;avūufciť

omoem&yom eřēum
r[mprnbowđ|meřtzřyla&m*grđ

t *½[my@w r[mprnq&mawmíob

q&mawmí...wbuřyg t|uxmygXES h #lūmygXwđ ēó , euES h t"yđ, řsm;uđ &vāMumíť
avūufuťyřgoní/

omaX, šQttbw*ř' ó eawm tbw b@*ř' ó eorh]]au&m#đ EđOpíwđ

(r-| 1? 156)

au&m#uđOpíwđomaX, šř oXmeř*řP0gPřumellurřomaX, šEđtm[]omaX, šQđ wđtm' đ

(r-#đ1? 253)

0đOPw&

urřat;

1331-cEđ? uqelvqel 5-&uf

q&mawmft ½š ŐPkw&\tar;u
r[mpn&q&mawm&ajzq&wmi&jci f

t*½[my@w q&mawm&ŐPkw&o-

ae&f- 1331-cl uqekvqef 5-&uf
(20-4-65)

omaX, sŐtp½&om r-| 1-Ogus&š h, i&\tz&h #½-Oguswü r&rbabmŐPí ou&on&ftwü&f azmjy
vülygonf/

t|uxmq&m&on&f ou&v au&m#&um-[k q&ly&vüf, i&um;uü&ed&mr*w omaX, sm-[kxyr
z&lyje&N?, i&ol& jy&mü omaX, suü& tb, b&om &n½& b&uftm;jzi&h au&m#&d -[k q&b&i&lygo&ent&[k
ar;&el&½&om&umi&h omaX, sŐpon&f&ul&re&q&v&on&f/

, i&\teu&um;..... [&r&š&N? Og-ta&umi&um;? omaX, š&aum&uf&sp&0&f&v&huü& tbw*Ő'ó e
awm-r[kw&aom& r½&om*Ő&uü& jy&jci&fa&umi&ü tbw&b@*Ő'ó e&or&h&a&mi&f&ule&f yp&int&\ r[kw&aom&
r½&om*Ő&uü& jy&on&ES&w&on&uü& uw&h-iyí? Og-ES&w&ol&f&jci&f&uü& iyí / (p t&mü tbw*Ő'ó e&mor&Eü
uw&h-[k ½&v&ü&omí ac&sm&arm&m&\)/ au&m#&d Eü [lí? Ő&ü&v&e&\ /

aum&uf&sp&0&f&v&b&N tr&t& aum&uf&sp&0&f&v&h-omaX, son&f r&rd&ur&½&om& r[kw&aom*Ő&uü& azmjy
jci&f jz&p&aom&umi&h a&mi&f&ule&f yp&int&\ r½&om& r[kw&aom*Ő&uü& azmjy&um v&š±í a&mi&f&jci&f&ES&h&w&on&f [k
ES&w&ol&f, lq&ly&v&ü&f, i&f omaX, suü&au&m#&d [kac:ty&on&f [k q&ly&v&ü&f /

x&t&v&ttm;jzi&h au&m#&d on&f a&mi&f&ule&f yp&int&\ r½&om& r[kw&aom*Ő&uü& v&h&v&n&í azmjy&jci&f&\
tr&n&jz&p&on&f omaX, son&f r&rd&u r½&om*Ő&uü& v&h&v&n&í azmjy&jci&f&\ tr&n&jz&p&on&f o'ö&ly&pm [k
, b&i&N /

#&um&\teu&um; - omaX, š&uü& au&m#&u&h/y/[lí? Ő&ü&v&e&\? ([&r&š&el Og-ta&umi&um;? o&x&m&el
[& [k [ES&w&u&g ½&ö&i&N?) o&x&m&el&aum&uf&sp&0&f&v&u&e&om? *Ő&O&g&P&Z&um&el*Ő&uü& a&mi&f&aom u&e&on&f&wü
\? ur&P&tr&on&f omaX, š&r&n&N? E&w&e&all&umi&ü omaX, sŐ&v&d&tm'&uü& tm [-\ /

p#&um&t&v&ttm;jzi&h&n&f yp&int&\ r[kw&r&š&aom*Ő&uü& v&h&v&n&azmjy&í a&mi&f&aom u&e&on&f&wüü
au&m#&u&ac:on&f, i&faum&uf&sp&h&uü& au&m#&d ac:on&f x&t&w&y&i&f r&rd&ur&½&om& r[kw&r&š&aom*Ő&uü&
v&h&v&n&azmjy&aom&ol&w&on&f *Ő&uü& v&h&v&n&í a&mi&f&m a&mu&š&aom&umi&h o&x*Ő&O&g&P&Z&u r&n&on&f, i&f&wüü
\ v&h&v&n&azmjy&r&on&f u&e&on&f&wüü v&h&v&n&azmjy&r&ES&w&aom&umi&h, i&f&omaX, suü&iy&f au&m#&d [k
o'ö&ly&pm&tm;jzi&h q&t&ty&on&f x&uü&umi&h omaX, sŐpon&f&ul&t|uxmq&m&re&q&v&on&f [k q&ly&v&ü&f? p#&um
yg&X&ü&v&n&f au&m#&d H Ő&ü&v&d omaX, š& o&x&m*Ő&O&g&P&Z&um&el ur&Eü& um&w&h&w&d tm [omaX, sŐ&v&d&tm'd [k
w&O&g&us&wn&f ½&v&ü&omí ac&sm&arm&m&\ /

ur&P&wn&f? E&w&d uw&h-ö&ol& Ő&ü&ew-iyí? omaX, š&uü& au&m#&d H [lí? Ő&ü&v&e&\? E&w&e&all&umi&ü
omaX, sŐ&v&d&tm'&uü& tm [-\ [kw&O&g&us&wn&f teu&b&i&lygon&f/

r[mpn&x& y&gar&mau&f, *r&Ő&P&um o&k'ö
o&k'r&š&e Ő&a&P&e& y&O&š&O&d mu&e&ü [da&O/

t&d my&k&w&v&h&mw&m; tu&š&f&cy&f

q&mawm&ö&m;bu&on&f eu&el cu&b&om&w&m;awm&uü& v&g& h&tm&f a[mj&y&Eü&on&f&ly&f us, De&faom
w&m;awm&uü&v&n&f tw&e&š&í a[mj&y&awm&h&Eü&on&f&r [m''r&ux&ly&k&w&ijz&p&awm&h&av&on&f/

1/ ' ó ey[mwAl= eAnelursarufiy y, low&rnfw&m;uly, &cit/

3/ y&OZEy[mwAA= Murfaom qit jritc acg ponwul a/šni MuOfjiz h i f wES hawVš
jzprnh t ul bkw&m; rsm; ul rzpápyl a/šni MuOfcit (Oyrm t Ni rhy Zmwyls aps; ponf
rsm; ol roh; a&mu fci fji h jzprnh avmbw&m; ul vnfaumit? rawmfonh t yfa' ow
ul a/šni MuOfcitc y, bowlyš jzpcit/)

4/ t''Ogoey[mwA = jciŋ rsuluŋjciŋ (Oym a, m^{*}YKwqVQif w&m;tm:xkwjciŋ
allumiŋjzpay:vmaom anmiŋnmrt rdonrl'a'greó sm;ullonfcmuli usmlyD/zrsm
vluŋciziziha0'emulveairmul y, hycicf.)

5/ bm0emy[mwAA = aAmZñi cdepyg:w&m;uñ yñ;rsm;í qeñusi bouí eD&Pw&m;wññy, ñyñ
jicf/

6/ y#ao0emy[mwA! = qftc oubtç aumiç aq; ypint av;yg:wulndjciizih#ifwul
rnD&n! jzpay:vmrnh usilemtuf zD ay:xulwwlonh a'greó uavomwul
y, Nycif/

, ifw&m;rm\ tus, f rlvPöoygVawmf oÄno0okwü vmon? a, m*ÿk*Ävrm; p twü f
 usi Bußqu eÄne&Eil fyon? olzpr usi Buß&ownf ponzi fireawmravon/

r[mpnax&yk*50gc uvmaPoked, mZaum?
avmu*%moae aom [d aoa|m y@waoca&m/

&efuleH? omoem&ylom
 1337-cl aEñi fwebvqef 12-&uf
 a' gufwmoefaemi frbm;pk'šš jyk & [efclt v&awmr*fv mü
 puf 4-yg: tElarm' em w&m;awmf

puqllwm

pwin&med bu&0 pumei a, [d'orEa*wmel'a'0 rEk6 mel'pwpul'0wivl a, [d'orEa*wm a'0rEk6 me p&a&0 r[Eivl'a0ykv'wilyqyl'Pei'abma*ok'

bu⁶⁰-&[efwɪ ʔ Ermebuɪet biɲɪnɪmɪtɪzɔm puɪwɪn? pwiɪtʰav;vq;wɪɪwɪnɪ/

pu+puqwm t0eft0f; 0eft0faww[mu+pu+ t0fawGayav? avmurawmh puqwm if
tvw0faww, E&v 'M&vnw, ? '0 muawmh t0eft0fygy? pu+t0eft0fw obomv
tvw0faww, E&puaww t0eft0fawu ygwmy? oluvrygv rzpbt? bawu t0fawG
Eshvn&wm? t0t0eft0f puav;ckw, /

a, [t, itav:yg:aom orwpuwES orEa*wmel:jnpluEaom? a'OrEk6 mel:ewivl wltm?
pwpul:av:yg:aompul:fon? Owivl:wzefel:sul:næ\

[illegible]

nbu olawmbaumi fɛzɛpɛl apwemo' gw&m;vɛl aumi faeawmh v' getay;urfrɛl ' geawɛyɛw, ʔtɛl
 iy&mɛrɛ om;orɛawɛl a&mɛlɛy&w, ʔ ubɛlɛawɛl;wmyɛl

tl oyl&m06 , -olawmaumitjzpwir rD&jicf uvsmPrwizpwirwaqfD&jicf q&morm;
rD&jicf tjtallumitjzpwir q&morm:Es pilyl A[olkawG yf&w, ? ulolawmaumitrawG yf&w, ?
'galumih oyl&m06 , -olawmaumit rD&wm[m ta&BuBw, ? rDolawmaumitS pilyl awmh tulew
ta&BuBwmyl

twionyP'tentul luf aumi:paqmu:wnx:m;&r, ? 'guv| ta&:BuW, ? dawmaumi:u
nEllum:ay:ayr, M u l l u v l u e m O r s u l r baw l u o m : o r d a w l a u m i f a p c s i M n E l l u m : a y r , h o m : o r d
aw l u r v l u e m , i f a e & m r u s b l /

a[m 'ɪŋɪqɪ if tɪ&muEɪwɪtcg pm;p&mɪ/ rauRɛɪlɒt? rsuEɪnɒpɪyɪ a&av;bmav; aomuf, if
'gɪ/ɪvmy/ tɪgɪɪwmeɪ q&morm;neɪlɪm;wɪtwɪf b&m;Owɪtɪc b&m;Owɪwɪt ½&vzwɒ&Zɪn, t̥ arwɪ
bmOemawɪyɪ;rm;ç w&m;tɪ;xɪwɪw, ? xɪxɪjcm;jcm;w&m;awɪ rawɪapumɪ tɪɪwɛftzɪwɛmɪ ubɪɪ
awɪ yɪ;oɪ;wmy/ tɪg ɪbawɪneɪlɪm;ojzɪh om;orɪawɪ twɪɪmɪPɪtɪrɪuɪ ɪuɪaumiɪpɪ xɪ;Eɪɪwmy/
tɪɪtɪxɪɪ tɪwɪlɪm;jrɪɪyɪgɪɪqɪwɪvɪ ae&mruswɪtcɪ uav;awɪvɪ yɪvmao;w, ? tɪsm;xɪɪɪqɪɪwɪ
enɪɪɪtɪyɪ;qɪ;qɪ yq&rɪɪyɪ/

tcl muawmh twionyP'd'ndul ful aumifpnaqmu'wnEl, if aumifpaxm;El, if rlbawG
 o'oiwmtwif oP*awG 1/2wzqwlt b&m;c w&m;c oCm &wemolyg;awG t1/2taoiyvt ig;yg;ol
 awGaqmu'wnfusi bvt tajmtql taetxltSplyBawmh tcl usxaeob;wliom;orBawG m rbc q&m
 trily twionuyP'd'ndul ful aumifpaxm;El lwy? &[efq&mawG qkrwtwif vubemlyBawmh
 usibwml twionyP'd'ndul ful aumifpaxm;El lwy? ndul ful aumifpaxm;El m1/2 if t'g
 ulb/ aumi f'awG yb;wmy/

t!g yaAbuwylnwm jzplw, ? t!D rdu lul aumi fpxm;lyawmh o&P*blawg 1/2hoao
 agmulwniusi bld b&m;1/2bld b&m;0wlvu; pmayurt*ebwg 1/2vzwo&Zln, t bm0emt vlyul yh;rm;ç t!
 vlvamursiq 1/2 if ay;vbiwypinfç ay;vElm wypinfç ay;vç 'geublvawg yh;rm; t!gawjzp&r, ?
 t!D m ublvw&awg? t!D ublvw&awg m iylwltcluply yaAbuwylnwm jzpawmhwy? iylw
 wlvemulumvrn a/sumvu tvsi&ufu;ç tvsi&vu;ç tvsi&Epu iyclvmawg jzplwltwuf a[mylaAb;uw
 ylnwm-a/2sü a/2sü a/2sumvü iyclvaoom aumi f r/çity/

omoemawmDilɣ &[etɣw, bɣ ifziɪ omoema%aqmif yɪkɣaw%jzɣEɪw, ʔ tɪg yaApuw
yɪnwɪ e, ɬaelyɬawm oɪmum;avɪmɔm aumɪfɪɪmɪɪ 'bɔwɔf tɔɬwɪy 'kɔaɬ%uswɪbɔawɔ
uae iɣɔm 'geɣ oɪ uɔɪaumiɪfɪɪwɔmɪɪ qɪwɪuawm y#ɔaEuwɪfɪɪ pɪɪɬawm aumɪfɪɪwɔ
ay;vmw, ɪ

t!guawmh ob&mb0xu u&vomruifao;, iawmh b0qWm xylumxylumjzp&rsny?taUmif
aumifvW& if aumifwlb0awjzp&r, ? ublvaumifrl taUmifaumif%Wmh yfWawG y#baEuwnfu
ply&awmh aumifustawG &vmvmrW csrtomjynbWw rbawOrfn jzpfw, ? rbawUvnf csrtomvW
y#baEauwnfu csrtcsrtomomy/

ubwauimfrl rjynpwl yk/wawuawmh rbawuwl qif&M pm;Owbae&e/ ajy;&ç vñ;&ç
ofñ;&ç vm&ç rbawuwl qifqif&ES h vly&ç ull & ae&mxl/cifuwl aumifaumifr/er/rl/awmh awmpñ
avsmññ t/ye&ç pm;p&muwl aumifaumifr/awmh awml/awm/ñ/ñ pm;&ç aom u&ç Ow/p&muwl aumifaumif
r/ñ awm/ñ avsm/ñ/awmh ae&w, ? om;orlawuwl b, bsrñomrwñ y#baEuwnfu ply/awmh
rcsrñomvñ/? arçzñ/ly/awmh/ owuwl aumifaumifr/er/er/ypEññol? t/ñ/qif&bñ;wmy? t/ñ g[m yñAb
uwyñhwm vñevlyqyl

yaApuwYnhwm-a/2SuiyWl aumiFrW, bQWl tDyKwawU y#baEuwnfu cstrfomU, D
wmbawOrlxrh jzplyBawmh y#baEuwnfu cstrfcstrfomom jzplyBvmclw, ? arGvmawmh\ cstrfcstrf
omomelyl BuBjyifvm&w, ? woumVcstrfcstrfomomelyl aexHlyBawmh&w, ? 'gallumi h yaApuw
Ynhwm puEShjn bZl ta&BuBygw, /

tɬkʰsyꞥ & [eɬw, qɪwm yaApuwynwmy? ublvaumiɾawɔ̃ toɸywmayɔv? tɕtaeu
awmɪtoɸvɪqɪr, ? 'gayr, mɪ aemiɿwɔ̃ɬus, iɛwmɪ yaApuwynwmy? aɫʂoUuyɕɪm ublvaumiɾ
riɪwm 'qawɟ/

yA~~Z~~E*Fmç Oyordr*Fm taUmityMawmh v&we&w, ? oKcawG reJrwaom qftç dzç f
abmZOawauRç vJ&bwawuvmh yK~~K~~awwauRarç v'gefV tXlvzç awç ouefponawç
v'gefNyD ubM~~V~~aumi~~t~~rawGyM&w, /

tlgawf m reuyifu v'getxm;v naeylfq if yaApuwyhwm jzpaeygyl a/suiyclm ublvaumifrl? olu tutay;r, fql if ay;Elw, ? eufzeczqlawmh ajymp&mrvt? aemulumvwl aemuEsw tltcgawg us, iawmh, ck aumifrawul a/suiyclm ublvaumifrl q&wmy? 'ublv aumifrawg iyxm;wlyk' m aemulumvrn BuByh;csfomvmy? aemuib0 aemulumvawf BuByh;csf omlyb0h;r, ? tlg yaApuwyhwmput tpfyl

puhav;yg aumifust qulvnyl

tlm yaApuwyhwm/2v oiwiavsmulywaom t&yfrn jzplwm]r*t; zlv eAhef &ygvr}}v qawmifxm;wlyk'rawulr*t; zlv eAhefElwib0 ylay;wmy

Al'omoemOif yk'lawg rbawDrfrn y#baEaelawmh arfvmw, ? i, fi, luwnfu plylawmh b&m;ç w&m;ç oCmawul 1/2boav;pm;vmw, ? olwvlt 1/2 b&muawmh rbawg tm;ay;ulnbsuft&ç wlvwefEltaqm;csuf t&tm;jzih ublvaumifrawg yh;&w, ? 'geublv;h;&w, ? olvublv;h;&w, ? bm0emublv;h;&w, ? tm;xlv&w, ? ta&BuBwmu bm0emtvyly? olu odyta&BuBwm? 'geç olvawmh t&ywlf t&ywlf xlvbnltm;avmpn 1/2uygw, /

bm0emawmh rbawu bm0emtvylyul tm;xlvxm;, if om;ordawfrn bm0emtvylyul vlyz&m tihwefç fw, ? tm;v&lvjzplwmy? 'vl rbawgtm;rxlvyl om;ordawfuply? tm;xlvwmvl wcl awmhçygw, ? tlg rvç lb? tlm b&m;ç w&m;ç oCmawblylawmh usibltm;xlvElw t&ykmerh ylay;wm[m t yaApuwyhwm-a/suiyclm ublvaumifrl ylay;wmw

ywlyya' o0go-oiwiavsmulywaomt&yf ae&w, ? y#baEaeuwnfu oiwiavsmulywlvh rb&Drfrn y#baEaevm&w, ? oylbm0ç, v1/2y rbawmaumifç q&morm;olawmaumifawg elvlr&w, /

tlgnylawmh twionyPd'frn ul fulv aumifp&xm;Elw, ? a/su ublvaumifrl tavltvm 1/2wlyk' m ublvaumifrawg usibltz&m rd, Ofbt? vç fulw, /

a/sb0awluwnfu tusiysulvmw yk'lawuawmh tchr rbawqlrvvl em;raxmifç q&m orm;awu qlrvvl em;raxmif ulvuelvelawg, cltçg jzplvmluw, ? tlvawul a/sb0u ublv aumifreniclmlyk'lawgqlrnyl

1/2 S &m[kvmqvvh b&m;om;awm[m

a/su ublvaumifrl tavltvmrm;wlyk'lawuawmh bmrçqlr&ygbt? vç fvç fululy? jrwph b&m; vlvxulwefuql if 1/2 S &m[kvmqvvh b&m;om;awm[m qlqlrvç fw, vl pum;1/2lv, fw Elçç rajym&bt? ajymp&m1/2 if wçgybjym&w, /

ajymp&mvtr1/2ygbt? olutajctaelunylawmh aumifwlt aetxll el aexll aewmy? tjypuitatmif aeaewmy? reuwl f reuwl f olywyl ylvao;w, vl olvvlvvlvif lb0g' wpckt aee? olykfrn 1/2v olawavmurm;jym;w lb0g' tqltrawul q&mhtxfrn &ygapv 'v&n1/2 nyawmif olawulvlv ao;w, fqlvmul/

tld a/sublvaumifrawg avlvmv ublvaumifrawES h &ifElnylawmh twionyPd'frn ul fulv aumifp&xm;Elwmy? yaApuwyhwm-jzpatmif puawu 'vlnaewm? t&[wr*t; zlvw&m;xlr& ao;, if 'vlnaewmy? aemul t&[wr*t; t&[wzlv a&muobh, iawmh rvnlbt? tlvra&muao; , iawmh aomvmyelrvl b0awjzpaowm ygyl ou'g*grfrnvl jzplwmy? tem*grluawmjzih jA[nyinyl jzpb&m1/2awmhw, ? 'gvljzplawmh jzpaowmyl

t[tworŋP'trdu lull aumifpoxm;wltwuf yaApuwynwm-a½suiyzlwl ublv aumif
reljynp[wl pub&mubō;w, ? 'b0uaumifrlwltwuf b0ajymifv½ if oilwih avsmulywaomt&yf
rñ jzp&w, /

wc[rl ublvu aumifustawm;csifg&'gayr, h tublvawlv½e, if t[Dtublvawlv
OibEñih sufwel aumifwlt&yrae&yf roilavsmwlt&yf oñ;lybawmh rbawlv awm½bi½rbawlv
arñlybawmh 'Mhev&w, ? t[g tublvawlv OibEñih sufwel roilawm&mjzp&wmygyf 'gayr, h
olublvu½eawmh wjznfjznfBuvmwltcgusawmh oilwihavsmulywaom t&yb&muvmwmyf oilwih
avsmulywaom t&yb&mulybawmh obawmaumifrdvmwmyf q&morm;aumifc q&maumifc orm;aumifc
aw&w, ? w&m;awlv usi bñEñw, ? tworŋP'tdxtulevjynp[wlwmyf

'gallumi h t[puav;yg; [m jynp[wl½ if pulwyg;wyg; ul;pulylbawmh puav;yg; wywfyelvnf
aew, ? wywlywywly wywlywywly ob&mrbvñhew, ? &[Eñrjzpao;rcsif 'brwpuawlvñhew
w, /

orlvpuivñhew, if b0wlt b0wlt abma*ok-plyñ;Opñ &wemwlv? r[Eñw aOykvH-BuBus, f
jyelajymicif a&mubwlv ccl, Of, Of tm;rxlv&yel csfcsfomom vñ lv luluelyf plyñ;Opñ&wemawlv
jynp[wl;awmhw, /

' ðeY½S jyl& [etcl[m orlvpuif 4-ygebvñw, f

tck ' ðeY½S lomraPiyç &[etiyç ½S lomraPç &[etiywmul tallumi fñlybawmh v' gefwih ublvawlv
[m t[brwpuav;yg;el qilwmyf orlvpuav;yg;el a½sujynp[wl txl;tm;jzi h yaApuwynwm pul
½Eñw, cktcg oilwihavsmulywaomt&yfñ aelU&wmyf, clwzel oilwihavsmulywaomt&yfñ ae&vñ
rñç q&morm; obawmaumifawlvD&vñ obawmaumif w&m;awlvem&w, /

½S lyzñ &[etiyzñ ½S fusiDwawlv &[efusiDwawlv olvç orm"ñ ynmauusiñ plwlvuljzp&w, /

t[D vbuñrb blbñ;awlv t&ðta':awlv tñ;awlvlyñ nñm;ay;&w, ? ublv aumifrawlv
yñ;rm;zñ nñm;ay;&w, ? a½suaumifrlwlv t[nñm;wltwlvlyñ ½S lomraPiylybawmh usi&w, ?
&[etiylybawmh usi&w, ? 'M½S lyç &[etiy&mrbñ 'geublvawlv yñ;rm;&w, ? ½S lomraPriyEñwlyf
awlv t[ublvawlvlybawmh yaApuwynwmpul wywfyelvnfmjyelw, ? t&[wñ*ñ t&[wñlv
r&ao;rcsif[m 'Mvñbñrñy? aumifwpuawlv wywlywywly jyelvñhew, ? rñwlv tv½stywlv
avmuðumifustcsfomawlv tp0wpluf jynp[lybawmh oñ;vñr, ? aemuqñ qif&cyborññrtwlv eññel
a&mulybō;r, lw

'gallumi h t[D eññe&zñm taetm;jzi h ublv aumifrawlv iy&rñy? ' ðaef olCmawlvtm; rñjrwf
aom qñf ulv' gefjciif? lybawmh ua&mulvmaom uvsmPrwawlvtm; rñjrwawlv pm;zñ faomuzñ lwjzi h
v' gefjciifc txl;lyiñwlvtywlv 25-yg;aom t½S jrwawlvtm; ouktponwlv v' gefjciifc t[ublv
aumifrawlv qrawmifyl aumifustaway;ñygyf qawmifv½ if rñwlv tv½stywlv aumifustawlv
wlvus jynjynp[wl tustay;oñ;vñr, ? 'gayr, h taumifqñ uawmh qif&cyborññrtwlv eññel[m
taumifqñlyf

taumifqñqawmif

'gallumi h]], ael yaññe*fvñç Oyorñr*fvñ tallumi fñlybawmh ublv aumifrl [brñmumi h qif&
cyborññrtwlv eññecsrfomul vsifjrepñ rsuññuñty&ygvñ? qif&cyborññrtwlv eññecsrfomul vsifjref
pñ rsuññuñty&ygvñ}} vñ y"metm;jzi h 'Mqawmiflybawmh a&pubstray;a0&r, ? rñdtv½stywlv
avmuðavmukv&maumifustcsfom r*fvñtaygifwñES h jynp[lyygap/

a&pu&cs

ul a&pu&csr, ? vlu&q&u&y&g/

t 1/2 s f b&m;w\ wyn&awm\w&onf jrw&pb&m;\ omo&awm\1/2 s n&pb&wn&w\c&it& x&e&um;j&ci&t& Bu&y&h;
j&ci&t& pn&i&j&ci&t&tu&1/2 s v&n&faumi&t? wyn&awm\w&onf ob&m&O#q&i&t&s v&w&ajrmu&i e&A&he&u&l vsi j&re&pb&
rsu&ar&u&ly&y&g&j&ci&t tu&1/2 s v&n&faumi&t? jrw&pb&m;\ omo&awm\ 1/2 s lom&raP&tjz&p&z&i&h O&i&a&m&u&i
omo&e"r®omo&em&tar&w&u&l usi&f&h&h&, j&ci&t&1/2 s tv&1/2 s u&aom 17-yg;aom 1/2 s&v&mi&t&w&u&l v&n&faumi&t? 10-
yg;aom &[e&f&av&mi&t&w&u&l v&n&faumi&t ou&e&t& oy&w&paom y&u&1/2 s&m&w&ES&hw&u&g o&C&ma&w&m&x&u ty&ES&f&av&on&u&i
xm;i jrw&pb&m;\ omo&awm\ jri&j&r&waom 1/2 s&tjz&p&t &[e&tjz&p&i&u&l a&m&u&ap&vsu&i y&A&Z&E*F&v&mu&h
Oy&or&u&r*F&v&mu&h&a&q&mi&u&y&g&u&le&N/

py&A&Z&E*F&v&mu&h Oy&or&u&r*F&v&mu&h&a&q&mi&ci&tj&zi&h jrw&pb&m;\ omo&awm\c&aj&r&u&ly&g&u&le&N?
ya&Z&m&y&g&u&le&N? py&A&Z&E*F&v&mu&h Oy&or&u&r*F&v&mu&h&a&q&mi&t&1/2 s&f&u&y&i o&C&ma&w&m&t 1/2 s&j&r&w&w&t&m; r&e&j&r&w&
aom&q&f&t& cz&g& f&b&m&Z&O&w&u&l 1/2 s&b&op&h qu&i&u&y&v" g&e&t au&K&ar&G&u&y&g&u&le&N? a, m*O&t&ay&gi&t ob&aw&m&aumi&t&w&u&l
tm;v&n&faumi&t? u&a&m&u&f&maom uv&m&P&r&w&a r&w&a&q&t&ay&gi&t ob&aw&m& aumi&t&w&u&l tm;v&n&faumi&t r&e&j&r&w&
aom pm;z&g& f&aom&u&z&g& f&w&1/2 s&zi&h au&K&ar&v" g&e&t&y&g&u&le&N? x&1/2 s&v&y&g; Oy&or&u&l&a&q&mi&aw&m&r&u&aom tx&t&tm;
j&zi&ly&i&w&av&on&u&x&m;ty&aom ob&t&p&1/2 s&aom *P&aus&Z&w&ES&h jyn&pb&aw&m&r&u&aom 25-yg;aom o&C&ma&w&m&
t 1/2 s&j&r&w&w&t&m; ou&e&t&w&pb& rsu&E&h&ow&w&y&O&g& v&g& f&t&w&t&, y&aw&mi&w&u&l v&n&faumi&t? Ow&1/2 s&f&ai&w&ES& jz&p&ay:
v&w&1/2 s&aom &[e&f&aw&m&w&t&m; ty&p&yaom v&1/2 s&m&yp&in&f&w&u&l v&n&faumi&t to&t&to& y&1/2 s&j&cm;i& a&pu&b&e&cs&um
v" g&e&t&y&g&u&le&N? Ow&1/2 s&f&ai&w&u&l t 1/2 s f b&m;w\ u&y&1/2 s um&ux&u&l ty&i& xm;y&g&u&le&t&1/2 s tv&1/2 s&aom t&cg tv&1/2 s&t&ty&i
aom yp&in&f&u&l u&y&1/2 s um&ut&x&1/2 s&aw&mi&t, li o&1/2 s&a&q&mi&aw&m&r&u&y&g/

q&aw&mi&t

t 1/2 s f b&m;w\ paumi&r&t&ay&gi&fonf tmo&aO&gw&m&av;y&g;w\ u&e&m&ule&a&u&mi&t jz&p&aom r*O&P&t
z&1/2 s&O&P& e&A&he&u&l 1/2 s&b&a&q&mi&ly&gap&ownf/

paumi&r&a&u&mi&h tu&E&ly&w&onf ab;t&E&m, f[l&or&0 t&cg&y&or&t&f u&i&f&w&u&i& tou&1/2 s&j&ci&t&
tem&u&i&j&ci&t& use&r&m&j&ci&t& c&sr&om&j&ci&t& tp&1/2 s&aom v&1/2 s&m&aw&mi&w&ty&aom av&mu&1/2 s&av&mu&1/2 s&w&m& aumi&t&u&1/2 s&c&sr&
om r*F&v&mt&ay&gi&t&ES&h t&cg&y&or&t&f jyn&pb&u&i& q&i&t&cy&or&t&f&w\ Ni&1/2 s&t&f&m&jz&p&aom e&A&he&cs&r&om&1/2 s&j&re&pb&
a&m&u&1/2 s&y&gv&u&le&N t 1/2 s f b&m;/

tr&a&0

paumi&r&l ub&1/2 s&t&ay&gi&f&w\ t&z&1/2 s&om*u&l tr&dt&b&g& q&m&orm&w&t&m;v&n&faumi&t? ta&q&t&r&w&w&
tm;v&n&faumi&t? p&t&y&1/2 s&u&a&m&u&1/2 s&aom y&d&ow&t&ay&gi&t&m; v&n&faumi&t? tu&E&ly&w\ to&1/2 s&ob&aom t&f&
ap&mi&f&w&t& 1/2 s&ap&mi&f&w&t& omo&em&aw&m&ap&mi&f&w&t& p&1/2 s&y&1/2 s&om&ap&mi&f&w&t& av&mu&u&1/2 s&ap&mi&1/2 s&u&aom&ew&t& o&1/2 s&um&1/2 s&ri&t&
, r&ri&t& tp&1/2 s&aom ew&t&ay&gi&f&w&t&m; v&n&faumi&t a&1/2 s&O&1/2 s&pb&h tx&1/2 s&oj&zi&h tr&ay;aO&y&g&u&le&N? tv&1/2 s&1/2 s&aom
ow&1/2 s&ay&gi&f&w&t&m;v&n&f tr&ay;aO&y&g&u&le&N/

tv&1/2 s&1/2 s&aom ow&1/2 s&ay&gi&f&w&onf tr&1/2 s&u&i& u&l p&1/2 s&w&ES&j&m& c&sr&om&1/2 s&y&gap/

tr&0 tr&0 tr&0 , aw&m&r&u&y&g&u&le&aw&m&

(om"k om"k om")

r [mpnâx&uO&mç ememuaEolakaumOâ' g'
 "â&m p ememuaEol aquam XmemXmaeolyd

r [mpnâq&mawmb&m;Buð
 qlay;ç oîvay;ç tEarm' em w&m;awmES h
 qfîuyâ&puçpmwei

1964-cEpf atmuwlbmv 17-&uf eîuf 11-em&beîwîf &eîuleîrî raemî [&vrf trswî 30-ae
 q&mOebud Oðbolî a':pepeîwlonî om;jzpol a'gulvm ciârmîfvwî lbpbwî, m;Eîîîî Ad îemîrî ynm
 oîbî;çgeîwîf q&mawmb&m;BuðES îwuç oîCmawmî t½îîrwîwîtm; qfîquîuyîv' get&m q&mawmb&m;
 Buðonî tvîîvîf qavmâom qlay;ç oîvay; tEarm' em w&m;a [m a&puçay;rluî atmuîygtwîf
 çîrîî awmîvîavonî q&mawmb&m;Buðonî vîrm;ueâwmîyâemuf

qlay;awmîrîyî

vî ewî jA [® owîgtaygîfwî yaZmîtxîuîçî awmîrîxîuîaom t& [wmtp½îaom uîyg;aom
 *îPawmîwES h jynîpawmîrîaom b&m;&wemç oîuîwî*îPî tp½îaom ajcmuîyg;aom*îPawmîwES h jynîp
 awmîrîaom w&m;&wemç oîyîEîvm*îPîtp½îaom uîyg;aom*îPawmîwES h jynîpawmîrîaom oîCm&wem
 wntî [aom &wemîrwîyîg;wîuî½îîojrwî vupîîî ½îîyîZmî zîajrmîmeavîh ueâwmîuîaom yPmîr
 ubîvîuî apwemwî tpfîtmEabmîuîmîî ab;&eftE&m, î [brwîîS tçgyîorî uîfvîîîîîu
 a0;uîîuîî touî½îîçîçî temuîîçîçî useîrmîçîçî çsrîomrm;çîçîtp½îaom tvî½îtyî awmîîwtyîaom
 avmudavmukw&m aumîîuîçîçîom r*îvmtaygîfwîES h jynîpîuygîp [îî vntaumîîf/

oîvay;awmîrîyî

t [îî baEî wîb&aPe - b&m;&wemç w&m;&wemç oîCm&wemwntî [aom uîuîçî &mîyîg;ES î
 o [-wuî yOîmîî t*îîîg;yg;½îaom oîvîuî om''uîuîwîî-ruîraygîî rajymîurum;&atmîî aumîîrîepî
 xîeîorîapmîîîîuîî? tyîîma'e-rarîaomowîw&m;çîîî orîîa' x-îyîpîjynîpîtmîî tm;xwîuîuîeîavmîh
 [îî vntaumîîf rîeqqay;ç oîvay;awmîrîbîî/

(orEîîrîî r*îvîowîî arwîoîwîîy&îvawmîuîî½îvîzwîwîîuîonî/)

t vî½îî w&m;awmîîyîeîavîuîxîm;çuf

âîîaemuf t½îîb&m; wynîawmîîom; a'gulvm ciârmîfvwî lbpbwî m;jynîbîîynmquîvubîî
 îum;&ef oîî;&ygrînb&m;? oîî;&rnîuîuawmîh 1964-cEpf atmuwlbmv 27-&ubîîîî jreîrmîjynîîS xîubîî
 oîî;&ygrînb&m;? xîubîîroîî;rd , ael 1964-ck atmuwlbmv 17-&ubîîîî t½îîb&m;wîtm; çîçî f
 abmZOWîuî quîuyîygonîb&m;? tîxtîtm;jzîîî ciârmîfvwî Eîîîîçm;oîî xîubîîoîî;onîîtçgrîî usîîbîîae
 xîîîî t½îîb&m;u qîîîrîawmîîîvîîî qfîîtEarm' em îyawmîîyg&ef b&m;wynîawmîî (qfîî'g, um
 armîbîî)u av;jrwîpîî awmîîyîef avîuîxîm;ygonîb&m; [kavîuîxîm;&m-

tvîîîvîçgîî;wîefu b, EîîEîîîumwîî [k q&mawmîuar;oçîîî Oðoîîu tvîîîvîçgîî t*îvîeîoîî;wm
 [m îg;Eîîîumçîygw, îb&m;/

[îvçgîî t*îvîeîeîçîwm îg;Eîî çîreîrmîjynîî&mîuîeîwmu oîîEîîîîîîm;ç EîîEîîîîîo;wmîvm; [k
 q&mawmîuar;onî/

rîîygîî jreîrmîjynîîyîeî&mîuîeîwmu oîîEîîîawmîîrîîîwîîo;yîgb&m;/

(ausZt½sf r[mpmiq&awmnb&m;Buonf pol y#bEm& uxm-tapitpypum;ç oarm® el
uxm-nhWOrfom em;csfomí o'gOgus oel½sf aompum;ç om&P) uxm-toua½k ½frarE batmil
BuH½bai;rSm atmuarhtyaom pum;wU½rElum;awmrygon? x½emuf y#bEm&uxmç oarm® el uxmc
om&P) uxmyifzpaom MbOg' tEarm' emw&m;u½vnt pol quivureawmrygonf)

Al'g avmau onyāEn [dwm, oAlygPeN

avmurfi tvphom w&m;awubdom b&m;c wenftm;jzih opnav;yg; w&m;ubwvjrwph
b&m;qwm tlrwe f yk&efay:ayguclgw, ? b&m;wqlwl yk&m[m tlrweavlusi&w, ? vl
avmurfi&wlynm&yaw&awmif wwajrmuatmif tlrweavlusi&wmy? ynmu tawmbi&w, ? rq&E if
bl? avmuwf wb0 wcPav; tokcz&awmifynmawG trm;Buð oiMu&o;w, ? i, fi, fuav;
b0av;c ig:Epa vmuluwnfu oi&w, ? rvG fygb!? tvsiu touEpiq, avmulq if oiMy
w, ? tclrybb!? wcgwnf toultprvhybb!? ynmuoif oi&w, ? tl&wb0avmultokcz&
ynmav;awmif tlrweqnfyrs jynjynpblljzpElfw, ? 'gawmiirs al&quvlur, lq if vUp&mynm
awG m useao:wmyl'

tvkphomw&m;awubwh b&m;qwm tirwejpEibygw, ? tvkphomw&m;awubw ow, lqwm op&muruseatmif o&rsyl? tck avmurfiawmh ynmawwwajrmuUw, lqwm[m rsm;aomtj;zihi oimM;lydawmh wwajrmuUygw, ? u h[muh ftopxGlyd wwajrmuUynmvl tctctw tenfi, 1/8 ygw, ? 'gayr, M ynmwck wK Gwykku tlynmwcbm wK GElw, ? ynmav;ç ig;çponjzih avomufbrwK GElubt/

jrwph&m;raawmh obib&kuw&awutulew&awmh, ? op&awut ruseawmh? bmrst&uftuer&? ow&gaw& qif&qw& 'lu&pmw&u& jrwph&m;u o&awmh, ? t& qif&jcif\ ta&umijzpw&w&tr&u& o&awmh, ? ta&Bu&wmu t&g&scub&? qif&u&qif& r&f& ta&Bu&w, ? 'ga&umih& qif&u&f&csi&w& if b, ES f&y&rv&awmh qif&a&umif w&m;f& atmiftm;x&w&ry& t&awmhqif&u&tr&f&tw&f&or, /

qif&w&m;aw&q&wm bmvbq if avmuv&aw& em;vnh&ewmuawmh u& &u anmitnmyyif
emusi&ul&pon&j&i&h t&c&cu&i&w& Op&inaw& m qif&w, M em;vnluygw, ? p&w&x&u p&w&ES&Kromwm
aw& p&w&rcs&fom&vmaw& m qif&w, M em;vnluygw, ? u& lqif&e& p&w&lqif& 'E&pr&yl em;vnl&u
w, ? 'E&pr&yl& i&awmh t&h&w&rcs&fom&v&h, M 'M& l&quw, ? t&M& l&q&w&t&w&fom r[k&w&o&b&?
'iy&M&qif&w&, l&w&mu tr&m&Bu&D&w, V

vavmur[kwm atmuwefusw w&pineaww/ 1/2elluw, ? vawftaeel tgrifvri&ellu&w, ? w&pineqlw t'lowdgawf m vaw&uf ylu&muwvmayd vawftjri&w i&w&lywaww qwmaww/ 1/2o;w, ? t'gawf u&wmh rjri lu&bt? omwuyldawmh 'lu&muw, ? wb0 wb0 jzprdw/ 1/2 if t'lowesqlw 'luawf m b, r&jy;vrwvwb? tulew 'lu&u&awmhvmy t'luawf a&muofh; awmhvmy/

Zmwlunɣawmh Z&m'luwɪ tɾi:vwɪ 'luw&mu&w, ɿ waelus, ɪf tɪwmyɪ tɿ% EEk
yɪvav;awɣtjzpeɾsnɪ raelu&bɪ? waelusawmh tɪw, ɿ bmrstɒkrusɒɪ? tɪrweɪ 'lu&muɪɣw, ɿ

aemulypawmh rusefrrmemzmr;awulw waelus, if aw&w, ? pl&ryaq&mc; i&u;p&mtaMumif
aw&shawylq i&u/pl&rf&w, ? yaq&w, ? i&u;&w, ? aemuqlwaelus, if ao&w, fwa aonlypawmh
at;a&mhvm;qd if rat;ao;bl? aemuifwcg b0wcjzp&jyew, ? t'l'mtsnfy t>m;av&mbn b0aw&
topitop(zply) 'lu&aw&mu&w, ? t'gaw& m 'lu&pn qif&w&m;aw&? avmurn ow0gaw&uawmh
aumifaewitvshuav;ut Muntypawmh csfomw, fwa atmular&elluw, ? pip&awmh t'gaw& m
qif&aw&w t'lgif&tr&w&m;aw&ulirw&pb&m;u trefw&f x&x&fodawmh&w, /

[illegible]

'Dawmh 'DluawG Ni drcsiwW iawmh tJciriwG fwm om, mrlqW qif&jzpaLumif w&m;uLy, & vdr, ? tJgu y, Nyvum Ni drcfom; iawmh qif&Ni drcw, ? qif&Ni drcmjzpw e&m" opmqlw tJ D w&m;uLjrwpmB&u o&wmiw, /

ti f l e 0 2 6 ; o n ; w l e f u p 0 f p m ; M u n f r w , f

Al'g avmau onyāEén [dvm, oAlygPeñ

tʰɿ ɿ a'guɿwm d'armiɿwɿ ofi&ɾnɿ t&yawɿ(ɿawmɿ)Aa'g avmau onɿ(ɿEɿ) Esɿ awmɿawmɿ
a0;wɿ t&yawɿ/ tʰɿ Al'omoem0iawɿ entenfɿg;yg;awmɿ 1/2ygw, 1 1/2yr, Mɿ rowɿ vawɿ(ɿrsm;
w, 1 [ɿ 1/21/20G jriwɿf jriwɿf 'Mɿlawɿjzpaerɿɿ, clawmɿ ra&mu0o;bɿ a&mu0awmɿ 'Mɿlawɿ/
awɿerɿɿ b&m;y0ɿwmulrowɿlawɿ/awɿerɿ/

En fi |cm;a&mufawmh\&wemohy;rarle!

b6;m:&wem

, luOdOwE "Og [&Dg?
 oa*YDg, &welyPW
 e aem orH twWxm*awe?
 £' r iAa' " &welyPW
 {awe oape oDwa[mwk/

E"Og-pavmuüvntaumi? [&Og-wyg:aom avmuü vntaumi? oa*Og-ewfynüvnt
aumi? OwEpbouftm;jcifu jzpápwwaom? , uOd-trSwr/aom? &weH-tzHweaom &wemon?
&weH&cpH/aom &wemon? &weH&omreYKwESh rqlf bletuHrmaom yKwESbmqH/aom
&wemon? twtH/ay\? &wemqHw &we-qHw ygVuvmw, ? &wemqHw[m bmwHqHw/ if
]]&wZeeawe &weH Epbouftm;jcifu Orfajrmuf Orfomjciuf jzpápwwaomUmih &wemac:w, wH
avmu&wemqHw Owkypinfv/ if Orfomw, ? a/2 ai& aumuf ywfirm;ç pe& tHw[mawG&v/ if
Orfomw, ? tZrsm;rsn; weHwmu&, if rsm;rsn;Bu Orfomwmay& tvHtavsmursm; awmxJawmifxJ oh;
&muaelYawmh 'BttzweBuHrsm; &vmr, bHw/ if tHrweOrfomp& aumifray& 'Mh[kwawmifS

rtwvEi iwh aiΜeD, iyd &vmw, bkv& iMj Orfom&wmyj ywjm;uav;ç ausmuuav;ç p&fuav;ç
tjguav;aw&el vup&fuav;ç em;uyfuav;bma;rs; vlyly0w&, if odyOrfomp&maumifw, ?
'gallumi iMj tJ Mj Orfajrmuf Orfomjci f u l jz p&pwvMj &wemac:w, iwl

wentimjzi&wemqivm tzhwevDpnu&c:wmw i tzhwev i omrn0wypinfawu i &wemv
rac:blw i [iwl, i &wemac:w i mu tzhwev i tzhwev i &wem&, M i r i b i /

wentimjzi i q i i M j &clw, iwl &vG i wDpnu i &wemv i rac:bl? a i t a i G t p i wDpnu i m &clw, ?
tJ &clwmu i s &wemv i ac:w, /

wentimjzi i omrelyk&w&wG rolaqmi E i b i w i ' &wemu omrelyk&w&w&vuxh i r i b i w i
[iwl, i &wemac:w i Owkypinf i m b&fu i w i y k&w&w&vuxh i om i w m? b&fu i r i w i y k&w&w&w
&wemq i i b m r s i w m r [i w b i /

tJ gallumi i &wemqivm tzhwev i p i n f? &wemqivm &, i Orfajrmup&maumifw i Op i? &wemqivm
omrelyk&w&wES i r q i b i? t i f tJ M j tzhwev i tzhwev i Orfajrmup&maumifw i Owkypinfawu i &wemaw
v i ac:ygw, /

' &wemaw i m v l y n i f i v i w, ? ewjyn&w&w i w, iwl ' i y i f e * g ; ç * V l e w i q i w m a i s w e f
uawmh x i i w, ? clawmh e * g ; awG * V l e w i G a y m u i u e l y e * g ; uawmh a r a w i w i w, i v u P m y g y i t J D
e * g ; ç * V l e j y n a w i f i v i w i w, iwl t J D &wemaw i m b & m ; &wemES i E i f p m v i w i i j z i h b m r s a j y m y
a v m u l y g b i w i

E " O g - p v l y n a v m u i v n f a u m i f? [&Dg-e * g ; j y n f * V l e j y n p a o m w y g a o m a v m u i v n f
a u m i f? o a * i D g - e w j y n i v n f a u m i f? O w i E p i o r t m ; & j c i f O r f a j r m u j c i f u l j z p a p w w a o m? y P i w i
j r w i p i a o m? , i u D & w e l t w p i w c a o m & w e m o n? t w i r i w y \? w x m * a w e - a i s b & m ; i s a w m i r s ; t v m ;
w y i f i c e f a y a y g u a w m i r v m a o m A l j r w p i b & m ; w n f [a o m & w e m E s i o r t w r a o m? y P i w i a u m i f j r w i
a o m? w i w e l t x i b a o m & w e m o n? e t w i r i w y /

b & m ; & w e m u b i r e j r w i w i w m q i v m r i s y g b i w i b & m ; & w e m r a j m e a w m h r i w i b E h e r s i w i o ' g
w & m ; & w e m a v m u a w m i f r e j r w i w m r i b i? r i w i b E h e r s i b & m ; , M u n i w i o ' g w & m ; ç u l w & m ; ç o i C m , i
M u n i w i o ' g w & m ; ç u l t u t , M u n i w i o ' g w & m ; q i w i & w e m o n i f j r w i w i w i ' M b ' g w & m ; i w i y k&w&w
a w i b & m ; ç w & m ; ç o i C m E s p y l y a w m h u b i w a w y n ; & w, ? u b i w a w y n ; l y a w m h b O r m ; p i r a & w i u E i
a o m b O a w i f i v i l y a w m h v l e r f o m ; e w c s r f o m a w i j z p o b i w, /

clwifu p&fu i a i w i a i w i a u m u w i q i f j r i f w i ' M & w e m a w i b , a v m u l y t z h w e l w e l
w b O w n f o i E i w, ? a e m u b O a w i w i l y r o l E i b i /

' b ' g w & m ; w n f [a o m & w e m u a v ; w c l i f a v m u r s a m b O o b & m a w i f i y g t i h w r f c r f o m l y
a w m h o b i E i w, ? t i r w e l t u s r m ; y g w, ? t J a w m h ' b ' g w & m ; i w i y k&w&w i m w & m ; u s i b i v l u m i w i i f
t & d r * f z i w a w i y e A h e u i a m u b i E i w, ? ' b ' g w & m ; w n f [a o m & w e m u r i b E h e r s i j z p a e w m
w j c m ; u y p i n f i w i b i? b & m ; ç w & m ; ç o i C m , M u n i w i o ' g w & m ; i w i y k&w&w i m & w e m a w i y n p a e w m
y i t i r w e a u m i f a e w m y i t J & w e m a w i r y s u p i z b m t a & b u w, ? ' a w m h t J & w e m a w m i r s t i r w e j r w i
a e w m y i b & m ; w n f [a o m & w e m q i v m a j y m p m r i b i /

tJ gallumi i t & [H t p i a o m u l y g a o m * i P a w m i w E s i j y n p a w m i a o m b & m ; & w e m - w i t & [k i w m
v i e w i j a [i o w D g t a y g i f w i y a z m t x t u l c h a w m i x l u i w, ? a v m b ç a ' g o c a r m [t p i a o m
u a v o m a w i s u i f a o ; p i l u , a w m i r w, iwl t J M j t & [H t p i a o m u l y g a o m * i P a w m i w E s i j y n p a w m i
r a o m b & m ; & w e m u b i j r i j r w i w i w m q i v m b , i r s i s i b i w i t J g t a u m i f q i w e m y w i

{awe oapi owa a[mw? {aweoapi-rsueaom popipum:alumi EarobyEdomeH
, aeltzu oCmawmt 1/3 jrwwtm; 1/2 opiyizwif rejwao qfctz abmZOWu v' getquiyu
ueaom polawmaumifwmt? owaumifustcrfom r*fvmtaygion? a[mwkzplygapowni/

c, H0&m*H trwlyPwH
, 'Ziŋ ousiedorm[dww/
e awe "are orwbu00
£"r0"ar@welyPwH
{awe oape 0Dwta[mwk

jrwph&m;tavmitawmf olwritom;tjzpluael 29-Eprn awmx&nydawmh othw, ? tjcif
uifwlv&m;c emjcifuifwlv&m;c aqjcifuifwlv&m;ul 1/2sr, lqny awmx&nydawmh othw, ? 6-Epywf
v& 'lu&p&d mqlwltusi hltusi lw, /

aemuaAm"yiatmul &wemyvix ub&muljlawmh tJ PstpOttwlf w&m;tm;xkwawmh pmeform
ywfaw&lylawmh a/sOdpn yaAeOgoqlwv OPqlw&w, P 'OPu a/sbOa[mifawut jriEfw, fw
a/sa/su b, MbOawGjzpvmclw, P b, lbOawf b, Myg&awGqnfyvmclw, qvwm tJ DtaLumif
awut tuelw, f

oefacgif, ifn 'ApultbŌPiu&w, ? 'ApultbŌPiu&wmh tuleMavŌnuly&wmh jriif
w, ? avmubutwckMavŌnuly&wmh owŌgawjzpaeyH ysubeyH ubŌviu&Mumi&aumi&m bŌaw&amuf
aeyH tubŌviu&MumiH tyg, &v;ygaw&usayH tŌgaw&H jriifw, ? bmaw&Sfwlov&bmh a&Et&cg
umvrn avay&m;w&wmh txu&utru&aw& atmu&usvmw, ? atmu&utru&aw& txu&wub&
w, ? tŌv&y& owŌgaw& m aoa&oly&wmh ubŌviu&wmh y&K&aw& m txu&ww&, ? tubŌviu&wmh
y&K&aw& atmu&gifw, ? tŌgaw&Hiri&w, /

euf vi:tm;buð, mra&mu:awmh y#poryj'ftallumi: tu:tw&m;awG qijciy'awmh nroEiers
 jzpay:aeuwiOyq'geuEm iq:yq:w&m;awG\ tizptysufu:tw, /

11y0E110yq'geuEmeH0', A1 mEkó D0f mod} cEmi q;yg;wN tizpftysufuWkw, V

«'guawmh a'guivm ciarmiivwvll rifwll [ttvsiwleu w&m;awltm;xkwzlwmy? arism;ulell)
vm;awmh rajymwvbl? (rariygbt;b&m;) rarh i&aumifw, ? rarlatmif txyxyl tm;xkwltlrSvjzplr, ?
wjcmlEllibb;vll& ifyIta&Bubw, l»

tʃtjzpfɪysufuav;awfũ jzpŋwɪfç ysfwɪfç vũlyðawmħ ½awmħ jzpŋwɪfç ysfwɪfç jzpŋwɪfç
ysfwɪfç tʃgav;awfũ aw&w, ʔ O', Aʃ Oɣó emÓPɣ! tʃgaw&z, if½, ife! Oɣó emÓPftpOf
twɪfwũyð aomwmɣwɪ*ç zɪvɛ eAnefuɾiɿw, ʔ ou'g*grd r*ç zɪvɛ eAnefuɾiɿw, ʔ tem*gdr r*ç
zɪvɛ eAnefuɾiɿw, ʔ t&[wɪ*ç zɪvɛ eAnefuɾiɿw, ʔ av;cqwiɿwɾiɿw, ʔ

]]E' rü "ar®&well yPw]] E' rü "ar®t, rü "ar®- peAñel w&m;awmññ? yPw]- tjrwññ
aom? &well&wennññ/

{aweoape-poruehom opipum:alumi feroH oyedmet, aeltzu oCmawmt 1/3 jrwi
wuu 1/2hophyiaqmif rejwom qficzG wizi quiyuaom poawmaumit taygiwltm?
oDwtaumitustcrim r*vmtaygion? a[mwkizplygap ownf/

, xEchvmyxOd dwm od m?
 pwaAgaw[dtonura, m/
 wxlyrHoydHO' gra
 a, t&d opmedtaOpöyö w/
 f' rtoHC &wellyPw/
 {awe oape oDwta[mw/

]]E' r^h o^h C & wel yPw^h E' r^h o^h C-t, r^h o^h C-m-paomwmye^h o^h C mawm t^h s^h jrw/taygi^h
on^h vnt? yPw^h jrw^h o^h m? & wel & wem r^h n^h /

r[mpnâx&aoa|eç , m uxm uxwom olm?
om uxm &rP) mpç aomwpw&om, em/

qynmowryll f

1344-cEpf wea qmi rlef vw f
 jre a t m i f y w j r m ; a o f a q ; y l l 1/2 f
 O b a t m i c i f a ' : a u r o m ; p l w l a u m i f r l
 y w j r m ; r [m " r o m v m " r m 1/2 l u d /
 t E a r m ' e m w & m ; a w m f
 q l a y ; a w m f r y l l

O b a t m i c i f a ' : a u w l r [m " r o m v m " r m 1/2 l u d u l v n f a u m i f ? p u f a & w f u l v n f a u m i f
 a & p u b s v ' g e f y f t c r f t e m ; u t n d t n g w v m a & m u l u i b l m ; & w e m c w & m ; & w e m c o l C m & w e m w n f [b o m
 & w e m j r w o l y g ; w u l l 1/2 a o j r w E l v u l t y l l 1/2 l y a z m f z l a j r m r m e a v o n h u e a w m l u a o m y P m r u b l u l
 a p w e m w l t p f f t m E a b m w l u m i h a b ; & e f t E & m , f [l o r o w l s t c g y o l f u i f v w l l r f i t o u l 1/2 h j c i f c
 t e m u i f j c i f c u s e f m j c i f c c s r f o m j c i f t p 1/2 a o m t v 1/2 t y l a w m i f w t y a o m a v m u d a v m u k w & m a u m i f u s t
 c s r f o m r * f m t a y g i f w E s h j y n f l u y g a p /

e d g e f

, c k t c e l u p l y a w m h p u f a & w f t t l c h t & r s m ; E s h t w l w u g r [m " r o m v m " r m 1/2 l u d & l a & p u b s
 v ' g e f j c i f \ t a l u m i f t E a r m ' e m w & m ; a [m l u m ; & e j z p l w , l ' D t E a r m ' e m w & m ; u l l r l v u 9 - e m & a v m u f
 l y b a t m i f s w l w , l t c a w m h 8 - e m & c e g e l a o m a l u m i h { n o t z l 9 - e m & s t p r i y y l 10 - e m & s t p i y E l l r , l x i f y g & l
 ' l u b l e n f e n f t c e l y g w , l

' D ' r m 1/2 l u d p l y j z p a y : v m w l t a l u m i f u p l y b l e f b u b u a j y m a [m & r , l ' D ' r m 1/2 l u d b m l u m i h
 j z p & o v b l i f o m o e m l y o m E p y w l v n f y a z m f t w u f u e a w m h i f c b l m ; r s m ; u l l z l , i f 1/2 f j y n f u v m
 l u w h y & o w a w t t w u f w n f c e f a e & m v l e a o m a l u m i f y y l t l D v l m w l t c g r s l ' B y l o m u u r f m e f X m e
 j z p l w t t w u f u r f m e f a u s m i f a w f r s a , m * a w l u j y n a e w , l u r f m e f a u s m i f q l a w m h l c y u s o f u s o f y l
 ' g a l l u m i h o l w l a e a v m u a t m i f a e & m r a y ; E l l b o l ? " r m 1/2 l u d y l u w l u f w u l a y ; a w m h l o l w l u r a e c s f
 l u b o l ? t l D t a l l u m i f a w a l u m i h ' a e & m r s t l D t a & b u b w h { n o n f t m * E l a w g w n f c l m Z & y b u l w a q m i f
 v l 1/2 b i f w , l m l p o f p m ; r d y g w , l

t l a e m u l w c l u a w m h a E & m o a u s m i f y w & u f t w f c t x l t m ; j z i h o b u e & u f t w f t l D t c g u m v r s
 ' l o m o e m l y o m u a , m * D t a y g i f u t v l e r s m ; y g w , l a e a v m u l w m u u s y l u s y l w n f w n f a e r s a , m * E s l m
 a v m u l o m a e a v m u l y g w , l t l D t c g u s a w m h i g ; & m c a j c m u & m a u s m v 1/2 y g w , l (v e l w l a v ; i g ; E s l u t a j c
 t a e u l a j y m y g o n ? , c k 1337 - c E s p f r l 1300 - a u m l y g o n) a e m u l y a w m h r l & m o D g w f r s l o b a q m u f
 w n l y b w & m ; t m ; x l w l a , m * a w l u s y l u s y l w n f w n f c b l O f , O f e l a e l u & y g w , l ' l u b e l l u & w m a w l u l
 E s l w l f E s l w l f a w l e l l u & y g w , l ' g a l l u m i h t l D l o b u e l w f e l r l w f c O g w f r s m ; r s n l a , m * a w l c s r f c s r f
 o m o m e l o b a q m u l v n l y b w & m ; t m ; x l w l a e & m w c l a w m h v l w m y l l b l e f b u b v l p o f p m ; r l w , l o u l q l l m
 ' u m c ' u m r a w g A l o m o e m E k * t z l u v b u l a w l u v l t l D l y l p o f p m ; r l u y g w , l t l g e l r E s l u a w m h
 b l e f b u b u y l p l y a w m h E l a w m l y g w , l

t r s m ; c s r f o m z l E l a q m & w , f

E l a q m l w , l q l a w m h b l e f b u b w l u b l e f b u b w t t w u f r [l w f y g b l ? & [e f a w m h r s m ; t w l u l r [l w f y g
 b l ? ' u m c ' u m r a w g c s r f c s r f o m o m a e a & t w l u l y g y l ' l u b e l l u & w m a w l u l 1/2 b i f w , l m l p l y a w m h E l a q m l a y ; &
 y g w , l t l D A l o m o e m E k * t z l u v b u l a w l u v l t l D l y l w c l a q m u z l m b u p n f t m ; x l w l u y g w , l

o'gw&m;qilqilyh;wh "r&Z&y&u&Ytv&Sifa':au

tI&Mtm;x&wa&lu&m&r&n 'Z&y&u&Ytv&tra':auu 'Z&y&u&a&qu&u&M&S& if&j&i&h&ol&r&n&w&yp&inf& aw&G ta&qu&uft&t&h& op&om;aw&G toi&S&w&it&al&u&mi&fu& aj&ym&um;ygw, ? a&em&u&aw&mh 'Z&y&u&B&x&n&ob&G&f&Z& ta&qu&uft&t&u&w&ck ½&ew, iq&w&mv& olu&aj&ym&um;ygw, ? tI&gaw&aj&ym&um;ly&aw&mh ol&v& al&u&mi&up&lu&f , if&el& a&em&u&aw&mh ol&r&n&o'gw&m;aw&G w&q&il&w&q&il&w&w&u&f&vm[el&w&ygw, ? tI&M&il&wa&el&ly&B&wa&el& w&w&u&f& vm&v&u&f&vm a&em&u&q&il&u&saw&mh 'r[m"r&om&vm "r&Z&y&u&B&u& olu&y& t&m;v&h&vm&O&el, ly&B& a&qu&u&r, M& aj&ym&q&il&De&ly&gw, ? tI&u&a&em&u&f& w&j&zn&f&j&zn&f&el o'gw&m;aw&G w&w&u&f&vm&wm , cl&aw&f&ri&ae&w&h "r&Z&u&B& t&j&zp&f& a&m&u&ob&n;w&my&gy? r&v&tp&w&el&u&aw&mh om&r&e&Z&y&u&B&j&zp&f&ly&gy? ol&y&ta&u&mi&f&u&B&r[w&ly&gb&ot? b&el&f&u&B& p&O&f±a&ew&el&u& q&il& if&ae&j&zp&f&ly&gw&u&f&av&mu&f&yg&y& p&O&f±cl&y&gw, /

"r&Z&u&B&a&qu&u&f, if& tep&a&m&u&f&B&ola':au

a':au&Y o'gw&m;aw&G w&w&u&f&vm&ly&aw&mh y&x&r&ply&B& vm&O&el, lw&el&u& op&om;w&il& f&av&mu&f& a&qu&u&f&ly&gy? a&em&u&aw&mh o'gw&m;aw&G w&w&u&f&vm&w&me&f& op&om;w&il& f&av&mu&f& op&om;E&S& j&i&h&um&½&mp&n& r&cl&B&? u&el&u& &p&f& w&il&f&S& j&zp&r, iq&ly&aw&mh y&p&inf&u&v& ½&v&it&q&il&oi&B&w&me&f& a':auu w&cg&wn&f& u&el&u& &p&w&il& f&aw&el& v&ly&gw, ? t&u&B&ut&us, ly&gy? b&el&f&u&B&rm; ar&om&r&f&e&x&m;w&me&f& tr&sm;B&u&B&u&h&j&m;ygw, ? t&ir&w&el&u&mi&f&u&iy& t&v&el& t&m;p&u&ly&aw&mh ta&qu&uft&t&u&B&u& p&ri&v&ly&ae&ygw, ? tI&M&ly&v&ly&ae, if& o&Y& a&½&u&h&ta&u&mi&f&v&ly& q&il&r&n& ay&g&av& ta&qu&uft&t&h& t&pi&y&a&qu&u&f&el&u&ply&B& w&va&us&f&av&mu&f&h&ly& x&i&ly&gw, ? tI&B&t&cg&r&n& tep&a&m&u&f&B&ol&n; ½&h&ly&gw, /

'um&r&u&B&a':au tep&a&m&u&f&om&f 'um&u&B&O&B&at&mi&ci&fu& qu&v&ly&w, f

a':au tep&a&m&u&f&B&ol&n;w&h&em&u&f& 'u 'g, um&u&B& O&B&at&mi&ci&fu& qu&v&ly&w& p&ri&v&ly&w, ? t&p&w&el& u&aw&mh a':auu al&u&mi&up&lu&h&aw&me&f& 'um&u&B& O&B&at&mi&ci&fu& t&ir&f&sy&x&il&ly&aw&mh ou&b&u&f&om&om&el& p&ri&h& a&e&ly&gw, ? 'um&r&u&B& a':auu u&G& f&v&el&ob&n;w&it&cg& um&v&u&saw&mh 'um&u&B&u& a':au&Y n&ir&G& t&p&raw&el& w&il&ly&ly&aw&mh ol&u& f&w&il& p&ri&v&ly&B& 'D&ta&qu&uft&t&u&B& u&il&qu&v&u&f&a&qu&u&f&ly&u&w, /

½&v&el&ly&aw&mh t&h&op&&my&f

a&qu&u&f&u&um&v&u&aw&mh p&ly&B&a&qu&u&f&on&u& t&cl&t&x&il&w&il& if& (8)v&½&ly&M& q&il&ygw, ? (8)v&el&ta&qu&u&f& t&t&u&B&ly&B&wm[m& t&ir&w&el& t&h&op&&a&u&mi&f&ygw, /

tI&ly&x&r&q&il&ply&aw&mh vm&O&el&cl&w&il& a':au&B&p&w&em&G& qu&v&ly&aw&mh al&u&mi&up&lu&u&w&h& O&B&at&mi&ci&f& w&it&m;v&h& n&om;paw&G&B&r&h&ay&g&av& tI&ly&f&v&aw&Y& ap&w&em&aw&G&m;av&sm&B&n& t&ir&w&el&u&B&us, f&w&h& 'D&ta&qu&u&f& t&t&u&B&[m& ew&r&sm;ze&q&il&ov&ly&gy? t&p&u' &e&m&r&n& b&m&r&S&v&mr[kw&il&ot? tI&M&b&m&r&S&v&h&j&ry&i&f&r&n& 'D&ta&qu&u&f& t&t&u&B& t&ir&w&el&w&il&w&il&w, f&w, j&zp&ly&B& aw&mh v&my&gw, /

u&B&v&Y&tu&S&aus&Z&B&u&B&a&u&mi&f& az&m&j&y&wm[m t&El&arm' em&y&f

ly&aw&mh 'M&it&a&qu&uft&t&u&B&u&il& a&qu&u&f&ly&v&' g&el&f&wm& tu&S&aus&Z&rm;al&u&mi&fu&il& 'um&G& 'um&r&aw&G& ol&u&ly&B&omy&gy? 'gay&r, M&il& t&cl&v&il& a&p&u&B&el&f&cv&' g&el&f&w&it&cg&r&n& tu&S&aus&Z&v&il& az&m&oi&f&or&Q& az&m&j&y&ly&aw&mh& aj&ym& &r, ? tI&M&az&m&j&y&wm&u&v&il& t&El&arm' em&w& &m;v&il& q&il&v&my&gy? r&n&w&ly&w&h& u&B&v&au&mi&f&rl& tu&S&v&it&al&u&mi&f& ol&on&x&u&B&ly&B& Or&f&aj&r&mu&f& Or&f&om&j&zp&ly&gy? Or&f&aj&r&mu&f& Or&f&om&j&zp&ly&aw&mh ap&w&em&aw&G& x&u&B&el&v&M&il& f&w, ? ap&w&em& x&u&B&el&av&mu&f& tu&S&ay&v&il& x&u&B&el&w, /

t ½s fom&ykw&m&Y' ge xuf jrwpñb&m;&Y' geu omlyð tuðBuðEñ lw, f

tvª ge\ tuð uñ owykw&v&v rowykw&v vª gefwñ ae&mñ owykw&v&Y' geubñ u yñ ðawmh
tuðBuðw, f owykw&v&v wawmñrs tuðay; yñ yñð oem; vñwñ ykw&v&Y' geubñ u omlyðawmh
tuðBuðw, f

Oyrm tñ; jzih jy&r, fql if t ½s fom&ykw&mu vñwñ geel tuðay; r, fql ½s if jrwpñb&m; \ 'ge
u omlyð tuðBuðEñ ygw, f 'gayr, h t ½s fom&ykw&mvñ &[Eñy? jrwpñb&m; vñ uðv omulec&vñ
&[Eñy? b&m; &[Eñy vñwñ trl[m tuðay; wñygb? tuðay; wñwñ oabmvñ rñygb? tu, f
tuðay; r, fql ½s if vñ 'gu y&u yñpum; ygy? rjzpEñ lw muñ jzpEñ buñ Buqajymñ pum; ygy? jrwpñ
b&m; u tvª ge[m yñ ðawmh tuðBuðygw, lw bñalumi lwñ qñ ½s if 'ge tuð uñ jrwpñb&m; u tñyñ
tpñb&vñ ygyñ t ½s fom&ykw&mvñ 'ge\ tuð uñ oygw, f 'gayr, lw jrwpñb&m; obav muðawmh
rus, jyellaygñ tñ galumi h 'ge\ tuð tmebiñ rñ; rñ; obav tuðay; rñvñ rñ; rñ; xub&vav
jzpygw, f tñ guñ talumi f yñ ðawmh tEarm' emw&m; uñ a[m&w, f

jrwpñb&m; u taqmuft tñ geulc&uð; xm; ygw, f

jrwpñb&m; u taqmuft tñ tvª geulñ tñ fweç&uð; xm; ygw, f tñ galumi h tEarm' emw&m; Buð
uñ r[mprn&uñ fawmñ&puçy&v&v u a[mlyðygyð tñawmh tuð fçsyf a[m&rñy/

a0vmr qñwñ yPñ; oaX; Buð\ tvª ge[m uñ #aygi f rñ; pñuñ pñlyð vñwñ tBuðtus, f tvBuðyg?
uñ #aygi f rñ; pñuñ pñlyð vª gefwñ a0vmryPñ; \ tvª ge[m aomwmyeñ ykw&vñwyg; au&ar&vª gefwñ
avmuñ tuð rñygb? aomwmyeñ ykw&vñwyg; au&ar&vª gefwñ u tñ ða0vmr tvª xuf tuðBuðw, f

aomwmyeñ vñwñ vñwñ xuf ou' g*grñwyg; vñwñ tuðBuðw, f

ou' g*grñvñwñ vñwñ xuf tem*grñwyg; vñwñ tuðBuðw, f

tem*grñvñwñ vñwñ xuf &[Eñwyg; vñwñ yñ tuðBuðw, f

&[Eñwñ muñ vñwñ xuf yapñuAlñ wyg; vñwñ yñ tuðBuðw, f

yapñuAlñ gwñ muñ vñwñ xuf orñorñ " jrwpñb&m; uñ qñ fuy vñwñ yñ tuðBuðw, f

jrwpñb&m; wyg; wñf tñ; qñ fuy vñwñ xuf b&m; trª ½s om oñCawmñ uñ vñwñ yñ tuðBuð
w, f

tñ ykw&vñ u tvª wñqñ kuñ wñqñ yñ tuðBuðyñ uñ a[mawmñ ygw, f

tñ g[m qñ f tvª ge tñ qñ qñ tuðBuðyñ ygy/

b&m; trª ½s om oñCawmñ rñ; tñ; qñ f vñwñ xuf oñCmuñ &ñpñ ðawmh ausmñ f taqmuft tñ
vñwñ yñ tuðBuðw, f

tñ ausmñ u b, ðavmuñ Buð&rvñ ðawmh ausmñ f yrmPu oñCmwyg; aeavmuñ ygy? wyg; ae
avmuñ av; yñwñ ausmñ uav; qñ if cwñ uajymñ a0vmr' ge Buðrñyð tñ qñ qñ wñwñ vñwñ tvª ge
awES lwuñ b&m; trª ½s om oñCawmñ tñ; vñwñ tvª gefwñ tñ mñf tñ qñ f' geawñ xuf yñ tuðBuðyg
w, lw

t[g jrwpb&m;u Od[m&'geqlw[taqmuft t[tv' geulc&rfx;m;ylwckyg/

Od[m&'geHOCó ç t*%Aa' 'e OPw/

OCó -OCmawmtm? Od[m&'geHau smif;tvu[t*%tjrwq[lí? Aa' 'e-jrwpb&m;on? OPw-c&rfawmrtity\w/ 'gexh[OCm v[Od[m&'ge tjrwlqjzplw, Mjyqlawmrygw, /

'D'r%uDuV&mrñ

tclw["r%utv[uawmh OCmawmboubu[v[awmh r[kwgbl? OCmoubuV', if OCu taqmuft t[jzplawmh vaw[ajyme[OCmawawmif ohaqmi&wm wmoebv;ygw, ? 'galumiñ 'D'r%uV&mrñ OCmawv;ygw, ? vawv;ygw, ? {nlonftm*Eawv;ygw, ? a&pu&srñ azmfy xm;ygw, ? t[gaw[teu[c&rfc&rfomome[ohaqmi[v' gefw, q[wm azmfyxm;ygw, ? t[g OCm tm;v[wmv;jzplygw, ? a, m*D yk%aw[tm;v[wmv;jzplygw, ? tm*Eaw[tm;v[wmv;jzplygw, ? {nlonftm*Eawq&mrñ oawmaumif;{nlonaw[azmfyxm;ygw, ? awu&m{nlonaw[r[kwgbl? oawmaumif;u[taqmuft t[vucE[ir, ? omoem[omtae[oawmaumif;u[vucE[ir, ? oawmaumif; r[kw[awu[awmh vurdE[ib/

'D'naemufvck a[m;yxm;wmuawmh

auoH' Dgp &awmp? o' g ylnHyO¹kw[

ew[om;wOu auoH' tb, yk%v[tm? 'Dgp-ae[unfaumif? &awmp-nOu vnfaumif? o' g-tcgcyb[? ylnH' ub[faumif;lon? yO¹kw-w[hy;ggoent/

b, yk%v[ñ ae&mnOyg tcgcyb[ub[lyñ;ygov[ar;av[ufw, /

t[ltar;u[jrwpb&m;u 'Mjz[um;awmrygw, /

tma&mra&myg Oea&myg a, Zem aowlum&um?
yyOöO' ygeOö a, ' 'EöOyó, /

awoH' Dgp &awmp; o' g ylnHyO¹kw[
"r[m o[voräEñ awç Zem o*%gräem/

tma&mra&mygp-tm&mrD, smOu[pluy[í v[uaom ow[bn[vnfaumif? tm&mrD, smOp[uy[í v[w[yk%aw[u[D, smO[u[b[pe[O, smO[lyxm;wm ajymvmr[kw[bl? t[l u[ftw[uf v[lyvmu awmh op[byñ;a&; o[ly[wmyl ub[irjzplygb[? , clajymvmu tm&mrD, smOp[uy[í v' gefwmu[ajymvm/

Oea&mygp-op[uy[í pluy[í v' gef[uaom ow[bn[vnfaumif? op[uy[í pluy[í awmh v' gef[ci f w[taqmuft t[w[raqmuE[í, iawmif op[uy[í pluv[uf, iV['g taqmuft t[tv' jrwpb&m; omoemawm[ñ j[lu[vaemoelh ed m, yA[ñ] q[wm &[ef[ly[ap &[efjzply[puwntu jrwpb&m; uaex[ñ &[efop[ul ae&may;awm[rv, ? lu[vaemoelh op[uy[í i[fwnt[haomaumif;u[ed m, - tr[ly? yA[ñ] &[efjzply[on? a[mw[ezplw, w[&[efjzply[q[wm op[uy[í i[fwnt[hom ausmif;u[tr[ly[de&w, ? 'g[m t[i[cy? taqmuft t[ñ] if op[uy[í tmu[rae op[uy[í maumif; t[galumiñ t&[w[op[uy[í pluy[í awmh v' v[ñ iV[v[rtw[omw[hyav? v[rf[kw['jyi ae& vaw[omaw[wntcl z[ñ tqi[bi[w[ae&mrñ op[uy[í pluv[uf, if t[g[m taqmuft t[wcl u[v' gefon[rn[wmyl 'galumiñ t[l op[uy[í pluy[í awmh v' gefw[lyk%v[w[

a, Zem-tluifyk&wlon? aowlum&um-toh;tvm cubaomt&yü wlvwm;u&mqmulyi v'gefMuuleN? awp-xblwlonf vnfauimf? tif toh;tvm cubwlt&yqlwm acsmifawg ajrmifawg tlfm ae&mawgyg? jzwausmoh;Zbm cubwltwuf wcl wcl Oq;vluav;awg xlxm;w, ? 'gvj wlvwm;yg? opom;wpacsmifwnf cixm;wmvj wlvwm;y? Epacsmifavmuf cixm;wmvj wlvwm;y? wcl ae&mrh opyifv&ubawg cixm;wmvj ½&gw, ? tlgvj wlvwm;yg? ususee aumifaumif&ef vlyxm;w wlvwm;q i&wmhajymp&mr½&bt/

yyO&a&t&pi fulv nfaumif? O'ygeO&a&w&fulv nfaumif? a, -tluifyk&wlon? 'E&ay;v MuuleN? aw-xblwlonf vnfauimf/

tl a&½&h;wlt&yirh a&t&pi f m ta&Budygw, ? a&½&h;wlt xult&yirh yly&ta&Budywmygh 'atmuft&yirhvl aE&molusawmh ta&Budywmygy? c&ðoh;wly yk&wawg a&aomup&mr½&wly ae&mrh qh if ta&Budywmcshf yg? tla&t&pi Oln&aqmuly&awmh v'gefjci f& a&w& f& a&uelwly&awmh v'gefjci f w

, ck 'r[m"r&omvm "r&½&E&y&ub aqmulyi v'gef&mrh awmh "r&½&E&y&ub w&frubt pub&w&f a&mygw, ? 'lomoem&ylomr y&bw&rm;wlt&cf a&½&h;wlt&cf us, if a&twuf 'lu&amulymy? 'r&h Epwif Epwif a&twuf 'lu&amudaw, /

txltm;jzi&wmh aE&molr y&bw&awly rsm;lyq if a&uvl trsm;Budywlmw, ? yw& tluwlt tcg&ub&awmh a&uv&tr&fzpr, ? rclv½& if ae&mrusbt? a, m&awg wcl&w&m;vmtm;xwly Mw, ? a&r½&vme&a&rcl&wltwuf raeE&ly&ly&ebh;Mwvmv½&gw, /

tl t&cgusv½& if a&u&½&h;wltjyif wcgw&h a&ylyu tqirajyv& a&rvmwlt&cgvl ½&gw, ? tlfm a&twuf 'lu&amulymawg m w&EpwEp&twif t&uraygif awm&awmrsm;rm; aw&w&wlygw, /

tcl r&h O&atmifcifa':a&wly ylu&w&f wly& vwm[m tifrweft qihjyygw, ? tvsiluvl 'r&h ylu&w&f q&wm w&z&w, ? a&aumifaumif&v&v&v&v&v&w, /

tcl lvcgawmh a&aumifaumif&w, ? v'gefwh 'um& 'umraw& apwemtavsmuly jzplw, l&ql z& ½&gw, ? aemuly&awmh ylu&w&f jzplwltwuf awm&awm&w&cs&ygw, ? a&rvmwlt&cgawg a&½&h;wlt tcgawf&h 'lylu&w&f uwyly& apmapmuwnf a&av&ixm;, if a&twuf c&rtomoh;r&h aocmyg w, ? tcl r&h ylu&w&f vwm a&w&f wif l&wbl? a&wip&mpub&m tm;vlyjnp&h tjynf&plygy? 'gawg uvltifrwefta&Budywltv'ge Ow&awgyg/

a, -tluifyk&wlon? aowlum&um-wlvwm;u&mqmulyi v'gefMuuleN? yyO&a&t&pi fulv nfaumif? O'ygeO&a&w&fulv nfaumif? Oyó, Haexl&p&m taqmufttlu vnfauimf? 'E&ay;v MuuleN? awo&xl<&tr&wrf xmO&wn&om taqmufttlu v'gefMuaom 'um& 'umrwltm;? 'Ogp-aelv nfaumif? &aw&p-nOlv nfaumif? o'g-t&cgylot? yln&ub&awmif&lon? yO¹&w&wly&ae awmh? tlfm&wawf&h ae&amnOlyg t&cgylot ub&awmif&rl wly&h;ae ygw, l&w

'ae&mrh apm'uwur, h yk&wawly ½&o;w, ? 'M& mawg wcl u pum;usaumuly& tjyplwif wwlv, ? 'v&ub&wly&xm;v½& if ae&amnOlyg tlrwrf ub&awly&h;aw, l&qlwm[m tly&ym&awh tcgvl y&h;ae ygao;ovm;v& ar;p&m½&vmygh E&awh tcgvl avmul&pawg vlyul&awm ½&t&hr&aygh tlfm&tcgawg y&h;ygao;ovm;v& ar;p&m½&gw, /

tfgult|uxm ajz½&f&xm;ygw, ? tlf ub&awmif&awly ow&wly ow&wly y&h;ygw, l&w tm½&ly atm&arwly& atm&arwly& ub&wlt&opt&opi y&h;wmygy? 'gayr, l&w xmO&rwn&wly Ow&yp&nt awg v'gefwm&awmh aemil&usawmh pO±Zbm o&ly&awmh tm;r½&bt? tm;&z& h&jzplbt/

taqmuffttlvxm;wmuawmh taqmuffttlu tlrwrf%beygw, ? tlrwrf%beawmh p0f;pm;vlu f
wlf p0f;pm;vluwlf rlv taqmuffttlv% t!taqmuffttlr% o!paw yk%awuv% tlrwef
Orfomp&m; tm:&p&m%bew, /

temxyPibAX;bu[m aemuqll toulwrfuclm plawoñ;wltcg wbowmewjyni a&mubñ;
w, l ewfyna&mufmtcgumv usawmhlaZw0eausmifawmBuES hpyllawmhO' gef us;w, l

£'HpaZw0eausifawmbu£obCeo0wH&[ef,tayqifwInDhagmif tyfow

tʰsʰom&ɣw&m tɕʰom jrwɔnb&m\ wynom;jzɕwɪ &[Eɪyʰkʰwɔw&m; tem*graw&m; ou'q*graw&m; aomwmyɛw&m; uvsmPykʰZɔyʰkʰwɔw&m tʰj &[eɪ tayqɪfawɪnɔɐyɔw, wɪ

£'H aZw0eH paZw0eH aumi fawm buon? rr-tuEYn? rr-aumi f'g, umjzphom tuEYn?
yWb0EeH Orfairmuftm;&icif yWb0EeH papwwwyqayw, wW

tʃ galumi f vʔ geʔwɪ 1/2 ɬaeawmɪ Orfajmɪ &w, ʔ 'geʔwɪ ɬaeawmɪ Orfajmɪ &w, ʔ
talumi f vʔ ɬaeawmɪ Orfajmɪ &w, ʔ

tck 'r[m'römv m "rñ/duwll "rövmqvlm "rñ/ygy? "r2&ywl ömvmqvlu Z&yvll
teufyeql Ell ygw, ? taqmufftömrnu ömvmvbc:&ygw, ? "rñ/vll jyelqell ygw, ?tl gallumi h
"rövmqvlm txt0dootmjzih "rñ/vll t'yh, llygw, ? "rñ/lul ygvl b&vll if 'v b&&w, ?
'jyientel a&csif, if ygvlwmrm;ñ jyakm:wll Oy|meomvmvll qell ygw, ? [vefuawmh jrwpñ
b&m;o ll qnfuycpm:&mv ll qllygw, ? "rñP-"rñ/qvlmuawmh tm½6-yg:xlu tm½vyg:ygy? tlD
"rñRPalvltm½awmh [wbt/

t!D taqmufttW "rMluawmh "rOmvmvW a&&w, ? t!D r[kw, iM Oy|meomvmvW a&&w, ? "rOw&m;E5ywoubom? omvm-taqmufttW t!gujrefmvluawmh "rMvW ac:aemUw, ? omvm-qWmuawmh Z&yvMqayr, hZ&vcsnfvr[kwbt/

a0omvlynřñ jrwpñb&m; ołwifowł ausiřawmBuVł uł#m*g&omvmvł ac:w, ? tẏwł
tclē wyxm;włausiř; jymom'ausiřvł jyeqłw, ? 'galUmih "rēmvmuł w&m;Z&ył qł iłvłtrēł
w&m;ausiřqł iłvłtrēł tławmh"rēmvm w&m;ausiřqłvm "rñ/lyył

Z&ył[młBułBułjzprññ r[mqlwłPyl ESłwug ab;tE&m, łuiřatmif 'Đe&mřñ y&włwłuwnł
u r[m"rēmvmqlył apmāpmuwnłu trñay;xm;w, ? 'galUmih]r[m"rēmvmZ&yłBuł; r[m"rē
omvm "rñ/łBuł}} vłac:a0:vmcljgw, /

p0řpm;włł f p0řpm;włł f OrřajrmuOrřom jzp&r, f

tławmh 'Đ[m"rēmvm"rñ/Z&yłBułuł vmOecllył tpiyaqmuloñ;wł uł; łvclñ;avol a':u, f
[mł] ubłvaumiřaw&ł tprřaUmih ewjynā&mulławmh, clētcg ewjynłu OrřajrmuOrřomjzpł
aerřyył tclētcgrñ vltjzplēł ½ēr, qł if ođlyłOrřomrñaygł aqlřawłua&m tm;vlył ođlył
Orřomłurřyył bclēBuławā&m a, m*Đawā&m ođlył Orřomłu&r, ? tclē tprřvł½ēr, qł if
Orřomp&m ođłauimřwmył

temxyPbaX;Bułu]jywbOclē rr}} qłbvlył a':auuvł ewjynāvmu; uaelławmh 'Đ
taqmułttłułuł apmāpmuwnłu vlyaqmibewm jri&, iłvł Orřomrñyył tcl 'Đel tcrřtem;el
a&pułs v' gefaewmulłjri&lyławmh Orřomaerřyył tıřwcl Orřomp&myył

'Đ'rñ/ł[m omoem&łomtwłł tıřwcl tułřm;wł tvĐwłBułjzplwłtwłł ouqł&mjzplwł
"rñ/ł umBuł Obatmıclftprřom nłtprıł armiEř om;orĐwpl tm;vł[m 'Đtaqmułttłułuł tmł
ıylyławmh OrřajrmuOrřomawł aepOłvlył jzplē&rřyył waelwaclñ tburřaygıřm;pñ jzp&r, ? p0řpm;
włłfp0řpm;włł OrřajrmuOrřomawł jzp&vłřr, ? tłvł jzplwłłjzplwłł ubłvaumiřawł yñ;aelluwm
yył

awolł' Đgp &awñp; o' g yłñlyO'kwł

awolł-xłkmO& eA' tvĐwłuł v' gefłuaom trřaumiřom; trřaumiřorĐwłłtm; ? 'Đgp-aclł
vnřaumiř? &awñp-nOłvvnřaumiř? o' g-tcgcyłorř? yłñł-ubłvaumiřlon? yO'kwł-wlyñ;av
awmł/

w&m;usi łol ołv½łl ewjynā&mulłw, f

aemułlyławmh awZem o*%grāemwłł b, mlyłřawł[m ewjynā&mulovłmł aemułwclul
ar;xm;ygw, /

tłĐtar;uł

"rřm olvorēē; aw Zem o*%grāem/

aw Zem-xłtaqmułttł vł' gefłuaom trřaumiřom; trřaumiřorĐwłłon? "rřm-w&m;
tusıłı wnłuuleñ olvorēē-uł łusi łolvEř jynłuleñjzplř? o*%grāem-ewjynłł vm;
a&mulłavuleł/

tłvł taqmułttłwł vł' gefłuwlyłřawł taqmułttł vł' gefwłtwłł 'jyif uł łusi ł
w&m;awłjynłpłewmył 'jyłřawłñ q, lygaom opłł uł łusi łw&m;awłjynłpłew, ? olvlynłpł
aew, ? tłvlylnłpłewłtwłł łvumiřłřlyřawł[m o*%grāem-ewjynłvm;łu&w, łwł

tjiibourfqbawmh jri&mttr&awul jri&wmvwalumitç yjciab;tp½&om ab;tE&m, ÆwG
½&ewmuvwalumitç t½&ttE&m, ftallumitawul trm;Bu½&ew, ? 'gallumitorm"ç m aumitauit
rjzpEilb? omr"½&jzp, if ÓPvI aumitauit rjzpEilb? ausitcefx½&Oily w&m;ESvkoç tm;xkw
v½& iawmh tcsrç tyl tp½&om ab;tE&m, ÆwvI uifw, ? aemulybawmh csrcrç omomeI tm;xkwEil
w, ? orm"½&vç fw, ? orm"½&oavmuI Oýó emÓPawvI jzplyñ;Eil fw, ? t½&jzplyñ;ob;awmh
r*ÓPç zlvÓPçjciç tallumitjzplymayç

'gallumih taqmuft tlv" gefwih 'umç 'umrawul t½&tt ab;tE&m, f uifciwnt [Æom
tustç orm"½&jciwnt [Æom tustç Oýó emÓPç jzplyñ;jciwnt [Æom tustç Oýó emÓPç jynpny
rñvitywih tçd r*ÓPç zlvÓPçtqilqilziñ eñeul rsuarnuIyEil jciwnt [Æom tustç
t½&ttustawulvI&ob;Eil ygw, fw

ausitçtv½&½&ieEç oku, f

txçtm;jziñ jrwpñb&m;vuixuawmh umvwefu eEç qñwih 'umwa, muIç m Am&Ponñ
Eoywe r"çgolevñc:wih awmausitçwluBuðñ ausitçaqmulybawmh v" gefw, ? t½&ausitç&m [m çx
xuxçtrsvftom; ½&eygao;w, ? t½&ausitçaqmulyb v" gefwittcgrñ a&pubsvluwih tççluwnf;u
ewjynññ ewl&ñmeawçaygabew, fw

wæbomtcgumv t½&ñr [marm*½&meu ewjynkuob;w, ? ewjynkuob;wittcgrñ bññmebuð
txçlaw&wmul? tvsifur½&o;bl? 'æ&mññ tçbññmetopul aw&w, ? t½&guñ olÓPç pOfpm;
Munivul, ifvI b, luvl&allumih b, boltwul jzpay:vmw, lqñvm xil½&ñ;oeñ ygw, ? 'gayr, h ouf
aoc&atmiv olu t½&bññmea&muob;wittcgr t½&bññmey:u xçulybueawmhluwih ewl&ñawulñr;
w, v

]]'DbññmeIç m b, boltwul jzpay:vmvmv? b, l&ññmeIç}} vñar;awmñfw, ? 'bawmh-

]]Am&Polynññ t½&ñEç qñwih oku, ½&ygw, lb&m;? t½& t½&ñEç u b&m;tr½&om olCm
awmñtm; ausitçaqmulybawmh v" gefygw, ? t½&ausitçul a&pubçlyb v" gefwittççluwnf;u 'ññmeI
Buçaygabeygw, ? wynawmñrwl t½&tt½&ñEç vmwittcgusawmh iypçç apmih½&ñuIç vlyaurz&m
'ñññ&muælu&ygw, ? wæbomvñmEñEñ wæbomvñmEñEñ wynawmñrwl arñvññælu&ygw, lqñwih
tallumitç t½&ñEç tm; ajymlum;apcsi ygw, }} vñawmñfewl&ñawul rñvñluuao;w, v

b&m;a [m*gx m 2-yl f

t½&ttallumitçpylyb jrwpñb&m; a [mxm;wih*gx m 2-yl fuñ"ry' rñ o*ç, emwifxm;w, v

p&yðgoðy&ð 'æawm aomwærm*wl
Ówñwñ ok [Zñpç tbeEEñ tm*wl
wax0 uwyñññ toñavmum y&ñw
yñmely#ññPEñ Od ÓwD tm*wl

p&yðgoð½&ñfripñ ulññælyð? 'æawm-a0;aomt&yñrs aomwæçsrcfompñ? tm*wljyevññqñuf
a&muñ vmaom? y&ðñ, muñ;yññññ

ouetv¹lyygw, ? a[m oKcaw²zK m oKmu b, Epyg:w³q⁴awmh 68-yg:w⁵ 68-q⁶awmh
enfwmr[lwol? , chetcgr⁷ ouetuvl &u&cygbe? wplwpl⁸tsi wma⁹wmif oyr¹⁰v¹¹g¹² l¹³ol? t¹⁴l , ck
68-yg:tw¹⁵ouet 68-pl¹⁶w, ? 'qallumi¹⁷houet¹⁸v¹⁹wh²⁰'qevlygw, /

jreIbmoma&pu&u&w&m "r[m"r&omvm "n@Z&y&u&v&w& O&t&m&i&c&i&E&s&w&g t&r&o&m;p&a&w&g
t&u&l&e&v&v&u&q&u&g&u& a&p&u&b&&r, ? , d&l&e&f&B&u& y&g&V&a&p&u&b&u& t&v& u&m&c 'umraw&u& p&m; %&w&q&u&B&r, ?
t&v& u&m&c 'umraw&u& p&w&e&t&m/%&u&M&u&y&g/

&eŋeŋr[mAEK/vr̥ES h14-vr̥axmi h
 yw̥rm;aq;wlu? Oðatmičif-a':aŋw
 r[m"r̥omvm "r̥m̥&ybu
 (yŋv) a&pučpmwef

r, H baEā obm&Oŋ'luāwm armpewm, eAneō opū&Pwm,
 taeuowo[ó u[myaP[d ErOö r[m"r̥omvH oEneaum|um' ŋ&Og&H
 E'ged ErH twd aombwH r[m"r̥omvH 'ó eŋ H ygom' luH raem&r̥P oEne
 aum|um' ŋ&Og&H {uOö yPmuO' ygeŋ oaygu&Pto, Eā Ebm̥vH*[ŋyAZw
 a, m*gOpa&[ðpO tm*Eku om"Zae[þ , xmočH y&bOwH r[mpr̥ax&yŋ
 rkó a, m*gOp&*Pó 'uðPm' uH lmoOđ oupH a'r? Oðooawm ye
 Eró H r[m"r̥omvm, H Al āpwd *aAč twdygom' luH Al ŋ#tH ywd maywH
 yaZr a' OrEš meŋ OEemree yZewm, wOö Al āpwd *Aš zvum' ŋ d Opw
 'ó eŋ H ygom' luH raem&r̥P Al ó b*Oawm a' r yaZr? taxyŋ {awoŋ&uP
 a*gyewm, r[mpr̥axa&mOg' y#tŋ ŋó Al ŋomoenEK*čr*čp {wmed
 eŋ mawr? ErarO 'uðPm' uygwer[m'ge obŋy#bū bŋr̥Có p a, m*ð
 eOö uvsmPrwneOö yPwmedemecg' eŋ abmZed Oðooaygemrd oupH a' r/
 E'Haem yŋH tmoOü, mO[Ha[mwK

jreŋmijef a&pučpmwef

ul yŋvH a&pučswmuawmH ŋyŋyŋ jreŋmijef a&pučsuŋ beŋbuŋ wŋŋy;w, ŋ tvŋ umč tvŋ
 'umrrsm;u tm;vH vluqŋuyg/

oKcawmŋ t½s jr̥wv̥b&m;? «&eŋeŋr[yw̥rm;aq;wlu? Oðatmičif-a':aŋ? tpr- a':ciā½
 nr̥-a':at;mun? armif-Oðwipet orð-r&čif om;-armi beŋatmič [aom] b&m;wynawmŋwŋŋ
 ob&mO#qif&s vŋwajrmu&jič; eAneul vsi jreŋ rsuarsuŋy&jič; tuŋŋŋ &nbeawmŋwŋŋ wof
 rurm;ðhaom usybičwiziŋ a&č½haom tličt&ES ŋwuaom pr[m"r̥omvm "r̥m̥&ybuŋ
 vnŋaumŋ? a&avŋiŋueč a&pypuč puŋwES ŋwuaom ylu&wŋf ul vnŋaumŋ? iyyvŋaqmuŋwŋ
 yguleŋ? iyyvŋaqmuŋwŋuapŋvŋif, čktcgü a&č½haom tličt&ES ŋwuaom ½csi pžg č pŋwŋunEŋ
 žg č ES wŋar̥avsmžg i tvčwŋw, haom pr[m"r̥omvm "r̥m̥&ybuŋ vnŋaumŋč a&avŋiŋueč a&py
 puč puŋwES ŋwuaom xŋylu&wŋf ul vnŋaumŋ? &[eč ½s č vl a, m*ðtaygičwŋŋ vnŋaumŋ?
 {ŋŋŋŋ tm*EK olawmaumŋ taygičwŋŋ vnŋaumŋ, čsfomŋŋtawsmŋ olaqmi&eŋŋ r[mpr̥
 q&mawmŋb&m;tr̥½haom a, m*ðtaygičtm; jr̥waom tv&a&puŋul očksi ½haopŋv' getyguŋ t½s i
 b&m;? txŋtm;ziŋŋ p"r̥omvm "r̥m̥&ybuŋ, i jr̥wpŋb&m;\ O'č apwawmŋ uŋfatmič&m b&m;ceŋ
 ü tvčwŋŋŋŋ haumiŋaom jr̥wpŋb&m;\ ul pm;awmŋ ½yŋ; qifwawmŋul ewč vltrsm;wŋ ½čjič
 jr̥wEŋjič; yaZmjič; tuŋŋŋ wŋŋxm;ul uG f yaZmŋuyguŋ t½s b&m;? zeŋŋponŋwiziŋ qeŋu, pŋ
 aom ½csi pžg č pŋwŋunEŋžg č ES wŋar̥avsmžg haumiŋaom xŋylu&wŋf ul vnŋ Eš d tp½haom 6-
 yg;aom beŋawmč t&[H tp½haom 9-yg;aom *PawmŋwES h jynpawmŋhaom Al jr̥wpŋb&m;tm; v' gety
 uŋŋ? t½s b&m;? xŋŋswyg;vnŋ pr[m"r̥omvm "r̥m̥&ybuŋ ylu&wŋf tp½haonŋwŋ vlčatmič
 apmič½uŋ xŋeŋŋŋ&eftvŋŋŋ r[mpr̥q&mawmŋb&m;buŋ lmoOg' čžpaom Al ŋomoenEK*č tžtŋ;vnŋ
 xŋtaqmuŋt tŋwŋŋ tyES ŋyguŋ t½s b&m;? p"r̥omvm "r̥m̥&ybuŋ ES h ylu&wŋf wŋŋ a&pučs
 v' gefaom tv' geybuŋŋ talumiŋiŋi &[eč oKcawmŋtm;vnŋaumŋ? a, m*ðtm; vnŋaumŋ?
 ŋa&muŋvŋmaom uvsmPrwŋ rŋwqbaumiŋwŋtm;vnŋaumŋ? tr̥tr̥haom tr̋tjr̋wŋ čžg i
 abmZOfpm;žg č aomužg i txŋwŋŋŋ ½haopŋ v' gefauŋar̋ŋyguŋ t½s b&m;/

]]p o l d i y a z m i z t a j m i m e a v o n u e a w m & a o m t u s t m ; j z i]] q o n e & m w f]] t u s t p m ; t a l l u m i f
t m ; j z i]] [k i y i d i f y q o n f b & m ; /

beľbuľ\ wynĩrm;uĩł xłĩypĩrm;ĩũĩvĩwap&efatmũĩgtwĩłf jĩĩłay;xm;ygonĩ

1/ urm&mrwm=trud i, ü arlavsmicitç
2/ bóm&mrwm=pum;ajmicitü arlavsmicitç
3/ edg&mrwm=tymcitu arlavsmicitç
4/ o*ipum&mrwm=taygitazmü arlavsmicitç
5/ ob*g&mrwm=a&mafmicitü arlavsmicitç
6/ yyOm&mrwm=clxü cicitü arlavsmicitç

p ar&av&mfci& 6-yg;q&wm&1&w, ? w&m;tm;x&w&w&a, m*aw&[m t&D
 ar&av&mfci& 6-yg;u& a&1&ni&Mu&O&r, ? 'ar&av&mfci& 6-yg;x&u wyg;jz&p&p&
 E&pyg;jz&p&p& o&lyg; jz&p&p ar&av&ma&er, lq& if y'mejz&p&w&i yv&ly&r, ftv&ly[m
 rw&f&us, &awm&ot? rw&f&us, 1&omrubi? t&ly&u&ra&m&u&ly awmif aec&ia&er, ?
 'B&ly&oma&m&u&ae&Mu&w&i a, m*aw&[m 'ar&av&sm&z& &aw&el ar&av&ma&er, lq&ly&
 a&m&u&ae&Mu&wm r[kwyg&bt? w&m;e&ly ar&av&sm&r, lq&ly& a&m&u&ae&Mu&wm jz&py&gw, ?
 w&m;e&ly ar&av&sm&wm[m t&ir&we&a&umi&fy&gw, ? b, b&u&u&S x&u&u&w&itv&ly&v&
 r[k&w&bt? avm&b& a'go w&u&u&mi&h n&i&trou&jz&p&aw&w&w&i u& t n&i&trou&
 jz&p&aw&w&w&i Elw&t n&i&trou&jz&p&aw, w&u&w&t 'M&trou&jz&p&aw&i r&u&w&
 u& t&Elw&u&w&w&v& n&i&trou&at;cs&r&of&ap&El&fy&gw, ? 'g&u&u&mi&h w&m;e&ly ar&av&sm&
 wm[m t&ir&we&f&a&umi&fy&gw, ? wjcm;ar&av&sm&z& lq&u&w&aw&u 'M&trou&at;
 cs&r&f&El&fw&mr[kwyg&bt/

1/ ur&mrwm

ur&mrwm q&wm t&u&bi, f&iy&v&ly&w&e&mr& ar&av&mf aym&u&ly&u&w&w&
 w&i oabmy? w&E&el&v& n&iy&bt? w&v&el&v& n&iy&w&i t&u&u&u&u&u&st& wem&av&mu&t
 w&u&av&mu&el&v&El&w&i t&u&u&u&u&u&st& u&av&rd&st& 'B&u&u&w&it& i, w&it&u&u&u&u&u&w&
 w&u&ly&gw, / Ogoemy&gw&it&w&it& o&ae&m&ES&iol aqmi&1&u&bi&w&i aqmi&1&u&w&u&u&
 q&u&mr&v&ly&gw? aqmi&1&u&bi&h if 'M& aqmi&1&u&ae&Mu&w&my&gy? 'ae&mr&v&aw&mh
 raqmi&1&u&bi&ly aqmi&1&u&ae&w&mr&u&u& ajym&v&ly&gw, ? w&m;tm;x&w&r, lq&ly&
 w&m;tm;x&w&ae&w&it&cg&r&h Ogoemy&gc&w&i t&u&bi, f aqmi&1&u&f ar&av&sm&r&aw&u&
 raqmi&1&u&f r&ar&av&sm&ly t&ae&w&it& w&m;u&b&mtm;x&w&oi&ly&gw, ? w&m;ES&om
 ar&av&sm&oi&ly&gw, ? 'gr&v&ly omoem&ly&om&u& vma&m&u&p&ou& n&i&w&i &n&1&g f
 &i&f&jz&p&w&i t&v&ly&Ejyn&D&ur&h jz&py&gw, /

2/ b&om&mrwm

b&om&mrwm q&wm[m pum;ajym&az&mf ajym&zu&1&8 if rx&w&el ajym&ajym&ae
 w&w&w&i oabmy&gy? pum;ajym&az&mf ajym&zu&1&8 if b, &av&mu&ft&ae&u&el&u&el& ajym&ae
 w&w&w&, ? ajym&az&mf ajym&zu&1&8 if v&u&1&8&ly&aw&mi&f ajym&w&w&ae&w&, f&ly&oi&w&i
 t&v&ly&u&ly y&p&x&m;w&w&w&, ? ar&lx&m;w&w&w&, ? em;ax&mi&r, f&v&1&8 if wa, mu&f
 w&n&f&1&8&ly ajym&w&my? p&ae&ae&mr&v&ly ajym&w&my? w&cg&w&h o&ajym&w&u&u& em;rax&mi&f
 cs&i&ly&tm;em&v&ly em;ax&mi&ae&w&w&aw&v&1&8&ly, ? t&v&si&w&el&u y&P&h;B&u&wa, mu&f
 [m pum;rm;v&el&v&ly em;ax&mi&ae&w&w&aw&u& r&el&v&mw, ? 'aw&mh A&E&ly&pi&w&w&w&i v&ly
 wa, mu&f&u&u& uk&m;um (u&el&v&el&um) tu&g u&ae&ap&ly& o&ajym&w&it&cg y&g;py&f[
 w&it& q&u&w&acs (q&u&w&cs&)e&ly o&ly&g;py&x&Di&at&mi&f typ&el&f&u&w, f q&u&w&acs&w&el&u&
 om; wjyn&om;O&i&at&mi&f yp&el&f&w&w&aw&mi&f rob&v&ly&w&, ? 'av&mu&aw&mi&ajym
 aw&mh r&el&f&ur&h&ly? 'av&mu&f&ajym&aw&mi&f t&v&ly&ys&u&t tu&ly&ys&u&f em;ax&mi&ae&, if
 r&el&f&ur&h&ly? w&b&u&om;&ly t&v&u&u&u&u&u&od w&w&mv&b&mu&w, ? pum;q&u&w&majym&p&m
 1&8&av&mu&u&ub&om ajym&w, ? ajym&p&m&1&8&av&mu&x&u&f y&ajym, if pum;rm;w, f
 q&u&ly&or&el&w&w&u&w, ? w&m;tm;x&w&ae&Mu&w&i a, m*aw&[if w&O&el&w&O& ajym&
 &mv&u&ur, f r[kwyg&bt? t&ae&v&or&u& u& w&m;u&ly u&ly ftm;x&w&ae&Mu&z&ly 1&8&g
 w, /

ob^{*g}&mrwm a&maEšicifü arävnf wvıvm[mvl ae&muswıpr[kvı
bl? &[efqlvm &[efae&mrñ aewmyl aumifw, ? vqlvm vbe&aewmyl
aumifw, ? vrñvl a, mušn; [m a, mušn; ae&mrñ aewmyaumifw, ? rēfrq
wm rēfrae&mrñ aewmyaumifw, ? 'Mıŋ ae&m rñuŋ raemyl a&maEšir, f
ql , if wObelwO t½taowelwıuw, ? 'Mt½taowel, if oawnf
aumif ynmıw jriw tgrñ uRp&mizpr, ? oawnaumifynmıw uRw
tvqlvm avmujpt "rjpt Eprwıwıf wrñrñzpaevı ½ iıvjzpr, ?
Eprvıjzpaevı iıvjzpr, ? talumifrñ uRwmawmr[kvıbl? 'gałumiñ 'Bñ
tm;xwaellwıha, m*DawT m' M&maEšicifrñ uŋlañiıMuOr, /

6/ yyOm&mrwm

yyOm&mrwm tus, bwww, qvvh oabmu¹/₂ao;w, ? pm;OwI
 aea&awf&ayd oiwiobavmu¹/₂lyl tyawc&Gwwvvh oabmr&gy?
 pm;whe&mrh qd if 'umç 'umr awG uyvwmavmu¹/₂ tm;r&bt? qm; blyg
 t&c qd blygt&c 'd ifu¹/₂ aEgvluygt¹/₂ pw¹/₂ c&Xh¹/₂awGjzplygw, ? Ow&a;
 qd ifv¹/₂ Owavmu¹/₂ if lyvwmgy? 'gayr, h rlyao;yl wxnlu Epixnç
 Epixnlu oixn¹/₂atmif c&XGwwv, ? ywoulet¹/₂vsue¹/₂ wux¹/₂ef
 ouletç wux¹/₂efoulet¹/₂yeawmh azmç&pouletç 'Mlygy? ¹/₂lvmel¹/₂lyl tOwI
 rñv¹/₂ c&XGwwluw, ? aewhe&mrñ 'dtw¹/₂lyheavmuç tçavmu¹/₂ oiwi¹/₂
¹/₂ inlyao;bt? ae&mcsxm;a&Xmeu csxm;whe&mw¹/₂ raeci ao;bt? 'De&m
 rçlydawmh ae&mtw¹/₂el¹/₂ c&XGwwluao;w, ? 'guyk¹/₂l¹/₂awmh r[kv
 bt? 'Dtxl 'M¹/₂c&XGwwluwmv¹/₂ao;w, M¹/₂ajymol¹/₂um;ztwmygy? 'M¹/₂c&XG
 wwvwmrçul¹/₂ a, m*lvO¹/₂tace¹/₂ rçc&XGbiyl a¹/₂ñi luO&r, ? bmalumi¹/₂vq
 awmh Olyó em¹/₂zsvvha, m*lvO¹/₂tace¹/₂ ravm¹/₂yl oE¹/₂l¹/₂oavc w&m;el jynp
 &w, /

aeaumi faoauri f

tçyluawmh a, m*¹/₂ &[efç ¹/₂stç vq¹/₂vm arlavmçit 6-yg;ul¹/₂ñi
 luOlu&w, ? 'arlavmçit 6-yg;[m a, m*lv¹/₂ tm;xlvawmh Olyó emw&m;&
 tE&m, awGjzplw, ? a, m*¹/₂yk¹/₂awçmr[kvbt? a, m*¹/₂[kvv¹/₂yk¹/₂awçv¹/₂
 'arlavmçit 6-yg;ul a¹/₂ñi luOlu&eftw¹/₂ t*lv&ygvl quieygw¹/₂ b' uokv¹/₂
 a[mlu¹/₂m;xm;ygw, ? jrwpñb&m;u 'arlavmçitawç arlavmçie, iaeaumi f
 aoauri f jzplbtw¹/₂ 'arlavmçitawçul a¹/₂ñi luO¹/₂s aeaumi f aoauri f jzplw, f
 vl a[mlu¹/₂m;xm;ygw, ? 'awmh aeaumi f aoauri f jzpl¹/₂omru rñv¹/₂tm;xlv
 vlv¹/₂m;aellu¹/₂ w&m;xç w&m;jrwlyg tobo¹/₂ &¹/₂çm;El luap&el arlavmçit
 6-yg;ul a¹/₂ñi luO¹/₂usi h oE¹/₂l¹/₂lygap/

tE¹/₂lyg, MbOg' -uxm, ydol¹/₂lvwm?
 orlvñ, y&om, ç oaEñio, dol¹/₂zmvwm/

t | ynmowryl f

OgusmO, 00Pèmusr t rñpum; a&om;cçjrs lavmçit f

ausZt¹/₂ f r[mprnç&mawm¹/₂bm;bu¹/₂on¹/₂ uxmo¹/₂wk tE¹/₂lvwm Eslookv¹/₂ l¹/₂jyqonh ed¹/₂
 Xme 22-yg;ul aw¹/₂v&m, ifet¹/₂ Xme 22-yg;ul tvç lwub¹/₂ef usrçpmwapmif ay:xçet&el &nbel¹/₂
 bmoE&wlu urçusi onh t¹/₂lvmeEmbo¹/₂tm; wlv¹/₂etçavon¹/₂ t¹/₂lvmeEmbo¹/₂on¹/₂ OgusmO
 , 00Pèmusr t rñjzih a&om;pñb&m 1340-jynE¹/₂lu pmtlytjzpl¹/₂ a&mu¹/₂çavon¹/₂, ifusrçñ
 ua&mit 16-cç pmsuEñ 168-¹/₂avon¹/₂ q&mawm¹/₂ b&m;bu¹/₂on¹/₂ rñv¹/₂lv¹/₂etçojzih a&om;iytyaom
 OgusmO, 00Pèmusr t usrçObü atmulygtw¹/₂ t rñpum; a&om;cçjrs lavmçitavon¹/₂/

pustizpay:jciif\ taMumifrñ befBuoni Obk r*r[m#UmuliypOf , if\ ed , uliyppOf
umvu OpemO, OwEshpyqñ hom aOg[m& teuft"yij, lwUl okvvlm;aom ygVusr,*ekwvi ykñ iwl
tm; tvG lwul oem;vnepvñ hom pwiqEjiiijyph jzplygon? xlyif uxMowkteupl k q&mtpOf
quf ajmavññ hom pum;t& uxMowktEñU mü tb, ityiñ utalMumiñyi tEñUmul totufoni k
ajymprswiMygoent,[k qijcium tEñUmul avvmUndñ (Emooovñ\$ li jyokñ;aom) etñ |me
22-yg;ul awñygon/ , if 22-yg;rñ tvñyif totulygon? Em, olwqññ usfrsm;ul ravivmyl
teurññ jyeqazmy&yif tvñtulygon/ olzprñ xññ |me 22-yg;ul vñ tvG lwul oem;vnñ
aeapvññ hom pwiqEjiijyph jzplygon/

Ogum0, 0 [bnrñ dlvkcomusrf*epum;&ywlfü xLubnf tm;avmpñ ygOibiköom tpwf
tylfrsm;jzplygon? olzplñ , ifOgum0, Owulul usrf*eA[blw jynDowlf tajctjrpESkwug oem;
vnxm;oilygon? txltm;jziñ Obkr*r[r #ñdümü vnfaumif? o'elwvbwrmvmü vnfaumif? o'w-
abm'pEñusrf ponfwlvnfaumif , ifOgum0, Owulul jyqkm;aomaMumiñ , ifwulul Esm, usrf;ifrsm;
ESkwugEdaEnñ wursbluehom teuft''dñ, lulyyllylElElfoem;vnxm;zllvlygon/

xwɔf tywɔ (torEE) eɬ[Xmeqil & 'o' gVmed paom yɔwɔ Oɔkɔ*ɬ[m#um eɔ , wɔf
OɔooyɔN teufɔ twɔtusɔjɔl vɔɬteufɔm jyaomtm;ziɬ ('o' gVmed-ovbɔ q, mɔwɔ
[k jyeɬm;csufɔl azmɔjɔvɔf eɔ , teuf twɔtusɔwɔnɬ a/ɬem;wɔf azmɔjɔm;ɔnɬ twɔtus
teufɔm; ɔwɔtwɔf aus;Z;rm;zɔ f 1/2qon/ (Eɬ-119 pon)

yvvyd@myllΛ teululppiyakm: onfrvnr, rswom; zġ ħumifvqayon/ (Eñ-123)

]]Ermed m ay, ʃ [k ʰbi & mü] ulm & El ay, ʃ [kr [m # um ed , ü jy x m ; on r ʃ pm / ʃ ul ut & mü
r ʃ ; o ʃ ; [el / y gon ? x l y g X te u l u n t x l w y i { u o p i A [ʃ p i r l u t e a o m v n t ta & ; r Bu ʃ [k q i j zw c u f
cs Z x m ; on ? A [ʃ p E ʃ h ʰ a o m v n t ty w u t i z p i r y u a o m a l u m i h ta & ; r Bu ʃ [k q i j y gon ? o ʃ a o m
r i f u l o p & e l p u a z i j y x m ; on r ʃ r i f t w i f r w o m ; v o r s m ; t w u f a u s ; Z i r s m ; z i ʰ y g a y o n / (Eñ-
124)

r[m#lum edó , ü]wó m-xlér\? ywm-tbonf/ ywbavm-t½sfoabm½N? Og-vBulay
wnf}} [k jyqk;m;&mwüf Oa'g[baom #y/PD zGjysuft& ywbavmvBul [k jyeoi&mü (ywd-t½s f
ociBulON? oM#tavbabm½bonf[baom) o'geulul azmí (t½sfoabm½N [] teufjexm;onf
 , ifol jyejcitonf vBul [brón yll½staejzih tavltx plvæoabmxm; ½bonf[k onsv&ejzpay
onf obomf xbl o'gteulul azmí jyeqomvnt polomt&mü tuxl½nir[kwaomaMumi h
pü]ywbavm twürñrl #y/PD tzohtwütyif vüem&awmñrl}} [k jyqk;m;ayonf xlyif ywbæmç
tywbæm [baom rlufm;ulvnt xlvjyí teufjeyxm;onfrñvnt rsvom;zG faumifvgayonf/
(Eñ-125)

teufso&ervG baom (1) Og'ç (2) Zyü (3) Olv@m wñ teuft"yñ, lwul zGjyxm;onfrñ
vnt rsvom;zG faumifvsgayonf/ (Eñ-147 pon)

xlyif qvEsh Zmwñ o½yul xlvjyxm;onfrñvnt rsvom;zG faumifvsgayonf/ (Eñ-153-
pon)

xlyif uxmoWkusrfql&m tElavmryÖüç y#lurpwlwul yplm;jzih xlvjyxm;onfrñvnt
tv&yifrsvom;zG faumifvsgayonf/ (Eñ-158-pon)

OgumO, OOPemusrf\ taMumift&mwul püazmjyxm;onfrñ rajmyavmuf tenti, rñomjzpf
ygonf olvvlm;aom yk*lvññ pusrul apappypyf txyxyf Munñ avlvmaomtm;jzih EñEd
'ó eluaA' t&mwüf toÖPrm; xljcm;pñ jzplurnññ , ññ;zG rñ½ jzplygonf olzplñ p usrtul
apappypyf txyxyMunñavlvñ , ifaA' ql&m toÖPrm;uljzplyñ;apEñ Muygap/

t½s baombe
t*½ [my@lvç r[mprnq&mawmñ
omoem&yom? &elubñ

1340-cEp? Ogqlvqef 1-&u/
5-7-78

OgumO, O*Eñ ç yrlacydol'lvñm?
&p, D*&moaEö-uxrñuxm, OlV

r[mpnfx&Emap0ç Opwyl*E0g wxm?
rWñom"a0g au 0abmc olZru½K [dacg/

r[mpnɪ q&mawmɪ b&m;Buð wnt[hom aeritɒf twawmɪ p̥g f ckyug blavlyð o&mwɔf
q&mawmɪ b&m;Buð\ olv&et orm''&et ynm&et wɪlʊm; wavmuvi oifyuɪ mɪ vsur ½avon?
ou&mZɪ 1329-cEpi olwituɪ mvgeɪ 7-ub&ewɪ f &eufetɪl omoem&y/omausɪtwɪu r[mpnɪ q&m
awmɪ b&m;Buð olwɪtɒɪ omoemy&et r[mpn&usɪfawmɪuɪ pwɪttwɪrps wn&qmuɪ buavon?
xɪpɒu uAsmq&m dyaZ, s'rygvonɪ omoem&y/omorɪ tEsɪ ausZɪ ½sf r[mpnɪ q&mawmɪ b&m;Buð\
*P&nftcɪttouɪuɪ azmɪn&ɪ atmuɪy&wɪpɪ zɪqzmuɪ; chavon? , if&wɪpɪ lʊm; q&mawmɪ
b&m;Buð\ ausZɪ awmɪteEɪuɪ yeajmɪ ftrSw& atmuhapavon/

[illegible]

r[mprnf ax&ao|r8 yoEm A[a0g Zem?
oH*Wm[dAEWwec axmaroH u0dauo&m/

omoem&ymorH fES hax&*P&nul
ajymaeonhaZ, sr*fvmarmuef

ynm/2srn;plwloni tcl&wll *Pawmtaygitw\Npa0;&m r[mpnq&mawmb&m;buul c&us;
Muon! *PlyMuon! 1329-c&f olwitu&wqet 7-&u&el &el&elr&omoem&yom r[mpna&usmif
awmf tkw/rpcp&ofu omoem&t&vifa&mif Obazrionf atmuyg aZ, sr*fm armu&el&izif&c&us;clavon?
, ifarmu&el&onf omoem&yom&onf&ES&g&mif P&nl&u&ajym&aeon/

0b4zr1fwy0d'ëç u0dU0&auwlem?
aZ, sr*V*Dwm, ç 0ffwmx&"Dwrm/

emem*laP[dorEi omoeó "ZyrA
r[mpnax&tmap&E OEín[HoDPwW

(80) ay: aw;xyf

jreimjynf r[mpnf Zmenfwi h omult ½sh jrw*P&nt; "rpnitqilqih rjwvle[nt
ont ewbktvvd b0*wlVfrc y&d wi y#ywl tod'mwplw, t u0jrw*P! ul MxwVfrc
jreim| ofgq[OP0jrwv\$ ax&r[mrfc aevyrm ajymiwlVfrc aZ, somoem atmiyvif
eetr\$ tacgilwige["rpnf awZmaZ, m a0jzmoefc acrmui\$ jreetaqmily&nt; jcmjyw
tm;vyf rem;r&y½y w&m;jrwftq urttvV&v\$ c\$fmunat;z Aljrw'a oemc Oó m[
rjyw aofu\$ owy/me tbOP ½yguapigut twy0& apwemwizd a0vav;ç b, maemf
r, Swoy &maumitouru r[mac:t*¾ omoemawmtwuly atmiueuxl aqmi½uawmrl
pftEl b&mav:/ /

owd|mebkwi'r®xkwjvtrfsh um, m' Ekyó em ½rswp&mx i ½ñ; ay:or0 jzpcxyl[eluü
yplyef wüus rswom;ç av:XmeE&d m owrfha/20ñ; azmifyelutsnvütxm;vü rswom;avvma, m*0
cEmuü ÖPpuf tvuboi½rsw&rnt or½metvüü ucuumpuFES t ajcmuü g&t m/2ñ
rswpüwES h om; Añfi g;0cdwuyqvüü f jynr*frwm wüüvstEüü mñhav;/ /

[illegible]

r, H baEÀ oro'g orqEm orpwm o*^robm&OY 'luàvm armpewm, eAheó opa
u&Pwm, Al'omo eo p p&ywlm yewm, EroPtm&mar owo[ó rawl[d u[maP[d
r[mab&D Oq[m&emruH ErH Oq[m&H tw&ombwH 'ó ed H ygom' luH raem&H um&maywH E'ged
Oq[m& yZH emr r[m'geobH ua&mr? EroPp baEÀ Oq[m& ra[u&d rmae yXrHwa, m'Dao
buPbCó yd@ygw 'geOó A[Zeó "r^egeOó w&bK Xmaeok w&b m w&b m &w&b, m w'lypm&
bmaOe u&Hn? tZtYe omruow ocó buPbCó t½P^rY^rneumav p rZIEUmóEumav
pmwd'bumavok'luWlyPaw[dyd@yqwcq'ed abmZed yge O&oao[dabmZ, r&/

oKcawmfi t½s jrwwlB&m; winBom o'q; winBom qE; winBom plvftBuKZuao
owly|me| Olyó emjyelyB;a&; tzDifrm;ç r[mprlBog' ch a, m*frsm;Esh tjcm;apwem½s frsm; jzplu
aom wynBawmwlbnf tntnBwplaygfiBvDf ob&m0#qif&S xGutajrmulr eAnefulvsi jreph
rsuBrsuBfyg&jcif tustisvntaumi? Al jrwpB omoemawmjrwbud\ ½s jriprBwnBwlyg
apjci; tustis vntaumi; &nbeBawmfiwulNyD pwlBausmi; tm&mrtwGü woBfrBom
usyBwlyzih ½csiBzG f tvBwliw, fi MunEizG t ESwarBavmzG kumi;vBpBom r[mprf
ausmifawmfrnBom pausmifawmBudul aqmuBlyaplyvDf, cktcgü ausmifa&pucs yaZmyBic:
aom r[m'ge tvyBubul crfem;olunrBpB qif, ifusi fygguleN t½s jrwwlB&m;? pausmif
a&pucsBudul usifyaomtcg a½sOBpB oKcawmftm; qBfuyBjci;ç vma&muum;emluao
tvBpBom yK&wltm; rlyE; utulow; 'll fOeuf f Bom oKxmewli oKnpDw&m;a[mvjci;fw
ul ifa&pucsBud\ teuyaZmyBtjzpjzih oK&uwlwli usifyiyvylB yguen? , aeltzBiri
um; w&mausmifa&twulBom &[ef oKcawmftm; t½PqBfwurt aelqBf wBurt tm;jzih 2-
Buriwliwli rBjrBom qBf, czG f abmZOWESh aomutzG ftxBwul ½BopB qufuyf v'gef
aurarGyaZm cluyguelyD waxmifrurm;pBom Oygoum Oygoumr vly&bwulwlnf
rBjrBom czG abmZOif tXBwlyzihaurarGcluyguelyD

r[mprfax&yk*E0gc, 00b|m y@aWm 0d g?
00dHuplaom uwnc 00b|m yod' g b0g/

armVnHfawmiDl̄fuav;ausmifwLuf
r[mprnomoem&ylomausmif a&puts
xkwf*fv̄m &wluAsm

armVnHfawmiDl̄fuav;ausmifwLuf owy|meDyó em jyelyñ;a&;tzl̄ r[mprnomoem&yloma
ausmif a&putsyLuttallumit̄yí omoemHvifa&miD̄bajrioni azmfyygxkwf*fv̄m&wluAsm̄jizih ausZt̄½s f
r[mprnq&mawmib&m;buðtm; yāZm̄fawm̄r̄h̄avonf̄

beleyefrOē; ēudfVl̄Mulom;ç okVlxGw̄wiē b&m;½sNç ½sftift&mç omoemwōē okjzm
y#uwē y&d wluw̄ wn̄rw̄x̄iv̄it̄ np̄aMu;uifvsut̄ oel̄½sfaOqmç jyelapig[& ax&mOg'ç
p̄h̄n̄lonh̄ qlo*ēç , iibbm̄wōē r[muóyç yrmPol̄ c̄jrom, mç ar;pp̄lumv̄it̄ okjzm
y#uwē y&d wluw̄ wn̄rw̄ob̄wōit̄ atm̄yē iēh̄ *P̄t̄ix̄iv̄wē y#ȳw[& jrījrw̄q̄īȳñ;ç
usīfv̄m;v̄it̄ av;yç;owy|meē r*fv̄r̄f̄eul̄ usībūb̄ud̄ukwē aemur̄q̄k̄w̄yē tm;xkw̄apigç
apwem̄jizih̄ omoem&ylomç ayḡitr̄sm;̄p̄h̄um;ç Ep̄&mp̄ēfay;ç ½s̄p̄q,̄ ausm̄l̄w̄ n̄ēlazm̄n̄ēf̄yç MoOg'jizih̄
"r̄p̄n̄būç op̄h̄ n̄f̄vsut̄ ½l̄ul̄w̄wēl̄wē t̄zeēl̄v̄it̄ r*ŌP̄q̄īq̄īh̄ wēg;zḡfv̄sut̄ toī&½s̄
uē*lv̄nh̄ y#āO"ç omoem[& ok̄Op̄b̄h̄ç jr̄wDēfv̄muw̄ rūh̄ael̄n̄ç Oó m[jizih̄ Al̄ omoemç
aq̄m̄½l̄umv̄it̄ ur̄p̄m̄ep̄&d̄ ç t*½[my@lv̄ç qlo*ēç, em̄yp̄īuç *Ēl̄um&uç̄ p̄on̄tr̄sm;̄p̄h̄ç
*P̄&n̄jzmonh̄ r[mpr̄n̄wōē Zmen̄½sNç , cīh̄½sacwē p̄p̄eul̄Ep̄ī & ȳtr̄sp̄ī, ½s̄ & p̄maye,̄ fv̄it̄
ŌPD,̄ h̄ar̄n̄q̄ç e,̄ fus,̄ fv̄sonh̄ ig;Oedum,̄ & ur̄tyīfv̄,̄ l̄ul̄ oē b̄ḡ Ēl̄fax̄mut̄ būl̄ur̄ta&mut̄
at̄m̄it̄ ar̄āĒñ̄ūȳl̄ç & mȳl̄ur̄lonh̄ arm̄&e*ç em̄rw̄īfv̄it̄ arm̄Vn̄Hfawm̄it̄ *Ēl̄lom,̄ mç aw̄m̄īh̄ov̄m
jizih̄ on̄mȳh̄r̄it̄ aw̄m̄īDl̄fuav;[& Mun̄at̄;ol̄ul̄n̄uē x̄l̄ausm̄ifw̄Luf̄ç t̄ur̄l̄ub̄Āh̄et̄ p̄l̄w̄&n̄bēf
vsut̄ av;wēl̄owy|meē r*fv̄r̄f̄eul̄ usī&ēK̄m̄eç om,̄ mv̄sonh̄ omoem&ylomç wn̄h̄aq̄m̄ūf̄iḡ
[& n̄h̄mp̄ayḡit̄ç a,̄ m*h̄[m̄it̄w̄l̄ tallum̄it̄oīp̄h̄ç z̄p̄n̄t̄umv̄it̄ ur̄p̄m̄ep̄&d̄ ç , mȳx̄jizih̄ r̄ōwp̄h̄
ays̄n̄t̄ p̄h̄ausm̄ifawm̄ES̄h̄ av;az̄m̄l̄owy|meē usīfv̄r̄f̄eul̄ usī&ēȳñ;̄p̄h̄ç r̄h̄or̄t̄w̄l̄ c̄h̄p̄&m̄ç ausm̄if
Oē m̄ul̄ omoemES̄t̄ oū&m̄Z̄um;ç w̄l̄up̄p̄a&miD̄gç Ep̄h̄ax̄m̄īr̄h̄v̄it̄ ig;&mw̄q,̄ & ok̄cl̄u,̄ fīç r̄sv̄ī
zḡ h̄aum̄Z̄m̄ç ax̄m̄īb̄h̄&m̄r̄h̄ç p̄ēfv̄m̄oll̄q,̄ & w̄cl̄q̄fv̄sut̄ ½zḡ fv̄wōç ok̄d̄ ES̄h̄ z̄b̄l̄ D̄lumç
,̄ k̄ep̄Em̄ES̄h̄ uȳĀh̄oer̄n̄t̄ x̄ēx̄ēl̄um̄fv̄sut̄ ,̄ D̄lon̄ēūv̄t̄ t̄mayḡ"mw̄l̄[& Lū#l̄w̄v̄l̄ & m̄ol̄h̄l̄Oēç
av;jz̄l̄jz̄l̄ES̄h̄ Mun̄Ēlom,̄ mç aĀDem̄O,̄ & aOq̄m̄ir̄d̄ir̄it̄ yēf̄nūm̄fv̄sut̄ z̄cl̄h̄fv̄sw̄ih̄ ȳīm̄ȳñ;h̄
onh̄ xȳq̄īD̄ḡq̄l̄ n̄l̄w̄r̄h̄fv̄sut̄ p̄r̄t̄p̄k̄z̄iv̄et̄ç v̄q̄et̄q,̄ & ut̄ *k̄p̄ūv̄it̄ ēl̄euc̄ēñ̄d̄ em̄&d̄ oç
yŌp̄w̄ñ;ç p̄ēfv̄m̄r̄ēp̄t̄ x̄ēf̄op̄a&miD̄gç aĀtm̄um̄O,̄ & aw̄Z̄m,̄ Sub̄et̄ç q,̄ Ep̄c̄et̄w̄it̄ b̄l̄ēf̄r̄d̄ç
p̄l̄w̄ūç em*ȳl̄p̄h̄ç yç;yŌr̄h̄fv̄sut̄ & ēr̄h̄ūīt̄p̄h̄ç ap̄m̄īh̄½l̄um̄v̄it̄ w̄jzm̄ol̄w̄ç b̄lȳd̄ ūç jz̄l̄q̄a&mīf
q̄it̄ç aīȳtr̄īfv̄n̄t̄ç p̄k̄it̄w̄Luf̄et̄ç uōp̄ēēf̄wn̄h̄ w̄il̄q̄et̄ōr̄d̄ r̄ēf̄ym̄&lonh̄ & m̄oll̄u#t̄ b̄h̄ym̄om'f̄
w̄it̄ zēf̄mw̄a&miD̄it̄ç *V̄l̄er̄īfv̄n̄t̄ç x̄ēȳīfaw̄m̄īl̄[& ōr̄h̄or̄h̄w̄er̄t̄ v̄l̄ub̄eŌr̄f̄omç ays̄n̄rl̄;um̄
v̄it̄ç jz̄l̄p̄h̄t̄q̄it̄ç q'ērīt̄ES̄h̄ r̄l̄w̄&itȳrm̄ç p̄h̄r̄ēf̄um̄jizih̄ uer̄h̄būl̄w̄jrl̄;ç v*ES̄lȳt̄īç t̄l̄us;om,̄ mç
b̄h̄Ap̄h̄O,̄ & p̄Em,̄ k̄er̄it̄ç a&mīp̄l̄us̄it̄vsut̄ om;rīf̄&m̄Z̄m̄ç auo&m[& aw̄Z̄x̄ēȳit̄ç jcāōr̄īt̄ES̄h̄
r,̄ Ḡfw̄l̄uē p̄h̄r̄ēf̄Mū\̄ç x̄l̄r̄sv̄cet̄ç rēh̄½ēēf̄ūç ½t̄iv̄ēf̄om,̄ mç [l̄t̄&m̄Z̄mv̄n̄t̄ç rȳgt̄az̄m̄t̄ ul̄ l̄wn̄t̄
ays̄n̄fv̄sut̄ p̄h̄aw̄m̄ir̄½ñ;ç aĀgt̄m̄um̄w̄it̄ç a&miD̄gOēf̄ȳw̄t̄ ūt̄l̄ ēūv̄w̄l̄ w̄il̄tȳfv̄l̄v̄d̄ 'ḡ oD,̄ & p̄h̄n̄
x̄ēf̄yç ½l̄w̄l̄fv̄sonh̄ oēūv̄ā r*fv̄[& Ēl̄rem̄ȳgç p̄h̄v̄īp̄h̄jizih̄ Ōb̄mc̄ḡp̄et̄ç w̄l,̄ D̄j̄r̄et̄cl̄ut̄ w̄c̄et̄
p̄n̄j̄rw̄t̄ ēūv̄ȳw̄l̄uēç q,̄ fīg;v̄l̄ok̄ȳg'ç c̄ep̄C#̄l̄ p̄h̄n̄h̄Z,̄ sm̄ç r*fv̄m̄ jȳūēf̄ c̄ḡt̄c̄ēD,̄ & *P̄½ēf̄
w̄il̄x̄t̄ç ½s̄ & n̄p̄t̄vsut̄ tr̄j̄rw̄p̄h̄ç r̄sm;ok̄C̄tm̄;ç o'ḡŌP̄i,̄ D̄t̄ q̄l̄t̄ab̄m̄ZOES̄h̄ c̄l̄c̄s̄Ōjzm̄jzm̄ç qūī
uȳlum̄v̄it̄ç r[mor,̄ ç y&w̄ES̄h̄ Al̄r̄Ēl̄et̄ "r̄ēūl̄w̄ z̄ēz̄et̄cḡcgç ½&v̄ȳñ;um̄jizih̄ r[mpr̄n̄wōēç
q&m̄½s̄lon̄t̄ ok̄t̄īb̄omoemç wn̄x̄ēf̄iḡ[& & w̄em̄t̄p̄p̄t̄ c̄st̄k̄v̄j̄r̄p̄l̄wn̄h̄ w̄Ep̄l̄½p̄iv̄ç t̄c̄ēh̄q̄zīh̄
x̄t̄p̄h̄t̄h̄ç & tōḡ b̄ḡ fv̄it̄ç tus,̄ h̄aȳax̄mut̄ aj̄cm̄ūq,̄ h̄aj̄cm̄ūES̄h̄ x̄l̄ēmūit̄ēf̄ Ēl̄t̄p̄w̄l̄up̄p̄t̄
av;q,̄ Ep̄jizih̄ ac̄w̄l̄op̄av̄sm̄ir̄ñ̄d̄ yx̄Ōt̄&ç wn̄h̄aq̄m̄ul̄ūīç v̄ȳq̄et̄Mu,̄ & c̄et̄i,̄ c̄ēf̄būd̄ç tōd̄
ōlv̄it̄ t̄h̄ç*P̄h̄a&mīt̄ ausm̄ifEp̄h̄aq̄m̄īul̄ j̄rm;aj̄r̄m̄īw̄l̄ul̄uēç Ep̄l̄oēf̄aus̄m̄aj̄rm̄ut̄ t̄lȳh̄a&m̄ul̄īç
Ōr̄f̄aj̄rm̄uŌr̄f̄omç ax̄m̄īb̄h̄&m̄O,̄ & ok̄q,̄ Ep̄b̄t̄ t̄p̄ēf̄iȳonh̄ Ōw̄l̄a[r̄ēf̄ aem̄ūav̄j̄yēf̄vsut̄ *t̄m̄ēf̄
c̄ēh̄aj̄ym̄it̄ç ae½ēh̄aum̄īf̄ç ½l̄ub̄[m̄it̄ax̄uum̄ç ½l̄uĒOḡw̄l̄ om,̄ m̄p̄r̄t̄½t̄ç aw̄m̄ir̄d̄ b̄ḡD,̄ & oZ̄īfv̄v̄d̄
a½Z̄t̄īl̄ūit̄ç ēudf̄Vl̄bōif̄vsut̄ ūr̄h̄īf̄usub̄a&ç z̄l̄n̄ēh̄ōīç rēh̄Ēēḡaj̄ym̄it̄ç ½l̄ub̄op̄av̄m̄īf̄onh̄
waȳḡīf̄w̄k̄d̄ ȳP̄h̄w̄it̄ç p̄h̄n̄q̄īĒf̄ v̄aw̄m̄ȳul̄ x̄t̄ūr̄P̄&n̄t̄ç r[mpr̄n̄[& Z̄men̄īoc̄īt̄ç q&m̄½s̄ ES̄h̄

Oefusi&Lumç rsm;0Kmw0 p00rsu0r0u0 vup0j0r0u0i0ç 0rfajrmu0x0u0be0 r*0 z0v0ÓP0u0
 &&ef0awm0i0ç a0pu0avm0i0v0su0 playg0i0t0n0h0m0ç v^age0umv0i0ç 00jzm0om0oem0ç x0e0fajym0i0fi0ç[0ç
 n0h0mayg0i0t0ç jr0w0a0um0i0r0u00 ajrx0a0&x0ç ar0½0x00f0azm0u0ç arm0u0e0f0aqm0u0v0su0ç 0rfajrm0u00rf0om0ç
 ow0i0n0Og0o0ç bl0u00OES0ç 00hm0P0|0w0ç p0½0jzm0jzm0ç ow0i0g0tm0ç ru00i0&ap0ç tr0a00ont0ç Elw0ac00rf0om0ç
 v0rf0v0rf0jzm0i0ç ru00i0, ç0ç om''k0om''k0ac:apa0om0v

00[m&rw0t0y0#0p0ç 00azjri0u0Asum0&aum0?
 yZ, 0r[mpnâx0&0 x0&*0aPm', Hol'0v

aombem0goausmif a&puc\$pmwef

E'Haem yHtmoOu, mO[Ha[mwk Eró yHó bm*HtwWqI
oDp& umvufwó Oboefx&f emruó r[mOygouó oAyxH0ao
awm bmaZr? obD a[mwk {aom r[mOygoaum Eró yHó bm*HtwWqI
w'gElbmaOe OyE'Abriw tElOwW? txypm rmwmyWkOí E" oEd w
y&bm, p oAbwmeOí bmaZr? oaAbwW obwW a[mE'

irefmbom a&putsomwef

oKcmawmft 1/2 jrwWb&m;? &eufeln Alwaxmib&m;vrfEsh taem&xmvrfaxmih trSwf 91-ae
tact&Hnrm;ESfwug ausmitr a':oef,oef[haom b&m;wynhawmrwlonf v&haom 6-E&ajrmuf
uG f&haom Oboef&etrn1/2haom &wemol&yul qnfuyul uG fav1/2haom 'g, umbur&n ewpnt,prf
csfomtoprsm;uH &1/2b&aqm&ygapcift tustigvnfaumif? b&m;wynhawmrwln ob&mO#qit&rs
v&ajrmufy&jcift; e&neul vsjrep&rsut&nfuty&jcift tustigvnfaumif&nbeawmiwv woet
aus&haom usyaiwizih p&Epxyaumif,ul aqmu&lyptyblyl x&b&qu&lyptyl&haom tv&elwih
w, li 1/2csi&G & Mun&n&G & ES&ar&avsm&G 1/2haom aombemOgorn&haom p&Epxyaumif,ul uyl u&dy
&ei tv&lyvnf, &n1/2G li oKcmawmftm; jrw&aoma&puf,ul oefcsi 1/2&optrv^ getygu&N t1/2 jrwWb
b&m;/

ou&mZi 1333-cEp/ waygi fvjynh usm 4-&uhelu &eluleh/ prfcrfvrf trSwi 144-ü 'g, um
Bu00ÓPí r0m;ploní wy#u yaZmYBu0wí f pwi fusi fyoníupí 1333-cEpítwí f 0enfy#uwáwmiu
tm* &m a&;ajzyg atmi firiáwmi ríMuom 0e, "& 0e, aum0dç 00d0e, "& r[m0e, aum0d jzpáwmi rí
Muom omoemítmZeni t½s frwírm;uñ wyg;vñí 500(i g;&musy) wefty pyaom ypínf0w/rm; v' ge fí
0e, yaZmYs usi fyavon? xñyaZmYvñí tbd'Zr[m&|*½k a½Usi edum, omoemyñí ouáwmi½sñí pluí f
q&mawmí b&m;Buð t½s ípEç t*½[my@wç tbd'Zr[m&|*½k rpl&rfq&mawmí b&m;Buð t½s í o&d ç
t*½[my@wç tbd'Zr[m*½k yclúñ r[m00bkm&mr q&mawmí b&m;Buð t½s íoE&ç t*½[my@w
tr&y&ñ r[m*Em½ñ q&mawmí b&m;Buð t½s íZeumb0bç ausZíawmí½s í t*½[my@w r[mpñí q&mawmí
b&m;Buðwíuññí ùa&mubçjrs íy&ef yíav0uávon? talLumítrññwí rúEñí vñíñí Mb0g'
uxmçjrs &ef 'um00ÓPíu av0uñxm;avon? , íf q&mawmí b&m;Buðrm;teuí r[mpñí q&mawmí
b&m;Buðrsty tjc;m;q&mawmírm; rúa&muEñíojziñ Mb0g' uxmrsm; ay;yáwmi ríMuon? r[mpñí q&mawmí
b&m;Buðoní talLumítrññwíojziñ uñ áwmiwí ùa&mubçjrsíuáwmi ríum atmubzñjygg tElarm'em
Mb0g' uxmutrññum;awmírbávoní/

&elufelr\omoem&ylom
t*%[my@w r[mpnq&mawmlb&m;Bu\N
tElarm' em lb0g' uxm

wy#u"& a%cs, b&;tzluusifyaom wy#u jyeqk&;ajzylatmi frii
awmrluif omref Oe, "& Oe, aumOd blwqyES h Oed Oe, "& r[mOe,
aumOd *Pxiblwqywu\ & %awmrluaom Oe, "& t%jrwvltm; yaZm&ef
&elufelr\ prfacmitvrt ttrtrsw 144-ü aeaom OÖPfrbm;plu usifyonh
Oe, yaZmlybnf Oe, *%lu t%jrwvltm;ES h wynht ququw\ Oentawm\ul
tav;iyi apmi %uusi khaomtm; jizi Al jrwvlt\ omoemawm\ y&bljzpi
vsuf %hri pñwnlv&ef &n%g; arñvihalumi; lum;o&ayon/

, ifo&n%g; arñvili yaZmxluhom y%jrwvltm; yaZmjicifoni
tv&iyi oirwvsmulyw\ vsyayon? tb, lumikqhom]]Oea, membr Al"
omoed tm, Oea, Xaw omoel Xlvh a[mw] [hom t|uxmES htn
Oentoni Al omoemawm\ toujzpi xOent wnl&evlif Al omoem
awm\ tou%svsuf wnl&eEl homalumi hzpayon/

xlyif]]Oea, m oD&wm, }} tp%hom y&DgyvawmES htn Oentoni
um, 'g& OpDg&w\ ylvqkpmi pñf&ef jzpayon? xbl ylvqkpmi pñfci
onlvnt olpilu, jcitul talumiyi plvES %t%yji ylvqarmZjzpi
tust% jzpayon? xlvbnlvnt ul plv\ Nrtat;ji; yó 'dtv%
jzpayon? xlv plv\ Nrtat;ji; onlvnt plv&mut% yg cstrfom&ejzpi
ayon? xlv cstrfom\u orm"jzpi, xmbwOPponjzplyv\ tElyg'g
plvDarmu% kac:aom t&[wzlvtxdjzpeEl ayon/

oljzpi Oentubilum;avhvjicif; usi klijcifoni t&[wzlvvli
atmi Al jrwvltomoemawm\ wnlv\ Budyb;alumi; pnyix&etum;alumi
jzplygayon/

Oentul oi lum;avhvmi usi klawmrluaom Oe, "& t%jrwvltm;
yaZmjicifonlvnt t&[wzlvvli atmi Al" omoemawm\ wnlv\ Budyb;&ef
pnyix&etum;&ef tv&iyi oirwvsm\ tajcchtaxmuftyht alumi; jzplygay
on? oljzpi Oe, "& yaZmlyul talumiyum atmulyg qre&umfrsm; jizi
tmobywem tElarm' emyvlulygon/

- 1/ Oentq\ &m; omoem; %hri pñwnlygap?
- 2/ orm"lvnt; olv&ent; olvont; clygap?
- 3/ bd'rment; ynmvnt; jzplynt; y; gap?
- 4/ olgy; jrwvlt; omoem; a&mi Dgx&efygap/

r[mpnax& aoa|mw Oe, *%lum Od g?
Oe, yZm obm, h uxm awe O' Bdvml/

El fi la wmlb0q' qp&d jzpf Mb0q' uxmay;ylci f

&elwll f A[efrHe, fr[mpnboem&ylom
 El fi hwmMb0g' gp&d t*¼[my@lv
 q&mawmb' Eiaombe\
 Mb0g' uxm

oKcmawm\ o\y#yEe*Pul jrwpb&m;u]o\y#yaEm b*0awm
om0uo0Cm]] v\la[mxm;ygw, ? b*0awm- jrwpb&m;\? om0uo0Cm-
wynbom;taggif oKcmawm\ o\y#yaEm-aumifp&usiawmrygw, ?aumif
jrwm\ tusi\awmrygw, w\ t\gulAK'omoem0if &[etawm\w\ f oem;vnf
ly0 jzpbom\uwmcnfygy? o\y#yEe *Pyl&x&n ok u aumifp&w\ y#yEe u
usi\vmw\ 'galumi\ o\y#yaEm-aumifp&usi\w, ? aumifaumif usi\w, M
q\y\ygw, ? aemu\y\awmh OZ\y#yaEm pon\w\w\ tv\w;wygy? trnrbom
u\wmygy? usi\y\usi\ent\awmh aumifaumif usi\vmcsnfygy? OZ\y#yaEm u
ajzmi\w\p&usi\vmw\ Ó, y#yaEm u o\lavmp&usi\vmw\ omrpy#yaEm
yoi\w\ix\w\ebtnif usi\vmw\

tjD 4-yk xfn oYwaEm-u b, fVbVf jrwPnb&m; nEm;
xm;wH olc orm"d ynmTusi fawU tjynhtP 1/2aoao usi kYgy? ol
tusi fU aumi fumi f usi fiev 1/2 if uH ftrt ElmtrbWf, G fapwH avmbc
a'goç arm[paom uavomawG tulevH uifNi dnyBawmh oel 2 fpiMu, fe
wmygy? r*f zVt eAnef ra&muao;e' tlawmh vHbOç ewHbO aumi tjrwH
bOaw&amulyD aumi fPncrtomZgy? jrwPnb&m; \ tqHtrbOg' uH 1/2aoao
av;av;pm;pm; vUemaewH kVf m ol uH 1/2aoao usi kYgw, V

ta&:Bu\wmuawmh oljynp~~l~~ rlyao;bt? b&m;tvawmh
orm"vl jynp~~l~~r, fwl orm"jynp~~l~~ iawmh pme&Eilw, ? pme&, iawmh
aemuiborñ jA[&vmurñ&muivuf ylvcrfomEilvgw, f 'gayr, h tlg
avmubvl rlyao;bt? ynmjynp~~l~~ vlyao;w, ? ynmtusi ful jynp~~l~~ bi
orynp~~l~~tmif usi zuomlyvlygw, ? ynmtusi ful jynp~~l~~tmifusi Eilf, if
awmh , crsuarñulborñ r*ť zlvť eAne&mulv taumifqayav? , ck
borñ r*ť zlvť eAner&muawmirS ynmtusi h jynp~~l~~borl jynp~~l~~e, if
awmh aemu&emuf bOawG a&mulwltcgrñ tlynmтуси ful rlyđ r*ť zlvť
eAnehw&awG ul &of;Eilvgw, ? vlyndzwl m tlrwef ta&:Budygw, ?
jrwphb&m;\ omoemawmtwofrñ olvč orm"dtusi frsm;ul usi hylawmh
Olyó em ynm tusi ful jynp~~l~~borl jynp~~l~~tmifusi z&mu omlyvlygw, f

Obl r*frn oly#yaEnyk lull]okl y#yaEn-aumi fphusi h onl} vlg ly
awmh]jony#y' H rluEaomtusi lull teDwy#y' H rqlwrephaom tusi lull
tElavmry#y' H avsmiaomtusi lull "rEK'ry#y' H avmukw&mw&m;tm; avsm
aomtusi lull y#baEawOkw[mwt-usi bay\ [k qvbnl} vl tus, tlg y
xm;ygw, / tlg jycsufzi h ovtusi h orm"dtusi h ynm tusi frsm;uly
]tusi frsm; rqlwrephaomtusi lull oibavsmiwtusi h rqlusi h
tusi h r* t zlv eAnebol a&muapEi lwtusi h xi bay:wltusi lull usi h
jzpalumit azmfjyvmgy/

r* t zlv eAnebol a&muapEi [mvl ovpillu, tlv ygw, ? orm"dl
jynpbi orl jynpbi ygw, ? Olyó emynmuawmh emr t ½yul dcm;ly ul f
wltowl emr ½y&ap OP t alumi t tustul ul wltowl yp y&t OP t
rlrbt qit&y t igaumif obumif twir [wltot cPrpl jzplysubawmul ul f
awlyowl O', A OP t cPrpl ysulsubawmul ul wltawlyowl
r*OPi ponlygy? r*OPi telq Olyó emuawmh ocj ½ayum OP lygy? t d
ocj ½ayum OP u &ibefynp if tElavmr OP jzply t& r*OPi csuf
csi t jzpl avmlyvmgy? t l jzply l wmh Obl r* i 'kw t l pmsuEi lygw 308-
pontrn txift ½n; azmfyxm;ygw, ? t*lv&ygv l uelygw pmsuEi lygw
218-pontrn t ½ftmeEmrax&u oly#yEOP t alumi xi ½n; a [m jyxm;
ylul xi ½n;awlygw, /

t l r n xi ½n; jyxm;yl tusofcyluawmh 'g, umwa, muu t ½s f
tmeEmul obumw oly#yEe oluwjzplorm; talumi ar;avnu lwtcg &m*ç
a'goç arm [ul y, &ef a [mwlv&m;ul obumw-aumi fpha [mwlv w&m;
rnlalumi? &m*ç a'goç arm [ul y, &ef usi lwt k frsm;ul oly#yEe-aumi fph
usi frsm;jzpalumi? &m*ç a'goç arm [wltul y, lyjzplw y k frsm;u oluw-
aumi fphlybç usi lyjzpluorm;jzpalumi t t ½ftmeEmrax&u ar;jrefppp
ly a [m jyxm;ygw, /

t l a' oemr n jyxm;wltwlt &m*paom uavomwul y, Eil atmif
usi lwm [m oly#yEetusi ly? olusi lwmvl oly#yEe? orm"bmOem ynm
bmOemusi lwmvl oly#yEe? 'gayr, h ovtusi h orm"dtusi fravmufawmh
&m*paom uavomwul vluifatmif ry, Eil ao;bt? Olyó em tusi lull
jynpbatmif tjynpbatmif frsm &m*paomuavomawul tui rly, Eil lwm?
olES lorm" d t&fch Olyó em OP iul ocj ½ayum OP i &ibefynpbatmif
½rswtm;xlwlygrs Olyó em tq jzplw tElavmr OP ES h t& r*OP b&muif
ly uavomul aumi faumif, Eil lwm? t l m t& r*OP b&muatmif usi h
ygrs oly#yEerlygw, /

Olyó em ½vl ocj ½ayum OP i &ibefynpbatmif, if aomwmyw t zlv
a&mullyawmh oum, 'd d Opupnc olAw y&mrmoç tyg, bolusa&muap
wwaom umr&m*ES h y#Cqlw ol, mZOi 5-yg; [m vluif ½s fob;ygw, ?
aomwmye Olyó em qu ½, if ou' g*grn t zlv a&mullyawmh ½e&itonh
umr&m*ES h y#Cqlw xylui f ½s fob; jyelgw, ? ou' g*grn Olyó em qu f
½vl Olyó em OP i &ibefynpbatmif jyel, i vl tem*grn t zlv a&mullyawmh
ol rlonh umr&m*ES h y#Cqlw xylui f ½s fob; jyelw, ? , clv azmfyclw
twltui f ½s fob;w oum, 'd d Opupnc olAw y&mrmoç umr&m*ç y#Cql
w ol, mZOawul atmulumrbu jzpapwwaom ta"mbm*d ol, mZOvl
ac:ygw, /

ausZi1/2f r[mpnlg&mawmib&m;BuBonf azmjyq y#ubmomiye f pmayize& tZuB\ MbOg'g
p&d wmOefuVnf.]lonfcEMum;ç oem;xuç epiaof c&0½wwt; ojrwwf*P} [lonESftnd onfc
jcifpaom em, u*Pajcmuyg;ESftnd MbOg'ay;jcifç entvrtnefjyjcif ponfzih aqmi½uawmrbav
onf

orŋ' awy#uóç t*ŋy&Dw&æ?
r@avydoloMb0g' -r[map&"&E&a&m/

oarŋ' eŋ tmo&b ywem Mb0g' uxmay:yŋciŋ

wy#ueŋum, omoem&y&t&onŋ wy#u"& "r&@m*g&duç t*ŋ[my@wç tbd'Zr[m&|*ŋk
b&w&ŋq&awm& q&mawmŋ t&ŋ&Dp&w&om&m&b&D& O&ŋq&mŋf&wn&x&mŋonŋ wy#ueŋum, omoem&y yxr
o&E&ŋc&D& pmapmŋf&usr&f&u&u&ŋx&w&ŋa&0&ŋv&onŋ/

x&p&O&u q&mawm&b&m&ŋu&onŋ azm&y&y>&w&ŋf& oarŋ' eŋ tmo&b ywem Mb0g' uxmuŋay:yŋawmŋ
r&ŋv&onŋ/

t*ŋ[my@w r[mpn&q&mawm&b&m&ŋu&\
oarŋ' eŋ tmo&b ywem Mb0g' ux&m

riŋu&ŋ wy#u"&"r&@m*g&du t*ŋ[my@w b'ED&w&om&m&b&D& t&ŋ&ŋr&w&u y&d w&w&m&awmŋr&ŋ Al ŋomoemawmŋ w&w&u&x&ŋeŋum;a&;tw&ŋf
pp&u&ŋf&ŋr&ŋe, f&riŋu&ŋeŋawmŋŋ&ŋ o&a&ŋo r&ŋw&u&ŋeŋaj&w&ŋf wy#ueŋum, ausmŋf
w&ŋu&ŋu&ŋwn&x&mŋf wy#ueŋum, omoem&y&t&ŋ ponŋu&ŋ wn&x&mŋf&y&p&ŋc&ŋonŋ
r&ŋ Al ŋomoemawmŋw&ŋf t&v&ŋy&iŋf&Or&ŋaj&rm&u&ŋŋy&ŋay&onŋ/

Or&ŋaj&rm&u&ŋŋ ŋz&p&ŋciŋf&ŋ ta&ŋu&mŋf&ŋr&ŋ av&mu&ü cr&ŋf&oma&; E&ŋh av&mur&ŋ
v&ŋv&aj&rm&u&ŋum e&ŋŋe&ŋa&m&u&ŋŋv&u&ŋf cr&ŋf&oma&; r&m&;tw&ŋf Al ŋr&w&ŋp&ŋb&ŋm&;ŋ&ŋŋ
y&d w&ŋf y&ŋy&w&ŋf omoema&;r&m&;u&ŋf e&u&d&p&m&;t&m&;x&ŋw&ŋ&ŋeŋf &ŋn&be&ŋh&ŋeŋy q&ŋr&awmŋ
r&ŋv&onŋ/

x&ŋt&ŋq&ŋtr&awm&E&ŋŋt&ŋn& Al ŋomoemawmŋ t&x&ŋo&ŋzi&ŋ w&ŋw&u&ŋb&ŋu&ŋŋ;ap&ŋeŋf
wy#u"&"r&@m*g&du t*ŋ[my@w b'ED&w&om&m&b&D& t&ŋ&ŋr&w&u , iŋf
wy#ueŋum, ausmŋf&w&ŋu&ŋu&ŋ wn&x&mŋf&ŋp&ŋy&ŋv&ŋf x&ŋk&me&ŋo&ŋv&ma&m&u&ŋf cr&ŋf&om
p&ŋa&ex&ŋŋu&ŋv&u&ŋf wy#ueŋum, Al ŋmay&r&m&;u&ŋf o&i&ŋu&m&;av&ŋv&ŋm&ŋu&ŋeŋf p&ŋŋh&ŋeŋy
awmŋr&ŋv&onŋ/

x&ŋb&ŋŋŋŋciŋf&ŋu&mŋf&ŋ 1340-ŋyn&ŋE&ŋŋu x&ŋk&me&ŋü &ŋeŋawmŋ r&m&; 48-y&ŋ;v&ŋm
a&m&u&ŋb&ŋv&ŋm&ŋu&ŋf 37-y&ŋ;u O&i&ŋa&m&u&ŋb&ŋj&ŋz&ŋq&ŋu&ŋm 32-y&ŋ;u at&ŋi&ŋŋŋŋŋu&ŋu&mŋf&ŋ/

1341-c&ŋE&ŋŋu 82-y&ŋ; v&ŋma&m&u&ŋb&ŋv&ŋm&ŋu&ŋf 68-y&ŋ;u O&i&ŋa&m&u&ŋb&ŋj&ŋz&ŋq&ŋu
&m 58-y&ŋ;u at&ŋi&ŋŋŋŋŋu&ŋu&mŋf&ŋ/

1342-c&ŋE&ŋŋu 103-y&ŋ; v&ŋma&m&u&ŋb&ŋv&ŋm&ŋu&ŋf 98-y&ŋ;u O&i&ŋa&m&u&ŋb&ŋj&ŋz&ŋq&ŋu
&m ty&ŋ; 90-u at&ŋi&ŋŋŋŋŋu&ŋu&mŋf&ŋ azm&y&ŋ x&m&;onŋu&ŋŋxi&ŋŋŋ;aw&ŋay&onŋ/

x&ŋb&ŋaw&ŋ&ŋo&ŋzi&ŋ t&v&ŋy&iŋf&Or&ŋaj&rm&u&ŋ Or&ŋom&ŋy&ŋonŋf& aem&u&E&ŋŋŋŋ;us
awmŋ x&ŋk&u&ŋy&ŋf v&ŋma&m&u&ŋb&ŋex&ŋŋŋu&ŋç av&ŋv&ŋm&ŋu&ŋŋy&ŋv&ŋf wy#u"&p&mar&y&ŋu O&i&ŋ
a&m&u&ŋb&ŋj&ŋz&ŋq&ŋu&ŋo&ŋzi&ŋ x&ŋk&u&ŋf y&ŋŋ r&m&;p&ŋŋy&iŋf at&ŋi&ŋŋŋŋŋu&ŋŋŋŋu&ŋf ar&ŋŋv&ŋi&ŋ ŋunŋu
&y&ŋonŋ/

x&ŋb&ŋ y&d w&ŋomoemawmŋu&ŋf av&ŋv&ŋm&ŋu&ŋonŋŋy&iŋf y&ŋy&w&ŋomoem&u&ŋŋv&ŋf
r&ŋŋw&ŋf o&em&;v&ŋŋu&ŋonŋŋt&w&ŋf&ŋ us&i&ŋb&ŋu&ŋo&ŋzi&ŋ y&ŋa&ŋŋomoemawmŋu&ŋŋv&ŋf
u&ŋf ŋw&ŋŋy&iŋf&aw&ŋŋŋŋŋu&ŋç olu&ŋf t&x&ŋt&ŋŋr&w&ŋf Al ŋomoemawmŋŋŋŋŋ;E&ŋŋ y&ŋŋ ŋyn&ŋŋu
ŋŋŋŋŋar&ŋŋv&ŋi&ŋ ŋunŋu&ŋ&y&ŋonŋ/

o|zpf Al"omoemawm|rwf tx|ojzi h jyn|p|tmif p|fE|for0 w|wuf
uln0 tm;ay;E| luygap/

oE|v|b|p|w|o|ç O|p|w|o| , oó ðem?
oan|'e| t|mob-ux|loan|' , DOK'|

qo|ty|f

r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0ES hanmi &rfq&mawm|b&m;Bu0

anmi &rfq&mawm|b&m;Bu0on| ou&mZ| 1235-cE|f wy|w|vqef; 4-&uf Al" |æ|w|f z|;jri fawm|
r| 1316-cE|f wy|w|v|jyn| h wei|vmaelw|f y|v|æawm|ron? t*| [my@|wç; t|b|'Zr[m&|*|k b|w|q|f
awm| q|o*|g, emOe|aqm|f o|Cm|tz|Du|f t|zpf jre|mE|f |u v|æp|xi| |z|;on| q&mawm|b&m;Bu0jzpf
awm|ron? q&mawm|b&m;Bu0on| r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0\ Asw|Avu| o|z| l|un|awm|ro|jzi h
, |' , m;E|f |H (x|f|f)ç uar|'0 , m;E|f |H (ue|y|cm;) o| tw|uawm|ron? q|o*|g, emrwi|f0 q|o*|g, em
wi|ç|æw|f o| |w|u|f (o|æ|v|u|f) o| o|Cm| rp|z|f t|z|w|z|v|w|æw|f y|f pnt|a0;p0f anmi &rfq&mawm|
b&m;Bu0u| fwi|u r[mpn|q&mawm|f O|aombe ygygap? r[mpn|q&mawm|ygrs y|f tqi|ajyrn| pon|jzi h
re|l|um;awm|rb|avon? uar|'0 , m; (ue|y|cm;) <up0|uvn|f r[mpn|q&mawm|ygayv| y|f tqi|ajyon|
pon|jzi hanmi &rfq&mawm|f b&m;Bu0u re|l|um;awm|rb|avon|/

q|o*|w|p|u t|zpf|uvn|f anmi &rfq&mawm|b&m;Bu0 O|a|qm|f a|z|æaum|awm|rb|avon?
q|o*|g, emwi|f|n| ur|fpm|rsn; æem|q|æw|v|Oe|ç wnt|jz|w|æ|u|v|n|f anmi &rfq&mawm|f b&m;Bu0u| f
w|f tq|y|re|l|um;awm|rb|avon? p|o|pon|jzi|v|n|f anmi &rfq&mawm|b&m;Bu0 t|z|f æ|a0w|on|f
r[mpn|q&mawm|ftm; rsm;p|æ|ç|u|s;awm|rb|avon? r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0 p|f|f&|n|ow|f t&n|ft|ç|f|u|l
o|awm|ro|jzi h rsm;p|æ|ç|y ajr|f|upm;awm|rb|avon? ynm|z|on|om ynm|z| t&n|ft|ç|f|u|l|on? ynmr|z|
obn|f ynm|z|f |w|ez|ç; ynm|z|f \ t&n|ft|ç|f|w|u|l ro|y|gac? r[mpn|f q&mawm|b&m;Bu0um; x|ç|w|ef|ynm
z|f |w|v| \ av;p|;m;r|ç; ç|u|s;|ru|l|ç| &on|f jre|m|omoem\ r|æ|u|w|æ|f y|yn|æon|f x|ç|æ|Du|f yk|v|jrw|Bu0
{ue|p|p|f jzpfawm|fygayon|/

anmi &rfax&aoca&eç r[mpn&x&aoca&m?
axmræwm yobæwmpç; y*|æ| æwm p rmeæwm/

r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0ES fyclu|u|rw r[mOZ, m&mrw|u|f
t|b|'Zr[m&|*|k q&mawm|b&m;Bu0
t|z|f Z0er[max&f

yclu|u|rw r[mOZ, m&mrw|u|Bu0u| w|n&x|mi fawm|rb|om t*| [my@|wç; t|b|'Zr[m&|*|k
q&mawm|b&m;Bu0 t|z|f Z0e r[max&|on|f p|mc|æum|fç; w&m;a[maumi f q&mawm|Bu0jzpfawm|rb|avon?
ouæwm|f 82-Ep|z|m 1320-cE|f wy|w|v|jyn|æusn|f 7-&uæ|w|f y|v|æawm|rb|avon|/

r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0on| yclu|u|rw yx|rq|t|Bu|f r[m|ob|æw|m&r ow|y|me|f &ç|omz|ç f|yç
<uvmp0|u az|njy|yg q&mawm|b&m;Bu0 t|z|f Z0er[max&f|m; <u|æ|mu|z|ajr|f yaZm|ue|æwm|f o|moema&;
up|f|m; aq|æ|æ|æawm|rb|avon? q&mawm|b&m;Bu0 t|z|f Zmer[max&|on|f r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0
<uvmjç|ftw|f v|æp|Or|fajrm|uawm|ron? r[mpn|q&mawm|ftm; ç|u|s;pum; x|u|l|um;awm|rb|avon?
r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0on| w|n&q|mu|æwm|rb|on|f o|moem&ç|om|v|n|f &ç|u|æ|æ|u|f ç|ajrm|uawm|
rb|avon? p|p|p|w|rum; r[mpn|q&mawm|b&m;Bu0on| ynm|z|f t|aygi f|w| Ep&x|mi f|Or|om axmræm
ç|u|s;ty|on|f yk|v|jrw|Bu0 jzpfawm|fygown|f/

r[mpn&x&auw&y& OZ, m&mrauw&em?
o&y&bawm o&k& O&n&k&y&bawe o&k&'D&rw&/

r[mpn&q&mawm&b&m&Bu&D&ES&h&t&bd'Zr[m&|*k&k
y&cl&u&i q&mawm&b&m&Bu&D& t&1/2&s&b&E&r[max&&i

r[mpn&q&mawm&b&m&Bu&D&on&i y&cl&u&i& 1313-c&E&pi&u wac&gu&t 1332-c&E&pi&u w&cg& 1336-c&E&pi&
way&g&i&v&j&y&n&h&e&u y&cl&u&i& n&e&n&i&t&p&&y&i a':y&t a':w&i&n&e&ES&h& arm&i&f O&j&r&arm&i&-a':t&rm&w&N& aum&i&f&r&
r[m&ob&dw&m&mr o&w&y&|m&e&w&u&f "r&#&w&u&u&awm&Bu&D& a&p&u&ts&y&i&w&i&f wac&gu&t 1339-c&E&pi&u w&Bu&r&t&m&j&zi&h&
y&cl&u&i& t&Bu&r&Bu&r&f <u&a&m&u&awm&r&b&avon? 1313-c&E&pi&u <u&awm&r&on&i&h& y&cl&u&i& j&r&p&u&u&t&f (c&e&awm&)&y&i&
r[mpn&b&mo&em&&y&om&z&i&y&f u&p&j&z&p&avon? x&p&O&u 'l&C&e&um, l&y&g&v&awm&t& t&|u&x&m&e&b&, pon&i& us&r&ay&g&i&f&
r&m&p&h&w&u&u& i&y&p&l&i&awm&r&b&on&i& t*1/4[my@l&w& q&mawm&b&m&Bu&D& t&1/2&s&b&E&O&br[max&&t& t*1/4[my@l&w&
t&1/2&s&b&E&r[max&&w&u&u& z&t&aj&r&m&i& omo&em&&u&p&ir&m& a&q&G&a&E&awm&r&b&avon? 1332-c&E&pi&f w&y&l&w&v&w&i&f&
<u&awm&r&p&O&u&v&n&f q&mawm&b&m&Bu&D& t*1/4[my@l&w& t&bd'Zr[m&|*k&k b&l&w&g&y&awm& q&mawm&b&m&Bu&D&
t&1/2&s&b&E&r[max&&t&m& <u&a&m&u&z&t&aj&r&m&awm&r&b&avon? t&1/2&s&b&E&q&mawm&b&m&Bu&D&u&v&n&f r[mpn&i&
q&mawm&b&m&Bu&D&t&m& r&m&p&h&av&j&r&w&on? 1319-c&E&pi&f w&e&a&qm&i&h&e&f&v&w&i&f &e&f&u&e&r&i&u& a&j&c&m&u&x&y&Bu&D&
b&m&Bu&D&w&u&f q&mawm&i& t&1/2&s&a&um&@&n y&l&v&e&awm&r&p&O&u&f &e&f&u&e&r&i&u& a&j&c&m&u&x&y&Bu&D& b&m&Bu&D&w&u&f&u&v&m& n&
t&cg& omo&em&&y&om&u&i& u&e&f&p&u&awm&r&on&f x&p&O&u r[mpn&i&q&mawm&ES&h& w&i&l&w&i&f&y&i&f a&q&G&a&E&G&a&E&G&u&h&
avon? &#amp;i&j&y&i&f 1321-c&E&pi&w&i&f q&mawm&i& t&1/2&s&b&E& q&mawm&b&m&Bu&D& &e&f&u&e&r&i&u& ur&h&at&; Z&r&l' l&y&aus&n&i&f&
<u&a&m&u&p&O&u& r[mpn&i&q&mawm&b&m&Bu&D&on&i u&h& l&w&i&f&u&v&m&i&y&D q&m&Bu&D O&[l&w&p&e&f a&&om&i&y&p&on&i&y' w-
r&O&E&om&ac& y&g&v&D j&r&e&r&m& t&bd'm&e&f w&p&e&ky&i&y&D us&r&f&u&Bu&u&u&f v' g&e&f&avon&f q&mawm&i& t&1/2&s&b&E& q&mawm&b&m&Bu&D&
Bu&D&u r[mpn&i&q&mawm&i& o&y&awm&w&, l& o&w&u&u&u&u&h& q&|o*1/2&g&, em&Bu&D& t&p&p&t&m&&m& j&y&n&i&y&n&p&e&z&p&w&, f&
pon&j&zi&h&r&l&um&r&l&um& c&h&u&s&awm&r&b&avon&/

u&l&awm r[mpn&b&E&a&m&ç o&E&a&e o&k&'D&rw&m&?
o&E&H&u&p&e&b&e&b&, ç o&E&a& A&l' omo&ae&/

t&bd'Zr[m&|*k&k r&p&l&h&f&q&mawm&b&m&Bu&D&
t&1/2&s&b&E&d& m&b&O&b&ES&h&r[mpn&i&q&mawm&b&m&Bu&D&

r[mpn&i&q&mawm&b&m&Bu&D&on&i q&|o*1/2&g&, em r[mem, u t*1/4[my@l&w& t&bd'Zr[m&|*k&k r&p&l&h&f&
q&mawm&b&m&Bu&D&x&H& &h&ç&u&a&m&u&i& z&t&aj&r&m&awm&r&b&on&f omo&em&&u&p&ir&m& a&q&G&a&E&awm&r&on&f t&x&|o&j&zi&h&
q&|o*1/2&g&, em&w&i&p&O&u&f r&l&um&r&l&um& aw&l&q&z&t&aj&r&m&awm&r&on&f 1336-c&E&pi&f j&y&m&ol&v&u&G& h&e&u&v&n&f r[mpn&i&
q&mawm&i& b&m&Bu&D&on&i&f an&m&i&u&e&f t&1/2&s&i&E&u& t&p&1/2&om& w&y&n&i&r&m&ES&h& t&w&l& p&m&t&|y&p&m&w&e&f&pon&i&f y&p&i&n&f O&w&k&
r&e&f&p&l& u&y&v&|y&a&Z&m&e&f q&mawm&b&m&Bu&D& o&w&i&f&O&h&m& w&m&O&g&v&e&f l&e&h&t&r&sw&i&f 30-y&w&j&r&m& l&e&h& p&h&u&sm&i&f&ol& <u&a&m&u&f&
awm&r&b&avon&/

r[mpn&i&q&mawm&b&m&Bu&D&t&m& r&m&p&h&c&h&u&s&;

r&p&l&h&f&q&mawm&b&m&Bu&D&on&i r[mpn&i&q&mawm&t&m& r&m&p&h&c&h&u&s&awm&r&on&f r[mpn&i& q&mawm&i&
b&m&Bu&D&\ j&y&n&w&i&f&f j&y&n&y& omo&em&i&y&v&|y&e&f&at&m&i&j&r&i&f&l& t&h&e&h&u&s& o&k&G&u&x&|on&i&f aus&Z&f*P&ow&i&f&u&l&
r&m&p&h&O&r&f&aj&r&m&u&awm&r&on&f 1331-c&E&pi&f u&q&e&v&x&w&i&f&f r[mpn&i&q&mawm&b&m&Bu&D& t&r&e&f&t& an&m&i&u&e&f t&1/2&s&i&
E&E&u&O&b&l&f&f*1/4[r&#&u&med&b&, Bu&D&r&m& o&h&f&a&m&u&v&p&O&u&f r&p&l&h&f&q&mawm&i& b&m&Bu&D&u-

, HwHavmuw&HÓPñ oAñla, e Opwã
 e wÓ y&f medewñ oAñumav yOwãw/

aewat | ux m pmsuEn 252

, H wH avmukw&H ÓP# [bom pum;uH tvkphom avmuuH ausmíeí vñrí wnónN
tjzpallumíh qHtyayon? (r*Zv eñeub) avmukw&mbu twííóíonN tjzpallumíh qHtyoní
um; r[kwáy? oAumav yOwíwí [bom pum;uHvñf qífcífcíEsh pyáom jzpfcííáonN tjzpallumíh
(qífcíwíí jzpíwwáomallumíh) qHtyayon? (reppueíjcm;) tgcýoní tñíwí jzpaeoní [bom
píallumííallumíh qHtyoníum; r[kwáy? taUmíírium; oAñwÓPawmíoní jrwíóíóí&m;ñí reí
pueíjcm; tgcýoníomvóíríjwízpóní [k&éírpéíEííyq(rqEííyq) pum; taUmííaywñí/

(| -jrefrmjyet)

txufg aewdVgxmUedum, BuDav; yf ygVawmfWu rawB yg/

t 1/2 s bombe
r [m p n f q & m a w m f
o m o e m & y o m & e f u l /

1329-ck
00webci;vqkwf 1-&uf/

awmiŷvq&mawmlob&m;Buðonf r[mpnîq&mawmlob&m;BuðES h aw&onhtwuf rsm;pñtust½g
on? r[mpnîq&mawmlob&m;Buð twufvnt rsm;pñtust½ggonf

awmiŷvax&tm' ðpö r[mpnâx&pEdm?
Oabm omoeacwavç aombemwD ygu#m/

owöwrylf

r[mpnîq&mawmlob&m;BuðES ha½âpwbq&mawmlob&m;Buð

t*¼[my@w bvwq&awm& ppuiffawmi½ a½âpwb omoem&ym q&mawmlob&m;Buðonfvnt
r[mpnîq&mawmlob&m;Buðtm; rsm;pñtunifhv;pm;awmiron? a½âpwbq&mawmlob&m;Buðonf r[mpnî
q&mawmlob&m;Buðxuf ouâwmf 5-EpceBuðon? 'kwî urðppftwufu r[mpnî q&mawmlob&m;Buð\
Oyó em½ent usrfBuðu ppuiffurte, f ½âpwbBuð½ ppuiffur ajymifa½vmaom jroety&wluü Buðuyfi
y&âpawmiron? r[mpnîq&mawmlob&m;Buð\ twuf, D 'Vrwa yk&vjrwpawmiron? a½âpwb
q&mawmlob&m;Buðonf r[mpnîq&mawmlob&m;Buð\ Oyó em½ent usrfBuðu]a, m tyfma'gtrwó
a0 y'½ tp½om 7-*gxmygXeb, jzi c&us;awmiron? (1-4-79) aetu aus;Zi½sf r[mpnî
q&mawmlob&m;Buð urðomoemy &awmiron &eluf*fm'âvq&txd vluŷy&qmif Elw&epum;
xum;awmiron? ppmiyobonî &tg a½âpwbq&mawmlob&m;BuðES haw&gon? aw&mtcg r[mpnî
q&mawmlob&m;BuðtaLumif pyrf&f]armi&vm r[mpnî bmr&v&ao;r½&pmww&vm? taetx&lu
v bmr&q&mr½&bt}} ponî jzi hOr&ajrmuDr&om r&um;awmiron? a½âpwbq&mawmlob&m;Buðonf

avmau {au yod E&y&uðpö O&ooawm?
aupdwlv Oó k s& obmaOg ' &wlv&arm/

[bnES fitnD r[mpnîq&mawmlob&m;Buð v&fi ef [br&uLunfv i½fys aomreó jzpawmironh
olaw&umif yk&vjpawmiron? &itjyif a½âpwbq&mawmlob&m;Buðonf r[mpnî q&mawmlob&m;Buð
plv&ur&½y c&v&awmiron&emuf z&nt&ty&om r[mpnî omoem&ymrsm; em, utz& ouâwmO&awmif
tBuðq&NbOg'gp&d q&mawmironfvnt jzpawmironf

a½âpwb&x&t*ânmc t*ân r[mpnO&, ?
Oó awm wDyoe&ç oa&oy&âom [daO/

r[mpnîq&mawmlob&m;BuðES h
o&dvuf&fi Hq&mawmif t½ftme&maraw& s

o&dvuf&fi h O&Z&f', wu&lvü ygarmu&tjzp&jzi h wmO&exr&aqmif&awmiron t*¼[my@wç
o[wu&fy@w pmayyg&*lb& t½ftme&maraw& sonf r[mpnî q&mawmlob&m;Buðtm; rsm;pñ c&us;
awmiron? ppmiyol o[wu&f (o&dvuf)ü aepO&u r&umr&um t½ftme&maraw& s&ES h q&aw&ryg
on? w&gw&f r[mpnîq&mawmiron&umif pyrf&m-

]tmO&om w&f&uH r&r&a| r[mpnâxa&m O&, *½&um o|uxm
o#um awy#u"a&m? aom ygVd t|uxm #umok y&|m y&|m caPae0
Oó Z&v&ho&umw&f

]i q&½f i q&½f w&v jre&my&nif& r[mpnîq&mawmif m O&entou&yl w&v av;pm;on? t|uxm#um
ES h w&f y#u 3-y&v&v&aw&qmif yk&v&yg? ygVdt |uxm#umrsm;ü ar;v&lv&f cP&si&aj&E&f w, } ponî
jzi h r&um;awmironf

q&mawmf t½s ftmeEmarawā sonf &elufir r[mpn&bmoem&ymü r[mpn&q&mawmf b&m;Buð
xH w&m;tm;xlvzton? tif t½s; omoemyupOf tif t½s;ü awqH twm omoem iyawmrbav
on? o[Wufet (o&vuf) r[mpn&q&mawmf b&m;Buð ua&mupOf rrbwifot&m Amv&g"olyif
*Plyy&Zmawmrbavon? ðifjyif o[Wufstiytausmf t*¼[my@w; Oz&vuf& wub&lygarmu©t½s f
Al " wirax&paom ynm½s fwlunf; c&ud;Muavon/

Oñlyoawe yoawm; r[mpnDñluD&m?
o&vuf, HOfñ[d ememowe, ñlw/

r[mpn&q&mawmf b&m;BuðES h t *¼[my@w
Oz&vuf& q&mawmf t½s Dobl gboDk

rE&v;irñ taemufyif Oz&vuf&ausmitwuf r[mem, u t*¼[my@w b&v&q&awmf vup
tbð'mefusrty q|o*ñ, em tustaqmif q&mawmf t½s Dobl gboDbonf q|o*ñ, emwif wacwvñ
ur&at; Zrñ'yausmitaqmif olwifotñ o*ñ, emupism; acsmarmly&ajyatmifri&tmif Jlonf&E&Mum;ç
oem;x&u; epiaof c&O½ww; qjrwvñP} [bnñ em, u*Pñ ajcmufy;ES ftnd aqmi½&awmrb
avon? azmfyyg q&mawmf t½s Dobl gboDbonf ouawmf 65; Ogawmf 46-½&m ew&awmfvqkw 11-&uf
aelwif tEñpsmyeobifqif, ifusit&vavon/

r[mpn&q&mawmf b&m;Buðonf azmfyyg Oz&vuf& q&mawmf t½s Dobl gboDkbtm; q|o*ñ, em
tust&rm;pñ o, ly&aqmi½&ubjziñ v&pb&ausZ;wi&awmrbon? rñumcPvnt ausZ;wi&amuf xlv&zm
xullum;awmrbavon? tbut&gyifrm;pñ q&mawmf t½s Dobl gboDkES h omoema&upot 00 aq&aE&wlyif
awmrbavon? ðifjyif q&mawmf t½s Dobl gboDk psmyae&wif use&ma&; tenti, in&vsufzifirE&v;
o&psmye&f&ua&muf y&bwftm; olvay;lyð y&bwftv, f q&mawmf t½s Dobl gboDk\ *P&ausZ;rm;
ul 15-re&pcel xlv&zm&ud; xullum;awmrbavon? q&mawmf t½s Dobl gboDkuvnt rñumcP
r[mpn&q&mawmf b&m;Buð\ *P&ausZ;wul xlv&zm&ruum;ç&vavon? wu, &awmh omoemyo&awmf
aumif q&mawmf b&E&pyg; jz&awmrb&uon? , c&onf vES &e u; yonhtvm; r½&uawmf&vum;/

r[mpn&x&a&a|mp; Oobl gboDk&om wxm?
aw Oabm [dtw&v&mc p&Eñ&d m , xm/

r[mpn&q&mawmf b&m;BuðES h
t *¼[my@w q&mawmf t½s ÓPkw&

ppul&fawmf½& atmi&rb&acsmif q&mawmf t*¼[my@wb&v&q&awmf q&mawmf t½s f ÓPkw&
onf 1262-c&E&wif zñ;jrif 1334-c&E&wif y&v&awmrbon? q|o*ñ&um&u; y#O&om"u; Mbome
aom"u; "r&wOZ&v, em, u; *syefynf omoemytz& em, upon&jzpf omoemawmf u&ut o, lyð
aqmi½&awmrbonf y&v&v&jrwjz&bon? q&mawmf t½s ÓPkw&onf r[mpn&q&mawmf b&m;Buðtm;
rm;pñ&v&jrw&unfñon? q&mawmf b&m;Buðxuf 4-E&pcel ou&awmf b&uon? r[mpn&q&mawmf b&m;Buð
x&bwly&mf O&yó emenf&vnt enf&awmrbavon? r[mpn&q&mawmf b&m;Buðtm; rm;pñ&c&ud;awmf
rbavon? t&x&ojziñ q&mawmf t½s ÓPkw&rax&onf 17-but&jrmuf r[mpn&bOg'ç ly&Zmly&vif
Oobl t*ñ[m#&um&é , ES ðpyif atmufygtwif c&ud;awmrbavon/

Obl i*^qWm t|uxmu^lajmygw, ? t!Dt|uxm& t"yñ, f uk yz0fwl #UmqWmv| ½/gw, ? t!Wumu omcub0;w, ? 'WUm[m b, avmucubvbq if ygVoubuf wwae/½awmh 'WUm& yk/ygX½br0u t|jnftph teurjeEñb? ouwyygwif ygw, qawmifS obm0uñ em;rvnñW½ if 'Dobk i*WUmñe0, ra&Eñb? t!avmucuWñ Obl i*^r[m#Um Buñuñr[mññq&mawmñu e0, a&ygw, ? a&½awñruygb? yxrwbñ if xUby:ñyawmawmif aeygñ (1328-cEñu q&mawmñ t!½f ÓPw&\ cñu;pum;jzpnñf)

r[m#0umeb , ulunlvif 'vunlygwll r[mpnlg&mawmü b, fuavmuf cutubcb&om;
xm;ovl 'eb , [m b, ävmuäumifovl b, ävmufynpöbvqlvm eb , ulcñf avönuunäe/ä
elawmh or, r[wöbwl b, Mörbvql if r[m#umyVrn (tx|cuw, Mxi&w) eud&mtcef u
pmw/äüavmuft zwvlyg? zwlyqlawmh tlygawut ul fubovtteub;lyö pmeVb&xm;y?
lylawmh ti'ul b&xm;wpmel r[mpnlg&mawm& eb , el wüunlvlyg? tltcgus, if r[mpn
q&mawm b, ävmupfifovl r[mpnlg&mawm&eb , [m b, ävmuöbmöusovqlvm aumifaumif
Bul övmygvfrnwl 'vled gefa&wlyk&vuokm;w, V

ausZtqyāwmfr|ci f

r[mɸniq&mawmɸb&m;Buɸonɸ q&mawmɸ tʰsɪ ɔ̌Pkw& aemuiqɸr&PEu a0' emjizɪ ruseɸrmjzɸ
onɸtɸcg omoem&yomɸɪɸ ubawmɸɸon? aemuf urɸat;Zrɪ' ɸausɸtaqmɸ jyeɸvnɸuaomɸtcg
wɪɸvnɸ rɪmucɸua&muf owɪɸtɸ ranzɪ a0' emonɸtɸ tɸurɸurɸ owɪɸy;awmɸɸon? aemuiqɸ
q&mawmɸ tʰsɪ ɔ̌Pkw& yɪɸɸawmɸaomɸtcg oɸmawmɸsm;v&ef ouɸtɸpɸayɸɸsm;ɸɸ uhɪɸtɸru ɸmyeyɪ
tɸuɸɸsm;wɪɸ w&m;"rɸtɸurɸurɸ a[mawmɸɪum aemuiqɸ ɸmyeaewɪɸ r&Pó wɪɸw&m; a[mɪum;ɪ
a&ɸucɸawmɸɸɸavon? &ɸefɪ ɪsɪɸ vɪɸɸwɪɸtɸm; oɸ0*, ɸpawmɸɸɸavon? q&mawmɸb&m;Buɸum;-

Oó aO AsoaeapOç 'A&u®owID*â[?
&mZ'âa& obmaepç a, m wđ wđaom AEaOg/

a, m-tuifbon? Oó aOp-y&rfobif qif, ifusify&mtcgüvnfaumif? AsoaeapO-pntpfif
Opnysup&mtcgüvnfaumif? 'A&u®-iwr&wacgifyg; tpm½&mtcgü vnfaumif? owID*â[p-&ebol
ES&ziyđiwuđufjiif&mtcgü vnfaumif? &mZ'âa&p-ri&tđf a&mu&m tçgüvnfaumif? Og-tritçif
jzplyđ&m tçgüvnfaumif? obmaep-obmeđü vnfaumif? Og-ema&u&mtcgüvnfaumif? wđ wđ-
tazmftzujzplí wnâ? aom-xibon? AEaOg-rđvaumi&aqđ&ernâ [aomelwESđ uđuhbonh
uwñkw uwaO'Đobawm&umif rđvaqđ&ebud pđf&awmĩrygayon/

r[mpnâx&oDñđ uwñl oAñhbmoe?
ar''mOD uwaO'đç { 'đđ' k'abm [daO/

r[mpnđq&mawmđ&m;BuđESđq&mawmđ t½đđEd

r[mor, okw ajcmubkw ed , ponh usřf;rm;uđ iyp&i&awmĩrđaom yclurđ r[mOđkwv
&mrwđuf wđutlyq&mawmđ t½đđEd onlvnđ r[mpnđq&mawmđ&m;Buđ uđ rsm;đđ cđus;awmĩrđav
on? q&mawmđ t½đđEd onđ 1265-c&Eđf Ogacgi&vjyn&umđ 8-&ubelwđf zđjriđf 1333-c&Eđf
awmđoviđvqet 11-&ubelwđf yđ&awmĩrđavon? r[mpnđq&mawmđ&m;Buđ xuf w&Eđ&ebđi, bon?
r[mpnđq&mawmđ&m;Buđ xđ w&m;tm;xđwđ&avon? r[mpnđq&mawmđ đ&m;Buđ\ Ođkđ*đ#đmed ,
xđwđ&maom tçg rsm;đđ cđus;awmĩrđavon/

đifjyif r[mpnđq&mawmđ&m;Buđ xđ]q&mawmđ\ or, E&yđf&qđ&m pmtly&uav;rm; &½đđOđuyif
r[m#đum\ đmed , uđ r[mpnđq&mawmđ&vđf omv&awmĩrđ&ernđ tađumĩ uđ tçsđfçsđf ajymqđđ
muzlygon? aemuđmumđ arđvđionhđtwđyif đifed , yxrtly&xđwđ&mojziđ r[m#đumESđ pyđvđđ
onh&awđOrwđ uđ ajz½đđEd&awmĩrđnđ [k t xđOr&ajrmuđv&uđlygon] ponjziđvnđ pmay;đ&avon/

r[mpnđq&mawmđ&m;Buđ uvnđ q&mawmđ t½đđEd yđ&awmĩrđpOđu r*đv&mOđatmĩjriđtm;
]]Ođatmĩjriđ OđEd yđ&awmĩrđwm [m womoemvđ qđđ&đrjzplw, ? 'đđ ynmwđwyđ&đrđđ tpm;&zđ
rvđđ đbđ}} [k rđđum;awmĩrđavon/

r[mpnâx&aoad|mpç e&đ, e o&xmrđwm?
e&đ ax&aoad|myđ r[mpnâx&a&e axmrđwm/

r[mpnđq&mawmđ&m;BuđESđq&mawmđ t½đđDgaođmbđđb

y&đwđud ed , opponh usřf;rm;uđ iyp&i&awmĩrđbonh t*đđ [my&đwç y&đ wđ omoe [đw''rđđ
p&đ ç omoe''ZodđO&''rđđp&đ ç o&đ&mrđđ oajyueđ''rđđ&mrwđuf (aemuđwđf &elueđrđ yđ&awmĩf
a½đđusi&umĩfopđ) q&mawmđ t½đđDgaođmbđđbonlvnđ r[mpnđ q&mawmđ\ pđf&nđowđ AswđAvuđ
rsm;đđ tav;xm;awmĩrđavon/ cđus;awmĩrđavon? q&mawmđ&m;Buđ\ Ođkđđ*đr [m#đum ed , Buđ
xđwđ&y:pđf tm;yg;w& atmuygpmuđquđyđf cđus;awmĩrđavon/

q&mawmf t ½\$ Dgao |mb0b\ c0u;pm

q&mawmf t ½\$ jrw\ xljcm;aomÓPí xubeaom0&d ç u½Pmwul tplyí jzpbub jzpay:vm
&aom 0bkr* r[m#lumedó , ul "r°getjzp&½&km tzlte*xluwelvaom &wentof xijriftm;&
Orfajrmuvsygon? Muniboloyrwlt te*&wentjzplul EpEplumum emvntEllygon? aif#lum
or, E&*Peb , ul &cp0u , ciftcguyif xbr, E&yft ed , ul Mun&jicitjizih xúay:vmrnh
ed , \ aumifjicitjzmEsh jynpkmrniul r&fqrñvifawmifwclgon? r&fqrñvifawmifwcl
onltwltfyt tv&aw&clvaom aumifjicit*Pftif pviyñDaeonulaw&onjzp&m tm;&zç hmit
vsygon/

tzl&homusrfrm;ü ed , a&&onlrñ vç fulygaomvnt publ tzl&homusrfrm;ürl ygVd
t|uxmç #lunt&y&yñ Epyausyepñ avlvmlvrsom ql&mtcultchsm;ul ajz½\$twiylElrnjzpygon?
xkuf r[m#lumü or, E&Og'rm;jizih zelwðxm;çye&m omrefor, E&Og' A[blw wp&fwp&çjizih
xbr, E&Og'rm;ul tr&fusatmif n&ylElzcl, Ofvsygon? ouor, üvnt EpyausyElEIFv&jizih
vntaumif? y&or, rm;ulvnt ½\$az&udpm; avlvmxm;ojizhvntaumif trm; tarsiftwd us&aom
t&mrsm;ü tvifa&mifxlyjay;Elbñrñ , clcwí olawolrm;tzl ausZ;wiizç &m jzpygon/

a0g[m&r&u, Dvñif vntaumif? a0g[m&u, Dapumrl tuulusus tolr&cswwlvñvntaumif
odvç t xlvç fEplouizç fteursm;ulay;Elizç r½\$g? xEpsupvl phomalumifif acwES lavmvsul
Eplouizç fteursm;ulsnf aw&onjyif teukivñif t"yñ, bñbñ;avatmif tqiftjyaumifv&jizih
vnt p&eb , rñ jzpay:vmjicitwul pacwblawom tzu&umifvsygon/

trm;odeaom tolrsm;aom teuft"yñ, f tqñtjzwlul jyz&mrñ cubvññ r[kwyg? trm;
rjriElf awElbaom pmrm;ul jyiEljicitç jnyuulul azmlyEljicitç topttqet rswp&mul jyEljicitwññ
p0fpm;jicit tusihtx&vsu½&aom xljcm;aom ynm½\$í yk&vwñ t&monjzp&m pr[m#lumedó , usrtü
xluul trm;prjriElbaom raw&zaom topttqet rswp&mrsm;ul ed get t&vntaumif? Munibí awlyð
pmom;rm;t&vntaumif ygOíbealumifo&onjzp&m q&mawmñ tr&vlvm; p0fpm;qijciÓPí
xub&jicitç topttqet A[blwvlvm;jicitwññ &tyaom vmbñrm;tjzpl Eplouftm;& trm;uyif
auseyOrfom ausZ;wiiluygvññ/

pvl 0bkr* r[m#lumedó , rñ , clcwü tr&ylif vlttyvsu½&m xlvuul [muululazm&kv
jznplum omoemiyawmñbññul tm;vlyyif Orfomtm;& jzplu&ygvñññ? xlvbmref ed ,
r[kwyl xlvññ tu&aqmirññ ed , aumifwck jzpye&m p&eb , ae&mul , Elrññ pxubomv&f
aom ed , aumifwckay:ayguvmz&m v&pncl, Ofvññññul p0fpmÓPí ½&blwftu jri luygvñññ/

q&mawmñ 0bkr* r[m#lumedó , ('kvd w) "r°geul &½\$gon? wynawmñrm;tzl tzlte*c
xluwelvaom &wemul &bubñ Orfajrmuvcijzp&ygon? rswcsut ylfteut tqñtjzwí uav;rm;
ul½&um Muniboloycllygon? trm;wumoElbaom y'ç y'wfrsm;ü eudpm;lyð tr&fult azmlyxm;clm
omref&eb , rñ r[kwonul n&ylvsu½&aalumif awlygon? q&mawmñ ÓPpftulvntaumif?
eudpm;awmñbaom 0&d ulvntaumif txilu&jri&onlrñ c0u; *Pwizç f jzp&ygaomvnt trm;yif
jriaw&baom tmaomumO' ge('k-261) ulxñbñfjyvñññññvnt ausZ;wiizç &m jzpygawmññ/

ycluHr[mObkwm&mrwUf wUftlyq&mawmf
t½S EEd rax&xHScUs;pm

q&mawmN or, E&yHqH&m pmtlyuav;rm; &½pOuyif r[m#Um\ r&medó, uH r[mpnf
q&mawm&&vOf omv&aumif&r&rnHtaUmifut tcsifcsif E&a&E&ajymq&Uztygon? aemuHUmrd arOnf
vibonHtwHlyif &Hfedó, yxrtly&Uvmojzih r[m#UmESpyHvOf onH aw&OrwU ajz½S f&E&awmh
rnf[k txHOrfomvsuHlygon? (pobonjzih wUftlyq&mawmf t½S EEd rax&u c&Us;awmHlyg
onH)

t|o|ryl|f

wynia%pnf t%siukvbtm; c%ajr%u|ci f

q&mawm|b&m;Bu|onf wyni|rm; y|p|y|e|f ob&m Epjzmtu|ty|f;w|l&e| x|mpOf arw|na&p|b|e|f|y|
 on|h *%|y|b|on|h y|k%|j|rw|u| jzpawm|on? rEav;|r|l| ta%|y|i|f ou|y|e|f|a|u|m|i|f|w|u|f a%|p|n|b|y|om
 q&mawm|f t%|s| i|u|k|v|b|on|f 1331-c|E|p|f a|E|b|i|f|w|e|b|v|q|e|f 1-&u|a|e|l|w|i|f|o|f|b|o|k|w|v|b|l|u|m|i|f q&mawm|b&m;
 Bu|b|tm; u|l| f|w|l|k|u|a&m|u|a|v|u|u|x|m;avon|f q&mawm|b&m;Bu|on|f o|mo|e|ma&; u|p|a|w|f|m;on|l|u|m;u|y|i|f
 p|on|l|v|n|f o|mo|e|ma&;u|p|y|i|f|z|p|on|f| k o|a|b|m|y|l|u|m u|a&m|u|b|c%ajr%u|a|w|m|r|b|a|v|on|f , i|f|o|f|b|o|k|w|v|
 y|l|w|i|f q&mawm|b&m;Bu|b| r|n|b|l r|n|y|l| aq|m|i|f%u|a|w|m|r|y|E|S|h t|j|m;q&mawm|r|m; aq|m|i|f%u|a|w|m|r|y|l| a|j|m|a|e
 on|h|o|f|a|t|m|i|f a|x|m|r|e|m|p|m|w|e|f u|l|z|w|l|i| M|u|n|l|h&m|ow|n|f/

o|f|a|t|m|i|r*%v|m a|x|m|r|e|m|p|m|w|e|f

tw|v|ó k , m , ó ç "a|r|b|b|o|z|v|l|d|e|m?
 caZ|f|w|m&D eó E|l| w|l|w|f m e u|k| l|u&m/

"a|r|b|b|o|z|v|l|d|e|m-"r|u|E|m a' o|e|m|a|y|g|i|f %|p|a|o|m|i|f|a|v; a|x|m|i|f w&m;a&m|i|f|w|i|z|i|h a|w|m|u|a|j|m|i|f|y|z|d
 qqw|l|om; w|e|b|l|e|f| l|e|a|u|s;Z|*|P|E|S|h j|y|n|p|a|w|m|r|x|a|om? tw|v|ó -o&B"r° E|p|X|m|e|O, f r&E|l|f|y|l|
 a|u|s;Z|*|P|W|E|S|h j|y|n|p|a|w|m|r|x|a|om? , ó r[m|o|b|ó -t|l|u|i|b|b&m;%|s|i|f| t| O|P|S|a&m|i|f|z|e|fç a|e|p|u|D|e|f|\\?
 O' , m-ty&m|Z|w y|v|u|f| t| a|Z, s|a|t|m|i|c|s|u|f a|w|m|i|a|w|m|x|u|r|f ay:x|u|x|e|f|y|lç O' n|l|j|c|i|f|a|l|u|m|i|l| w|l|w|f m-
 r|p|a|nt, t| w*|P|f|x|l|v|s|u|f r|j|z|l|O|g'ç r|l|u|a|r|m[j|z|i|b| a|v|m|u|t|v|l|ç a|r|b|i|B|u|z|k|a|t|m|i|f p|l|k|a|q|m|i|f|u|O|fç w|l|w|e|y|i|f
 w|l|b|on|f caZ|f|u|m&D-ta&m|i|r|j|lç y|l|p|e|f|l|u|l;w|l|u|b|l| eó E|l|a|w|a|Z|m|r|a|w|m|u|f *|P|a|o|l|a|j|m|u|l|ç a|j|y|a|y|m|u|f
 u|ç l|i|u|f|l|u|a|u|e|n? e u|k| l|u&m-t|l|e|z|ç l|fç w|p|l|w&m|u|l|fç r|y|E|l|l|u|u|e|f/

e|r|m|r|d|w|l|r[m|o|b|b| r[m|r|m[w|r|m|E|k| l|
 o|O|f|w|l|a|om t|r|l['a, ç w|r|m|c|E|l|y|E|k| w|l|

r[m|r|m[w|r|m|E|k| l|a|v; &y|l|o|p|i|nç z|l|y|l|u|m|om;ç t|O|Z|f|l|u|r|f a|r|b|i|x|c|l|u|l| i|z|d|y|, l|a|z|m|u|a|w|m|r|x|
 a|om? w|l|r[m|o|b|b|x|b|b&m;%|s|i|f| t| O|P|S|a&m|i|f|z|e|fç a|e|p|u|D|e|f|u|l| e|r|m|r|d-u|l| f|E|l|w| E|S|l|kç o|l|y|g;a|y|m|i|f|a|y|m|b|
 r|m|e|l|u|b|a|v|o|n|fç u|e|a|w|m|r|w|E|l|ç v|u|p|l|l|v|s|u|f %|b|l|O|b|n|f|w|y|\\b|b&m;? a|om|r[m|o|b|b&m-x|b|b&m;%|s|i|f| t|
 O|P|S|a&m|i|f|z|e|fç a|e|p|u|D|e|f|on|f t|r|b|l|y|f e|r|m|a|y|g|i|fçs|y|f t|u|f|E|l|y|w|l|n? ['a, -t|w|l|f|y|l|v|z|l|ç p|l|w|E|S|l|k|u|?
 o|O|f|w|l|y|x|Z|e|ç o|b|m|O|j|i|h c|P|r|l|u|mç j|z|p|l|w|w|p|b|a|om? w|r|m|c|E|l| t|O|Z|f|l|u|r|f a|r|b|i|x|c|l|u|l| O|g-t|O|Z|f|w|l|k|
 a|r|b|i|f|t|v|l|u|l|y|E|k| w|l|y|E|k| w|k|O|y|e|b| &n|fç y|p|i|n|f|y|l|x|m|u|f a|u|s;Z|a|q|m|u|l|ç y, l|a|z|m|u|a|w|m|r|y|g|a|p|ow|n|f/

a|t|m|i|b|l|w|m|w|l|n r[m|O|Z, E|m"y|w|l| o|b|y|O|ç t|w|v|O|b|ou|mç r*%v|m|a|o|l|i|z|e|ç a|t|m|i|f|y|f; t|p|p|f
 j|z|p|u|b|j|z|p|a|w|m|r|a|omç %|s|c|p|y|a|rç b|b&m;o|l|v|l|a|q|b|o|n|f %|p|a|x|f*%|t| a|z|m|i|p|u|f, m|O|j|i|b| o|b&m|w|a|l|u|mçr|e|f|e|p|f
 a|r|m|l|u|on|b| v|b&m|e|w|y|gç j|A[l|l|w|l|u|l| a|c|m|O|ç u|r|w|q|i|S|v|s|u|f r*"w|l|fç o|r|l|f|z|e|f|p|l| &m|Z|i|*d| j|y|n|f|t|e|b|ç
 *Z|l|u|l|a|w|m|i|f|a|u|m|i|f|B|u|b|u|ç a|v; E&d| m|y|xç r|l|w|z|i|f|y|l|ç o|l|v|i|f|o|l|p|k|e|a|w|m|r|a|om|t|c|gç o|l|C|m|a|w|m|f t%|s|j|rw|l|w|
 t&y|&y|b|l|C|u|l| p|l|l|a|q|m|i|f%l|u|r|l|y|l|u|a|m|O, f-

]]{w|l|n|O|w|m o|m|r*% , m|O|w|m {u|m|O|g|a|om-w|c|k|w|n|f|a|om a|e&m|x|m|e {u|m|O|g|o j|z|p|l|w|l|u|v|i|f o|l|C
 o|m|r*%j|z|p|l|w|l|y|l| [k|b|e|f|p|n|f|e|l|a|z|m|f p|m; a|w|m|l|u| t|m; a|w|m|c|l|u|s|l|v|f Ó|P|r|p|l|w|E|l|l|u|o|j|i|f-

]]u|l|w|l|n|O|w|m E|l|a|g {u|m|O|g|a|om a[m|w|l|t|b, l|l|O|t|y|l|f|t|j|m;%|f|S|o|m|r*%&m {u|m|O|g|o t|r|n|&o|e|n|f}}
 [k|w|n|f|v|n|f|y|p|i|n p|t&m|O, f|j|y|ó e|m|p|m; &[e|f|r|m;w|l|w&m;t|a|j|c|i|y a|r; a|v|l|u|f|a|om|O|w|l|u|-

]]t|E|Z|m|e|r|d|b|l|u|a|O o|r|l|o|r|E|l|w|l| a%|z|e|f|a|w|m|j|c|i|f&m|p|l|u|l| o|l|b|b|k|x|y|f a[m|a|z|m|i|n|d|w|i|fç b|l|u|f|w|l|l|r|n|fç
 x|l|k|l|x&w|l| a|v;r|n|a|om o|l|C|m|u|l|l| p|l|l|y|p|kç v|g| l|u|r|j|i|b| z|m|O|l| m&ç o|l|C|o|l|k|t|a&ç a|j|m|a|w|l|k|e|f|x|e|fç
 a%|z|O|P|c|e|l|fç o|l|b|o|k|w|e|f|r|fç c|l|l|y|y|n|w|a|w|m|r|b|l|y|g|ow|n|f/

(2) ta^hit&yuyipí 'uP&mrwuf a^hbeí^hbeq&mawmí/

(3) ta½t&yrsyipí a½&:aqmifwufem, u pms Oby@0 q&mawm/

(4) ta½t&yrsyipí r[mpnq&mawmES h t½s iuvu t½s jrwwuvnf (ygomP)
erwvAuwvXmexllvwf ½&ye, awmif pyátmi ftwíf erwMumjci ftwízi h
vnfaumi f/

erwv&pmi h

- 1/ ta½t&yrs twr½&wuf Obaumov/
- 2/ ta½awmif t&yrs wUawmifwuf ObaPmbmo/
- 3/ awmif t&yrs ENEd m&mra½&wuf ObaPw/
- 4/ taemuawmif t&yrs rtaumi f wuf ObaWaZmbmo/
- 5/ taemuft&yrs aZwOewuf ObaOao|q&mawm/
- 6/ taemubjrmuft&yrs Zi fr, faumi f Oba@v/
- 7/ ajrmuft&yrs twr½&wuf a½&usmi f, Oba&d /
- 8/ ta½ajrmuft&yrs ENEd m&mrwuf ObaEó &d /

p t½s jrwwvbnf erwv&gvu-erwv&pmi f&wftjzpf tm;op½&aqmifujci ftzi h vnfaumi f?
aoXef, befvO a[mrdhebnf jlyXrH erwv uawvAñ} a' oemt& erwv&we erwMumjci ftrul
iyvlybajy atmi fri&plulyóí -

jerdw uawvñ Aawie buEm y#Aave o&Cm Óaywañ} reba[mr[mOg a' oemawmjrwf
ygV&yES h orowndavm&atmi f-

- 1/ ' uPm&mrwuf [bmoWq&mawm/
- 2/ anmi&rftwuf tlyq&mawm/
- 3/ ta½&Obk g½&wuf tlyq&mawm/

prax&jrwwvbnf q, &y&om AS&E&K ttu&mtwíf rapvsui Úw&kw& ur&gpmjzi h Oba&tp
ormeod&gou or&or&wawmif nluji f/

xltw'kw& t&ur f-

- 1/ ' uPm&mrwuf a½&be f½&q&mawm/
- 2/ pukt v, wUbu ObaEmp&d q&mawm/
- 3/ ta½&Obk g½&&rntoi faumi f, q&mawm/

wwd t&ur f-

- 1/ a½&:aqmifem, u Oby@0 q&mawm/
- 2/ awmif orewuf yorfaumi f, q&mawm/
- 3/ rtaumi f wuf a' ; Oef, q&mawm/

pw&w t&ur f-

- 1/ r[me&doem&mrq&mawm/
- 2/ a*G&wuf rtyi ftw&usmi f, q&mawm/
- 3/ &eluf omoem&yom r[mpnq&mawm/

yOir t&ur f-

- 1/ ppiul f, a½&apw&yomq&mawm/
- 2/ pelyet b, m&mrq&mawm/
- 3/ ta½&ci r uewuf yef&usmi f, q&mawm/

q|rtBurf-

- 1/ Ogcifulef aZmwLum&mrq&mawm/
- 2/ ta½wLuwmi wLuflyq&mawm/
- 3/ Ouivutirp&raumi f&q&mawm/

owirBurf-

- 1/ pukwLuf o' r&ZmwLum½q&mawm/
- 2/ EIEd m&mrwLuf OOpwq&mawm/
- 3/ raumi f&wLuf zmy&raumi f&q&mawm/

prax&wLuvnf 'Vurw 7-Burfi 7-Burfi diltw&atmif apmi huylowd tu&m vhwit rapí
tm'dur®ormeodgou orborwjcifupul (7-em&D 30-rep t&bor, w&D) xajrmuly&ajy atmi&jri&p
luí to&yDgoolron&vulla&qmi&ebi&v&st&el&st&y&D&jzp&um;-

yxrtBurf-

- 1/ ppiul f&a½&apw&omoem&ylomq&mawm/
- 2/ r[me&doem&mrq&mawm/
- 3/ pukwLuf tv, &umi f&Bu&q&mawm/

'kw& tBurf-

- 1/ a½&&a&qmi f&wLuf r[mem, u p&mc&q&mawm/
- 2/ p&ey&f&t&b, m&mrq&mawm/
- 3/ raumi f&wLuf a' ;O&f&q&mawm/

ww& tBurf-

- 1/ &el&f&omoem&ylom r[mpn&q&mawm/
- 2/ r[m''r&um&mrwLuf aZwO&f&q&mawm/
- 3/ awmi fore&wLuf ylor&f&q&mawm/

pw&tBurf-

- 1/ ri&f&f&f&w&y&#u''& ''r&em' wLuf&q&mawm/
- 2/ Ouivutirp&raumi f&q&mawm/
- 3/ Ogcifulef aZmwLum&mrq&mawm/

p&q&mawm&f&rax&j&rw&w&Luf 4-x&yf 4-O&g& to&yDgo orbor&w&awm&huy&c&it&j&iz&i&h vrit&j&rw&p&h
omoem0, f&r[m&['kw& uv&snP&D&ac:w&il&h&v&mu&h&om p]]omoe&OL&um&E&D& a½&pn&ylom or&r[m]]
on&f&yw&in&E&arm&f&v&t& ew&w&Luf aumi&f&ac:vsuf omoemawm&E&f&-2513& aum&Zmou&m&Z&f 1331-c&E&f& a&E&bi&f
web&t&v&q&f& 2-&uf Al ''&f&ae&e&uf puf 8-em&D 15-rep&t&c&el&w&f& aw&Z&el&v&awm&uf atmi&ly&D&atmi&ly&D&atmi&ly&D
atmi&f&w&ly&D& katmi&Am&*D&a½&pn&h&j&ru&luí xajrmuf&atmi&j&ri&ygown&f/

qlawmi f&ES&ft&r&a0

apwemor*0 ur&fx&uin&lvn&f& yg&n&pw&oe&f& w&Luf w&OP&j&iz&i&h e&A&h&el&w&g&f& y&il&apom; [&f& q&y&h&o'&g&c
i&y&Luy&gom&f& omoem&E&K&*E&f& &f&j&rw&yl&na&Lumi&f& q&E&½&D& tm;op&ib&om&f& a&Am''&q&Bu&f& u&Luf p&ly&D&f& &½&px&Dr&*E&L&v&f&
x&il&ub&v&f& in&u&AZ&ul&f& e&r&½&f& [E&*w&f& &n&f&w&B&f&f& yw&f&ge&j&iz&i&h ruse&p&f&f& ay;a0&ison&f& tr&0&tr&0&tr&0&Luf
on&f&j&zp&apa&om&f/

r[mpn&x&y&K&*E&O&g&f& {u&E&A&*½&aum ol&'0
oob& Haom [d&E&K&*E&f& D& uk&v&h&uk&v&h&f&, xm/

&elufnrl omoem&ylomü ur⁰me⁰p&d em, uwyg:jzpaom q&mawmft ½S ZeumbOk bonf
ur⁰hat:apwlvrt trsw 55(u) ü c&rtajr&ylomwn&xmifir Olyó emur⁰metjy w&m:a[m omoemjyawmfi
rbon? , ifc&rtajr&ylomü 1340-jyn&Epf olwifurwfvjyn&usmf 4-&ubelhwif olCmawmfi 50-wlu
ol&ElwawmfiLuon? x&Epf olwifurwfvjyn&usmf 6-&ubelü 13-ol&wef ol&wlu&usmifawmBuð
tlwjrps&mwfi ausZt½sir[mponf q&mawmfi&Km;Buðonf taemufawmif&xmifit&ylu tlwjrps c&rtajr&yluf
awmfi&lvon? 1342-c&Epf e, l&vjyn&usmf 14-&ubelü olCmawmfi 50-ausmfi ol&orkwawmfiLuon?
, ifol&orkwawmfi q&mawmfi&Km;Buðonf a&put&ay;i c&rtajr&ylufawmfi&lvon/

csrfajr&ylom a0, m0p0tZl 1338-cEpf wylwJynhewlfi pwizpntcfr 1339-cEpf Ogacgif
vqef 14-&u&ewlfi zpnfyf pntfrOfutl twnyjymeflyf zpnfyf pntfrOfEsf tnd zpnf wnaqmuif
aom csrfajr&ylom a0, m0p0tZl li ay:aygub&vonf q&mawmib&m;bulonf , if a0, m0p0tZl
lb0g' gp&d q&mawmwyg;vntf jzpawmfr&m csrfajr&ylom a0, m0p0tZl 5-Epwm rswrftwuf
lb0g' w&m;awmufvntf-

ta&Bu&wmuawmh jrw&pb&B&X omoemawmi t&Sh&bjzih w&wuf
x&B&um; pny&j&y&f&B&atmi& aqmi&w&u&w& ae&m&f& wufwuf&u&el e&u&p&m;
aqmi&w&u&w& bl&B&u& w&u&w&e&y&w, f

et³/₄ Set³/₄ [waA¹ y²/₄ P\$ s y³/₄]
 olokae⁰ aZmaw, \$ or⁰ or⁰ " omoew

ypönfrolpdwfrwll

q&mawmib&m;Buonf rrttebwif q&mawmbuirm; uvmvuf v'gef&el n1/2; li ouef 1-ph
2-phel wph&w 1-ph 2-phel tvG bxm;wvbn? tm;v&orl a0, mOpiaqmi borm;tm; tlytyEpef
xm;awmiron? tuyd tojymrm; tlybow Al'omoentz&ytm; tmv, jywpeawmiron? ypintol
jciftv&Or& olzpli q&mawmib&m;Bu&tm; teuyum/Snf jri&w&ow&f Munh& kwf o'gplw&wmu
avon? p&w&rw& p&w&ES&nf tveat;jrawmiron? y&w&wa, muf ajymq&v&uf]al&mf t&op&m
oem;p&my&w&v& 'g[m&op&my& u-ul rajymel rajymel} ponfzih&um;awmrv&w&avon? q&mawm
b&m;um;]&[efup&Epl'&u v&v&tm;onf [w&[ef&nf y&pin&rol p&w&rw&ci&ys&w&y&amumi&f} [lonh
vuf&ESfit&ndusi&awm&ry&gonf/

[', m aw taemwuɪ-'] [m', rɪŋ] 11
 0Eəuɪmɔu maeu-yəu 0wv m, aw/

q&mawmib&m;BuDonfi, pOfupí ovut tnpr&umifo&on? r&xm;ç rBoabfçav, mOlyst
ponfWzih c&BupOf vHou&puawmir? o[ao, sou&y& awmut v&atni&â&awmirhon? orm''u
tm;vnt aumifawmirhon? 'umç 'umrw&uvnt y&st;igig Elw&et qu&awmiravir&gacs/ b&pmiyol
i, fi, lu &el&elomoem&ylomü O&ebu&cky touf 50-jynh tx&tr&w& q&f&uy&m O&ebu&ckylonf
q&mawmf q&f&bD&ay;pOf q&mawmte& vma&m&unh&avon? q&mawmionf wv&wyg' r&re&um;
awmirryl yp&OuPm&qifci& tm[ma&y#&uvonmjzi& q&f&bD&ay;awmir&avon? awm&awm&umawmh
O&ebu&cky iye&ob&av&m jO&ebu&cky iye&awmir&v&m;}} ponfz&ivnt re&um;awmirrygacs/

wcg q&mawmlb&m;Buðoni r*fvmObatmi friES h omoemiy&; upörm; wilyiaqGaEG awmlrñ? xttdui OeBuðkyoni uñ &awmlwyrsm;&f a&muvmñ? q&mawmlb&m;Buðoni r*fvmObatmi friES h ajymqVup omoemiyupñ &ywEawmlrñ! aqGaEGñ aqGaEGawmlrñ? OeBuðkyi cPqñ fttñ pum; rjwao;bt[kvñf reñum;awmlrñyacs? wu, b olvç orñ"d ynmyñ 1/2 f yk"kvixtyqwnf/

01/11/2020 10:00:00 AM

okCmawmfuwiw, apontiyk*~~kw~~xt

r[mpnq&mawmib&m;butonf &&ihwnlunf oCmawmũt wiw, ßonh yK&xt jzpawmĩr
on? tom;awmũvnt OgOifx&ajvsuf usuba&ßavon? t&yftarmifawmĩrñ ajmĩpĩr jA[ñrif
vũ uũ ßawmĩzpĩn? cEmũ fũwawmĩrsvnt a, muš;aumĩ a, muš;jrwũN vuPmEšĩnñwĩ
on? uũ ßawmĩrwĩ oEhefũ&om olv*Pĩ orm"ĩPĩ ynm*Pwĩrsvnt qũp&mrũ&yuwũpũvũjzpf
wnĩrwĩ xũfrũßawmĩrvbn? puĩ aomwũ Cmeç ZDũç um, ç raem racmrajy ajmuũx&om ßalE
wĩrsvnt owĩzi&et&cyx&ojziñ, Oausorũßawmĩravon? eũm, fig;&yĩ yũwũkũyũeũm, fig;&yĩ
ygVũ tũuxmç #ũm A[bw ouũwbmũm ponĩvm or, E& A[bwEšĩvnt jynbũũßawmĩrñ
avmũw&mw&m; uũyg;tm;avsmĩonh usiDwũũvnt rqlwĩrepĩ ouqũwũ usißawmĩrñ? oĩzpĩ
q&mawmĩonĩ b&m;om;aumĩ oCmawmũt wiw, ßonh yK&wĩrwũd pĩppjzpawmĩrñqĩo*ũ, em
obĩfygVawmĩo*ũ, emç tũuxmo*ũ, emç #ũmo*ũ, emobĩwũf oCmawmũt wiw, ßpyũ oCmñ
tv, fwiw, yĩrñ tũßawmũatmĩyĩjzpavon/

aifjiyf EppOf usifylrjzponfi Mb0g' ch lyaZmYfsm; te, e, f tpbM tñrñ t½ññ urñEñfi lrm;pb
 a&mutav&m&mwlñ oñCmawmf Budì, fwñ q&mawmfñtm; vma&muf awññu; zñajrmñuav&m oñCmñ&bowñ
 tv, fwñfw, Mññicellñm;v&om usñba& ññacññf/

a, m a[mwdyd awm p Oom&a'g pç
A[k awm "r@a&m p a[mw
"r@a[mwdtEkr@a&
owm' aom Opó wloCaombaem/

buɫp oɫoɾɔɪ̯ɛɲɔ buɫp A [ɔ kɯm?
{aw acɔ oɫɕaomabɛɪ {aw [d oɫɕaomoem/

r[mpn&q&mawm&b&m;Bu&x&H&[ef&cl&Muonh Eh fi jcm;om;rm;

ausZi½s f r[mpn&q&mawm&b&m;Bu& olvçorm"ð ynm*P&awm&w& Muní q&mawm&b&m;Bu&
xH w&m;tm;x&w&f &[ef&cl&onh Eh fi jcm;om; wyníwyet&[ef&w&um; twítus *P&et&ry&Eh fi jrm;ajrmí&v&
ule&N? tar&ue&Eh fi H umv&Z&eð, m;e, ís tv&wynmoí&ausmí q&ma&m&b&w&f lb&bní 15-4-62 ael&e&uf
9-em&ð&tc&e&w&f &ef&ule&f& r[mpn&b&moem&ð&y&omü r[mpn&f q&mawm&f b&m;Bu&u& OyZín, íyí &[ef&
tjz&pb& a&mub&avon? rp&vm a&m&b&w&f lb&bní &[ef&rc&H& 7-Ep&celu r[mpn&q&mawm&b&m;Bu&\
t*í&v&lb&moní&y&ef Oyó emw&m;awmí&u& zw&½&ojzíh b&m;jr&wp&h w&m;awmí&u&, Muní q&mawm&b&m;Bu&
xH 4-v&cel w&m;tm;x&w&f a, m*ð O&wi&E&h Ze&w&N yp& m&E&½& jzíh &[ef&tjz&pb& a&mub&avon?
rp&v&ma&m&b&w&f lb&bní &[ef&cl&yð rc&í tar&ue&Eh fi H umv&Z&eð, m;e, í jyek&uum w&m;jy&omoemí&y&cl&av
on? r[mpn&q&mawm&f b&m;Bu&\ e&udy&r&trum; twít&rod&atmí&jrí&cl&avon/

r[max&ó Oó ma[mç twð oz&vm b&ð
oa' o&u O&ð' o&umç "r&ð &obm*ð&em/

ow&v&ry&f

tíf &ð&½&tr&om; omraP ½&Ze&ð&btm;
OyZín, j&y& &[ef&cl&y&awmí&j&í&f

ausZi½s f r[mpn&q&mawm&b&m;Bu&oní ou&m&Zí 1333-c&E&f wy&w&v&jyn&ausmí 4-&u&æ&w&f
tíf &ð&½&tr&om; omraP½&Ze&ð&btm; OyZín, íyí &[ef&cl&y&awmí&cl&avon? ur&g&zw&g&eð o&e&oy&ay;
j&í&fç &[ef&cl&yð Mb&Og' ay&j&í&f&pon&j&zíh ç&aj&r&f&u&awmí&on? tjyn&ht&pk& atm&az&mí&jy&g&twít& quí&v&uf
Muní&½&m&\

tíf &ð&½&tr&om; omraP &[ef&cl&y&f

1315-c&E&f ew&awmí&v&q&ef 11-&uf (17-12-53) a&elu tíf &ð&½&tr&om; Eh fi lb&om; b&e&f&et&trn&½&om
ausmí&q&m&w&ð&oní &ef&ule&f& omoem&ð&y&om& vma&m&u&ly&v&ð&f r[mpn&f q&mawmí&x&u Mb&Og' ç&í lí
Oyó em bm&Oemw&m;u&f usí&b&í&tm;x&w&ð&on? r[mpn&q&mawm&E&h ur&ç&at; q&mawm&Bu& O&Ó&P&w&w&f
\ n&E&um;csu&f&twít& ½&ð&op&v&u&emí tm;x&w&ð&ojzíh Oyó em&Ó&P&ð&w&m;u&f u&f &aw&E&h&w&u&q&í&f
em;vn&q&í&j&zw&E&h&om&t&aj&coll&a&mub&avon/

&[ef&tjz&pb&cl& &ef x&ub&e&om o'g&q&E' jz&p&ay:vmoní tav&m&uf b&e&f&et&tm; ow&ð&ol&ð&í&r®
qm&ð&ol&E&h a':a':o&ef&w&u &[ef'g, um&tjz&pb&cl& í&yð r[mpn&q&mawm&Bu&u& OyZín, í&q&mawmí&yí
omoem&ð&y&om or&awm&Bu& Oyor&u&ð&q&mí&f &[ef&y&ay&awmí&cl&avon? r[mpn&q&mawm&Bu&
omoem&awmí&u& ç&aj&r&f&u&typ&Eh&p&ef &n&í&e&fí Ze&u&v[k b&í&trn&f ay&awmí&cl&avon? ab;[br&u&u&
atmí&awmí&oníh b&m;½&í&u& apmí&ð&½&u&í&ty&ð&omol[k&q&í&v&on/

x&í&t½&Ze&u&ð&oní omoem&ð&y&omü w&E&pa&usmí a&ex&í&usí&b&í&v&suf omoe"r&u& q&n&f&y&av&í&v&í&yð
a&em&uf r&í&N&Z&mw&Eh fi H tíf &ð&½&tr&om; ol jyek&u&avon? tíf &ð&½&tr&om; Eh fi u& tcu&f&t&ç&m;ð&h &í&q&í&í&v&suf 18-E&f&í&ð
umv&y&w&v& omoemí&y&ae&cl&avon/

1321-c&E&f u&q&e&v&q&ef 8-&uf (14-5-59) a&elu t½&Ze&u&ð&v&tr&½&om tíf &ð&½&tr&om; Al&b&om
toí&t&f&tr&m;u yí&í&w&Mu&a&om&u&mí&h r[mpn&q&mawm&b&m;Bu&oní tíf &ð&½&tr&om; Eh fi lb& omoemí&y&u&awmí&
avon? wc&e&wn&í&rí&yí&f u&ar&í&ð, m; (ur&y&í&cm;) ol&C&m&Z&q&mawmí&f, í', m;Eh fi H (x&í&f) z&ð&om&v
orP q&mawmí&f ol& V&Eh fi H (o&ð&u&f&h)rs t½&f&em&' q&mawmí&f tp&½&om ol&C&mawmí&f 12-yg;vn&f omoemí&y
u&awmí&u&avon/

&elulefiri omoem&yomü Oyó emur^ometw&m;utl quivultm;xkwf Nybaemuf jreimEilifi &b&m;
yixhapwism;tñ; vshvnzajrmMuygaomvñ; 7-&utbm aexil Eilifci h&homallumi h wywlvqyl
&ubael aelv, ftceü tifeb&m;Eilifib jyekawmrU&avon? eudq0outwl fyi pnfum;olunrpf
&[efc ½\$ç vwlu r*fvm'lvvgiovlumUavon/

{uowawrylf

~~r0EouyWvGfax&rwfrmpnft½\$ f~~

armu©WrmvMAEmel ta[m ax&ozkvw?
emem*aE"[dOq, Eil ax&HyaZr om' &W

anmi f ueft ½\$ f£ Eú &wkyll plla&;om;yaZmf

tiptail anmifeat; & yom q& mawmi anmifeat; 1/2 fE Euuvn; r[mpnq& mawmi & m; BuD
tm; azmlyyq ax 1/2 k w bacy armifeat; zi ha& ; om; 1/2 U E y a Z m ch von/

rax&f r[mpn/ /jrelmjynNç ig:rn*Pa&miç &eBuDatmiESb
 ulefabmifa%b rqlziyit &elyaZ, smç &wemodç 'bmaemuqitç cephrilç
 awElpbrtç aumuyif, rEç a&orfa&oç ç qn&jirmiV, ESb oyth, i
 timuifç apwritvç x&vifa%a&miç blaumifaqmiwnh yianmifuk
 relusntñwç prpñrthç jra&miqitç %wvifom, mç qyçel&wv v, i, m
 vkyiit, uelpiESb rsm:zsiftaicc %s&ma&dç claeaxmifausñç urç lac:avmuç

[illegible]

tarWm1/2\$nf/

t ar6wm%\$n / aumi fusi lwnz t usi tonlv&m;c tm;xwyt:p0t
a&muji m;allu:eefc emruset [t ac:rstrdq t armivndlt r@Ml wluau mit c
awmi Otfapmitolt ac:aLumitou&mZt rsvpppawmb wpEpuhav:c aEtWajrs
onlt yaEGOgqt %sqetcbont &ufinsetgc oxkbi c q&mbx&&mut clep&uf
ajrmuiwl t ouhaysmuyvle aumitwmOeuU Ogrefoufnc %pDgomyi t %lu&m
cl&c q, Dgu sr6 y''meausmitxl t tyckylub wEl pmcs usi n'&ES t omoemh
wmOet usi buseyepOt qlyce*grc ow&i c ''rUsi Eefc cdajrsuix knt
axmitoH&mjynb %ha&mutontgc usi lnna, m*d aemi fnDruf oka, mutvnt,
omc Obylv&m;c usi BuYn:\c eudpm;phyc ok&urES t O', Aa c OPlo&\c
ow&ulaph aq;uftari c jyeawaq;uftc cephefw wluwet[[d i g;q, f

"arumwnf / jzmjzmnz Zmenpnarm q&mawmum;ç arçausmf y#ywf *Pbouwamumi trswvwm;ç a, m*yb:\ç xljcm:pkiç [ef½ swnt jreçfwitwet ünkeulerç , Munb'gç omoem\ç ' umx½ç qmObofonç xufçftnmc ünleZ, sm\ç aovmcsyoiç &yacsmiwif0, ç rel, ifObwiç awlqpbOuç jrçfwiy#ywf q&mjrwiu nvwvazç qycelzuç r[mpnf awmç q&mawmitm;ç yiçomkua[mc orð' gacmiç rel[musi lreç owy|meNç usiç elvixkç taumigku axmiok&muc a&pewiç pluytaxmiluç OgacgiV\ç yuwubsuç qkwEpuD, ç EpouMum;emç ½ç Mitrsm;tmc usiç i;g&ut a[mjyrufç jyexçqycet aqmirelvçomç wmoeft&ç armivindku\ç xirçqycet vejehewn biefçstrupuç omoemwurt aqmi½çqluç owy|meut eb , a&ç rswcubay;vsuç usiçaq;entvfiç O'getwid atmiçricEpç wpbkwpipwt vppuqet qkwipewiç vlpkq owç armiefrsw½ç usiçrwwkm;ç yilavnuixm;iç <uoñ;r[mpnç &euler jyn\ç zpniAlç omoemEkç ç omoemdyomç a&mu&urhum;ç aumZmEpç wpbkwpipwt vulpawmh aumubpziwç webqmirerç xultkæyl axmut jynaumsajcmu&ut cçajrçrupwiç w&m;OiMuc jzlpia, m*d ewawmrD \ç ½çy Epçq, ligç a, m*Trsm;tmc w&m;a[mjyç ewawmv\ç 'hvijn aemixtrneç xlonæbnç Epywvnysç pOfwnlrpbc axmiok&mEs b peçomq, kkc rifiçklyç rifçqræç t*¾ [my@wç wkyB\ç q o*g, emç wifonçgvç r[mpnuc omoemlr½ç ER;Oieud ulefç WES b vmtç , H' , m;ç uarh' D, m; ES b <uoñ;xkç pnç½çkç ç ar;qypauç aom" ulboomeç iyxokwoiç pmtykwfyç qilwixm;aomç refunçaumionb ÓPawmjrwrtç tjriçvnrç rsvodtlynç wpwpçewn b ÓPçlex&jrwç y#ywuç uyvwæocmc cçycomvt ok&mruç iypMu\ç urçNE fiç onbortwrs pnobkv&m;ç Niçrcsfrydç ijym;usrçrm;ç &meyg;wnb usiçy;a, m*d oefES fcd \ç olvbuc jynpçom;ç ob mEbç "ruxuwç zlfem*wç quf rjywätmiç wrwbomoemç iyap&mzt relçllbOg'ç EspoI ayç oufudçgc cççelygnb usrçrmouçawmç w&mausmzt auma&minçwv;ç arwayiç ç clum;wpokç av;Espw\ç vEfewawmç aeçynaomxn b yaZmlbOgç ch I vmMuc Butçcgolkwpç w&m;opES b av;ypinyç yaZmygMuc MbOg'uç emu Munçzlç rsm;Alçvbnç Nhwusiçy; qilçmaomf

ai&wlobifMb0g' ch yaZmyGw0 f
yaZmLuici f

usr/pmrsm;zelclicif

- (1) r[m p n f y # d w i b o e m O i f u s r f B u b ?
- (2) r[m p n i g & m a w m i b l & m ; B u b j z w i o e f a w m i r d a o m o m o e m a w m i c & w p a v m u ?
- (3) r[m p n i b o g ' u x m a y g i f c d y ?
- (4) e A n e b i l l & m w & m ; a w m B u b ?
- (5) a i & w l o m a p m i f

ai&wkw&m;awmf a [m M U m ; c s i r s l a w m f | c i f

1/2 Gvfa v0n u fya ZmM

, ifai&wobiü q&mawmlo&m;BuDtm; wynliwyef &[efç ½st vl oawmaumitwlu tmdç
"ryaZmWjzih rsm;phyaZmluavon? txtltm;jizih ydñrl omoemr@ñi ygVwuñlvi ausmitwlu r[mprñ
ax&yZm ½stgxmygXfteufzih a&;om; yaZmjcifuñ &[efç ½st vl y&owbud rsm;ph MunElMuygon?
, clwzef ax½yVp mawmzwñl pñw"mwññjrl; MunEl&avatmif ow&avatmif rñitwññt azmlytyyg
on/

3/ y&d edwO*ɔ[mɛ
 , wd AswOom&a' g?
 aq aum yOedum a, oɬ
 aum awe o'ɔ'om baO/

6/ owy|meygammau@-owy|meť usi&vrt&f&ć i&y&pb&luifyć O&pygammau@vqť j&z&awm&ir&jim&ć
 q&mawm&ib&m&Bu&on? ow&O&d ynm[&ow&f&useć O&d xub&et ynm&O&P&to&kw&zi& y|me&H
 Al& ½&syi&ť O&P&or&ZO&zi&ť w&f&w&in&E&um&ć owy|meť t&usi&w&m&u& t&Ek& O&um&-r&q&w&rep&ť t&m&opi
 , O&E&ť v&w&Z&zi&ť t&lr&ť, kw&ť t&m&ć x&w&u&dp&m&awm&ir&dy&gay\? awe-x&u&b&ir&v&w&p&wr&ť jr&w&ur&f&meť u&ť
 ½&T&ve&f&rv&i&ť j&z&n&usi&f&tm&ć x&w&awm&ir&dy&ci&f&al&umi& y&gay[&ť, kw&in&at&mu&f&ć r&m&ć v&S&ć&ć t&u&b&w&w&m&ć w&f&ć
 O&awm&-w&y&r&u&f&tp&O&ť c&p&ci&p&v&rt&ć p&w&ro&e&f&y&ť at&ć&sr&f&½&T&mun&ť v&w&aj&r&mu&f&awm&ir&dy&on&f&z&p&f&ť? armau&f&-
 o&b&m&n&w&u&f&ć O&#&a&E&ni&w&f&f&ć v&w&u&i&f&m&r&f&ť jr&w&E&A&he&on&ť ax&ó -aus&Z&awm&loci&ť r[mpr&x&f&
 t&½&S&jr&w&Bu&\? *g&a&O&g&-x&m&Op&O&f&O&f&u&y&ť av&jr&w&mun&f&ć r&E&f&tm&ć i&y&m&ć Xme&Bu&ť&q&i&ť tr&f&f&ij&z&p&awm&ir&dy&
 ayown&f&/

7/ o rm[&wob&u&f&ć, ć
 rm Ob&aw&ok&awm&ow&f&
 * ½&r&m&ee&o&ť kw&ť
 wm , ae&ep&A&my&w&f&

8/ w&f& ax&H&*P&o&O&ť ħ
 y&f& &w&mr&wy&g, &u&f&
 a&Z , so&d&ol&ac&ow&m&ć
 r [m&on&w&ap&w&om&/

orm[&wob&u&f&ć, -a&umi&f&p&u&si&f&y&f&ć o&f&y&g&ol&u&f&ć *P&O&g&wi&f&ć&f&ć we&ć&p&f&f&f&zi&f&ć b&aw&ok&-av&mu
 t&w&f&ć x&i&f&i&f&z&p&f&y&f&ć ow&O&g&tr&m&ć w&u&ť? rm&O&- , &e&f&e&a&om&f&w&m&ć vp&L&um&Bu&u&b&f&ć a&om&ow&f&at&ć Mun&f&'m&w&f&
 o&f&ć y&ye&f&S&f&ć a&m&i&f&i&f&x&u&f&y&ć E&p&ou&ap&awm&ir&w&w&a&om&ť *½&r&m&ee&o&ť kw&f&av&ć;pm&ć jr&w&E&f&ć w&y&O&y&f&f&ć
 t&m&ć u&f&ci&ri&ť tp&O&f&ćć , &O&w&qu&u&g&f&ci&ť ½&awm&ir&x&a&om&ť wm, ae&-ab&ć;u&i&f&ć&e&u&f&ć t&m&ć m&w&f&ć c&sr&f&om&ap&rt&
 w&f&w&f&f&y&um&ć ap&mi&f&f&f&u&f&m&ć? ep&A&m&O&w&f&ť tp&O&f&x&m&O&ć jr&i&f&ć&at&mi&ť a&L&umi&f&u&p&f&u&x&w&ť i&y&v&f&f&ci&ť ½&awm&ir&
 x&a&om&ť y&f&w&mr&wy&g, &w&f& - r&f&f&em&ć rao&av&ć& ab&ć; u&f&ć u&i&f&y&v&w&a&ćć t&ir&u&aq&ć;u&ť w&u&au&f&a&O&i&ć
 a[m&j&y&f&ć o&ć usi&f&y&f&ć; ap&awm&ir&w&w&a&om&ť *P&o&O&ť ħ&-v&f&ć&m&ew&f&y&ć j&A[f&f&u&i&ť tr&i&f&f&f&w&f&ć c&f&f&f&f&ci&ť *P&ť
 t&v&f&f&f&w&f&ć p&f&f&f&y&f&f&f&f&n&f&ć&m&v&n&ť j&z&p&ay&x&a&om&ť w&f&x&f&f&r[mpr&f&ć ħ n&m&n&ow&f&f&w&ť x&f&us&Z&awm&f&f&f&
 q&mawm&jr&w&u&f&ć a&Z, so&d&ol&ac&ow&m&-r&p&f&f&tm&ć j&ri&ť x&w&f&f&f&f&f&ć to&b&ol&c&sr&f&om&ć t&j&m&j&zm&w&u&ť az&f&f&f&f&f&
 v&i&ć v&f&m&ć;ci&ť ½&u&u&f&ć&awm&ć orm*wm&-e&f&a&O&f&usi&ť &y&f&ć, &f&f&w&f&ć z&j&ri&f&ur&n&ť p&w&u&ť p&f&zi&ť , Mun&f&
 iz&d&w&f&ć q&i&b&i&f&f&f&f&ć p&a&O&ć&a&m&u&f&v&m&u&u&f&ć&awm&ć r, ħ&-q&mawm&ib&m&ć a[m&L&um&ć; i&y&f&ć owy|me&f&w&n&ť [l
 a&om& usi&f&v&rt&f&O&f&ć tp&O&av&ć;pm&ć r&y&f&rem&ć; y&ť usi&f&y&f&ć; ½&T&f&ay&m&ć b&m&ć; w&y&n&awm&f&w&on&ť r[m&on&w&ap&w&om&-
 jr&w&f&ć w&u&f&ć, ħ ay&g&u&ć, f&q&i&f&ć r&ol&sp&f&ć p&n&f&v&f&f&f&f&ć&f&ć Bu&f&rm&ć; j&ri&ć jr&w&ť r&om&ć; p&p&w&f&'m&w&f&zi&ť ya&Z&-
 ½&f&f&f&f&f&f&f&ć; p&f&f&f&ć; f&-

1/ ax&f&f&f&f&f&ć; u&f&f&f&f&f&ć&f&ć om&y&g&ap?
 2/ ax&f&f&f&f&f&ć; b, at&jr&v&w&aj&r&mu&f&y&g&ap?
 3/ ax&f&f&f&f&f&ć; f&f&ou&f&ć &m&x&u&f&f&f&f&ć&f&ć

pon&f&zi&ć f&av&ć;pm&ć; O&f&ć t&f&f&f&Z&m&f&e&f&awm&f&u&f&f&y&g&u&f&on&ť t&f&f&f&f&ć;/

oxNtXtrSwir[mprnlausmifawmf

oxla& owy|mem; axa&e [d o l b m O d w m?
wrr [m p n d d m&t t u b k y n u m r d e m?
a o m r [m p n d d m&m w d t " l e m y d o w i w d

r[mpnfpht, fausni fawmBuD

r[mpniq&mawmb&m;Buoni t&ru&E&atmi& be&awm& u&awm& or&awm&E&h jyn&pb&h
y&K&jrw&Bu&jz&awm&h&on? q&mawm&Bu& olv& or&''d ynm*IP&E&h b&m&jrw&pb& omo&awm&\ ed& medu
pp&E&om *IP&h&umi& h&omo&E&om&sm; 320-a&um&f ay:x&E&ch&avon? r&E&av&ir&it&a&em&uf&yif p&e&y&e&f&y&u
vn&f r[mpni&omo&E&om&Bu& ay:x&E&ch&avon? , i&f r&E&av&ir&it& p&e&y&e&f& omo&E&om&Bu& r&E&av&ir&it&
a&um&u&ao&f&w&e&f&y&f y&x&r&j&y&e&f q&f&au&r&to&it 0&u&ij 0P&a&um&x&i&f 0p&E&D a':r, f&om&or&h&w&p&w&u& wn&f
aq&mu&ap&i 1331-c&E&pi& way&g&i&f&vj&yn&h&um&f 4-&u&ae&u q&mawm&b&m&Bu&Bu& i&w&i&f a&p&u&bs&i r[mpni&f
ur&@m&emp&d q&mawm&mr&sm; olv&ifo&K&e&f tv&ch&awm&ir&ch&avon? , i&f ta&umi&f&t&mu&it Ogc&i&f&ule&f q&mawm&f
t&1/2&f&w&u&@n&f&at&mu&fy>&w&i&f aZ, sm&r*V&m&arm&u&e&f&izi&f&rs&w&rt&iy&ch&avon/

rEav;rw&wemyHomoem&ym
 r[mpnfpfr, fausnfawmfarmfuf

[illegible]

pwlowiaryll f

, \mathbb{H}^1 , $m; (\times \mathbb{H}^1 f) E \mathbb{H}^1 f u^i \circ^* \mathbb{H}^1$, emwi $\mathbb{H}^1 \&$; aq $\mathbb{H}^1 E \mathbb{H}^1 v \mathbb{H}^1 m$

ðit;zwpm&/ðifonf jreŕmEñfiHtaejzi h q|o*ġ, emwi&mwfj jreŕmç oD[W/(o&d vuf)ç , ŵ' , m;
 (xñf)ç uarñ'D, m;(urlytcm;)ç vmtwE hom ax&Og'ig;Eñfi H oCmægifaqmifrsm; yg0iapvsuf o*ġ, em
 wirnfzpbjzih azmjygg , ŵ' , m;(xñf)ç uarñ'D, m;(urlytcm;) ponh Eñfi frsm;rS oCmægifaqmi f
 (omoemyñiq&mpo) rsm;ES h wñfyi baqGaEG&ef vñtycsulfvñf;Bjzih Eñfi ħwmñtpñ&onf &[efawmrsm;xJ
 rs tbd'Zr [m&| *Vzk anmi &rfq&mawmñob&m;BuñES h r [mpñfq&mawmñob&m;wñuñ nfaumi? vly*ñfrsm;xJ
 rs añjynDñwi ES h ygvñretwñf0eñ Oñoeñpewñuñ nfaumif aygiñ 4-0ñtzñuñ 1314-oEñf owñfuñwñ
 vjynñauñf6-&ubekwñf apvñwññavonf/

q&mawmWltzoni a/2SOpph , W' , m;(xlf)EflfkbW uawmrlr , W' , m;oK&mZm , W' , m;omoem
yifq&mawmESlawqy q|o*ġ, emtaLumifut avOnuxm;aqfaEGduavon/ xltcg , W' , m;omoem
yif q&mawmu jreEmEflf a&ajrKs b&irf&awmaomLumivnfaumif? oKCoDulf omoemyifvnf
r/2aomLumivnfaumif o*ġ, emwif jzpEflrnrxiLumif treVawmravon? xltwl tbd'Z
r[m&|*k anmi&rfq&mawm b&m;buDu b&irf&omvnt jynfoVxktrm;uwi&ajr&uxm;aom tpb&f&
onlyif tpb&\ ObaoDniftjzp Eflfawmforwbu/2ojib&itub&zpaLumif& ãifjyif oKCoDulf omoem
yifr/2omvnt oKCoDulfomoemyif 1/2ofuub&yif omoemDexrt &[efawmrsm;uvnf y&d w&
y#ywuL eudpm;tm;xwvsv&uallumif& x&by&d w& y#ywuL eudpm;tm;xwLuojiziyifv&f , cltgcg
w&f y#u 3-yL tm*W agmifEflfom w&#u" &y&K/yif ay:x&ub&lyzpaLumif b taLumift&y&y&Lumif

jreIrmEfiHu y#u 3-ydqmif yKkVzely[k MUm;aomtcg , ' , m; omoemyIf q&mawmIu 'Dvq
vOf jreIrmEfiHuom o*E, emwiEfiygon? , ' , m;uvnf , ifo*E, emul tm;ay;rnjzpaUmif
reBumifawmIhavon? r[mpnIq&mawmIb&m;Buonf anmi&rfq&mawmI b&m;BuDESftwl , ' , m;
(xIf) EfiHu t, K', inIawma[mif; eacgifywpaom inIsm;ol uua&muIawmIli apwyKInsm;ul zIajrmawmI
rhavon/

{OH, H', m; &a| aom; oK&maZe rE! a
OEwaA!aom OEw!nc yó waA! tyó daom/

, w', m;(xw'f) Eñfiñ uyzG Dó W tvklybjynlqjzih q&mawmW tzbnf uarñ'ð, m;(uryt;cm;) Eñfiñ quivukuawmrblavon? q&mawmW uarñ'ð, m;(uryt;cm;) a&muñbælwif uarñ'ð, m;(uryt;cm;)Eñfiñ zErfyirñ tEd EñfiñS "mwawmrsm; yaZmonbæljzplojih av, moUufü tüduvmolr½ jzpaævoni? ðitjiyf av, moUufü jyiloppum;om ajymijzplojih t*VgM ajymwwbol uyð 'g, um rsm;ygaomvnt tcsnfED jzpaævoni/ oBmwG t*VgMwwaom t*VgMajmqwwaom av, moF t&m½wa, muñ uñbijmqby;ojziñ [lw, lwbol yby;avon? [lw, lwif jyilopvrñsrn; ½beon? qft;pm;cßawmñ qftuy&ppOMuaomtcg MuuDrm;yway;Muon? anmi&rfaq&mawmlb&m;BuDrñ xmoPof oubuvfwboðay;aom q&mawmjzply? r[mpñiq&mawmurl tom;vHOrpm;ol r[kwæomi vnt MuuDrm;rñ O'ð uw-&n½G fi pñtyvjyonif k , lqawmrñ bðfay;awmrñrac? q&mawmf 2-yg; MuuDboðfay;aMumi odomtcg [lw, rs vrsm;u awmit,yefi uarñ'ð, m; omoemyñausmitoñ w, lzefquif taMumiMum;ay;Muon? rMumryif uarñ'ð, m;&[efawmrsm; um;ES ta&muñvmí omoemyñiq&mawmbud olwifoñ&m OPðausmitwub yiñaqmibð;Muavon? qft;bðfay;cßao;í omoemyñiq&mawmbud ausmitrñyif q&mawmf 2-yg; qft;bðfay;awmrñMuon/

anmi&rfq&mawmfb&m;BuDESfr[mprniq&mawmfb&m;BuBwloni uarh' D, m;omoemydf q&mawmfb&m;BuDESfwuG awqyPaemuf xq&mawmfb&m;BuB\ ausmfrsyif wnfdui qlo*G, em taMumifud aqGaEawmfrUavon? uarh' D, m;omoemydf q&mawmfb&m;BuBu tvGaueyaMumifc wwEwforQ ulhPrnzpaMumif reMum;awmfrUavon? q&mawmfrsm; c&Bu&u&u&um; eyayMwum;/

uarinZolC&maZeç aw 0abm ax&uDE&m?
q|o*Wdum&Pü rEÄ ò ok okrmeom/

0P0mumifwlu wntc00waelwf r[mpnig&mawmb&onf "r, kw0P0rs q&mawmbu
wyg:xH ua&muawq zljmawmrbavon? anmi&rfq&mawmb&buum; omoemyifq&mawmb&
bu0ESh pum;ajm, it ae&pawmhon? "r, kw0q&mawmbu0xH a&mu0omtcg "r, kw0q&mawmbu0ESh
E0E0fikbm0emt0umi0u0 aq0aE0awmrbavon? "r, kw0q&mawmbu0um; ygV0vjymv0&0jzi h
te0%&[etawmiu r[mpnig&mawmESh ygV0v0ar;jrefajmqly0 "r, kw0q&mawmbu0uark'0, m;bmom
jzi hijevnbavon0u&avon/

r[m p n f q & m a w m f g a y v l l a w m f a w m l w , f[k c \$ u l ;

, if"r®; wq&mawmbuXfS jyeVnfjyebf OPVbumitwub a&muabomtcg omoemyif
q&mawmb&m;buDES f anmi&rfq&mawmb&m;buw tcutuhsu/saeonu aw&avon? ouawmb/sf
q&mawmbu 2-yg; ygVbmomjizih pum;ajymaeluaomvnt; wyg;ajymaompum;uH wyg;em;rvnf jzplu
on? , ifozp&jcitrn tokuf rwcifaMumijzpaVon? anmi&rfq&mawmbu uarA' 0, m;
omoemyif q&mawmbuXfS qifwawmbwql tv&Mumif omoemyif q&mawmb&m;buTm; avOnuixm;
&m omoemyif q&mawmb&m;bu em;rvnfjzpaevon? ptcuwfi r[mpnq&mawmb&muVmojizih
Eif fcm;ygVbmjizih r[mpnq&mawmbu avOnuixm;ay;rSomoemyif q&mawmbu em;vn&von/

x^htcg anmi &rfq&mawmbl&m;buu]tif-r[mpnlg&mawmfi ygayvawmawmfon} [k rswcsbcs
 cdu;reum;awmrbavon? r[mpnlg&mawmbl&m;buu m; omoem&ymü ol[w/ (o&vuf)ç , w' , m;
 (x^hf) paom Eñfiçm;om; &[efawmrm;Eñf rlmucP awqum;ajymaeu jzpozjñ h tavhtusi &aeawmrl
 on? olzpf ygqum;ub, Eñfiçm;om;Eñfpozpfem;vññtmifajymqEñfavon/

thum0yfaumi fawmbu0 of;a&mUUnk2l

omoemyllq&mawmbuES h o *fj, emuprsm;tygt0if omoema&;uprsm; aqGaEGawmrllyD q&mawmfl
wlonf zEfyiirvawmrlf 150-cel0;uBaom thumOylurfausmf ausmifawmbu0l ob;a&muflrlywfl
Munfawmrluon? thumOyausmifawmbu0um; ausmubom;rm;jzi h wnaqmuxm;aom tvebu0rm;
aom ausmifawmbu0jzpavon? c&prou&mZi 12-&mplavmulu aqmu0bnf[k tqw&avon?xlt thumOyl
ausmifawmbuESfwug te0%0 thumwpaom a%staqmulttll vu&mwum; crmtElynm\ *Pf, zG f
w&yftjzpf xi%0;vsu%0avon? umvMumanmif lyzpjoi zih rsm;physupbaeavlyD uarh'0, m;tp0&
a%Sa[mif olawoeXmeu xef,ortapmi0%0uxm;onf[ko&avonf/

thumoythumwit m' day&m Peduwm' a, m?
oarmavmu, ax&Einc r[mprhar"mOD, wif

Ad uêrEli fi bll uawmrjci f

r[mpnôq&mawmfb&m;Buðonf anmi&rfq&mawmfb&m;BuðES ftwI uyð 'g, um rsm;tygtOif uarh'ð, m;(urlytcm;) rſvqih Ad uêmrEli fi bll uawmrjci f on? , ifoI uawmrjci f on? a':jzlac: OygoLmrBuð\ yifavOnufcufalMumi h jzpavon? a':jzl onf jriufet rifom;Buð\ orðjzpav on? a':jzl onf Ad uêmrifſyif phyð;Opûu, Donh trſorðBuð jzpavon/ Ad uêmrtrſom; wa, muES h tſaxmifuf om;orðajr;rm;yif ½&avlyð a':jzl\ phyð;a&vlyifetrm;rſi y½yq&kwlyf a&jzpN? jreſmEli fi bll uſm;brty½yqð emrnBuðbvd a':jzlbrt emrnBuðbavon? uſm;brtrſitel jzpavonvnt a':jzl\ brty½yqðſ tptfjzpavonf a':jzl onf q&mawmrsm; zEſtyibll a&muſonh owif Num;o&ojzi h euſawmi bucl euſonf k oabmyLum zEſtyibll vma&muſyibavon? , ifoLyih jci fſn rſNcrnfawmf jriufet rifom;Buð\ twſ*ü o&Pſwif y&wſwſyapvðomallumi yif jzpav on? q&mawmfb onf av, mOjzi h qll*ſbll uawmrMuon? qll*ſbll a&muſybaemuf , ifuſbomeftwſ jriufet rifom;Buð\ twſ*½&mol uawmrMuon? obmeſſ vſſy oebelyeſyef iyji x m;aom[N rifom;Buð\ twſ*ü o&Pſwif y&wſwſ arwyſtrſajci fſm;ul iyvſawmrMuſybaemuf q&mawmfb onf qll*ſbll Al omoemawmauſi f taquft tſſm;ol oſ;a&muſunbavvmaawmrMuon/

Ad uêrðb, H*Eſſ qll*ſwſa& raem&ar?
y&wſaw bPſwſe; yô et E uſu½w

ai faemuf uarh'ð, , m;(urlytcm;) Eli fi bll jyekuawmrMuí xſſvqih , ſ' , m;(xſſ) ü acwðif lyð jreſmEli fi bll jyekuawmrjci f on/

jreſmjynfbmoem uſumi fojzi hay:ayguſvm

ausZt½ſ f r[mpnôq&mawmfb&m;Buðonf jreſmjynf omoemawmBuð' uſumi fojzi h xſjcm;pſay: ayguſvmonhomoeOk ſumrd omoep&ſwſumrdyſſjrwBuð jzpawmrhygayon/

A[kſaom [ſwvm, ç r[maxa&m orAqð
omoé Ok ſumrd Xſwſumrd r[mok'ſ

y0öwîwryl f

o[Wûlê(o&dvuñ)ölyxrtBurkuawmrjci f

q|o*ğ, emwi&ei jyi qiaecêf 1314-cEşf jymolavmuwîf Al'omoemhtzDif Oygoumolaawmî
 pif vBuðritrsm;onî q|o*ğ, emwi fOwâqmîtzDif q&mawmrsm;xH vma&muî q&mawmî t½s bojrwi
 wlo&m; aygwum&VS pwkwö*ğ, emwi pOlu o[Wûlê rv, Zeylî tmavmuviPü o[Wûlêae
 &[Eñt½s jrwi 500-wî o*ğ, emwi bUaLumi f o&ygonlob&m;? y0îro*ğ, emwi f &wemyñlwnî
 eefwnî rifwefrifb&m;Buð vuXuufwî vZyovolumr jzplî *EE&A[bkWES h jynplawmrMu
 aom r[max&ft½s jrwi 2400-ygOibonî k o&ygonlob&m;? q|o*ğ, emwi &mrñ us, ius, jyelyel urñ
 Eñtmîf ax&Og' *PîOîf 5-Eñîlî olwîfokawmrMu aom oCmawmrsm; ygOî Eñtmîf pOawmrMu apvlyg
 onlob&m;[k avûuxm;Mu avonî oñ;vma&;twêuf vG iul&eES h p&wâMu;aiûelusrî ypö mEk*ç uñ
 wynhawmrsm; Al'omoemEk*ç tzu wmOef, lygrnî kavûuxm;Mu uleN/

xltcg Oeâqmîftpnîta0;ac:î txu lyg avûuxm;csufuñ aqGaEgWî yîf nEñîMu lydvîf oaE'
 ouxmcsplunâ&; arwâpma&;om;î omoemîp½s ftzlvzî apvîw&vîf oîbavmîvîrñî k trsm;
 oabmwî wî yîqîjzwîlydvîf anmî&rî q&mawmî b&m;Buð t½s b&Owtr½som rax&jrwi 7-yg;ul
 a½cs, &mwîf t*ç [my@w r[mpnq&mawmlyg½avonî tvlytaur vîg, umrsm;vnî yg½avonî
 azmjyygtzlonî 1314-cEşf wywvîf o[Wûlêol uawmrMu avonî o[Wûlêol a&muâom
 tcg o[Wftpl&u eudqñtch tvmyovmy om&Pî uxm OñajrmuDrîom ajymLum;lydvîf oaEo
 uxmcsplunâ&; arwâpmuñ o[Wftpl&ri f wîwîbîfvluâvonî qñ &m o[Wî tpl&ri f wîvñî
 {ñdwausyepñ vñvao;r½atmîf iypaxmufMu onjyîf o[W½

- 1/ omredum, *Pîç
- 2/ tr&y&edum, *Pî
- 3/ &mrnedum, *Pîç

[hom *PîBuð 3-*PîwîN *Pmp&d ç *Pygvuç *Pem, u q&mawmBuðrsm; 680-ausmîel
 ygOîkua&muâom oCmhtpnîta0;Buðulvñî pOayMu avonî , îf tpnîta0;Buðü jreñmEñî h wvîf
 q|o*ğ, emr [m"röbiBuð usîyrñjzp&m o[Wûlê *PîBuð 3-*Pîrs oCmuñ pm;vS îrsm; ap
 vîwâ;y&eES h tbulburî uhîtm;ay&eluvñî anmî&rî q&mawmlob&m;Buð\ trêft& r[mpnq&m
 awmîu ygVbmomjizî vñvñlywîf avûuxm;awmr&m o[W&[eîrsm;u rsm;pñtav;tjrwîyçav
 onî y&d wê y#lywt&y&yü urîfusîf vñwvobonî ykñ jrwi jzpññtavmuî pñf&nlowES h
 Obm&' *Pññ tlozç âumîf avmuâtmîf jynplawmrlygonî/

r[mpnâx&aoa|mwî Obm&a'g r[mol'ð
 tawzmaw onlyâEç orawmwîD ubavm/

o[Wftpl&ES h oCmawmrsm;u oabmwâLumi fç uñññjzpâLumi f uwyOeçMu uleN? x|pOlu
 jreñmjynü o*ğ, emwi f pnjyîlupö ponjzîh upâwîrm;ajrmîvbojzîh q&mawmî wîtzlonî tEñtjym;r
 vññvñ&yî&uftentî, ftwîf jreñmjynîlye kuawmrMu uleN/

y#lywîbmoemjelyñ;atmîfaqmî½û&elwîlyi ch

r[mpnq&mawmîonî xlyxrtacgufuyîf o[Wûlêü us, ius, jyelyel y#lywîbmoemîy&el
 ouqñ &m &[eîoCmrsm;ç Oygoumrsm;ES h wîlyîawmrMu avonî q&mawmîum; omoemîyvpwî Buðrsm;
 awmrñonîhykñ jrwi jzpâwmrMu avonî/

r[mpnâx&ykâOgç omoaea"m&a, ñ Od ð?
omoEaZâwum armaomç umrHtap&ykâvm/

r[mpnâq&mawm*Pbowi f Eli fi Ht Eli oi fyâul i M jci f

tyiâwîn t, HâEmç , m, Hw*âpEeö
a, mp övOwH*aEmç Ogwda'aOokOwârm/

]awmiZvyi pEulyetwN&eloni rajmyavmuf tenti, bñjzpon? öv½öwN öv tel
onbm x;ubmvebonjzpi ewjyniwi&d eudMiböN}} [k [lonEStnD r[mpnâq&mawm b&m;
öv½öbnt örm"½öbnt ynm½öbnt &[efç ½S t vira½S ykâvltm;vH wltm; w&m;"r®aumi fphjyo
nêlum;Eli on? tH emç aoa& 'luâb;rs vâwjrmu&m vâwjrmuâLumi f owy|mei w&m;aumi f ul
jyoawmrbonpojzi h owifaumi f t&y&yoni jrebmjynwâHqeli Eli fi Ht &y&yoli t k u y Eâv on?
öjzpi owy|meentpeprsm;ü püvygOipm;aom Eli fi Ht &y&yrs Eli fi jcm;om;rs;oni r[mpnâq&mawm xH
vma&muuum q&mawm nêlum;onitwif t m;xkwvsubuavon? , iitykâvrm;xwif *smre&[ef
awm t½S ÖPaygPüES h t*fyvirst a'gulwm tHâ&[râ[mifqöwlvnt ygavon? a'gulwm
tHâ&[râ[mifoni öL Wülef(ö&vuh)wif t½S ÖPaygPüES h awlqHâv&m xHt½S b&Hs owy|mei
entfsm;uH lum;emavlmí xHt½S jrwn rñwquay;rjziyi f &eulefñ omoem&yom r[mpnâ q&mawm
xöbâ&muvmí w&m;t m;xwvâv on? , iföw&m;t m;xw&m vepâueyr&½âv on? ta½Swif ü
ay:ayguâom powy|meentoni taemuwifom;wltzlvnt entwyif aus;ZüyEli âom entaumi f
jzpalumi f xkwâzmâv on/

t½S ÖPaygPüvnt r[mowy|meöwüü tajccif owy|meur®metallumi f usrfpm tlyfsm;
a&om;iyp&iawmrbâv on? , ifusrpmü t½S ÖPaygPüvnt r[mpnâ q&mawm\ entpeprsm;
tallumi fulyg xnböfi a&om;awmrbâv on? xusrfpmef getuH a'gulwm tHâ&[râ[mifu a&om;ch
avon? xusrfpmuH t|o*â, emtrD 1954-cEpf rwv wif öL Wülef(ö&vuh)ü xwâöâv on?
xusrfpm\ aus;Ztallumi hr[mpnâq&mawmb&m;\ owy|meulur®Eli fi Ht öööu yi övmavon/

r[mpnâx&oyânmç avmauyd twyguâ#m?
y#pöE&H uEö öEâ&[ðvrmâvwm/

ur®mep&d q&mawm 3-yg apvâwjcif

, iföw urñu tm½öpuâeduwif öL Wtpâ&u öL W/ (ö&vuh) Eli fi bH Öyó emomoemiy&el
ur®mep&d wyg; apvâwyg&el öebutckyxH pma&âv on? öjzpi öebutckyonf öL Wülef;ü Öyó em
omoemiyg&el r[mpnâq&mawmtm; avânuxm;avon? xHtçerñ q|o*â, em wiâecâjzpi usrfpm
öwöijcituö o*âwypâuuppaom upâvmöâwG rm;ae&um; r[mpnâ q&mawmb&m;oni öL Wülef
öL uH iwiâua&muâwmrEli ygac? öjzpi q&mawmonf püvcs, Mun&aom wynbuðrm;jzpluaom
t½S böZmwç t½S Öw&mböbç t½S Zöerax&wüü 1317-cEpf öL WüleföL Öyó emomoemiy
apvâwâwmrbâv on/

vuh'ây rElnrð rElnH"r®wirH
öâZmawwHwa, m axa&ç ayo, dax&uöâ&m/

q&mawmrsm; vrfc&bwif tcultrçâp&el Al ömoemtzi Eli fi jcm;quibç â&;t&m½S Öböet [ef
u jrebmEli fi Htpâ&uH pm; ur®memp&d q&mawm 3-yg; \ uyü um&utjzpziz öL Wülef (ö&vuh)
uH bñâwmöL ta&mu yâv on? öL WÖyó em omoemiytznf 1317-cEpf 'kwD Ogqâvqet 2-
&ubâwif jrebmEli fi Hs avalumi fç&jzi h xüçerñ ðifvqet 10-&ubâwif öL Wülef uH bñöL
â&muâv on/

Bulqulu ueawmhu

uk/bhvqyol ol Vtpt&jynx&:Oebu; pm:ey&umOebu; twifOeism; jreimoltrwbu
 Obv&ESZeb; a':oef; Oyoemye/yb;a&; toifot; toifom;rm;ESh ol Vt jreimolCmawmrm;
 vma&mutuon? x&ehwif uk/bhvqyol a*mb&icetraqmiu ueawmhu si tyi q&mawm 3-
 yg;tm; ueawmhuZmhuon? x/y; Efi jcm;qub; b&;t&m/2 Obot[efu r[mprh&mawm\ oaEo
 uxmc; Al'omoemtZ\ oOPvhwul t*mvwzwm;wifyon? x&emuf pm:ey&umOebu;Oebu;kyt
 ohtwbuObv&wlu r&eb&rm; ajmum;ly&aemuf omoemytZ&cgifaqmif q&mawmt 1/2 bZmwu
 Elw&etqubum;ul jreimv&reum; i Obk g&mrwuf q&mawm t 1/2 OPmOgou bmomye&y;avon/

rpueplum t rfausni f tjzpf olwif olw&m;jy

omoemytZ qul&mb&wif uk/bhvqyol Oyo emomoemy taquuft t oljcm;r/2 o;ojzi h
 o'gw&m;aumifv&om rpueplum (Mrs.NISSANK) trn/2 'g, umrbutu aif\ r&m;pl&aom
 wluul acw&usni f tjzpf v' getojzi h xlg, umrbutu\wlu&nyif omoemy q&mawmrm; Ogq&awmri
 w&m;jyawmhuon? q&mawm 3-yg; tultn&y; &et t*myt ol Vwv jreim&[efawm t 1/2 Zm*&onf
 vnf q&mawm 3-yg;EShtw Olq&awmri on? rpueplum 'g, umrbutu\wlu&nyif uk/bhvqyol rm, mvrtu/2
 Oif&ul, rem[k trn&sh&m;on? q&mawmrm; olwif olw&m;jy, remr ur&met&y&omjzpb&;&m
 , rem[kqul&nyif jreimOyo em ur&met&y&omr&et trm;pkolluavon/

Obot[ef(b&t)\ tp&icbm

q&mawm 3-yg; ol V&amup tajctaeESh jreimOyo em omoemytZ ol Vtpt&ESh ol V/
 &[ef; 1/2 f vlv av;av;pm;pm;2/2 w&m;tm;xlvuyi ponwul azmyonh ol Vtufol y#ywd
 omoemy&et jreimEfi h &efuleit omoem&y&omr& ur&met&y&omjzpb& q&mawm 3-yg; &a&mu&mwif vlvuyi
 aqmib&om Efi h&wmi Al'omoemtZ tly&sy&;t&m/2 (3) Obot[ef(b&t)\ tp&icbm atmuyg
 twif zw/2&\

Obot[e(b&t)\ tp&icbm

ausZt 1/2 r[mprh&mawm b&m;bu\ wyn&ur&m;jzpb&uaom ur&met&y&omjzpb& q&mawm 3-yg;ESh
 twi ueawmionf umvu&nyif 1955-cl Zmiv 21-&ub&et euf 11-em&clwif acsm&mpb qul&mu
 i Al*, m& &mZi*d[f emvE; Am&mPo r' gO&itrm;ol b&m;zvshvnyif umvu&nyif 1955-cl
 Zmiv 28-&ub&et euf 5-em& 54-r&px&uf tEd avallumif o, f, ly&qmib&; av, mOESh r' &yol
 xlv&m& mif&et a&lv, lw&h&mu r' &ywif ntyif Zmiv 29-&ub&et euf 11-em& 32-r&px&uf
 ol V&avallumif o, f, ly&qmib&; av, mOjzi uk/bhvqyol c&b&qux&um uk/bhvqyol &wrvmemavqy
 ol x&et 2-em& 45-r&px&uf qul&mu ygon/

uk/bhvqyol &wrvmemavqy wif q&mawmrm;ESh jynx&:Oebu; pm:ey&umOebu;ESh jreimol
 trwbu tr&2&om vbu&vaumirm;u a/2&Dr&m; tw&trwrm;jzi hapmi kqul&et&aygon/

av, mO&y&r&s q&mawmrm; OgawmpOftvluqifly ueawmaemur&gif&m ol Vtw&trwrm;ul
 wif jreimoltrwbu ueawmly wyg;p& a/2&bwvup&it avqy/2ol w&rtwem; yib&qmif ygon?
 jreimoltrwbu ueawmESh Oyo emb&om toif&ouf; pm:ey&umOebu; rp&vma*; tmc *s, Og'ESh
 rlv&qu&y; ygon? wz&et pm:ey&umOebu; jynx&:Oebu; rp&vmat& &w&e, auESh rlv&qu&y; ygon?
 x&ebu 2-Obtm; q&mawmrm;ESh ueawmhu rlv&qu&y; ygon? x&emuf apmi kqul&et&aygon oCm
 awmrm;u q&mawmrm;tm; Ol f&f y&lv&wygon? owif&pmw&ur&m;rs "mw&yl&ucit& 1/2 1/2 1/2 ucit&rm;iy
 vlygon? x&emuf avqy&um;rm;jzi q&mawmrm;tm; yib&qmif ygon? a/2&um;wif jreimoltrw
 buESh Ol f&tr&b&tr&s bmoma&; tust&agmif rp&vm*Pw&uwlu vrtjy jreimoltrwbu\um;wif

El fi h&wmftvIES h omoemhtvbluxhtlyð q&mawmf 3-yg;u aemufuxllí uleawmfu a/æfuxllí vsuf
vlygvmlyð um;rsn; wolwweibud aemufvlygí u& ív&ol Mr.Sri Nissank \ Zed rpiueplum
ttríol crtem;ph yi&aqmilygon? uleawmf eulvi&ma&xm;onhtwllí avqylol ur&Al bmom omr*ð
uñ ípm;v& í acgí&aqmí rpi&vm&m*sn[DO&vm&eES h omr*ðtust&aqmí&kyí a' guívm 'ðw&tm&P Og' IPES h
Zed tjyíftjcm;rd&aq&sm;ç jre&rm[efawmfsm;yg vm&u&lygoní/

q&mawmfsm;tm; rpiueplumttríol y&aqmilyð vlygyl&aqmíluaom y&bw&sm;tm; rpiueplumu
azm&níw&lu&ukí v&pclygon? q&mawmfsm;tm; rpiueplumttríol w&f w&ce&pl crtem;ph yi&qíí olwí&ol
apygon? uleawmfsm;tm; atmu&xyw&f w&ce&olcm; xm;ygony {n&dw&ausy&ep&h t&x& arw&napw&emxm;í
tv&ep&w&cs&f&omp&h aex&ll&u&ojíh rpiueplumES h om;or&sm;\ o'gw&m;ES h apw&em&u& c&ð&u&ll&u&yg
on? rpiueplumw&tríol;pr&h í&í&Oí&x&½& tap&clw&f&vsm;ol& ajmí&fa&½&lyð qí&f&ph aeygon? uleawmfw&lyí
tm&emvmygon? ol&mw&f rpiueplumr&h qí&f&bn&f&ly'meríyy& &caom ausmí&t&vub&lu&u& tv&elyí
Or&f&j&rm&u&ly&w&dzp&aygon? a':at;n&é&lv&n&f q&mawmfsm;tm; v&h&vao;r&½&tmí&f&iyp&el rpiueplumw&ES h
vmaeygoní/

rpiueplum\ o'gw&m;xub&ely&h&h& ajmí&rj&El&h&vm&u&atmí&lyí jzplygon? x&h&el&ha&ew&f& acw&á
t&arm&t&y&ef&ají a*sn&bl&í&ft&x&f&tr&w&f& c&f&raqmí&w&f& nae 6-em&ð&u& usí&yaom vlx&k íPly{nt&ly&ol
q&mawmfsm;ES h&tw&f uleawmfw&u&h&mu&lygon? rpiueplumttríol&h&tr&w&u&u& um;jí&h yi&h&h&ygony
x&h&tr&cr&tem;w&f& pí&j&rí&ay:ü ol&Cmawmfsm;ES h q&mawmf 3-yg;ç ol& W&De&bu&ð&kyí qm*rel&u& w&v&m&O&g&vm;ç
pm;ey&ð&u&f&O&e&bu&ð rpi&vm&a*st&m&f&sm, Og'e&ç O&e&bu&ð&kyí&f& míf rpi&vm'w&f v&h&q&e&em, auES h uleawmf
jre&rm&ol&tr&w&u&w&f x&ll&ygony a&u&ey&z&ç ½&tmí&f y&bw&sm;ygony uleawmfES h jre&rm&ol&tr&w&u&u&h&h&
yl&q&h&awmí&½&sn&f &í&z&h&t&u&g&zí&h O&w±w&u&h&mu&lygon? a/½&SO&ph& tr&cr&tem;r&í&j&zpí ol& W&De&bu&ð&kyí qm*rel
u&w&v&m&O&g&vm;uyí&f& a&qmí&½&lygon? a/½&SO&ph& em, u&q&mawmf bl&u&f&u&½&ð&yn&mpm&x&h&f& í&g;y&g;ol&v&u&ll
ch& lyð ol&Cmawmfsm;u y&bw&v&v&w&lygon? x&h&em&uf uleawmfu r[mon&q&mawmf bl&h&u&Bu&ð\ o&ae&ó
ux&mu&ll t&f&v&ly&v&w&f& tust&aqmí&f& rpi&vm&tab;ç&q&el& &u ol& W&bl&om&omí&y&elyð x&h&O&P&v&í&nu&ll O&e&bu&ð&kyí
vub&ll uleawmfu&ay;tylygon? x&h&em&uf Al& o&mo&em&t&z& O&u&í&Bu&ð&ES h tust&aqmí&f&pm&ç& (1)\ o&O&P&v&í&nu&ll
uleawmfuyí&w&f& , &f&e&u&w&jí&x&n&lyð O&e&bu&ð&kyí&vub&ll ay;tylygon? x&h&O&P&v&í&nu&ll tust&aqmí&
rpi&vm&tab;ç&q&el' &u ol& W&bl&om&omí&y&elygon? x&h&em&uf ol& W&De&bu&ð&kyí qm*rel&u&w&D&g;vmu c&ð&O&e&u&dy
all&umí&f&ç , cl&u&bl& q&mawmfsm;ol& W&bl&om&omí&y&el&f& u&a&mu&f&v&ml&u&ojí&h jrm&rm&t&p&ð& El fi h&wmí&f& Al& o&mo&em
t&z&ES h jre&rmí&yn&ol jyn&om;rsn;tm; aus&Z&wí&al&umí&f&jí&h r&e&ç&f&ru&um;ygony ol& W&De&bu&ð&kyí&u ol& W&f
t&p&ð&u&ll ípm; c&ð&O&e&u&dr&e&ç&f&pum; ajmí&çí&jzplygoní/

x&h&em&uf ol& W&ol&Cmawmfsm;u&ll ípm; em, u&q&mawmf&u& bl&u&f&u&½&ð&yn&mpm&u c&ð&O&e&u&dy&all&umí&f
y&h&w&v&bl&om&em&x&f&um;awmf&n&jz&p&all&umí&f& r&e&ç&f&ru&um;ygony x&h&em&uf ur&f&m&em&p&ð& q&mawmf 3-yg;
teuf acgí&f&aqmí&q&mawmf O&bo&Z&mwu jre&rm&bl&om&omí&jí&h Or&f&j&rm&u&al&umí&f&ç O&ý&ó& emv&m;u&ll ol& W&El fi h&ol
El fi h&om; &[efawmfsm;ES h v&f&g, umrsn;u t&x&f&e&ud± tm;x&w&v&rn&f[k&ar&ón&v&í&al&umí&f&ES h r&e&ll&um;í ol& W&f
bl&ef&Bu&ð&wyg;u ol& W&bl&om&omí&y&el&ay;ygony x&h&em&uf uleawmfu Al& o&mo&em&t&z&u&ll ípm; a/½&ES&payí&f
w&x&mí&ç&ell&upí jre&rm&ES h&ol& W&f o&mo&em&a&ç&u&bo&ç í&h&pí &m&ZOí&f&aj&ç&ch&lyð q|o*ç, emwí&on&ft&x&d
ol& W&N& tult&n&ç&y&ES h , cl&u&ll& W&u&le&f&ol jre&rm&q&mawmfsm; o&mo&emí&y&u&a&ç&w&f Al& o&mo&em&t&z&u& a&qmí&
½&ly&yl&u&ll& tus, íw&Oí&h&jymí&jygoní/

x&h&em&uf jre&rm&ol&tr&w&u& O&bb&v&ð&u vuf&O&ý&ó& emb&om&em& toí&f jzpay:vmí&ES h w&m;tm;x&w&f
v&bl&sm;yl& o&mo&em&ð&í&om&sm;z&ç&el& p&ð&O&x&m;y&u&ll r&e&ll&um;ygony x&h&em&uf O&ý&ó& em&toí&f&O&u&í& pm;ey&ð&u&
O&e&bu&ð , cl&q&mawmfsm; &v&mí&çí&f&oní&f& &m&ZOí&f&w&ð&f&pr&n&h &v&mí&çí&f&jz&pí&f& Ep&j&yn&á&x&mí&N& &m&ZOí&f&w&f
a/½&pm&v&h&jí&h&ç&ç&rn&f jz&p&all&umí&f&ES h aus&Z&wí&al&umí&f& toí&f&u&ll ípm;ajmí&f& tr&cr&tem;u&ll n 8-em&ð& t&ç&el&
w&f& ½&ly&ol&f&v&lygon? x&h&tr&cr&tem;w&f& ol& W&El fi h&tr&on&v&ç&km&ers& to&z&f&í í&í&n 9-em&ð&f&S 10-em&ð&t&x&d
to&ð&f&f& "mwí&ym;rsn;jí&h&ol& W&bl&om&omí&jí&h&jy&el&v&ní&f&ol&v&lygoní/

uEhRS rllw&mausma0;aom (DODANDUWA) t&yfRS ajymifa% olwifokaeonh q&mawmf
 ÓPw&vmu; q&mawmfÓPyPúwll olwifok&mawm&aumifES h uyvsu%aom awm&aumif waumif
 ullrvupp0x&m;aomlvnf q&mawmfrsm;tm; pG áwmlvshvshyMunh El&efirw&fwyfif olwifokapyg
 on? q&mawmfrsm;EShtwl q&mawmf ÓPw&vmuESh q&mawmf ÓPyPúwlltm; z&ajrmlygon?
 ureawmonf rpívmu%Pm&wem\trwif ñif\{nbnftjzpf wnfoblygon? xhwlif pG áwmlvshvshy
 Munh aemuíwaef lb*lvw 2-u&bebeuf apmapmwif rpívm u%Pm&wem\ pp0csuft& q&mawmfrsm;
 uylif pG áwmluwlz&ajrmlygon? rpívmu%Pm&wem trwif ebeufqfuyf aygVe%2irbbl x&lvw
 &m ebeuf 11-em&D omomw&á&mu%& vrfqwlif wllrifbuð **Government Agent** ullbm; ausvuf

awm/2h iyji&a&Xme BudMuya&r; Mr. K.S. Herath ES h Al'bmomtoiftzrsm; ul'pm; aygvme/20/20/20
 Oltfribat toiftouu qepuy/2s/ Mr.N.L. Wilmot ES h tzDlvBuds;u c&DObudyi v, awm/2h
 ttrpwwv/2w/2f q&mawmrsm;tm; Mr. N.L. Wilmot u aelqftquiuyygon? qftpm;ly&aemuif aygve/20
 w/2a/2a[mifapw/y&Xrsm;ul'zajrm&pi tERm"unb c&Dquxub&m lb*kwv 2-&ubel nae 5-em&2el
 w/2a&mufygon? tERm"y&jrejm"r&mvmu wntfygon? w/2ritfBud Government Agent u p&Of
 xm;i pm;aomuz& &mrsm; y&Xm;ygon? xhww/r[mapwES h aAm"yi wltm; z&jajrmuygon? aemuwael
 lb*kwv 3-&ubelw/2f jrejm"r&mvmu uyi r/2 uleawm/2u w/2f q&mawmrsm;tm; e&ubqftjiyiqif
 quiyuy/2 q&mawmrsm;tm; r[&wvES h tERm"y&un/2 b&m;y&Xrsm;ul'z&jajrm&pygon? uleawmr/vu
 yl ap&ob&ly& aelqfttw/2u ul'w/2csutyw/2 uylygon? Government Agent uvnt; aifttrr
 o/2 w/2qftsm;ylygon? aelqftb&ay;ly& uEtrb jyelmi jrejm"r&mvmw/2f q&mawmrsm; wntfyg
 on? xhoni p& awm/v&ly&aemuq/njzpl tvepnium;ygon? uleawmtm;]u&f(p) [w, w/2f
 rp&vmu/2Pm&w&emES h ordwlu *Plpmpm;yjzi h {n&lygon/

ur/2Al'bmom omr*2h&v&w&u&mu&aom ul'pm;v& ftc&ES h jyelvn&w/2q&lygon/aemuwael
 lb*kwv 4-&ubelw/2f e&ubqftES h aelqftsm;ul' t&Xlyyiqif rp&vmu/2Pm&w&em\ ttrf o'gw&m;
 xubep& uylygon? uEtr&aelv, w/2f x&v&m&m ul'v&trb nae 4-em&2w/2f jye&amulygon?
 a&mu&b&mu&csif rp&ueplumu q&mawmrsm;tm; Ogq&ub&eyv&el p&O&xm;ojzi h unlyyiqi&ay;gon?
 xh 7-em&2w/2f rp&ueplum\ ttrftray;2 b&m;aqmiw/2f q&mawmrsm;tm; rp&ueplumES h r&om;wplu
 jrejmjzpl AEKw/2q/y&Xrwe± ou&et' p&trsm;jzi h vnt&aumif? Ogq&v&trsm;jzi h vnt&aumif v'getygon?
 jrejmolt&trw&uES h Oly&emtoifol toifom;w&mcel wu&b&mu&f azm&njzi h {n&lygon? q&mawmr
 sm;u y&2w&wa/2w/2yif Ogq&awmr/2u q&mawmr Obo&Zmwu Oly&em tajcc&v&m;ul'a[m&um;&m Al'
 avmu owifpmt, f&vm jrejm&le&awm&u O&Zm*&u o/2 w/2bmomjzi h jyelvnt&re&2 jrejmolt&trw
 Bu&u t*2v&bmomjzi h jye&jymjygon? tcrf&tem;ul'om"ac;i n 8-em&2w/2f 1/2yolt v&lygon?
 lb*kw 7-&ubel nae 5-em&2w/2f Kottawa &y/2 Mrs. S.L. De Fonseka \ Mathegoda 1/2&et&v&f
 ur/2met&2y&omz&ly& tcrf&tem;ul'usi&yi q&mawmrsm;ES htw uleawmlyg wu&b&mu&lygon? a/2SO&p&h
 rp&ueplum\ ttrr q&mawmrsm;ES h uleawmionf Oltfribat Xme&ky&ol olt&trw&u\um;jzi h nae 3-
 em&2w/2f o&h;Muygon? Oltfribatw/2f v&ly& jrejm&q&mawmrsm;ES htw w&m;tm;x&v&rn&h a, m*2y&X&v
 &[&awmrsm;tm; yi&aqmi&vmygon? 13-r&ic&e&0;aom rp&u&ze&q&um\ 0, smO&ol o&h;&m v&rf&w&v&nu&u
 5-ae&mw/2f omo&entv&trsm; p&uxly& 1/2&ol&2&om;rm;u a&Amuft&rm; azmufi uleawm&lygon? rp&u&
 ze&q&um\ 0, smO&2&m Mathegoda 1/2&toif 3-r&ic&e&2&h&om 1/2&v&rf&w&v&nu&uw/2f y&v&j&zi h v&ly&Xm;
 aom r&O& 50-aus&ic&ep&uxli v&rf&e&b; 2-c&u&w/2f eud&rm;w&el t&e&v&trsm; c&v&q&ly& y&f&ya'om
 p&ux&m;aom w/2trsm;p&uxli omo&entv&trsm; v&trsm;ygon? 1/2&toifw/2f aus&it&ol aus&it&om;rm; 500-
 cellu omo&entv&trsm; ul'haqmi&v&vnt&aumif? w&le&f&um;rm; ul'haqmi&v&vnt&aumif e&ub&lyg
 on? o/2 w/2tw&tr&trsm;jzi h vnt& w&rw&e&ub&lygon? 1/2&toif&rs rp&u&ze&q&um\ l&O, smO&ta&mu&f
 a/2&qu omo&entv&tr&it&aemu&f aus&it&ol aus&it&om;rm; 500-c&el aj&usi&v&vnt&aumif? aemu&u
 o/2 w/2tw&tr&trsm; q&mawmrsm;um;ES h a, m*2y&X&v&trsm; v&ly&uol Oly&em&b&om&em toif&oltoif&om;
 rm; um;p&onj&zi h p#v&tr& yi&aqmi&lygon? v&rf&e&b; 2-c&u&w/2f 1/2&ol&2&om;rm;u p&v&el&y&f
 uleawm&lygon? rp&u&ze&q&um\ l&O&ta&mu&f&v&f q&mawmrsm;ES h a, m*2y&X&v&trsm; b&el&awm&u&rm;tm; um;
 rm;ay&rs qif&pi aj&usi&yi&aqmi&mw&f v&rf&ay;u y&v&j&zi h ly& y&v&j&zi h v&v&me&tr& yi&aqmi&lygon? rp&u&
 ze&q&um\ ttr&2&v&trub&f&ay;w/2f tOw&X&u&tr&tr& q&mawmrsm;tw&f uk&m;x&ly&zi h ae&mcs&x&m;ygon?
 tcrf&tem;r&2jzpl Oly&emtoif t&u&haqmi&f rp&v&mt&b;q&et' &u& aqmi&2&ul' obmyw<jzpl a'gu&v&m
 OZ&m&OPu aqmi&2&lygon/

tcrf&tem;t&ptp&oft& a/2SO&p&h obmyw&q&mawmr&X&rs ig;y&g&ob&ch li q&mawmrsm;u arw&ow/2f
 y&w&v&lygon? x&hemuf rp&u&ze&q&um\ aj&ra; mu&tr; 2-a, mu&f Master Lakshman Peris (8 yrs) ES h
 Cecil Parers (7 yrs) w&u omo&entv&tr&v&tr&lygon? x&hemuf q&mawmr Obo&Zmwu q&tr&w&v&tr&ly&tr&ly&
 omo&ent&v&omul z&v&lygon? r&X&e&ae&p&of o/2 w/2tw&tr&trsm;u w&yd&e&u&v&tr y&ow&trsm;u om"k
 ob&ur&ac&qu&lygon? x&hemuf obmyw&q&mawmr a'gu&v&mOZ&m&OPuOly&em&q&v&mb&v&J[bom
 r&e&e&f&u&h[majymf jrejmjyn&u y&v&w&om&em x&et&um;yES h jrejm&q&mawmrsm; &ua&mu&f&mo&jzi h aus&Z&

uleawmionf ol[Wrs lb*kw 14-&uaelwif jyebygon? uleawm jyeonft xdrpuzequm\ omoem&ymwif OgqblCm 8-yg;ç OgyelCm 14-yg;Esh vlyk*Wf 1-Ob pplaygi 23-Obro 10-&uikwvd ntynae; aeí w&m;tm;xlwvsubm vlyk*Wf wOESh &[efi, ftcwltawmyif wlvuvsu1/2blumif; olw&bygon? xlbmoem&ymwif 14-&uikwvuf wolvjzih tm;xlwlvurnjzp&m , dlyxrtowvrb 1955-cl lb*kw 18-&uaelwif lybqhrnjzplygon? txtojzih ol[Wü &u1/2nftm;xlwElbr1/2sly tveiqh dep&uifom tm;xlwlvbl rm;jym;vsu1/2blumif aw1/2&bygon? tclom tpt&trxrfrm;Esh vcpm;tvlyorm;rm;rb cl&u1/2sr&Elbjzih q&mawmrm; olwifol&mausifol naewlftvmyl w&m; , l í rrdtrwif wnvif 2-em&bro tm;xlwvnrbrm; rm;jym;vsu1/2blumif aw&bygon? xlyk*Wrm;xlwif ol[WDebucskyi qm*RefuwlvmOgvm;\nd rpövm*supwifullwvmOg;vm;vnf ygOif ãifrb rrdtrwifftm; xlvlyð paeç we*Eaelrm;wif q&mawmrm; olwifol&mausifol vma&multyfi tm;xlwvnrn[k olw& bygon? xlbttm;xlwvnrh yk*Wrm;xrs rpövm*supwifullwvmOgvm;ç rpövmolv'goEsh rpövmtmom zebllwlv pwiiftm;xlwvsub 1/2byjzp&m uleawm1/2epOftwif pum;jyettjzpf ulnblygon? lb*kw 10-&uaelrpi aepOftuylf 8-em&rs 10-em&dtxlvburt; nae 2-em&rs 4-em&dtxlvburt; rpuelpum\ trwif trtorð 14-a, muwl tm;xlwvsubnuil aw&bygon? rpuzequm\ omoem&ymrb , clOgukwrtxlbm &1/2Elrnjzpli Ogukwvif urpmpem&d q&mawmrm;\ vlyf efvnf lybqhrn[k xilygon? q&mawmrm;tm; ol[Wlowifomrm;\ ulbm;v\$ fowifaxmurm;u vma&multajrnmlyð-

- (1) oŋ wuɛf oŋ y#ɣwɔmoem y&ɛ ɬv m&on h ta m u i f u pɔ
(2) j r e m j y n wɔ f y#ɣwɔmoem j y e f m; w w u a e y
(3) O v o e m w&m; t m; x w&mü a, m* f m; u s i n k&on h t a i c k w r s w e n f r m;-

u!r;jrefi u!eawm!u q&mawm!rsm;\ lb0g' tw!f ajZUm;dbnftjyil jrelmjyn!u y#ywbmoem w! wubeyESh Al'omoemtzu rnlorn!y!aqmi%ubeyu! tao;pw! %Sfivifajm!ydygon? w&m;tm; x!wytm;x!wenf!u! "mw!w!u!f, li we*Eae!xw!of W!owifpmrsm;w!f x!n!oftrnif k!o!dygon/

o[WulefoH jreHmurf#mep&d q&mawwmi 3-yg; y#ywi&moemy&ef <a&mubonHupü jreHm
oHtrwBuH ObbvGbnf touft%G lyifBuHviHupm; vli, fsm;uol zwHvwvsiJrepH txlyiyefcl
apwemxubepHjizih aqmi%ubjizih xibHtmifjriHvul&Humi; oH%ygon? oHtrwBuHrH tpi&wmOef
Ow&m;rm;tjyif txlojizih Al bomoemx&um;a&;uH aqmi%u&mü ausHlum;xiH&y:ojzp&m Al bmom
toiftzHsm;\ rHmcPzwH&uHjycifut cl&f Al bmonjyefH;a&; w&m;rm;uH tqurjywf a[majym
vsuH&Humi; oH%ygon/

x0HtrwBuDrñ txltiyifclum omoema&upirm;uhl aqmi½Cbe&onEñtrQ oHtrwBuDü
AllbmomulltxlyifouDiñ ulhvñom vuátmuft&m½m;½vñixk uátmiñriþñ aqmi½CuEllñnf
rñ, Hñ;zG Ëmr½B/q/

urEawmhttm; Mb*kwV 12-&uAehae 4-em&Dtc&Wf urqVAK'bmom omr*P&VmcBw oD W/s
uH pm;v\$ acgifaqmiltjzpf wu&mu&om rp&vmt&m*a[00Wmeu aif\ t&Wf 0, smOyzih *Pty
ElwquyG wncit{nuygon? x{nuyBw jreimott&rwu&ESh jreimjynbW vma&mut&onh oD W/
rdw&G tawmfrsm;rm; wu&muUuygon/

jreImOyó em omoemytz q&mawmrm;onf ol[Wuref;ü wEpaumlaumi olwifokawmrl
w&m;jawmrlbuon? Ogtm;jziH 2-Ogrbm qawmrlbuon? olmwvfi wawmifv&om wEpiomomrbm
jzpaom tsetwifü ol[Wuref te, e, f tpp tirtit t&ñ&awü tlrwrf w&m;Xme 12-XmeES h
, m, lurfmet Xme 17-Xmece/ ay:aygubvon? x&umih q&mawmrl t&S b&mwvW Oyo emyvlyi ef
rñ aueyp&m tiynit0&bnif k&qgrn/

[illegible]

uRefxtuRefjrwf

oŦ Mufum; ori &mOufumi aymar&maumifaom ufejz pavon? ryrat; &moDwkvnt
tvf&w&maumifvon? om, mOajymon? &wemr&pwN wn&mvnjzpbon? b&m;%sf tqqlwN
uawmr&m , ifb&m;%sftqqlwN "mwawmar&wmf rsm;uefOy&mjzpbon? t&d mtaygif obawmaumif
wMaymatmifrD&mvnt jzpavon/

olá' oH0wbrüð obduP&wemu&H
yAAÁa' '[d t m p P ð t &ð, [d o k a o O w H

wiñw, þýð u l e f o l W f (o&ðvum)

o l W f (o&ðvum) E l i b n f o r k & m t v, f v e þ ð w i ñ w, M y o n h u l e f j z p a v o n f a j r t a e t x m;
v n f a u m i f r e ñ? & m o D w k v n f r y m e f r a t; v e f y l t y l t a t; r ñ h v s u l ½ & m a & m u n b l w l f o l W u l e f ü
a y m l u o n f þ u s r f p m u l y p b l v n f o l W ü 5- E þ & m o ð e c & m t r w l f j y n a w m a w m j y e a t m i f u l þ w l u l
w l u l w e f c & o n f ' ð y O b u s r f ü-

olá' oH0wbrEð obduP&wemu&H
yAAÁ rEþP ð t &ð * P a o O w H
v u m ' ð y O & H ' ð b ð c o k a w l t &ð m v, H

t p ½ ð o m * g x m r s m; ü] olá' oç O w b r E ð p a o m * P y l l w j z i h o l W u l e f u l t r f w i x m; a v o n f

a z m f y y g o l W u l e f o n f t E ð j y n f a w m i l b u i t E ð y i ñ w, f t w l f ü w n l ½ a v o n f t v s m; 270-
r i l f t e l l 140- r i l f t u s, f p w l e f 25332- r i l ½ ñ? v æ t r h j c r ½ e f u b l o t w l ñ a e & m j z p o n f b l & m; ½ s f
o n f b l & m; j z p a w m r h y ð a e m u f 9- v a j r m u l w c g c; 5- O g a j r m u l w c g c; 8- O g a j r m u l w l f t b u r f t m; j z i h 3- B u r f u
a w m i r b l a v o n f

w w d w a c g u l 8- O g a j r m u l w l f u m; o r E l u # a w m i x d y ü a j c a w m & m c a w m i r j c i f c x l k ð e & m x m e w l u
o r m y w ð i p m; j c i f r s m; u l l y a w m i r b l a v o n f

o l W u l e f v æ t r h j c p w i j c i f

b l & m; ½ s f a ½ j y n e ð ñ e f O i p l a w m i r h o n l æ l y i f O z, r i f o m; o n f c r n f a w m f o l A m [l r i f u E s f x l w f
o j z i h t l c h t & H 700- E s f w u g o l W u l e f o l q l u b & m u d a v o n f, i f o l o l A m [k o l o d v a' O l w l r s
z h; j r i f o l r n l w l b o n h O z, b l i b o n f p w i b o r f, l & m u l e f j z p l f o l V' ð y r n l l u m i f o & m \? w e n f t m; j z i h
o l t E g f q u l o c B u ð y ð; r i f t r s m; w l y l l j c m; p l t y l r i f i y v l y f a e x l l & m u l e f j z p o j z i h o l V' ð y r n l
a l l u m i f o ð v O ð /

, i f o l W u l e f o n f u l m a & m w E ð ð y c b & ð, m u E ð ð y c v u m ' ð y c M o Z m ' ð y c O & ' ð y c r @ ' ð y c r [ð E ' ð y
p o n f t r n f r s m; j z p l v n f x i l ½ ñ; o n f, i f o l W u l e f ü E þ a y g i f 2340- w l l a t m i f O z, t p O d u r & m Z o l
t q l l r i f a y g i f 177- q u l w l r i f i y d l u u l e ñ /

, i f o l j z p a l l u m i f -

a o m * w & Z l w E l ó ç E r ó y & d y g v u m?
b l o z m u r a w m a [o l o w l o w i o w p /

[h o m r [m o l b ü r s w l w r f w i d l a v o n f

El fi jcm;om;rm;ortyluf vWvya&;

c&pf 1505-c&pf ay:w*Wvhrsm; o[Wulef tca'orm;u[ortylubluon? 1602-c&pf 1650-c&pf tMum; 'wcd(e, lomvi)rm; ay:w*Wvlu wuxwri ortylubluon? 1796-c&pf 'wcd wlvuvs lAwbowu ortylubluon? c&pf ou&mZi 1948-c&pf azazmOg&v 4-&uaelwif 'Hed Htqih jzih vWvya& & 1/2 chavon/ 1972-ck arv 22-&uaelwif o&vufnor vEl fi jzpfvavon? o[WEl fi H Es h jreftEl fi wloni v&ph&fEmluon? a/2sri;rm;vuxufuyif a/2vri ai&vrtazmudluon? o&vufnOebutskyf rpiub&rmAbE&mEluau;oni 1976-ck ZeeOg&v 21-&uaelrs azazmOg&v 2-&uael txdjreftmjynblla&mu/2vnywchavon/

o[Wbomoema&mi

a' Ogelyd wdb rifvuxuf omoemou&mZi 236-c&pf e, kvjynhaelwif o&v'raomuri fBuDES h aO' boma' Owm\ & ihaofontcm om;&wemjzpwamrbaom t/2s r[Eax&f Obaqmibaom omoemytzi & u a&muabwmi omoemyawmrbaom o[Wulef (o&vufn)u b&m;jrwpb omoema&mi v&phawmuhajymif vi fvu chavon? wacwu qepyg;vsi cubatmiyif aumiuiü pmely& [etwizih jynlvrtchav on? ykZOB [efr/2om tcyiif/2chavon? & [etolCmawmftm;v t&d mcsni /2chavon [N/

t/2s r[Eax&foni omoemou&mZi 236-c&pf e, kvjynhaumi 2-&uaelwif tElm'ir r[marC OeD, mOBu (r[mOd m&aumsi fWuBu)u[tvcl omoemyawmrbaom v&ph&ch&mu chavon? t/2s r[Eax&f twlygmawmrbaom t/2s fEYd ç t/2s Dwd ç t/2s bráwlonlvnt & [Ehyk\ BuDrm; jzpluulr y#u 3-y#e lum, f5-&yvWu lcsyawmrbaui ouqhwif omoemyawmrbauluon/

ai faemuf t/2s r[Emax&pi qifouby:x&fchaom t/2s ft&d ax& t/2s lwb 'wax&(=if ax&f bmom 18-r\wwloni [N?) t/2s emrax& t/2s fCoreax& t/2s lumVoreax& t/2s r[memrax& t/2s lAL &u&vax& t/2s lwb ax& t/2s b' Oax& t/2s loreax& t/2s pVem*ax& t/2s f'rygvuax& t/2s lacmax& t/2s Dywdb ax& t/2s lwb a' Oax& t/2s loreax& t/2s r[my' l'rax& t/2s r[mOD ax& t/2s Dygv&ax& t/2s r[mem*ax& t/2s ftb, ax& t/2s lwb ax& t/2s loreax& t/2s pVmb, ax& t/2s lwb ax& t/2s pVa' Oax& t/2s lODax&f ponwum; y#u 3-o&f f e lum, f5-&yf csy lwynbCm y&bwu[tqurjyway:x&fapaom o[Wv b&m;jrwpb omoema&mi u[avmuhajymif vi fvu apawmrbaomaom omoentmZeni t/2s jrwwl jzpwamrbauluon/

ai fjiyif t/2s fteEmax& t/2s f'rygvax& t/2s lAL 'wax& t/2s Dywdb ax& t/2s r[memrax& t/2s Dyaoeax& t/2s DZ&Al ax& t/2s fteEl& ax& t/2s f'ro&ax& t/2s lAL &u&vax&f wlonlvnt r[mOd m&tEG ü ygOibawmrbaomaom o[Wbomoem Obaqmif r[max&fjrwv jzpwamrbauluon? Oe, "Oywd ax& t/2s fCbmpu[b, ax& t/2s fmbd'r&u[b, ax& t/2s fZlrbmPu ax& t/2s pwelum, lwb ax& t/2s lwy#upVoreax& t/2s fmbd'r&u*g' wax& t/2s r[my' l'rax& t/2s r[moreax& t/2s lAL r\wax&f ponwum; o[Wbomoemwif pmcstaumi tqhtjzwt taumi q&mawmrsm;tjzpf xi/2b;clluon/

t/2s bC&u&vr[max&foni rZlre lum, lvm tculftclwul tqhtjzwt ay;awmrbaonh r[m O[m&aumsi fWuBu\ ynm/2s fwyg:jzpwamrbaon/

t/2s r[mAl 'aCmoax&foni o[Wulef r[mOd m&aumsi fWuBuü vrtvrtawmuf t|uxm usrfiy taumiqlrax&fjrwv jzpwamrbaon/

t/2s bCygvox& t/2s lAL 'o&ax& t/2s lombPax& t/2s pVAl 'aCmoax&f or&fy&chOP Ogod t/2s f g|mem*oCax& t/2s lAL r\wax& t/2s bZmwlygvax& t/2s lAL 'a' Oax&f tp/2om rax&f wloni t|uxmoplusrfBuDrm; a&om;iyp&f t/2s r[m Al 'aCmoax&f m; awmifyerl tbd mpuiyLuonh rax&fjrwv jzpluon/

xlyi lwyg; arm[Oapdelt | ux mEsh OrwOdem' e#Umusrfiy t½\$apm#d uó yax& tbd'meyl
'ylUmusrfiy t½\$arm*%meax& orElu#OPemusrf ponty t½\$ba'wax& Zemvufm&pmu# Esh
Zemvufm&#Umusrfiy t½\$Al&uOvax& arm*%mefusrf arm*%melyOUmusrf ponty t½\$arm*%mef
ax& yom"eusrfiy t½\$yd 'ó ax& yom"e#Umusrfiy t½\$&m[kvmax& AmvmOwm&#Umopusrfiy
t½\$lobor*fvmax& tbd'meyl ylum opusrfiy t½\$blowax& pontybnfvnf ol W(o&vufm)
omoemiy rax&frwWljzpluonf/

od Muref (obdruh) ü Al'bmomOif obawpiwll uluG &m aumitrlly&m ylnwlvę ylnrwłrm;
jzpaom aAm'd apwł yk xponiwlum; rnbnbnrlfynm/2S frQ ulepiátmiř razmlyElátmiř jrm;ajrmiřS
uleN/

omoemou&mZf 236-cEšwŋf eefwuāom a'Ogeŋd wō rīfBuđ\ aumiŋrawmŋ tEk&''inlawnŋš
r[mOđ m&aumsiŋwluBuđ; omoemou&mZf 455-cEšwŋf 'kwđ tBurŋ eefwuāom OƳ*grP(Ov*rŋ)
rīfBuđ\ aumiŋrawmŋ tEk&'inŋ tb, *B&aumsiŋwluBuđ omoemawmiou&mZf 819-cEšwŋf eefwuŋ
aom r[maoerif\ aumiŋrawmŋ tEk&'inŋš aZwOeausiŋwluBuđ; omoemou&mZf 1707-cEšwŋf
eefwuāom ykwwinlawnŋš aZwOeausiŋwluBudponŋwum; avŋmmunŋz ob0*, lG &m ausiŋwluŋf
Budrm; jzplukŋ/

ur0t&y&y/2 ax&0g' bmom0i1rm;c ynm/5 1rm; jrwjrwEEDH usurSwoitH avhvmUn/2aenU&
onh t|uxmusrtm;vESh #Dumusrtm;vHedyg;wlonf oD U/turef ynm/5 1w; omoemDeaqmif
ynm/5 1w;a&;om;p&iawmhbmuaom usrt*elrm;jzpMuonf/

omoemou&mZf 757-779-w&f oD[Wü eefwut&om a0g[m& w&b rifonf v&u&ufusi&om
uy&v trw&u<b, *&D&usr&fpmr&m; u&ll p&pp&p&m ax&0g' Es&h x&y&w&u&q&fusi&oj&zi&h t&b, *&D&a&us&mi&fw&u&f
Es&h t&b, *&D&P&lo&usr&fpmr&m; r&D&/z&u&u&q&p&ap&ch&von&/

oɹpɹi tb, *B&PtoH urfpmrm; oɹ Muref (oB&vuh)ü , cktcg ½ŋr&awmac? oBmwif
Ow&Oɹ m&Oɹ|uxmustf (tb, *B&onifurf) ½B&onif b&\? ɹifjiyf uOpudwi t½ftmeEmr
ax&p&bibom o'ar̄nyg, eusr̄tu awEhavon? , ifo'ar̄nyg, eusr̄tu; tm:vWgxmcsm̄tjziñ
lyBaom yZF, urf jzpavon? edHtvGw *gxmaygif 620-*gx m½Z\ / edHgx m 8-*gxmyg½Bm 2-
&yaygif 629-*gx m½havon? urfObü-

- [lom 4-*gxjizihyPmrç tbd mpuç y#hmOf 0a, smZOf wUlazmjyí *Em&nyawmfrbivon?
, ifustoni of WEd, Esfwug ½biqui 127-rsufEibavon? ponvif of Wfomoemoriif
trufwni/

r[mprnq&mawmlo&m;BuD
oD[WurefoW' kvd tBurfuawmrjci;

od[Wufetü q&mawmtt½sbZmwwll y#ywbmoemiyawmrclluonlrñ uvlbnrl rm, mvrft
 , rlemclrpueplum\ aetrfzpaom , m, Bausitü olwifokl y#ywbmoemycljciit jzpavon? o'g
 w&m;xubefvāom eplum 'g, dmrBuū rrtttBuūdl q&mawmttm; v' getygon? o&mwōf q&mawmf
 u vrfrBuDES h ebuyvsojzi h qwlir&r&jcitç ae&mXme usOfajrmijciitwblumi h tlrpxmO&ur¶met
 Xmewcktzpf roilawml[k , bawmiri tvrclay? t½snobjzi h omoemyEl &erfvnf tlrwrfXmecky
 wckts jzprnjzpalumi f Oyo enjyelyñ;a&; toiftm; q&mawmiu relum;oji h xlttoifolttoifom;wl
 u uvlbnrl ae&mwclay;&ef tpd&xlawmi flum& Oebucsky jjaumwvm0v}} vuxuwlfr&½dcs aem f
 bE&me, , au tpd&oplvuxuwlfr&½dclavon? ae&mum; t*fveb&zitel ruimolvrfab; w{u
 ½ ajrucljzpavon? qwlirāomae&mjzpcitç toñ;tvmvG iulciiponh t*g&yrm;ES h jynpbjzi h
 tvelvli boiavmaumifelonh ae&mjzpavon? xhe&mü 1318-clpf olwitukwi vqel 2-&uabwlfr
 Oebucsky bE&mem, auu lwl f taqmuit twlul twjrpsclavon? xlttaqmuit tlsm; agmulvylql
 wlfr q&mawmf t½sbZmwwll jyekuawmirclciit jzponl/

, 'g p Ú wñ aom "n^P opmed t b e aró wñ
 w'g tOZEormç OyoaEn p&ó wñ

uvuwâ;jywUf MunZawmrjci f

uvuwâ;inl jywUf vnt uawmrli MunZawmravon? jywUf vedaom Epaygi f
4000-aumf aq;pnâx;om vaotavmifwduU *1/2yi MunZawmravon? a1/2sacwvirm; , dacwv
virm;xuif rsm;pâit&yjri onl[k , lqvsu1/2&m , cktavmifaumiN t&yirâ 5-ay 4-vurcelom1/2onluU
q&mawm awlavon? q&mawmavmulyif tvU t&yir1/2ay? olzpli a1/2sacwvirm; onl , dacwvirm; ES h
t&yitarmi f uU mUuU ayguif rsm;pâruâjcm;Eli &m[k rsvcsucsavmrclavon/

'ó em*g&Hyd *Eñeç r[mpnfy@dwm Od g?
yó wAlloyó wñç okvHy&ð, H tum/

Al *, mû yaZmztajrmob0*, l

umvuwâ;rswqih Al *, mol c&ðquâwmrion? q&mawmionf b&m;1/2 ES pyaom Xmersm;ul
uawmrli, if:-

toacç, medemmed o*laPe ra[oðem?
*laPe emrrâ'k, ð tyemr o[ó aum/

[bnES hitnd toacçteEâ rsm;vâom b&m;oAñN bliñawmr*PâwmwUu ES wogfi ztajrm
awmrion? &tg avmuBuU twâ twied rðfyU qijciZrswi MunZawm ztajrm yaZm ob0*, l
awmrclavon? q&mawmionf Al *, müwn1/2âom aAm"yiBuU tvsm; 57-awmif 4-vurcel tapmuf
ÓPâwmf tawmif 120-cel1/2 obd'râomuri fBuU ublâwmf r[maAm"âpâwmBuUç owXmeapwU
awmrsm;ç ae&O&mjrptç olZmwmCemEli qfçuy&mXmeç 'lu&p&d musiâwmr&mXmeponh 'ó ed ç ob0Zed
Xmersm;ulvnt ztajrmavhm ob0*, âwmrclavon/

aAm"y@rtaom *Eñç r[mpnDç [m*Pð
yó wñ 'ó eð, yð ob0*HZe, Dok'd

&mZi*U[ftu w, Zem1/2pñ rsvcsucs

q&mawmionf Al *, mrs &mZi*U[blâwmrion? ajcusi c&ð rñf 40-rðom ubvstojzi h wem&ðç
rñzi h &mZi*U[blâmuâwmrclavon? xltcg q&mawmionf rñ ES h ZemwUu nEli Munâwmrclavon?
ol[wUreç t1/2ârm*1/2mea&; tbd'meyð yumurf ES h t1/2s Al yð \ 1/2yod #umvmonhtwif wUvUf
w, ZemvUf 12-rñ celâvon? wduU 8-rñf w, Zem [qUon? wmwaxmif w, ZemqUonf
vnt1/2onl xryUwyef w, Zem, &onlvnt 1/2onl usrf*ehsm;ü , ZemawvUf rñonh Zemjzi h
wU&rñluU qñzw&ecubvuf 1/2âon? , çrl ob; , if[elv] qbvU c&ðob; , if tuñta0;wUu
usrf*elvm tqirm; ES h nEli Munâv&m t|uxmrsm;ü *, mES &mZi*U[f 5-, Zemubâ0;onl[b&m t*fyf
rñf 40 ES wUvUf w, ZemvUf 8-rñ qâompum; ES h ulñâonluU awlavmravon? aAm"yi ES h
*, monf 3-*gOkw a0;uñonl[k t|uxmrsm;ü qñ? w, ZemvUf 4-*gOkw1/2ojzi h , Zem\ 5-yU 3-
yâ0;avon? , çrl ftm;jzi h 6-rñ bma0;onl jzp&m w, ZemvUf 8-rñf li yi jzpâwmion? &mZi*U[ES h
emVEonf w, Zemâ0;onl[k t|uxmrsm;ü relâv&m 8-rñ yi jzpâvon? xUumi h urñtuñta0;wU
uly&m t|uxmvm pum;&ywU w, ZemvUf 1/2pñf [bm, biâUumi f r[mpnq&mawm rsvcsucsavmrcl
avon/

r[mpnâx&ar"mOð ÓPðpm*D r[mol'D
"rðgpð *Eñum&ð obðpm&ÓPð uOð

a1fSwzel b&m;rwph a1jyn&Aef Oipawmfr&m ub E&1/2 &*barm tiluifawmolvnt
 uawmfrl ub E&1/2, smOawmftwif&1/2 y&E&Aef apwawmBuDES hausmifawm&mrm;ç ub E&1/2 t&1/2 awaZm
 "mwawmi&mXmeç n&awmftmeEm a&Munawm/2&m Xmeponi yZed ç 'ó ed Xmer&rm;ul tBurBurDO&E
 n&wç o&0*, awmfr&von! pub E&1/2 Kmers&1/2&om alU; y&1/2 lfwclü]]E' HAK "ó bm*Oawm y&E&Aef
 apwd H-papw&awmum; betawm&jcmu1yç;ES h jyn&1pawmraom b&m;1/2 N y&E&Aef apw&awmaywnf}}
 [li vnfaumitç a1fijifa1/2 *ç;ç a1ç *ç; ponü]]pr [m y&E&Aef ausmifawmfroni betusuba&ES h jyn&1p
 awmraom &[etoCmawmwl ausmifawm] [li vnfaumit t"yü, yg&1/2&om pmweful aw&1/2&awmuf
 o&V/

oriv& ub&em&r[mpn&f, wU&D&m?
A[aOg 'ó e&, y& ol'&em tyó &v&cg/

a*g&uylr&U O&yó emw&m;a[mjci f

ub& E&n&U ause&y&avmu&atmif z&ajrmi&azm& o&0*, &awm&rly& b&m;½& z&:awm&r&m v&r&D, sm&O&awm&f
o&u&t&f &n&½& ir c&D&qu&awm&r&b&m a*g&uylr&ta&muf&v&f w&m;emv&b&w&U av&u&ux&m;awm&fye&ojzi f
a*g&uylr&w&f toif&w&U O&yó emw&m;awm&ul a[mawm&r&b&von? q&mawm&N uy& O&b&petu
t*fv&v&b&om&jye&aj&mavon/

a*g&uyl&*a& axa&m& "ar&ol&om&od&wm ol'&
ol'&H&ok[&wwm, & "r&ux&m, awmo, &

w&m;a[mawm&rly&aemuf v&r&D, sm&O&awm&ol&qu&v&u&awm&r&on/

v&r&D, sm&O&ri&uf&f

v&r&D, sm&O&u o&D'r&om&urif&u&\ aumif&awm&aus&upm&w&f "r&½&ES f qif&w&awm&r&m; &e&y&gv&f
ax&Og' &[e&awm&r&m; ol&wif&ol&maus&it& r, &awm&r&m, m tavmif&awm&z&ajr&ly& ½&y&w&awm&x&m;½&om
t&w&f&w&U& op&y&i&u&D&r&m; e&ud&ud&us&on&ul& aw&ri&E&on? at&muf&y&Al O&i&q&m&b&u& O&x&e&f&pe&N v&r&D
O, sm&O&b&aw&x&y&ul&z&w&U&un&E&t&m&\

v&r&D, sm&O&b&aw&x&y&f

y&g&r&D&t&½&aj&y&g&w&f
E&al&E&jr&w&½&f
o&ba&j' y&x&i&on?
ew&ob&i&f&f&ol
jr&w&Al "tavm&i&f&½&f&ul
waom&i&f&g& &awm&i&fye&on&ly&
ew&ou&f&w&r&f&ac&f&½&f?
p&aw&um&j&y&w&p&/
v&aj&y (j&y&n&f) ½&aw&y&p&w&f
Z&m&w&ue&D&i&f&f
v&r&D&r&f&t&i&u&i&f&r&iv?
cl&i&y&i&r&f&ar&ly&h&mi&p&f
ar&f&r&jr&w&e&e&f&aus&my&f&f&f?
y&e&f&az&m&u&EG f&wp&cl&u&f&f?
v&g f&w&v&f z&f;v&wp&i&pi&f
om&jr&w&½&f&y&i&f
av&m&u "m&w&ur&f&w&g&f&f&f?
r[mi v&si&awm&v&w&v&f;/ /

ai&f&j&y&i&f az&m&f&y&y&g v&r&D, sm&O&awm&ul&r[mu&O&Al "w&on&f o&N Al O&bt&ux&m&u at&muf&y&g&x&m&j&zi f
z&q&awm&r&b&von/

O&ob&ol&wm&Am&v Z&em&w&p&m&v&e&f O&ob&ol&w*De&aw&O&r&m&v&e&f
o'g Z&em&e&f&e, em&v&r&m&v&e&f O&v&r&D&O&g[d&O&e&mp&d v&r&D

$$z_{\text{ajrm}}^{\text{D}} \text{csol}^*, \quad |$$

OmOwHawma [mif

om0wrrlawmz3-*gxm

- aumovmell aumovwll fol rsm;AUVWV? y&H-omOw&c: eefirbawmion/ &rParbavmaymzG f
&mpi ppjzpN? Og-arbavmaymzG laumifvN? 'ó ae, H-vma&muUunU avlvmxluN? raem&rH-pwv
"mwUunaymi arbavm&mjzpN? 'ó [ba' [t-gijrif [bHpniofum; toq, yg:wjzi tOOWH-rwlv
qdwyl tlrXmO& qhHae\? tEggeom, wHpm;aomuzG &m [brQ x mO&&½by, DN? Og-pm;aomuf
zG &m [brQ tlrpXmO&½N? a'OgeH-ewvN? tnVurEmO-tnVurEmewirulol omOwy&rwrH
omOwH-rwlvirwion? OkH-wvupnium; jcfolVnfaumif? aOykwH-yeyaymnyijcfolVnfaumif?

E'ɬ-r, wuɬvɬ jynɔciɔɬ vnɬaumiɬ? zɬwɬom, mOajm tpm;tpmaygciɔɬ vnɬaumiɬ? Og-tvɛɬ
triɬ yɔɬviɬciɔɬ vnɬaumiɬ? raem&ɬ-a&muɬɔɬtm;vɬ iɬɬiɬɬaysɬaɬm arɬavɬciɔɬvnɬaumiɬ? ywɬ
-ɬueɬazmɬa&muɬ&muɬɬawɬjrwɬ[maywnɬ/

, ifuɬ uOq&mwɬ pmzɬ ruleɬɬatɬmɬ pnɬum;v&om omOwɬɬawɬBuɔnɬ c&pu&ɬmZɬ 300-
twɬɬu ysupɬɬavonɬ c&pu&ɬmZɬ 400-avmuɬɬ tɬajc 200-cɛɬom uɛɬɬyɬ c&pu&ɬmZɬ 632-cɛɬ
wɬɬvɬOysupɬɬavonɬ, cɬtcgrɬ avmOemtwɬzɬpavɬyɬ jriɬriɬorɬɔɬg& pɬvɬuESvɬoɬɬ/

yaZmɬg fɔɬɔ*, ɬg ɬsm;

omOwɬɬawɬɬ[mɬɬs taemɬawɬmɬɬouɬ ajcvɬɬaygiɬ 650-cɛɬvɬɬoɬ;vɬuɬvɬi vɛɬpɬaɬsmɬum;
v&om b&ɬ;jrwɬpɬ oɬwɬɬawɬmɬ&ɬm aZwOɛaɬsmɬwɬuɬ[mɬɬBuɔ twɬɬu b&ɬ;½s pɬuɬuawɬmɬ&ɬm;
tmeEmaAm"yiɬ &[Eɬ"mwɬavɬapwɬɬsm;ç *Euɬ#vɬuɬawɬmɬae&ɬm; a&wɬɬ a&ueɬonɬwɬwnɬɬueɬ/

aZwOɛaɬsmɬawɬmɬ&ɬmS wrɬɬɛavɬuɬ taɬɬawɬmɬɬ cyɬ, ɛɬ, ɛɬavɬuɬɔɬ;vɬi b&ɬ;jrwɬpɬ weɬɬ
jym#ɬ mɬɬawɬmɬ&ɬm wɬɬxɬm;onɬ apwɬawɬmɬwɬqESɬ a' O' wɬjrr&ɬm a&ueɬuɬwɬuɬ awɬɬriEɬɬavonɬ?
omOwɬɬawɬɬ[mɬɬ taɬɬuɬ Oɬmcg'g, ɬumɬBuɔ\ aumiɬɬawɬmɬ yAɬɬaɬsmɬwɬuɬBuɔɬ ae&ɬmɬyiɬɬ½s
awɬɬacɬ tp&ɬmOwɬ (, cɬtcg &ɬrbɬ) jrɬɬuɬ iɬysupɬɬojziɬ a&xɬɬDuɬɬ a&muɬɬeonɬ[k qɬuonɬ?
yaoe'ɬaumovriɬBuɔ eɛɬawɬmɬ&ɬmɬɬ, cɬwɬi ɬrɬɬwɬwɬɬBuɔ tvsm;tɛɬ wrɬɬavɬuɬysupɬvɬuɬ
awɬɬriEɬɬavonɬ eɛɬawɬmɬ&ɬm wɬwɬɬtwɬɬ taɬɬtaemɬajcvɬɬ 1300-½s/

Munɬɬɔɬ*, ɬawɬmɬɬciɬ

r[mpnɬq&mawɬmɬb&ɬm;Buɔnɬ azmɬyyg omOwɬɬawɬɬ[mɬɬteɬ aZwOɛaɬsmɬawɬmɬ&ɬm twɬɬɬ½s
oɬɔZɛɬ Xmersm;ç yZɛɬ Xmersm;uɬ oɬɔ*, yaZmɬawɬmɬɬyɬ aumoveɛɬawɬɬ[mɬɬ ponɬwɬuɬvɬ
Munɬɬɔɬ*, ɬawɬmɬɬavonɬ/

omOwɬɬ|merɬ r[mpnɬx&ɬEɬm Oɬg?
A[aOg yZɛɬ, yɬ oɬyZ, ɬtaeu"m/

e, ɬa'vɬɬɬuawɬmɬɬciɬ

q&mawɬmɬonɬ pɔɬponɬziɬ yZɛɬ Xmeç oɬɔZɛɬ Xme toɬoɬwɬuɬ tziɬɬsm;ESɬtwɬ avɬɬm
Munɬɬɬajrmɬɬɔ*, ɬawɬmɬɬaemɬvɬuɬɬaemiɬrɬtm*&muɬɬsvqɬie, ɬa'vɬɬawɬmɬɬuawɬmɬɬavonɬ/

Oɛɬuɬɬɬyae½ɬESɬawɬqɬOɛɬuɬɬɬy;orɬajzqɬciɬ

e, ɬa'vɬɬɬ&ɬuɬyɬ aemɬɬvaeɬwɬi Zmwɬɬɬɬvɬɬ AlɬbmomOɬɬwɬtm; 8-yg;Oɬvayɬyɬ
aemɬɬeɬuɬ 9-em&ɬɬɬɬwɬi Eɬɬjcm;a&Xmewɬɬtɬ Eɬɬɬawɬmɬ Oɛɬuɬɬɬy ½&ɬe½ɬESɬ awɬɬMunɬɬɬ
awɬmɬɬavonɬ/

½&ɬe½ɬESɬ awɬɬpOɬu ½&ɬe½ɬonɬ q&mawɬmɬtm; OrɬajrmuOrɬomɬuɬqɬ ar;ɬɬɬɬuɬar;onɬ
q&mawɬmɬonɬ &ɬiɬvɬMunɬpɬ ajzqɬawɬmɬɬavonɬ, iɬOɛɬuɬɬɬy ½&ɬe½ɬtar;ESɬ r[mpnɬq&mawɬmɬ
tajz (aqɬaEɬcsu) wɬuɬɬatmɬygtwɬɬ tɬuɬrɬazmɬytyɬgonɬ/

bm&wt*ɬrapɬç r[mpnɬx&OɬPɬem?
omupɬn O' #m E"ç ɬɬɬwɬɬɬɬ[ɬacg/

yo1"ó ax&Eó ç t*ýrp0&ó p?
yxm olvuh©m Ow c rEinm om"laxmrwv/

taomu0d[m&Mun&acwlopâusmif w&m;a[m

q&mawmfonf naeyfifwif urfmeifXmeiyv&ejzponf taomu 0d[m&aumif0d[uð fwiku
a&muif Mun&awmfonf aemuifwaeewwif acwlopâusmifrs yifavonubjizih u&a&muif aumifom;
aumifolrm;tm; y&bwftajctae tm;avsnph arwâw&m;ES h uð csi fpmw&m;uð a[mLum;awmfonf
q&mawmum; arwâw&m;ES h uð csi fpmw&m;uð x mOp0fusi fononfiy&K/jrwjzpwamfonf/

arwâuxrða' o, ð acwlop00ZârEð&?
ax&ðEm r[mpnDâ, mç , wðoa|m u0d[da0/

tEd EðfiðwmforwEShawbqrellum;

xðelhaewif tEd Eðfiðwmforwbuð a'guifvm&ma*sE&my&mq' ES hawbqrellum omoema&;qð &mç
bmoma&;qð &mrsm;uð rellum;awmforwvonn orwbuðonf q&mawmrellum;csufrsm;uð rsm;pð
aueyftm;awmforwvonn/

bm&wZem"ðó ç "rð rawe awmo, ð
r[mpnâx&u0ð&mç "arðkaum0ð'g ol'ð

jreðmoð&w&m;a[mjci f

jreðmoð&rs oðtrwbuðES h ol&ðtrixrfwonn Eðfið&yfcm;wifwyg;ol a&muð&ejzih &wem
ol&yg;ES h a0;uðouðol jzpaelluonn r[mnig&mawmuvmojzih v&ððOrfajrmuðuonn q&mawmba[m
aom w&m;awmuvnnt mLum;emvluonn olES hq&mawmxfvma&muif w&m;a[m&ef yifavonuluonn
ol&zpfi xðelhae 5-em&ðtcewif jreðmoð&ol uawmfið ðyó emw&m;"rðsm; a[mLum;awmforwv
onn/

&mZ' lwoEð*g&-rEð&yðol'ðwðrm?
"rðð H0ó mayod , wðoa|m ol&mwðrm/

'kwð orwbuðyifojzih u&a&muifw&m;aMumifajym

xð0u tEd Eðfið 'kwð orwbuðjzpaom tEd 'ó eac: 2-wð&ð usrfbuðES h wuG tjcm;rm;pð
aom 'ó eqð &musrfsm;ES h a*gwrAl ç "rð'ygðawmç t*fvðbmomijef usrfponfwuð iyp&iððom
tEd 'kwð orwbuð a'guifvm q&ma0yv&m"uðluoðPeu yifavonubjizih aemuifwaeewwif , if
'kwð orwbuðxð u&a&muif 'kwð orwbuðES htwi ygðyð#uvm pmaya&;&m tðuð aqð&Eðawmforwv
onn? w&m;aqð&Eðuðum; rið[b&onn? 'kwð orwbuðonf q&mawmb&muðuf tðð&;aumif;uð &, l
jci f jzpaonn/

bm&w0aó 'kwð -orðwe ol&P0g?
*Eðmupð&aom axa&mç tum 'Vð&uðrm/

tEd Eliih Aylge, i qeSvü oB'd'maomurifBuD\ aumifrawm xlyg/apwawmBuD wn/2av
on! omoemou&mZi 218-255-oB'd'maomurifBuDoni uv*WfufatmiJriNydaumf toultitf
pnf;prfm;ajrmpöwWuH aoaMuysup&oniurif w&m;oh0*&awmfojziH ppjziatmiEJcifuH p&f
vWwvuf w&m;"rziH atmiEJcifuH a/5%chavon? xlpí tEd Eliih tEtyjm; a&wofç a&uemwjciH
b&m;ç ylxç apwD *ç aumif wnaqmujciH tp%aom b&m;jrwpöH omoemESpyonH triupörm;uH
uyv/awmircavon/

xib«maomuri«bu«vu«u«w«f«b«m«j«r«w«p«h«omo«e«m«w«m«v«n«t«rm«p«x«e«t«v«i«t«aw«m«u«y«c«h«v«
on«?«ob«r«maomuri«bu«on«f«r«d«,p«of«ri«to«m«b«ou«a«e«x«i«b«m«p«q«e«c«t«e«l«Aw«j«r«p«f«vu«D«b«u«f«
ur«f«ay«300«ce«l«t«j«r«i«h«om«ob«u«m«u«aw«m«i«f«u«e«i«,f«w«c«w«f«x«lg«/«h«p«w«aw«m«ay«g«i«t«10«q«ce«l«w«n«x«m«u«l«
u«G«aw«m«r«h«avon«?«,i«p«aw«m«r«m«teu«f«,c«w«f«y«aw«m«r«y«u«f«w«n«h«aw«m«r«om«q«e«c«x«lg«/«h«p«w«aw«m«
Bu«r«n«t«csi«t«m«j«zi«h«103«ay«O«P«aw«m«t«m«j«zi«h«42«ay«ce«l«h«avon«/

r[mpniq&mawmɒnf tʒɔɪrm;Eʃitwɪ e, la'vɪʃvzeɪzmjɪyɪŋ Aɪge, 1/8 qeɪbɔk uawmɪrɪ
qeɪbɔp wɒmbuɪ uɪnf 1/8 ɪyɪzɪn ʒɪjɪmɪrɪɪvɒn? ɐɪjɪf tʒɪr [ɛɪx&ɪ oʃ ɪɪlɪf uɪgeɪwɪ
oʊwɪfɔk uawmɪrɪɪvɒn ɪɪsɪfɪwɪm&ɪrm; uɪnf avɪmɪuɪnɪ oʊ0*, ɪwɪrɪɪvɒn/

qetɕ xlydaom *Eñç xayokeEəmeaom?
yoEəmeaom [kwɔŋ okʌ, dtaeu'm/

xɪswqih t*sɛ̃nac:tZPŋvɪP*boɫ uə&muɫunʔavɪvmawmɪrbɪvon? , iɪt*sɛ̃hum; urŋ
ausɪxmeɪbuɪzɪpavon? xɪnBuɪrm:vɛ̃om awmiurtyg; , ŋi us, Deɪvɛ̃om vɪP*Buɪrm; xGfɪxm;i
twɛ̃fɛ̃wɪu aq:a;&yefoɪsm;jizɪ vɟɛ̃fɪu, ɛ̃vɪvm&rni ae&mXmeyɪɪ zɪpavon? vɪP*Buɪdaygiɪ 29-
dɛ̃t tɛ̃rsm:wɛ̃fɛ̃kɛ̃yefoɪsm;rni tawmɪɪaumifreao:on? , iɪvɪP*Buɪrm;uiɪ bɒD 2-&mpɪS at'D 7-
&mpɪtwɛ̃fɛ̃vmufu wɪɪɒnɪ kə½Saɪ mi fɪnmɪ½vɪceɪfɪuonɪ/

xkBurmr;rn Al'omoemOif &[efawmrsm; olwifodhom *rm;jzpaUnit quon? e&Nyetcrsm;
ulvnt; Al'omoem &[efawmrsm;yif a&q&uonl[kvnt quon? xlt&wif r[m, mex&etum;
aeavlyd x&Nyetcrsm;ul r&iftwif &atmifur t&ul pntlypmwritjzpf bmomawmawmrsm;rm;jzi h
xlwa0xm;ojzih, ift*s&hul urnuodavon? w&lyrm;rn jremjynf yk&h tme&apw&wmftwifrs
yetcrsm;Es&woni[k o&on? r[mpnq&mawmib&m;on&azmjygg t*s&h*rm;ulvnt; plwDiwpm; avlvrm
awmrchavon/

t*Einosod rü av Plavacwdaombw
av Pwm, wdom *Eñc yoma' wdoutreñ

q&mawmionf t*Ehřvzei bbbinbhuawmion? bbb%8 Al'omoemOifwN avOnuxm;csuf
t& bbbol&muivOifa&mucsiyifir[maAm"dtOifwUubUuawmionf Oyó emw&m;uila[mUum;awmionf
avonf y&bwUurpm;pb Eřaxmitm;& aomreó izpavonf/

o[Wufet (o&dvuf) o&a&mu&lyD

r[mpn&q&mawm&onf o[Wufet o[u&ef[bom r"meO&wn&csuf&zi&h x&ufawm&ir& &eluf&omoemh
&dy&omr&f c&id&m 1320-c&E&f jym&lv&q&v& 6-&u&ael&v&ir' &y&ir&f&S o[Wufet o[av, mOf j&zi&x&uf&awm&ir&ch
avon? x&aelh 7-em&ael&v&ir u&lv&bv&q&v&ol&a&mu&irufum&olur&me&fXme (O&yo&emp&ivm) o[7-
em&ael&v&irfa&mu&awm&ir&chavon?

r[mpn&q&mawm&ujci& ta&umif&i&

ru&um&olur&me&fXmeum; r[mpn&ur&me&f A[&met&j&zp&f wn&a&q&mu&x&m;aom Xme&j&zp&avon?
o[W&vu]]bm&Oemr"so&ne}} [k ac:luon? yg&v&v&bm&Oemr&Z&Xme j&zp&avon? q&mawm&it&f&f o&Z&mww&v&
yx&rt&bu&f omoem&y&up&O&u Xme&cy&r&f&oj&zi&h tv&el&us, jy&el&tm&if omoem&ri&y&El&bm&uac&f o&j&zp&f
us, lus, jy&el&y&el omoem&ri&y&El&f v&lu&m&O&yo&em&j&el&h;a&;to&ifu pXm&cy&lu& wn&a&q&mu&f&ci&f&j&zp&av
on? r[mpn&q&mawm&ol&m;w<&Z&f u&vmawm&ir&ci&f&ri& pXm&cy&f z&f&ly&usi&fy&e&E&f h omoem&qu&v&ut&y&e&f
tw&uf&ur&me&f& q&mawm&f 3-yg;x&m;c&el&j&zp&avon?

r[mpn&q&mawm&f w&m;a[m&lyD

r[mpn&f q&mawm&ol&m;Bu&ES&ht&wl q&mawm&f t&f&f&ol&Z&mww&v& u&lv&bv&ir& ru&um&olur&f bm&Oem
r"so&ne&ol& a&mu&b&n&q&lv&O&ly&ifa, m*â[mif 'um&ç 'um&rr&m; w&j&zn&f&j&zn&f a&mu&f&v&m&luon? tm;v&lv&w&m
aus&f Ep&mc&el&v&om[N? , it&y&dv&wn&ir Ni&ir&ir&f&ou&b&u&lv&bn? q&mawm&ir&m;x&ir&f& w&m;em, &el&ar&on&vi&f
on&ht&ol&ul&a&q&mi&æon? y&dv&u&ir&iv&ir&f r[mpn&q&mawm&onf w&m;a[m&csi&pl&v&f j&zp&lv&mon? , it&ol
w7m;a[m&v&pl&v&f j&zp&lv&mon&f&f j&rel&m&v&lv&w&om &[ef&av&m&iv&y&g; a&mu&f&mo&j&zi&h x&â[ef&av&m&iv&f&f
j&el&ap&ly&D 1-em&â&us&ir&O& w&m;a[mawm&ir&on?

or&lv&w&v&D â, Oç r[mpn&x&f&y&f&â&O&g?

"r&faom a' o, w&v&e&ç y&dv&h&y&f&â&v&ac&g/

aem&uf&ael&v&ir&f rm, m&v&ir&f , r&em&ic&h ep&um' um&rb&ut&ir&f&f&f us&f&pm&rs&m;un&â&f tem;, â&wm&ir&ch&av
on?

ur&me&fXme&z&f&ly&usi&fy&ci&f

jym&lv&jyn&a&us&f 9-&uf we*â&ael&v&ir&f bm&OemXme&cy&f z&f&f&ly&usi&fy&iv&v&luon? o[Wufet&f&f&
om&red&um, ç tr&y&æ&el&um, ç &mr&ned&um, ç a&f&usi&el&um, [âom *â&Pay&gi&f&pl&f&S o&Cm&ax&f q&mawm&bu&
r&m; to&do&D r&el&el&f&ru&um;awm&ir&luon? x&ael&mu&f ur&me&f&f&f omoem&ht&ol&f O&u&f w&m;O&el&bu&D O&el&el&el&el&ç
o[W&El&f&f&De&bu&el&cy&f rp&iv&m&B&em&em, uw&lu Ort&aj&m&u&Dr&om av&lv&u&x&m;pum;ç r&el&el&f&pum;r&m; av&lv&u&f
xm; ru&um;luon? â&ifa&mu&f q&mawm&f t&f&f&ol&Z&mwu pum;ten&f&i, â&jym&um;ly&D z&f&f&ly&usi&fy&ort&v&u&f
luon? wu, â&wm&h , it&ur&me&fXme&z&f&f&f&f&f r[mpn&c&us&f&y&â&Z&m&f&Bu&ES&f h w&avon? Bu&bus, â&om
omoem&ly&bu&D j&zp&avon?

y"me&olur&me-|me&f [d&O&D#Hw' g?

r[wm O&ó a&O&ae&O&ç obm tw&D&aom&bem/

aeþOf ' umç ' umr 300-aumf 400
w&m;tm;xwll

bm0emXmeckyl zibpivubomvnt a, m*trm;ul vucb w&m;yeElavmuatmil toir1/2o;
 ojzih xKmeü aeb, m*trm;ulbm vucElavon? zibpivubomvnt jymokqkw 12-&uberpi
 q&mawmi t1/2ibzwonf xruumour*meixmeü Olyó emEsh owy|meiw&m;wul a[mawmiravon?
 t&d &weq&mbudonlyif o[wmyer 1/2ivitijyon? w&m;a[mcerh aepOf 4-em&tr 6-em&txd 1-
 em&bulmavon? xhemuf 15-rep w&m;tm;xlvapon? aepOly&bwirh 300-aumf 400-celavon?
 r[mpnig&mawmi&m;bul\ eudyrcsulu rsm;phatmiiriclavon/

2/ awae0 um&aw &ar@ygom' owr@aw?
 emem' r*Pmu&P0 bm0emb&wmva, /
 oWvI' uor&Ee 0oHaZw0ae ErH

[hom 2-*gxmc&m pum;&ywIzi h&n&ar&h&f q MunEt&Ei'avonI/

ai fjiyif, ifyIv&h&u p& awmi&wIuf xlyg&mr&b&m; ausmit&awm&f omoemawmf&okw&oi pOf (*P&f&Bu&D
 oH*P&f nh&watm&ityp0) u toliyonh vwmr@y& Al' oHfymom' f vIumw&vu0& m&ç tvsm;ay-70ç
 tel&ay 66-1/8 tk&v&ausmit&wIuf t&f 1/8 O&acgi&awm&r 1/8 awm&onh qif&w&awm&Bu&D tvsm; 44-awmi 1/8 avsm&f
 awm&f&f y&u&ir&or&k&ç us, De&f&v&onh aZw0&e&ausmit&wIuf h& mif&Bu&Dç y&u&ir&Am[h&f&Bu&D\ 1/2 yOw&I&h&ç&m;
 Bu&D\ aumi&f&rawm&f yO&gv&apw&Iy&A&mp,)ç yx&r0&Z, Am[h&f&Bu&D\ aumi&f&rawm&f rP&apw&D (r, iP&P&h0
 a[&)ç e&ç u&f&v&ri&f\ aumi&f&rawm&f &w&ex&ly&u&apw I&e&e&au&mu&h0a[&)ç v&hy&wI ay-1950ç tjri&ay
 450-1/8 y&u&ir&Am[h&f&Bu&D o&ye&f&w&rd&f v&h&w&I&u& wn&apaom 'rd&apw&D pon&j&zi h& Mun&h&av&hm&zt&aj&rm
 p&m v&e&ph&ay&gr&m; u&e&N/

o[w&I&w&on&f y&u&ir&ri&f&Bu&D\ 1/2 yOw&I&h&ç&m; \ aumi&f&rawm&f yO&gv&apw&I&u&f

r[my&u&E&I&Z, ó &mZ&e&mç
 ra[o&D, m 1/2 yOw&I&h&ç&m?
 yO&gv&ra&Z&I Z&e&mZ"mw&h&e, mç
 e&f'm, um&m&y&I&vapw&D Hear/

[hom*gx&m&ji&f&h&zt&aj&rm&u&e&N/

yx&r0&Z, Am[h&f&Bu&D\ aumi&f&rawm&f rP&apw&I&u&f

yX&r0&Z, Am[le&mr &n&mç
 O&D&f'rP&f&aP[d&b&b, w&h&f?
 u&w&rd[Z&e"mw&h&e, m X&ay&w&h&ç
 o&D&f&w&rd&P&apw&D Her&mr&f

[hom*gx&m&ji&f&h&zt&aj&rm&u&e&N/

e&ç u&f&v&ri&f\ aumi&f&rawm&f &w&ex&ly&u&apw&I&u&f&um;-

e&ç u&f&v&O&f&e&we e&m"ay&eç
 o&A&f&h&f'mw&h&e[w&h&f t&[E&f'mw&h&e
 or&f&e&f'm, u&waomP&O&f&w&ur&f
 O&E&mr[h&w&ex&ly&u&em&rapw&D H

[hom*gx&m&ji&f&h&zt&aj&rm&u&e&N/

y&u&ir&ri&f&Bu&D\ o&b' g&r&ç&m; \ aumi&f&rawm&f c&e&apw&I&u&f&nt-

r[my&u&E&I&Z&ó &an&mç
 a' O&D&f&h&f'g, u&w&h&O&f&w&ur&f
 or&f" om&&h&u"mw&h&e kw&h
 er&mr&f c&O&S xly&m&Z&H

[hom*gx&m&ji&f&h&zt&aj&rm&u&e&N/

y&uirifBuonf y@kwlfrs zrfvmaom wrvbyefwul wnaqmu&paom 'rdvapwul
jreimjynf rEav;taemulouf rifuef& blawmriw&m;wnb&om apwulubhlyd lyv&f tjrif
o&wmifwaxmi& (1300) ½&nif[kod[W&utq&onf , ifapwulonfod[w&lonf-

&nm y&uirbaZe [dy@&a|mc
tmedw' grVZehO&e&, mZ&v&f?
cEinywhok*w''mwled'my&v&D;
OEmr[H' rVapwulHr[E&

[haom*gxmjzifh&dz&jrmMu&leN/

q&mawmf y&vw&H&av&vmz&jarmch

q&mawmfonf tjcm;q&mawmfrsm;ç vly&K&frsm;EShtwl 1328-c&ES jymolvjyn&usmf 5-&ub&f e&uf
7-em&Dtc&w&f &awmri& aeV, f 2-em&Dtc&w&f a&mu&awmri&v&m ausmfwul&[mif&sm; o&frsm;ponf
wul&av&vmun&awmri& apwy&k&frsm;ul&½&D&cs z&jarmawmri&v&onf/

y&vw&e*a&pm&y& O&y&v&OP&um Od&g?
O&y&vyZ&e&, y&d Eu&H&O&e&htum/

y&vw&H&awmri&s x&eh&ae 6-em&D&w&f x&awmri&B&m n 8-em&D& aus&ausmfw&f t&E&m''un&ol& a&mu&f
awmri&onf/

o&h0*jzpfch

t&E&m''un&um; a&½&, ciu od[W&rit&qu&aygif 90-ausmf e&efp&u&min&awmri&jzpfN? , ciu tv&ef&v&f
pn&i&um;v&N? t&h&jcaygif&aomif&o&frsm;ponfwn&½&B&m un&ul&jzpf&aomivnf , cktcg t&h&jcaxmi&P&etr&D
om&½&aom un&ul& , jzpf& apwy&k&la[mif&ç ausmfwul&[mif&wul& z&jri&aw&v&v&m q&mawmf rsm;pon&h0*jzpf
v&onf/

t&E&m''H&or&v&h&e&ç r[my&&u&arm Od&g?
o&h0*HaomZe, &v&h&e&ç b*OP&H&on&AD&

ur&h&omoemiy&tzpf& aus&um;awmri&aom aus&Z&½&f r[mpn&q&mawmri&B&m;Bu&D o'gaZmOif z&jrif
av&vmawmri&aom apwy&k&frsm;ul&on&ul&fu&O&fES&fwu&g&azmfyt&H

o&DP&mv&H&[mapw&D

o&DP&mv&H&n&aom r[mapwul&ul&omoemou&mZi 383-407-w&f od[W&u&ref&u& e&efwul&aom 'k&j
*grP&rit&onf &mri&½&apwul&S ''mw&awmri&vp&iv&om;ul&y&Zmy&&OP&Ogod t&½&S&aomP&kw&&ax&&N we&cl&t&m&E&ab&mf
all&umi&h&raO&&ue*g;bl&e*g;rm;x&H&½&awmri&v&onf , if''mw&awmri&sm;ul&Xmy&emawmri& wn&x&m;ul&u&ç f
awmri&B&m rly&jarmul&y&½& 'k&j*grP&rit&\&nd o'g&w&ç rif& qu&v&ul&wn&h&ly&onf , ifapwul&H&on& umv
M&umanmif&i& ys&up&v&v&m r[mapw&D O'le&toif&u O&aqmif&yif&qif wnaqmu&B&m 1300-jyn&E&w&f&f&e&zt
wi&Ei&v&onf/

, ifr[mapwul&H&on& tjrif&awmif 120ç z&eyftus, ftO&ef&awmif 666ç 2-r&lu&ç t&csi&f&awmif 222-
awmif 4-vur x&awmif&top&awmif 16-awmif x&D&otus, ftO&ef&awmif 10-awmif x&awmif&t&csi&f
o&awmif 2-awmif 8-vurç p&etz&awmif&tjrif&awmif 1-awmif vly&w&f&awmif 1-awmif 2-r&lu&ç 9-
vub&pf& ovy&awmif&tjrif&1-ay 1-vurç apw&D x&D&ç p&etz& t&m;v&w&v&f&w&v&f&f 137-½&N/

jrefmjynf ppiu&firv& omveritw&m; aumi&rawmf apw&u&ES h Eit, OMunh&Ei&ef anmi&yi&om
Obyh\ aumi&rawmf tw&it&twmj xly0i&aw;xylp&üazmfjtytygon/

u&miu&q, f 1/2p&ktp&ef&ri?
y0& &efv0& ajc&u& &mi&jzm/
&mZrP& jrw&pVm&, ?
b&awmf&om, m& a&us&u&p&x&u&/
aumi&rawmf&u& jri&oc&h&ri?
awmi&aygi&fw&m& E&p&q, p&efv&u&dz/
v&O&efr@v& av;&mus, fw, ?
1/2p&q, E&p&awmi&t u, f&web&/
'g, umawmf& t&it&Op&w, ?
jrw&it&om&u& a&ew&EG /
omv& &e&E&it& w&n&b&x&m;?
v&ew&tr&m;ç qy&h&Munh&Ei&ç /
p& &awmf&oy&w&t jrv&ç, fw, ?
t&h&op&z&ç t& ar&awmf&jrw&w&/
u&ef&Oy&p&ly&ç o&f&x&myem?
c&h&cl&v&ea&oc&m/
ajrjyi&h&w&çç p&h&w&u&u&w, ?
i&g&ax&mi&omo&emç [wn&x& &efy&gv&it&av;/](#)

o&ç W&u&ref&ol&u&ef&om;w&b&on&-

t|b&k, o&P&ok&w&ó "mw&k&er&h&, &b&Z&A&/A& 1/2y&/
w&h&*gr&P&&m&Z&uw&her&mr&ç o&P&çmv&O&&x&y&&m&Z&h

[&om *g&x&m&j&zi&fir[mapw&awmf&u& 1/2&u&u&le&N/

q&mawmf&b&m;Bu&D r[mapw&awmf& z&t&aj&r&mf

r[mpn&q&mawmf&b&m;Bu&D&on&f az&m&jy&y&g r[maw&awmf&Bu&u&h av;jrw&a&u&mb&mf t&Bu&r&Bu&r&f z&t&aj&r&mf
awmf&cl&av&on&/

r[m&x&ly&r&ü&ya&Z&od&y&Z&m, e&E&it&mea&om?
a'g&P&"mw&lo&ed'&me-O&E&it&o&A&ra&em&r&/

x&ly&&m&rapw&awmf

x&ly&&m&rapw&awmf&on&um; r[mapw&u&\ ta&u&ou&p&O&ti, f, &ta&om aj&r&mu&lb&ui 2-z&mv&u&mf
av&mu&ft&u&h r[m&O&ç m&&ES&h&py&v&su&f&wn&1/2&om x&ly&ç&u&smi&fw&u&f t&&H&t&w&ç&fw&f w&n&1/2&av&on? b&ç;m;1/2&S&N
"mw&awmf&woy&w&fjyn&ES&h&v&u&f, m&r&h&S&h&awmf&"mw&x&myem&&m&jz&p&N? o&mo&em&ou&&m&Z&f 236-c&E&p&w&ç&f e&ef&w&u&f
a&om a' O&ge&h&y&d w&b&ri&f&u&\ aumi&rawmf&jz&p&N? p&w&&efy&w&v&ni v&h&y&w&f 121-awmi&t 1-r&u&1/2&N? tj&ri&h
Ó&P&awmf& o&awmf&i 30-c&el&1/2&N/

x&ly&&mar x&ly&O&&h& ed&may&w&h r[by&w&/
&w&em' &ç &ea&u& [ç o'g [y&Z&um&, /](#)

o&ç W&w&b&on&f az&m&jy&y&g x&ly&&m&rapw&awmf&u&h

ywirmPllre&mZ"mwa, m?
ed'm, "mwrtip 'uPuef
a' Og' wdo e uwfl [dxyg-
&mrbd'metlyermrd buwm/

[haom*gxmjzi h½dzajrmavh½luuleN/

r[mprnq&mawmf xlyg&mrapwawmf ztajrmf

ausZt½s f r[mnq&mawmf b&m;Buðonf azmfyyg xlyg&mrapwawmf ulvnf ½hojrwEd ½dyaZmf
ztajrmawmf avonf

eró aEh eró aEh; u&wvwy' uP
xlyg&mrrtyaZod yZm, owwm' a&m/

tb, *æpwl

tb, *æpwaawmf uðum; tE&m"irawmf r[mOd m&ausmitwluBuð\ ta½ajrmulbuuf wrfl bel
tb, *æd ausmitwluæ [mitBuðtwf ü wn½avon? pmayü tb, *æOd m&[lí vnfaumif?tb, kv&
Od m&[lí vnfaumif oðon? aupetctuleaom ajrmuðausitæ q&mwlon? aupetctuleaom
tb, *æausmitwluæ q&mwlonf ponjzih teulquonf azmfyyg tb, *æausmitwluæ &[ef
wulquljciť jzpñon? , itapwluum; vlywlay 900-cel½ay tjrily 235-ay ½aumit o&\

omoemou&mZf 455-wlf 'kwj tburf oð wü rifiyaom O¥*grPd (OV*rñ) rifonf *Bwui
wef\ausmitwul zsuqðaplyð apwluES kwuG ausmitwluBuðwnaqmuf rñppl½ir wfta½hi pOf qftch
auk ausZtydtaom t½s r[mwð ax&ftm; wifavon? tb, *æd ausmitwluBuðay:ceulr[mOb
ü-

r[mOd m&y|mem; 'bkoó oawokp?
ow&ookOaó oł 'ormom"awokp/

wxm' æek' ool tbulæbkom' a&m?
tb, *æOd m&Haom; ywð mayod blywfl

yauimolwne aw axa& awokyAlyum&æm?
wflr[mwð aw&ó ç Od m&Hrmea'g t'g/

*æð , oñ tm&març &mZuma&odaomba, m?
wof b, *æawDç Od ma&m emrawm t [k/

rlwlf , iftb, *æausmitwluæ &[efomraPwlonf r[mOd m&*Pfoirsm; jzpluuleN?
aemuwlf 'um; 'umrawES ha&maxG , sulwif rsm;ojzih r[mOd m&*Pfrs xkwypfluuleN? ðifaemuwlf
rStb, *æP [kxi½ñ;vmof

ax&Hulav [dolo |t r[mwðó mwðOd kwfl
ukvob |a' gaoe; obCm wled &ð Eawm/

(r[mOb 33-96)

, iftb, *âpwbüü a/zizybaom Eñ;vm0ó b½/ftwüf "mwâwmîsm;ôfîxnh Xmyemxm;
onlyif aygwüm½/pwkw-o*Ë, emwif ayawÿg Xmyemxm;onî[k tqñbñ? oî[Wûefut t*ÿyfw
onîyupôf , iftb, *âpwbüü zsuqî Eñ;vm;0ó ba½/zÿf, bñ pp0&m trsm;vxluqelusiñ
ratmîfñiî[ðpmiyol oî[Wâep0ôbñ\? oî[WwUm; tb, *âpwbâwmbüü

uwe0rPuar®mwîaAç&arç
ueu0obupâ"mwî m y&, ðwñ/

Owlvrb, &nm "râvchXaywñç
tb, *â0î[ma& pm½xlyHermñ

[haom*gxmjizih½âñzajrmUuleN/

r[mpnîq&mawmf tb, *âpwbâwmbüüztajrm

ausZî½ft *½[my@wv[mpnîq&mawmfô&m;Büññ azmÿÿg tb, *âusmîfwüü twüf½
tb, *âpwbâwmbüüvñf av;jrwâumâ&mf zñjrmÿaZmâwmîbñvñf

tb, kv&0î[ma&wð apwð Htb, O\$ ð
OEdwñ yZ, ðwñç yln&moðtum ok'ð

aZ0weapwbâwmf

r[m0î[m& ausmîfwüü ta½jrmuf, ðt&yf tb, *âusmîfwüü\ ajrmulbuf 1-rñf
ausmîf tuñwüf wnñbññ apwbâwmbüññ vkyway 1100-½ñ tjri0Pâwmf 231-ayjriñUmf
oî[Wbññfñqñ? omoemou&mZi 819-847-wüf oî[Wüefwuaom r[maoerifonî r[m0î[m&e, f
y, ft0iftÿg aZmw0, m0wüf apwbâwmbüüES kwuG aZw0eausmîfwüüüñ wnñqmulñ 'uPm&m
r0golwüð ax&ftm; v² gefavonî , ifolzpallumîf-

'uPm&mr0golñ uk[au Zîfsmæao?
yol ðwñ ygyrñwü wüð awa& tonaw/

r[m0î[m&0raEñ 0, smæ aZmwðmrau?
aZw0e0î[m&Haomç Og&, aEñydum&, ð¹

[haom *gxmrm;jizih azmÿyçbñ? , ifaZw0eausmîfwüæ &[efwüü aZw0e0gol[k pmayü
oñEefonî , ifaZw0e apwbâwmbüü bñm;½ñ çg;yefêudawmES h "mwâwmîsm; Xmyemxm;onî[lqñu
onî oî[WwUm;-

ywðmaywñ Zêum, AEê
wax0 onî "o&&"mwîa, m?

r[maoæe e&Eum&wñ
olapwð HaZw0eHermñ

[haom *gxmjizih½âñUuleN/

r[mpn!q&mawmf aZw0eapw!awmf!ajrmf

r[mpn!q&mawmf!b&m;Bu!onf , ifaZw0eausitw!u!a[mitü a&mu!%pOf y&or, =wyg:aom
aZw0e0gof!P!om; &[etw!N t, l[!om pum;ul! v!ep! oabmaygu!awmf!on! aZw0e apw!awmf
Bu!u!vnf tm;&yg;& !ajrm!awmf!a!von!

aZw0eapw! r! aZ, sumarm r[m, w!
eró w!h yey!e! y!h!tey!w!t!um/

v!um&mrapw!

r[mapw! ajrm!u!wn!wn! aZw0eausitw!u!Bu!rs taemu!ajrm!f wm 200-cel! of!v!u!v!ü f
v!um&mrapw!u! aw!on! , ifapw!um; jre!mjynf to!sm;aell!u!aom r!vaomrm&mrausit! ae&mjzpf
a!umit! trsm;pk , !un!u!ue!N? omoemou&mZi 455-467-w!f of! W!ü 'kw! t!u!r!f!iyaom 0¥*grPd
r!f!Bu!onf pp!a&e!r!pOf od!maombu@u!%üü o!v!E!Z!N? , if!%üü od!maombu@u trn!or!kw
awmf!f apw!wn!on! , ifapw!on!aemu!w!f v!um&mrapw! k!w!on! v!yway 150ç tjri!ay 50-
cel!N/

r[mx!yó kw&awmf; apw! HOpDw!ku!
od!maomwu@u!Emrç &mZmaoma, 0 um&, !

, ifapw!u!l!of! W!w!u-

od!maomA!u@au y!&meDgo!awç
0¥*grP!orn!b!b!mrem?

Al! &mZ!mw!y!ayw!h um&w!
v!um&mremra", s apw! Hear/

[!om*gx!mji h!%E!Z!ajrm!u!ue!N/

r[mpn!q&mawmf v!um&mrapw!awmf!ajrmf

aus!Z!%S!f r[mpn!q&mawmf!b&m;Bu!onf azmfyyg v!um&mrapw!awmf!u!vnf av!jrw!aumb&mf
!ajrm!awmf!a!von! a!%S!ujzppOfzpa&w!u!vnf aw!x!a!tmu!ar!h!a0*, !awmf!a!von!

v!um&mrapw! r! apaww!h reomok!D
ou!p!yPr!w!reç y!h!D o!o!e! , w!

r&p0¥!apw!awmf

r&p0¥!apw!awmf!Bu!um; r[mapw!awmf!u! taemu!bu!w!f!wn!%a!von! r[mapw!Z!y!D vrf
av!u!f, if cP!o!h;v!ü f a&mu!awmf!N? , ifapw!Bu!um; i!%w!o!y!f b!E!N? v!ywi 560-ay %E! tjri!ay
60-%E!umit! of! W!b&m;on!f!urf! tq!u!b!E!N/

omoemou&mZi 383-407-w!f eef!w!u!aom 'kl! *grP!r!f!Bu!onf pp!w!u!pOf!t!cg!u o!Cmawmf!tm;
rv! gefyl i!%w!o!w!awmf!h aum!upm;r!on!f!w!u!f r!u!u! !u!l 'P!xm;on!f!ae!zi h!wn!xm;u!u!ç !on!
y!w!y!w!vn!aumi!w!u!ES!w!u!G 19-ua!#u!e!u!aom[N? aum!upm;r!aom i!%w!o!u!p!f r&p0¥!apw! k
w!on!

ri{w&m;Buðoní wó a&ueBu{twí{ a&upm;awmírcu{ , m, wbeetOðü "mwáwmXmyemxm;aom
vU{pU{xm;&m jye{vnEkw&mr&awmírcjzi h æi{ "mwáwmES{wuG jzpaomvU{ Xmyemí apwáwn{xm;jci{
jzpbjzi h uEápw{ kvnt wíbní apwáwmES{hausní{ v{wobiwí{ ri{jrwa{v{u{xm;oní pum;rsm;
u{tatmu{yg r[mO{b*gxmrsm;jzi h o&m\ /

wóPorm*ar o{C{ E'rm[r[yw{
o{C{baEÁO{b&w{h; bO{Er&pO{Y{u{

waó wh' @ur{Par; bO{w{v{t um&, ð
oapw{ hr&pO{Y{tO{ m&H{oraem[&{

y#t*P{w{kw{lo{hCm; Ew{daom ' u{Pm' u{
ygaww{ bU{b{CÓ ; O{ m&H{oraem t'g/¹

o{ w{w{um; , i{apwáwmírcu{

tb, &mZOa&eormw{u{ o{e{[w{u{w{ouEÁu{
ouvow{ w{lyPar o'g; r&pO{Y{uapw{ r{w{r{

[haom*gxmjzi h ½{t{zajrmí u{u{e\ /

r[mpn{q&mawmí r&pO{Y{apwáwmí z{ajrmí

r[mpn{q&mawmírc&m;Buðoní azmíjyg r&pO{Y{apwáwmírcvnt{ jrwa{hauma&mí z{ajrmíawmírc{v
oní q&mawmírc; b&m;z{ji{; pmayavíusujci{ poní aumí{aomv{yí efü wí{w{ra&mí &jci{ tv{O{
r½{ygacv /

r&pO{Y{b{lyrí x{ayokeEímeaom?
eró w{gmet*%{yínteyí u{t um/

' u{Pomcgr[maAm''yí f

o{ w{u{et ' u{Pomcgr[maAm''um;-
u{w{r[m{t''q me-yOíu{lyOípu{em?
tbmod&anm w{b{w{h; wó w{h c&P{y{w{¹

[bnES{tínd b&m;½{fu{ áwmíw{íyí o{Á{kwÓPáwmírcw{zih o{ w{u{etü omoemwn{x&e{
rníu{áwmírcjzi h r[m{t''q meí 5-csu{u{t''q meíawmírc{v oní / , i{t''q meí 5-csum;-

- 1/ o{ w{u{et aAm''yí kuz{ o{d'rmaomurí{w&m; aAm''yí áwmírcu{íyíw{w{í
tv{w{y{w{í a½{Z{O{t{ü wnápownt /
- 2/ a½{Z{O{r{í wnáomtcgvnt{ r[maAm''u{í{oní w{w{w{um; wec{jzi h
wukulyð wec{jyí wnápownt /
- 3/ 7-&ubjrmíw{í w{w{u{r{qí{oulyð a½{Z{O{üwnáwmírcv{u{í t½{u{ítoð
w{r{S r{í Ogc eð jz{; a&mí{rmi{[bjcmuql íy{y{y{y{ a&mí{cnáwmírcm;v{w{í
apownt /

4/ o[Wuref xlyg% apwawmü vuf, mñS%awm"mwawnbæü web
jym#d[m jypownf/

5/ o[Wuref r[mapwawn&mri wplwom;ræom"mwawmwl b&m; tof jzpf
aumifuiwuku webjypownf/

[li jzponf²

azmjygg t"d mef 5-csuf teuf aAm"yi ES pyi 3-csuM jynpñ t"d meawmironitwif jzpav
on? omoemou&mZi 236-cEswif, if' uPomcgaAm"yiu tñcefEñæom jym#d[mwizih o[Wuref
r[mOd[m&aumifwluuü t%sr[Erax&Nes oCrvmax&D yiaqmi&mu%bluy&apdavon?, if
aAm"yilum; , ckwilwn%&m v&þrs tñop&aumifygownf/

o[W&[efawmirm; cl, Ofþñapmi %Sub

wcæu tE&m"irñnf, ckwilwyl v&etñajcoDfclon? xþöu, daAm"yif telwOuf
rñ awmtwizpæ\? awmqirm;vnf a&muivmlyð aAm"yi ES lwuG anmifyitm;vlu c&z&suqðpm;
oñ tbutbut a&muivm\? xþöu &[efawmwyg; aAm"yifteð {&mrñmifyibutwyibay: vipixlí
aex%lyð qirm;rvmEñætmiñ alumuavmuæomtöziñ ajcmuveñcifydon? eñuñ tE&m, luit
avmuæom t&wif ouq%&m 'umrm; cl, Ofþñ anmifyibay:a&muif qf%y&avon? þol ponjziñ
'uPomcg r[maAm"yiu cl, Ofþñ apmi %ñubluuN? aemuftE&m" v&etñajcyeñvñpñlum;r
qil%tpaomawmaumirm; tE&m, rsao;avawmN/

, ifaAm"yiu

, ó rav eb&EñOç oAñ&OZ, htum?
yawñ oAñkwHowmç OaEwHaAm"yg' yñ

Ear {aw r[maAm"t&avmuemaxe yZlvñ?
t[rðawe eró mrd aAm"&mZerw&aw/

[æom 2-*gxmjziñ o[Ww&ðyaZmluueN/

r[mpnq&mawmf aAm"yi t&ajrmf

r[mpnq&mawmb&m;buðnf azmjygaAm"yiuñnf z&ajrmawmñlyð b&m;%sN *P&awmteEñ
%r&svyñ;rm;awmñb&avon? q&mawmñum; v&þrsomoempwif jynðonhyk%wjrwbudomwnf/

r[maAm"tðyaZoð aAm"d m v*%meaom?
Al"ó *P&moñtð yp&OuPtaeu"m/

avm[ygom' alU;jymom' buð

avm[ygom'ac: alU;jym;om'buðnf o[Wuref tE&m"irñ r[mOd[m&aumifwluuü twöfö
wn%N? oCrvnaAm"yiN telwizpñ? 12-ayceñriæom ausmuñftweñygiñ 40-twötu%ðav
on? wwefvñif wñygiñ 40-pðye&m wñygiñ 1600-%ñon? tv, ü oCmrsm; uñuñ, lyEñ&ef
tlwuyñ taqmifuav; iyv%xm;onñuñ, ckwilawñriEñæo;\/

[awm &mZm OpEİwđ wđ kwłokó kwłokwł
r[myanm r[mylanmç ynm, uwepā, m/

'dybm' aum axa&mç &mZðem t, suó ar?
{OH u&m[ewñ awç 'k|*grPblywł

r[mylanm r[mxlył aomPðmvðraem&rł
Obł[wówłOpł uma&ó wd tem*aw/

ylaem Oaygoxm*g&ł emem&wer@wł
eObłrłb&włñeç avm[ygom' arOp/

EwdpEł brðEñç včawOHXygOwł
ayum ayaEñ &mZa*a[ç Xłwł{O u&@au/¹

[bnES ftnd 'k|*grPriřw&m;onř r&pOYapwłwł wñlybaemul 'dybm' u trñawm&onř
t½s r[Eax&u ig&ab;avmiř bñawmavmiřawmřzpaom a'Ogetyđ wđ riřBuđtm; riřBuđ&bjr;żpłol
'k|*grPriřwñl tawmiř 120-ÓPawmřri bñapwłwł wñlvřřn? blulqilñom avm[ygom'
jymom' Buđ wñaqmułv' getvřřnřl[bñom rēlum;csulul eētpOaowñü a&;om;apclonřl[k lum;żłonř
ul Bułpnřřřw&ojził eētpOaowñ ulčap&m wu, řyř awłv&m vepñOrřajrmuřciř jzpawmřř
r[mOd[m&aumiřwłurř webł½s &[eřawmřřpyg; wñOwñomewjynku yłwł, łpí wñaqmuławmřřapcl
avonř, iřavm[ygom' alu;jymom' N crtem;yłur[mObü-

włPygom' ao|oř ta[okleObłrð, m?
{auuđ m bñd mpç ul#m*g&owmep/

ul#m*g&med oAñeđ oZłkemp cpłwme[ł
yOgvaO' lum awoł emem&webłwłvm/

emem&wemłwñeđ wmołly' łrwmeł?
oZłk uluPlum yEły&luřvñ p wm t[k
o[ó łww-ygoma'ç *Añ tmołobclvm?
emem&wecpłwmeç ol[yO&aewOg/³

paom*gxmłwłził złk m;avonř, iřbł 9-qil 9-xyłñom avm[ygom' alu;jymom' łwłř
yxrxylü yłZOR[eřsm;ç 'łwł xył y#uolylqmi&[eřsm;ç wwł xył aomwmyeř pwlwxyłü
ou'g*gr&[eřsm;ç yOřxyłü tem*gr&[eřsm; olwiřolawmřřlu&uleN/ q|xyř owřxyř t|rxxyř
eOřxywłü &[Eñyřłvřsm; olwiřolawmřřluuleN?, iřořzpałumiř-

yłZEmO t|łk blulPyXrbłř ł
awy#um 'łwł m, ç aomwmyEñ'a, m ye/

{auum a, O t|łk wwł m'łk bñbł
t&[aEñO t|łk O'łpwlk bñbł¹

[bñom *gxmrsm;ził r[mObü rřwłřřwłřxm;N?, iřjymom' Buđ\ tałbułü trñv|utaqmłř
yřwłygłwł taemulbułü yOedum, r@vtaqmłřygłbnř²

, iřjymom' Buđrñ umvlumjri pñrwnyl řbavmłřsupłojził 'k|*grPriř\nd o'gwd onř bł
7-xyłził ul wñaqmułbyełbnř/

r[mpnɪq&maʋmɪb&m;Buðonɪ azmfjyɡ avm[ygom' aMu:jymom'Buðuvnt avhvmmun/vz
o#0*, laʋmrɪbaʋon? igum;t|uxm#lumaʋG taɟuɪɟuf tɟɟɟ cʃeɪfPof rlmucPaʋBaom
avm[ygom' jymom' Buðum; ponɪfwnf? yuwttwɪf r/əʋmɪlvum;?]]oaAɑ ocɟ&m te(pn)jygwum;
ponɪziixycxycq o#0*izpaʋmrɪbaʋon/

£ 0 & rleapwD

Éó &redwbnf wó Ogy(wó a&ue)\ ta%buü uy%suwn%bn? , ifapwiteb
aAm"yifm;wyifwnf wn%bn? t%sr[Fax&txH rfrstr%om; 500-w%[efuy&mXmeü txrf
trSwtzpziha'OgeWd wó wnfxm; uluG bn? , ifolizpallumif-

y00aw[d a&[d r[max&ó oEhu?
yA20wXmaeç Éó &orPawm t[k/

[b o m * g x m j z i h r [m o b ü r s w r t y c h a v o n ? , i f E ö & r e d a p w l v n 1 / 8 m a u s i t w l u u t y g & m z d u P i t | u x m e d g e t 7 4 - ü { w l E ö & e r t e O d [k v m 1 / 2 / , i f E ö & r e d a p w l u o f 1 / w l u -

a' Ogeŋyɔ wə́ɔ eç r[m&maZe om"lu
"mwla, m ed [dwieç odm, y#dmolbm/

, [òbm&mylwmowa aewplwã yd u&m?
 £ó &orPm&març bmo&HwHear O&H/

[baom 2 *gxmjzifh12dM ulef\ /

r [mpnfg&mawmf £ Ó &redpwawmf ½clzajrmf

r[mpniq&mawmib&m;Bu]oni azmjygg tE&m"ürV& Eó &reapw&wmjrwBuBukvnt tBurBurf
 00E&wmi&h&von? r&oni ta&mu&emufus\? apm&pmu a&mux&u&oni ae&maywnf[lí vnf tBuH
 jzp&wmir&v&rnif[k&ef&gray\

r[mEó &rerü rer'r®oau0a'g?
tb0Ed oAñk*!PhtEó &H tum/

apwd awmi f

apwł awmiN rlvtrnium; ołumuf 2 rta&mpyř wnl&um; rłb uawmiłzponł? xly&mr.
apwławmił Xmyem&el oreomraPbławmi ołd'rmaomurił:xłs&łyřiaqmiłom woyłwłynł "mwławmi
rsm;ç ołum;rif:xłs yřiaqmił&łom vuł, młŃyławmi "mwławmiwłł xly&mr apwławmił Xmyemjcił
riyřrłb uawmił acwłx;m;łł włłtołynłom;włł tyłZmłapawmiłonł ołzpił xłłcgrłł , ił
rłb uawmiłonł apwłxłł&um;apwł awmiłł kac:avonł/

Xayod "mwla, m oAñc axa&m wawo yAñw?
ndó uhyAñwñc t [kapwđ yAñw¹/

, ifapwł awmiłby:ü r[Eax&f "mwławmf Xmyemxm;onh tjrñ ÓPawmf 15-awmł vlywf
tawmł 60-cełł 0wd rił\ aumłřawmf trıwapwł aAm'yit oreomraP w&m;au;allm&m
aumławmłxŁł t½r[E'aebe&mvIPt; uPuapwłponłmłwnłkueN/

UmmywHe0a&e? yElwā, eç
trívcsmy0&HyPrmrdxM

obm0awm , w-e0Z0winc 0&0ormyw00y0E0
"mW0yWd0mylvrP&0mr00mr[mx0yr[Hermr0

apwł yAwkwarył "włrm oKcm, aumç
earm ywł ywł oKł oKł* Ze, D oKł

t0lwey#rrü "wrm oKCy*ä0g?
edÉn Al *äPökyZ, Dx&apwom/

' r&vawmi b&uawm&rjci f

r[mpn&q&mawm&b&m;oni tO&w&sw&zel ' r&vawmi f ausu&vP&tw&f&ü wn&v&awm&haom a&S
a[mi&f q&it&w&awm&rsm;u&l&z&j&r&m&ef u&awm&r&ch&avon&/

' r&vawmi f b&m;aumi&fawm&rsm;

' r&vawmi&on&f t&pi&A&w[li&v&n&f w&ion&f p&w&w-o*g, em&wi&m t&m&av&mu&v&IP&rs&awmi&bou&f
r&f 30-tu&h u&E&-t&E&m"o&h;um;v&r&fab&w&f wn&v&avon&f ay&ay&gi&f wax&mi&w&w&h w&q, 1&S&f (1118)
ay&j&ri&on&f k o&&\? omo&emou&m&Zi 455-467w&f 0¥*grP&ri&f&u&on&f p&pa&&e&h&p&ou& p&awmi&ü Mu&j&ri&h
p&h&at&mi&f&on&f p&pa&&p&p&m&ly&h&j&r&mu&ri&f&t&j&pb&u&mu&ly&h&a&em&u&f r&vu&n&f&g &f&it&w&f&f awmi&N w&b&u&f
rsu&E&h&w&f 3-c&e&f x&O&f&az&mu&f b&m;aumi&fawm&rsm; ü&y&v&ly&v* g&e&f&ch&avon&f , i&f&ausmi&fawm&rsm;r&h-

(1) a' O&m&ZO&f m&? (2) r[m&m&ZO&f m&? (3) y&pi&O&f m&t&m&j&zi&h 3-aumi&f&j&zp&on&f , i&f 3-
aumi&f&teu&f 1-e&ly&gw&f a' O&m&ZO&f m& t&vsm; 75-ay& tel 21-ay us, De&f\? , i&f&ausmi&fawm&ü b&m;1&S&f
y&&e&A&h&ep&awm&r&ly& t&S&f&t&me&E&m 1&ly&w&awm&E&h&t&j&m;q&it&w&awm&f 5-c&e&f 1&v&avon&f t&v&e&v&D&f p&w&Di&p&m;p&m
aumi&f\? E&pay&gi&f 2000-aumi&Uma&om&v&n&f y&awm&rsm;r&h op&v&f&f o&y&h, h&awm&r&v&sul 1&N? o&U&m;r&f&\
t&u<&n&j&zi&ho&e&f x&a&oma&Mu&mi&ha' O&m&ZO&f m&r&n&h&Mu&mi&f o&ü&w&f&f aj&m&1&v&on&f

(2) e&ly&gw&f r[m&m&ZO&f m&r&h t&vsm;t&awm&f 70& tel 33 us, De&f\ aumi&fawm&w&f&ü v&e&p&h&y&f
cr&em;v&ay&\? t&v, l&w&e&f&w&f y' r&f&Mu&y&f&f&h&u&f Ó&P&awm&f 4-awmi&ce&f&S b&m;q&it&w&awm&f w&q&f t&â&
ar&aw& sb&m; t&av&mi&f&ly&f& 1&ly&f&h&awm&f 45& Ad&E&h&ew&1&ly&rsm;ç 0¥*grP&ly&w&v&pon&w&f 1&u&e&f\

(3) e&ly&gw&f y&pi&O&f m&um; t&vsm; 8-awmi&f tel 9-awmi&f us, De&f\? q&it&w&awm&rsm;u&l
Mu&n&f&h&g &m&z&aw&E&h&N? rsu&E&h&us&u&w&f b&m;1&S&f r, h&awm&ew&om; tr&^x&m;on&h a&omi&f&w&u&p&Mu&m&O&v&r&S
n&h&m&wa&of p&n&f&a&O&Mu&a&om ew&j&A[f&w&it&m; t&b&d'r&f&w&w&m; a[m&y&f&e&f&ch&h& v&e&p&h& tou&Di&f&ly&h&ae&\?
0¥*grP&ri&f&w&m;on&f , i&f b&m;aumi&fawm&rsm; j&y&i&q&i&f&f awmi&ay&:rs rsu&p&w&q&f j&ri&E&h&or&j&rsm;u&l
o&f 1&u&e&f&ü y&x&r&q&f O&w&u&v&h&v&j&zp&f b&m;aumi&fawm&rsm;\ O&w&u&h&t&j&zp&f v* g&e&f&ch&avon&f

â&it&j&y&f p&w&w&j&r&mu&f ausu&vP&^aumi&fawm&op&v&n&f 1&h&o;on&f , i&f&ausmi&fawm&op&f r&h t&vsm;
35-awmi&f tel 24 us, De&f\? â&it&ausmi&fawm&um; omo&emou&m&Zi 2289-2322 o&f 1&b&h&if u&w&b&u&w&Z
o&f \ aumi&f&awm&j&zp&N? t&w&f&ü Ó&P&awm&f 12-awmi&S& av&mi&fawm&r&ly& x&h&awm&r&ly& or&my&w&Di&p&m;awm&
r&ly&1&ly&w&awm&f 9-q&f r&w&v&awm&f ausu&b&m;q&it&w&awm&rsm; pon&w&u&e&f O&y&awm&r&v&sul 1&u&e&f\

â&it&j&y&f y&O&r&j&r&mu&f ausu&vP&^awm&b&m;aumi&f&v&n&f&h&o;\? â&it&r&h t&vsm; 15-awmi&f tel 10-
awmi&f&us, De&f\? t&j&ri&h 7-awmi&f&N? , i&f&um; aum&A&f u' h&o r&n&h&om tr&w&u&b&w&O&\ aumi&f&r&
j&zp&ow&w&f , i&f' r&v&awmi&ü a' O&m&ZO&f m&ç r[m&m&ZO&f m&ç y&pi&O&f m&ç e&O&r&r[m&O&f m&ç e&O&cl&u&O&f m&
[h&om b&m;aumi&f&w&u&f t&p&O&f&t&w&f&f z&j&r&m&E&h&avon&f o&f 1&v&u&on&f&az&m&j&y&g b&m;aumi&fawm&rsm;u&l

0¥m' d*grP&ba, e &m&Z&em&ç um&m&y&w&h&y&gu#r&p&j&A&w/
or&f "m&v&ly&h&f&m' &m&Z&w&h O&Em&r[H&av&m&P&O&f m&y&O&u&f

[h&om *g&x&m&j&zi&h 1&h&O&w&f&f z&j&ri&Mu&e&f\

q&mawm&f ' r&vawmi b&m;rsm;z&j&ri&f

r[mpn&q&mawm&b&m;Bu&on&f&az&m&j&y&g ' r&v&awmi 1&S b&m;aumi&f&rsm;ç b&m;q&it&w&awm&rsm;u&l&n&f
1&h&oj&r&w&E&f v&u&p&h&f O&w&iz&t&j&ri&h&awm&r&ch&avon&f

xrszef 4-emf ayxultu&mwil&m tmavmuviPbll uawmrl&m 5-emf
a&mu&fawmrl&von/

y#uwawmrm;ul aytu&a&wi&m tmavmuviPonf a/sutac: rv, ç , cktac:
rmwaviittd uE-tE&m"oñ:aom um;vrtab;wif wn½avon! uEnrs 15-nif a0;onf[bð&?
, iftmavmuviPul of[Wwu tvD[m&[k ac:Lu? qwMifri at;jrptppl Elytaom opyifrm;jziñ
tvevüf anevmñz, ßumifvN? ztaemubqñlozç f ausmuawmrm; wn½av&m awmiEpmñkyg:wif
awmilbuñ ajrmulbuviPepñzñ ajrmulbuviPonf tmavmuviPzplon! , ifviPNtxuü
apwñ, lwqññon! viP*ñ twifü 0¥*grP(0¥*grPtb,) rif\ aumifñawmi avsmifawmñqifwk
awmñ; wifyviñçqifwawmwuñ Munññzç &m zlawEñavon! plvDipm;p&maumifaom yetçñq;a&
½kñrm;vnñ ½ñ?, ifviPñtd aAm"ñifrm;vnñ½ñueñ/

[illegible]

wmeð' dñe owmeð w' g buk'orm*wm?
0&|wwH"rē ç aygwauokvčgy, W¹

apwKubeom p tmauvvPulof Wwlonf

$$\begin{aligned} & \mathbb{Z}e_{1/2} \oplus \mathbb{A}mO \oplus \mathbb{K}r \oplus p \oplus w \oplus b \oplus m \oplus d \oplus w \oplus \\ & y \oplus P \oplus r \oplus m \oplus r \oplus d \oplus t \oplus m \oplus a \oplus v \oplus m \oplus u \oplus O \oplus f \oplus m \oplus \& \oplus r \oplus w \oplus i \oplus n \oplus l^2 \end{aligned}$$

[laom *qxmizi fi 1/20dz:airmMuuleN/

q&mawmf t mvmuvP f Mun&ztajmf

q&mawmf b&m;Bu&on&vnt azmfyyg pwkw- o*^g, emwi&m t mvmuvP u&vnt 'r&vviP&s
u&vnt u&vfi Oib&mu&un&lavhm z&ajmawmf b&voni/

*E& t mvmuavP r& y#&me&r[mo''⁰
e&rm uw& uwO&v O&O*Ze, Dok''⁰

u&vnt W&A& jrwp& f&wmf

o&v u&vnt (o&v u&vnt E&v f) u&vnt u&vnt u&vnt 75-r&vnt u&vnt u&vnt awmf u&vnt awmf
p&v w&vnt om, mv&vnt j&vnt, i&vnt t&v *E&v u&vnt rmvO&v u&vnt t p&v
a&vnt u&vnt u&vnt? a&vnt u&vnt u&vnt u&vnt? , i&vnt u&vnt ay&m' e&v u&vnt
vnt&vnt? u&vnt u&vnt l&vnt&vnt ac:oni/

tx&vnt q&vnt b&m;v&vnt p&v f&vnt u&vnt j&vnt? , i&vnt f&vnt v&vnt u&vnt f&vnt j&vnt
umv&vnt 'E&vnt o&v u&vnt o&v o&v 847-c&vnt e&vnt u&vnt u&vnt C0P&vnt
v&vnt u&vnt C0P&vnt e&vnt 9-E&vnt u&vnt f&vnt u&vnt

eO&v w&v O&v r&v 'gXm ''mw&vra[o&vnt
jA[P&vnt'm'g, &vnt u&vnt Erme, d'¹

{um' gXm w&v o&vnt &vnt {um em*y&v t[&vnt
{um *Em&*ba, &vnt {um o&vnt e&vnt aV/²

, i&vnt f&vnt u&vnt o&v u&vnt r&vnt qu&vnt u&vnt b&vnt , d&vnt u&vnt avmuom;vnt tu&vnt
u&vnt u&vnt f&vnt v&vnt u&vnt

yclut&vnt Zmw&vnt O&vnt xu&vnt f&vnt p&v f&vnt u&vnt

, i&vnt f&vnt cr&vnt;v&vnt p&v f&vnt u&vnt t&vnt e&vnt xy&vnt y&vnt u&vnt u&vnt³? , i&vnt
p&v f&vnt u&vnt yclut&vnt j&vnt y&vnt Zmw&vnt O&vnt xu&vnt a&vnt u&vnt y&vnt u&vnt a&vnt u&vnt
x&vnt O&vnt ''e&vnt;v&vnt avnt avmu&vnt ''e&vnt;v&vnt o&vnt avmu&vnt O&vnt ''g&vnt ax;u, j&vnt o&vnt u&vnt
u&vnt p&v f&vnt u&vnt u&vnt tv&vnt;v&vnt ty&vnt 20&vnt tel4-y&vnt (ta&vnt a&vnt u&vnt y&vnt w&vnt ay&vnt 20&vnt awmi&vnt
4-w&vnt) v&vnt av;xy&vnt u&vnt u&vnt ai&vnt (100000) t&vnt u&vnt 1290-j&vnt E&vnt u&vnt t&vnt u&vnt
v&vnt v&vnt g&vnt u&vnt? &vnt u&vnt Mun&vnt u&vnt a&vnt 'g, um O&vnt u&vnt p&v f&vnt u&vnt
ai&vnt u&vnt y&vnt O&vnt g&vnt u&vnt k o&vnt /

q&mawmf p&v f&vnt z&ajmf

q&mawmf on&v 5-em&v u&vnt t mvmuvP&s xu&vnt b&vnt 6-em&v u&vnt j&vnt u&vnt
o&v a&vnt u&vnt a&vnt a&vnt 6-em&v u&vnt p&v f&vnt u&vnt av;jr&vnt u&vnt z&ajmawmf b&vnt

o[w&wum;-

avmauuemxO' en&Z&mZ[k&H
aOae, saumr& Oet&O&umo, E&

t' &EKum&O&1/2yO&mZrme&
OE&rd&om''krrv&H&E' gXm''mw&¹

[&om *g&x&m&zi&h&1/2&H&Z&j&r&m&u&u&e&N? p& &awm&f 4-q&w&u&u&um;-

{um' gXm w& omy&a&ç {um em*y&a& t[&
{um*Em& O&a, ç {um&ody&e o[&v/

pwa& m&w&m r[m' gXm&ç e&A&he&o' &y&u&m?
y&Z&v&m e&a' aO[& w&my&d&OE&rd''mw&a, m/²

[&om E&p&*g&x&m&zi&h&1/2&H&u&u&e&N/³

u&E&H&j&r&e&r&mo&v&1/2&S&au&mi&tü w&m;a[m&j&ci&f

p& &awm&Z&j&ri&awm&r&ny& a&e&q&f&t&u& u&E&H&S&j&r&e&r&mo&v&1/2&S&au&mi&tü y&i&av&u&tsu&ft& q&f&t&b&D&f&y;
awm&r&on&? x&j&r&e&r&mo&v&1/2&S&au&mi&tü w&n&x&mi&b&r&f&h& j&r&e&r&mo&v&1/2&S&f&q&m&Bu&D& a' :O&p&m&D&j&zp&av&on&? a' :O&p&m&D&
r&f& pum&aj&y&ma&umi&tç w&m;a[ma&umi&t&ol&zp&f&m& wyn&h& o&v&1/2&S&f&rm&p&h&1/2&av&on&? q&m&awm&lon&f& az&m&j&y&y&g
j&r&e&r&mo&v&1/2&S&au&mi&tü ow&y&|me&w&m&awm&u&u& a[m&u&m&awm&r&on&? u&v&ib&r&S& q&m&awm&ES&f&t&w&y&gv&ma&om
bu&u&ó& yac: o[w&f&[e&f&awm&u&o[w&f& b&om&j&y&e&f&av&on&/

o&v&O&w&D&t&m&mary&D& r[mpn&f, w&du&D&f&m?
''r&f&a&om a' o, &w&he&ç& w&mo&H&t&E&k&f&D&ol&'&

nae 4-em&D& 15-re&p&ce&w&f& x&K&me&r&x&u&D&m& n 8-em&D&t&ce&w&f& u&v&ib& ru&f&um&ol&b&m&O&em&X&me&D&
j&y&e&v&n&q&u&b&mu&awm&r&on&f&av&on&/

t&u&D&q&ur&f&me&f&X&me u&E&f&a&m''ü w&m;a[m&j&ci&f

w&y&w&f&q&e&f 4-&u&b&e&w&f& a&em&u&v&u&b&em&u&f&y& wyn&h&w&y&e&f&rm&p&h&ES&f&t&w&w&u&g t* &f&[my&@&w&
r[mpn&f&q&m&awm&f& b&f&m&Bu&D&u& o[w&f& um&ç ' um&r&r&m&p&h&w&u u&E&f&a&m''o&f& y&i&f&q&mi&u&on&? x&K&me&ü w&m;
t&p&n&f&a&O&y&f&D&f&m& o[w&f&q&m&awm&r&m&s&u a&1/2&SO&p&h& a[m&awm&r&u&on&? x&h&e&w&f& t&ce&t&en&f&i, f&om&o&j&zi&f&
r[mpn&f&q&m&awm&f&b&f&m&Bu&D&on&f& ten&f&i, &f& maj&y&m&awm&r&f& a&em&u&w&a&e&f& x&y&n&ce&f&f&D& t&p&n&f&ta&O&u&f& 1/2&f&or&f&
v&u&u&av&on&/

a&em&u&b&e&w&f& r[mpn&f&q&m&awm&lon&f& nae 3-em&D&f&f& 5-em&D&t&x&d& op&h&av&yg; ur&f&me&f&w&m&u&f&
a[m&u&m&awm&r&on&f& t&f& &w&e& q&m&Bu&D&u& b&om&j&y&e&f&av&on&? q&m&awm&lon&f& p&w&y&gv&u&f&y&g a[m&u&m&
awm&r&on&f& q&m&awm&u&m; u&1/2&P&my&f& 1/2&f&y&k&f&w&f&w&p&i&p&f&j&zp&awm&r&on&f&/

r[mpn&f, w&dy&k&'&a&O&gç u&1/2&P&mo&f& &awm& ol&'&
u&1/2&P&m[&w&A&he&f&a&omç ''r&f&a&om a' o, D, w&f&

, i&f&u&E&f&a&m''ur&f&me&f&X&me&um; o[w&f&u&e&f&tü t&u&D&us, f&q&h&a&om r[mpn&f&ur&f&me&f&X&me&Bu&D& j&zp&av&on&?
{u&ay&g&i&f& rm&p&h&us, &f&om& t&e&f&f&u&D&t&w&f&tü ur&f&me&f&aus&mi&f&rm&ç ''r&f&u&D&ç& o&f&p&on&f& ta&q&mu&f&t&t&f&rm&p&h&w&
j&zi&f&us&u&b&a&f&1/2&f&ay&on&f& p&p&mi&y&ol&on&f& az&m&j&y&y&g&ur&f&me&f&X&me&D& ta&c&g&u&r&m&p&h& a&m&u&b&f&y&gon&/

, ifuEkaM"xmeum; jreHmES hEpylon? taLumitu , ifXmeoni a%SacwJreHm q&mawmWyg;
vma&mufi omoemiy, if olwifoHofiaomae&mES hEbuyaomaLumijzpon? tiifOacwif xlyg%g, um
e&ywHrifBuHvuxuf omoemou&mZi 1990-jyHESf jreHmou&mZi 808-cEpfwif qyHrax&f k
aumapmufwHsom t%S b'irZmwlygvrax&foni of WuHefol uawmHron? xHpoHu of WZ, O'eirHu
qly&uHAm[rifBuH eefpHuHfzpon? Z, O'eirHum; uHvHbHn ta%ajrmuHouf aumaw;ac:a'ojzpav
on? qyHrax&foni xHrif\ t&ajrmuHouf ch hawmHrvsuf xHnHwifofH of W&[efawmHrm;tm;
Oenf; tbd'rHwHul cshawmHrbavon? orHwvHul useaoopyH orHwawmHrbavon? xHbHrHum;
uEkaM" tefwifwnH%avon? xHbHmumiHpuEkaM"onf jreHmES hEpyaomae&mizpavon/

1320-cEſt wywlvqef 6-&ubelwſfr[mprlq&mawmũu uEkaAm"urſmefXmers' e0luEt&ylo
'umç' 'umrwlu yiaqmiMuavon? xlt&yũ t&ſt a&ponEſhynphom telfluũ wlvkavon? xlt
telfluũ ½ſf ZedarmiEwlonf tveb'gw&m; aumiſluuEſ? telfluũ twſtũ ½ſt vt yſkwiw&m;
tm;xlv&ef taqmuſt tſrm; aqmuſvſxm;luon? owluũ wlvuvnf w&m;tm;xlvſi tvſform;rm;
uſvnf auRarſum w&m;tm;xlvapcl avon? xlvmeũ r[mprlq&mawmſ 2-&uſr0 olwſt0kawmſſi
w&m;a[mawmſſum &[eſt ½ſt vlvũtm; cſairſuawmſſuavon/

wytwiVqef 8-&UaeWf 'e0uErS em*0, m0awmausmifol 'umç 'umrrsm;pwWu vma&muf
yibjzi h uawmihon? xEm*0, m0awmausmifm opawmbuB twfijzpf wWqWf Ni h bouavon?
awmi lufuav;rm; pWof b pfra&v0rm; xUaeojzi h pWuNfzç &m aumi f vavon/

q&mawmfonf azmjygem*0, sn0lawmausni f&vvnf &[etç ½sç vl 0awmaumi f&vvnf; ði f&wES h
ulufn&om 0vó emw&m; r&u0&ef&vvnf/ð&awmfonf/

em*0eawmausnifswqih xGkuawmfr&m uke*vinb&muawmfron? xtrU r[mpnlg&awmfr
b&m; <uvmrnif k oduojizih y&bwbu w&m;em&ef pa0;a&mu1&heavon? xij&bwbu&tm; ewjynfrs
rfrwrfokcfuul t&ifcl Oyó emw&m;uul a[mUm;awmfrheavon? y&bwbu&onf q&awmfr\ w&m;
awmfrulOrfairmuEpbouf %ifm;wufvsufvubblv \ /

ulke*av Zemeŋ oEɣaw taeu"m?
axa&m "rEka[eç Eka[odoZmwrm/

xKmers uVbbyekawmrb&m nae 7-em&btcelwif ruumolurPmetXmeoV jyeVn&amuf
%awmrbavon/

wb r[m&mroluawmrb0f
'g, um'bm, utru tElarm'em w&m;a[mji f

wyVvgef 10-&ubelwif wynh &[efç ½st vl y&bwESfwu r[mprnq&mawmru wb r[m
&mrol yiagmiUavon? eluf 7-em&celwif uVbbruumol urPmetXmers xuc&m 10-em&aumi
wif a*gvtrb&muawmrbon? x&gvtrb 'bm, uac: 'um\trü qftuyluon? xll umBuonf
tv&b'gw&m;aumifon? avm&aumifwaumif aqmuVyi x&umifü w&m;tm;xwiof &[efç ½st
vwuVvavonf %atmif axmuyV' gefonf[b&\? xll umtrü t&er&ojzi tElarm'emw&m; wVv
a[mawmrbavon/

'bm, uemróç 'g, uó oZmwrm?
tElarm'ellaom umod , w&oa|m ok'bwrm/

rmw& (r[mw)ru w&m;a[mji f

aelv, f 1-em&celwif a*gvtrbxuc&m 3-em&celwif rmw& (r[mw) inb&a&muawmrbon? xtrü
üa, m*Da& awmawmrm;rm;½&m w&m;em&el pmoiaumifwcu tolapmielluonf awVriawmrb
on? xll aelytrivnf tr&om;owowf tr&on owowf jzpon? itijyif tcsifcsif pum;rajymf
tv&Vtr&oup xll aelluavon? xbl EalEí tr&oup xll aeaom y&bwuV jri&omtcg
r[mprnq&mawmrbonf

}}tm&a'goP bu&0 Erm, y#y'g, ? tm&'pawnoP bu&0 Erm, y#y'g, ?
woVw[bu&0 ba, maom rwn, O&d Htm&bx tyVwó yw m te"rwó
t"rm, topluwó opu&d m, }}

[bom tmenygeó w&wVv ed getpum;uV tr&w&awmrbon? x&umi h x&pum;uyif tajccf
1-em&cel a[mUm;awmrbavon/

oEd&Eç rmw&-y& oV&bm, acg?
"r&ZHy' w&eç; tEk'ç dok'bwrm/

xtrüS 4-em&D repf 20-wif xuc&m 7-em&celwif rm*"½& wb r[m&mraumifwub&a&muav
onf

wb r[m&mrapw&z&jrmjci f

wb r[m&mrapw&awmBuonVnf Bu&rm;aomapw&awmBu&jzp\? uVbtrüS 167-rüüvst
aom rm*"½& wb r[m&mr aumifwub&utwü wVvavon? vlyw 514-ay½&ç tjrily 180-
celV\? , ifapwub\ ywDefusif&yü t"u&wb r[m&mr aumifwub&Buon? jAm[Pwb
(jAm[Pw) oV&ab;xp0f, ifaumifwub&ü oCmwaomif Epaxmif(12000) %onf[qonf¹

'kl*grPd o'gwó wVncif omoemou&mZf 315-c&pwif r[m*gr (rm*ry&) ü rifiyaom
umu0Pwb rif ez&oitupawm'mwVü Xmyemí wnxm;uV& avon? , ifapwub&ü oV wVv
u-

wɔ̃ r[m&mrɪŋs 12-ri beɔ̃;vɔ̃f uw&*grapwɔ̃b&muN? b&m;ɤsi ɤsɔgajrmuf ɤawmɪpɔ̃f uw&*gru ormywɪ ɔipm;awmɪbɔ̃? xɔ̃pɔ̃u uw&*grt&yɪ r[maoernɔ̃om ya' o&mZriɪ rɪtiy vsuɪɤN? , ɪfr[maoerɪfɔ̃ni b&m;ɤsɤŋqawmɪ aɤɔv&awmɪwɔ̃u Xmyemɪ apwɔ̃vnxm; utuɔ̃ bɔ̃ avonɪ apwɔ̃uɪɪ jɪɪqɪzɪ vɪwɔ̃m ay 300-ceɪɤ&umɪfɔ̃? Nɔ̃vɔ̃f tɪriɪ ɪy 160-ceɪɤN/

, wɔrm"db*0g w[ðrled
 oeEaomPibae auo"mwkw
 v'g r[maœ e&Eum&dw
 ermr[Huw&*qr apwð W

eró aEn eró aEnç uwñ uwñ y' uPñ
uwñ*gronwñ apwñ HOEñ t um/

yg' uoreh | ó ç tm&rP u&D o k' D
yom' HZe, dom [d r[mpn f u0aoca&m/

uv^mPapwawmionf uvlbn taja^mjmulbuf 6-rtctuwifwn^{1/8}avon? apwawmbuES h
tm^{1/8}htkwilweagmiBubd crtem;pn aw^{1/8}rIEN? , it^m/tH twGfü avmitawmrl 18-awmicel^{1/8}
qifwawmbu^{1/8}c rwyawmqifwt wifyviacg ormywDipm;awmryk qifwawmrsm;ES h t^{1/8}Sfr mAK"
aCmo Obk d*fusi fBu&;lydi r[moQ m&ausmitwuf oKcawmrsm;t^m; jyoaykyetcpowul pwoDi
pm;zG Bm ztajrmaw^{1/8}E^{1/8}avon? apwawmtetu aAm'yit ort uv^mPausmitwuf ponwulvnt
aw^{1/8}avon/

[lonEhtnd b&m;½sonf b&m;jzply0r ½p0gt&wif o[Wufet uvmPit&yü aexi haom rPd
tuEue*grif vma&muyibojziñ&[ef 500-Esh o[Wufetokuawmiri uvmPirpurtet rPittuE
rif\ y@y½yviñay:ü olwifokawmiri qñt,b0tay:ly0 w&m;a[mawmirion? ðifaemuf ore(orEü#)
awmiñjc aicawm&m cawmiri0y0 , ifawmiñjcviP wdu aebeawmirion? ðifaemuf 'IC0gyapw0wnirññ
ae&mç o[Crñwin aAm"yifwnirññae&mç r[mapw0wnirññae&mç xlyg&mrae&mç aovapw0wn&m ponf
wü ormyw0ibm;awmfrñayonf/

waó m y&d|w rPlyX, kw|
uvsmPápwd r[Ho&aom ermrd

r [mpnfg&mawmf uvsmPpapwawmztajrmf

$$em^* \vdash \Delta \cup Ref, em^* \vdash \Delta \cup apwD$$

r[mu^{1/2}Paum owmç oAnavmu[əwoaum?
aAm"əwm ypärOaó ç OoHaZwOae Zəem/

ygawma, 0 orm'g, ɕ y0&HywipD&A
tElurñ, em*geH em*'Dyrkq*rd¹

[baom*gxmjizi h 1/2bz;ajrmf Muule\ /

rkwd *IPapwD

rkwd *IPapwDni uEbnrS 136-ni ftu&w&f wni&N? b&m;½f 8-Ogajrmuf
wwd tacgufuawmnpOf , ifrkwd *IPapw&wmi wni&n&e&mü ed&m"ormywf Oi±awmri&on?
B.E236-a'Oge&yd w&D ri&onf b&m;½f ormywDi±awmri&m ajrjrwü apw&wn&awmri&on? , if
apw&onf rkwd *IPapwD k , clw&xi&½;on? aZ|w&D paom ri&rm; jyi&qir&f&rn&aqmud&uon?
apw&awmri&tel Bu&rm;aom aAm"yiy&h; wyi&vnt wni&N/

, if apw&u&u&O& Ww&u-

ow&emr&D&w&rn&orm"em& rmw&k kw&rd aAm"O&mZ&w&A
aZ|w&D e&Og&tum&d & w&Herm&rd&rkwd *IPapwD W

[haom*g&x&mjzi&h&½&E&Mu&le&N/

rkwd *IPapwD

rkwd *IPapwDni uEbnrS 44-ni ftu&w&f wni&N? xy&ny&i&qir&f&rn&aqmud&x&m; &m Mun&h&p&zg f
z&jri&E&u&onf

aAm"awm e&Oar rmao&ç z&D y&P&rd m Z&em?
v&um' y&H&O&oma" w& v&um' y& nyg*rd¹

[bn&ES&f&t&n&D b&m;½f u&H&OgajrmufuawmnpOf b&w&w&it&m; q&H&awmri&ny&D aomwmy&el ore&ew&ri&f
av&u&x&m;awmri&ye&D&jzi&h&q&awmri&w&q&ly&f c&Dj&r&S&awmri&on? , if q&awmri&rm; Xmy&em&i apw&wn&x&m;cl&u
ule&N? b&m;½f y&E&A&he&pi& tavmi&f&awmri&u&ri&oi&D p&Of o&D&br&x& &onf v&n&½& "mw&awmri&u& web&jzi&h&yi&h
, li pr&wd *IPapw&u Xmy&em&awmri&on? & if apw&u&u&O' p&Mb , ç 'k& *gr&P&dt&p&D&omri&rm;ç 'g , um&rm;
tc>&m;av&mp&h& iy&jyi&cl&u&le&N? , if apw&u&u&O& Ww&u-

v&um, , w-y&Xr&H&b*Og ed&Z&E
, au&° arod&u&wr&D Ave wo&P
*D&g, "mw&led& w&H&pw&D&g&A' &D
O&Em&rd&om"krwd *IP&x&ly&&mZ&W

[haom*g&x&mjzi&h&½&E&Z&ajrm&Mu&le&N/

'IC&Ogy&apwD

o&D W&u&re&f ay&gw&D&w&ir&S 48-ni ftu&w&f 'IC&Ogy&apw&awm&u&D wni&on? omo&emou&mZ&i 407-
425-w&D ri&f&i&yaom o'g&w&D ri&onf b&m;½f &[et 500-E&S&w&u&G&ormywDi±awmri&m ajrjrwü w&n&i
xm;u&u&G& on? , if apw&awmri&u&u&O& Ww&u-

ed&Z&E, o&P&b*Og oom&O&aum&ç
c&P&H&ormy&w&D&cl&H&ory&D &D
w&[&rd&ed'mw&led'm, um&D&D
ermr[H&apw&D 'IC&Ogy&w&W

[haom*g&x&mjzi&h&½&E&Z&ajrm&Mu&le&N?

11-¹ru¹u¹mo¹ur¹me¹me¹ur¹ r¹je¹ci¹taw¹mtw¹i¹ ae¹p¹0¹w¹&m¹;a¹[¹maw¹mir¹ɬavon¹? w¹y¹w¹ v¹jyn¹ɬu¹s¹i¹
 11-²u¹ɬae¹w¹ɬu¹m; ae¹u¹q¹ae¹ɬae¹je¹zi¹h¹ v¹u¹m¹0¹y¹o¹em¹0¹em¹ to¹i¹fo¹l¹ to¹i¹fo¹m;w¹ɬm; y¹ɬy¹w¹mo¹em¹
 v¹ɬi¹et¹Es¹pya¹om¹ ɬo¹0¹g¹ u¹x¹m¹ a¹ oem¹ɬa¹[¹m¹u¹m;aw¹mir¹ɬavon¹/

jre f m j n f y e k u a w m i c i t
o d M u l e f o h a r w a y n g l a w m i c i t

oabmay: yg&dk Dylofyllcif

 $\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt}$

xheraemuf 2-&ubjrmufzphom 1320-cEpi waygitvqet 2-&ubelwif r[mprnf q&mawmfonf
aemufyg &[etf ½st vl y&lowEsh twlwuab;rc&eroef at;crfpm jrehrmEil fi hntawmf &elubol qLuf
a&mu&awmrbayon/

edA&e edA, eç r[mprnedA, m Od ?
edA&yKhoräwinc, redoma|m ok'vdr m/

ti f 1/26; E f H

tiP d/2n; oYK[d & rP] Hraem& rP
yAPÖty&aPÜ d orP Zermelw

paAma&Al lapw&wBuul axmul' vnfaumif? tjc; *sEri f wlo&; ausitawmpontwul
axmul' vnfaumif? tifE%&;Eifli c&prou&Zi 7-&mplavmurs 9-&mplwatmif Al"omoemx&um;
dbnif krswi, Efavon/

oDPbrdt ygt O i jz p on i[k l u

tEd Eñ fi H & mZi* d[ES h 8-ri b e l uñ v s f on h em v Ew u o l v a[m i f B u r s w t a z m & ½ a o m a l u ; y & y l u f
 ü o D P 0 y a c : p r l w m u l e f b l i f o b A v y l w a ' O u & m Z i * d[b ½ l i f * , m p & i p r s ½ ñ i g ; ½ ñ u l r ñ y l i f p r l w m r s
 ½ ñ i g ; ½ ñ E s h v l v s l i e m v Ew u o l v a u s m i f a w m B u d t m ; v a g e f a l u m i f a w ½ ñ o n ? a i f o D P 0 y t r n i u l
 t r i y i o D P 0 b r o n i f o D P 0 y a c : p r l w m u l e f j z p o i o n i f k y n m ½ s f t c s w l , k l u o n ? t r s f s o D P 0
 b r o n i f o x l t y g t O i j r e f m j n a t m u y l i f E s h , l ' , m ; (x l i f) u a r a h ' 0 , m ; (u r y t c m ;) ç v m t l p r l w m p o n i f
 w l u l a j r l o Z m a u m i f r e l i q e h & p y g ; a y g r m ; & u m ; a ½ a j r ç a ½ l w l i j y n t a ½ j z i l y ð a o m a j r [k w i p m ; i a c : a 0 :
 M u j i f j z p a v o n i /

a[l i j r e f m a ' a o e ç t a , m Z l u a r a h Z m ' a , m ?
 o r v m a o m P b r l w l E w l o l u a , O d g ² /

r l q v i E ñ f i j z p i c i f

t i f l e ½ ñ ; E ñ f i l w l f a A m a & m A l t p a o m A l ' o m o e m O i f w l u l u ç & m a p w l r m ; o m r u ç [E l q l & m a ½ s
 a[m i f t a q m u f t t l r m ; v n f ½ ñ y o n / t x l t m ; j z i h A m v l u l e f w l f [E l b m o m O i r m ; ½ ñ e a o ; o n ? x l
 a l u m i h [E l b m o m v n f t i f l e ½ ñ ; ü x e f u m ; c h u m i f o b m a v o n i /

[E l b m o m x e f u m ; a o m 13 - & m p E s f t w l f r s y i f t m a & A ç y g ½ ñ ; t E d t a e m u l b u f u r f a j c w l r s
 r l q v i l e b o n i r m ; t i f l e ½ ñ ; o l h & m u l v m & m t p l y u m r l q v i w l w p w p B u d x h ; i r l q v i E ñ f i j z p i v m c h
 a v o n ? o l m w l f r [m , m e A l ' o m o e m O i r m ; 21 - o e f c e l ½ ñ u m i f q l o * g , e m z l y b l t ½ s Z e & u l v \
 o a E o u x m j z i h o E ñ a v o n i /

a v m u B u d a j y m i f v y l o h 0 * , l u

p o n l u l x m u l i t o i r [m p n & x ½ y l w p m a v m z w l o n i a & ç a j r ç a w m ç a w m i f b l e f A r m e p a o m
 l b o m o a v m u E s h o u l ½ b w d g [l o r l o w a v m u j z p i t y s u l t t l t e m r t a o r l p a o m t r r t t z l w j z i h
 p r i j y i l a y ; a e a o m o a b m [b o m o c g & a v m u \ t w n r l h a j y m i f v y l u l Ó P D , l a y : v l i o h 0 * x i a t m i f
 ½ q i j c i & m o w n f /

{ O H [d t e d p ñ a v m a u m ç t " l a O g t o , H O o d
 p w l d y ó l v ñ e ç o h 0 * Z e a , o k ' v

r [m p n l q & m a w m l o & m ; B u d \ w y n h
t i f l e ½ ñ ; o m o e m j y k q & m a w m f t ½ s Z e & u l v

r [m p n l q & m a w m f t i f l e ½ ñ ; o m o e m j y u c e f u l r z w l z r d r [m p n l q & m a w m l o & m ; B u d t i f l e ½ ñ ;
 o m o e m j y u j c i f \ t a l u m i f y l a y : v l i ½ s f v i f a v a t m i f r [m p n l q & m a w m l o & m ; B u d \ w y n h t i f l e ½ ñ ;
 o m o e m j y q & m a w m f t ½ s Z e & u l v \ t a l u m i f u l a t m u l y g t w l f l u n l z a v l v m & m \ /

r [m p n l q & m a w m l x H m b O g ' c h l w & m ; t m ; x k v j c i f

t i f l e ½ ñ ; E ñ f i H * s m O g ; u l e f r s r p i w m b e l t e f t r n ½ a o m t o u l 30 - ½ ñ b l a t (O Z h b) a u s m i f q & m
 w a , m u l o n i 1315 - c e f e w a w m l v q e f 11 - & u b e l w l f j r e f m E ñ f i H & e l u l e r l o m o e m l o m o l a & m u l u m
 p a u s Z l ½ s f t * ¼ [m y @ w r [m p n l q & m a w m l o & m ; B u d x a w m l u l b O g ' c h l i O d y ó e m b m O e m w & m ; u l
 u s i b l t m ; x l w a v o n i /

&[efb0' kv'bo||a&mufci f

t*¼[my@w bwwqyawn& ppiulawmi¼ r[matmi4jr bþacmif q&mawmi t½sOPkw&c
t*¼[my@w bwwqyawn& ol[Wulef AVEa*g"ur s q&mawmi t½sftmeEmarawâ \$ wy#u"&"rþ@em
*g&u bwwqyawn& (aemuwif t*¼[my@wç tbd'Zr[m&|*¼k bwwqyawn&) q&mawmi
t½sOPwion&mþbþç omoem&yfomentij urþmemp&d t½sOPwç omoem&yfomentij urþmemp&d
t½sþZmw powu urOg¼wzwm çajruawmi¼uon! r[mþnq&mawmi¼&m;buu t½sZe&uþv
[þom þrniulshc:awmi¼þvon/

t1SZeUvoni & [eizp]yaeuf wEpaumauf owi:okí omoeA [bkw t00u]qniyt
yaeuf rN ZmwXmeo]yeko:awmtravon/

rmvm, ES hpufmyEH fi Wwü oWifomci f

&[etawmf t½Ze&u0voni ti fE0Zn;Eñfi b jyekuchomvnf r¼qviEñfi zþonjiyf r[m
 , metquftEG i AlbmomOiwMsvnf ax&Og' Al'omoenhtalumi, av:av:eueuf roluonh
 tavsmuf tm;ray;¾ru aexW&yifrvG lulaomaLumihrmvm, ES h pufmyw½s oC WbolefBubausni frsm;
 üowifonhchayon/

ax&0g' Ak "omoemawmf
tagmuft tWausni fayqi f 20-ausnf ay:ayquNyD

rmvm, t pufmylrs >gt;tiE%&#;ouí eby&myt&vrm;tm; ax&Og' Al'omoemhtAlumifud
wpwporfof a[majymav&m Al'omoemlunibrm; ay:vmum tm;ay;uln&xmulyt' get aqmuylf
Muojizh -5-Eftwifwif tiE%&#;ü Al'Od[m&ac: Al'omoemh taqmuftt&umifaygit 2-aumifrQ
ay:x&f&von? o&P*Wnfiq;vq;ovch lusi&ol Oygoum; Oygoluraygit 600-aum/&om[N/

1/2 S & T efikyvlbrsm; ay:xwfcif

, ify^{*K}rm;S t|*Dybf ½dyg;ov traqmuwniufi bonfi y^{*K}rm;vnt ½on? orx
 Odyó emtv^uut tm;ay;ovnt ½avon? o&P^{*K}ovrch bonvnt Al'omoemawm^u n^uu^ufaeol
 rm;vnt avmawm^urm;rm; ½avon? Al'omoemawm^u tm;ay;axm^uu^uln&ef toiftz^urm;vnt tqif
 oib^uon^uyif Al'omoemawm^u ½S &[etjzpjzih Oiba&mu^uvsuf omoem^uDeful xrtaqm^ul^uom y^{*K}rm;
 vnt ay:x^uub^uavon/

omoemykylif et atmirjici f

q&mawmf t½s Z&u\ omoemykylifoni eudpm; onhtavsmuf atmirjiclavon? ouEh&
xJ a&wclavmuabomufjici foni twi frod tu½bubwnt? avmuü eudpm; vüf rjzpaomupd[li
r½ygac? xllumi rjzpraee aebeln eudyrf&m\

avmau Oó m[OEh& ZemeH utom'd H
wof Oó ma[m umwaAh; Od'emom&' ó em/

5-El fi H Somoemykrax&fsm; yi &epbOjci f

olzpfi &[efawmf t½s Z&u\ tr½om tif eD½ñ; Al 'omoemtoifitzi sm; u o[Wf (o&d
vuñ)ç jreHmç , H' , m; (xHf)ç vmt(avm)ç uarñ' D, m; (urytcm;) [hom ax&Og' omoemx&fsm; onh
El fi H sm; u pOchavon? xltzi sm; uyif tif eD½ñ; El fi bll omoemyrax&f wyg; vtwyg&earwñ&yçbmuf
tif eD½ñ; jreHmO H rswqih El fi H awmf Al 'omoemtzi bll yllavon? Al 'omoemtzi uvnt xllupö
ES pyfi pOçpm; ll&mwüf tif eD½ñ; ol u&erñ t½s Z&u\ OyZñ, q&mjzpaom r[mpnq&mawm yif
oiavsmionf[koabmw a½çs, llyb r[mpnq&mawm ftm; avluu x m; llavon/

tif eD½ñ; El fi bll Al 'omoemykuawm rjci f

r[mpnq&mawm b&m; twüf tif eD½ñ; ol toñ; tije av, mOlvuH swrpi vlttylor Oó Ht vlpk
uH El fi H awmf Al 'omoemtzi omoemyupwv&yf tjzpfziñ axmuyH' gef avon? pufny ES h
tif eD½ñ; El fi H sm; ol a&muabom tç vlttylor axmuyH' gef aqmi ½ü&ef twüvnt xEl fi H sm; ½ö o½ñ
t&m½ sm; tm; Al 'omoemtzi uyifwm Oef, li arwñ&yçlum tjynft p qmi ½üay; avon/

Al 'omoer@vOg oAH uw/ AUH u&
tif eD½ñ; ok're-umav ax&ok' r awm/

1321-cEfi uqelvqef 8-&uñ n 8-em& 25-repüwüf &efuleavqy r s xücbñ n 12-em&
repü 50-wüf pufnyavqy ol a&muawm rion? xHlwüf pufnyw½kwaX; Oñ*:wñ tñf oboef
taqmiñ wñfawm rion? 9-&uñ eñf 10-em&wüf pufnywüf rav; , ef tñ m; aO; av, mOjziñ
tif eD½ñ; ol uawm r&m ael 1-em& tç wüf tif eD½ñ; El fi H *smOg; uref *smumw mavqy ol qüa&muawm
rclavon? q&mawm b&muabon H lwüf *smumw mü rñt bütus, f½ñavon/

ax&oriwä erð r[maraCm yOó wü
{wOg olbetwü Al 'omoeOk d m/

xHlwüf , H' , m; (xHf) ES h uarñ' D, m; El fi H (urytcm;) r s q&mawm rsm; vnt a&mu½ llav
on? o[Wf uref (o&dvuñ) r s q&mawm rsm; rñ eudwif a&mu½ ES llavon? oES h xltcg (1)
uarñ' D, m; omoemyHf q&mawm; (2) omoemyHf q&mawm\ ypñorP t½s pEObç (3) , H' , m; El fi H s
t½s z&O b m Pç (4? 5) t½s z&O b m P\ ypñorP &[efawmf 2-ygç (6) o[Wf uref r s t½s em&' ç (7)
t½s ao|d &ç (8) t½s r[memrç (9) t½s fyd ' ó d (10) t½s em&' \ ypñorP , H' , m; &[efawmf
wygç (11) t½s ft&d Obç (12) t½s b&Pygvç (13) jreHm El fi H r s r[mpnq&mawm; (14) tif eD½ñ; El fi H
r s t½s Z&u\ tm; jziñ ax&Og' &[efawmf 14-yg; tif eD½ñ; El fi H *smOg; uref ü paO; rñ llavon? püb
ax&Og' &[efawmf rsm; rsm; rpaO; obñrñ tEfwaxmi belf ½ñ/ N/

pk' oEH [dax&met oEdygawm orAQd
{wrñwof&a|ç umrñt p&d H bOñ

ax&meHorkó ma[e? omoeOó aOg r[m?
ax&EmeH[dOó ma[m; twD ozavm [dacg/

or&mausmifwLufMum½shvni

e acg&mZ {wvOwm; oKcm&marm ywd&awm?
oImoreEHeHm; tEZmedwxm*awm¹/

'umawmf a'OgeH yd wD rifjrwf ausmifwLuponi wnaqmuV^a gef½HqziH oKmh&mrf
ausmifwLubD Mum½shv; jriH rwnwEiHao? orHorkw&ef b&m;Z&emCtyawmf rDóni ponfziH
o[W/omoemyacgifaqmif t½Sfr[Eax&u o[W/ufef r[mO[m& ausmifwLubD\ 'g, um a'OgeH
yd wD rifBubtm; reLum;awmrbavon? oJzpli or½S ausmifwLurfm; Mum½shv; jriHwneH bLumif
obmavon/

orHorkwawmrbujci f

q&mawmrbonf ðifaer&efvD 2-em&Dtc&wLf uqelvqef 13-&u&eLu MunH&bonH Al Z, Eð
O[m&oL wz&ua&mu&awmrbf orHorkwawmrbuon? a½SObpH t&y½psuEðES h tv, A[Htm; jziH 9-
XmewLü orEkwjci f upuLiyawmrbuon/

x&emuf o[W/q&mawmf t½S em&'rax&u orHorkwawmrbuon? &mol u&a&mu&vshvni vnfaumif?
r[mpnq&mawmrb&m;u tv, A[Hwni vnfaumif orHorkwawmrbuon? ðifaemuf t½S f
em&'ç t½S ft&d Obç r[mpnq&mawmrbu oImor&vd ur&gpm½&wzwr orHorkwawmrbuon? uqef
vjyn&efzpjziH, ifon&opü oKoybubvni iyawmrbuon? tif bD½&H; Eð fi H x&jcm;aomomoemh
yLub jzpavon? MunHbly&owaygi f 300 cel&m jrefm; o[W/ (o&dvuH)ç, H', m; (x&H f)
orH; rsm; vnf ygOibLun/

tif bD½&H; Oba, [d yba | m Oó aOg bOð
Obd&metlyg, mareç omoeH [dOb&Zmw, d

Al *, mausmifü aOomcyawmrbuonf

uqelvjyn&elhae 5-em&Dtc&wLf qrm&rfrt&eð OgwH&H&H&H O[m& Al *, mausmifü aOomcyf
awmf usifyyaZmLun? x&awmf tcrf&tem;ü, H', m; (x&H f)ç uarH'ð, m; (urly&cm;)ç o[W/
(o&dvuH) Eð fi HwH&S tif bD½&H; ½S ty&[ef&Hsm; twLuf v^a gefvLubom oywvbu&efsm; uð ouqH& &m
yK&Hsm; uwqih v^a gefLun? jrefmEð fi Hwmf Al òmoemtZ&Svnt ½S favmifç &[efavmif 6-yg;
twLuf &nplv^a gefvLubom ou&efç oywvpaom y&u&mrm; uð jrefm&H^a, ObwifwLü wqih v^a gefav
on? Al òmoemtZ&Sv^a gefvLubom ypin&fsm; r&H-

1/ 2-xylou&efBub 3-xn?

2/ 'p&ub&ef 12-pl

3/ oywES h oywft&wLf 6-pl

4/ oifwH'm;ç cg;yw&udç a&ppç tyx&lyES h ty&csnt, yf 6-cpð

5/ w&m;tm;x&w&jci f taLumif t*fyf bmonjyef pmtlyfsm;?

6/ owHr[moa&pn&ol w&m;O&eBub Ob&e&ef\ tar&u&efwLf bmona&;

tpnf&taO; rsm;ü a[majym&om re&ef pmtlyfsm; jzpón/

o[W/q&mawmf t½S em&' u aOomcyawmrbuonf w&m;"r&sm; uð a[mLum;awmrbavon/

200-awmibon? om? 00wifwlu t*
 y&bwif 200-awmibon? om? 00wifwlu t*

$$x_{tjcm;aOm} \& [e_{tjcnG}$$

uqlv jynhu m f 1-& u b e l e b u f 8-em& t c s e l w i f , c i b e l u o r k w d o m A l Z, E b o f u o m r a P
1/5 Z e y w i u l l & [e f c h y ; M u o n ? O y Z i n , l q & m a w m f r n u a r h ' D , m ; o m o e m y l l q & m a w m j z p f u r e g p m
q & m a w m f r m ; r f n o f [W l q & m a w m f t 1/5 f e m & ' c o f [W l q & m a w m f t 1/5 f t & d O k E S h r [m p n i q & m a w m w l j z p f
a w m f r M u o n ? v m a & m u l u n i f n u a o m ' u m c ' u m r r s m ; u l t 1/5 f e m & ' u w & m a [m a w m f r o n ? t i f e b 1/5 f ;
E l l f i h * s n O g ; u l e f u w c g r s l u m ; c h r a w l e z a o m & [e f c h y u l l ' u m c ' u m r w l y a b u w y h a x m u r o j z i f
z t j r i l u & a v o n ? x t j c m ; a o m & [e f c h y q w u m ; /

q&mawmf t½f em&' onf onf f allumi f gegef atmu f q twi f a[m lum; awm f d a von f

[illegible]

b' Eiem&a' g axa&mc yod "rOgpaum?
{wó "rOpeH opH opEiaemrwH

*E r i f G w i q i f w l a w m z t j r i f

1320-cEpi uqelvjynh aumf 1-&uabehf pet, DeuWf tvltm:jizih xk&uablonh uqelvjynh
aefzpon? urht&y&v/8 Ehf h&ygi f 40-aumfS Al 'bmom0iWu x&ehfhyif a0omc Al 'aeltzpjzih usity
Muon? x&Muumi h&ehfhyif aAma&MAl tapw&wmu Al 'aeltcrf tem; usity&ef p00fxm; onhtwlf, omoem
iy q&mawmfrs; onf ael 12-em&Dwf aemufgywnh y&bwEfwug aAma&MAl toW umjizih&uabluon?
c&Rfh rlf 60-cel a0;u0on? 1-em&D 45-repWf aAma&MAl tEsh 2-rhf cel tu0/8 *SErifWf
(Tjandimendut) b&m;ausmifol a&mu&wmuMuon? *SErifWf t&y&v/8 b&m;ausmif f k qv0on? x&b' ou

*Eriſ Wy#rrſ onſ' eEirneaom?
r[mprfax&ygarmauſ om' &H tOED [dacg/

a0omc'eyZmp; r[maxa&[dUm&vM?
tiP0%6; o&a| m[d' k'bm om0eEdvM/

]]wəP^həom b*0g w&Pm, "rɪp'a'əow]] igwɪrwp^hb&m;onɪ uɪ ʔawmɪwɪf ob&ma&vsoɪuɪ
ulajrmuawmɪwɪrɪsɪgwɪtɪm;vnɪ tvm;wɪ ulajrmuap&ɪ trəw&m;uɪa[mɪum;awmɪrɪɪgəyonɪ/

Jy&EAlawm aom b*Og y&EAnem, "rPa'aowd igwlrwpb&m;onf ul' awmwlfi u&vom
tyrð tvkplrtat;awmrllyrS igwltm;vnt tvm;wli rtat;ap&ef tr&w&m;ul' a[mltum;awmrl rdygay
onf pol ponjzih b&m;*Pawmrlsm;ul' ESvlogf½&wqlyf;vshvnybZmclavonf q&mawmrlonf
, ifol&ajrml, if ylv&wqjzpbclavonf, if ylv&wrm; c, ç O, tm;jzi qijci ESvlogf;awmrlclavonf

Oþ&Eið ax&ó ç ylv&wOyZ&wmoa' ?
orðc, O, awmrl; Al g&rPywlu

tjcm; q&mawmrlsm;onfvnt rrlw&vlusi lyð *Pawmrlsm;ul' ½&wqlyf;rm; vshvnybawmrluonf

apw&u&ay: bmOemyf;rm;lu

&maygi f&ocf; jrm;ajrmup&iaom Oygoumç Oygolumrrsm;ES h omoemy q&mawmrlsm;onf apw&awmrl
jrwb&u&ul' vshvnybZmly&aemul ta½&boursuE&½& av[mjiqif;w&awm&u&\? a½&up&½&luum b&m;
jrwb&\ *Pawmrlsm;ul' tm½&lyluí qþ&ç yefç tarlwlfi ponjzih yaZm&uonf y&w& arw&bmOemrsm;
ulvnt ½&w&wlyf;rm;ç x&emul txuq<qib&wul' tv, A[l apw&awmrljrwb&u&ul' Oef&luum Al g
Eið wdarw&ES h Oyg& embmOemrsm;ul' 1-em&ð&el Ni r&bup& yf;rm;tm;x&w&uonf

wo&Pawd| ao|rð * [|m yA&Z&wmoabm?
bmaO&Al Eið w&tm' bmo&er&var/

vD&a& 6-aomi f&cel

aOomcybZmly&u&ul' wub&mu&aomv&lrh 6-aomi f&celv&onf [k q&uonf, ifv&lx&w&if Al
omoem, lunbO&a&r&ntenti, bomyg&½& Al omoemr, lunb&w&bm rsm;aom [N/

aOomcybawmrl&ð&ð&

azmjygg aOomcybZmly& x&u&luum;onh ax&Og' ig;E&li h&S q&mawmrlsm;\ r&ð&ð&rm; teuf r[mprn
q&mawmrlb&m;u&\ r&ð&ð&ul' atmu&lygtw&lf azmjytyfygonf

tif &ð&ð& tr&stom; taygitw& (22-5-59), ael[m p&ef, ð&eu&v& tv<
tm;jzih w&ð&u&aph uq&elvjyn&el jzpayw, ? v&ð&ð&om 2583-E&þu O&bmç
eu&v&ES h, ð&v&suf O&f&O&f&w&v& O&efjyn&v&h 'v&ð&ð&ð&ð&lyl igw&lo&m; tavmi f
z&ð&jri&awmrl&w, ? v&ð&ð&om 2548-E&þu 'v&ð&ð&ð&ð&lyl w&m;tv&ð&u&ul' r&ð&ð&
o&v&suf b&m;tjzpb& a&mu&awmrl&w, ? v&ð&ð&om 2503-E&þu 'ð&ð&ð&ð&lyl ig
w&lrwp&ð&b&m; [m 'lu&ey&ð&ð&li r&f&m e&A&ð&ð&ð&ol u&jref&awmrl&w, ? 'gallumi h
'lu&ael[m yuw&tm;jzih yf tav;tjrw&lylyð r&v&om;x&lu&v&æ& usuba&
r*fv&mtaygitES h jynp&v&æ&el jzpayw, /

tif &ð&ð&E&li h&tw&u&f x&tjcm;wmu&awmh tif &ð&ð& &[ef Z&ð&u&v&ES h
wu&G&O& W&ç, W', m;ç u&ar&h' ð, m;ç jrefmjyn&q&w&h ax&Og' 4-E&li h& &[ef&awmrl
taygit o&C&awmrlu 'E&li h& b, &awmrlu&S r&½&ð&w&h o&f&q&w&mu&ul' or&kw&w, ?
tif &ð&ð& w&lf&i&f&om;w&ð&u&ul' Al omoem&awmrlh &[ef t&jzpb&zi h wib&f&ay;
w, ? 'gallumi h' ð&el[m 'E&li h&tw&u&f y&ð&usuba&r*fv&m½&v&h a&el&xt; a&ejrwb&u&
jzpayw, ? 'ð&fv&ma&el&xt; a&ejrwb&u&lyð 'E&li h& omoem&awmrl [m w&ael&vjcm;
w&w&u&ly&ð&awmh a½&sa½&ð&w&el u&v&lyl Al omoem&awmrl tvifa&mi f&zi h wajymi bjymi f
awm&lyygg&pv& q&awmrlfygw, /

'Bqawmif&jcif\ taLumiſuawmh 'Bama&mAl; apw&wmbuul
wn&quuſi ½&mp&Eſiquuſi 'D'mOguſeſu v&w[m trm;tm;jziſ Al
bmomOif&w&ſnſ jzplygw, ? 'uſeſwſ ruao;bl? tJ&cwſwſuſuſi
pſiſwſuſeſſa&m; rmvm, Eſiſſa&m rm;aomtm;jziſ Al'bmomOif&w&ſnſ
jzplyw, ſqſw o&OZ, Eſiſſa&m jzplyEſiſ tEſ Eſiſ emv&auſiſawmſ
&mſ wſazm&½wſ alu;jym;ſwſvſpmwſ t&tm;jziſ xiſ½;ygw, ? 'gaLumiſ
x½Oſumvſwſuſuſi tEſ Eſiſ pſyſ puſſyſtxd yiſ, ſuſ½wſ
w&vſuſwſſa&m; 'Dtiſ ½½;Eſiſ uſeſpawſſa&m Al'omoem tvſiſa&mſ
jziſ wajymiſjymiſawmſyſvſuſ tvſyſiſ uſuſa&r*ſvm½&w, ? wiſw, ſh
w, ſqſwſuſajrm&wſſyſunEſygw, /

ſyſawmh Al'omoemqſwſuſ om;iſuſ w&pſeſuav; awſpſyſ b, ſb
uſſ tuſſnſyſſeſ nEſum;qſſxm;w, ? onſqſiſ cſpſiſſiſ oem;iſſ
jciſwſziſ olvyg;uſ apmiſ½uſuſnſſeſ nEſum;qſſxm;w, ? 'gaLumiſ tJ
½&mp&Eſiquuſi tiſ ½½;Eſiſ uſeſpawſſa&m Al'omoem "r®
oawmſaumiſw&m;awſuſ yſ;rm;aedſſyſwſ
awſqſyſ oEſygw, /

tJ&awmſaumiſ w&m;awſuſ yſ;rm;aedſſyſ oawſ m wjcm;u v&w
r[wſbl? , ſkuſ½ tiſ ½½; jynbl jynbm;awſ blblſ;a[miſawſjzpi
ygw, ? nſtquEſiſ qſuſi oſſaO;v&ao;ygbl? tquſygiſ olav;q, ſ
avmſyſ ½ygOſr, ? 'gayr, ſ tJ&blblſ;rba[miſawſ om;ç ajr; tqui
tEſ jzplywſ, ſacwſ t&v&wſ t&twſqſjzplywſ blblſ;yſiſ &wem
tarſtEſpawſ qſ½&auſ½w, ? tJ&tarſtEſpawſ bmawſbſuſiſ bl&m;
&wemç w&m;&wemç olCm&wemawſygy? v&ſwſi g;Eſp&½ a½ſ[buſumvſwſ
u qſuſi 'Eſiſ Al'a' oemawmſt& JJAl ſ o&PH *pmſ ponſziſ ½wſqſyſ
o&P*ſwnſwſ Oygoum Oygoumſqſwſ wOſwa, muſavmuſawmſiſawſzſ
, Oſvſuſ½ygw, /

'gayr, ſ , ſawmſſcl, Oſygbl? taLumiſuawmh 1953-cEſu 'D
tiſ ½½;Eſiſ *mOg;uſeſu rſiwmblſteſqſwſ trſom;wOſ[m w&m;pſw&m;
rſuſ pſſiſ½az; iſ jreſmſynbl&muſvmçygw, ? tJ&blſteſ[m &eſuſſnſ
omoem&ſomſ q&mawmſſbOg' uſh ſyſ Oſyó embmOem tvſyſuſ tm;xwſ
uſiſolçygw, ? 'Bſuſiſolç Al'omoemawmſ tEſſom&jzplywſ olç om'd
ynmw&m;xſawſuſ oluſ wiſyſ xiſ½;obſ;çygw, ? 'Bſw&m;pſiſ w&m;rſuſ
uſ wiſb&wſtwſ blſteſ[m Al'omoemawmſſſ &[eſyçygw, / omoemſ
Eſiſſ, ſl ajrm&wſſawmh q&mawmſu tJ&[eſopſuav;uſ Z&uſvſ
blſtrnſy;vſygw, /

tJ&tiſ ½½; &[eſ Z&uſvſ[m q&mawmſxſſſ omoe"rEſ wEſi
auſmauſſoiſum; avſvmſyſawmh olZmwſkme tiſ ½½;uſyſ jyeſbſ;çw, ?
jyeſbſ;ſyſawmh oluſ wiſiſawſbſwſ Al'omoem"rEſw&m; t&omawſuſ ol
wſiſiſom;rm;vſ o&pſvſwſtwſ ſcl, Oſ, Oſeſ eudpm;tm;xwſçygw, ? 'Bſ
Z&uſvſwſ tm;xwſrſLumiſ v&ſwſi g;Eſſtwſſſ Al'omoem"rEſ oem;vſſ
ſyſawmh vſygiſajcmuſ 600-avmſ Oygoumtjzpiſ ſyſygw, /

«iſſſ aOomcyſuſiſyſu &xm;aom pm&iſjzplywſ aOomcyſawmſſ
i aemſyſvſnſ wſwſmaomaLumiſ, çſtçgrſ Oygoumtjzpiſ çl blaygiſ
çep&m 700-auſſ ½vſyſ *ſvſſvſxſſ tſajç çep&mavmuſ½om ½ſſſ½vſ
uſwſ Al'bmomOiftjzplywſ ſnſ[ſi vſnſ owiſaumiſ pum;ſum;ç&ao;onſ»

'gaMumi Zi&uV\ omoemyvMi ef[m ½sriþaom umvu
aymufæedw bbb;a[mi&aw& targtEpjzplw a½aþaom tziwe&wem
awu xwazmlyðeþywmel wygayw, þ avmurn½w tziwe&wemaw&rb
b&m;ç w&m;ç oCmqw &wemavmuf tziwev[mr½ygb? avmu&wemq
wm[m b, þvmuf tziweþyr, h, clb0 avmubmtokusw, þ aemuib0
awuþwmh, roþ:Elloþ? b&m;ç w&m;ç oCmqw &wemawuawmh, clb0
Munrñ uþuG Mðif t½yKw[m b0aygiþ ra&rwuEl þatmif aumifpm;
crfomoþ:El þygw, þ tiþeþ½; trðom; taygiþw t½vztziweqþjzplw
&wemolyg; targtEpaw[m oiwN bbb;a[mi&aw& targtEpjzplw, þ
t½vmaw[m vðwEþaygiþ dep&mavmuþlyð aymufþvmcygw, þ t½
tziwe&wem targtEpaw[m Zi&uV&[ef\ eudyrfralumi oiw&
rsuþrñuþrñ a&muþeyglyð o'g, Munr½yð tv½ur, qvuf tvG þuav;
eþyvubðof, El þygyw, /

'gwɪruao:bt? 'Eliɦn omoemuplywɪZe&uɦv[et[m pmawɪ
y&d woubuESɦ omoemɪwmr[kwɪb? r*ɬ zɦv y#d0"wlɦtɦmɦ qɦ
a&mutapEliɦv vuhwɪ y#ywESɦnɦ omoemɪaeygw, ? tɦsɦr[mɦr[E
rax&f oɦ ɦɦn omoemɪwmrɦygy? 'gallumiɦnɦ tɦfɦdɦnɦu Al ɦomoem
awɦɦ[m twɦfxuɦ tvɦwɦuɦnɦzɦ ɦɦgw, ? Al ɦomoemawɦɦ wɦwɦvɦm
vɦvɦtrsm;awɦɦn tũɦɦsm;zɦ crɦomɦɦjzɦpygw, ? 'gallumiɦ q&hawɦɦu
atɦuɦyqɦawɦɦf ywɦɦrsm;ESɦɦɦɦkɦɦvɦwɦw, /

- tɪf ʰəʔ˥; Eñ fɪ ʰs Al ʰomɔemawmɪ wækwjcm; wɪy ʰygap/
- tɪf ʰəʔ˥; Eñ fɪ [m ab;&eui f u ʰv s u f c s r t o m u , Dygap/
- wurŋw u owDgtaɣi f v n f ab;&eui f u ʰv s u f c s r t o m l u y g ap/

r[mpnq&mawm\ txuygre&uljremolr, Opwiwlu t*Vylomom jyeqdy;on?&itull
t%Ze&uvu ti!b%&bromiyedl a0omctpnfta0;yG a[mUm;on/

tɪf tʰɛn; Eɪ fɪ tʰɪ sɛm' tʃu *smOg; ta/ɬawmi yitʰoɭ vʂhvnw&m;a[mawmirɪ r[mpni
q&mawmitʃu *smOg; ta/ɬajrmu yitʰoɭ vʂhvnw&m;a[mawmirɪ bəvon? r[mpni q&mawmirɪ
aAma&mAl tapwɪs xubɔɪ 15-nɪtɕə0; uŋonɪ rʊvɛrɪbɪ 12-em&tɕɛwɪf a&muawmirɪ n?
wɜwtɪrwɪwɪf uɛpuawmirɪ uon? uqelvjnhaumɪ 2-&uf (23-5-59) aɛl eɛuf 6-em&tɕɛwɪf
rʊvɛrɪs xubɪuon? 7-em&tɕɛwɪf OgwiɪkAL *, m ausmifɔjyeb&muuon? ɹifaɛl n 8-em&tɕɛwɪf
qrɪm&rɪnɪ w&m;yusɪfɔn? oɭ Wq&mawmi tʰɪd 'ólu tʰɪbmomjizih AL "rtalumi fud
a[mawmirɪ n? tmeEac:'umu tɪf tʰɛn;bmonijebon? y&dowɪn 200-aumɕeɪsəvon? ar;Cɛrsm;
uɪ jyeɪsɪlyɪ 10-em&tɕɛwɪf oɭCmawmirsm;u]]bɔwk oAlɪ*V]] paom *gxɪmjizih arwɪntmob iyawmirɪ
um w&m;yulɪwɪf awmirɪ uon? xɪttɕ y&dowɪn; rɪww&yɪtʰɪtaoiuon/

qr&rf* a&pm yd " r® b m y0wā ī
ax&me l r [kō a [eç emell omw tūH [āc q/

r[mpniq&mawmbof t½syd 'ó lrax& t½sft& Olrax& t½sir[memrrax& t½sz& ObmvorP*Prax& aif\ypiorP 2-yg; t½sz&uVESh AmvborP ½sz& wESftwI uglevjyn&u 3-&uf (24-5-59) aelwif ael 12-em&bwif qrm&rni Ol m&Al *, mrsarm&wmiu;rsm;ji h quvux&u&m 2-em&bwif ywri w½wlob& aumi&ol a&mubn? x½w½wlob& aumi& Al Ol m& tceü w&m;a[mawmir& y&bwI 150-cel wu&a&mubn? y&bwri rqvilibomoi&aw&sm;on? , ifw&m;ywif r[mpni q&mawmiu 5-yg;ol&ay&m Al bmomoi&awü us, pñiqI 5-yg;ol cl Muon? rqvilibomoi&awü rww&ÿyvsuf t½tt&aoay;Muon? t½syd 'ó ü w&m;a[mon? tmeEmu bmomij&ebn? x½hemuf ar;ce&sm;ajon?]]bOw&Al*Fv]] ponjziharw&tmobiyi w&m; yb&fawmirMuon?

yw0S e*a&y! "r!0 a0g y0wivl
ax&meH{aom 0qa, marmc tw0 oAvm b0d

nae 6-em&dtcewif aifXmersXubchí 6-em&dtcewif *s0gem (Djuawana) inl Oygomum w0ttrh0l
a&muavon? n 8-em&dtcewif aifurwXw0b&m;ausmifü w&m;y0usifyon? y&bwí 500-cel&avon?
trsm;tm;jizih wXw0trstom; trst0r0aw/zp0uon? r[mpnq&mawmíu 5-yg;0vay;awmírbn? t½sf
yd 'ó0u t*fv0bmomijizih w&m;a[mawmírbn? tx0awmífyebjizih r[mpnq&mawmíoní]]"^r
umarm b0Ha[mw0] w&m;v0w;m;v0f rsu0rsu0f b0r0a&m; wrv0b0r0a&m Buby0; csr0omE0bnf ponf
jizih yg0bmomijizih em&Ducef a[mawmírbavon? r[mpn f q&mawmí a[majymcsu0u0 t½sfyd 'ó0u
t*fv0bmomijyef tmeEmu tíf b0½0;bmomijyebn? aifaemu0w&m;y0b0fí 9-em&d 45-r0p0wif *s0gem
inlSxubch0uavon/

*sOgeme*a&pmyd "r[®]qa'g yOwawd
owineH0'r[®]oa'ac tw0 'k'abm [dacq/

&i lbeft&w&m;y&

n 10-em&D 15-rept&w&f &i lbeft (Renbarns) ūrl r&v&m&n&: w&w&tr&om; Oygoum\ tr&ol&mu&on? x&t&r&um; us, De&v&on? aem&yg'g, um 3-a, mu&E&h o&C&aw&m& 9-yg;tw&u& t&v&m& d&v&it& j&ci&x&m&ir&m&;tj&n&it&p& to&i&j&y&x&m&;on? tr&ol&t&om&;r&m&; t&j&m&;t&h&u&a&h&ell&u&on? q&m&aw&m& w&on? x&t&r&u& 2-n&O&h w&n&f&ol&w&f&ol&aw&m&ir&u&on? 2-&u&v&u& ou&b&u&v&w&f i&f&p&zi&h q&f&f&u&y&u&on? u&q&el&v&j&n&a&us&m&f 4-&u&a&el (25-5-59) n &-em&D&v&f x&t&r&f&te&v&w&w&v&ol&m&;a&us&m&f&u& w&m&;y&u&f&u&on? y&&ol&w&f 300-a&us&m&f&on? r[mpn&q&m&aw&m&u o&v&ay&aw&m&ir&on? t&v&s&f&y& 'ó&u w&m&;a[m&aw&m&ir&on? t&x&aw&m&f&y&eb&j&zi&h r[mpn&q&m&aw&m&u 45-re&p&ce&f r&*f&v&m&w&m&; a[m&aw&m&ir&on? a&i&f&a&em&u&f&ar&;c&e&f&r&m&;aj&z& on? 10-em&D&w&f&w&m&;y&ol&f&on?

&i lbeft&ol&v&a&p&my&f "r&e&bm y&O&w&v&v&f
ax&m&el&y&u&a&r&m [d& ta[m& t&p&& , m [dac&g/

v&m&q&el&v&ol&a&mu&j&ci&f

u&q&el&v&j&n&a&us&m&f 5-&u&a&el 12-em&D&w&f &i lbeft&ir&f&s x&u&b&ol&u&on? 1-em&D&w&f v&m&q&el (Lasen) ūrl&w&n&f&ol&m& w&w&v&f&tr&ol&ol& a&mu&a&w&m&ir&u&on? a&i&f&r&s t&f&aj&c 200-a&us&m&ce&f&v&s&f&eft&ó& &d&ac&: a&w&m&/h&u&av&;o&u&aw&m&ir&u&on? x&v&h&u&av&;x&y&f&r&s w&r&it&ce&f& aj&c&us&i&q&i&f&av&u&u&f& a&w&m&ir&u&on? , i&f&v&s&f&eft&ó& *h&u&w&f&f&v&s& t&v&m&; 15-ay&c& t&el& 10-ay&ce&f&h&om& O&f& m&ü& ac&w&v&v&f&f& ar&w&u&/h&P&my&h&; y&&v&v&v&v&v&w&aw&m&ir&u&on? a&i&f& h&u&av&;r&s&j&y&e&u&aw&m&ir&f& v&m&q&el&ir&f& r[mu&/h&P&mo&f& m&ü& nae 4-em&D&f&te&w&f&w&m&;a[m&aw&m&ir&ol&av&on? y&&ol&w&f&ten&f&i, l&om&/h&on?

v&m&q&el&O&S e*a&y&f& ax&m&o' i&r&P&m&um&?
a' a&ool&o' i&r&f&ao&f&h& o' i&r&e& mb&O&f& d& m/

b&v&ol&v&ol&a&mu&j&ci&f& w&m&;"r&a[maj&y&m&j&ci&f

u&q&el&v&j&n&a&us&m&f 6-&u&f (27-5-59) a&el& r&e&f&v&f& 1-em&D&f&te&w&f&f& v&m&q&el&ir&f&s x&u&b&ol& 2-em&D&re&p&f& 40-t&ce&w&f&f& b&v&ol&m& (Blora) ūrl&ol&a&mu&on? n 8-em&D&f&te&w&f&f& w&n&f&ol&m&x&m&ers 4-z&g&v&f&el&ol&a&om& w&w&v&ol&m&;a&us&m&f&ol& aj&c&us&i&f&u&a&mu&f& w&m&;a[m&aw&m&ir&u&on? a&/s&O&h&ol& Al& b&om&tr&ol&on&r&m&;u& t&i&f&ol&h&ol&h&; w&m&;*g&x&m&v&u&f&r&m&;j&zi&h& h&v&ol&v&ol&a&Z&m&u&on? r[mpn&q&m&aw&m&u 5-yg;ol&v&ay&; t&v&s&f&y& 'ó&u w&m&;a[mon? w&ze&f& r[mpn&q&m&aw&m&u]ra&um&f&ir&f& l&a&/h&u&ul& r&i&y&& , a&um&f&ir&u&ul& i&y&y&c& , p&v&u&ol&u&ul& , f&y&ap& } [l&om& b&m&;j&r&w&ol&h&t&q&h&tr 3-yg;ul& t&u&ol&f&cy&f&f& a[m&aw&m&ir&on? v&y&&ol&w&f& 300-a&us&m&ce&f&ol&on?

b&v&ol&me*a&p&my&f& ax&m& x&ol&ok&o&P&v&m&?
"r&f&aw& a' o, v&v&h&e&c& r&E&ol&ó& t&b&aw&m&ol&f&

p&ol&mb&*m&ir&ol&a&mu&j&ci&f

u&q&el&v&q&ol&v&f 7-&u&f (28-5-59) a&el& e&le&u&f 7-em&D& t&ce&w&f&f& b&v&ol&m&ir&f&s um&;E&S&f&u&y&u&u&on? 8-em&D&v&f&f& a*sy&ir&f&f& r&f&x&m&;b&lv&mo&f& a&mu&a&w&m&ir&u&on? 8-em&D& 45-re&p&f&w&f&f& r&f&x&m&;x&u&on? b&v&ol&m&rs , l&a&q&mi&ol&a&om& q&f&f&t&y&f&r&m&;ul& h&x&m&;ay&;w&f&f& b&ol&f&ay&u&on? 11-em&D& re&p&f& 20-w&f&f& p&ol&mb&*m&ir&ol& b&lv&ol&/h&u&ol&ol& a&mu&on? 11-em&D& re&p&f& 40-w&f&f& r&v&v&m&te&f&f&f&q&h&el&f& tr&ol&ol& a&mu&a&w&m&ir&u&on? nae 3-em&D&v&f&f& t&v&s&f&em&' w&it&z&v&n&f& x&t&r&ol&ol& a&mu&a&w&m&ir&v&m&u&on? t&v&s&f&em&' w&on?f& a&A&ma&m&Al&f& r&f&ol&ol&ol&u&ly&ol& ūrl&ay&gi&f& 6-ūrl&w&u& w&m&;a[m&ly&ol&f&f& a&mu&f&v&m&j&ci&f& ,j&z&p&av&on? o&C&aw&m&f& 13-yg; way&gi&f&w&n&f& q&h&u&on?f&

jreimEfiWf apwixrsm; aygovil Amvuref;ü [ELb&m;3&hausmit; ewiuefawG tv&aygrm;vS
onf[N? x&wpit; ewiuef&rm;ü Amv&wpmyaZmrsm;aomallumif Amvuref rnb&llumif q&uonf/
tr&wif&syif [ELb&m;3&hausmit; 3-cd0&llumifvnt q&uonf/

A[h' Og, wemed AmvD bay raem&ar?
jrefm&a| apwd med , xm 'd Edyg, aom/

, ifref wntü o&P*wnf Oygom 2-a, muömbönf [N? w&m;a[m&m w&m;emol 100-cel/8
aom[N? vrm;rdi vuftlyc&eyifro/8Muay? oem;p&mjzpavon? t½s em&' u w&m;a[mawmrlon/

be*st't' pthü w&m;a[m y&w/8w/

q&mawmrlonf 12-em&Dtc&wif be*st't' pác: ünluav;ol a&muawmrluon? xthwif w&m;
a[mawmrlu&m y&bwf 80-avmuönf o&P*wnf Oygom wa, muömbönf w&m;a[mlyð
y&w/8wawmrluon? q&mawmft½s em&' u y&wa& wZ&f pay;&m vuDg;ES tñ aomuönf , ifol
y&ð&aomupOf olCmawmrm;u]]oaAAl g Avywn}} *gxmu/8wq/8c&jrñuawmrluon/

be*smthü w&m;a[mjci f

ael 2-em&Dtc&wif xKmers&ub&m be*smthü luputausitof 2-em&Dtc&wif a&muawmrluon?
nlonf xepñ ½ñof&aomlumi y&bwftvmenton? 60-avmuönm vmon? yKw/ 6-0ð o&P*H
olwluwnluon/

'ilyqmthü w&m;a[mjci fponi

uqelvqef 11-&u(1-9-59) ael&euf 7-em&Dtc&wif be*smrS um;jzi h ayaygi f 6000-ausmjri&om
awmi&wef&ay:r&zwf öñ;awmrlu&m 11-em&Dtc&wif 'ilyqm (Dempasar) ünlu&muönf ðitum;
Amvlu&f\ünluw&jzpon? nae 5-em&Dtc&wif ünluw&lu w&m;y&usify luon? Amvlu&Pñ;rm;u
rE&ref&wif tcrftem;zilüon? yefy&ftzwi , lrm;ul w&csif zlmzum ypcsvuf vu&P&ouf
tr&v&nywif au&aumufi ref&luon? Amvlu&Pñ;rm; rlvwif Al 'bmomw&m;awmrlu& av;pm;onh
vu&Pmr½&c& olmwif q&mawmft½s em&' u t*lv&v vnlnywywif Al w&m;awmrlu&v&f cl&v&H
allumitajyma[m&m av;pm;onh vu&Pmul jylüon? uqelvjyn&usm 12-&u&el e&euf 8-em&Dtc&wif
'ilyqmthü x&ub&m 9-em&Dtc&wif uvlu&lu&mu&w&m , ifñu acwem;awmrluon? 9-em&Dtc&wif
*DvOac:awmi&pmif vit&E&bu&lu&a&mu&un&awmrluon? , ifawmi&pmif vit&E& vit&E&bu&ü
vit&E&w& axmi&omifrm;pñ usych&luonlu& aw&awmrluon? x&P&ou ol w&q&mawm wyg;jzpf
aom t½sft&d Olbrax&lu vit&E&zp&lu&om &[etig;&mul ES&w&of&awmrlum]]ubvm"rñ tubvm
"rñ}} ponjzi h tbd'rñw&m;ul ½&w&q&[mlum;awmrlu&v&on? q&mawm&u&rm;onf u½&P&u&rm;awmrlu
u&e&N? r[mprh&q&mawmrlu& rm;pñol&O* jzpawmrlu&v&on/

omoeaZmwumax&mç oAAl g u½&Pm, lum?
tif&e&ð&ñ;ol&a&lawç z&ðk "rP&dv/

u&iftqel&awmrlu&a&mu&w&qmi ½&ujci f

10-em&Dtc&wif u&iftqel&awmrlu&]]wnlv&d **g}} ac:Xmeol a&muawmrluon? ðitñ u&ift
tqel&bi&[mit 'g, umbuð\ aqmi&mod p&ef&awm&jzpavon? x&meü a&y&ef&aw&t&rd&jzi h a&ue&buð
aw&g tqel&wlu, ifyvv&x&m;aom[N? q&mawmrm;tm; x&bi&[mit 'g, umbuðu aelq&ft&qu&lyf
v*gef&avon? 12-em&Dtc&wif xKmers&ub& 12-em&D 45-re&pl&wif x&bi&[mit&buð\ a&E&mod&p&ef&ol
a&muawmrluon? a&ue&buðtv, if crfem;aom wu&ft&bu&jzpavon? yilv, lurf&ES h uluf 300-
avmuönu& avaumit&avo&e&onh ae&mjzpavon? q&mawmrm; wnt&cl&ef clwif tly&m jci&x&mi
ponf jynp&ñ p&ð&xm;ES&avon? nae 4-em&Dtc&wif u&iftqel (Karangasam) ünlu&f pmo&ausmitü
w&m;y&usify&m bi&bi&[mit&buð ul w&lf om;awmrlu& or&awmrlu&ES&w&u&g vma&mu&w&m;emluon? y&bwf
300-ausm&el&avon? r[mprh&q&mawmrlu& ol&ay;i q&mawmrlu& t½s em&' u w&m;a[mavon? bi&f

b&i f m i f u t m; y&v v&m; z i h c d a j r f u f

yaÁ o&mZbwó ç Oyguó y*W
y&wHaw vbwneç ax&m omoeum&dem/

Budus, MontiaAomclewuef

aAomcB' OgV, Wv d aewd g, &om, eH
 O' av [d [&dw [d w 1/2k E d aom bOd

AmvbmraP&[efclay;ci f

aAomcB' OgV, r8 OyoriU ru1/2
 ZeyU HomraP&H omoeAmu&, wd

b*FvRw&m;yG

b*VDe*a&pmYd "r0&ra' obI
ZemeHokI dwwm, ç ax&m omoeaZmwum/

oC&mZmHw w&m;a[mji f

uqelvjnhaumf 14-&uf (4-6-59) ael e&uf 7-em&Dtc&wif bwpum;jizi b*VrS&Ub&m 8-em&Dtc&wif uilumP&wmi&u acw&yem;awmrlu quvux&ub awmrlu&m 10-em&Dtc&wif oC&mZm(Sangaradja) urbl a&mu&awmrluon? wnf&onit&rs wzmvtel a0;aomt&yü t½SZe&u&v \ aumi&uav;wck ½on? 2-em&Dtc&wif x&usmi&uav;ol &uawmrlu Oygoum; Oygoumrtjzpf cl Mu aom a, muh; r&er 6-Ob&wtm; o&P*blv ay;clluon? nae 4-em&Dtc&wif ur&awmrlu&w&m;y&usi&y&m n 8-em&Dtc&wif ly&on? y&bwf 400-aum&el w&m;emluon? t&xt&tm;jizi Amv&uref&u w&w&v&rs; raw& [k&bn? wnf&cl&rs;r& Amv&w&f&it [ElbmomOif&rs; jzpluon/

oC&mZm o&y&y& o&Cao|m waygrem?
"rifa' o, w&heç omo&haZmwu&u&w

o&P*blvay;jci f w&m;x&apci f

uqelvjnhaumf 15-&uf (5-6-59) ael 5-em&Dtc&wif oC&mZmrS&Ub&awmrlu on? 8-em&Dtc&wif 20-w&f *Vr&Elw&urfajca&muon? 10-em&D 15-r&ep&w&f ber*Vr&B&muon? p&mo, mr& vmi&u&el&u&aom um;i, r&m;jizi x&ub&u&m nae 6-em&Dtc&wif p&mb, mw&nf&cl&rb jye&B&muon? e, &lvq&el 1-&uf (6-6-59) ael&w&f t½Sft&d Obç t½Sfo&Oygvc t½Sfr [mem&ES h, ' , m; & [ef&awmrl wyg;w& *sum&wmjyelluon? olzpl& omo&emiy o&Cm&awmrl 9-yg;om&B&awmrlon? 9-em&Dtc&wif acw&ynm ww&tr&or&w&Ob Oygoumrtjzpf& bn? r[mprh&q&mawmrlu o&P*blvay;awmrlon? t½Sf&m&' u &it&tm; o&Eh [ktr&n&ay;on? *elbmomOif t&Ed u&bn&w&Obu t&hy&el&q&f&uyon? x&el&haey&f&w&f wnf&cl&tr&½Siu , ' , m;y&dvç ol &ly&dvç jre&my&w&rs;u& to&ob &B&um&f g&zi&h to&z&f, lon? n 8-em&Dtc&wif t½Sf&m&' u ar&w&ur&f&meç t&emyge ur&f&meç&rs;u&ay;i wx&f&tw&f r&ep&yl&f&zi&h tm;x&w&f apon? x&ir&iy&u&v&nf ar;p&pp&f ½&f&iv&f&aj&myon? tm;x&w&ol&rs; 40-aum&½&bn? pl&w&Oip&muon? t&B&awm&pi&x&½&w&pm&awm&zw&w& oif&on&v&nf tr&w&w&raeyg&ES h 'geç olvç bm&Oem&w&f&zi&h ob&m&rs ut&aj&mu&el&f&azmi&f&ul&cl&cl&Z&uy&g&el&av&m&f

ob&m&w&P&wm, ç rawm&V&r&hed&AEx?
bm&Oem' geob&v [d w&D&w&P&h bOP&Og/

r''&mulef&oll&awmrljci f

q&mawmrl&tz&bnf e, &lvq&el 2-&uf (7-6-59) ael e, &lvq&el 2-&u&ael e&uf 8-em&Dtc&wif r''&mulef&oll &uawmrluon? y&cl&var&ma&w&ml&one&f&zi&h &uawmrl&m 10-em&D r&ep&f 20-w&f r''&mulef&oll&mu&f on? 11-em&Dtc&wif bl&um&veir&f w&w&v&tf&f w&tr&w&f q&f&f&B&f&ay;awmrluon? 12-em&Dtc&wif wz&ely&ex&u&m 2-em&Dtc&wif x&f&q&ef&aom r&w&f&Xmeob&B&muon/

ygrluqelHw w&m;a[mji f

2-em&D 35-r&ep&f&tc&wif x&f&w&f&Xmers&u&v&m&m ygrluqel (pamekasan) ur&ul&zw&u&ml&f 3-em&D tc&wif y&iv, ur&f&aj&tel w&w&ob&m;½&B&ausmi&f&oll a&mu&awmrluon? x&ausmi&f&wnf&cl&luon? n 8-em&D tc&wif ygrluqel&w&f&oll &uawmrlu w&m;a[mawmrluon? y&bwf 60-av&mu&om&½&bn? n 12-em&D av&mu&w&f&wnf&cl&mausmi&f&oll a&mu&awmrluon/

ygrluqel&a&y& ax&m auo&om' &bm?
Zem&H&ok&vr&f& E&hç O&O ð&ol' r&e&f&em/

e, leivgef 6-&u(11-6-59) aelrefv6 1-em&wif xirrs xubluon? 3-em&wif au' &u
a&muawmribavon? au' &u acwem;ly w&m;a[m&m nae 5-em&otc&wif w&m;lydavon? 'umç
'umrrsm;Orfajrmu/2ivelp w&m;em, Muavon? rMum;zaom b&m;jrwp toHtra'oemul Mum;em&
av&m tb, r&ivGifOrfajrmu/2ygtlenf/

q&m&rNw&m;yG

toifwü w&m;a [mjci f

e, fshlt z[2-z] vshvnw&a [mjyefci f

r [mpnfg&mawmf rkwdvnrku w&m;a [mjci f

aAma&mAk lapwBuD ' kvd tBuofzajrmfci f

q&mawmWbnf e, lfvqei 10-&uf (15-6-59)ael ekuif 8-em&it&wif aAma&mAl t; apw&wmi jrwbubul 'kw tburf ua&muzajrmawmWnuon? apw&wmbu\ ta&jrmu&xmih t&ywif ol W/ q&mawm t'flem&'ax&f 1295-c&E&vmuu puy&cbnfi aAm''anmi yi f&vovon? q&mawmWbnf x&

aAma&mAl lapwd Wvd wAmaouH taopeH
tifeH 10/26;06, r0 t*Wayq&mPoEiW

aeŋ 12-em&ŋ tceŋwif aAma&MAlapwŋurS xŋuawmŋu&m 1-em&ŋtceŋwif r*veŋ (Magelang)
inŋa&muŋawmŋuon? xŋu olŋ Mŋq&maŋwŋtŋsŋyŋ 'óŋ 5-em&ŋS 6-em&ŋt xŋd arwŋurŋmefayŋon?
vma&muŋl 15-a, muŋŋon? n 8-em&ŋS 10-em&ŋt xŋdw&maŋ m&m vŋayŋiŋ 200-ceŋŋavonŋ/

e, leivqef 11-&uabef eluf 7-em&bwif wnicittrrSajcusi avomufi t1/2Z&uW\ urimefjy w&m;ay;&m taomu0[m&om uawmifir olvay;c y&w&w; tEarm'emw&m; a[mawmifluon? txi oizihir[mponq&mawmif ewjnyu rfvluampum; 3-c&et ul azmjyif ok'wob a&mujicf; aumifaom &jcif [bom yxr 2-r& jynphelyjzpalumitf; x0[m&r&n r&f&vma&mufi w&m;tm;xlvob; rnf qv&f aumifph wniw&itq&w usewvnt jynph&Eil&umitf; olzpli x0[m&ul wna&xmif xm; onir& tu&rm;alumitponfjzih tm;ay;pum; a[m&um;awmiflavon? q&mawmifum;]raumifjrpiw& aumit&m ul&f; topa[mul;c emzixyrf ewx&vi&mc arwvntfuy; &[ert; ajcmubk&baocm}} [lon&ftrnd usiDwaicmufy; &f h u&w&vufi jynDonhyk&w/rw&Buzpawmifqayownf;/

e, lɛvqet 11-&uf (16-6-59) aelɛvɛ 1-em&ɛwɪf r*vers wre*ɬolum;ziɪvɪuɬuon?
2-em&ɛwɪf wre*ɬ(Temang Gung) inɬol a&muawmɪuon? tiɪ 10/25; trɛɬom;w0tɪfɪ acwɔ
0wɪfɔkawmɪuon? n 8-em&ɛwɪf w&m;a[mawmɪ&m y&ɛwɪ 200-ausɛɪvma&muɪf 1/20pɪ
w&m;emɬuon? Al "rɛɬuvubɪnɪtaictaɛɬonɪf kq&mawmɪrɪm; rɛwɪxɪɬuon/

wref*H e&a&pm yd Al "ar m y0w w d
Al "ar m 0 o k m -ed smem, y0w w d

arw&ur&met&yjci&

e, l&vjyn&ael n 5-em&w&i arw&ur&met& ay&awm&lon? tm&xw&ol 14-a, mu&v&von? arw&ntu& 11-r&st&u&vn& a[m&um&awm&rb&von? arw&ntu& 11-r&st&u&atmu&ygv&uh&jizi&o&m&\

arw&ntu& q, l&vr&st&um&; r&sv&om&z& &m& aum&f&v&yg&\& cs&rt&om
t&y&E& t&y&ru&fq&vn&f& wp&lp&pd& rr&ul&b&awm&f& v&lay&gi&f&sp&ci&f& xu&b&f&h&'O&g&
ew&rs&m&p&h&vn&f& av&;pm&;sp&ci&f& jr&w&E&M&u&i&ly&f& r&f&q&yp&om&; a&v&h&i&v&h&; u&i&f&u&h&; p&h&v&
r&h&wn&M&un&f& rsu&E&h&M&un&f&ay& aoc&ge&O, f& u&i&f&u& h&aw&h&O& ao&&rc&; p&sm&ear&w&h&
ru&h&v&sv&f& &u&v&su&f& xu&v&y&Aa[f&p&ae&on&f& r&sw&avar&w&h&y&h&; u&st&wn&f&/¹

ul&awm&t&m&f&w&w&m&a[mjci&

e, l&vjyn&h&us&f 1-&uf (21-6-59) ael& et&uf 8-em&w&i 8-r&f&ce&h&o&; u&h&aom ul&awm&t&m&f&w&
(Kuteardjo) ur&bol& um&;E&f&M&u&y&M&uon&/ t&v&s&f&y& 'ó&N& bmon&y&el& vli, f&g, um& w&O&j&zp&on&h& tme&'
'g, um&t&f&u& wn&f&uon&f& x&it&f&u& t&v&s&Ze&u&v&\ O&f& m&u&av&; w&cl&on&f& n 7-em&w&i f&w&m&a[m&
awm&rb&uon&f& v&y&cl&w&f& 400-c&el& w&m&;em&uon&/

wa' o&du& r&E&h&ó& y&f& "r&aw&ma, e& aw&mo, &
y&f&'O&g& ax&&u&O&m&; o' ar&e&ko' g& w&m&/

be&h&'gi&f&w&w&m&a[mjci&

e, l&vjyn&h&us&f 2-&uf (22-6-59) ael& et&uf 8-em&w&i 45-r&ep&w&f& ul&awm&t&m&f&w&f& r&f&x&m&;jizi&
xu&cl&h&awm&rb&uon&f& r&f&x&m&;ac&gi&f&w&f& c&f&zi&f&ojizi& n 7-em&w&i be&h&'gi&f&ur&bol& a&m&u&awm&rb&uon&f& e&u&h&e&
aom 'g, um&rs&m&;u& O&tr&v&"r&O&f& m&ol&y&i&q&mi&b&h&;uon&f& x&O&tr&v&"r&O&f& m& ü& ur&ux&iy& aq&mi&v&h&e&on&h&
'g, um&rwa, mu&f& Oyg&ou&m&t&j&zp&cl& l&i& t&jcm&;'um&u&av&; wa, mu&f& Oyg&ou&m&t&j&zp&cl& on&f& r[mpn&
q&m&awm&f&u& Oyg&ou&m& usi&O&w&rs&m&a[maj&y&m&i& o&P&*b&w& ay&awm&lon&f& n 8-em&w&i f&r[mpn&q&m&awm&
E&f&h&t&v&s&f&y& 'ó&N& w&m&a[m&awm&rb&uon&f& y&cl&w&rs&m&;p&h& w&m&;em&uon&/

"r&ar&Ch&y&O&ó& b&f& O&f& l&wm& ax&&u&O&m&?
be&h&'gi&f&O&f&*a&ao&a[f& "r&O&f& m&r&E&h&f&/

t&v&s&Ze&u&v&\ Zmw&k&me&u&awm&rb&uon&f&

e, l&vjyn&h&us&f 7-&uf (27-6-59) ael&w&f& E&f&i&h&awm&Al& o&moem& tz&h&ay&;v&f&el& t&i&f& f&f&h&v&f&f& q&i&f&
w&awm&f&w&qu&f& t&i&f& f&f&h&v&f&f& Al& o&moem&t&Z&\ u&f& pm&; t&v&s&Ze&u&v&u& j&re&h&mo&f&h&ol& ay&;ty&on&f& x&h&em&uf&
b&f&st&rt&t&v&s&Ze&u&v&\ Zmw&k&me&ol&u&awm&rb&uon&f& naey&f&f&w&f&f& *sm&um&wm&ol&j&y&e&u&awm&rb&uon&f&

v&lay&gi&f&rs&m&;p&h& o&P&*b&w&wn&f&p&ci&f&pon&f&

q&m&awm&lon&f& r&w&aq&h&u&mi&f&rs&m&; j&zp&M&u&aom& o&f& M&f&q&m&awm&f& t&v&s&f&em&&'&f& t&v&s&f&y& 'ó&D&pon&f&w&E&f&h&
t&w&l& v&y&f&'w&rs&m&;p&h&w&tt&m&; o&P&*b&w&pon&f& wn&f&p&ci&f&f& &[et&f&h&y&;jci&f&f& v&s&f&y&ay&;jci&f&f& w&m&;"r&f& mj&y&jci&f&
pon&f&jizi&f& t&i&f& f&f&h&v&f&f&f& o&moem&y&cl&em& o&moem&on&f&f&w&f&f& o&P&b&h&moem&y&f& t&v&s&f&aom&P&ax&&f& t&v&s&f&O&w&
ax&&w&tt&vm&; t&v&f&xi&f&h&;cl&avon&/

o&P&*rae& u&O&f& e&h&O&aow&f&o&Al& it&m&?
u&O&f&y&O&bk&ol&vo&f& o&h&v& t&|O&h&" y&f&

jre fr m i y n f j y e k u a w m f r | c i f

uitkomst is nul of negatief

twiŋk, ɔg, marm ax&ó e u' gpy/1
 owniŋk wma, ɔç ɔg, marm wó oAt g?
 wax0 wŋy*P 6 0Bd H0BmeH E' W

t | o w a n d y l f

wq, ~~125~~ ~~125~~ fi Homoemiykuawmfr|ci f

aueEacg Oyga, eç avmau ork' 'omoee
 Odwm&uHAmΓ ZnH £' HzDwHokw#H

yi fa v on u Muj ci f

tar&duetynf&rpivm *Zu*Vpwe&wloni q&mawmb&Bm;Bu&xH tar&duet t*Veitygt0if ur&Ei fi H tolo&Bwli omoemiy&ef t&elusa&muly&zp&llumif ur&Ei fi H tolo&Bwli v&h&vni omoemiyawmriy&g&ef yilav&nu&luavon? o&Esh q&mawmb&Bm;Bu&loni ur&Ei fi H tolo&Bwli omoemiy&u&ef q&ij&zw&awmri&ch avon/

a&Owm' d[dom"l[d , mpaawm "r@mrbd
avmauaeauok&a|ot p&wluwepa, m/

w&m;a' oemigylf jylp&i fawmrfci f

pol qkizwawmfonitc&rfi r[mprnq&mawmfb&m;buBonf urq&Efi fi bl Efi fi b&m;rm;taejzi h
b&m;jrwph\ w&m;"r@ tarftEplwul urq& t*fyblomompum;jzi h aumifph emMum;&c tvG lwul
qntfyavlv mEfi fgu omoemiy&mwf f yrl x&muayvtrnf[keulwifqi fci f ajmfri fawmrfjzi h

- 1/ Al 'b&m;½s\ tjrwlq&w&m;awmf
- 2/ Al 'omoemw&m;awmf
- 3/ owly|mevw&m;awmf (yxrwly
- 4/ owly|mevw&m;awmf ('lwv wly
- 5/ crfoma&w&m;awmf

[hom w&m;awmf igyl ful tvisi ftjrefyp&i fawmrfcavon/

r[mprnax&aoa|m [d 'lC' ó Dr[m, w
avmudumet [dwwm, c &p, d"raygwau/

t*fyblomomijelq&apci f

, ifw&m;awmf igylf jrefmbmomr&iful t&rfi wawmfonh umvtwly Al 'omoemEk*
tr&qmif t&Dif OonhES h wuolvi OdomEwltm; t*fyblomom jyelq&apí ul fawmwl f wntjzwppl
lybaemuf omoemiy c&bwavouf a&mu½f nfi Efi fi fycm; t&ya' oolú t*fyblomompum;jzi h zwMum;
a[majym&ef rqlwrepl xub&om vlvO& jzi h eulwifji fci fawmrfcavon/

y&Dawivh t*fyb-bmom, , w&oca&m?
avmudumet [dwwm, c oEa& "raygwau/

Bulwibqmi½ufci f

, ifw&m;awmf 5-yl ful jrefmbmomijelwtly t*fyblomomjzi h wtyl urq&omoemiy w&m;awmf
[homtrnjzi h Al 'omoemEk* t&rs xw&ajzel;clavon? q&mawmkupOf wygwnt, Efi fi fcm;ü
omraPiyvbl &[efc&bwly tvG lwul omraP0wt &[efc&Efi fi f y&u&m ½pyg; ponfwlvnf
ppO&avon? ifjyif jynly½vmOeclyi½waom tar&uejyni rulqmd;qujyne, f urq&metXme Obaqmif
'g½lvwm rpövm*½f tr(p)xa&mif (Mr. Guy Armstrong) ES h urq&metenfjy q&mrsm;jzpluaom a' gufvwm
*sufu&zv('l) (Dr. Jack Cornfield)ç rpövm *½Zu*½vpwef (Mr. Joseph Goldstein)wES h vnfauumif?
t*fyefjynlbmri*f&rfi Ou(p)rp('l)(ve)(p) Al bmom urq&metXme (West Midlands Buddhist Centre)rs
q&mawmf a' gufvwm t½s&Ow"rES h vnfauumif? tar&uejyni Og½s fweES h e, ta, muftrsm;½s r[mprn
a, m*½[mifsm;jzpluaom O&cp&rd; O&v&zwlttriyonh jrefmAl bmomOif yk&vsm;ES h vnfauumif Al
omoemEk* t&lonf quob lum tpttpOfrsm; iylvclavon/

y#luapO um&d l u½lr@vdlm Zem?
e&mukvumOwm, c ax&ó *rae w'g/

1340-jynEpf aEniwebclvqef 5-&ul (1-4-79) aelwlf q&mawmfb&m;BuD urfbmoemyc&D
pwi&wmhrnlfzpjzihwynh&[ef& ½\$& vl a, m*Trm; axmiESfc& q&mawmf b&m;BuD\ vpefaomlv
rsuE&awmufz&ajrm& c&w&om, m w&m;a'oemawmufMum;em&e&nibef vma&muuon? refv& 1-em&D
t&elwlfwynhwef &[ef& ½\$& vl a, m*W&N vuftv&on ½&yaZmfz&ajrm u&awmufcl& awmrfyD
atmufygtwlf w&m;a'oem a[m&um;awmrfb&von/

tmumo, newwv8 orPm *[|m 0abm?
ypl*1/2tubk r[mpnfax&y1*DW

q&mawmbl&m;BuDonf tzDlrm;EStlwl avqyrszelbeaumuf urulzwf rll 50-celuvst
aom deb&ur12 q&mawmft 1/2 ftmob0p00aqmi w&m;jyo&m ur@meXme omoem&yomcf 0d0ut&yio
uawmrlon? q&mawmft 1/2 ftmob\ deb&ur12 yomü , ' , m; &[efç 1/2 ç vl a, m*rm; q&mawmf
b&m;BuDtm; vma&muf zljrmueawmhuon? q&mawmrlonf a&muf&canmif y&bwftaygfiwltm; rarr
ravsnhrayqrgyl w&m;tvl kyiyvvl/2rsmu&el mb0g' ay;awmrlonf

*syEfi H

*syEli fi bnf pbyh;a&;tveaumi faomEli fi jzpon? qepyg;ç *st bmvð tmvltjzlc tmvltç
vuzuhajcmuţ aq;½Buðç pyploðç opawmloðç yetoðç ausmuriðaoç a½ç aif çt oyt o½ç fç owmç
caemupfçç allu;eð uefç xkç ausmuţ armawmum;trstçç pulypinçtrstçç "mwla" aq;trstçç
txnftvç bvyajrç auxnç tlcuyetuefç zelxnç rlxnç &mbypinçtrstçç pulçtrstçç
rð&xm;trstçç oabmrpð a&'D ½ uuquţ ½kiri bnum;ç vçppypinçrçpçponwçç u½onç

uluG rlbomtm;izi h2S fwl r[m, meAl bmoç c&p, mefw izptuleN/

ou&mZi 1316-cEpl ewawmivwif &elueirf urqat;ulefajrū usifychom vwd tBurhjmuf
urqVAk 'bmomomr*% nvmcubodl wlfjynftobors ut pm;v\$ fawmirm;Esh avhvmorm; wub&muU
&mwif xpbOfusifvsubom qlo*%g, em r[m'rōbiBuut ut fwfuū Muyawjrimu&i ax&Og'
Ak 'bmomut ttxtplwDipm;oh;Muavon? ttxtojzih *yer[m, me Ak 'bmomOif ut pm;v\$ fsm;u
b&m;irwph omoemtpptre&uliriawob&Mx&Og' Ak 'bmomUavhmvbwijiyioh;Muavon/

oizpli 1317-cEpi uqelvwGf *syefynf wluhni [Zi*sbefawmBudausni f s r [m, me befa wmf
Bud &&emum, mruç *syeftrstom;vli, f 12-ODES h trstordwOwWu ax&Og' Al 'bmomu avivmoi lum;
&ef apvWwWumif arwinybtsult& jreimEñi H Al 'omoemtzu oabmwlyvuch davon?
=ifw&mu1/8maomtcg Al 'omoemtzu ax&Og' &[efomraP olv1/8fsm;tjzpl cšjrs bōwōg fnyvōi
urhat; ty&a*g, meaumifaqmifuyifxm;1/8um y&d wē y#ywwWuoi lum; tm:xlvapdavon? , if
*sy&[efawmism;teuf buōōl go, ç buōōrm&ore wlonf ax&Og' Al 'bmomu avivm, if
*syefynli ax&Og' Al 'omoemiy&ef plvftm:xubelluojzih *syefyn1/8 yk& budrm;ES h wli yilum *sy&Al
omoemtzu (Japan Buddha Sasana Society)uñ wñaxmi lum *syefynli rñiubax&Og' omoemiy
oibñwWu jreimEñi H Al 'omoemtzeš h wli yilvōi f-

om*g&te*g&meH Og, mare ywd|dwH
omHork'omoed*syek&| raem&ar/

rfrv8 rum&D, sm0rtwifü ajrwae&mul *syelwbuirs &, ly0 urhat;apwawmull rfrvawmDef
 acgifaqmiabom rfrurhat;apw0 wnaqmuab&;tzu wnaqmuabavon? oKc&mrri a/300p0ny/bp0
 ojzih 1319-cEsf Ogacgifvwf urhat;apwawmtwuf jreimEi fi hawmi Al 'omoemtzu jreimaig 2-
 oetCESh nraom *syel, ef, 17-oetull jreimEi fi hawmi oKkrswgqih b&;wnaqmuab&;tzu 1319-cEsf
 awmioviavu vityay;c&m 1320-cEsf waygifvavmuwuf apwawnaqmuajcifup0 ly0bavon?
 rluwvnr8 OBOacgifaqmiabom peztawmv' gefa&;tzrsv' gefaom peztawmull jreimEi fi hawmi Al 'omoem
 tzuu[a[mif ow0o&ok'rem0o0u usywaomifce[tuedhfrny0vif #ifEsf weaqmiinefvwuf
 Ei fi hawmi Al 'omoemtzi b@ma&; tzi, f obmywd r[moa&pniol O0tefazESh jreimoltrwbu0
 O0xetfz0wlu rfrvawmDeESh wlyi fi x0awmESh peztawmwi fultatmi ririp0 usifyEi bavon/

usw(, m0w)"r®lwXme

uŋwɪl (, mOw) "r@Wxmewɪf urŋat;apwawmwnagmu&el jreŋmEɪ fɪH Aŋ'omoentzɪu
jreŋmusyɛig 1-oetɕEʃ nɪoom *syɛ, eɪ 13-oeɸut *syɛAŋ'omoentzɪu jreŋmoŋkɪrs wqɪv' get
oŋm ausɪfaŋmiEpɕEʃ apwawmɸut wnagmuɔamunɪf o&avon? pɔljɪzɪ jreŋ*syɛ EpDɐpD
eudyrɪzɪlɪ*syɛEɪ fɪlɪ ax&Og' omoemɪaplusɪlvɪzpavon/

*syefreim & | d meH Og, mare ywd | dw
ax & Og' omoeh | d *syeflor d kwär/

*syefynkua&mu&efvufc|ci f

rlyxrwif q&mawmionf *syefynES h[EkvMoi ua&mu&ef &n½& bawmirrygac? o&mwof
a' opm&xubirD vyftwof *syEfiH , lufqum;irv rZrSbeawBuD]]uif, fZm;u]] (Rev: Kenyu
Sugizaki) tr^aiyaom *syelobawmbuDrn;c wluurV8 jrelmo½WoeXrf rbn;pIrm;ES h tjc;jrelmtrstom;
Al bmomOifrm;u q&mawmb&m;BuDtm; tar&uejynobi ua&muirni c&DpOWif wuol c&Dwaxmuf
Oib&mu&yem;awmirlyvGif arwin; u½Pma½xm;i zljrmcDfygg&ES h w&m;"r®a[njyawmirlyg&ef pmji h
avOnuxm; awmityebonfu EpouunJzl vubawmirvsuf *syefynbDi&amuirni k vubavsmawmirch
ayon/

edZ'wifagmuwnf; xHvsuf oMwifomci f

1340-cEpf aEnifwebctvqef 6-ubel eluwi fwnfclm clolbclmoem&/omcl (O&Outmplr)ü qftbDfay:awmrltö beaumufav, mOfufcl uawmrlon? aetv, f 2-em&D 15-replwif av, mOf xClclm nae 5-em&D 6-replwif a[mifumifcl a&muawmrlon? 6-em&D 30-replwif a[mifumifcl xClclm xClfclawmcl 8-em&D 30-replwif xClDrav, mOfxmecl a&muavon? *yelcl n 11-em&Dtwif a&muElrnf r[wbozih av, mOfonf xClmeü &ylwefl azmrlqmufcl }ref&if}} [lw, f (Mandarin Hotel)wif avamuf urPp&wzih wnwntclawmrlavon? xCl lw, ü trclorclrm:1/2&eozihi o[ao, stmywrl vclwifap&ef q&awmrlonf ebZ'lwiaqmuwrlf tclclftvclriyyl xClwuf olwifclawmrlavon? Elfclm:c&D vclwrlpOf tclavmifclitrl&onrlf wclgrurclm:vS? wclwrl yclwif lw, üwnc qclZmvelynf Zt&Pf lw, üwnc twllynf *clrl, 1/2&grclvcl cl:c: c&pxmea[mif ü 3-nc taemufclmrelclwrl wntclclmXmeü wnc iyiloplynfclwrl wntclclmXmeü 3-nc t*clvelaemulcl

ntm;zihi 10-nxuf rentf%EN? q&mawmum; Oe, *%uɕ olumr cɔfɪzɕ ɬumitvɔnhi urɲ
omoemiy yk%vɪt; jzɬawmɪɣayon/

r[mɲəx&aoa|m[d Oe, *%aum ok'ɔ
ok'ɔmoeaZmwauɲ; aoa|m omoebm&a'm/

*syɛjynbɬ&muɬavlyɔ

aEɲitwɛɬvqɛf 7-&ubɛf ɛɛuf 6-em&D 30-rɛpɪ tɕɛwɪf wɪɬayɪs xɪɬavallumit urɪP
av, mOjzihi c&qu&m wɪɬɬawmɪɕɛf ɛɛuf 9-em&D 45-rɛpɪ tɕɛwɪf *syɛjynɪ em&ɬwm (Narita) avqɪɔɪ
a&muɬawmɪɬavon? avqɪwɪf jɾɛmɔɬɪrs Oɬwɪɬarmiɕ *syɛɬɛfawmɬuɔ qɪ*Zmuɔɕ rɬwmt%g;rd
ponhi yk%vɪrsm; vma&mutuɬuavon? av, mOɬufɪyɪf rɪZɪɬaumit *syɛɬɛfawmɬuɔ quɪuyɪ
v* gɛɬonhi qɪɬubɔɬay;awmɪɬavon/

orɬawɪn *syɛ&ɬwɔ r[mɲəx&uɔ&m?
avmu *ɔmoɛɬaom [d aZmawwɪuwɛɬa, m/

rɪɬɪɬ&muɬɕiɕ oɪCm&mrüb0g' ay; w&m;a [mɕiɕ

av, mOɬufɪyɪ qɪɬbɔɬay;awmɪɬɬaemuf rɔ&xm;zihi wɪɬɬawɪf uɬaumjzwɪ um;zihi wɪwɛf
[ae'g (Haneda) av, mOɬufɪyɪa&muɬawmɪɬavon? c&ɔrɪn a0;uɪvɬavon? xɪɬswzɛf nae 4-em&D
tɕɛwɪf zɪuɬ[ɬum (Fukuoka) oɪ av, mOjzihi a&mutuɬ um;zihi wɪqɪhi rɪɬɪɬuawmɪɬɬavon?
zɪuɬ, ɬum av, mOɬufɪyɪ q&mawmɪ t%ɪ'ɪrɪpm&Eɪh tɕm;' umrsm;yg vma&mutuɬuavon? rɪɬɪɬoɪCm
&mrausɪɬwɪu *syɛɬɛfawmɬuɔrsm;Eɪh jɾɛɪm[ɛfawmɪ t%ɪɔykwɪ Oɬaqmɪɪ tazmɪ, rumwɪuɪ
ɬavonɪ%ɬmɪf quɪuyɪuɛɪ? q&mawmɪonɪ rɪɬɪɬ oɪCm&mrüb oɬwɪɬɬawmɪɬuao m q&mawmɪ
t%ɪɔykwɪ; t%ɪɪ'ɪrɪpm&ɕ; t%ɪɪɕɪɪwɪɬtm; ɪb0g' ay;awmɪɬon? a&muɪ%vmaom 'umɕ; 'umrwɪɬtm;
oɪɬavsmɬaom w&m;' rɪɬɪɬa [mɕyɕɬajɾɪɬufawmɪɬavon/

rɪɬɪɬ& oɪCm&marɕ ax&ɬɛm r[mɲɔɬa, m?
"arɪ" aue oɬOɬɔ Zemɛɬ [ɬwɪwm, acg/

wɪɬɪɾɛɪmɔɬɬu qɪɬtɬɛarm' emw&m;a [mɕiɕ

q&mawmɪwɪonɪ aEɲitwɛɬvqɛf 8-&ubɛwɪf rɪɬɪɬurɬat; apwɬawmɪuɪ zɪajɾmɬawmɪɬɬuav
on? ɪɪɬaemuf um;Eɪh pɛɪɪvɪɬyɾawmɪɬɬm aɛɬv, ɪ 12-em&D 45-rɛpɪ tɕɛwɪf uɬu&mɪɪɪ blwmɔɪ
quɬa&muɬawmɪɬavon? xɪɬswqɪhi %ɪɪwɛpɪpuɪɬvɪɬf&xm;zihi zɪuɬ, ɬwmɔɪ ɬuawmɪɬuon? zɪuɬ
, ɬwmɪrs av, mOjzihi wɪɬɬɔɪɪ ɬuawmɪɬuon? wɪɬɬ yɾɛwɪ [ɬw, ɪ tɪɬɕɛwɪf wɪɬɬɔɪɪɬawmɪɬ
ɬuon? aEɲitwɛɬvqɛf 9-&ubɛf ɛɛuf %ɪɪwɪwɪf wɪɬɬ jɾɛɪmɔɬɪrs OɬwɪɬvɪEɪh Zɛɔ; Oɬɕɬpaxɕ;
Oɬaumɪ; Oɬwɪɬarmiɕ rɬy, ɕ a' :ɬunɪwɪf ponhi yk%vɪrsm;uq&mawmɬuɔ Eɪh tɪzɪtm; rɛɪrwɬaom qɪɬɕzɕ; ɪ
abmZɔf cɪɬɕOɬf&om tɕmzɪmwɪuɪ quɪuyɪyɬauɪv* gɛɬɬuon? q&mawmɪonɪ qɪɬbɔɬay;ɪyɔ tɬɛarm' em
w&m;a [mɪyɔ q&mawmɪ tm;vɪ nɪɪɪmɪnm y&ɪv%ɪɕɬajɾɪɬufawmɪɬuon/

&mZ' lweɬuwrɪ "rɪɬɛmbɔɬop, ɪ
r[mɲɪf, wɪyɪɬ0gɕ; "arɔkoó wm' a&m/

urmu& qitlawmBuðonf tlozG t MunĩñŁG ħumĩtonĩ alu;qitwĩkyb;awmBuð jzpawmĩrĩ
onf urĩt&y&yĩrS *syeynblĩ a&mu½vmluaom Al'omoem MunĩñŁuonĩ & [e½S vl olawmaumi fwi
, ifqitlawmBuðolĩ ta&mubũĩ ztjrmũuonĩom rsm;avon? *syeynbljynĩom;wlvnĩ vma&muĩ
ztjrmũu&m y&bwĩ pbnĩ½Ł N? , if ½kyb;awmBuðonĩ wluĩrĩ awmĩlbui [luĩ m;rm;ũrĩtebwĩ
wn½avon? , ifqitlawmBuðrĩ rsublawmĩ vç jçrtybPĩe½rĩ rsuĩtĩawmĩcawmĩv suĩ rsuĩvĩ
awmĩrĩ a&jyĩĩn jzpavon? rsuEĩawmĩrĩv nĩ Munĩvĩoyb, lĩy em;½Ławmĩrĩ 2-rĩwmcel½avon?
ztjrm&owĩt ½ĩaymEĩrĩ pĩwĩũbũbũpĩum qitlawmBuð tem;rSrdĩcĩsĩ ħatmĩ f½avon/

urmulho#mç aombemp1/2l ó em?
yó EmetrElo met relawmaowd oAÁ q/

rivurmuk 1/2kyin;awmbutbrin opom;jihi iyvlyxm;onf [N? ou&mZi 1238-cEpiwif pwiixklyf
 d&m 6-EptMumwif liyptdavon? 1252-cEpiwif rewlif' Pahlumihsupd&m wzeftvai f&m; aumudif
 1252-cEpiwif allu;qifwawmbutuli ofvly&m atmifrihiyajrmudavon? ausnitawmukunf; wceft
 wnfagmudluavon? rewlifxebonfi a'ojzpa&m rlmucPausitawmuk iyji luavon? 1495-
 cEpiwif ausnitawmityusupdi yiiv, xl arnygoth;d&m ausnitawm xylhaqumvlyjci ftriyyl pausimrh
 1/2kyin;awmbutizpi urhu odavon/

wzef 1923-~~dwf~~ ajri vsi Palumi h/kyh;awmBud a/201 tenti, filiufon;av&m 1926-~~cf~~
wif yviEsh toltm quay;vluavon? 1960-61 ~~cf~~wif xyri acwryvwpmjizih toltm
jyelvnrfrfrlluuf/

r[mpnig&mawmb&m;Buðoni tziðirm;Eðitwi txið&xm;wjið [luð mrm;on pðeifvluðg
awmrbavon? xðel 10-em&ð 25-repwið quð&muawmrbavon? beðawmbuð qð*Zmuð euðqin
aqmibjzið urmuð&m;ð 'ð luwqloð <a&muawmrbavon? qð*Zmuðoni tppt&m&m Owð&m;auðyð
atmifiððavon? q&mawmbuð , ið qð*Zmuðtm; t*Vððomjzið a&;om;xm;onh Oðó emtvðay;
wð&m;usðt;pmuððsjrððawmrb&m qð*Zmuðoni vðððOrðajrmuððavon? ðifaemuð q&mawmbonf *syðwið
tvðxiðð;onh urmuðqifwawmbuðvnið zjriðawmrbavon? ðifaemuðwið wuððð jyekuawmrb
avon/

urmu&y#trj Ze*laPokaum0a'g?
axa&m r[mprfu0&mc tboEdoZmwtrm/

q&mawmib&m;buonf b&m;jrwph tqhtr a'oemawmrm; jyelya&twuf ul yielyeruul
 *1/2yawmirrygac? oEsh, ifonh weaqmihetvqet 9-&ut, 1979-cEsh {Ny 5-&ubel n 9-em&D
 tcewif wuhtr [EMV(Honolulu) ol (PAN-AM) av, mOfzihxubawmirbav&m tjynfynqilf
 &m ae&uhrOfvifa'o (International Date Line) ul jzwausibonhtwuf aemulwaef ({Ny 5-&uf
 aelyif jzphth;) e&uf 8-em&D 35-reptcewif qu&mutawmirbavon? av, mOay:ryyif q&mawmf
 b&m;Buonf ouboulvw t1/2Phth bOfay;awmirion? q&mawmionf uybrul bOfay;awmirion?
 ayhont iebnt cSObnt pylonif krellum;awmirrygac/

0yãZfaw oap auma"mc, tmOZEuplyrñ
0yãZfap &ao wPñc ykñklyrñH/& 1

[mOf, Ref, [ENvWfOyó emrshaps

0yëH0yó em A7-ao|ó ax&ÓPæm?
[E7Mloa'orð [Onf, D'lyr@av/

Ó em t m; xkwjci t aMumi ES h
t m; xkwyla m Mumi jci t

okwŋ Olyó dwęç a, m*byłom Zem?
tm&m", Eł Al"ó c rmeoHavmuauuuhem/

[Elmü tyltat;rowcif

A 'lCm, uç oDPESt AvBuDrn;ç cstrfomrsm;vsuŧ xi1/28;ynmç ig;jzmr, kvŧ
qŧftuŧxwŧiç t*kw&ç yOuueygwŧ rŧlvwŧw0ç yvŧE[ŧ Opŧy'geŧ tvŧ
jyŧaomŧ Epŧwelygeç qŧftv&rt yAmedit uŧig;tiD, ŧ jzlpibŧelŧstç
xriŧtazmŧ yaZmrsm;vŧ vŧw&ŧŧç ŧaNEESŧ ig;axŧknŧim;ç uŧq, ŧy;
[kyŧŧŧicm;rŧlvownt/

[bnftwlf qhfv&jcif\tu\$w&m;q, fy;w&rnf jzpayon? [EhVbnf *syelubn tat;
ryh\&modwinhnr00%bnf ko&on/

waufausmifu b&m;tqhtreum;

psi fw&m;Xmeu 0yó emvw&m;a [m

qf t Elarm' emw&m;a [mjcif

w&m;tm;xkw&apjci f

orwZeum, r um&my, dOlyó eA
{uEir[mpn&ax a&mc uv&maP ed, mZaum/

½pyg;olay; csfoma&w&m;a[m

, ifoni {Ny 7-&ubel' naeylfwif [EwMl urhAl'bmomtoif (Wold Buddhist Fellowship)\ 'wv Ouif [EwMl trstom; rpwm qem, E mbm& (Mr. Sunabara)Eshurmet entjy q&m tufui½(Aitken Roshi) wlu q&mawmlob&m;Buðtm; vma&muftajrmf ueawmMuavon? q&mawmlob&m;Buðu ½pyg;olay;lyð csfoma&w&m;uð a[mluam;awmrlon? ðifaemuf ðifwltm; w&m; xllapawmrlavon/

r[mo, mehf' Ert' r'p'lem olawmo, Ø
ar"mO, wdyk'ðOg; r[mprntEwMOð, m/

[EwMl½jrefmwllqft' gejyK

wedvqef 12 ({Ny 8) &ubel' eluifwif [EwMl½jrefmtrstom; trstorbwlbnf q&mawmlob&m;Buðtm; qftuylyð olvch lí a&pubs trday;aOMuon? [EwMl½jrefmtrstom; trstorbwll t&awmMuonif[k q&rnjzpN? w&m;ojzi½ðaz&tyðom "r'p' v'ypinfuð uð uð tuð , Muní Muní Muníñññ olvwnlyð olvOEjKwlv' gejcifoní Buðus, ðzð tuðsm;vN [k b&m;jrwþð a[mawmrlavon/

a, m olvOg olvOaEbk' 'gwd' geð
"are v' HoloEððawn?
tbb' [HurzvHOvm&ð
wðao 'geHØykvæ/EðjALrd/

avmpters, mvþolc&qujci f

xðelwif tar&uefynlyððefrnh av, mOrh aemufsojziñ [EwMlñyif aelqftbðfay;awmrluum avmpters, mvþi (Los Angeles)olrefvftcðwifsc&ðquawmrlavon/

q&mawmrlonif]]cplom;&[efwll vltrsm; tuðpðyñ; ½ð&;twluf vltrsm; csfoma&twluf avmuul apmið½ðuð&;twluf ewlvwll tuðpðyñ; csfoma&twluf a' opm&ð vñhvnlu? tpaumif jcifc tv, ðumitjcifc tqðaumitjcif ½bniteuf t"yñ, b'gyg jynþkbnh w&m;awmrluð [mluç vHO jynþkbnh pilmu, jriðrwðom tusiul usilmu}} [ðom a' oemEñpð usiðawmrlonh yKwlrwþzpawmrlayayon/

r[mprhax&aoa|m aomç Al OgPEðwðum?
ork' puitmumaoç ebmuam&Oaombwll

umvðed, mjyné, li omoemjyjcif

tar&uefynaxmipk (The United States of America)onif us, Defon? pwðefrñif 3ç554ç000-us, Defavon? tar&uef jynaxmipbnif tar&uwultv, ylfwif wññon? ajrmulbuifwif uae'gEññiwn½ð ta½ðuifwif twvEwll ork&mç awmrlbuifwifruifquð EññiESñ tv, ylf tar&uwlvwn½ð taemulbuifwif yptwvork&mwll Oef&lvwn½ðavon? , iftar&uefynaxmipü umvðed, m; jyné, ftygt0if jyné, ðygit 50-½ðavon? umvðed, m; jyné, bnif pwðef rñif 158693-rñif us, Defí jyné, ðawmrlh pu&mrlfwllñ jzpavon? q&mawmESñ tzð&mu½çef 1340-jynEþ aEññifwedvqef 12-&uf (8-4-79) ael nae 5-em&ðawmrlwifqefz&eppiuð e, ða, muç vOZð Eññiñtrsm; rñ a':wilmllç a':cipk Oðcplñif wESñ tar&uefñtrsm; jrefmtrsm;tjym; c&ðOðeudqðavon? xðel naewlifavmpters, (v)ð(p) ½ðpsiðomoemjypcefwif wññðawmrlavon/

owd | mefw&m; a[mUm;awmfr|ci f

, ylumAivDkUawmfr|cif

o&P*lbvay; w&m;a[mjcif

iyó em t&y&yf ajzqlcif

a'quwvSwi tai t m; & [e f c h y j i c i f

q&mawmib&m;Bubonf naeyifwif 'lvb&[eftjzpf acw&[efivvibom &efuefrnf tiifvsm;vrf
ae a' :jrusiNom; a' guifwvswib>m; OyZhn, fiyí &[efchay;awmibonf acwitduftwef &[efiaomf
vnt aus;Ztrsm;allumif oufobvrm;ul rustrayguif rajymurhum;atmif apmita/du&rnf jzpaumif
MbQ' ay;awmibavonf/

tjrwqlw&m;awmfla[mMum;ici f

wpaeVH w&m;zi hcsajrnf

owdy | mefw&m;awmf yxryll f a[mllum;awmfrci f

owd | mefw&m;awmf ' kwd ylfquvua [mjcif

Moq' ay;ç tEarm' emv&m;a [mjiç

obu&ufzpaom aEnitwetvijn&umf 14-&uf 915-4-79) aelwif, ylumAVdt&yf q&mawmf
b&m;bu&ES h omoemytzt; olwifok&mol jrefmr&om;pw& quiyv' getonh q&fuit b&fay;awmimul&y
v&f q&f' um& q&f' umrrm;ES h a&mu&v&ml&u&om 'um& 'umr taygifw&tm; o&P*lv aqmu&wnf
aply& t&arm'em w&m;c&js&awmiron? re&v& 2-em&dt&elwif c&faj&v&omq&mawm&u em&Duce&f w&m;
za&f mawmiron/

r[mpnâx&oarwmç ax&mx&ok oPwv?
ZemeltEkâ[o'g O, kwirmeom/

obm0½ci frsm;½bm;jci fç ypnârm;ajzqjci f

aEñitwebt vjynâusm 15-&uf (16-4-79) ael eleyitf umvü q&mawmlob&m;BuðES h tznf
vñlvn½bm;awmrbavon? nae 3-em&ðs 3-em&ðt xd t½st *¾rû w&m;a[mon? nOD, H tçef 7-
em&ðs 8-em&ðt xd q&mawm b&m;Buðonf ar;avñubrðjyó emt&y&yul ajzqbwmbavon/

obm0' ó eð með ' uðk, wluð&m?
ypñvhaeuy0fð Oð ZÆ, wluð&m/

b&m;jrwphusi ðwuljyojci f

1341-cEpf webt vjynâusm 6-&uf (17-4-79) aelwif t½Piqfç bðfay;awmñlyð q&mawm
b&m;BuðES h tznf;onf, yumAV&yome, hjrtwif y@ywgñçawmñluon? a, m*ðsm;u qfçES h
oiñavmâom[i fvsrm; avmifvluon? q&mawm b&m;Buðonf Eñi fçym;ü Eñi fçm;om;wñ tvevñ f
tawñtjriñfaom b&m;½s N usi ðwuljyoawmñjci f jzphavon/

p&dvH oAAa' [d ok ó, doZmwrm?
Oð' ao, wdaoca&mç omoem|dvñmeom/

, yumAVñ 7-&upceñ vupowjci f

q&mawmlob&m;Buðonf, yumAVñ 7-&ufwvñ olwifolawmñrñ 'g, umç 'g, ðmr wñtm;
o&P*ðlvüwnâpçitç w&m;"râ[mijçitç jyó emt&y&yul ajzqjci f jziñ omoemawmñupð t00uñ
vly&m 7-&upceñul vupowawmrbavon?, ifol q&mawmlob&m;Buð 7-&ufwvñ olwifol usi h
aqmñawmñjci f;um; twñtñroausZt½ðavon/

, yumAVñbâ' orð owñ[Haom OodOod
r[mpñf, wlykâ0gç ÓPðy@waoca&m/

qez&eppiñ omoemjñawmñjci f

r[mpñq&mawmlob&m;BuðES h tznf (17-4-79) ael euf 9-em&ðtçwif av, mOfuñ f½&m
yrpy&it(*) (Palm Spring)ol uawmñlon? av, mOfuñü qfçbðfay;awmñlyð qez&eppiñ (San
Francisco)ol xñbñçavon? rçtvñ 1-em&ðusm tçwif av, mObñf ajrjyibñ niñompñ qitouch
avon? q&mawmlob&m;Buðonf b&m;jrwph\ *ñPawmç t½sñ aomPç t½sñ Dw&tp½ñ añsñsñomoem
üy ykñBuðrm;\ *ñPawmñlatmuññqijci f av, mOpñitvñlygawmrbavon/

orñorñ *ñPðç aomP' d wññ *ñPñ
tEkð &aEñ [kwñçç, mae ½avññ oAK ñrm/

yefci fñuñqu

qez&eppiñvqñü a' guñwm&mqum;ç OñspñçES h jreñmtrñom;ç trñorð rm;pnwñonf
yefarñmci f çñbññwñm-

r[mpnax&bleaqGatmilygap? b&m;jrwpbn omoema&mif x&etajmilygap? Eñfi&yjcm; wñftwyg;
om;wñfw&m;ouuygap? urñwcñfsm;v½sfipppaysm½Tluygaapponñt't'yñ, yg½&ompum;wññESñHof
qñfcñf eubñuavon/

Elwert, G. & M. A. [m. y. & w. 1/2] & J. R. [m. y. & w. 1/2]

o'rovavemyf ydwir Og&em?
oZmwrm ax&uOd Ek*af od taeu"m/

xljcm;aomy&bwf

ax&ó oNawaZeç A[Itar&uef Zem?
orüw ax&yq' rü ta[m ax&orüPwm/

Om, m¹/₂armzG Rlawmf

get&ppiun elucif o&d aeritjylp tceumv cgor, onium; 4-em&d repi 30-jzpv
on! Efirrm;jziH rvvvH zH ffxm;ayon! aeO&d a*g, mufxetceum; 7-em&d 15-repi jzpv
on! get&ppiunlawmum; om, m/zarmzG fygwum;/

qez&eppuy&H 1/2p&H olraem[&H
ok uP &HmraP, H aewa G &om, eH

owdy | mefw&m;a [mjc i fç a, m* f sm;w&m;x l l apjci f

1341-~~cE~~f web;vjynh usmf 7-&uf (18-4-79) aelwif t½Pqft bDfay;awmrlvbaemuf r[mpnf q&mawmlb&m;Esh tzlonf (**Space Centre**) ol acwa&a&mullunlvawmrlvbf tar&duetrstom; awmi fvkq&mawmbud\wynh rpawmb&p (Mr.Bruce) quiuyv' gefonh qft utl bDfay;awmrlon? xtl aelwif waelvvvlyif te, e, itpphs vma&muuaom 'umc; 'umrwln zljrmjcitu clawmrclav on? ar;orlaom ar;cferm;ulvnt ajzllum;awmrlhavon? n 7-em&d tcebwif (**Cultural INtergration Fellowship**) pcefXnewwif q&mawmlb&m;Budoni t*fvlbmomjizih owy|meyxryltutl a[mllum;awmrlbh avon? sifaemufa, m*Dy&bwl 120-ausmv lulem&Ducl w&m;xtl apawmrclhavon/

wzef weclvjyn&umf 8-&uf (19-4-79) aelw&lvnf 'umc; 'umrw& tz;tajrm& jyo em
t&y&yl& ajzm&awm&ny& tw&f owy&me&w&awm& 'kw& y&fu& t*fy& jrefm 2-bmom&zi&f
a[m&um&awm&ny&, ci&eluen&fw&w&tx&w&fawm&ny&avon&/

0g $\frac{1}{2}$ S fweü om oemjy kawmfrjci f

Bulwift p0t p0fykvlycnu

Especially in the case of the

00weduwae0t ax&m x&, kwm, wa
lace ta&ma*ae0t ouph tek DEW

tar&ueftoNVIKmerstBurBurftoNVIaLujimay;jiç

tar&uefynâxmiþbô aus;Zi½sî r[mpnâq&mawmlo&m;Buð omoemiytzi vñlvnf ùjrefawmî
rlonh owiç tþtviuul tar&ueftoNVIKme (V.O.A.) rs tBurBurftowiçvth alLujimay;ðavon?
âitjiyif owiçpmrsm;üvnç azmÿya&;om;Luon? q&mawmî b&m;Buð\ beçawmç uðawmç b&m;jrwþð
omoemweçðawmîum; Buðrm;vSygayon/

OkwEðmeawmpmyð tar&uefÿkwar?
ax&OkwEðuðwEð A[bñZmeem, a0/

w&m;Oðowÿ|meç

r[mpnâq&mawmlo&m;Buðonç 1341-cEþi webçvijnaumî 9&uf (20-4-79) aelwîç qit&lu^o
t00wîç vñvbjrmu&mreç owÿ|meonç ajzmiçveçppr&onh wçkwnçæomvrtjzþðLumiç þowÿ|meç
vrtþ0jziç rðwq, ðwweð ðt&mreçonh eAñeDiçLuðawçñ *PeçrÿEðætmiç rm;vðyð æemuçvnç
þowÿ|meç vrtþ0jziçiyiç toacfteEðrm;vþðæom a0æ, swi eAñeDiçLurn? ob&mrs utajrmuLurn?
oÿzþiç oifumç 'umrwî rçwreþiç tm;xwLuuleçvmh þonjziç &çipñtþçð owÿ|meçw&m;awmîuð
a[mawmîçðavon/

a' aowñ owÿ|me-OkwEð, wðoca&m?
avmuðmeç [ðwvm, ç tEç¾ç dol'ðwrm/

w&m;a[mç w&m;t m;xwþapçiciç

q&mawmlo&m;Buðonç 7-&ufwîwîç Og½s ðweü olwiçtoðawmîrnjzþð&m Og½s ðweAl Od m&ü
webçvijnaumî 10-&uf (21-4-79) aelþiç æmuç½vmluæom tar&ueç , ð , m;(xñf)ç jrefmpæom
vñaygiçþð, m*ðrm;uð oP*ðwLu wñþlyð w&m;jyawmîon? æiçæmuç w&m;xñþawmîon?
tziðq&mawmîrm;üvnç w&m;ppçiciç þonwLuç iyawmîon? q&mawmlo&m;Buðum; vþðtyiçÿeçð
awmîrñiç 'umç 'umrwîw&m;"rðuDiçwa&;uðeuyçfawmîrçðavon/

r[mpnâx&a0a|m [ð r[my&uðærm Od g?
Zemethokç [ðwvm, ç tEç OðoAl ðrm/

æemuçwæçzþðæom (22-4-79) aelwîçvnç owÿ|meçw&m;awmîuðiyiç t*ÿvÿç jrefrm 2-bmomjziç
uð ðwîç quçvub [mLu;m;awmîrçðavon? owÿ|meonç eAñeDiç&ç wçkwnçæom vrtjzþðLumiçç
t*ÿvÿçbmomt m;jziç (The Only Way) omjzþðLumiçç owðgawçñ þlvñtnþftalLu;awEðh uðævomawç
piLu, ætmîç usiçzlvñtyçLumiçç þonjziç xyññ [mLu;m;awmîrñyð þeþlvus w&m;jyç w&m;xñþawmîrçð
avon/

"rârCH0ó mayoð tar&uefÿkwar?
Og½s ðweç t*¾*açç ac&xð&ok oPævm/

Oðþðorðorkwawmîrçiciç

q&mawmlo&m;Buðonç Og½s ðweçrñ Al Od m&ü OyþyOg&Pmpæom uðLuð uð , f vç ðupñaqmiç
½LuEð&eftvññ tEð ç Od ðvç (oð&vufñ)ç , ð' , m; (xñf)ç uarñiç ð , m; (urÿtçsm;)ç jrefrm 5-Eðñiç
ax&Og' q&mawmî oðCawmî 13-yg;wEð ðwug OðþðOðuðiyiç c@orðuðorkwawmîrçðavon/

Oaygoxm' dUrWt ZemPm, oAl' m?
tAEdc@oPrj oPrmuar®okumOa' g/

&[efck&S jykay; jci f

xh&el aelv, yltfwif azmfyygortopü 'k/b&[efwyg;uü OyZln, tyi &[efckay;awmrb&von?
omraP 4-yg;uü omoemb&mi b& o&w&ofc&jrs&awmrb&von? &[efck&S tytcrf tem;w&f y&bwf
aygi f, 200-ausm&el vma&muü n&h&uon? q&mawm\ édyrf&alumi h tar&uefyn&axmi pk Og&S fwe&f
awmü Epaygi f&maxmi ES f&S r&u&el bon&omoemb&u&ES h&uü&avon/

omoer[k& aOgw& Og&S fwe&ky& b&O
ax&ó r[k& ma[e& 'k&abm on&awm [d&O/

uü fwl&a [majm& wyn&fsm; uü vnf& [majmapjci f

(23-4-79? 24-4-79) a&fsm;w&f q&mawm b&m;Bu&onf uü fwl&vnf w&m;a[m& w&m;jyawm f
on&jyif wyn&fsm;jzpl&u&om t&S f&bw&me& t&S Zeu& t&S&auvmo& t&S ft*¼r® wüüvnf w&m;jy&
w&m;ppf apawmrb&von? q&mawm onf uü fwl&f q&maumi f q&mjr w&zpl& wyn&u&mi f wyn&jr wüü
jzi h&w&f, awmrb&von/

o, aO& obma&mO& oma&[dy&Og&d&wm?
[kw& ob&omb&wm O&f& O&f&em omoer& &/

aueyftm;&alumi f&u&um; jci f

Og&S fweü aus;Zi&S f r[mprnf q&mawm b&m;Bu&ES h o&Cmawm fsm; olwif&ol&apOftw&f a&pO f
a&fwl&f q&f&c&g& b&bmZO f qu&uyv' gef&ol&sm; aygrsm;v&on? jre&fmo&trw&Bu& O&v&S&ES Ze& wüüvnf
q&mawm b&m;Bu& olwif&ol&m O&f m&ol&b&h&a&mufi q&f&abmZO qu&uyv' gef&uon/ (A& t&f&at)
tar&ueft&ol&T&Kme jre&fma& b&omO&fsm;ES h t&Bu&tr&w&on&vnf q&mawm b&m;xh vma&muü
z&ajrmi&ue&awmüum ol&om&t&su&fsm;u&h&uon? q&mawm b&m;Bu&u&vnf r&q&f&rw&g& aj&z&u&um;awmrb&
avon? q&mawm b&m;Bu&u& jyó em&t&y&y&aj&z&u&um;ly& r&on&f tar&ue&ra&muüf&u& Al& b&omw&m;awm f
jy&ly&h&ren&f&ao&onf[k&x&i&f&om&vnf , d&a&mufi&u&emuf Al& \ arw&w&m;awm ES h O&yó em w&m;awmüü
av&av&eue&uf v&u&emusi&ol&aejci&f&uü x&i&f&mx&uyf aw&f&ri&oj&zi&h aueyftm;&alumi f r&u&um;awm f
avon? =ifa&emuf (A& t&f&at) tar&ueft&ol&T&Kme jre&fma& b&omO&fsm;ES h t&Bu&tr&w&u& q&mawm f
b&m; ... q&mawm onf tar&ue&y&bw&ftay;w&f r&n&ol& l&q&alumi f ar&jre&f&av&on&u&x&m;av&m tar&ue&
a, m*O y&bw&ftae ES h t&jci&f& emjci&f& a&ojci&f&u&if&aprnh ow&y&|me&f w&m;av&yg;uü y&h&rs&m;tm;x&w&v&ü f
tu&f&sm;v&h&nf[kar&on&v&i&h l&q&alumi f r&u&um;awm f&avon/

ow&y&|me&bmO&em, & ao&|w&h&ax&u&O& &m?
Og&S fwe&ky& Zem&f yumo, d&ol&v&f&m/

uarh' O, m;aumi f&u& y&bw&f&w&w&m;a [m&jci f

1341-c&Ep&f web&v&u&g f (25-4-79) a&fwl&f r[mprnf q&mawm f b&m;Bu&ES f&tz&onf uarh' O, m;
ausm f (Cambodian Buddhist Temple) r&S y&i&oj&zi&h r&e&f&v&e&f&w&f u&a&muü y&bw&ftm; o&P*H
ol&w&ü wn&ap&ly&v&ü f y&bw&f&w&f&w&f&aj&r&f&uü q&mawm b&m;Bu&u& w&m;a' o&em&dj&rs& h a[m&u&um;awmrb&
avon/

t m u m o j y w l u p o n f v s h v n l u n t 2 c i f

ruqmc1;qufyné, f bm&ur®meXme 14-&upcef

tppt&m&muklynDjif

bm&ur[®]meiXmeü taqmuftt[†]sm;vnf; jrm;jarmup[†]1/2y/ rm;rm;pg[†]pg[†]hi wi lw, fv[†] usuiba&1/2v[†]S
on? taumifq[†] twi lw, q[†] taqmuftt[†]wdul q&mawmlb&m;bu[†] olwifo[†]h&ef xm;1/2avon?
r[mponi q&mawmlb&m;bu[†]ES ftz[†] bm&b&mub[†]er[†] qnifqma&mi[†]for[†] naecsr[†]jz pav&m awm&vawm&v[†]
wizih obm0q[†]ml[†]rrul ay;aqmi[†]pr[†]1/2ayon? opyiyetref a&uer[†]spwizih jc, txm;ou[†]b[†]1/2v[†]f
awm[†]ypmrsm;jizih Oef&v[†]uk[†]bn[†]ftwuf om, mlunE[†]z[†]g &m;vn[†]tjzpN? vr[†]fyetqub[†]g h&;vn[†]f aumif
ojizihauseyp&mizp[†]lon? pip[†]pwrlum; tppt&m&m jyn[†]l[†]bn[†]kmeizpavon/

ar;c6frsm;ajzLum;jci f

1/2p/zmr*3/4eAheDifw&m;awmf a[mUm;ci f

tar&def4-0DEShtwvD1-0tm;M0g'ay;ci

bm&Bvbm t z10u t m; c\$airmufci f

0uif 0yguoó ç tEK*3E D0K'Dwrm?
Od g y@dwu0E&mç r[mpnf ax&yk*fa0q/

uqlvqef 7-&uf (2-5-79) aelwifa, m*~~u~~kl 100-ausmf tm; nae 3-em&f 4-em&f rēpf 30-
txdbkm;tavmifawmf odwifom; awmxuawmrlf w&m;tm;xlwyf ÓPftqigih&f w&m;xlawf
yftusOfcylula[mum;awmrlf) xentwif rqlwrepftm;xlwlu&eulvnf nēlum;awmrlavon?
n 8-em&f tēwif urmfetm;xlw&jcif\ talumif twēylvnf a, m*~~u~~sm;tm; a[mum;awmrlav
on? pae&urpí 14-&upcef ulpcefzif pawmrlavon/

taiccnw&m; a[mUm;awmfr]ci f

tEarm' emw&a[mç jyÓ emajz

bm&byom te) bki*au mi fujci

omoae O2k get O d H [v m [v H , x m ?
tmoDaom ' d O d omc { O H p m a y w d w H e & W 1

oV½ jylay;ci tç omraP Oway;ci tç jyó emaj;ci f

uqelvqef 10-&uf (5-5-79) aelwif t½ZeumbObES h t½ft*¼rWu tçgwlfaelrsm;
entwl w&m;ppluon! q&mawmb&m;buon! tar&uef tr&on! 2-0&t; o&P*¼bway;í oV½ f
Oway;awmrlon! ãitjiif naeyllfwif yifq, hA:el, m; (Pansylvania) irbe 000itvll Nom; armi hX;vll f
tm; omraP Oway;awmrlon! oVll ar;avluftyom Albmomqll &m ar;çelrsm;ullajzqlawmrlon!
t½bVmeEES h t½h&Ow"rWu pum;jyftjzpl aqmi½uon!

aeauoH"r®gaaec y*¾ dy*¾ [Od?
oAñZepuio ç Ol ð m Odyvm, acg/

aq;ppft em;, l

uqelvqef 11-&uf (6-5-79) aelwif t½ZeumbObç t½ft*¼rWu a, m*Þrsm;tm; w&m;
ppawmrluon! q&mawmrl b&m;buonlum; abmpwefrl ruqmd;quf wuobv&q;uKme (Medical
Centre) oVawmrl uelrma&; pp&q;nyawmrl b&byeku tem;, lawmrlavon!

Oþma&whe aom uma, ç a&m*gOgao uaVOa&?
um, ó ta&m*wm, ç Oð rel u&ð [daO/

owly|melv&m;a [mç jyó emajz

uqelvqef 12-&uf (7-5-79) aelwif bm&ur®melXmeü t½ZeumbObES h t½ft*¼rWu
, ciæelrsm;entwla, m*Þrsm; w&m;ppluon! t½bVmeEmObou 2-em&Þs 3-em&Þt xdw&m; a [mawmrl
on! q&mawmb&m;buu owly|melv&m;a [mjci tç tar;yþajyó emrsm;ullajzqlci iyawmrlon!

owly|mella'aood tEla, m*HOb ZÆ ð
r[mpnfuObuoamç avmu*¼moeEa&m/

owly|melv&m;awmrl tNyðowa [mjci f

uqelvqef 13-&uf (8-5-79) aelwif t½ZeumbObES h t½ft*¼rWu w&m;ppluon!
q&mawmb&m;buon! owly|melv&m;uH tNyðowa [m lum;awmrlon! w&m;emol a, m*Þtaygi fwlon!
OrtajmuEþouf ½ftm;wulum vubortylumuueN/

ax&aoa|e a' oVll a' oVll"r®wrl
om"aOg tElarm' wñç orþðok o&om/

abmpwefrl urþbmompbi lum;&mXmeü
w&m;a [m

uqelvqef 14-&uf (9-5-79) aelwif abmpwefrl rliu, luvtripl (Michael Clement) \
yilzvcuft& ua&muawmrl tazm, rumrsm; bOay;awmrygon! n 7-em&ð tçelwif urþbmom
aygi fpl oi lum;ay;a&Xme (Commom Hall of Harvard Centre for the state of world Religions) ü 45-
reþcel w&m;a [m lum;awmrlavon! , ifw&m;yü [m;Awluobv ygarmu® a' gufwm' rloa&mi fu
Oþayazmrlwquf pum;ajym lum;avon! acwif ynmwwftvñrSyk&vrm;pöwll w&m;em, luon!

orPÖZ&maeyd orPö tE&em Odg?
 "rPaom ux, Daxa&mç oZem&ok dvm, Og/

[m;Awlvu&lvü owly|me&w&m;a[mçif

ai&fjyif [m;Awlvu&lvüvntf owly|me&w&m;awm&u& 45-r&e&plumr0 a[m&um;awm&r&h avon?
 q&mawm&b&m;Bu&u jrefm&v&h[majym& t&½&Zeumb&O&bu t*fy&lomom jye&h&von? q&mawm&b&m;
 p&lv&y&gv&u&y>m;&y&g; u&½&Pma&½&x&m; a[m&um;awm&r&h&von? em&um;Mu&aom ur&f&acw&y&n&m&½&f r&m;p&w&v&
 on&vntf p&lv&y&g&oi&p&m;p&hem, Muon? q&mawm&a[majym&csu&v&u& 0g&½&fwe&f tar&ue&ft&ok&v&T&Kmers tq&u&f
 rjy&w&e&ud&p&m;&, l&t&ok&v&f&ay&awm&r&h&von/

[m;Aw&D&Z&va, yd, w&oa|m ol'lv&rm?
 "rPaom a'o, w&ne&ç awmo, d&or&w&v&Zae/

uq&e&lv&jyn&h&h& ae&v&w&m;a[m&Mu&ç Oy&b&fy&Mu

uq&e&lv&jyn&h& x&tj&rw&on&h& (10-5-79) ae&lv&f a, m*P&m;t&m; ½&fy&g;ol&v&ay&awm&r&h&y& t&Z&O&f
 ol&Cmawm&r&m;ES&ft&w& tae&u&Z&mw&ij&ci&f&u& iyawm&r&h&von? e&e&u&f 9-em&D&t&cs&e&lv&f q&mawm&b&m;Bu&
 tr&½&om ol&Cmawm&ft&m;v&w&v& t&Z&½&h&½&v& r&v&r&w&av&on&u&f q&f&t&awm&r&Muon? a, m*P&m;v&w&v& q&f&f&op&lo&
 &om&p&f& r&e&ly&&om&p&f&ol&Cm&h& geav&m&i&f&Muon? a, m*lv&on&f& tj&r&w&q&lo&C&u' geu&f&i&y&Mu&avon/

t*ç& lv&w&lcg, n&mç om&O&lv&f&q&E&aom r&cl&
 &m&Z&m r&cl&r&E&ç& me&f& e' &e&H&om*a&m r&cl&

eu&v&ne&f&r&cl&pa&E&ç& t&m' &ap&in& wy&w&f&r&cl&
 y&n&h& t&m&uch&m&em&e&f& o&h&C&m aO, Z&w&f&r&cl&²

au&P&d -au&P&d &a&ol, nm-, Z&ya&Z&m&ç&i&f&w&on&f& t*ç& lv&w&lcg-r&by&a&Z&m&ç&i&f&v&f& tO&by"me&½&u&le&N?
 om&O&lv&f&om&O&lv&f&g&x&m&on&f& q&E&aom-aO' us&r&f&N? r&cl&-tO&tpy"mew&n&f&? &m&Z&m-r&if&on&f& r&E&ç& me&f&-v&w&v&N?
 r&cl&-tj&r&wy"mew&n&f&? om*a&m-or&f& &m&on&f& e' &e&H&rp&w&v&N? r&cl&-tO&by"me&tj&r&w&v&n&f&? pa&E&m-v&r&if&on&f&
 eu&v&ne&f&-eu&v&w&v&N? r&cl&-tO&by"me&tj&r&w&v&n&f&? o&h&C&m-½&fy&g; t&d& mo&Cmawm&on&f& y&n&h&-a&um&f&ri&u&
 t&m&uch&m&em&e&f& t&v&½&u&le&aom? , Z&w&f&-y&a&Z&m&v&' ge&f&ol&v&N? r&cl&-a&um&f&r&j&zp&u&M&um&f& tj&r&w&q&h& ta&um&f&q&h&
 w&n&f&/

q&mawm&b&m;Bu&on&f& x&e&v& n 7-em&D&t&cs&e&lv&f& c&r&f&oma&w&m;awm&f (The Way to Happiness)
 u&f& a[m&um;awm&r&h&von? q&mawm&b&m;Bu& w&m;a[mawm&r&h&y& ol&Cmawm&ft&m;v&h& x&lv&w&m;a[m&m "r&½&u&
 y&f&Oy&b&fy&awm&r&Muon? tar&ue&f&r& y&x&As&u& Al'a' o&emawm&r&m; p&h&Di&av&ly&lv&um;/

c&r&f&oma&w&m; qu&f&v&u&h&[mçif

uq&e&lv&jyn&h&u&sm&f& 11-&u&f (11-5-79) ae&lv&f t&½&Zeumb&O&ES&h& t&½&ft*¾&r&w&u a, m*P&m;t&m;
 w&m;p&p&Muon? a, m*P&m;u q&mawm&b&m;Bu& t&m; ol&v&on&f&f&cs&u&f av&on&u&x&m;Muon? q&mawm&
 b&m;Bu&u w&mO&e&ay&g&f&h& aj&z&um;awm&r&on&f& nO&D&D, lv&f&f& Ni&f&t&cs&f&a&w&m;awm&u& qu&f&v&u&h&[m&um;awm&
 r&h&von/

o&E&lc& ol'r&P&f& "ar&f&f& "ar&®&ola&um&O&h&g?
 r[mpn&x&ay&K&f&O&gç a, m*P&H&ux, D[d&ac&g/

1341-dEfi uqelvjnhaumf 5-&uf (15-4-79) ael etuylf twif bm&ur*mefXme%& tzDOf
a0, smOp&qmi%&ubol 18-a, mulwltm; ausZi%&sf r[mponf&mawmlb&m;BuDf fitzu tv%&sf rsm; v'gef
onh rsuEfiokvYDgc; qyfymrStp ypinf rsm;ul jyelvnay;peawmlrbavonf etuf 8-em&D repi 30-wif
(Insight Meditation Society) tzDOf rsm;Esh a, m*Dtm;vhwu q&mawmlb&m;BuDtm; ueawmluonhtcg
q&mawmlb&m;BuDu aifwN omoenjrfiwa&;vlyi efEsh &lyompcef Budyh&m Budyh&allumifut tywf
wukv t m;xwaqmi%&uonhtwufc&ud;pum; relum;awmlrbavonf/

xhemui bm&pcet Oyó emurimef entijq&msm;tm; r[mpntent& ntfEShtnd vUkmaom
urimef,q&msm;tjzpl tottrSwiyoiIygaLumif q&mawmt 1/3a&0w"r® av0uixm;oji h q&mawmb&km;
Buboni *stZuf *sut *sufuvifESh 1/281/2efwltm; r[mpnturimef,q&msm;tjzpl tottrSwiyallumif
vurswvapi fay;awmhba voni/

r[mpnɪr[®]med-^{*}ɪlɒhmPywɪl¹
r[mpnɪx&u0026mç ed smw, d o k' d wɪr m/

q&mawmib&m;BuDonf rñES lwuG omoemytZD wzlvltwUf &elulelrñS tar&Ueŧ veŧ eftxd
oñ;vm&m ubuŧp&wvrm; v'geŧcifi aumiŧrlublvrm;ul'a&puŧs trlaOvsuŧ tElarm'emw&m; a[mUum;
awmŧrbavon? ŧifjyif polb[majymU&mwUf ul' b&;ul' lwmtwUf rnioñD alUumiŧurpUyŧ
aqmiŧuBeonñ twUaUumiŧvñŧ; tppt&m&mwUf olwyg;MunññZG &m jzpap&eŧ aqmiŧuŧvsuŧbojziñ
tveŧsuŧZG &m aumiŧalumiŧulyg suŧ;reUum;awmŧrbavon? , ifoŧ ponŧjiñ reUum;lyŧ bñD
Oyó emur®meŧXmeü omoemyuŧp&vrm;ul'vupowawmŧrlubavonŧ/

r[mpnr[maxa&m [d *Pmapa&m r[m, wd
ok'DreEpuó ç Ok d m upum&um/

q&mawmib&m;Buðonf arv 15-&uf (15-5-79) aelwif bm&D urfmeſXmeü etuqfif bDfay;awmf rlyb? Opwm; (Wasce Star) avqyol uawmiron? 12-em&D 45-repwlfe, ta, muſibol vilygxubch awmirc&m 1-em&D 30-repſtcewlfe, ta, muſibol a&muawmircavon? bm&DurfmeſXmerspivm*, &D bw(b) (Mr.Garay Buck) qoltzDif wObvnt apmib&ſu&evilygavon? e, ta, muavqyü Obv&zc ukvor*ſS Obay;Obç ObapmvſES hObœfwrbm;poniwU OrtairmubœuqMuavon/

e, la, multumó, me-wlvfA[la u Zem?
ypl^{K*} pñax&ao | r [mpñax&oO\$ W

e, la, mu/3 Obvaz-a':wiw/1w/1on/ q&mawm/1&m;Bu/1tm; r/1Naet/1u/1 ausm/1tjzp/1'gef
 Mu/1 i/1w/1 tjc/1;objym/1a/1lae/1uon/ o/1zpr/1 i/1w/1Naet/1u/1 acw/1o/1w/1o/1awm/1&m naey/1w/1
 a&m/1u/1maom ukor/*q/1&m t/1r/1w/1r/1 o/1t/1r/1w/1u/1 Obarm/1arm/1u/1 r/1o/1m;pES/1u/1om;rsm;ç tjc/1;a&m/1u/1m
 aom y/1&w/1to/1o/1w/1tm; omoem/1y&w/1f t/1q/1ajyt/1a/1umi/1n/1w/1a/1umi/1 pon/1w/1u/1re/1u/1m;ly/1 w&m;ES/1
 pyaom pum;rsm;u/1 re/1u/1m;awm/1 r/1a/1von/1 q&mawm/1&m;Bu/1on/1 a&m/1u/1av&m&mXmer/1sm;ü tcsn/1tES
 pum;r/1u/1m;yl w&m;ES pyaom pum;u/1m re/1u/1m;awm/1r/1a/1von/1

qɛt tElarm' ema' oema [mɬum;ci tɕ
ar;cefrsm;ajzɬum;ci tɕ

uqlelvqwf 7-&uf (17-5-79) aelwif Obvaz-a':wiwifwif quiyv' getonh t1/2Pqftu
bDfay;awmiron! euf 9-em& tclü t1/2ft*3/4re tvlay;w&m;awmf tuDfclya [mLum;awmf rclav
on! aifjiif tar&uevrt 5-a, muEShjreim 2-a, muwif 1-em&clumr0 w&m;xifluon! 10-em&
30-repcelwif Obfoelwrom;plwNaetru q&mawmib&m;BuEShtz aelqftbDfay;awmrluon! qft
bDfay;awmrluon y&clwftm;vltm; qfttElarm'emw&m; a[mLum;awmrlavon! oCmawmrm;u y&wif
1/2wzwcSairgulluon! e, la, muirü b&m;jrwpa' oemwecawmrm; ySEvMwum;/

tjynfynfqll&m psi xmeü w&m;a [mjci f

yilavOnuvsuft& e, la, muftS 75-ni luivStonh (Long Island) avmeftiIvebI uawmihon? aifrstijel yilavOnuobjih n 8-em&D tcebwif (International Zen Centre of New York) trnIzI tjnfyntqI&m psiXmepcefoI uamufi Oyo emtvIay; w&m;awmftusOfcylul a[mIum;awmircIav on? xIxmewif w&m;emy&bwf 60-ceIzI tar&uef; wIzIwI jreImvIst ponwIlygOiIuavon? tIzI ZeumbObI bmomijefon? 1-em&ceI w&m;xIluon? n 11-em&ceIwifIlyIavon? q&mawmIbI&m;BuI onfar;jreIforuIvnt ajzqIawmircIavon? rsm;phtvIvIvIaom q&mawmIyqum;/

uivb&mwuivü w&m;a[mjcif

uqlɛvjɛnɔusɪ 8-ʌf (18-5-79) ælwɪf q&maʊmbl&mbuɪsɪtɪzɪnɪ a':cɪpɒm;
a'gɪwmaʊsɪfɪ a':&i&i&at;ɛshagɪstwpkɒn ætrɒlɒu&muɪ t½pɪtɪ bɔɪay;awmɪ rɒɪvɒn?
xɪmɪf ɛɪf 8-em&ɪs 9-em&ɪtɪd y&ɒwɪsɪ; w&ɪ;xɪlɒn? xɪɛɛɪqɪtɪ 0bɒv0ɪqɪf
(Mr.Balcean Singh) ætrɪ bɔɪay;awmɪrɒn? xɪswɛɪ acwɪ m, ɒusɪf (0v&zaetɪ) ɒɪjɛvɪnɪ
ɪawmɪrɒn? nae 6-em&ɪ rɛpɪ 30-wɪf uɪɒɪb&mwuɪɪ (Columbia University) pɛayg(v) bɒɪ;ɪɪ
aʊsɪf ɒɪ ɪa&muɪawmɪrɒnɪvɪf q&maʊmbl&mbuɪsɪtɪzɪnɪ]]Aɪ ɒmoem w&ɪ;awmɪ]uɪ t*ɪvɪɪa[mawmɪrɒnɪ
avɒn? y&ɒwɪrɪstɪayɪfɪ 100-cɛɪɒm[N? n 10-em&ɪ tɛɛɛɪwɪf w&ɪ;vɪɪqɪavɒn/

[illegible]

ukvor*~~o~~ltzbm;rm;\ qftubDfay;ici f

uqelvjnhaumf 9-&uf (19-5-79) ael t½Pwuwif jrehmukvor*~~o~~ltw½ tzbm;rm;u
playgi fí olttrwbuð Oðarmiðarmi Buðæti fū t½DiðlCmawmirm;Eš ftw¼ua&muf qft bDfay;awmirm?n!
qft tEarm' emw&m;a[mç y&w½vcšajrš uawmirmuon/

&mZ' lwmvā, axa&mç "arŋ" aue oDwī
y&w½ZetmPrī bPðakax&uD&m/

tEarm' emw&m;a[mç jyó emajzqłci f

xhebełqftuł Oðvðrmi-fa':wiwłłwłæti fū trm;playgi f qufuyłł&m bDfay;awmirmu
on! xhełwłłyi f t½šbłvmeEmbDłEš h t½šbuvmowłłon! q&mawmBuðEš h cłłh e, łā, mułłłš
tar&łuejynftaemuyłł f qeł&eppułłł av, mOjzi h xłłčhawmirmuon! naeyłłłwłł f e, łā, mułł
bm&łš tveluvðri p(Alan Clements) \ ½šlyyðejzpon! tveluvðri pū t½šZeumbDłbu
omraPiyay;on! q&mawmłł&m;Buð u tEarm' em w&m;a[mlyð ar;čłłrm; ajzqławmirm?n/

woPðobma* [d "rēxm yOwīwł
axa&e bmoðwm "arŋ, tpEłtwøł ławm/

w½kwłbł½š ħusmi f, owły | meft ušłčkył a[mji ci f

q&mawmłł&m;Buðon! Oðapmvł-fa':ci bełjri włæti fū qft bDfay; qft tEarm' emylyð trm;
aumif raełqftuł Oðvðz-a':wiwłłwłłłłł bDfay;awmirm?n! xheł rēvł 1-em&D 30-rēpł tčłwłł f
w½kwłbł½š ħusmi f (Temple of Enlightenment) ołua&muf owły | meft ušłčkył a[młłm;awmirmč
avon! ar;jrełčsłłrm;ułłnł ajzqławmirmčavon/

pElygodum rEð&ç Oðłopi y&uðarm?
owły | mełłā' aooł owł m oł ławm oł'ł

tar&łuebmoemiyłč&D tjiðowłci f

e, łā, mułłł c&ðwaxmuDiku ołwiłłł omoemiyawmirmjci f on! tar&łuebmoemiy aemuf
qłłč&ðjzðavon! q&mawmłłon! b&m;jrwłł omoemawmłłwn&łtwłł uł lyi lyetrluł *½lyawmirmly
wvčłmvčł tar&łueEłłł oAłjrwłł omoem wnlwlyelył;&łtwłł prł èdyrfawmirmčavon!
xłx½kyłłpawmłzwł... toifax½kyłłpawmłzwłonłnł q&mawmłł&m;Buð enł uł lı èdyrt&m\ /

r[mprhx&emarm , włba&mç
um, u' luf teayusEłł aom?

ołmoep& | włayusEłł
Og, mrlłtum wxm ua&mEłł abm/

$$* \& \text{Advef} (, \text{Elwufuf' ef})^{\ddot{A}}$$

*&wI AweI (t *Ive) oI uawmI ci f

*&wAweOb, rü r[mprf, wyk*EaOg?
ZeomoellaZmawwH t*ÚäO&d OgoklV

uqlevqwf 11-&uf (21-5-79) ael eleuf 7-em&itc&wif q&mawmib&m;BuES itzloni t*fvef
 EñfiH vef eavqyol a&mu&awmib&avon? avqyrs q&mawmit½s&0w"r® Obaqmili jrelmollrs
 'lwd twof0ef Obwi&armiOb; urñ&a&allumif Xmecky (ukor*) rs Obpex&fatmit q&Zmvefs rpivm
 r&uk&am (Mr.Mirkofryba) ES it*fvyt , ' , m;ç ol M/ olCmawm&ygif 8-yg;celwlu OrfajrmuOrtom
 euqñuon? t½s&0w"r®ñi tar&ueñfiH abmpwef (Boston) rs arv 12-&ubeluyif q&mawmf
 b&m;Bu&xrs&cllyd euwiyifqirrm; iyvlyx;m;½&ef t*fveol x&ub&um vef eol&mu&çif jzpav
 on/

verf. elywaetmumo-, mewaw-A[| Zem?
ypl*Pibax&E r[mprnf, wyl*Ov

1. **Özellikler:** \mathbb{R} bir \mathbb{Q} -vektör uzayıdır. \mathbb{R} üzerindeki \mathbb{Q} -vektör uzayları \mathbb{Q} -vektör uzaylarıdır. \mathbb{R} üzerindeki \mathbb{Q} -vektör uzayları \mathbb{Q} -vektör uzaylarıdır.

q&mawmbl&m;BuðES h tziŋf ve' eŋŋay: ½ð, ʈ', m:ausmif AK'j'ly (Buddha Padipa) ol uawm
rav&m eluif 9-emð reŋ 30-tceŋwif a&muŋ ½awmrbavon? Opex&fatmi ES h a': vSvlu q&mawm
bl&m;BuðES iwuG, ʈ', m:ausmif olCmuleŋ 30-ausmiceŋwŋtm; aelq&f quŋuyv' geŋluon? q&mawm
bl&m;Buðul tŋyí ulowŋy;luon? reŋvŋyŋwŋjreŋm tajmufŋjrm; q&mawmbl&m;Buðtm; vma&muŋ
zŋajrmŋueawmŋluon? nyŋf 8-emðceŋwŋf t*ŋyŋjreŋm{ŋŋŋy&bwŋ 60-ceŋwŋtm; q&mawmbl&m;Buð
u Oyóemw&m;tuŋŋŋES h tvŋyay; w&m;awmŋul a[mŋum;ceŋjŋawmrbavon? t½SZeumbŋ
t*ŋyŋjreŋmŋbavon/

r[mprháx&aoa|m [d r[k sarm r[mol'ð
r[mol'ðem puib ç oowhupum&aum/

omraP0wáy;ç &[efçáy;çici fç w&m;a [mçici f

ai faemuf réfví 2-em&ð répf 30-tçéwí f Oðpéx éfatmí ç Oðatmí çpES h armí a½x éfaumí wíttm;
omraPtjzpf omoemabmí f ta&mubçajrçuawmíron? ai faemuf ai f omraP 3-yg:wíttm; 'lv'b&[ef
çáy;awmíron? xhéf n 7-em&ð répf 30-rs 8-em&ðrépf 30-txd Al'omoemw&m;awmf (The Noble
teaching of the Buddha) ull t*lv/vh [mUm;awmíron/

paumwvvelywaeyd r[maxa&m oZmwírm?
uwAumed u&wíç; ork' omoeEa&m/

t Pjrlvubuf uelúuqEjyacgi faqmí f
*syelbefBuðES fçk' k' 13-0ð
q&mawmbuðtm; ueáwmjçici f

uqelvuç f (25-5-79) ael réfví 2-em&ðéwí f vef éiríttel rlvweíuf(p) (Milton Kernes) rs
paumwvvelywíuvmy(p)Oí (Glasgow) írð rí f 600-celá0;uáaom t&yftxd ajçusi ávñufí t Pjrl
vubuf uelúuá&ES h urñí ítçsfa&twíuf qEjyoní *syelbefBuð acgí faqmí áom tZDí f 13-0ð
wíoní aus;Zí½s f r[mpríq&mawmb&m;Buðxí vma&mufí ueáwmíuon? wíuwlúqí qí íçtjcm;aom
jzp&yjzpávon? q&mawmb&m;Buð\ u½Pmawmíum; pEuf ES fçaygí axmí áomíru at;jrv&cs\
wum;? xhéf n 7-em&ðrépf 30-rs 8-em&ðrépf 30-txd owy|meí yxryí f ul t*lv/vomójzih a [mUm;
awmírbávon? ai faemuf Oylofy Muon/

ocgbulmrm rmEZmç twð ocumrðem?
ax&ó yg' rlvrd orçwí ep Okwðem/

ueáwmjçici fç jyó em t&y&yájqçici f

e, klvqel 1-&uf (26-5-79) aelúvnt q&mawmb&m;Buðoní wAúqajrví fausmí füyí f
olwítoívsuf t½Pqí f aelqí f bDfay;awmíron? réfví 2-em&ðtçéwí f Oð[wpeí\onð a' guíwm
cí arpet ai f\cí yé a' guíwmOðjaomí fES h orðrm;\ zljrmí ueáwmíuul çí áwmíron? nae 4-em&ð
tçéwí f a, m*ðsm;\ tar;uáizíum;awmíron? xhéf paumwvvelynt q&mawmb&m;Buð acwíolwítoí
&m a' ou eluf 4-em&ðrépf 50-wí f t½Pvmí n 9-em&ðtçéwí f aeóíon? &moDwíom, mv&cs\

r[mpríemra" a, sm om" k buípaEmç
paumwvvefem*&rí olwvluá&m/

A[a0g rEk m ocolwvm acgç
wó ygwí bma0g Zmwk tp&ð, m/

t*lv/vrðá, m*ðsm;tm; çajrçuajçici fç
owy|meíw&m;a [mçici f

e, klvqel 2-&uf (27-5-79) aelwí f a, m*ðsm; quíuyíoní qí f ul bDfay;awmíron? reuyí f
w&m;ES fçyaom ypárm;ul ar;jreíluav&m q&mawmb&m;Buðoní Mum½ðrm;ul "m;jywíwízi h vðoubí
&í pð vsí vsí frefej ajzqáwmírbávon? réfví 2-em&ðwí f t½s ZeumbD bu w&m;ppíon? nae 3-
em&ðéwí f t*lv/vá, m*ð 3-0ðvma&muDwíyí w&m;ES fçyoní jyó emrm;ul ar;Muon? q&mawmbuð

r[mpnax&yk*0gc r[k smarm r[m, w
&wEDupum& axa&m obw oD&

bmri*f(r)irawmcefrü owy|mevw&m; a[mjci f

1341-cEpf e, lelvqef 5-&uf (30-5-79) aelwif qajrvi f wAupceü t½Pqf f bDfay;awmfrlyð euf 7-em&ð reþf 30-tcefwif armawmf, mOfrsm;jzi h xubhawmfrb&m 125-rif ufvstõh bvulyv(Blackpool)irbol euf 10-em&ð reþf 30-tcefwifa&mu½awmfrbavon? xirwifa'guifvm OðatmijriESh a':oefoefwlu aifwNæti fû aelqf f quifuyluon? xirSwzel rëvfi 2-em&ð reþf 30-wif xubhawmfrb&m rif 100-cel ufvstõh q&mawmf t½Sã&Ow''r® olwifol&m t*feEli fi h bmri*f(r) (Birmingham) irbol nae 5-em&ðtcefwif qLu&mu½awmfrbavon? n 8-em&ðtcefwif bmri*f(r) irawmcefröl u&amufi owy|mevw&m;awmfr tusOfcsyi a[mawmfrbavon? q&mawmf t½Zeuu bmonjyebon? w&m;em{ny&ðwfi 100-cel&m jrefrmç tEd ç t*Myfrsm;jzpluon? n 10-em&ð reþf 30-celwif bmri*f(r) irlywDefusi wif aexil luaom jrefrmrsm; vma&mu fi q&mawmfrb&m;Buð tm; ziajrm luon/

bmri*fem*a&pmýð e*&omvrEð&?
owy|metlbmofwç r[mpnfi y@awm [da0/

vef efye&mu fi Oa&myc&ðpOfrsm;aqfaEgci f

e, lelvqef 6-&uf (31-5-79) aelwif bmri*f(r)Oð[m&ü t½Pqf f bDfay;awmfrlyðvfi btiw(p) (Boots) aq;Og; xkwvly&urPfrs t&m½ð Oðarmifarmi befESZeð a':at;oefwlu quifuyl v'gefõh aelqf f uil bDfay;awmfrbavon? rëvfi 2-em&ð 45-reþf tcefwif bmri*f(r)rs vef etrbol xubhawmfrb&m nae 4-em&ð 45-reþcelwif vef etrbol Al yðy, li', m; ausmitoll a&mu½luavon? xirh nODð, Htcgor, wif pwiwxubfrnh Oa&my a' ompm&ð&ðpOESh pyfvOfi tpttpOfrsm; ñEli f aqfaEgclluon/

omoeaZmwewm, ç Oa&myya' o olab?
rEð ðokr[max&mç r[mpnfi yrcg [da0/

t olwryl f

jyi fopf (French)Eli fi h

jyifopEli fi bnfi tv, jyif Oa&mywluN taemulbuü wn½avon? taemubajrmulbuwif 'Zma&vuUm;ESh t*My(ue, M) a&aMufijcm;í t*feEli fi h (uref) wn½on? ajrmulbuwif b, M*ð IESh vZibuEli fi hwn½avon? ta½ajrmulbuwif taemuf*mrer ta½buwif qpZmei Eli fi IESh twvEli fi h awmfrbawmf ajrxji f, f ti f &mjynESh pyefjynt taemulbuwif bpau; yi f, buESh twvEli wof &mwv Oef&N/suf wn½on? , if jyifopEli fi bnfi pwfæf rif 212659-rif us, Defonfi b&on? irawmfrsi y&ptirjz pavon/

jyi fopEli fi HomoemjyKujci fç wEðrha&mu½çci f

1341-cEpf e, lelvqef 7-&uf 1979-cEpf Zeðv 1-&ubelwif vef etrbol acwifolwifolawmfr&m Al yðy, li', m;ausmitü eufqf f bDfay;awmfrlyðæmuf vef ef[bol (Heath Row) avqyfol u&amuf awmfrbavon? avqyfrs euf 10-em&ð reþf 30-wif jyifopf (French) Eli fi bol xubfrõh av, mOfzi h vilygawmfrb&m vli ef (Lyon) irit eð½ð av, mOfuifoll rëvfi 1-em&ð reþf 30-tcefwif qLu&mu½awmfrbavon? tqlygavqyfol wEð(Tournon) irvð aAm''OP&mrausmit (Wat Bodhi Nyararema) rs 'g, um 'g, lumrrsm;u toifvma&mu buqil Mulyvfi armawmf, mOfrsm;jzi h q&mawmfrb&m;BuðES hit zlu

wE&ausi&oi yi&ami&uavon? wE&erh avq&E&h nif 70-c&el u&v&f&on&ji&f um;v&rf&v&n&f
 us&f&aj&mi&f&oj&zi&h nae 4-em&&D r&ep&f 20-w&ir&s wE&erh&ol a&mu&f&aw&mi&r&h&avon? a&mu&f&O& a&mu&bsi&f
 "r&y&#&b&Em&-w&m&;ji&h ta&ph&t&py&a [maj&ym&jic&f& w&m&;ji&E&w&qu&f&ci&f&u&li&y&aw&mi&r&on&/

or&i&w&u&P&O ax&&d&E&mc; r[mpn&fu&O&y&f&a&O&g/
 "r&y&#&b&Em&&Haom [d&u&d&ol&v&r&meaom/

ji&f&op&f&r&st&om; 13-O&D z&h&ol&aw&m&D&w&ay&;ji&f

e, &el&v&q&el 8-&uf (2-6-79) a&el &el&uf 9-em&&D r&ep&f 30-t&c&el&w&il ji&f&op&f&r&st& 13-O&D w&u&il
 o&P&*E&S&h 1/2&py&;ol&v&ay&;i z&h&ol&aw&m&D&w&ay&;aw&mi&r&on&? o&P&*b&v&\ tu&st&u&ba&Mu&mi&f u&v&n&f tu&so&f
 c&ky&i&f a [maw&mi&r&on&? ji&f&op&f&r&st&om; 13-O&D&on&f i&arm&u&f&w&ir&m; &ow&u&il Or&f&aj&r&mu&E&sp&ou&f 1/2&f&tm;
 w&u&f&s&uf q&maw&mi&b&&m&;Bu&D&\ pum;u&il v&u&b&b&er&f&y&il&u&u&avon&/

b&mo&d&w&h&ax&&a&oa&|e&ç y@&O&w&el&h k&vm&?
 u&v&y&w&ib&e&E&ol&ç rP&O& or&#&p&ol&h

q&f&ic&h&aw&mi&r&ji&f

r[mpn&q&maw&mi&b&&m&;Bu&D&on&f-

O&w&el& ey&i&ra&Z&E&ç; "r&P&p&el&w&h&pa&?
 "r&p&m&&D&ol&h&a&ow&el& to&av&mau y&r&#&p&/¹

q&f&ic&D&w&il& rar&h&av&m&&m&; aumi&f&p&u&si&h&ty&ao&m tu&si&f&w&m&;u&il& usi& Bu&h&u&du&k&w&f& tm;x&h&v&&m&\? w&m&;
 usi&f&ob&on&f& pav&mu&ç x&h&vm&ur&h& c&rt&om&p&h&ae&\- [h&om b&&m&;o&A&ñ&b&ci&f&u z&ci&b&&i&b&a'g'e
 ri&f&w&m&;tm; a [maw&mi&r&on&h&a' oem&u&il& ES&h&ol&w&il& q&f&ic&h&aw&mi&r&il& aumi&f&y&&D&P&f& tw&f&tu& aem&u&f&g&t&z&D&il&
 & [&el&aw&mi&r&m&;l&c&h&f& E&al&E&aw&mi& t&x&k&av&;aw&mi&r&u&n&um& q&f&ic&h&h&v&n&aw&mi&r&h&avon&/ , i&f&q&f&ic&h&m&r&&
 aom tr&er&st&ao&m q&f&ic&ab&m&Z&O&w&u&il& tm [ma& y&#&u&v&on&m&ES&h&w&u&ç r [m&y&p&æ&Ou&P&mw&u&il& q&f&ic&f&um
 b&D&f&ay&;aw&mi&r&h&avon&/

r [mpn&âx&&a&oa&|mw&el& av&mu&*E&K&aw&m& ok'&D
 av&mu&*b&mo&ea&ç O&ç O&K& d& m&u&p&um&&aum/

t&*f&v&yl&om&j&zi&h&t&v&ly&ay&;w&m&;aw&mi&a [m&Mu&m&;ji&f

x&h&el&hae 3-em&&D 30-r&ep&f&w&il&f r [mpn&q&maw&mi& b&&m&;Bu&D&on&f t&*f&v&yl&om&j&zi&h& O&y&ç&em
 t&v&ly&ay&;w&m&;aw&mi&u&il& a [m&Mu&m&;aw&mi&r&h&avon&? w&m&;y&w&il&f y&&b&w&f 60-c&el&v&ay&D& ji&f&op&ES&h&v&mt&il& v&h&st&rm&;
 j&z&p&lu&on&? q&maw&mi& a [m&Mu&m&;ty&ao&m w&m&;aw&mi&u&il& aAm''O&P&m&m&raus&i&r&s v&mt&il&el&aw&mi&Bu&D& t&1/2&f&
 O&P&p&ma&m&u& ji&f&op&lb&om& j&y&el&q&aw&mi&r&h&avon&? w&m&;em&u&&aom O&y&g&ou&m O&y&g&ou&m&w&il& p&w&'mw&v&1/2&f&
 v&el& c&rt&omat&j&n&lu&u&el&N/

w'g A [aO&g& arm' E&il& ol&vm, E&il&oc&E&il&?
 ji&f&op&Z&em v&mt&Z&em&ç &w&ew&el& rm&rum/

om, mqwli ffon&usmif

x&Am"OPm&rausmitw&ur& om, mv&on? t&y&ES&vn& jyn&on? in&beawmifue&ay:rn&
wn&ici&jzpf& avaumif& avoe&vn&f&? opyi&ubi, w&jzi&h t&t&q&it&q&it& awm&a&usmitoz& f&
q&w&li&f&ayon& jyi&op&v&it&w& ub&v&ty&m ynw&w& ynyw& ynb&ri&zpavon& ten&i, aom Al&-
bmom&oi&w&t&z& t&awm&ayon&, if&a&usmit&ol& jyi&op&v&it& vmt&v&it&w& vma&m&u&v&m& tm;x&w&v&v&
h&on&f[N/

oi&jyp&ya& aAm"OP-tma&marm [draem[a&m&
or&Eh 'lry&E& [d r&@&w&m aombaem [dacg/

vmt&AD u&erftr&om; 80-cel&vma&m&u&v&'gef&Mu

q&mawmib&m&Bu& \ o&v*IP& or&m"IP& ynm*IP& owi&f&w&it& ur&it&y&f&y&w&f& oi&f&y&ud&v&it& fi&
ae&\? o&jzpf& q&mawmib&m&Bu& a&m&u&v&ma' ow&it&ü ya&Zm&ot& jy&ó&emar&ot& w&m&emow&it& ym&y&ef&cy&it&
jrm&ajrm&u&v&sule&N? q&mawmib&m&Bu& jyi&op&E&it&fi&H w&E&it&ri& aAm"OP&m&r& ausmitw&ub&vn& vmt&ES&fi&
AD u&em&ri& tr&om; 80-cel&w& vma&m&u&v& q&mawmib&m&Bu&tm& v&z& O&w&tr&it&w&jzi&h uy&v&ya&Zm&
ael&q&it&q&u&y&u&on&/

r[mpnâx&a&oa&|m [d o&v&awa&Zeumob&m&
orm"dyn&mawa&Zm [d y&Z&v&a&Eh 'O&ged&v&
auae&O Zem or&v&it& ax&y&g' r&f&az' â, /

cs&f&oma&;w&m;a [m&Mu&m&jci&f

aAm"OPm&rausmit&ri& yi&f&, â&jyi&f&s& r&v&m 300-cel&ri&on&h u&et&ajray:ü wn&ici&fa&Mu&it&h &mod&
O&w&it&won& x&h&el&hae 3-em&D& rep& 30-w&it&f& q&mawmib&m&Bu&u& a, m*dy&ow&it&tm& cs&f&oma&; w&m&awm&
(The Way to Happiness) u&la [m&Mu&m&i& vmt&ob&et&Bu&u& jyi&oppum&jzi&h jye&q&w&mf& r&ch&avon&/

w&E&ya&aAm"OP-tm&mary&draem&ar&
ocr&*v&ol&'r&@&a' o, d, w&oca&m/

q&b&Zmve&E&it&fi&H

q&b&Zmve&E&it&fi&bn&f Oa&m&y&w&u&N tv, f&A [w&v&f& awmi&f&w&et&rm&y&w&v&ni& O&it&f&v&suf&v&avon&ajrm&u&
bu&it&w&f& jyi&op&ES&h *sm&re&E&it&fi&w&v&ni&f& ta&z&bu&it&w&f& l&op&w&v&, m&ç v&pc&v&ep&w&et&ES&h t&w&v&E&it&fi&w&v&ni&
h&on& awmi&bu&it&w&f& t&w&v&E&it&fi&w&v&ni&f& taem&u&bu&it&w&f& jyi&op&E&it&fi&H wn&v&avon& pw&et&ri&f 15944-
r&it&f&us, Defavon& in&awm&it&ri& *se&Am&it&jz&pavon&/

q&b&Zmve&bl&u&awm&it&f&ci&f

e, el&v&q&et 10-&u&f (4-6-79) a&el& el&u&f 6-em&D& rep& 30-t&ce&w&it&f t&z&P&q&it&f&bd&ay&awm&it&ly&
aem&u&f w&E&it&s q&b&Zmve&jyn&ol& a&z&v&v&suf& u&v&it&w&m 20-cel&h&0;u&haom Am&v&i&pf (Valance) in&ol& el&u&f 8-
em&D& rep& 20-cel&w&it&f arm&awm&it, m&O&jzi&h x&u&ct&awm&it&ch&avon& x&it&ol& el&u&f 9-em&D& cel&w&it&f a&m&u&v&awm&it&
on& w&q&it&f&v&x&m&jzi&h ui&f&Am&it&in&ol& qu&v&u&ku&awm&it&on& w&ze&f ui&f&Am&it&s a&el 12-em&D& 45-rep&it&w&it&
qu&v&u&it& p&lei&f&v&u&ly&g&v&m &x&m&ri& au&u&um&u&f v&h&y&w&v&suf& ES&f&jrl&a&qm&it&on&h awmi&f&w&et&to&g& lo&g& lu&it&
y&w&v&suf& *E&Am (Geneva)in&ol& a&el 1-em&D& 35-rep&it& t&ce&w&it&f qu&u&a&m&u&v&avon& bl&wm&it&s w&em&it&el&
t&w&it&f&w&it&f& &x&m&ajym&it&f&p&um& c&v&qu&f&y&e&m& j&j&w&it&f& el& in&ol& nae 4-em&D& 15-rep&it&t&ce&w&it&f&a&m&u&v&avon&
w&ze&f x&it&v&q&it&h &x&m&ajym&it&f&p&it& u&awm&it&f&m& j&j&et&it&f& m&}} ol 4-em&D& rep& 50-t&ce&w&it&f& qu&u&a&m&u&v&avon&

, ifblwm/2ü a'guíwm r&fuz&Am (Dr.Mirko Freba)ESh OloefatmiESh róm:pk (jreírmolh*) ESh jreírm
róm:pkrm;vma&muf éuqk&u/2üavon? q&mawmíoní yíyefrluymPriyy! b&m;oAñk omoemíya&
twuí prúdyrfawmíavon/

um, ac'Hteayau® oyanmç
omoéua& 'VpaEm {aom?

tbd DEowíneh [dvm, acgç
wofpuoñ m tm&r&Og/

[W, fi , fwckü olwifol omoemiyk

xh'ou q&Zmvefyn\ obmO ½aróciíjzploní awmíftqíqíESh uletjriíriírm; aygu, fS
on? p&ttí mblwmESíreíra0; ríwm (1200) jriírm;oní]]armiíwqíav;}} (Mount Soleid) t&yí28 [W, f
wckvíf q&mawmíob&m;BuíESíftzE wnícuavon? xí [W, íñí, íoní [k q&omívní, olxyftaqmuf
ttíjzplí [W, fwckví r[mpríomoemíytztwuí 'umrm;u éuúvííñí&ríxm;cíuon? q&mawmí
b&m;BuíESíftzóní tay:qíxyü olwifolí tv, íxyü tríom;a, m*írm;uú ae&mcsxm;cíavon?
atmufqíxyuí w&m;xíjcií w&m;a [mjcíftwuí owírsíxm;avon? tríorí, m*írm;twuí rí
u p [W, íyíí píOíxm;aomívní, a'guíwmtí½íh&Ow"r\ r&llum;csuft& q&mawmírm;rí o [ao, s
tmíwíw&ef vávsmíí c&rfompí u&ípu&íEí&ef wíO&íyííírm;u trííorí, m*írm;uú teí½í
tjcm; [W, b&íalíjymíay;on? xíwíumííxíwíu 7-ywíwí c&rfompí olwifolíawmííuon/

{OH [dyxíum*ga&ç Oolwí ax&uO&írm?
"rípaom [dtumolwç uí½íPm yíPímeaom/

a, m*íygií 30-w&m;tm;xíwíu

p]]armiíwqíav;}} t&yí 10-&upceíztí w&m;"r& [mÍum;jyojciíç bmoempíjzetíciíç tm;xíwí
jciírm;íyíu&m tríom; tríorí, m*í píaygií 30-w&m;Oíííuavon? ííwítm;ví Oa&mywíuom;
c&nf jzpluí o&P*í 3-yg;ü , íñí;ríwnírm; jzplíuavon? xípceíü tar&úeríwílygvmluol
Oíw&íESíh'a':wíwííwívní, tçgrvííw&m;írsíuon/

armiíwqíav; ya'orí wíorwí [da, m*ídem?
Oyó ðokolyoEíç o' [EíO omoae/

w&m;xíí w&m;ppí q&mawmíuí owíyí meá [mjcíí

e, élvqet 11-&uí (5-6-79) aeí ríuomíftc&í o, rííí éuúcífwavíuúwí ESírm;jzíí
ñííí&íym aOízmívuí½íjzíí wrííuonEíp&míjzplon? wu, íawmí &moDwíu q&mawmíob&m;Buí\
omoemíyííeíuí éuqíuúíavon? éuí 7-em&D r&í 30-t&írs 9-em&Dtxd tí½íft*íróí
a, m*írm;ESíftwí w&m;xíííavon? r&ívt&íc&íwíí a, m*ítaygiíoní quívuí uí píuí íí bmoem
urímeí quívuíjzetíuon? aeí, wíí tí½íZeumbíu w&m;ppíon? ríí' Ogívní ½ííavrpííav
\\? n 7-em&D r&í 30-t&í rííuomívní w&m;olíu rííao;ací q&mawmíob&m;Buíoní owíyí meí
w&m;awmíyxryííuí t*íyíwí [májymawmíírm 8-em&D r&í 30-t&íwíí w&m;yíííonííavon/

owíyí meab&íí t [eí wííao&írm?
aomum ty*írm, ç o'g 'VŞ&u&írm/

w&m;xll̥ w&m;a[mç w&m;ppf
q&mawmBuð owly|me[mjci f

e, l̥vqet̥ 12-&uf (6-6-79) ael̥ 5-em&Dtc̥wif̥ t½Pqf̥bD̥ay;awm̥rlyð t½ft̥*¼r®a, m*ð
rsm;ES̥ft̥wl̥ 5-em&D̥ 45-r̥ep̥r̥s̥ 6-em&D̥ 15-r̥ep̥ft̥xd̥ w̥ur̥t̥, el̥uyl̥t̥ 7-em&D̥s̥ 8-em&D̥ 15-r̥ep̥ft̥xd̥
w&m;xll̥avon̥? r̥el̥v̥w̥i̥a, m*ðr̥sm; qu̥lv̥u̥w&m;t̥m;xll̥uon̥? ael̥v, i̥ 2-em&D̥w̥i̥f̥ t½s̥Zeumb̥D̥H̥
ou̥ Oyl̥ó emw&m;c̥ðj̥r̥j̥on̥? nae̥ 4-em&D̥w̥i̥f̥ t½s̥Zeumb̥D̥b̥ w&m;pp̥on̥? nyl̥t̥w̥i̥f̥ 7-em&D̥r̥ep̥f̥ 30-
r̥p̥i̥ 8-em&D̥r̥ep̥f̥ 30-t̥xd̥q&mawm̥ b̥&m;Buð̥ owly|me[̥'kw̥l̥ yll̥t̥u̥t̥*V̥yl̥v̥a[̥ m̥lum;awm̥r̥on̥?

b̥&m;j̥rw̥p̥b̥u̥k̥w̥i̥f̥om;w̥ll̥t̥m; a[̥ mawm̥r̥on̥t̥en̥f̥wl̥
a[̥ mawm̥r̥j̥ci̥ f

Op̥naygr̥sm;aom̥tr̥x̥om;on̥f̥ a½āow̥n̥u̥l̥i̥ a½āow̥n̥ü̥ &wem̥ 7-yg;w̥ll̥t̥ x̥n̥b̥i̥f̥o̥l̥b̥ou̥b̥
b̥&m;j̥rw̥p̥b̥on̥f̥ a½āow̥n̥ES̥f̥waom̥ u̥l̥k̥w̥i̥f̥om; y&bw̥av̥;yg;u̥l̥i̥ ur̥l̥m̥u̥k̥on̥f̥ on̥l̥ur̥l̥m̥\̥
j̥zp̥&m̥Zm̥w̥p̥aom̥ *P̥u̥ly̥ou̥b̥l̥ ow̥n̥el̥ O̥b̥l̥ d̥ m̥ paom̥ 7-yg;aom̥*P̥u̥l̥j̥awm̥r̥l̥vs̥u̥f̥ t̥m̥emy̥gey̥Ḁpaom̥
21-yg;aom̥t̥&m̥w̥ll̥ b̥m̥O̥em̥u̥l̥wn̥&m̥ t̥m̥emy̥ge̥paom̥ ur̥l̥m̥et̥u̥l̥ t̥&[̥ w̥l̥k̥ü̥ aum̥i̥f̥p̥h̥x̥n̥l̥um̥ p̥l̥&f̥
y̥ḁq̥j̥ci̥t̥ j̥r̥n̥l̥w̥r̥t̥j̥ci̥t̥ u̥l̥ l̥q̥i̥t̥&j̥ci̥t̥ p̥w̥l̥q̥i̥t̥&j̥ci̥t̥ p̥w̥ES̥v̥l̥rom, m̥j̥ci̥t̥[̥ aom̥ av̥;yg;aom̥ O̥y'ḁ̄O̥g̥u̥l̥
y, ḁ̄zm̥u̥l̥w̥w̥aom̥ u̥d̥v̥omb̥i̥f̥p̥i̥l̥u, j̥ci̥t̥ t̥& m̥r̥*l̥u̥j̥ci̥t̥ e̥Ḁn̥el̥u̥l̥rs̥u̥ḁ̄r̥s̥u̥ly̥j̥ci̥t̥ [̥ aom̥t̥u̥s̥ 3-
yg;u̥l̥ ḁ̄qm̥i̥w̥w̥aom̥ e̥u̥b̥u̥el̥ c̥u̥c̥aom̥ &wem̥ 7-yg; t̥[̥ el̥ o̥w̥i̥el̥u̥l̥ b̥&m;j̥rw̥p̥b̥ a[̥ mawm̥r̥b̥ou̥b̥l̥
r[̥ mpn̥âx̥&ḁ̄u̥m̥ j̥rw̥l̥b̥el̥ar̥m̥on̥f̥ q̥b̥Z̥m̥v̥el̥ y&bw̥ft̥m; r[̥ mow̥ly|me[̥ o̥w̥i̥el̥u̥l̥ t̥*V̥yl̥b̥om̥j̥zi̥h̥
a[̥ mawm̥r̥l̥y̥gav̥own̥f̥/

v'̥g̥ay̥gaom̥ o̥r̥O̥l̥o̥h̥ &wem̥e̥p̥ el̥ā ?
{O̥H̥a'̥aow̥l̥*r̥l̥& b̥*O̥g̥ u̥l̥k̥O̥g̥o̥l̥e̥f̥

{u̥O̥b̥w̥l̥k̥mae̥o̥t̥ t̥&[̥ aw̥i̥o̥l̥acy̥l̥ ç
aom̥um̥'ly' O̥*g̥w̥l̥ O̥b̥l̥'̥ d̥l̥rm̥O̥[̥ V̥

y@̥kur̥l̥v̥O̥ḁó̥ m̥O̥ç̥ ow̥D̥P̥l̥y̥umo,̥ h̥
{O̥H̥r[̥ mpn̥âx̥a&m̥y̥d̥ q̥b̥Z̥m̥v̥l̥y̥od̥'̥ y̥l̥a&/

w̥Ḁu̥l̥b̥el̥b̥u̥DES̥ h̥Ḁl̥'̥omo̥em̥j̥y̥el̥y̥h̥;a&;ḁq̥&ḁE̥G̥

e, l̥vqet̥ 13-&uf (7-6-79) ael̥w̥i̥f̥, r̥el̥b̥el̥u̥u̥b̥ly̥i̥f̥ t̥v̥i̥t̥t̥O̥el̥r̥p̥i̥ a, m*ðr̥sm;w&m;xll̥u̥
on̥? q&mawm̥l̥b̥&m;Buð̥ES̥f̥t̥z̥D̥i̥f̥ &[̥ el̥awm̥r̥sm;on̥f̥ 7-em&D̥ 15-r̥ep̥w̥i̥f̥ O̥b̥v̥&ç̥ O̥b̥p̥e̥ES̥h̥ r̥p̥ḁ̄vm̥z̥&Ḁm;w̥l̥
v̥l̥y̥g̥vs̥u̥f̥ *Ḁm̥i̥r̥b̥l̥ u̥awm̥r̥on̥? *Ḁm̥ol̥ el̥u̥f̥ 10-em&D̥tc̥w̥i̥f̥ a&m̥u̥ḁ̄w̥m̥r̥on̥? j̥r̥el̥m̥ol̥t̥³
O̥b̥o̥f̥at̥m̥i̥f̥t̥r̥ü̥ ael̥q̥f̥b̥D̥ay;awm̥r̥on̥? x̥ll̥t̥c̥w̥i̥f̥ *Ḁm̥ol̥ &el̥u̥b̥el̥s̥a&m̥u̥l̥ḁ̄eom̥ t̥v̥l̥y̥orm̥;a&;&m̥
O̥e̥Bu̥DES̥f̥t̥z̥on̥f̥ q&mawm̥l̥b̥&m;Buð̥t̥m; űel̥awm̥l̥uon̥? r̥el̥v̥l̥ 1-em&D̥ 15-r̥ep̥w̥i̥f̥ *Ḁm̥i̥r̥l̥s̥ uk̥or̥*¼
q̥l̥&m̥ tḁqm̥u̥ft̥t̥r̥sm;ES̥h̥ t̥j̥cm;½̥ci̥f̥sm;űl̥ um̥j̥zi̥v̥h̥v̥n̥l̥um̥l̥awm̥r̥on̥? ð̥i̥f̥aem̥űf̥ j̥y̋el̥v̥n̥x̥l̥űc̥h̥
l̥y̋ð̥ v̥r̥i̋c̥&ð̥t̥l̥um; ar̥m̥i̋l̥y̋v̥&i̋f̥ur̥l̥s̥ w̋A̋űl̋b̋el̋b̋űā̋űm̋i̋f̋ől̋ ac̋w̋D̋i̋ā̋m̋űā̋w̋m̋r̋on̥? w̋A̋űl̋b̋el̋b̋űDES̥h̥
q&mawm̥l̥b̥&m;Buð̥on̥f̥ A̋l̋'̋omőem̥ j̋y̋el̋y̋h̥;a&; v̋yl̋i̋el̋űl̋ ā̋q̋&a̋E̋G̥awm̥r̋on̥? ð̥i̋f̥aem̥űf̥ü̋ w̋A̋űl̋v̋rm̋;
(Lama) 2-Őb̥ç̥ Őa&m̋y̋w̋l̋űom; v̋m̋rm; 16-ŐDES̥h̥ w&m;t̥m;x̋l̋w̋l̋q̋l̋ Őa&m̋y̋w̋l̋űom; a, m*ð̥ 60-c̋el̋ ½̥ā̋om̥[̥ N?
qűlv̋űx̋l̋űc̋h̥ awm̥r̋b̥&m̥ ar̋m̋i̋l̋w̋q̋h̥v̋;ől̋n̥ 8-em&D̥ 15-r̋ep̋w̋i̋f̥ q̋l̋űā̋m̋űā̋w̋m̋r̋on̥?

w̋A̋űl̋v̋rm̋; em̋raue̋ç̥ r[̥ mőa, e''̋l̋w̋r̋m̋?
om̋up̋l̋aom̥ [̥ d̋t̋um̋őd̋ r[̥ mpn̋l̋yp̋ā̋wm̋ Őd̋ g̋/

e, levjynbumi 3-&uf (12-6-79) aef 8-em&D 55-repwiif 'luiriluav;rs Zi&ptirbi armawmi
, m0rsm;jizi xubhawmirbdu&m eluf 9-em&D repf 50-tcebwif Zi&pf (Zurich) inbi quab&muif
awmirbavon? q&mawmb&m;BuD&Eshizbni Zi&ptirbi Zi&plowif lw, u acwawntdi awmirbavon?
q&mawmwitza&muif nlmrbi Zi&pf wuobvrs ygarmu[eluif q&mawmbu&tm; vma&muizajrmavon?
refv& 2-em&D tcebwif inbiwif;uif a' oE&A[bwit00uif qntiyawmiri nae 5-em&D tcebwif jyelvni
a&muiz awmirbavon? n 7-em&D wif ygarmu[elwif xyrb&muiz vmijeli wuobvua&muif w&m;
a' oem a[mawmirb&ef av&uixm;avon? oEsh q&mawmi b&m;BuD&onf Zi&piwubvbi ua&muif
w&m;emy&dbwif 150-celwitm; o&P*Esh ig;yg;ovay;i owy|melw&m; tusof;cyuif a[mawmirbav
on? t1/3Zeumb&bu t*vmijeli rpawmr&duu *smrelbom jyellum;ay;on? 15-repcei
q&mawmb&m;BuD uif wib[mi t1/3Zeumb&bu quvub[mapawmirbavon? n 9-em&D repf
30-celwif w&m; y&lyb&gonf/

Zi&pOZi va, pmyd r[mprax&uDA&m?
"rPaom a'o, dwee tEk*% DOAK iim/

tWvbrwEiifbnf ajrxyiV, a'owf wnkzomufqE EiiH wEiifjzpon? ajrxyiV, f
wofz qm:'DeD, m;uDefEh pQvufwbnfnt: tWvEiifwEiifjzpuE? pwEtrf 116403-rf
us, Defavon? intwmi a&mrntizpavon/

1341-cEfi e, lEvjynhuuf 4-&ui (13-6-79) ael ekuuf t1/2Pqft bOfay;awmrlhBaemuf q&mawmbu&m;BuDESitzbnf avqyio qifawmrlon? r&uuf rmuiesh rluu, wvVuluygylaqmllu on? avqywl ppaawmifpulpurS ObodOfiEsh Obx&fatmiwW wluwluqlqlf q&mawmbu&tm; ztjrmcG&duon? ekuuf 7-em&D repf 30-wfi a&mr (Rome) urttd JjzrD&ED} avqyio av, mOfzih vluylg&m xlvqyio 8-em&D repf 40-wfi qub&mubavon? avqywl twvlynql&m oHtrw bud Obci&tmiaV; 'kw twfiOf ObOPvifEsh twvrs a, m*armzWu vma&mub&vslu on? xlvswqih *stie, 1/2J}*grfvd J ac: urfmetXmeo um;jzih vluylg&m ekuuf 10-em&D 45-repf t&wfi a&mubavon? 11-em&D 15-repfwfi c&O&omrlepbjzih quiy&omqftul bOfay;awmrlh avon? aelylf omom, m, m1/2 nwl rntenti, 1/2h&efavon? q&mawmbu&m;Bu cEmuf bonf w&m;a[mç w&m;jy&ef avsmulywusefmrmsul&voni/

ÉwvYkəo|rü ao|wHÉpāEñ oK'D
reñem ao|puó ç Ok'đ m tOrD wH

n 7-em&wif q&mawm&m;Bu u owly|meyxryfuf t*Fybmomizih a[mUm;awmfr
rpwmam&u twvd bmonjyettzpf aqm&ubavon? jylopEsftwvd viny&bwi 20-cel&y
tar&uerSObpefnfw&m;em&efvma&muvsu&avon? n 8-em&wif w&m;ykionfavon/

two Doa, pmyd *Hewick au ya?
r[maxa&m ol'aood owd/merkwin

o&P*Hig;yg;olway; owy|me' kw yllfa[mjiç

e, lëvjynlausm 5-&uf (14-6-79) aelwifvnt t½Pqftuybawfsm;vS? 9-em&rs 11-em&D twif w&m;tm;xkwol a, m*ßm;tm; t½SZeumbObu w&m;ayjciç w&m;ppjciçsm;uilyon? oHtrwbu Ociarmiav;Esh tholtrom;sm;ç oHtzDif ZëarmiEßm;ç (F.A.O) pm;ey&UitZßS Oß&f&iES Zedç Oß&fjrwES Zedwu q&mawmb&m;BuðES itzZtm; aelqftuyMuon? q&mawmb&m;Buð u o&P*Eshig;yg;olway;awmirlyð qfttEarm'emw&m; a[mUm;awmirion? n 7-em&D rëpi 30-tcëf wifowy|me' kw yllfa[t*fyvfa[mUm;awmirion? rpiwamrkû twvbmom jyeqblavon? n 8-em&D rëpi 30-wifw&m;ybftion/

owy|me' kw -aum|morðolaumOð'g?
avmu*ðmoeaó Oç Ok ð m ux, D [dacg/

csfoma&w&m; a[mUm;awmirjciç

e, lëvjynlausm 6-&uf (15-6-79) aelwif aelqftbOfay;awmirlyð ael 1-em&DtcëfwifjreimokH OefrttçESh rpiwm armkûvES kwu armawm, Oßm;jziH 9-udvHvncef aO;uHaom jreimEß fi ðawmb&Hob uawmirion? ael 2-em&Dumwifð&muavon? xberçvç 3-em&Dwif yk&[efrißBudausmitESh tjc; Munßzç ðe&mrm;uð u&amuf Munßawmirlyðvif nae 5-em&D tcëfwif j&ð&mZuyd&ð; ½ð jreimtwvð , Oaus;rbibol uawmiri ygarmu&iZUmprëm&u y&owßm;ESh rlvquay;lyðvif av;q'mwlyH a½twfðpwawmirionf;uð pvluf (Slide) um;rm;jziH xßyum ½ßfvißajymUm;çavon? xßemuf q&mawm b&m;Buð csfoma& w&m;awmuf t*fyvbmompum;jziH a[mUm;f 'ßye, Mu twvbmom jyeqbl avon? w&m;orðlyð n 7-em&D tcëfwif wnfç&m rëwumvç w, fol jyevnkua&muawmirbav on/

ocr*ð' oerð a' oemokolaumOð'g?
ZemHolaAm''wm, ç ax&ðEm a' o, d [dacg/

ponlvðir[mpnq&mawmb&m;Buð twvEß fi Homoemiyceftlyðwnf/

t*vehemulwuf xyrbmoemijçici

e, lëvjynlausm 7-&uf (16-6-79) ael rëwumvç [w, rs euf 5-em&Dwif um;rm;jziH pßryEß (Ciampino) avqyolyßqmiß MuojziH uawmirion? rëpi 40-twif avqy&muawmirion? 7-em&D 45-rëpwlav, mOfxuf 9-em&D rëpi 50-tcëfwif vef eavqy (Gatwick) ob&muon? avqywlif vef ewlif owipmwurS Oßpëxëfatmif aetrbol 11-em&D rëpi 50-wif a&muawmirion? OßpëxëfatmifESh Zedwu q&mawmb&m;Buð\ eOurtm; OwkaißMuon? q&mawmb&m;Buð u a&puf cs tEarm'em iyawmirion? rëvßlyfwif, w', m;ausmifü a&mußbwißokawmirion/

aemulwuf vef eü aqmißbutsuft rßrß

q&mawmb&m;Buðonf e, lëvjynlausm 8-&uf (17-6-79) aelwif 'lvb&[efavmif 4-yg;uð OyZin, iy&[efçay;awmirion? n 7-em&Dtcëf vef eß[maAm''ttoißü Al w&m;awmuf a[mUm;awmirion avon? e, lëvjynlausm 9-&uf (18-6-79) ael n 8-em&Drs 10-em&Dtxd (St.Zohn Baptist Church Surrey) wifowy|me' w&m;awmuf u&amuf a[mawmirion avon? e, lëvjynlausm 10-&uf (19-6-79) aelwif lAdwolywuf ponlvuf vßlvnMunkl avkwmawmirion avon? nyllfwif wnfç&m , w', m;ausmifü a, m*ßm;tm; owy|me'w&m;uð a[mUm;awmirion avon? e, lëvjynlausm 11-&uf (20-6-79) aelwif (bð-bð-p)rs qft'g, um Oßciftfßü w&m;a[mawmirion? nyllfwif wnfç&m ausmifü a, m*ßm;tm; w&m;a[mawmirion avon? e, lëvjynlausm 12-&uf (21-6-79) ael 6-em&D rëpi 30-cëfwif

Ogqkqef 12-&uf (5-7-79) aelwif t1/2Plqf, b0fay;awmrllylaemuf elui 8-em&Dtc&wif
r[mpniq&mawmbl&m;buloni a, m*YK&Wtm; o&P*Esh 8-yg;ov ay;awmrllyl tlvlay;w&m;awmf
\ tEplom&uif trur0 a[mawmrlon? t1/2Zeumb0bu qulvua[moni? n 8-em&Dtc&wif
y&bwl 30-celtm; owy|melw&m;uila[mlum;awmrlravon/

owly|me''rOq oAAa' '[daoOwA
a' o, da' oemaqaum; r[mpnâx&tOâ, m/

jywuLunhji tç owly|mev&m;a[mjci tponf

OgqVqef 13-&uf (6-7-79) aelwif &yomaumitrl t½Pqftuul bDfay;awmirlyð 8-em&wif a, m*Psm; tzlajmclawmirlon? eðuf 9-em& 45-réplwif (Panorama Mesdag Museum) ac: jywuLob yiavmubjziñ A[bkwvññ u&muLunhjawmirclavon? eðuf 11-em&wif t½s'f'rO&emx\ r, lawmtfawif tzDibCmawmirsm;ES ftwl qftbDfawmirlon? xlt&yrs (Dykes) ac: a&umwm ½cif uul Lunlawmirlyð aumiðol u&muawmirlon? n 8-em&wif t½s'f'rO&emx\ aumiðü owly|mev&m;uul a[mLum;awmirclavon? xlv&m;pcefwif t½s ZeumbOb aepOf w&m;ppavon? polwif q&mawmi b&m;Buðonfa[mivea' övnt; omoemyawmirclavon/

{OOð[mivea' aoyd r[mpnf, wlyk'âOg?
avmuemxó owkaem; omoethaombettum/

taemuif*smreEñfiñ

taemuif*smreEñfiñloni Oa&mywLuf tv, yltü wn½avon? ajrmulbuwif ajrmulyiv, ES h 'e'rwEñfiñ awmilbuwif vZilowEñfiñ taemulbuwif e, bmviEñfiñES h b, M*ð Eñfiñwn½ avon? ta½buwif ta½s*smreñfiñ 1960-cEfi lb*wvnpí ta½bmviñtmPmylñsm; tkwvñwif aqmuivclavon? taemuif*smreñfiñawmirñ bét(Bonn) inñzpon? taemuif*smreñfiñ vDba& uñ# 60-cel½avon/

*smreEñfiñbuawmirjci f

OgqVqef 14-&uf (7-7-79) aelwif Al', metzñs' gefaom t½Pqftuul bDfay;awmirlyðvDf a, m*Psm;\ ueawmizajmjcifuul ç lawmirclavon? xñemuif Al', mepifwmaumif q&mawmi t½s'f'r® O&emx tm; lbOg' ay;awmirclavon? ðifaemuif xñmers quilyaom qftuulbDfay;awmirclavon? ael 2-em&Dtcefwif q&mawmi b&m;Buð w&m;emy&bwftm; cñfoma& w&m;awmLul çjrs lawmirlon? ðifaemuif qlygaumif befbuð a, m*Dtñ;vñul ðm; q&mawmi b&m;Buð tm; OrfajrmuDrñom Elwçç quilyaemuif q&mawmi b&m;BuðES ftzloni Ogppaumiðol armawmi, mOñsm;jziñ 4-em&Dtcefwif xñbñ awmirclm nae 6-em&Dtcefwif quia&muawmirclavon? xñusmifrs q&mawmi t½s ãrwñOð m&ES h oñCmawmirsm; Oygoumrsm; èuqñuavon/

ðifaumifwn&mXmeoñ *smreñfiñbeñfiñ jreñmEñfiñ ðyñ;a&olñ³, OñuLñu vma&muif èuqññ avon? tqlyg Ogppaumiñrs t½s ãrwñOð m&ES h t½s for*ñwlyg twvñlygvsuif q&mawmi b&m;Buð ES ftzloni 6-em&D répl 30-wñf um;rm;jziñ xñbñclm n 8-em&D répl 30-wñf (Kampstroat) inñsrpñvm ES h rppz&eqiwn aetñü acwñmñuon? xñswqñ quivukuawmirclm n 11-em&Dtcefwif taemuif*smreEñfiñ beñfiñ OñuLñu bññol a&muawmirclavon? OgppES beñfiñ 267-uññwñm uñvñst aom[N/

*smreñfiññññ *Uð r[mpnf, wlyk'âOg?
avmu*ñmoethaom [ð aZmawwñE pñEñ [dacg/

o&P*blvay;jci f& w&m;a [mjci f& yp&mrsm;ajzjci f

Ogq&vqef 15-&uf (8-7-79)ael&v&i O&u&u&u&ES h&n&om;pw& qu&iuy&aom t&½P&q&f&u& b&D&fay; awm&ir&on&? e&u&f 8-em&D&t&c&e&v&i taem&u&f&sm&re&D& &m jre&fmo&tt&rw&u& O&bar&mi&f&mi&f&ne&ES Ze&v&w& tr&²&x&m; vsu&f jre&fmo&tt& t&m&½&sm;ES h&wu&G jre&fmrsm;uyg playgi&f& e&O&ur&tw&u&f O&w&ai&f&sm;u&ll vn&faumi&f? t&j&m; O&w&k& yp&in&frsm;u&ll vn&faumi&f qu&iuy&f v&²&gef&Mu&avon&? q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&on&f az&m&jy&ygaumi&f&rt&p&pk&w&ll tw&u&f o&P*blvay;jci&fES h& a&pu&bs tr&f&O&awm&ir&clavon&? æ&ifaem&u&f a&e&q&f&f&b&D&fay;awm&ir&clavon&? 2-em&d t&c&e&v&i jre&fmo&tt&rw&u&f t&f&f&ol u&awm&ir&clavon&? *sm&re&A&l b&mom&O&i&w&ll av&th&ux&m;on&h yp&in& t&y&E&y&u&ll&aj&z&um;awm&ir&clavon&/

po&pon&j&zi&h q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&on&f taem&u&f&sm&re&D& E&ll&f&iv&n&f b&E&m;j&rw&p&ha'oem r&st&ap&u&ll c&awm&ir&clavon&/

yp&ar&*sm&re&a' aoy&d ax&E&m& u&O&E&m O&d&g&?
Ze&om&oe&O&ll m&c t&p&E&ll&O&g, m&r&h&tum&/

a [m&v&ef&y&n&f w&D' h&p&ce&f&ol&u&awm&ir&jci f

*sm&re&f&awm&ic&e&f 4-em&D 15-re&p&t&c&e&v&i b&e&f&in&f&s x&u&b&f&ic&h&ly&D b, M&²&D H (Belgium) u&ll j&zw&f 'w&cl&f (Dutch) q&am&awm&i t&½&f y&n"ar&f&w&il&f&ol&E&m&D&y&om w&D' h (Tidorp Hoge Zoom 79 Burgh, Holland) ol n 12-em&D&t&c&e&v&i q&u&a&m&ub&lavon&? , i&f&ol n O&be&f&ac&gi&t&c&e&v&rs a&m&ub&jci&f&f& c&D&a&O; u&ll&h&w&m 370-c&e&f om&j&zp&aom&iv&n&f v&r&f&f&sm; rsm;oj&zi&h v&r&f&v&ol&jci&f&al&umi&h j&zp&avon&? t&q&ly&g (Tidorp) p&ce&f&ta&m&u&f b&u&ll&t&½&f&ar&w&in&O&ll m&E&S h t&½&f&or&*f&v&w&ll&t&jy&i&f O&u&u&u&u&w&ly&g v&u&ly&g&ba&qm&ic&h&u& avon&/

w&D' h (Tidorp) p&ce&f&omo&em&j&y&k
r&sw&vr&f t&u&O&f&c&sy&f

w&D' h&ur&f&me&f&D&y&om p&ce&f&rs qu&iuy&ion&h t&½&f&P&q&f&u&ll b&D&fay;awm&ir&ly&D e&u&f 6-em&D&v&i q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&u ow&ly&|m&e&w&m;awm&i u&ll&tw&cl&f& vn&faumi&f? t&v&ly&fay;w&m;awm&i v&E&f&f&ten&f&i, i&u&ll&n&f aumi&f a [m&ll&um;awm&ir&on&? t&½&f Ze&ub&ol&bu qu&iv&u&ft&ly&D&ow&h [mon&? t&q&ly&g p&ce&f&u& awm&awm&i&f t&D&f& t&m&O&gou&ll&f awm&au&sm&i&f&oz&G f ob&m&O&zel&w&v&su&f ta&qm&u&f t&h [l&r&²&yl a&½&bj&y&mi&f&E&ll&aom z&si&ll&ur&f&w&h&sm; p&ce&f&ay:ü a, m&*²&sm; a&ex&ll&Muon&? v&ly&p&pr&²&yl& za, m&if&w&il&f&u&ll t&ol&ly&Muon&? ol&a& aom&u&a&u&ll&n&f a&w&il&f&rs cy&f, aom&ub&ll&u&on&? q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&ES h t&z&D&if o&C&awm&ir&sm;on&f nae 6-em&D&v&i O&y&lo&f i&yl&ly&baem&u&f n 8-em&D&t&c&e&v&i&f a, m&*²&ay&gi&f 20-c&e&f&w&ll&t&m; q&am&awm&i b&E&m;Bu&D& ow&ly&|m&e&w&m; c&D&j&rs&f&awm&ir&cl& avon&? q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&ES h t&z&on&f Z&v&ll&iv 12-&u&a&e&f w&ll&at&mi&y&i&f a [m&v&ef&y&n&f w&D' h&p&ce&f&u& w&m;jy jci&f& w&m;a [mjci&f& j&y&ó em&aj&z&jci&f&pon&f omo&em&it&v&ly&u&ll&r [l&ó [z&v&ll&v&j&zi&h&i&y&awm&ir&cl&u&avon&/

r [mpn&ly&rc&g ax&E&m&c& o' g ol&bl&'rmeom&?
a [m&v&ef&yl&a& w&D' h&a' ao&c& om&oe&up&ir&u&½&ll

a [m&v&ef&sw&zel&jy&i f&op&ol&u&awm&ir&jci f

Ogq&v&jy&n&f&ausm&f 4-&uf (12-7-79) a&e&ll&v&i&f&mo&D&w&om, mon&? t&yl&tat&²&rl&w&\? x&h&e&e&u&f t&½&f&P& q&f&f&b&D&fay;awm&ir&ly&D&v&i&f 8-em&D&t&c&e&v&i q&am&awm&i t&½&f&ar&w&in&O&ll m&E&S h w&D' h&rs 'w&cl&e&f&awm&Bu&D& t&½&f& y&n"ar&f&w&ll& um;u&ll p&D&j&zi&h v&u&ly&g&v&su&f q&am&awm&i b&E&m;Bu&D&u&ll y&i&f&a&qm&i&f& 12-u&ll&h&w&ma&O;u&f&aom Og&v&D&p&f (u&ll) (Waal Wigk) ol x&u&b&f&awm&ir&cl&u&E&m e&u&f 11-em&D 15-re&p&t&c&e&v&i q&u&a&m&ub&lavon&? ar&w&in&O&ll m&E&au&sm&i&f&u& a&e&q&f&f&b&D&fay;í r&e&f&v&f 1-em&D& re&p&f 50-t&c&e&v&i tr&p&w&m;'r&f (Amstardam) ol

yg&avqyü jrefmolttrwbuð Oðapmvi ES h Oðoef,x&ef ponh jrefmolttrwbuð tziðifrm;u (Ky-Vien-Tu) ausmifrS Að uðemrf befawmbuð a'guivm cEð'arff (Dr. Khanti Dhammo) ES h wyn&[efç ' umç ' umrrsm;wü vma&muðudgquavon? avqyfr 7-em&ð 50-wüf xüçüç&m olttrwbuð Oðapmvi ftfr&ol a&muðavon? q&mawmES ftz&oni olttrwbuð Oðapmvi N tfrü ausmiftjzpf olwif&ol&ef av&muçxm; oizihwnfçolwif&olawmfr&avon/

Ogqkijynlausm 5-&uf (13-7-79) aelwif ohttrwbu Obapmvi Zeo a':jrijihi rom;pwN t1/2Pqftuul bDfay;awmiron? refvi 2-em&wif jyiopEfiH irlawmyg&dcifsm;uul MunVawmichav on? n 9-em&dtcewif jiermohttrwbu rom;pEsh ohtzDiwitm; oP*H ES hig;yg;olvay;lybaemuf owy|melw&m;uul 10-repcel a[mUm;awmichavon? aifaemuf repi 50-cel w&m;xilapchavon? Ogqkijynlausm 6-&uf (14-7-79) ael t1/2Pqft bDfay;lybaemuf eluf 8-em&D 15-repftcewif r[m , meaumif (Mahayana Temple of Mona Stoke Boudhque) ol uawmiron? aifaumifrs trstom;tcw q&mawmb&m;BuDxwif ig;yg;olvcl Muon? aifaumifrs eluf 9-em&Drep 50-wif xubchi (Ky-Vien-Tu) Ad uerlausmifol qulvukuawmichon? um;jzih em&Duceloh;&aom[N? , ifAd uerf ausmifu qftbDfay;awmichavon? ta1/2awmiftm1/5 pm;ZG pkiwvN? 2-em&D 15-repwwif Ad uerf q&mawmif a'guivm t1/5cEi'aru rwiqum;ajymUm;on? aifaemuf q&mawmb&m;BuDu tvlay; w&m;awmitenti, iul t*Vylwitenfi, fa[mUm;awmiron? wzef t1/5ZeumbObu qulvua[m Um;chavon? Ad uerf trstom; trstony&ow 50-celw&om[N? aity&owxwif jriufetifom; BuD\ orlawmif a':jz\orD a':petridi qobvnt; ygOichavon? a':petridionf rlvu Ad uerwif ae xilblyD Ad uerftrstom; ciyefonESh orDrsm;EShtwl yg&D (Paris) wif tajcpLuhexloni[bo&N? q&mawmb&m;BuD a[maomw&m;uul trstom;wObu t*Vylbmoms Ad uerlbmomijsih jyeklay;chav on? nae 5-em&wif ohtwa* [mol jyekuawmichavon? n 9-em&dtcewif ohtzDi rrom;pwNtm; w&m;a' oem cjrj hawmiron? aifjiyif ohtzDi rsm;u ypintrstplv' gefi a&pucx; tEarm' emw&m;a[mc tvchawmichavon? polponjzih jyiopEfiH yg&Duvnt; b&m;jrwph a' oemrsm;jzelchawmichav on?

yg&P\$vef efoH

Ogqivqei 7-and (15-7-79) ael euef 4-em&D tcewif olttrwub Oopkif rdm;plw quityf onh t1/2Pqifut bOfay;awmrlu euef 5-em&D 10-rep tcewif yg&S armawmum;jzih yi opajrmuf bufur1/2pef1/8 u, av (Callais) inb xucbawmrluon? yg&S u, av u1/2m 299-ufa0; ojzih euef 8-em&D 25-rep wif s quha&muawmrlon? aif qyurfs onha&, moI (Hovercraft) zih euef 9-em&D rep 20-wif xucbawmrlu (English Channel) ac: yiv, ha&vuum;u1/2jzwoefi t*vejynf 1/8 'Am (Dover) wbuqyurfinb reptenfi, f twifa&muawmrlon? 'Amwif Oopex efatmit a' gukvm OOfarmi; a' gukvm a1/2x efaus ES h Oboe; xefwu vma&mutuquon? x1/2swqih um;vrf c&D jzih vef eobc&D qu& Oarmiarmit h rlv 10-em&D rep 30-wif a&muawmrlon? a&muwif a&muksif qif bOfay; awmrluon? aifaemuf a': tefiribet h uawmrlu ausmit;tzp olwitok

tʰveɒba, vɛf-ɛrEan em*a& oɒab?
ra[ɒpɪmpɪ] tum oɒlɪrmeaom/

beaumuysel omoemjzebsawmrcif

r[w m y d o a r e c o m o e u p i u m & , a
"a r e u n r x h a o m [d o a e m a ' o d r [m r w d

beaumutav, mOufi:ü q&mawmt 1/3ftmobç jreimoKwDoeEsh tjcm;t&m/2rsm; Obx&foef
 ES(Zel) a':arayt; Obaump ponh yK&vrm;u vma&mutuquavon? avqyrsqih xUb&m
 (Chonburi) ollnae 4-em&btcsiwifa&muawmrbavon/

n000, H 7-em&tsewif q&mawmib&mbunof a, m*y&dowftm; owy|meiw&m;ud a[mUm;awmf
rln? *ifiyif b&m;jrw p t q trawmzpnf-

oAlygó tu&P# ubvó lyori?g?
opw&#d, m' yet# {wHAl qeomoel#

[ləom *gɔmawmɪnɪnɪ xɪnɪɔfa [mɪlɪm;awmɪnɪnɪjɪf

- (1) raumi:rit ubi [loro] niyugEs
- (2) ubi [loro] niyug?
- (3) nduwit nptaMu; r?at mi p i Mu, lyap?

[laom wlvlus bmoimye founfulv nfaumi f-

tubvfrsm; a12ni12n;y, avç
ulobvw&m; jzpyñ;plp?

nrpblw'mw/q&wq&wzlap;
polyg; b&m;q&ray/

[bom uAmulvnfaumi; rellum;awmirchavon/

poponjzih a[mllum;csuftpttviul q&mawm t½ftmobu , ' , m;bompum;jzih jyeql
a[majymchavon/

beaumutrlwOyrl [mxyhausi;fwlulü owly|mei
w&m;a[mjci f

Ogqllqklm 10-&uf (10-7-79) ael t½Pqlft bDfay;awmirlyl 8-em&D repl 30-wif clab&rs
beaumutrl (Wat Mahadart) Oyrl [mxyhausi;fol uawmir&m eluf 10-em&D repl 30-tc&wif a&mu½l
í aelqlft bDfay;awmirlon! aelv, f 1-em&D repl 30-tc&wif a&mu½l/maom &[efç ½st vl y&bwf
500-celwltm; owly|melw&m;awmül 3-em&D repl 30-wl t&tmifa[mllum;awmirchavon! y&bwftaygi f
EpxamitOrtom ½&vayon/

r[wd m y&om, ç owly|mea' o, Ø
owly|me''ar&el aumO&'g ax&uO&&m/

r[mrukwlCwuoblvü owly|melw&m;a[mjci f

q&mawmlb&m;Buðonf w&m;yftlyl acwätem; lyðæmuf r[mrukwl (Mahamakut) olCmh
wuoblvü uawmirly y&bwf 200-celtm; owly|melw&m;ul twlçkyh[mllum;awmirchavon! tqlyg
wuoblvü olCmawmirsm; olwifol&ef txyf 5-xy½l ausmi;fwausmi;f½l 5-xyfteuf wxywlf w&m;
xl&ef owrlsvxm;½avon! 6-em&Dwif w&m;ybrrí 7-em&Dtc&wif , ' , m;omoemyllí q&mawmES h
awllqll omoema&;&mrsm;ul&aq&æEgawmirchavon/

olCylb OZ&lv, -rEd& ax&auoa&m?
owly|mel{aom[Ø tbmodu½Pm, lawm/

vrtye&u Oywrthausiü w&m;a[mjci f

Ogqllqklm 11-&uf (19-7-79)ael elufwif Oyrl [mxyhausi;fwlulü t½Pqlft bDfay;awmir
lyl eluf 6-em&D repl 30-wif vrtye& (Lanpang) ol u&ef avqlyol uawmirlon! eluf 8-em&Dwif
av, mOx&ub&m 10-em&D 45-replwif vrtye&ol q&u&muavon! vrtye&avqylrs q&mawmt½s f
"rñeEç q&mawmt½s lynmOlbç q&mawmt½s lomoeES h ' umç ' umrrsm;pwll vma&muBu&quon! 11-
em&Dtc&wif Oywrth (q&mawmt½s f'rñeE) ausmi;fol&muawmirlon! x&ausmi;fbyif q&ft bDfay;awmir
rlon! nae 4-em&Dtc&wif q&mawmlb&m;Buðu ausmi;f½l olCmawmirsm;ç ol½s fsm;ç ' umç ' umrrsm;tm;
Olyó emtvlyay;w&m;Buð ed gefpwih[mllum;awmirlon! q&mawmlb&m;Buð a[mllum;lyðæmuf t½s Zeum
bO&bu qulvuh[mllum;chavon! n 6-em&D 30-replwif w&m;ylydon! w&m;yftlyl ' umç ' umr
taygi;wlu q&mawmBuðtm; vszç Dwlypinfsm;vls' gefluon/

OywrthDq[ma&ydl r[mprf, w&oca&m?
Olyó em'r&el ta' o, doly@dwm/

vr̥yefOy̥p̥t̥eausi̥t̥ü ow̥y|me̥w&m;a[m̥ji̥t̥

Ogq̥v̥j̥n̥t̥aus̥m̥ 12-&uf (20-7-79) ael̥w̥i̥f vr̥yefOy̥w̥rt̥aus̥m̥t̥üy̥i̥f t̥½P̥q̥t̥ b̥D̥fay;aw̥m̥i̥
 r̥ly̥ 8-em&D̥ 15-r̥ep̥t̥p̥i̥ vr̥yef̥½ j̥r̥e̥m̥b̥e̥f̥b̥u̥aus̥m̥i̥r̥s̥;ol̥ u̥a&m̥u̥l̥un̥t̥aw̥m̥i̥r̥b̥i̥ avon? ḁ½S̥O̥p̥h̥
 q&maw̥m̥i̥ t̥½S̥yn̥m̥O̥b̥ ol̥w̥i̥f̥o̥&m̥ Oy̥p̥t̥eaus̥m̥i̥f̥ol̥ u̥aw̥m̥i̥r̥on? Oy̥p̥t̥eaus̥m̥i̥t̥ü ael̥q̥t̥b̥D̥fay;aw̥m̥i̥r̥
 on? ael̥v̥, i̥ 2-em&D̥ 15-r̥ep̥t̥c̥e̥w̥i̥f̥ ow̥y|me̥w&m;ul̥ t̥w̥i̥c̥y̥a[m̥l̥um;aw̥m̥i̥r̥b̥avon? x̥t̥em̥u̥f̥
 &[e̥fa, m̥*̥D̥ v̥b̥, m̥*̥D̥ 60-aus̥m̥i̥w̥l̥u̥ q&maw̥m̥i̥b̥&m̥;bu̥t̥m̥; z̥t̥aj̥r̥m̥i̥ue̥aw̥m̥i̥ v̥z̥g̥ t̥y̥p̥i̥n̥t̥r̥s̥; v̥*̥ g̥e̥t̥l̥u̥
 on? t̥E̥arm̥' em̥ w&m;a[m̥ a&p̥u̥b̥e̥f̥cs̥ t̥r̥ḁO̥ly̥ nae 3-em&D̥ r̥ep̥t̥ 40-w̥i̥f̥ly̥q̥h̥on/

a, m̥*̥Z̥em̥e̥t̥p̥l̥w̥i̥c̥ç̥ O̥b̥k̥g̥, ol̥'̥D̥w̥i̥r̥m̥?
 ow̥y|me̥o̥k̥w̥E̥ ta' o, d̥o̥l̥Z̥m̥w̥i̥r̥m̥/

Zi̥r̥, Dy̥arm̥i̥r̥i̥t̥aus̥m̥i̥t̥ a, m̥*̥r̥s̥; o&P̥*̥b̥l̥v̥ay;

nae 4-em&D̥t̥c̥e̥w̥i̥f̥ aus̥m̥i̥r̥s̥ x̥l̥u̥c̥h̥aw̥m̥i̥r̥ly̥aem̥u̥f̥ Ogaw̥m̥i̥ 60-aus̥m̥i̥½ vr̥yef̥*̥P̥i̥c̥k̥y̥i̥ q&maw̥m̥i̥
 bu̥aus̥m̥i̥f̥ol̥ u̥a&m̥u̥l̥ue̥aw̥m̥i̥b̥avon? x̥t̥s̥w̥z̥e̥f̥ q&maw̥m̥i̥b̥&m̥;bu̥t̥E̥s̥ t̥t̥z̥on̥i̥ vr̥yef̥r̥Zi̥r̥, i̥
 (Chiangmai) ol̥u̥aw̥m̥i̥r̥&m̥ 96-u̥l̥v̥r̥m̥ c̥d̥u̥j̥z̥w̥i̥ naeap̥m̥i̥t̥c̥e̥f̥ 6-em&D̥w̥i̥f̥ q̥l̥u̥b̥&m̥u̥aw̥m̥i̥r̥b̥avon?
 Zi̥r̥, w̥i̥f̥ Oy̥arm̥i̥r̥i̥t̥ (Wat Maung Mang) aus̥m̥i̥t̥ü w̥n̥f̥c̥h̥aw̥m̥i̥r̥ b̥avon/ x̥t̥aus̥m̥i̥t̥q&maw̥m̥i̥
 t̥½S̥i̥o̥l̥r̥*̥f̥v̥m̥ (Acam Thong) u̥ tav;teu̥f̥ O̥r̥t̥aj̥r̥m̥u̥D̥r̥om̥ El̥w̥i̥q̥u̥i̥r̥e̥b̥e̥f̥r̥u̥l̥um; b̥avon? t̥q̥l̥y̥g̥
 aus̥m̥i̥t̥ü &[e̥f̥ 29-yg;ç̥ om̥raP̥ 13-yg;E̥s̥ h̥ ol̥v̥½S̥i̥f̥ 40-c̥e̥l̥w̥i̥f̥ ' um̥ç̥ ' um̥r̥r̥s̥;ji̥z̥i̥ h̥ p̥n̥ly̥i̥v̥ b̥avon?
 aus̥Zi̥½S̥i̥r̥[mp̥n̥i̥q&maw̥m̥i̥ b̥&m̥;bu̥t̥u̥ j̥y̥e̥l̥v̥n̥r̥e̥b̥e̥f̥ r̥u̥l̥um;&m̥ vr̥yef̥Oy̥y̥g̥z̥e̥aus̥m̥i̥t̥ q&maw̥m̥i̥t̥½S̥i̥f̥
 om̥oeu̥, '̥, m̥; b̥om̥ j̥y̥e̥q̥b̥avon? n̥ 8-em&D̥ r̥ep̥t̥ 30-t̥c̥e̥w̥i̥f̥ a, m̥*̥D̥ &[e̥f̥ y̥&ow̥i̥ 50-c̥e̥l̥E̥s̥ h̥
 t̥r̥om̥; t̥r̥o̥r̥b̥ 120-c̥e̥l̥w̥i̥t̥m̥; o&P̥*̥h̥ 3-yg;E̥s̥ h̥w̥u̥g̥ 5-yg;ol̥v̥c̥s̥j̥r̥s̥ aw̥m̥i̥r̥on? t̥½S̥i̥ Zeu̥m̥b̥O̥u̥
 c̥s̥r̥f̥oma&; w&m;aw̥m̥i̥ (The Way to Happiness) ul̥ t̥*̥v̥y̥v̥l̥a[m̥l̥um;aw̥m̥i̥r̥&m̥ x̥t̥t̥r̥o̥r̥b̥ w̥O̥u̥
 , '̥, m̥; b̥om̥j̥y̥e̥q̥b̥avon/

o&P̥*̥re̥O̥m̥y̥d̥ y̥O̥i̥o̥l̥v̥r̥[m̥O̥d̥?
 Oy̥g̥ou̥ly̥g̥o̥l̥w̥t̥ tum̥ um̥½h̥r̥meaom/

Oy̥l̥v̥ay̥g̥w̥m̥&r̥ü ow̥y|me̥w&m;a[m̥ji̥t̥

Ogq̥v̥j̥n̥t̥aus̥m̥ 13-&uf (21-7-79) ael̥w̥i̥f Oy̥aom̥i̥r̥e̥f̥aus̥m̥i̥t̥ü t̥½P̥q̥t̥ b̥D̥fay;aw̥m̥i̥r̥ly̥
 e̥l̥e̥uf̥ 8-em&D̥ t̥c̥e̥w̥i̥f̥ Zi̥r̥, x̥m̥e̥ç̥z̥p̥on̥h̥ Oy̥l̥v̥ay̥g̥w̥m̥&r̥ aw̥m̥i̥r̥h̥ ur̥*̥m̥e̥f̥aus̥m̥i̥f̥ol̥ u̥aw̥m̥i̥r̥b̥avon?
 x̥t̥aus̥m̥i̥t̥ü &[e̥fa, m̥*̥D̥ 28-yg;ç̥ ol̥v̥½S̥i̥f̥ 20-O̥E̥s̥ h̥ v̥b̥, m̥*̥D̥ 26-a, m̥u̥b̥e̥f̥ ½ b̥avon? q&maw̥m̥i̥b̥&m̥;bu̥t̥
 on? a, m̥*̥D̥v̥&m̥c̥e̥l̥w̥i̥t̥m̥; ow̥y|me̥f̥ w&m;aw̥m̥i̥ul̥ t̥w̥i̥c̥y̥i̥ a[m̥l̥um;aw̥m̥i̥r̥b̥avon? arm̥v̥i̥r̥d̥l̥w̥i̥f̥
 bu̥j̥y̥i̥f̥v̥m̥c̥h̥om̥, '̥, m̥; t̥r̥om̥; a, m̥*̥D̥ O̥b̥om̥q̥b̥u̥, '̥, m̥; b̥om̥ j̥y̥e̥q̥b̥avon? 10-em&D̥ r̥ep̥t̥ 30-
 w̥i̥f̥ w&m;y̥b̥o̥r̥f̥i̥ x̥t̥aus̥m̥i̥r̥s̥y̥i̥f̥ ael̥q̥t̥b̥D̥fay;aw̥m̥i̥r̥b̥avon/

&ar̥Oy̥l̥v̥ay̥g̥w̥m̥&mar̥ç̥ ax̥a&m̥ ol̥b̥k̥'̥r̥meaom?
 ow̥y|me̥f̥a' aod̥ r̥e̥ly̥*̥D̥O̥P̥v̥i̥

Oy̥z̥q̥i̥aus̥m̥i̥t̥ü n̥h̥w̥a&;w&m;a[m̥ji̥t̥

ael̥e̥f̥v̥i̥f̥ 1-em&D̥ 15-r̥ep̥t̥c̥e̥w̥i̥f̥ Oy̥l̥v̥ay̥g̥w̥m̥&r̥r̥s̥ x̥l̥u̥c̥h̥i̥ly̥ Oy̥l̥u̥p̥Oy̥f̥ (Wat Kyit Vut) aus̥m̥i̥t̥
 ol̥ u̥aw̥m̥i̥r̥on? x̥t̥s̥w̥z̥e̥f̥ Oy̥z̥q̥i̥f̥ (Wat Phasin) ol̥ q̥u̥i̥v̥u̥k̥u̥aw̥m̥i̥r̥&m̥ nae 3-em&D̥w̥i̥f̥ a&m̥u̥b̥avon?
 t̥q̥l̥y̥g̥ Oy̥z̥q̥i̥aus̥m̥i̥t̥ü]or̥*̥g̥e̥l̥way̥g̥ ol̥c̥g̥} t̥p̥c̥s̥i̥ n̥h̥w̥a&;w&m;ul̥a[m̥l̥um;aw̥m̥i̥r̥b̥avon?
 t̥½S̥i̥ Zeu̥m̥ b̥O̥u̥ j̥r̥e̥m̥b̥e̥f̥aw̥m̥i̥r̥s̥; p̥m̥c̥s̥y̥l̥u̥l̥a[m̥l̥um; b̥avon/

OyZqiy&dOaPyd Oda, yg&rð*awm?
omr*W' rP{aom [d'a'o, Da'oemOdV

ai faemuf Oyarmi fri fausmitol jyekuawmirchavon/

jroywawmi fausitü owly|mevw&m;a[mjci f

OgqWjynfausit 14-&uf (22-7-79) aelwif t½Piqft bDfay;lyð eleuf 8-em&D reþi 30-wif q&mawmib&m;BuðES h wynbCmrsm;onf Zifr, frs 10-uWtWm uba0;onh , W' , m; jroywawmi apwboll ua&muftajmawmirchavon? , ifjroywawmi apwðteð jroywawmi fausit½onx&ausmit olvnf uawmir&m &[efawmi 20-celES h olv½sftygt0if va, m*D 40-celwlu eudqWsu½luavon? 11-em&Wif qft,bDfay;awmirlyð reftv½ 1-em&D reþi 30-wif &[efç ½st va, m*D y&bwl 100-ausmitWtm; owly|mevw&m;awmitu t uOfcsty a[mlum;awmirchavon? 'umOðomu , W' , m;bomijelon/

rPywaovemarç Od ma& oraem[a&?
owly|meha' o, d'a'oem ubavm Od g/

ai faemuf Zifr, Dyarmi fri fausmitol jyekuawmirchavon? Oyarmi fri fausitüvnf n tcefw&m;"rjziha, m*WtWtm; cðajrðuawmirchavon? þolonjziha Zifr, üvnf w&m;a'oemrsm; jzelcð awmirchavon/

Olw&uHAm[Znð OdðHowly|með
umrhaom Zifr, þ'aoyd tum r[mprnftOð, m/

OyZmxausitü owly|mevw&m;a[mjci f

OgqWuç f (23-7-79) ael t½Piqft bDfay;awmirlyð eleuf 8-em&D reþi 30-wif Zifr, tritteð½ OyZmxausitoll uawmirbon? ypnorPrsm;þnyg½avon? OyZmxausitü &[efç ½st vla, m*D 85-Oð wltm; owly|mevw&m;awmi tuOfuð a[mlum;awmirchavon? r, lqil funð ünyðblefBuð t½s Odvmou , W' , m;bomijelon? ai faemuf 10-reþcel w&m;xðapchavon/

OyZmx y&dOaPyd owly|meaumOð' g?
owly|meha' aood a, m*ðHoEðWd m/

z&Al jwzausitwluü
Al ðomoemw&m;awmð a[mjci f

q&mawmib&m;BuðES hitlonf OyZmxausitü aelqft bDfay;awmirchavon? reftv½ 1-em&D 15-reþi tceWif (Phra Buddha Patapha) trn½ausitwluð uawmir&m em&Duceltlumwif a&muawmirchavon? b&m;jrwþð xð' oolð' opm&WshvnaWmirpOf a&Olyawmivstona&m[k tqWðavon? xðz&Al jwz ausitwluü &[efawmi 92-ygç omraP 91-yg½avon? ausitwluBuðjzpavon? q&mawmib&m;Buðonf x&ausitwluü &[efç ½st vly&bwl 400-celwltm; Al ðomoem w&m;awmitu a[mawmirchavon/

z&Al jwzaOð tm&mar , weEaeç
Al ðomoebð", ð "rPðux, DOK'ð

Zifr, lyP&oa&&mausifa&mu&jci f

q&mawmlo&m;Bu&onf pmayonit&w&xi&1&2&;onh Zifr, lyP&oa& r*f&w&ly&epaom usrf*ef&m;a&;
om;typ&mausifo&lvn&f <ua&mu&awmrl&avon&/ , ifausmit& tve&avme&azm (Allan Lough) Es&h
o&C&ma&wmi 5-yg; o&wifo&lv&suf 1&2&avon&? &ita&emuf O&y&armit&fifa&usmit&oll jye&u&awmrl&am nae 6-em&D
re&pf 20-cel&wif jye&lvn&a&mu&awmrl&avon&? n 8-em&D&t&cel&wif wa&usmit&v&1&2& &[ef&ç 1&2&ç vl
taygit&w&u q&mawmlo&m;Bu&tm; ue&awmh ya&Zm&v&? ge&f&luon&? po&pon&j&zi&h jre&h&jyn&f re&av&;u&u&D
wr&lo omo&em&x&ef&um;onh Zifr, &u&u&u&u& q&mawmlo&m;Bu&onf tm;&1&2&f&ve&f&po& w&m;"r&[m&jy&i omo&em&h
on&it&y&&y&u&ll&av&lv&ma&wmi&rl&avon&/

Zifr, &a' aor&Eh&r&f t&Eh&"r&a' oe&f
yumaow&h Op&&lv&f&ç tum omo&eum&d &f

be&aumub&ly&ek&jci f

n 8-em&D re&pf 30-t&cel&wif wnt&f&ma&usit&rs x&u&eb&awmrl&uly& ta&O&jy&c&D&onf wi&a&qmi&f
aom arm&awmi, mo&f (Deluxe Coach) j&zi&h n 9-em&D&wif be&aumub&ll p&lei&f&lv&ly&g&ç&m aemuf&vae&f e&leuf 5-
em&D 45-re&pf&t&cel&wif be&aumuf&rl&oll a&mu&awmrl&avon&? Zifr, Es& be&aumuf u&lv&lv&w&m 720-a&O&;u&h
on&f ko&avon&/

r[mpn&rP&bd, w&y&k&f&O&g? bm&w&D u&O&f d t&w&b&Ea&m/
um&, D&rm&Z&D, w&y&A&um? omo&e&ha&Zm&ve&f t&b&ba&w&m/

&[ef&ç 1&2&ç vl 1500-cel&t&m; ow&y&|me&lv&m;a [m&jci f

O&gac&gi&f&q&e&f 1-&uf (24-7-79) ae&f e&leuf O&y&r[m&x&y&a&usmit&oll a&mu&lv&ya&emuf t&1&2&P&q&f&ç
ae&lv&q&f&f&b&O&f&y&awmrl&avon&? re&f&v&f 2-em&D 15-re&pf&wif q&mawmlo&m;Bu&onf &[ef&ç 1&2&ç vl&y&D&wif
1500-cel&w&t&m; w&m;a [m&lv&m;awmrl&am q&mawmi t&1&2&D&lv&mou , &f' , m;b&mom jye&lv&avon&? nae 4-
em&D 45-re&pf&wif w&m;y&f 1&2&lv&on&f&avon&? &[ef&ç 1&2&ç va, m*O&t&aygit&w&ll r&m;p&h&E&ax&mit O&r&om&1&2&lv&av
on&/

o&lv&ne ax&a&oa&|e&ç b&mo&lv&h" r&P&w&rl
or&lv&in or&lv&arm' E&f [&lv&ma' E&f o&b&E&f/

ce&lv&b&D&D&O&ut&pr&ü o&lv&ay&w&m;a [m&jci f

O&gac&gi&f&q&e&f 2-&uf (25-7-79) ae&lv&f e&leuf t&1&2&P&q&f&f b&O&f&y&awmrl&ly&D e&leuf 8-em&D&wif ce&lv&b&D
o&lv&awmrl&on&? q&mawmit&1&2&f&t&mob&\ ausmit&' um&t&f&ü q&f&f&b&O&f&y&awmrl&ly&D O&D&O&ut&pr&f (Viveka
Asom) ausmit&oll nae 3-em&D 30-re&pf jye&lvn&a&mu&awmrl&avon&? 6-em&D re&pf 30-w&f&y&D&w&t&m;
5-yg; o&lv&ç 8-yg; o&lv to&b&ay&awmrl&ly&D ow&y&|me&lv&m;awmi&u&ll a [m&lv&m;awmrl&avon&? t&1&2&f&mo&eu
, &f' , m;b&mom jye&lv&avon&/

O&D&O&ut&pr&D&f ma&ç y&k&f&O&g , w&y&A&um?
"r&ifaom a' o, &lv&ne&ç a, m*O&em av&mo, d [d&ac&g/

crfoma&w&m;a[mtlyd yi v, lurfajc t yefajz u

Ogacgi v qet 3-&u&e! (26-7-79) aelwif a' :araryk polwv' gefonh t½Pqf f, aelqf f, bDf ay;awmrllyd rēf v& 2-em&D t cēf wif crfoma&w&m;awmrllyd a[mUm;awmrllyd von? t½s bmoeu , ll', m; bmojyēon? nae 3-em&D 30-wif w&m;orfflyd aemu! 4-em&D t cēf wif yi v, lurfajc o ll t yefajz p cēf uī acwīt yefajz awmrllyd cēf o b o ll jyekuv m& 7-em&D rēf 30-wif a&m u l l von?

ac' Haom O&em' em, ç orl' w&r*rd
r[lwl' Haom Oodwneç ypn*rd, w& a&m/

&efulejyekuawmrlji f

Ogacgi v qet 4-&u! (27-7-79) aelwif cēf o b o D o utp r a u s i f ü t½Pqf f bDf ay;awmrllyd e l u f 7-em&D rēf 50-wif bēaumub ll x l u c h a w m r l o n ? e l u f 10-em&D wif bēaum u D y r [m x y l a u s i f o l l a & m u l a w m r l o n ? O b c i a r m i p e E S h a' : t r m & w l u a e l q f f u y i v M u l y d r w & y e m & b u l p o n h v z g f O w k s m ; p a w l u l v' g e f M u o n ? x l s w z e f y i l a v o n u b j z i h ' u m O b o f x e f - a' : a r a r y k w l t r f u a a m u c s a j r f u l y d n a e 3-em&D wif &efulejyeku&ef bēaum u f a v q y o l l u a w m r l o n ? &[e f o k C m a w m r s m ; p a E S h o l l r o m ; p E S l w u g r s m ; p a o m ' u m ; ' u m r r s m ; p a w l u v l u y g y l a q m i l u o n ? q & m a w m l o b & m ; b u D E S f t z b o n f n a e 6-em&D rēf 55- t c e f w i f b e a u m u i r x l u c h o n h b a t p r e l r m h a v a l u m i f a u m y l a & ; ½ s f a v , m O j z i f u l y g a w m r l o b & m & e f u l e f r * f v m ' l a v q y o l l n 7-em&D rēf 30- c e l w i f a c s m a r m p h q l u a & m u l a w m r l o n ? q & m a w m l o b & m ; b u D \ u r f i l o m o e m y v l y i e f o n f r s m ; p a t m i f r i l a v o n ?

taeauok O&a, o l o m o e l a Z m w e l l u & D
y @ d w m e l y a P m O P d r [m p n f u O a u o & D

&efulebmoem&ylomolla&m u l l a w m r l j i f

q & m a w m l o b & m ; b u D E S f t z b u l w y n i w y e f &[e f o k C m a w m r s m ; ç A l ' o m o e m E k * f t z b o y f [a w o d t z f t r o r d - a , m * b p m i l a ½ u a b & ; t z r s m ; E S h c r f a j r y l o m t r a q m i f t z E S h t j e m ; y l k r s m ; p a w l r * f v m ' l a v , m O u g f o l l o b ; a & m u l u q l u o n ?

8-yg o l v a y ; ç E l w c e f q u l b o g ' x u l l u m ; j c i f

n 8-em&D t cēf wif a u s ; Z t ½ s r [m p n f q & m a w m l o b & m ; b u D E S f t z b o n f o m o e m & y l o m o l l t p l t & l u m ; r s m ; j z i h q l u a & m u l m a w m r l o b & m a , m * y & b o w l o n f w n l i r p h v u l t y c s h ½ b l u e a w m l u o n ? & y l o m y & O P w c l u l v n f r a a m i p l r s m ; n & e f x m ; ½ b j z i h l u n E l z g a u m i f v a o m [N ? q & m a w m l o b & m ; b u D o n f c & b a & m u r q l u f y i l y e f r u l l y " m e r x m ; y l r e p f 20- c e l t o i l u c p m i l q l l f a e a o m a , m * y & b o w f t m ; 8-yg o l v a y ; a w m r l y d v f a t m u l y g t w i l f E l w c e f q u l b o g ' u l l r e l u a w m r l o n ?

q & m a w m l o b & m ; b u D \ E l w c e f q u l b o g ' r e l c e f

b l e f b u D w l j y e l m w m u l l ' l u p l y g v u l y g e l e u q h e l l u w m a w g t r s m ; b u D a w l w , l a v , m O y k m e r h ' l a v m u l r s m ; r s m ; ½ s v l r , M l r x i l b ? & y l o m r b a w m h a w m l a w m r s m ; r s m ; ½ s v l r , M l x i l y g w , l c a w m h a v , m O y k m e u l t r s m ; b u D v m a e l u w m u l l ? a v , m O y k m e r h u l t r s m ; b u D a w l w m u l l /

[illegible]

blefBuBwM a[majymdwmaWg tm%&Mujicif; 1/2%aoaeY vma&mutz;ajrmf
ueawmMujicif tp%&om paumitr ubvbwawmumih ab;&eftE&m, f[l
orowRS tgcylorff uifvwmMrfMu a0;u&Mu rrwPpEEl forQ tm;xwMu
ojzih qit&cylofff Ni rrf&mjzpaom e&Aew&m;uU vsiJreph qUa&mulf rsuf
arhuUyEl MuYqap/

$$\mathcal{O}m''k \quad \mathcal{O}m''k \quad \mathcal{O}m''k$$

x&fçjyifopç t*fvç o&vufç pufnyl 5-E&fi HomoemjyK c&Dujyefci f

q&mawmib&m;Bu&onf b&m;jrw&on omoemawmBu& ur&it&E&tjym; wnf&w&ef qEjyifjyawmfi
on? o&E&fi 1341-c&E&f e, kvjyn&u&mi 5-&uf (29-5-80) ael&S 'kw& O&gq&v&q&ef 1-&uf 23-&-80
ael&t&x&d x&f&E&fi H (, &' , m;E&fi&D) jyi&fop&E&fi&D t*fv&E&fi&D o&vuf&E&fi&D pufny&E&fi&D H&E&fi&D lom ig;E&fi&D w&u&D
u&f&D Pma&f&S&f&D <uawmif&fi O&y&ó emw&m;awmif&sm; a[majymjyo omoemiy&uawmif&D v&onf/

- 1/ Al l**b**0g' w&m;awmf
2/ b&m;u**l** f w l 1/2enfw&m;awmf
3/ opmav; yq;w&m;awmf

rm;ygOiaom urbmomew&m;awmf 'lwd ylfut p&iawmrbavon? , ifw&m;awmrm;u;jrermEiflik
a&m;u&vmaomtp& "r&d b& eayg[efawmf t&OPyPutm; eaygbomijeq pmtlytjzpf uuf
E&efwmOeay;tywamrbavon/

r [mpnfg&mawmfb&m;BUD\ omoemjykt zB

r[mpnfg&mawmfl&m;buD Odaqmi faom eaygomoemytzwlf-

- 1/ ausZt½s fr[mpnq&mawmib&m;BuBç
2/ ur[®]mepe&d em, uq&mawm t½s bD&ç
3/ omoe"ZoyO&"rmp&d &eueirlyZ&awmifjroetweaumi twu rsq&mawm
t½s bomberç
4/ omoe"Z"rmp&d eayg[efawm t½s iOPyPüç
5/ Al 'omoemEK¾ t½kyi' kwj Ouuj (1) a' guivm Obuav;ç
6/ Al 'omoemEK¾ t½z *lPxlaqmif traqmif vBubrif r*vmObatmifrij
7/ r[mpnq&mawmib&m;Bu\ uyj um&u Objroetç
8/ yef,om½ky½s f' g½l uivm rswrwi½ky½s ftz½wmOeçHObç&ç&d
9/ rswrwi½ky½s ftz½ uifr&mriç tu, f'rObprfarmiç tm;jziç t½zDif9-Obw
yqOibçvonf/

r [m p n i q & m a w m i b & m ; b u d e a y g E i f i b l u a w m f r N y D

r[mpniq&mawmib&m;but&Eh'tzlonfou&mZi1342-c&Epfwyw&vjnyhaumfi5-&uf&leuf7-em&D
aumfiwfi&efuleinlr*fvm'ha'vqyrsbatpav, moJzihx&ubawmib&m8-em&D aum&aumfiwfi umvuwin;
inli umvuwin;avqyiol a&mubomvnt q&Esfm; ylv&eojihi 'uim;avqyiol quvumfiygyum
acwim;&ef qif&avon? 'uim;avqyiwfi b*fvm;a' &Sjreimoltrwbuo o&efoifrbm;pwlu q&mawmfi
b&m;butm; 'uim;avqyitxi{n&on&awmfi pcefoim&ma&mulyi&aqniily ueawmDwyluavon? 'uim;
avqyrsiyelvnix&ub&m umvuwin; avqyiol&elv, f12-em&D aum&avmuwfi&fa&mulyi&avon/

day of the week, and the number of days in the month.

&euler&subvmdom batpav, mOr& talumitrnInwojzih cwi&Kavqy& qu&vuf
 rx&ub&E&bn&twuf e&yg&bi&av&umit, ur&Py&f av, m&O&wpit&j&zh ta&ay:pb&O&f& umvuw&h;
 av&q&rs re&f&v&f 1-em&D rep 30-w&f x&ub&hav&m nae 3-em&D rep 30-w&f e&yg&E&f i&h cwi&Kavqy&f&
 a&my&h&v&on&/

av, m0fuc fjynfr0uqnu

cwIrEkaVqYwif vIrPbruefOuU rpiwvWf g;gefc ebygEi iH jrerfmoIttrwBuD Obci farmi Di f
ES h oWkItzDi fsm;ç q&mawmI b&m;BuD \wynh ebygoV 1/2 f a' :oK' rWd jrerfmoV 1/2 f a' :*PovW "r
uWvItzDi fsm;ç batprebe*sm Obr&x&fatmİ urfmuSe fma&;tzrS AKvr^ [ex&fc Obci farmi mWwES h
wuGebygAK bmomOif axmi byqifsm;pdwW ygoi mUlyD av, mOfuG f jynhrQ eudqUavon/

, mewHya&wneç teumarm yplK*¼d
 r[mpnax&uDEH Al "omoeum&"W

cw&r&E&S&h&t&e&t&e&m;w&O&U&f omoem&y&k&v&y&i&e&r&m; aqmi&h&u&j&c&i&t

q&mawm&b&m;Bu&D&on&i& av&q&y&w&i&f& acw&t&e&m;, lawm&r&i&ly&D& v&r&e&D&u&i&u& O&b&a&q&m&i&r& av, m&O&u&f&r&s
cw&r&E&K&r&w&i&f& ½& ð&i&t&\& t&r&h&u&i&h&a&q&m&i&h&avon? q&mawm&b&m;Bu&D&on&i& omoem&y&t&z&D&i&r&m;E&S&h&t&w&l& us, f
O&e&t&oe&l&½&f&v&a&om ð&i&t&\& a&e&t&r&h&u& 1342-c&E&f& wy&w&l&f& v&j&y&n&h&a&u&m&i& 5-&u&b&e&l& r&f&i& wy&w&l&v&j&y&n&h&a&u&m&i& 7-
&u&b&e&l&t&x&d& 3-&u&i&y&w&l&f& o&w&i&f&h&a&w&m&r&i& Al Og' w&m;awm&r&m;ç b&m;u&l& f&w&l&½&e&n&t&w&m;awm&r&m;ç op&n
av&y&g&w&m;awm&r&m;u&l& a[m&l&u&m;v&s&u&i&f& omoem&y&awm&r&h& avon? q&mawm&b&m;Bu&D&\ a[maj&y&m&r&h&M&u&m&i&h
Al 'omoem&awm&i& r&l&u&n&i&h&o;on&i& y&k&'½&t&w&h&on&i&v&n&t& Al 'omoem&awm&i&u&l& M&u&n&i&h&u&avon? M&u&n&i&h&u&D&
y&k&'½&r&m;v&n&t& c&l&h&p&h&M&u&n&i&h&u&avon/

cw&r&E&k&y&a' aoy& r[mpn&f&u&x&w&m& r[m?
Zem&h"r&w&ma, e&ç& awm&om&y&od&t&aeu"m/

v&r&e&D&, m&O&u& 9-&u&p&c&e&f&z&i&h&e&p&D&O&i

q&mawm&b&m;Bu&D&on&i& b&m;j&r&w&p&h& E&f&ou&b&awm&r&on&i&r&½&i&h& b&m;j&r&w&p&h&t&m;y&a&Z&m&e&l& q&E&j&y&i&f&y
awm&r&on&? o&E&S&h& 1342-c&E&f& wy&w&l&f&v&j&y&n&h&a&u&m&i& 9-&u&b&e&l&w&i&f& b&m;Z&e&m&i& z&h&j&r&i&h&a&w&m&r&h&m& v&r&e&D&, m&O&awm&i&u
9-&u&p&c&e&f&z&i&h&e&l&u&a&m&u&p&D&awm&r&h&avon/

v&r&e&D&[k& sm&e&D& r[k& sm&arm& r[m&r&w&l
"r&½&me&O&r&m&em, ç& t*U&d&, w&h&oca&m/

o, r&ç&ap&w&h&awm&i&zt&aj&r&m&j&c&i&f&ç& w&m;a[m&awm&r&j&c&i&f&

q&mawm&b&m;Bu&D&on&i& cw&r&E&k&a&m&u&i&f& a&em&u&w&a&e&l&z&p&a&om 1342-c&E&f& wy&w&l&f& v&j&y&n&h&a&u&m&i& 6-&u&b&e&l
w&i&f& v&r&e&D&u&i&f&p&O&c&u&f&t& o, r&ç& ap&w&h&awm&u&u&l& u&a&m&u&zt&aj&r&m&awm&r&h&avon? o, r&ç&ap&w&h&awm&u&u&m;
ay&ay&g&i&t& 250-a&u&m&i&f&on&i& u&e&f&awm&ay&w&i&f&w&n&½&avon? , i&t& o, r&ç&ap&w&h&awm&u&u&on&i& omoem 3-&m&p&k
c&e&l&w&i&f& o&D&'r&h&a&om&u&r&i&f&Bu&D&\ om;r&u&h&awm&i& a' O&y&g&v&E&S&h& or&h&awm&i& p&m&½&r&w&l&w&l& a&u&m&i&f&r&j&z&p&h&M&u&m&i&f& o&h&av
on? q&mawm&b&m;Bu&D& ap&w&h&awm&i&h&t&a&m&u&w&i&f& a*gy&u&t&z&D&i&r&m;ç& w&A&u&b&e&f&awm&u&u&D&r&m;E&S&h&r&m;v&h&a&om
y&h&ow&u&u& e&u&h&u&e&f&awm&u&on? q&mawm&on&i& y&h&ow&t&ay&g&i&t&\ u&e&f&awm&h&a&Z&m&i&u&l& c&l&h&a&w&m&r&h&u& ap&w&l
awm&u&u&\ t&a&em&u&h&awm&i&bu&w&i&½&om& t&m&e&E&m&u&h& t&x&u&w&e&f&Al& b&om&a&u&m&i&f&w&i&f& a&u&m&i&f&om; a&u&m&i&f&ol
r&m;tm; o&P*h&ow&l&u& w&n&h&ap&awm&r&h&avon? ð&i&f&a&em&u&f& o, r&ç&ap&w&h&awm&i&f&awm&i&h&ç&aj&r&m&u&h&bu&½& t&m&e&E&m
u&h&O&[m&h& b&e&f&awm&u&h&a&u&m&i&f&ol& u&awm&r&i&f& r*½&v&w&m;ç& O&y&ó& em&w&m;r&m;u&l& a[m&l&u&m;awm&r&h&avon?
awm&i&h&ç&h&a&om& t&m&e&E&m, u&h&O&[m&h&t&u&w&i&f& y&h&ow&t&ay&g&i&f&u& om"½& om"½& om"½& 3-B&u&r&i&n&h&mp&h&ac&:í
y&a&Z&m&u&on? t&m&e&E&m&u&h&O&[m&h& w&m;y&f&t&h&u&w&i&f& 'g, u&m&ç& 'g, d&um&r&r&m;u& y&O&ç& az&m&i&w&e&t& c&w&e&t& p&m&t&h&f&
p&a&om& y&p&i&n&t&f&h&p&u&h&v* g&e&f&u&avon/

o, r&ç&ap&w&l& mo&a&E&ç& r[m&a&x&a&m& o&l&'w&w&r&m?
"r&w&ma, e& awm&ao&e&D& "r&e&mar& A[Z&ae/

j&r&e&r&m&o&h&t&r&w&u&D&t&m;c&h&aj&r&h&u&j&c&i&f&

x&h&e&l& 10-em&h&e&l&w&i&f& e&ay&g&E&h&f&h&j&r&e&r&m&o&h&t&r&w&u&D& O&D&ç&i&arm&i&D&i&f&t&h&u&w&i&f& q&mawm&b&m;Bu&D&E&S&h&w&y&n&h
o&C&m&r&m; a&e&l&q&f&t&b&O&f&ay&awm&r&on&? a&m&u&½&v&m&l&u&a&om& y&h&ow&t&m;v&n&t& q&f&t&E&arm' em& w&m;a[m&ç& y&h&ow&l
½&w&i&f& c&h&aj&r&h&u&awm&r&h&avon/

b&w&n&E&arm' e"r&O&ç& y&h&ow&l&omo&a&em*"h
&m&Z' w&h&E&k&'h&[o&D& r[mpn&h&x&ç&y&k&'h&O&g/

"r^uwD[m&ü w&m;a[mji f

q&mawmb&m;Buðonf rē;vī 1-em&Dtcēwīf ol'½s frs; xīl ae&m "r^uwD[m&ol' u&mu&awmī
rī tyāZmīcāwmīlon? y&bwīrīn ausmīf Oētrqēlātmi f rsm;v&avon? q&mawmī b&m;Buðu]Aā' gāvm
au onyāEā; [lvm, oAāyPē] Al jrwphōnf vī ewt jA[m owDgtm;vkwīN tustpyā;aygrsm;
jynp&eftwūf avmuū yīl awmīrālmūf tājcclyāemuf]Aā'g aomb*Og aAm'm, "rP'a'aow] Al
½s āwmījrw b&m;onf ul' āwmīwīfusi bīl olyjzpaom w&m;awmīul rīdlyīul wīl ½Mu usī lūly
obīl rūbūlū&atmīf rīnūbūlūsi &rnfut tus, bīl 2-em&Dēf u½Pm Buðrm;pājzīhā[mām;awmīrāb
&m ēāygq&mawmī t½s ŌPyPūu wyl pēāyg bmonjzī hīyēlvnā[mām;awmīrāonf

t½s bōr*fv ausmīf owy| mēw&m;a[mji f

1342-cEpl wylwījynāusmī 7-&ubēwīf vīrēDūl aetīlū t½PqfībDfay;awmīrīly a½su
&elūēlīl ōmoēm&yōmū w&m;tm;xlvāī q|o*ē, emwīf ol'wūm&u q&mawmītjzpl ygOī āqmi ½lūf
awmīrābīlonf ēāygq&mawmī t½s bōr*fv ausmīf ol' u&muftyaZmīcāwmīrāvōn? &maxmī frsm;pāom
ēāygAl bmonOīwīl q&mawmb&m;Buðtm; vma&muftyaZmīlūon? q&mawmī b&m;Buðonf owy| mēw&m;
awmīuljynpāā[mām;awmīrīly 3-rēpcel w&m;xīl āpawmīrāvōn/

b' Eōr*fv ó ç y&āOaP raem&ar?
owy|mēlā' aowd' a' oem ubavm Ōd g/

Aaeyg;½h ur^umēf ausmīf wūlū w&m;a[mji f

xīl ēwīf ol'½s frs; ausmīf wīf aēqfībDfay;awmīrīly nāewīf cwrēEkrīES h 14-rī lūh Aaeyg;
½h ur^umēf ausmīf wūlūlūī 4-axmī āusmī 5-axmīcēl½s y&bwftm; w&m;"r^u a[mīyāwmīrāvōn?
Aaeyg;½h ur^umēf ausmīf q&mawmīonf ou&mZī 1341-cEplū ēāygtrāom; trāonf 35-a, muES fītwī
&elūēlīl r[mpnōmoēm&yōmū olwīf ol' w&m;tm;xlvāwmīrāonf yīl jrwjzpaōn? āīf Aaeyg;½h
Buðwīf ax&Og' Al āusmīf awmīyāyī frsm;pā ½vōn? q&mawmb&m;Buðonf olvay; lūbOg' w&m;
Ōyó em½ēnfā[mīly 3-rēpcel w&m;xīl āpawmīrāvōn/

Aaeyg; *graoa|yā aōa|m y@wūDā&m?
A[aOg "r^uxm, ç oEāyōd taeu"m/

t½s bāAm"mēE ausmīf u w&m;a[mji f

ou&mZī 1342-cEpl wylwījynāusmī 8-&ubēl ēēuf 8-em&Dtcēwīf cwrēEkrīl q&mawmī t½s f
olāAm"mēE\ ausmīf wūlūlūī tyāZmīcāwmīlon? , ī tyāZmīlūwīf a½SŌpā vīrēpīlūēf Ōuīlū
r[mpnī q&mawmb&m;Buð\ax½yāwūl tus, lwōīcūl;ruām;āvōn? āīf aēuf q&mawmī
b&m;Buðu ōfōmā&w&m;awmīES h arwīur^umēf, Ōyó embōmōemrsm;ul' tus, lwōīhā[mām;awmīrāv
onf

olāAm"mēEāx&ó ç tm&mar , wēEāe?
"ar^u aue awmaōōd "r^umar taeu"m/

cwirEkrâemufqW&m;yf

xâebefqf,ul "rêwD[m&wâebayg/â jreimrôm;prsm;u paygîfqufuyojziî qfâbDfay;awmiri
 çavon? rêvçâfâwîf r[maAm"b&m;aumîfç ousol[b&m;aumîfsm;ol <ua&muî zâjrmawmiriçav
 on? âifâemuf t½sîbr*âvaumîfâwîf eâygvlî, f Al'bmomtoifOîfsm;tm; lbOg'w&m; çâjrsâwmiriç
 avon? naebuâwîf cwirEkrâ ygwrm½â em*wmufîjyi buâwîf txl;prâqmuîv&xm;onî w&m;yvîf
 awmîay:ü xââwmiri a&mu½âmaom waomîf ig;xamîçel½âom y&bwbutm; Oygóem½entpaom
 w&m;rsn;ul jynpââa[mUm;awmiri 5-repçel w&m;xââpawmiriçavon? p w&m;yum; cwirEkrâf
 aemufqlyzçavon/

r[wâ m y&om, ç r[maxa&m oZmwîrm?
 "rîpaom y&wPâuwîç uaxoduxâwm r[m/

vrêD, smOkuç ylt&mîrâ[lw, ü
wnwm olwîfokawmiriçîf

q&mawmiriç;Buonî 1342-çEpî wywâvjynâusm 9-&uâel ebuwîf vrêDpîuef, Ouî tîrâwîf
 t½Pîqfâf bDfay;awmiriçon? 11-em&D rêpî 30-tçâwîf ç&ppw, f[lw, yî½sî OðomEkrâwîç
 txl;bupum; tao;wpljziî &[efwynî vwynîfsm;pâwîçstwl vrêD, smOawmiriç <uawmiriçav
 on? nae 3-em&wîf rî*viîyebç:irbâ&muî âifîrîu acw&yem; um;ay:rs qîî tanmîfîtnmajy&ef
 vrîtentî, âvâmuâwmiriçon? âifâe&mwîf vrêDâ ajrjyîvrîçâvçazmuâelyð âifvrîfîlyðpîygu
 cwirEkrâvrêD 6-em&Dtwîf a&muEîrînjzpon? âifrsquîvulî ç&Dxâwmiriç&m naeyîfîtçâwîf
 vrêç&Dwouîfî 200-çeltuî ylt&mîrâol a&muâwmiriçon? quîvutç&Dxâwmiriç ylt&mîrâ½â ç&ppw, f
 [lw, f oboeftaqmîwîf olwîfokawmiriçavon? tzDîfsm;onlum; tjcm;taqmîfsm;ü wnîçâexîf
 âuavon/

ylt&mü w&m;a[mawmiriçîf

wywâvjynâusm 11-&uâel ebuwîf t½Pîqfâf bDfay;awmiriçlyð ylt&mîrâü eâygAl'bmom olwî½sîf
 ausmîfâol <uawmiriç Oygoumç Oygoumrsn;pâwîçtm; o&P*âbwîü wnâpawmiriçlyð w&m;tenti, f
 a[mUm;awmiriçavon/

ylt&me*a&pmyd r[mpnâx&yk'âOg?
 A[aOg "r&aoeç awmomy, dol'âwîrm/

vrêD, smObâ&mutlyð

ç&ppw, f[lw, ü aebqfâf bDfay;awmiriçlyð ebuî 11-em&D rêpî 30-tçâwîf ylt&mîrâ vrêD, smO
 awmiriç c&Dquâwmiriçavon? ylt&mîrâ vrêD, smOonî rîf 200-ûvîçstlyð awmîlum; jrpâlumîf
 twîfâ azmuîv&xm;aom tauâtaumîfsm;aomvrîfsm;avon? nae 5-em&âusm tçâwîf [bm;&*g;}}
 ac: vrêEsh 14-rîççâO:lyð cwirEkrâvrêDâ wqîul;çavon? âifrsquî xâwmiriç&m nae 6-em&D
 ausmîçelwîf vrêDâ a&muâwmiriçavon/

vrêD[k smerð r[k smarmr[mok'ð
 r[mpnâx&aoca&mç orâwîrâOÊrmeaom/

q&mawmib&m;BuESftznf vrepnuef%& taqmufttli wnfcawmrluon? q&mawmib&m;
Buonf vrepnuef0uifZed0aqmionf 119-a, muhom ebyga, m*rm;tm; owy|mf w&m;rm;a[m
jcifc w&m;xllapjcfwuliyvawmrbavon? urmpemp&d q&mawmf t%&f0d&c; jroefwefq&mawmf
t%&f0ombe ebygq&mawmf t%&f0PyPu wuvnf ulnf w&m;ppawmrluon/

q&mawmb&m;BuD &eluf&X&ukupOiu r[mpha, m*^h[mit t&w&vnyg%&avon? , ifa, m*^d
a[mit&toni umvuw&: av&g&w&g&it&: v&h&vnb&m;:z&cm v&h&w&f q&mawmb&m;BuD&E&h&q&it&
avon? &it&t&w&fyonh &[&favmit&m; jz&muonh r&av:Oit&v&uf O&pe&Dit&: O&h&armi&: O&ne&armi&:
O&pe&wi&w&it&m; q&mawmb&m;BuD&E&h&w&u&g o&C&mawm 12-yg:w&u v&h&e&or&w&f &[&et&jz&po&h&mu&at&mit
Oyori&u&g&mit&C&air&u&h&w&mi&muon/

uyd0wlrHawma[mifolua&mumunh2b0*, l

wyWjynhuf 12-&ubel etuWf vrepnuf0uip0ay:cuft& vried, m0awmS 14-ril f
a0:ubaom b&m;Zem\ crnfawmf ol'a'gerifBu0 eefawmpomWl wn\Bm uyvOwI inbawma[mif
olum;Esp0jih omoemytzDilsm;Esh twkuawmrli a1/2pa[mifatmuarizG wluul atmuarhuln1/2
avhmoa0* , bawmrh von? , ciu tv&w&mcrfem;onh eefawmbu0rm;rñ tK1/2r0omusel&awmh
oww/

allmofc&c ajrmfri ygm?
aym/zI fvmorC waelwcgr6?
rarrom jzp00rsav; /

q&mawmib&m;buE h t z b n f r e v y i f w i f v i e d, m o b i j y e a m u f i n a e b u i w f a, m * t m; t m;
w&m; p o l y d O y o e m w&m; a w m i r m; a f m l u m; j y o a w m i r b a v o n f /

ayg&mPhy&Huyw-0wKü, wäoca&m?
*Ene oä0*ÓPh y0wä D oZmwrm/

1342-cEpf wyWvjynhau\$mf 13-&ubelt\$ waygifvgef 1-&ubelt\$xdvrlha, m*Psm;tm; w&m;
xH1/2\$wvntfrsm;uH ppaq;awmrlf q&mawmmb&m;buu nbuifw f w&m;a[mllum;awmrlon? eayg
q&mawmrl t1/2\$OPyP u eaygbmomizi hijelvn1/2\$ f;yawmrlon/

r[mpniq&mawmib&m;BuBonf waygfvqet 2-&ubelwif t1/3iOPyIPu\ Zmwtsuba
ar&yajrzponti weqifurli (awmibay:uri) ol <awmib q&mawmf t1/3iouseEausmit Al Ol m&ausmit
Esh inlawmibefrwli Al 'mOg' w&m;awmib a[mUm;awmibhavon? weqifurli Al 'bmomOifsm; rsm;p61/8
av&m q&mawmf b&m;Bu\ w&m;yfsm;wif w&m;emol waxmibauscibefvbonf ko&onf/

w&g&itw&y&od' "y&a&ç r[max&a&m Opu&Pm?
A[aOg "ar&f' aueç tbbO&D, wba&m/

w&m;pce&of&f tcr&f tem; MbOg' ay; jci f

wayg&itvq&f 3-&u&a&elw&i f v&re&pn&ue&f O&u&i u v&re&pn&ue&f v&i&i&f e&rsm; ES h yw&ow&i ou&q&i &m
wmO&ech ti&f s&i&e&D m&rsm; ES h uk&or* &S *sy&et&Bu&ay; t&m&½& w&u&y&gac; i p&u&ue&f O&i f 3-r&i f yw&vn&ftw&f &½&
"r&e&m&vm taqmu&ftt&fsm;ç ty&et&aj&z&f y&omç pmlun&iw&u&rsm;ç v&ra&ç Xmersm; ygO&i&on&i ½&y&v&h&azm&y&p&fsm; ES h
pm&i&fZ, m; rsm; u&½&fjy av&ou&x&m; av&m &f&f&t&csu&ftv&u&rsm; u&i r&sw&w&rtw&i&on&ft&ae&j&zi&h ½&y&i&ri&bo&um;
AD&D uw&qu&j&zi&h r&sw&w&rtw&ift&u&½&u&ut&avon? q&mawm&bo&m; Bu&on&f na&ebu&w&i f v&re&D w&m;
tm; x&w&v&suf ½&u&aom e&ay&g&[e&fawm&rsm;ç o&v&½&fsm;ç tr&st&om; tr&st&or&D a, m* &fsm; tm; w&m&pce&of&f
tcr&f tem; us&i&y&m MbOg' ay; oem; awm&r&ch&avon/

"r&e&g&ed&mer&f r[mpn&uO&uO&D&ç m/
MbOg' Haom [d&t' g, d MbOga' ok&olaumO&D' g/

e&ay&E&i&f&f&S&t&E&D E&i&f&bo&D

wayg&itvq&f 4-&u&a&elw&i f r[mpn&i&q&mawm&bo&m; Bu&D e&ay&E&i&f&f &u&awm&r&on&i tx&f&f&tr&sw&ft&ae
j&zi&h v&re&D, smO&f taom&u&aum&p&mw&i f ta&½&j&rm&u&bo&uf 5-zm&v<&u&u&w&i f q&mawm&f bo&m; Bu&D \tr&n&j&zi&h
o&u&y&i&wy&i&pu&f v&re&pn&ue&f O&u&i u p&po&ch&avon? x&h&e&ha&ew&i f e&ay&E&i&f&f&S&t&E&D E&i&f&bo&D &u&awm&r&ch
avon/

t&E&D E&i&f&bo&D v&sh&v&n&i&ya&Zm&bo&D*, jci f

q&mawm&bo&m; Bu&on&f omo&em&y tz&D&fsm; ES ft&w&l u&b& &E&i&f&f& omO&w&f. Am&m&Po&D Al&*, mç
&m&Zi&f&[f&pon&f&w&u& wn&½&om y&Ze&D o&hO&Z&e&D Xmersm; u&i v&sh&v&n&i&ya&Zm&f o&hO&*, &awm&r&ch&bo&D &m&Zi&f&[f&S
j&w&v&rt&j&zi&h um&vu&w&n; o&i &u&awm&r&ch&avon/

bm&aw y&Ze&D, y&d o&hO&Z&e&D ow&ar?
y&a&Z&w&n o&hO&a&Z&w&n; y&n&h& te&y&u&h&tum/

q&mawm&bo&m; Bu&on&f omo&em&y tz&D&fsm; ES ft&w&l 1342-de&f&f wayg&itvq&f 14-&u&a&elw&i f
b&atp&D av, mO&j&zi&h um&vu&w&n; r&S ' u&n;ç ' u&n; r&S j&re&f&m&j&y&n&bo&D j&y&e&u&awm&r&ch& &e&u&e&f r* &fvm' & av&q&y&bo&D
7-em&ç&elw&i f ac&m&armp&h& a&m&u&½&awm&r&ch&avon/

Or&f&j&rm&u&½&f&ys Bu&q&u&j&ci f

e&ay&E&i&f&f t&E&D E&i&f&w&u& 24-&u&ll&um omo&em&y&awm&r&ch&bo&D j&y&e&v&n&ku&a&m&u&awm&r&v&maom aus&Z&f&½&f
r[mpn&i q&mawm&bo&m; Bu&D u&i &e&u&e&f r* &fvm' & av&q&y&w&f Al& 'omo&em&E&f&ç tz&E&f&y&f tw&f&a&ç; r&² O&ri&f&a&q&ES h
tr&agm&i&rsm;ç [&awo<&tz&D&fsm;ç tr&st&or&D a, m* &D apm&i&½&u&a&ç; tz&D&fsm; ES h r[mpn&a, m* &fsm; u Or&f
aj&rm&u&½&f&ysp&h& e&u&q&u&avon/

O&Z&r&awm y&b&mu&a&mç avmu* &u&ac&w&av?
o&km&Z&awm o&ax&ç&E&E&ç o&A&f&bo&er&ç&/

b&m; j&rw&p&h& omo&em&x&u&bo&[i&D, f&r[mpn&a&er&i&f w&i&w, &ç&e&f&v&i&f&ch&av&ny&f

b&e&f&pn&j&rw&p&h& omo&em&haumi&f&u&i&y&i&D, f&r[mpn&f&v&ri&f&w&i&w, &ç&e&f&y&ch&av&ny&f

wd moWrylf

ar&csi f t m; vNES hr, &awm&rn&awm&u& m&u&jci f

q&mawm&b&m;Bu&\ r, &awm& crn&awm&w&h& q&mawm&tjyif om; 3-a, mu& or& 3-a, mu&x&f
um;clon& q&mawm&y& 7-a, mu&jzpon& om;or&sm;teuf t&u&q&h& O&wi&jzp&? O&wi&on& touf
28-E&f&w&i u& m&e&h&von& O&wi&Natmu&f r[mpn&f q&mawm&b&m;Bu&jz&pavon& q&mawm&b&m;Bu&
atmu&f a':ci&jz&pavon& a':ci&on&f touf 16-E&f t&g& f&w&i u& m&e&h&von& a':ci&atmu&f O&rs&f
O&b&i&f a':oi&f[k 3-a, mu&h&on& f&i&f 3-a, mu&f touf 20-a&um&rs&u& m&e&u&on& ti, f&q&h& a':py&
jzpon& a':py&on&f 1333-c&E&f touf 50-c&e&w&i u& m&e&h&von&/

{&m& Asm' d r&Pw&rs v&w&at mi fusi Muyg

t&pm&h&ow& tay:u azm&jy&clon&rs&u& *1/2p&u&un&h&ob&0* , pr&ty&g? a&um&u&p&m& aumi&f v&u&w&m&
avmu&Bu&h& Z&m& Asm''d r&Pw&um; a&um&u&z&g& &ab;Bu&w&jz&p&ue&f? , i&ab;w&rs v&w&ajrm&u&at mi f owd
or&Z&of t&h&f, O&f 1/2k&em&E&py&g; 1/2y&h&e&u&dp&m& &m&\ /

Z&m&Asm''p r&p&f& avmu&ó a0 r[A&g& f
{aw[dy&arp&em, & or&Z&an&m& o&awm&pa&/

ob&0*jz&p&jci f

, i&f&ol&ar&csi&f&aw&gi, fi, ES&h&u&g& m&e&u&o&jzi&h&q&mawm&f t&Bu&h&Bu&h&ob&0* jz&p&awm&f&on&/

O&|ma, m&|m, a&Ama'', \$ r[A&g& r&y&|w&f
r&P&Asm''d&om&u&e&f u&r&Z&e&y&w&ó w&f¹

O&|ma, m&|m, -r&rp&w&f'm&w&i&u&f z&e&cg&ry&w&f E&h&a&qm&v&w&f? r&P&Asm''d&om&u&e&f&a&o&jci&f& z&m&e&jci&f&
p&u&r&f&ci&f&w&w&f? t&Z&E, ae&f u&h&t&b, f&w&m&on&f e&y&w&ó w&f&u&s&am&u&v&h&r&n&e&f? E&w&f&po&f Oy&|w&f
u&s&am&u&z&f&e&f a&/s&1/2v&s&u&1/2&om&? r[A&g& f&a&um&u&z&g& f&rat; &ab;Bu&u&u&f o&a&E&e&-o&awm&p&i&f o&awm&u&mi&f&on&
a&Ama'', \$&um&un&h&q&i&f&ci&f x&i&f&i&at mi f&po&f±ty&\ [bn&ES&f&t&nd& q&mawm&b&m;Bu&on&f a&o&ab;u&f w&m;
1/2&rs&v&f, i&f& apmi&awm&f&avon&f w&a&e&w&f&i&g&a&o&v&h&r&n&f tao&at mi f&ig&v&ky&r&n&f i&g&v&ky&aeon&f v&ky&v&ky&v&f
.... [li ob&0*jz&p&awm&f&h&avon&f q&mawm&f&on&f-

ob&0Z&e&f |ma&e&of ob&0a&Z&ax0 y@&awm&?
tm&w&my&de&y&a&um&b&u&f& y&nm, ora0u&f /²

[&om& a' o&em&awm&ES&f&t&nd& u&si&h&a&qm&i&awm&f&h&avon&f

r&ci&a':t&ly&u&g& m&e&f ob&0*jz&p&c&h&

j&ri&f&r&h&q, f&y&e&f& aus&Z&v&e&on&h& c&p&O&e&u&t&f&i&f r&ci&Bu&h& (r, &awm&Bu&h&) a':t&ly&on&f touf 44-E&f&1/2&m
1286-c&E&f&u u&g& m&e&h&on&f x&p&O&u q&mawm&b&m;Bu&h& &[e&f&jz&p&f o&u&f&awm&f 1-O&gr&om& &a&o&on&f
o&ES&f&q&mawm&f&on&f i&g&ES&f t&r&awm&f&u&av&jci&f? t&arr&1/2&awm&ob&? r&ci&Bu&h&1/2&awm&ob&? r, &awm&Bu&h&1/2&awm&h
ob&? r&dw&q&jz&p&f&ly&f& pon&f&zi&f&a&om&u&jz&p&h&om&f&v&n&f, i&f& a&om&u&u&f-

igigwukuc rmeirmeESh avmba'gomc tpjzmom;c , wlrnvshc t"ruH a0;urvmc uifpifuH
atmit; cgcgryH;c ttypism;rH; av;yg;yg, 1/2H; eitH;H;om[t pwrH;H;H;uyt owcshavmb v&yfew1/2H;H;xuJA[R
ESh r[m0cc eAHeoH; 1/2pDr*3/4t oabfn, m0JziH; aqmvsH;uyt a&mu&vH; xH;H;H;H;H; ubvut aelhrpt
vH;v0avmH;

ëukëupbîç omoemES h eifrâra½, dawlyð arânîrtîç eifr½ES h qDðaxmywç &om"mwluð
tjrwlvç rsvî½yç ½ðolDuîrluð rpiëulubî türulw&m;ç eia½ðî½ðîç ig;yg;tm½ð rpiyulð pðrluð
ruç rEðlouES h xufruîtrsm;ç oil'leî"m;0, ç ym;ozç f[ç ÓPlus, bavmuç tjypaumulîç axmif
acsmulîrdîzm;ç orîrsm;ulð opium;yefatmîç t&acsmîfoð awmîapmîç&yârñîç ocîrfacmîD, f wîrfa½ñîf
wuð ç awmawm¹ qî ç r*ZwîraEñîç t&acsmîrç taygî"luç vðwuiîç[ç Al'â½Elwç Mumurcluç
vðxlvîrulum;ç rëawmîxm;onç eilum;eilwul useawmîon/

rbarçsi fwlkuf tou½ñî

q&mawmîb&m;Buðonî rbom;csi fwlkuf tou½ñawmîonî rbwkluf tq&maxmîru
atmîfoðç orm"ð ynm½ðonîxylwç twZmwom;Buðjzðavon/

twðtEç ac:ÿt0ç Zmwoljzmc usfûvmom;ç rmwmylvç rESîzxuç
oðvormç ynmusiîrç vðwî, lvxç om;oðOwnîç t*¼[mç pnq&mum;ç
Eðjzmrðç tq&maxmîç ruomatmîç oljzmta&mîç vðawmubjymîbî

ausZt½sî r[mpnîq&mawmîb&m;Buð xmOp0½ðawmîrav½ðom b&m;½ðîrsm;

b&m;jrwþðomoemacwES luðululýð b&m;&wemç w&m;&wemç olCm&wemwulð Munîñ½ztajrmî
&onî twîlvmbuðjzðavonî b&m;jrwþðomoemES h qelusiMîlum; tqyîñonES îwlvonî
oljzplî toibawmîaumîç olawmpîonî omoemawmîulð, Munîygç av;pm;ygç av;jrwlyg? &wemolýg;
*Pîulð xmOp0ESvðolîýg? ausZt½sî r[mpnîq&mawmî b&m;Buðonî omoemawmîwetzulð vðþð
olawmîlojzi h omoemawmîvlyulplwîrZ½yî çyîonîtxdîyvlyaqmî ½ðubawmîðavonî/

aep0lvlyî efawmî

q&mawmîb&m;Buðonî omoem&yîomü Oylobæwîf, eluð 8-em&D 30-reþftçæwîf Oygomç
Oygoluma, m*ðwîttm; ½ðlyg;olwulð ay;awmîrav½ðonî Ogwîf Oylobærm;ç Ogqlvjynî olwîfukwî
vjynî Oylobærm;wîf oluêfteu&uç Eðqel 1-&ul tygt0îf oluêwîf&ulsm;ü zvî, Ol'rñ½lyîf 8-
yg;olw ay;awmîrav½ðonî useðomOylobærm;wîf r[mpnâusmîfawmîatmîxylü 8-yg;olw ay;awmî
rav½ðonî/

æîfjyîf tcgBuð&uBuð Oylobærm;ü earmwóç o&P*ðllyg;ç 8-yg;olwulýg ygVð&mteulýg yls
awmîonîlyîfo&P*ñt"ðî, zç h olw t"ðî, zç lvwulýg a[mîlum;awmîrav½ðonî/

1343-cEðf Ogqlvjynîaumî 8-&ubæhwîf tþðEð paom b&m;½ðît&îfðonî *Pawmîzç h b&m;
½ðulð ½ðwqlawmîrî t&[P*Pawmîtzçulð pwîb[mîlum;awmîrlyðæumî *Pawmîzç lvwulð Oygomç
Oygoluma, m*ðwîttm; ½ðwql½ðlvwîatmîfîrîlum;awmîonî/

tBurîrm;pðb&m;½ðî

q&mawmîb&m;Buð olwîfoð&m r[mpnâusmîfawmî tay:xylwîf q&mawmîb&m;Buð olwîfoð&m
tceîES h wquîwnî b&m;cefü 0'ð apwðawmî jrwlb&m;qîfwk uetOyðawmîrvsuî½ðonî q&mawmî
b&m;Buðonî azmjygg 0'ð apwðawmîjrwl b&m;qîfwawmîulð aep0ftBurîrm;pð azmjyggb&m;*Pawmî 2-
yg;½ðîttus0ç *Pawmî 9-yg;½ðîttus, ç w&m;*Pawmî 6-yg;½ðîç olCmîPawmî 9-yg;½ðîç ÓPp0î 16-
yg;b&m;½ðîç y#ywyZemum& b&m;½ðwî Munîvjywbom;pð ½ðwql½ðwqlawmîrav½ðavonî tî

oawmpif ax 1/2 wpmawmzwf ... oibnfvnf q&mawmb&m;Buð 1/2 hyaZmionh b&m; 1/2 dirm; uil usurSwf
í 1/2 hyaZmlygavmf

r[mpnq&mawmb&m;Buð 1/2 hyaZmionh
b&m;*Pawmf 9-yg; 1/2 t uot

tp&EÄ s tp&EÄ s tp&EÄ & tyär, s tyär, s tyär, s r&uq r&Eit, DEil&aumifaom *Pawmf
aygif te&E&S h v 100ó H jynp&awmraom jrwp&mb&m;/

1/ (u) t&[H= v&u&tjrwaom olv *IP& orm" *IP& ynm *IP& Or&wa *IP& Or&wa
ÓP' ó e *IP&w&ES h jynp&awmraom&umih v&w&A[@ ow&Dgtaygif
w&N y&Zmftx&t uil&awmra&u&ayaom jrwp&mb&m;/

(c) t&[H= Ogoem&S h w&u& waxmi h g&m u&avom tnp&t&u;w&S uifa0;
pi&u, &awmraom jrwp&mb&m;/

(*) t&-[H= avmb&ç a' go&ç arm[tp&om u&avom &el&w&u&ly, &owf
awmraom jrwp&mb&m;/

(C) t&-[H= ob&mpu&N taxmuftu&el&u&ç&zu&awmraom jrwp&mb&m;/

(i) t-&[H= rs&ar&u&rs&u&ç í t&çifcy&or&t pi&u, í q&w&u&ç &m r&1/2
awmraom jrwp&mb&m;/

2/ or&on&a' g= op&av; yg; cy&or&faomw&m;w&u& olwyg; x&H en&tr&ç&ly u&ly í
ÓPí t[&ft&pt&ç&zi&h&pt&ç&ç&az&um r&el&ue&pt& o&awmraom jrwp&mb&m;/

3/ O&Z&ip&P&or&E&m= O&Z&ar&om&ÓP&ç& 3-yg;ç ÓP&ç& 8-yg;ç p&P&r&om
t&aj&ç&ht&usi&w&m; 15-yg;w&ES jynp&awmraom jrwp&mb&m;/

4/ (u) ol&awm= ow&D&w&tm; tu&ç&r&m; &umif [w&r&om pum; &umif&u&om
r&u&ç&awmf r&ww&ayaom jrwp&mb&m;/

(c) ol&awm= r&1/2&ç&zm wi&w, &om tr&t&ç&m&ç&zi&h &umif&pt&or&ç&ç&ç&ç
&umif&pt&ç&ç&ç&ç 1/2 &awmraom jrwp&mb&m;/

5/ avmu&0&= avmu& \ ta&umif&t&m&t&v&pt&u& tu&el&tpi&or&i&awmraom
jrwp&mb&m;/

6/ (u) t&E&wa&m= t&ç&r&i&r&w&q&ç&paom olv *IP& orm" *IP& ynm *IP& Or&wa *IP&
Or&wa&ÓP' ó e *IP&w&ES h jynp&awmraom&umih avmu"mwft&v&ç&t&r&w&
q&ç&ç&paom jrwp&mb&m;/

(c) y&b' r&om&x&ç, O&aus&v&ç& ynm&to& r&1/2&u&ao; r&jyn&Dao; í q&r
ay&x&u&om y&ç&ç&w&tm; q&r&oe&oi&awmraom jrwp&mb&m;/

(*) t&E&wa&m&y&b' r&om&x&ç&q&r&x&u&om y&ç&ç&w&tm; n&el&um;oe&oi&
y&j&i&q&r&r&ü tw&r&1/2&t&r&w&q&ç&ç&paom jrwp&mb&m;/

7/ owma' OrEk6 meH = csfom&allumi; vrfauim; n&ygq&rawmrlwwr vlew
w\ q&mjrwr jz&awmrhayaom jrw&pb&m;/

8/ Aa' g=w&m; tv&lp&ul t u&eb&awmrhayaom jrw&pb&m;/

9/ b*Og=b&efawmrte&u& awmrte&u& ÓP&awmrte&u& web&awmrte&u&w&ES h v&O
Oó &jynp&awmrhayaom jrw&pb&m;/

t&[Htp&om u&yg&aom*P&awmr q, yg&aom*P&awmr te&P&awmr ausZ&awmr taygi&w&ES h
jynp&awmrhaom ou&awmrxi&1&2&; o&A&h&jrw&pb&m;ul b&m;wyn&awmrtoni& 1&2&ojr&w&E& vult&yr&h& 1&2&
yaZ&mi& z&ajrm&me&av&h& u&e&awmrlyg\ jrw&pb&m;/

b&m;*P&awmr 9-yg&1&2&ly&h&/

r[mpn&q&mawmr b&m;bu& 1&2&ly&Z&mb&onh
*P&awmr 9-yg& b&m;1&2&ly&h& tus, f

tp&e& s tp&e& s tp&e& s ty&ar, s ty&ar, s ty&ar, s r&uk&r&E&f, DE&h&auim&faom *P&awmr
aygi&f te&E&ES h v&Oó &jynp&awmrhayaom jrw&pb&m;/

1-t&[H&P&awmr 5-yl&f

1/ v&e&uk&tj&r&w&om o&v&*P&e& orm"*P&e& ynm*P&e& Or&w&*P&e& Or&w&ÓP' ó e*P&f ausZ&w&ES h
jynp&awmrton&jz&pr v&rit& ewrit& jA[&rit&[k ur&ht&w&ü& or&h&if&wk *P&v&it&ow&r&pi te&E&rq&h
avmu&bu&dw&ck&h\ n&w&1&2&z&ajrm yaZ&mi&ci&O&oo x&jr&w&omou&w&ul awmr&won&cs&fom v&b&m&
tu&sr&m&j&zi&h w&ly&h&rao&cs&fom&p &n&ajrm&v&suf cl& awmr&x&u&baom&allumi&h &awmr&haom t&[H [aom
trn&awmr&emr O&oo*P&w&e&j&zi&h r&pe&bo*f&r&q&e&w&u&at&mi&f E&v&su&h&us&map&awmr&hayaom jrw&pb&m;/

2/ b0t&qu&qu&f terw*bb&mu tp0&wp&lu&v&lyg&aom u&avom&tav&ht&vm tx&D&goem&ES h
wu&g u&avom&t&n&pt&allu&w&rs u&ifa0; pi&lu, &awmr&haom&allumi&h &awmr&haom t&[H [aom trn&awmr&emr
O&oo*P&w&e&j&zi&h r&pe&bo*f&r&q&e&w&u&at&mi&f E&v&su&h&us&map&awmr&hayaom jrw&pb&m;/

3/ avmb u&avom& a'go u&avom& arm[u&avom& rmeu&avom& 'd&u&avom& Op&u&pb&n
u&avom& x&e&u&avom& O'p&ö u&avom& t[&u&u&avom& taem&w&ly&u&avom&wn&f[aom o&1&2&yt&m&j&zi&h
u&avom 10-yg& tus, ly&h&v&ü&f& waxmi&h&g&m&rm&v&pb&aom u&avom &e&ol&w&ul t&[w&r&*f "m&v&u&e&uf
j&zi&h tui&f&n&h&dw&j&zw&ly, &ow&awmr&ly&baom&allumi&h &awmr&haom t&[H [aom trn&awmr&emr/y/jrw&pb&m;/

4/ y&awmr&f&wp&h t0Z&f&w&y&f tu&ly&rm Z&m&r&P y&w&vn&con&hy#&pb&on&ly&h'f&[w&ob&m b&pb&lu&m
O, f oc&g&r&s Zm&w&u&at&mi&f tv, lu&q, l&w&el axmu&t&ue&w&ul t&[w&r&*f ÓP&eb&v&su&j&zi&h r&q&u&r&py&f
t&u&e&v&h&j&y&w&at&mi&f dw&j&zw&ly&su&q&pb& p&ely, &awmr&ly&baom&allumi&h &awmr&haom t&[H [aom&emr/y/ jrw&pb&
b&m;/

5/ rsu&f&h&u&r&su&lu&g f tes&f&cy&ob&f pi&lu, f q&w&lu&g &m&r&1&2&awmr&haom&allumi&h &awmr&haom t-
&[H [aom trn&awmr&emr/y/jrw&pb&m;/

1/ xlaom*Pzih obilok xluw opnaw;yg;wnf [hom tban, sw&m;ç ylljcm;í obilok
xluw 'lu opnwnf [hom y&an, sw&m;ç y, bily, xluw ork, opnwnf [hom y[mwAw&m;ç
rsu&nu xixif qub&muf opribih oprixluw ed&m" opnwnf [hom opumwAw&m;ç yfi;rm;
xluw r* opnwnf [hom bma0wAw&m;tm;jizih opn 4-yg; cybort&aom w&m;wluw olwyg;xHentrcyl
ul yll OPit [lepfizih pl;prf;hazum rlu opn&awmr&aom allumih &awmr&aom or&ork [hom trnf
awmr&mr/y/jrw&pb&m;/

(p 2-yr full time students, room & board)

1/ 0Zfrrñom ÓPxt; 3-yg? ÓPxt; 8-yg? p&Prñom tajccltt usi tw&m; 15-yg;wES f
jynñawmñomMumi f&awmñom trñemr/y/jrwñabñm;/

2/ 0hyg;0Zf yk dtmEsh wjzmXfS 0tr-E-'t ap-yk-'t tm 0Zf/Spf jynizvkef 0f ef-abm-
Zm o'g owd [d&mwjUA[k0p0d ynm wwehypsnek av;cktm;jizh q, hfg;yg& p&PwESh vH00ó W
jynbawmraomUmih&awmraom 0Zf0p&PorfEf hom trnbnr/yjrw00b0&m/

3/ a/2a/2sb0a[mit tququl cEma[mittp0iul oiriEllaom yaAEdgoÓPť owDgwiN
 plwy#baEESiwuG tvkphom tqif"mw/2yg/2[boruul oiriEllaom 'AbuÓPť tmoa0g av;jzm
 uavomcyiful tuifruleysuapwwaom t&[wr*ynmwnf[hom tmo0u, ÓPť poltm;jziH
 OZa 3-yg? tepmElyó emc 'luElyó emc tewmElyó em tp/2aom Oyo emÓPť riruul Esixywiyi
 zelqifEllaom raemr, iÓPť taxGtaxG trst webzelqifEllaom £'O'ÓPť tvkphom
 toH'mw/ o'g/2[boruul Mum;oEllaom 'AaomwÓPť cyorfaom owDgwiN plwtvtBuluBElf
 aom apawmy&d ÓPť a/2a/2sb0a[mit tququl cEma[mittp0iul oiriEllaom yaAEdgoÓPť
 owDgwiN plwy#baEESiwuG tvkphom tqif"mw/2yg/2[boruul oiriEllaom 'AbuÓPť tmoa0g
 av;jzm ynmwnf[hom tmo0u, ÓPť poltm;jziH OZa 8-yg? ul EwEs8yul niDoyatmif

apmi pñtjci twnt[bom ygwärmuöD& ölvç EalE' 6-yg; wltg; 6-8ylUñrtDymkcatmif apmi pñtjci t
wnf[bom ÆIEð oD&ölvç tpmütwtñtt½shubjcit[bom abmZerwäñvmç uetpubcñentyg; i
bm0emjzi hEMLum;jcit[bom Zn*&d ç , Munrt Munvirl[bom o' gw&m;ç atmuarñoi&mü atmuarñt
trSw&rñ[bom owlv&m;ç raumitrñSsuwwaom [&lv&m;ç raumitrñSaLumuñwwaom Mowjlv&m;ç
tMum;tjrñrñ;jcit [bom Am[lopñw&m;ç replqwl tm;xlvñl[bom OEd w&m;ç reluepñ olwwaom
ynmw&m;ç ½ygoP&yxrpsmelv&m;ç 'lwd psmelw&m;ç wwv psmelw&m;ç pwkvpsmelv&m;ç poltm;jzi h
p&Pwq, ñ g;yg;? polvñfi owOgwñ rsuþym OzA 3-yg;ç OzA 8-yg;ç owOgwñ tawmi Epbuf
ajcvuftvm; wq, ñ g;yg;aom p&PwEñ vñ00ó k jynplawmrhaomallumi h OzAp&PortEð bom trñf
awñemr/y/jrwphñb&m;/

(polyllwltuotvwltus, fturion xion)

4-ol* w* P fawmf 4-yk f

1/ rrtur/8oemvremvraomvnt; turt/8oemvremvrtm;jizihjym;aom pum; 4-cet
uly, fi [kwrturm; olwyg; emvremvrtm;jizihjym;aom pum;aumif 2-cetubm oiaavsm;aomtcgü
relawmrwwaomallumih&awmrhaom okw[aom trnawmr/rwrbpbkm;/

2/ ab;RyCfEneDitzr*WSpit wiw, bomuo;jiç; ½awmrahomaumi&awmrahom okw
[bom trnawmtr/y/rwvob&m:/

3/ raumitnphrt tveqlofionh ab;bsriteED#qit& ocj&wHs aumitvwpcef jrwf
eMfrectoHuvstqUB&muawmrhaomallumif&awmrhaom okw[bom trnawmrer/y/jrwvbb&m;/

4/ 'yU&m jrwphajceif wlvw:ciŋi 0ypif0Dc ed wAm'wlatmi bbbwyef qifjrefonŋs t0D
pŋ aAm'ŋ@ŋi ŋatniŋ tEŋŋŋ; t, kwW&m:0ŋ rvm:roD yg&ŋp*m*p&d tEŋŋ b&m:jzpaMumiŋ tusi h
aumitwUŋ qŋavmitjznpuŋ tv, ŋrtjzih ajzniŋwef{uef oA0Puŋ &ŋbeŋsubm ŋvmawmŋŋ
aomaMumiŋ&awmŋŋom oŋwŋŋom trŋŋawmŋemr/y/jrwph&m:/

5-avmu0d l*lpawmf 2-yk f

1/ owāvmu ocl&avmu Mbumoavmuwnf [bom avmuoltyg;ul yltjcm;a0zef <uifusef
r1/2 cyofaomtjci ft&mtm;jzih ojriawmrbaomlumi h &awmrbaom avmu0d [bom trnfawmr/r/
jrw/bb&m:/

2/ teErm:pñ owDgtaygifwnf[bom owavmu owDgwlnae&m 31-bkme teEbmUvM
 ü*E fwm&mES h ork &ma&jar avmawmi&avrSt0Dpí A[d 1/kyaygít wnf[bom Mbumo avmuç owDgES h
 Mbumo EpDoEnef 1/kyemr[br0 ocj&w&m; taygifwnf[bom ocj&avmutm;jzi h avmuoHyg;uM
 yltjcm;a0zel <uifuser/8 cyorfaomtjci f&mtm;jzi h jri b&wmrhaomaMumih &awmrhaom avmuOdI[l
 aom trn&awmr/y/jrwv&b&m;/

(pEpili tus0itus, r0mxi0n)

2/ ocj&ç Odum&ç vuPç eAñet ynwtm:jzihaÚ, s"hw&m; ig:yç; obibokLuabom w&m;wUll yltjcm;a0zei <uifuser%8 cyorfaomtjci&t&tm:jziha0wmrbaomallumi&awmrbaom Al [bom trnfa0wmr/y/jrwpb&m;/

3/ pWwvcl kwuUq, t apwovf 52-yç;ç eyE&ç 18-yç; [bom ocj&w&m;ç Odum&çylig:yç; [l aom Odum&w&m;ç ocwvuPm omrnvuPm [bom vuPmw&m;ç eAñetw&m;ç trnfa0m ynwt w&m;ç poltm:jzihaÚ yltjcm;í obibokLuabom aÚ, s"Hig:yç; ocwç tocw ponfym;aom w&m;tvkpl uiltueftpifull awmrba0jriawmrbaomallumi&awmrbaom Al [bom trnawmr/y/jrwpb&m;/

4/ oAñhwÓPawmf tp%aom OarmuEU ÓPawmfaygit teEwESh vK00ó Hjnnpawmrbonf jzplí opnav;wef aÚ, s"lig:yç; cyorfaomw&m;wUll yltjcm;a0zei <uifuser%8 cyorfaom tjci&t&tm:jziha0wmrbaomallumi&awmrbaom Al [bom trnawmr/y/jrwpb&m;/

5/ opnav;yç;ull yltjcm;í oðom pwlopi ÓPawmf 4-yç;ç (tutw&m;ç eAñet a[mtyaom teuŧ Oyguŧ u&d m ig:jzmaom tw-[bom) tutteuWUll azmuxGizGiv&f a0zeçç; tjym;tm:jziha0om twy#brtgÓPç (tallumitw&m;ç t&d mr*ŧ a'oemygVd ublvŧ tublvftm:jzihaÚ ig:yç;aom "rŧ bom) tallumitygVwUll azmuxGizGiv&f a0zeçç; tjym;tm:jziha0om "ry#brtgÓPç ygVb'g trñ;trñuŧ a0zeyltjcm; tjym;tm:jziha0om ehwv#brtgÓPç pOfpm;qijciŧ trñ&atmif ÓPç l orubom y#bomey#brtgÓPç owDgWñ o'gtp%aom EalEtEkt&ih tqiqiŧ axmulqibod pŧfEñ bom EñEd ya&m, y&d wñnaom (yapiuAl ġ omOuWESh vK0ryŧ rouqñ bom) tom"m&P ÓPawmf owDgWñ tvltteuUjzpaom t, lrñ;rm;ESh toÓPç bom pWawmñ ueŧOywn&e&m tmo, Esh tallumitñhGwVŧ jzpEñ bom u&vov [bom tEb, wUll opŧEñ bom tmo, mEb, rñf aom/y/ tom"m&P ÓPawmf a&t, POf rŧtvŧ tzezejzihaÚ jyel&Z&Z tpbwebçjym#ç mtrñstul pŧrñEñ eit wcPcsitjzihaÚ zeqiŧp&iawmrñEñ bom , ruyg#ç m&d rñbom/y/ tom"m&PÓPawmf tvkplrm;pñ owñtaygitwltm; &iD, bóm;ubol oemjciŧbuŧpñ r[mu%PmESh Oaom r[mu%Pm ormywñnaom/y/tom"m&PÓPawmf %aomw&m;tvkpl uiltueftpiŧjriEñ bom oAñhwrñbom/y/ tom"m&PÓPawmf Munhqiŧciŧvŧi ywyiŧç jcm; qbwrm;r%8 xwvcsifayguŧjriEñ bom temO &Prñbom (uapiu Al ġomOuWESh vK0ryŧ touqñ bom) tom"m&PÓPawmf poltm:jzihaÚ Al Óuawmf 14-yç;?

(1) tallumit [kwŧ r [kwŧ r&ç rñuŧ {uebEñ bom Xmem Xme aumovÓPawmf/

(2) ublvuŧ tublvuWñ tutay;Oyguŧuŧ *wŧ Oy"ŧ umvç ya, m* [bom taxmuŧtyŧ ypi tallumitm:jzihaÚnfaumitç uŧ bom rvtallumit&iŧtm:jzihaÚnfaumit yltjcm;í oEñ bom urOyguÓPawmf/

(3) tvkplbom *wŧg;weESh eAñetñi ŧŧ "mwŧol qLu&muŧpwwbñh y#ŧwŧusiŧvŧ;ull ajzmiŧ wefpñ oEñ bom oAñw-*gr&ly#ŧy' gÓPawmf/

(4) puPmwŧ umr"mwŧtp%aom rm;jym;aom"mwESh tcsiŧcsiŧoabm vuPmtm:jzihaÚ xtjcm;aom "mwŧtp%aom cEmig:yç; [bom cEmavmuç tm, we 12-yç; [bom tm, we avmuç "mwŧ 18-yç; [l aom "mwavmuWUllçç;a0zei {uebEñ bom taeu"mwk'emem"mwavmuÓPawmf/

(5) owDgWñ pW&epWxcm; ESvhoŧf yltjcm;tpm;tpm; yltjcm;í oðom emem"ñwUÓPawmf/

(6) owDgWñ o'gtp%aom EalEtEkt&ih tqiqiŧ axmulsiŧopŧEñ bom EalEd ya&my&d , wÓPawmf/

po:bonfzihi t&[wi*fi haom Oarmu t qkujzpi OarmuEhaom t&[wi:viul &onES h
wi:viul &tyaom OPa:wmrsm:jzpi OarmuEhaom OPa:wmaygi: teEwES h w006 kijn:pa:wm
rbonfzpi opnav;wei aU, s'H i q;yg; cyon:haom ticiit&mtm:jzi h oawmraomallumih &awmraom

(pAll *Pawm f 5-yk f w w f 2-Es h 3?4-Es h 5-w bn f tusOf ES f tus, f tiz p r o m x t Muon f)

1/ vɛukʰjrwɑom oŋ *ɪp̚t̚ orm''ɪp̚t̚ ynm*ɪp̚t̚ Orwɔɪp̚t̚ OrwɔP' ó e *ɪp̚ausZi:wES h
jynplawmɪrɒnʃzpli vt ewt jA[ʈ owɔgtagyifwk ul vɛujriɪrwɑom ykʰxktjzpʃzi h tav;iy
tyaom iyxluɑomaumi bawmɪrɒm b*Oq[ɦomtrɪfawmi emr/y/irwɔb&m;/

[illegible]

5/ uł ăwmES h pŭwawmũ 0o0bmbjrmuâtmił tacgiltxwł qEnwł t tvwł tEl eił
 tptł&awmłrciłwnł[ăom Ǝó&d beławł avmułavmułw&mwł tnełtł: txlłtjrwlł jzpawmł
 ăom psmłt bhm0r*čłw&mwł[ăom "rbeławmł [włbełonłtwł b0*čłłatmił jyelłłxiłł&
 aumłum;awmłrciłwnł[ăom , obelawmł a, mułmłjrwł 32-yg;ăom vuPmawmũ ½sq, f
 ăom vuPmawmł, ł a&miłcnăwmł ajcmułoł włziłwiłw, f0ifȳ oȳȳ, ăwmłłv&onł ½ȳum, awmł
 jynpawmłrcił usuba&awmłwnł[ăom o&beławmł uł ăwmłrwł tułpȳȳ; a0ae, sow0g
 taygiłwł tułpȳȳ;wnł[ăom twłłwł y&[w 2-yg;włł tvqEawmłtwłł NyłpȳjynpăElł
 ăom umrbeławmł wawmułwł q&młzpałumił aumiłjrwăom vlvory0me0&d wnł [ăom y, wă
 beławmł p0łłtmłjził b*0gac:a0: 6-yg;ăom beławmłwES h jynpawmł ăomałumił ăawmł ăom b*0g
 [ăom trnăwmł emr/yłjrwłpăbł&mwł/

6/ tvkphom oabmw&m;wulubkponf cEmponiwzi vnfauit? opnav;yg;uU wq, h
ajcmubsubom oabmteuwi vnfauit? a0zezi k vpi a[mjawmfr aomaumi h &awmfr aom b*0g[l
aom trnawmfr y/jrwvab&m;/

7/ Od[m& 3-yg;ç 0a0u 3-yg;ç 0armu©3-yg;wUuVnfaumif? xlyifavmuð avmuw&m w&m;
xUwUuVnfaumifrD) qnfuyawmfrlyBaomaMumih &awmfræom b*0g[æom trnfæwmæmr/y/ jrwpæ
b&m;/

8/ uoPpɔnɔtɪ tɪmɪjz pɔm ɪpsɛf [bɔm 'Aɔt mɛɛ arwɪuɪp m rɪ dɪm ɔayɪpsɛf |
aom jA [ɔt mɛɛ zvɔrmywɪ [bɔm tɔd ɔt mɛɛtmjzɪh 3-yg:aom ɔt mɛɛwɪvɪnfɔumɪ? umr*Pfi g yg;
rS qwɪtɪfɪmɔæjɪt [bɔm um, ɔɔOuɛ yxɪpsɛf pɔnɪzɪh ɛD&PwɪrS qwɪtɪfɪt [bɔm pɪwɔɔOuɛ
Oy'd 4-yg:rS qwɪtɪfɪt [bɔm Oy'ɔɔOɪtmjzɪh 3-yg:aom ɔɔOuɪwɪvɪnfɔumɪ? tɛwɪɛlyɔ mɪzɪh
&ɔnɪ r*ɪwɪt [bɔm ɔnɪwɔɔɪrmuɛ 'ɪɛlyɔ ɛmɪzɪ&ɔnɪ r*ɪwɪt [bɔm tɪpɪ wɔɔɪrmuɛ tɛpɪ
ɛlyɔ ɛmɪzɪ&ɔnɪ r*ɪwɪt [bɔm tɛpɪwɔɔɪrmuɛ tmjzɪh 3-yg:aom ɔɔɪrmuɪvɪnfɔumɪ? xɪrS wɪg;
avmɪpsɛf tɔɪnmɔwɛs h avmɪwɛ&m ɔrmywɪvɪnfɔumɪ rɔɔnɪfuyɔwɪmɪtɔ aomɔumɪh &awɪrɪ
aom b*Og [bɔm tɪnɪwɪmɛr/y/jrɔpɔɪb&m/

(p b*0q*Pawmf 9-yq;wlf 4-Esh5ç 7-Esh8-wlfonf tus0fEsh tus, Itizpr0m xlonf)

r [m p n q & m a w m f b & m ; b u d 1/2 c y a z m f o n h
w & m ; * P a w m f 6 - y q 1/2 d l

w&m;*P&w&m f 6-y&g;b&m;1/2&m\

r [m p n q & m a w m f b & m ; b u p 1/2 c h y a z m f o n h
 o k m h * l p a w m f 9 - y q 1/2 c h

3/ Ó, yáEín-qí&llí&f&el&Añeftv&ñ oi&av&mp&ñ usi&aw&ñ&ñom o&ñ&aw&ñ&ñwí y&ñ&ñw&ñ?

- oY#Eetp%8om p 9-yg:aom *PawmWESh jynhawmraom r*%meyk%Wav:yg;ç zv |meyk%Wf
av:yg;tm;jziH %2pyg:aom t&d myk%Wfaygif oCmawmfrwul b&m;wynhawmronf %2bojrwED vultyf
nrf %2ClyvZmf ztairmirméav On ueawmlyg \ b&m;/

ÓPp0f 16-yq; b&m; ½d

- 1/ emr/ly y&apá H wybō y&f*W
wbrœH0', -AĀ ŌPŌi b*FŴ
- 2/ b, ŌPHtm' e0HŌPŌieAĀ Htx?
nplwrsWly#4 ocġ ocġ%ayūUŴ
- 3/ tElavmrŌi a*gWwbĤ r*ŌPHzvHwxm?
ypaŌuPm ŌPEĀ wāvmurġdauepĀ
- 4/ ta' oā, omoēuċ ŌPār aomVokwā&?
a' aowm&HyŌwān&Ĥ AĀ HwĤ m' &Hear/
- (1) emr/lyy&apá H emr/lyw&m;wul yġfġm;í oāom emr/ly y&apá ŌPvnfaumif?
- (2) wybō y&f*Ŵ Hx& emr/lywĤ taUumifw&m;wul yġfġm;í oāom ypō y&f*Ŵ ŌPvnfaumif?
- (3) wĤ orœHx& emr/lywul tepō 'luċ tewāt m;jiĤ hōoyqġjciĤ ōġriāom orœ ŌPvnfaumif?
- (4) Ō', AĀ ŌPŌi emr/lywĤ topftopġjzpay:vmjciĤ jzpay:lylvŌĤ wcPjciĤysupĤ
oġjciĤuĤrsvxixifōriāom Ō', AĀ ŌPvnfaumif?

- (5) b*H-emr1/2yW1N ysubjicifubm 1/2swxixifojriaom b*ÓPvntaumi?
- (6) b, ÓPOi-emr1/2yW1N ysubjicifubjri&ojzih allumuvelz f ab;butjzpjzih xif jriaom b, ÓPvntaumi?
- (7) tm'EOÓPOi - emr1/2yocj&w1N uluG &mxif tjypjriaom tm'EOÓPi vntaumi?
- (8) eA1H-emr1/2yocj&w1N raysmrarE Ni bai baomeA1 gÓPi vntaumi? tx-teubabm waom a1/2ÓPobclswyg; teubabmwaom aemuÓPi 3-clum;-
- (9) rplwurswH-emr1/2y ocj&w1S tv&etrii v&wuiixubajrmuMbaom rplwurswm ÓPvntaumi?
- (10) y#bca tv&etrii v&wuiixubajrmuMbjzih xH-emr1/2yEpyg;ulyi tepitp1/2aom av;q, baom tjciit&mw1zih w&w1ftm;xw1r tepo 'uE tewi taetm;jzih aumi faumi?but xifjriaom y#bcaÓPvntaumi?
- (11) ocj1/2ayuE1H-tepo 'uE tewi taetm;jzih aumi faumi xifjri v&wajrmu&M v&wajrmuMumifub&ojzih tv&ejyifx&aom v1/2v1/2vntriy xH-emr1/2y ocj&w1N allumuvelcicE EpoujciE Epyg;ulvnt p&ly, ir o1/2b1/2baom tnttr1/2baom ocj 1/2ayuMÓPvntaumi?
- (12) tEavmr0i-tepo 'uE tewi w1w1f wyg;yg;ulbom tm1/2y1 0', A1 paom a1/2ÓPi Epyg;ES h aemu1*1/2opm tm;avmbaom (a*gmwbNa1/2stjcm;riE Esburf oburfi jzpaom) tEavmrÓPvntaumi?
- (13) a*gmwbH-yxZOi tEG iulzw1r t&d m tEG Zmw1ob1 a&muapvsuf eA1heluttm1/2y1 r*N a1/2tzu wburfbaom jzpaom a*gmwbÓPvntaumi?
- (14) r*ÓPH-eA1helutrsu1r1/2u1yvsuf op1/2av;yg;ulwiyi1/2eub&aom r*ÓPvntaumi?
- (15) zv1/2H-r*ÓPiub1/2yifeA1heluttm1/2yvsufjzpaom zv1/2ÓPvntaumi?
- (16) wxm-x1/2swyg; yp&OuPmÓPH-r*1/2t zv1/2t eA1heES hy, 1/2ybaom u&vomu ry, &ao; aom u&vomtm;jzih pig;yg;aom w&m;tp1/2w1ul jyelv1/2h1 qijciaom yp&OuPm ÓPvntaumi?

Ew&pol w&vmur&umrE 1/2yE t1/2y[kavmuo1/2jzm p1/2umOVm 1/2br1/2 teE1/2q1/2 avmuBu1/2wck v1/2u? auepy1/2ewt v1/2jA[1/2ow1/2dg w1/2bwa, murbaomvnt? ta' o&1/2, -r1/2lum;rem Bu1/2pn1/2umjzih, xm blwtr&ftue1/2satmi a[m1/2yjci1/2ti1/2n r1/2p1/2tE1/21/2&maumi1/2ulebaom? omo&1/2u-Al 1/2jrw1/2p1/2b1/2 omo&1/2emawmBu1/2 tw1/21/2fuomv1/2? ay:v1/2itjzpx&1/2E1/21/2baumi1/2ulebaom? Ear aomVoÓaP-p 16-yg;aom ÓPw1/2ul a'aowm&H-r1/2ul w1/2y1/2y1/2y1/2MSvs tr&ftue1/2f o&1/2i v1/2p1/2[xkw&1/2zm1/2 a[m1/2lum;awm1/2 r1/2w1/2w1/2ayaom? y0w1/2n&H-r1/2ul 1/2awm1/2w1/2i y1/2E1/21/2y1/2p1/2jzpa1/2p1/2y1/2rs cl1/2uy1/2vm jA[1/21/2 ewt v1/2 urw1/2x1/2ub1/2h&1/2br1/2 u1/2vsmPyxZOi t&d mociw1/2N Mun1/2vi&aom p1/2w1/2oE1/2he1/2O, f tze1/2z&1/2tm;jzih jzply1/21/2;apawm1/2r1/2w1/2w1/2ayaom? Al H-oA1h1/2kw ÓPawm1/2s1/2f jrw1/2p1/2b1/2&m;oci1/2ful t[H-b&m;wyn1/2awm1/2bn? w1/2[1/2um, n1/2w1/2c1/2O1/2pre ok' 1/2g&w1/2jzih ear-emr1/2Mun1/2h1/2jrw1/2E1/2 v1/2uft1/2y1/2r1/2i 1/21/2dyg\ jrw1/2p1/2b1/2&m;/

r[mpnq&mawmb&m;u ½&lyZmbonh y#lywlyZem&b&m;½&h

1/ Ala'g aomb*Og aAm'm, "rPa' aowd

aomb*Og-uElywltm;\ tm;xm;uUuG &mtppf jzpawmraom xjrwpb&m;on? Ala'g-opn av;yg; tr&w&m;u uifjcm;xixif ojiawmrllydonjzpli? aAm'm, -owdgtrm; uElywltm;vnf tvn;wlyif ojiMuygapjci tuxi&? "rPopnav;wef w&m;r&u a'aowl-u½Pma½&on; ynmtn;jzi h a[mUm;awmrllygay\? wH b*OE&ou&awmxi½&; xjrwpb&m;ociu t[H-tuElyon? OE&r&½&ojrwe vuftlyrli ½&lyZmlyg\ t½&f&m;/

2/ 'aE& abmb*Og 'rxm, "rPa' aowd

aomb*Og-uElywltm;\ tm;xm;uUuG &mtppf jzpawmraom xjrwpb&m;on? 'aE&-jriif Mm;aw&mbu&m;r& u&vomtntptalU; uifpiaO;vsuf , O&usawmrllydonjzpli? r'xm, -owdgtrm; uElywltm;vnf tvn;wlyif u&vomtntptalU; uifpiaO;vsuf , O&usMuygapjci tuxi&? "rP, O&usap&ef w&m;r&u a'aowl-u½Pma½&on; ynmtn;jzi h a[mUm;awmrllygay\? wH b*OE&ou&awmxi½&; xjrwpb&m;ociu t[H-tuElyon? OE&r&½&ojrwe vuftlyrli ½&lyZmlyg\ t½&f&m;/

3/ oaE& aom b*Og orxm, "rPa' aowd

aomb*Og-uElywltm;\ tm;xm;uUuG &mtppf jzpawmraom xjrwpb&m;on? oaE&-&m* pom; tvlyt½&; uifvsuf Ni r&oulli r&fat;awmrllydonjzpli? orxm, -owdgtrm; uElywltm;vnf tvn;wlyif Ni r&oulli r&fat;Muygapjci tuxi&? "rPNi r&ouap&ef w&m;r&u a'aowl-u½Pma½&on; ynmtn;jzi h a[mUm;awmrllygay\? wH b*OE&ou&awmxi½&; xjrwpb&m;ociu t[H-tuElyon? OE&r&½&ojrwe vuftlyrli ½&lyZmlyg\ t½&f&m;/

4/ w&P& aomb*Og w&Pm, "rPa' aowd

aomb*Og-uElywltm;\ tm;xm;uUuG &mtppf jzpawmraom xjrwpb&m;on? w&P&-MbCav;jzm ob&m\ [H&surfa&muf e&A&aygu&tmif utajrmu&awmrllydonjzpli? w&Pm, owdgtrm; uElywltm;vnf tvn;wlyif utajrmu&awmrllydonjzpli tuxi&? "rPutajrmu&ap&ef w&m;r&u a'aowl-u½Pma½&on; ynmtn;jzi h a[mUm;awmrllygay\? wH b*OE&ou&awmxi½&; xjrwpb&m;ociu t[H-tuElyon? OE&r&½&ojrwe vuftlyrli ½&lyZmlyg\ t½&f&m;/

5/ y&e&A&awm aom b*Og y&e&A&em, "rPa' aowd

aomb*Og-uElywltm;\ tm;xm;uUuG &mtppf jzpawmraom xjrwpb&m;on? y&e&A&awm-u&vomcyorft tvlyt½&; uifvsuf Ni r&oulli r&fat;awmrllydonjzpli? y&e&A&em, -owdgtrm; uElywltm;vnf tvn;wlyif u&vomcyorft Ni r&oulli r&fat;Muygapjci tuxi&? "rPut&vomi r&fat&ef w&m;r&u a'aowl-u½Pma½&on; ynmtn;jzi h a[mUm;awmrllygay\? wH b*OE&ou&awmxi½&; xjrwpb&m;ociu t[H-tuElyon? OE&r&½&ojrwe vuftlyrli ½&lyZmlyg\ t½&f&m;/

pw&mo&wtyll f

Z&m' P&c&ly

Z&m, r' w&{w& rd/mwpr&ó w&
r&aPe b&Z&v&{w& rpl&ó Cormb&h'

{w&pc&Emu& }&lyf taumi&ly&u& Z&m, -o&u& q&Z& i, r&l, & G&f t&rit&i&a&mf r&sh&ym&ci&f Z&m
on& r' w&tp&Or&jy&w& E&y&pu&ty&N? {w&pc&Emu& }&lyf taumi&ly&on& rd/mwpr&ó w&Z&m&Asm''dwa&½
a&½&Z&p&E&y&pu&f&ñ&D&ye&fo&jzi&h ñ&E&fa&om&ta&u& r&be&? {w&pc&Emu& }&lyf taumi&ly&on& r&aPe-
Z&m&Asm''d z&p&E&y&pu&f ñ&D&ye&fo&jzi&h ao&q&h&j&ci&fa&Lumi&h b&Z&v&Z&½&Z& i&y&L&ys&up&ð&? rpl&ó -a&ori&fac&:j&i&m;
ao&j&ci&f&w&m&? Cormb&h&O&g&r&u&L&up&m& &m t&mr&bay&wn&f [b&ne&S&f&t&nd& aus&Z&½&S&f r[mpn&f q&m&aw&mf
b&m&Bu&ð&on&f t&m, l&aw&mf&w&u&pp&v&f 79-E&½& O&g&aw&mf&w&u&pp&ly&gu 58-O&g&½&aw&mf&w&u&pp&ly&gu b&m&Z&ð&em&f ou&f
aw&mf&w&u&pp&ly&gu w&E&ð&om&v&aw&mf&on&f ty&i&ye&f&ci&f o&mo&em&t&v&aw&mf&v&aw&mf&on&f P&csu&f Z&m' P&csu&f ao&f&w&f
a&m&*ga&O' emp&a&om Asm''d P&csu&E&y&pu&f&u&f c&ð&oj&zi&h aj&r&c a&ç av&ç r&ð b&w&Bu&ð&av&:ck w&f&aj&ci&y&on&h ½&ð&w&f
q&i&f ' &f&r&ç&w&il&on&h u&f&w&g&j&zp&lv&m n&h&mp&y&a&E&h c&Emu&f f&tw&ab&m&Bu&ð&um; a&m&&ES&½&ð&e&av& \ /

{u&em&ol&w&do&ó ð&um&ç Z&m, t&b&f' ð&aw&m&f
Asm''d&ar&f&ew&w&w&w&ç Asm''ð&m t&b&f&v&ð&aw&m&/

o&uf&zlyi&Bu&ð&v&us t&w&w&f&w&f&y

O&w&E&mo&ð&t&m&j&zi&h a&E&mo&v&E&ly&g&ly&ð r&lv&mo&ð&E&mu&av&ly&ð v&t&m&j&zi&h&w&f [O&g&q&f, r&ð&g&ac&g&i&f a&az&m&i&f
az&m&i&ES&h ½&ð&aw&mf&u&ac&m&i&f } [a&om t&f&f&ci&f&ES&f&t&nd& r&lo&ð&e&ð&½&ð&o&e&fo&j&zi&h j&r&p&ac&m&i&f t&i&f&t&f&rs&u& a&j&y&n&h
v&ð&mv&j&zp&N? x&ly&i&f wy&g;]&oa&E&aw&m&x&u&f "r&ð&u&f w&cs&uf&y&m&#&[m&j] [b&ne&S&f&t&nd& b&m&j&r&w&ð& y&#&ð&a&E'
ae&m&ç aw&m&x&u&f&m&ç "r&ð&u&f&u&f&u&f&ç&m&ç w&e&ð&ly&m&#&[m&jy&aw&mf&E&m v&j&r&w&f [mv&n&f j&zp&av&on&f ð&i&f&j&y&i&f b&m&;
om&aus&mf o&C&aw&mf t&½&S&f&r&w&w&f [&f b&on&on&f c&ð&r&u&cs&f y&ð& w&f y&#&w&f "E&ð&E&y&u&f r&j&y&w&u&du&k&f
t&m&x&w&E&mv&v&n&f j&zp&av&on&f O&g&q&f&j&y&n&h&u&mp&u z&v&f, O&f&r&f&½&ð& tx&u&q&f&f&pm&aus&mf&ç at&mu&q&f&f&pm&;
aus&mf [a&om o&ly&f&q&f&f ta&q&mu&f&t&b&:½&ð& o&uf&zlyi&Bu&ð&on&f i&y&v&ð&av&on&f o&E&mw&f y&f&w&f&w&f
wa, mu&r&ð& x&w&u&f&ci&f&f&ð&g&ac&? Al& o&mo&em&E&f&ç t&Z&ç&lyf Ou&f O&by&ð&u&mf&u&]&u&e&ð&aw&mf&w&aw&mf&u&ð&f
a&u&mf&f&aw&mf i&y&v&ð&av&on&f ew&aw&mf ew&f&r&w&aw&mf r&ç&av&ð&ç&ly&g&f on&lo&py&i&Bu&ð& [m& v&aw&u&v&f i&f
, ç&w&f&t&E&E&m, f&½&ð&v&Z& t&v&ç&u&f&w&, } [k&aj&y&m&q&ð&av&on&f p&i&pp&w&r&um; op&ly&i&Bu&ð&v&ç&ci&f&um; q&m&aw&mf
b&m&Bu&ð& p&w&ur&Z&½&ç&ly&f&rn&lv&u&P&m&j&zp&av&on&f r&ç&q&o&ð&E&f&av&on&/

a&ow&r&ç&u&y&w&e&f O&ð&oo&vu&P&h&ba&O?
r[max&E' r&ó ç& t&p&j e&f&w&f&wa&O/

1344-c&E&f ' k&w&f O&g&q&f&j&y&n&h&e&f

1344-c&E&f ' k&w&f O&g&q&f&j&y&n&h&e&f o&mo&em&f&om z&v&f, O&f&r&f&½&ð&u& O&y&g&ou&m&ç O&y&g&ou&m& a, m&*ð&w&f
t&j&y&n&h&ma&m&u&f ½&ð&ly&g&ol&v, &ç&f w&m&em&ç&f &n&½&ç ts&uf&zi&h p&ð&0&a&ell&u&on&f q&m&aw&mf&b&m&Bu&ð&on&f x&h&e&f
e&u&w&f&f ½&ð&ly&g&ol&v 2-B&ur&f&ay&:í w&em&ð&w&w&f or&k& &m y&i&v, f&u&f ac&mu&f&cm&:on&ly&rm p&lv&y&g&oi&pm&ð&h w&m&;
a[m&j&y&ç&aj&r&f&u&aw&mf&ð&av&on&f r&ç&v&f&f&w&f ol&w&B&ur&f&ay&:í t&B&ur&f 30-aj&r&mu&f O&g&q&f&u&e&f u&y&f&v&n&f
t&E&arm&' em&v&m&; t&u&ð&f a[m&L&um&:í "r&ð&L&uma' o&em&aw&mf&Bu&ð&u&f 2-em&ð&w&w&f&da [m&L&um&aw&mf&ð&av&on&/

r[mpn&ð&x& &a&oa&x&m a&om&ç "r&ç&um&arm r[m, w&f
"r&ç&um&ar ol&'ar&ç y&*ð& [ol&ta&eu''m/

Ogqkvjynlausm 1-&uæY

Ogqkvjynlausm 1-&uæwlf cgwlfublyif t½Prwucif eleuapmapmxí rsuEñawmlopf
 ul luvowboilyð b&m;Owlvut; teEbwDgawf arwylw&m;½rSwf &wemolyg; *Pawmrm;qifjci;f
 t½Piqf;f;Dfay;lyðæmuf a&mu½vmaom &[efomraP 'um; 'umrwltm; OyebEuxmac: wxlf
 wcP w&m;a[mltum;oeboif qhawmrbon? &tg "rEImpmayrm; Munhawmrbon? aelqf;f;Dfay;lyð
 b&m;Owlyc; tem; , t pbaavluut a&mu½vmaom &[ef; ½st; vl a, m*lvltm; w&m;jzih cðajrñuawm
 rlon? nwlf Ogqkvjynlausm;tm; lbOg' ay;jci;f; b&m;Owlyjci;f; w&m;½rSwfjci;f;ponh aumifjrwf
 aom vlyf efwlyzih tceuleapawmrbhavon/

oAÁ g ax&uDA&m; oluðpæ tæu"m?
 omoæ or, Haom [d acayod, wlyk*æOg/

'kwð Ogqkvjynlausm 2-&uæY

Ogqkvjynlausm 2-&uæwlf Ogqkvjynlausm; ztjrm;lvñlv' gefonrm; rpbublvæ\?
 q&mawmrb&m;Buðonf xmOpOf wlvluav;jzih ½vlyqlyZmlrjzpaom }}{um, æm , HbuðO ra*ð; owñel
 Oðk d m aomuy&ð' OgeH orwlvrm, 'lu@a' greó mel tw*fm, Ó, ó t"ðrm, eAñem, opuðd
 , m, , 'dHpwm&m owly|mem}} tp½bonh owly|mekwí Oa' oulvwlvomom ½vlyqly b&m;Zæmftm;
 yZmðhavon? a, m*lvltm;vñf oiaavmaom "rð' oemjzih cðajrñuajci;f; ponlu uyawmrbhav
 on/

tmoVlumVyuð; 'kwð, ydolk'lvrm?
 , xm"rð, xmÓ, d um&d HumoðZmwltm/

'kwð Ogqkvjynlausm 3-&uæY

'kwð Ogqkvjynlausm 3-&uæwlf iyvlyrDwrm; upirm;iyvlyf omoemtut onlyhawmrbhavon/

'kwð Ogqkvjynlausm 3-&uæY

ou&mZi 1344-cEðf 'kwð Ogqkvjynlausm 3-&uælum; ou&mZi jyu*ef Ellf;cewlvupplí a&aomf
 q&mawmrb&m;Buð ouawmí 78-Eðjynhæjzplí Al'omoemEk*ð; tZkyu Obaqmilyvlf arçæltvly
 usifyavon? , ifarçæltvlywlf eleuft½PrwulD 3-em&Dtcæwlf zví, Of'rñ½lvuawmrbí
 oCmawmrm;Eðftwl b&m;Owlyawmrbon? æifjyif 1-em&D w&m;½rSwf awmrbon? 5-em&Dhaomtcg
 zví, Of'rñ½lvjynhæ y&bwltm;*PawmZG Eðh arwylrm;ul a½rSwfawmrbhavon? 5-em&Dtcæwlf
 y&bwltm; ½lyg;olvcðjrsí qf;f; opoðc yef; tarlvwlf qðpaom wlv, tG &m crtem;ph jykqif
 xm;onh qfawmrbulyfsm;ul ul hawmíwlf b&m;jrwptm; quiyawmrbhavon? xbebeuf 9-em&D
 tcæwlf Al'omoemEk*ð; tZlu oCmawmt½s jrwí 120-yg;wltm; v' gefonh ouefpaom v'zG Dwk
 rm;Eðh q&mawmrb&m;Buðul lwlf oCmawmí 78-yg;wltm; v' gefonh ouefpaom v'zG Dwkrsm;ul
 a&pubeðcs trlay;aawmrbhavon? oCmawmrm; a, m*ðrm;Eðh{ny&bwltm; quiyaukarçí ul í
 awm&nñefvsuf oCmawmt½s jrwí taygíftm;v'zG lypint Owkrsm;ul wyg;plyiæc:í v' gefawmrbhav
 on? xbebeu we*ðæjzplí we*ðæwlf a[mæuðjzpaom "rðlum w&m;awmíul 2-em&Dcæ[m
 awmrbhavon/

tbZmw' Daoyd emem' gwAÁuH t' g?
 'geOð&mp aom tmod r[mprnDðmOdOd g/

xelnae 6-emwyni umrsm;Esh twi av;q'mwyl a/zw'apwawmbudol uawmirl
&m[laxmih olwagmifubuaeí yefc za, mitwll tarlwlrm;jzih av;jrwaumb&mf yaZmawmrlav
on! ponium; aemulqlyazmicifzpvon/

a½Twd*1apw2awmbu) vusm&pvshvnylaZmf

OwlyyaZmlyBaemuf av;q!mwyl a%Tw*apwawmjrwbubul vus&pf vshvnlawmrl yaZmawmrl
 clavon? &tg vuzty' k yetMumijzi h yaZmawmrlon? &tgvuftlyr[lwy] rsumlawm atmuks orf
 orf " jrw pbb&m; \ bletawm; uawm; orlawm; ÓPawm; u%Pmawmwul qifcipOfpm; Munf
 awmrlclavon/

' kvd Ogqkvjynla usmf 5-&uf

q&mawmbl&m;BuDonf xMOpOf owZawmrlon? r&Pab;Esh&iqll&atmif euwiprthavon?
iyvlyaeus bl&m;Owlyjciŕ; pmlunŕjciŕ; w&m;½rSmjciŕ;wuliyawmrlon? aŕŕjyif]] o[ar blu90 "nŕ
yAZawe tbfPŕypaOuŕVh}} tpcŕom yAZw tbfPowaawmrlunŕ; Esholwif qŕŕjciawmrl[ef
½avon? a&mul½vmaom &[efŕ; ½ŕŕŕ; vla, m*Wltm; w&m;tvlyŕ vlyMuzl tyŕm' w&m;vuulŕxm;Muzl
reŕlum:awmrlon/

1 kvd Oqqlvjynlausmf 6-&uf

q&mawmib&m;budonf iyaeu&zpionf v&yaqmi&f& B&mrs&m;u& O&w&m;rysuf iyawmibonf q&mawmib&m;bud irw&E&hawmibonf

eonAíwrawieç Am[íó apē Ogye?
tx Oq orm"íw mabeç Oowio, aee Oq/

zomrdaeu[®]tyxZeo0w
bu[®]6 mormyq'd tyäwin tmo0u[®]W

[illegible]

&[efawmf Obaombe ul lawmluav;onf a&mutgpijzpaom rifuef wly#uedum, omoemy
tzyxroHEpc&D pmtlyul li onf pmtlyxrh q&mawmlb&m;BuD lb0g' ygc ygw, f b&m;[kavOnuxm;
&m q&mawmlb&m;BuD bmpmtlywl [k relajizh]]OPOpviom& \ oHEpc&Dyg b&m;}} [kavOnuxm;av
on? xtcg q&mawmlb&m;BuD]]OPOpviom& u y&d wibmoemut us, fus, jyelyel iyEl lw, f Ortom
p&my}} [k treVlawmlravon! tceum; 7-em&D48-repV&vily

b' Edpwió [d Od d aygwuolob
Ogp, dwe ax&ó ç awmaowdaombaem, w

' Dt jzpr d wgrs jzpb

Oaombeuav;onf pmtlyg acgipbrsm;uul zwlr zwlyon! a/ápwbq&mawm b&m;Bu\ MoOg' uhwlyeojzi h a/ápwbq&mawm b&m;Bu MoOg' vlygw, lb&m; [k avnuyjeavon? o&mwgi bmr0 jyelvntre h wPbma0 qvqdwaeojzi h v&fMunlvu&m rsuEhawnftaetxm; ajymifvaeojzi h tem;uyajcaxmufrsm;uul prfMunhavon? q&mawm b&m;Buonf Obacgifuul fi]]tif-tif}} [knnf Nyvdi f]]b, Mjzpw, fob? ' Dttjzpr d wgrs rjzpbz}} [k rehawnravon? xttcg Oaombe uav;u]]q&mawm tebsi bvm;ç tebsi, if tevluyg}} [k avnuixm;avon? aifaemuf tm;r&ojzi h atmuxyqifi Ny urpmp&d OboD&tm; avnuixm;avon/

t xuhó 230ç at muhó 130-½

OboD&Esh & [efi, fsm;wulvmluon? OboD&u b, Mheygovb&m; [k avnuixm;&m rtw, f [k wcefom reum;awmiron? Oaombeu &iftlyul Eyay;&mtuulrcygac? Oby@lvç Obynmomrd OboE&paom urpmp&d q&mawmrm;vnf a&mulvmluon? o jzpr q&mawmb&m;Bu tef toiqif xm;aom w, Mzefjzi h Al'omoemEK* tzi Ouul Esh tziDf vBuDrsm;ç q&mOeism;tm; talumi fMum;vlu f avon? rMumryif Ouul Oby f aumifç ' kvd Ouul ' a'guivm Obbuav;Esh tjcm; traqmifvBuDrsm;tjiif a'guivmwilatmiç a'guivm&jri h a'guivmoefaeimç a'guivm a':jrjat;ç a'guivm yly ppiwm a':vfripaom aq;buq d &m yk vfrsm; a&mulvmluon? q&mawmb&m;Bu\ a&m*gtajctaeul prfoyl Mun h&m txuhó 230ç at muhó 130-½om [N/

aq;½Bu t xicefwi prfoyl

o jzpr ObaPnuf tm½Mumq d &myg&*l a'guivm neDif uul taqmwwsiac:í prfoya ply taje taet& xh 10-em&d nepi 30-wif aq;½Buol wi&avon? aq;½Bu t xicef (Intensive care unit)ü wif aq;buq d &myg&*ism;ç tBuq d orm;awmBuDrsm;ç a'guivm Obvfr h ' Klvfr'Bu aumDifç O&, f&baz paom yk vfrsm; wif tptuf uobuavon? orm;awmBuDrsm;ç aq;buq d &m puf u&d mstplwzi h prfoyaepOf tenfi, f vly&vmon? vuzibityul jyiDw&el eudpm;ojzi h Oaombeu h awmhuav;u Oway;&avon? wsubm nnfaom [N/

' kvd Ogqkvjynhu smf 10-&uf

q&mawmb&m;Buonf bmr0 reum;awmrrawnmac? wPbma0 qvqdwiaaeawmion? wu, f awmh q&mawmb&m;Buonf-

tmAma" ar orly&Eç owlar O'yZ&?
tmAma"m ar orly&Eç umavm ar eytZ&v

ar-Owd rnf i grax&itm;? tmAma"-tema&m*gaO' emon? orly&Eç ajrc a&ç avç rð blwBuav wef azmuyjelv wpi jzpay:vmon h&om? ar-ightm;? Og-ig\ owd-owbn? O'yZ&-jzp&mly ar-ightm;? Og-ightm;? tmAma"m-tema&m*gaO' emon? orly&Eç-puyw wpi jzpbh avly ar-ightm;? yrZ&vle umavm-arlav sm&eftcg t [kvlygac/

[hom t½Dwd ax&N O'gei*gxmtm;avsmph aO' emElyó emul pluplupl;pt ½qifci hawnrav on? q d &m q&mOeism;\ c d hysuft& q&mawmb&m;Buul ' kvd Ogqkvjynhu smf 10-&u&el re fwnh 12-em&Dt c&w f omoem&v omo jyelvnyi h qmi f mhuavon/

q&mawmib&m;Buðnf r[mpnbausnfawmfo&mu&awmfrv mavly &[efç ½st vl y&bwvnt
rm;ph&mu&v mavly xttcg Oby@wu q&mawmib&m;Buð oulawmxi½ñ; ½gao;on! "mEk "ry#ywf
jzi fiyaZmllupll [krelawmfrum-

vüBubd om;trñt rcd, b&c uü Mwajy;onf Rab;a&ab;c jynlysab;vnfc q, b&
wa&c u, Ellao;\? tñb;emab;c aojcifab;[k pab;okyg;c vEudrm;um.? om:Esoft rd jzpwlod
vnfc rsupatmuwlt &içfwilvsut oubua&yüfru, Ellblç vuürltsümç ae&pñ/S W

wmOeft obofcaOaqmi %uujci f

Al'omoemEK*% t%kyonf t%di vBuDrsm;uif

- 1/ %yuvmyawmfyi qia&?;
- 2/ tEit*%myeawmf yi laqmi boi*d[a&;?
- 3/ {nib&;?
- 4/ euqbe&mcsxm;a&;?
- 5/ qfifufta0, mOpaaqmi %uab&;?
- 6/ jyellum;a&;?
- 7/ viba&;?
- 8/ oICmawmfrsm;yi a&;ES iv* geta&;?
- 9/ tEitpsmyeabqmi a&; twiuf armawmf, mOf pibOa&;-

wuif caOlyonES iwyi leuf aqmi %uiz[fupirsm;uif qufvuaqmi %uam %yuvmyawmf
psmyetcrf tem; jyi qijci fvyi efsm;onin 9-em&Dv f lydpavonf

Al'omoemEK*% -r@vum A[Zen?
or*% {ubwmo; upmed tu%kw' g/

7-&uxm; oN*% &eqhwjci f

q&mawmib&m;BuD\ wynibCmawmfrsm;ES h Al'omoemEK*% t%kyon qijzwcsuft & 7-&uxm;
i "rEK'ry#ywjzihyaZmif oir[d Mu&ef jz pavonf

jynwifjynfollowifyjci f

q&mawmib&m;BuD pwiurZ%yf ckyonf[aom owifonf wrk[wftwif y%eb&onf &euleirf
wifponif wcyk%vsm;uvnf raorcsmo&ojizih uufym;jym;o&ef w, Mzetquif ar;jrefluon?
tajzum; J]ausZi%sf r[mprnq&mawmib&m;BuD 'bael aelv, f 1-em&D 36-repftcsewif y%v&awmib&m;yg
lyf [liyif jz pavonf %ifjyif yobirf o'irw*q&mawmES h b&usmq&mawmxbol vnfaumif?
jreatmibmoem&ym; ajrmifjromoem&ym; rEav; pelyetomoem&ym; r&aprtjra&mifjcnf omoemh
&ym; ysOfrem;omoem&ym; ybtoem&ym; a%b&moem&ym; armvird bmoem&ym-ponf w
olvnf csucif w, Mzetquif J]ausZi%sf r[mprnq&mawmib&m; 'bael aelv, f 1-em&D 36-repftcsewif
wif y%v&awmib&m;lyf [k Al'omoemEK*% t%zu talumi f m;vuavonf %ifjyif urnft&y%y%o omoemh
&ym;t%sm;olvnf ouqib&myk%vsm;u owifyluojizih rLumrd Ortenfalumi f w, Mzetjizibayyil
aomowifsm; a&muvmavonf

tpj bmoHax&o; oa'ao Oa' aoyb?
Oayobor@vum; o%o*orlvmo aw/

jrefmht oHsAluji mji f

xibeh 8-em&belwif jrefmht oHs J]euleirf r[mprnbmoem&ym r[mem, u t*% [my@lv
q|oflvypu Eif hawmf oICmem, utzib MoOg' p&d jz pavmfr aom ouawmf 79-Esp Ogawmf 58-Og&
ausZi%sf r[mprnq&mawmib&m;BuD b' Ea aombeonif, ael 1344-cEpf 'kwid Ogqlyjnfaumf 10-&uf
1-em&D 36-repftcsewif &euleirf omoem&ym r[mprnfaumf awmf wif y%v&awmib&m;onf [k omoema&;
OdpXmerSayyibonf [kallujimavonf

bbpDponfrSaMujimici f

irefm-t*lvowifpmrsm;rsallujimici f

Ɱi f i y i f A l l " o m o e m E k * 3 7 t z l c y r S j r e l m o w i f p m r s m ; ü -

ausZt½S fr [mpnfg&mawmfb&m;BuD
yslv&awmfrjci f

&elulelrl r[mprlomoem&ykom y"mer[mem, u t*¼[my@w q|
oflypu Ellfawmf okCr[mem, utz½ Mb0g'p&d jzpawmrhaom oufawmf
79-Epf Ogawmf 58-Og& ausZtawmf½sfr[mprnf q&mawmf bl&m;Buð Obaombe
onf 1344-ck 'kwð Ogqll vjynhaumf 10-&uf 1982-ck Mb*kwv 14-&ubel
relv½ 1-em&D 36-reptcsü omoem&ykom r[mprnhaumfawmf½f yslfawmf
rlonjzplyg 1344-ck Ogacgfvqel 1-&uf 1982-ck Mb*kwv 20-&uf
(aomlUmael) relv½ 3-em&D tcsüf txuifg r[mprnf pahaumfawmf½Bulawm
obomeblylaqmilyð tElrpsmyetjzpf rboir½ fyaZmrnfzplygalumi½ &yel&ya0;
½ð r[mprnf omoem&ykom&sm;Esh wynh &[etç ½½ vl 'g, umç 'g, lmr
tayqilwttm; taLumiflum;tylygonf/

Al'omoemEr³ t zkyf
r[mpnfomoem&fom? &efulefrt

[lř aluŋmɛvov? ɛtjɪf q&mawmɛ&m;Buð\ ax ½jwɪt usɔf,csyɪvntf atmuɪgtwɪf
jreɪm owɪfpmrsm;ü azmɪɛvov/

r[mpnq&awm\ ax%y\vd &efulef Mb*kwf 18

1982-cEpf Mb*kwf 14-&uf paeawf b0ewxH yk&awmrbh;
onh Eli fawm Mb0g'p&d t*%[my@w b' E&ombe r[mpnq&awm\
ax%y\vd atmu\ygtwifjzp\

Eli fawm Mb0g'p&d t*%[my@w b' E&ombe r[mpnq&awm\
onf a%bhe, f qy&e& crnfawm Obu&awm r, fawm a':a%tlyw\ 1266-
cEpf 'kwf Ogq vjy&awm 3-&uf aomLumawf z&jri fawmrbh ou&awm
12-Epf omraPiy 1285-cEpf we&qm r&et vjy&awm 6-&uf qy&e&
%h y&ofrem;awm f q&awm Obtm' pu&OyZln, tyly& &[etjzpawmrbh\

q&awmonf OyZln, q&awmx&vnt&awm f? r&av;ir& ci&ue&wuf
q&awmt p%&onh av;jy&av;&yf q&awm Bu& rsm;x&vnt&awm f y#u&w
usr&*e&sm;ul qnfy&av&mdf t p& &"r&p&d pmsw&e&ul atmi&jri fawmrbh
onf tyjif ou&w&S f t*%y&om&w&vnt& av&v&mw&w&ue&fawmrbh\

1952-cEpf q&awmonf t*%[my@w b&w&awm&ul qu&uyf
jcif&e& q|o*%j, em& y&u&q&awmtjzpvnt&awm f? t|o*%j, em&of
aqmif q&awmtjzpvnt&awm f? Mbome&aoma", s q&awmtjzpvnt&awm f
aqmif&u&awmrbh ur&em&p&d q&awmtjzpf jyn&w&fjyn&w&w&f &y&om&c&
250-c&e&w&v&um Oy& em&w&m;rsm; a[m&um;jyoc&\

q&awmonf 1980-jyn&Epf omo&awm o&e&f&wn&w& jy&e&a&;
*P&aygif p& o&Cm&tpnt&a0;y&u&w&f Eli fawm Mb0g'p&d q&awmtjzpf
a%&cs, w&ij&rf&ul jcif&e&\? q&awmonf Ob& r*%[m#&um e&6, ponh
usr&p&aygif 60-a&um&ul a&;om;jy&awmrbh? q&awm\ %y&uv&my&ul
Mb*kwf 20-&uf r&e&v& 3-em&&w&f r[mpn& omo&e&y&om&awm fawm&S
Bu&awmob&e&w&w&awm f t&E& t*%sm&y&e&Zm&y&f& p&dt p&Of

qmo&w&ry&f

psmye t p&dt p&Of a&L&ji mjci f

=ifjyif t&E& t*%sm&y&et p&dt p&Of&vnt& owif&p&m;rsm;r&S atmu\ygtwif a&L&ji m&avonf

aus&Z&f& r[mpnq&awm&b&m;Bu&\
t&E& t*%sm&y&e&Zm&y&f& p&dt p&Of

- 1/ 18-8-82 Al [f&ael n 9-em&&w&f &efulef [mpn& omo&e&y&om&awm r&S y&Zm&u
rn\
- 2/ 19-8-82 Mumoyaw&ael n 9-em&&w&f e, &y&om&awm;u tvm;w& y&Zm&urn\
- 3/ tx&u&azm&jy&g&ael&sm;w&f e&uf 7-em&&S n 9-em&&w&f x&d trsm;jyn&ol ob&awm&pi&sm;u vm
a&m&uf y&Zm&E&f&el p&Of&x&m;y&gon\
- 4/ 20-8-82 aomLum&e&f e&uf 8-em&&S 10-em&&w&f o&Cm&awmt %&S jr&w&sm;u iy&v&ly&Z& f

upit00 aqi 1/2uly tvm;wlyazmurn/

5/ 20-8-82 aomUmael reiv 2;30-em&wif 1/2yuvmyawmull txlpp0xm;aom armawm
 , mOay:ol owirswxm;aom tptp0ftwif wi&qmirn/

6/ aifael reiv 3-em&wif 1/2yuvmyawmull r[mpnif omoem&yom pausmifawmba 1/2S
 pwi yi&qmirn/

7/ aifael reiv 3-em&45-repcewif t*omyeyvyrnhae&moll a&mu 1/2rn/

8/ aifael 4-em&45-repftxdowirswxm;aom tptp0ftwif aemuqlyazmurnijzplyg
 on/

9/ aifael 5-em&45-repwif t 1/2EShijymrm; aumuf, birtqnfly owirswxm;aom tpt
 tp0ftwif pausmifawmboljyelvnyi&qmivmrn/

10/ pmyeupö 1/2yuvmyiyi&qmi&ef vrttptp0frh omoem&yomvrtfS urhat;b&m;
 vrt *wvptvrtqfS pwi&u? xrs wuol&yomvrt urm 1/2w? vshfweivrtq
 jynivr [kmOwt0f rSButawmlobme/

(txuazmjygg tErt*omyeyl&qmi&mtptp0fsm;ull ouqll&m wmoel&stztpnfsm;
 ygOifuh&qmi 1/2urjzihuyvjci f jzplygon)/

arw&yfctsu

ausZlawm 1/2f r[mpnif&mawmlob&m;Buð\ lbOg'awmftwif tErt*omyeul usiyiyvjci f jzpl
 í armawm, mOrsm;jzih vlygy&qmi luaom tztptnfsm;ESh vrtwawonurS apmitqlyazmurnh
 olawmpif taygi f wbnfwnli r p&w&m; 1/2rswjci f jzi hyazmuyg&ef tav; tjrwl arw&yfctygon/

20-8-82 ael&euf 7-em&rpwif jyi yum;rm;ull urhat; apwvrfay:tx&om Oibcllygrn/

aifael 12-em&wvwi f &yomwif armawm, mOrsm; tx&uft0ifm;vlywlygrn? ol&mwif ajcvsi f
 Oi Ell&u Ell&cl h 1/2ygon/

Al'omoemE&? tzelkyf

r[mpnibomoem&yom? &efuleir/

'kwð Ogqlyjyn&usm 11-&ubel

q&mawmlob&m;Buð ysl&lawmrlonh 2-&ubajrmufzpaom 'kwð Ogqlyjyn&usm 11-&ubelum;
 waelv&v&v& &efuleir&awm aumiuiwci&v& ttrifaeon? &modwvnt atjraeon? atjraom plv
 ESvly 1/2f q&mawmlob&m;Buð ysl&lawmrlonull txrtftrswiyonESlvson? a, m*Oygoum;Oygolum
 rsm; t&w&m;jzih rx&efcy Ell f wizl&zi f rsu&n&usum yaqf luon? &modwlonf vbmrelw yye&ef
 qay;onESlvnt wav\

tmoVlumVyu&ç {u'orð' Dao?
 r[marCp&Eñ tmod t&u; y&kw&ar/

½kuvmyawmwDefusiwcvkM
yef tlc yefzvm;awGwi fMurfjynlae

u0v, m' yaya d tw0aombel b0a
r[max&uaV0& aomP02y0 ' d w

w'g omoemXmZae [dorn' H bOg?
on' y&Amaç Oel uoemZ, xm/

ax&ó tpä, aupd oc&m 0, "rñwda0g?
 Éaw0 bm0, wñeç "rñorÉyó 0k
 tó hçq Zem aupd a&m' 0k uvehw' g/

twcyl[daem axa&mc r[mprax&uDA&m?
£wyl{uapö0wmc tó ledoly0waj W

{u'g ar CpāÉnīp; {u'g ygÓÓ l [d'acg?
a' a0q [dememuma&eç r [max&llowZ, d'

&u&vmav y&bwirŋ rsm;avavjzpvavon? ta0;uvnf awmŋawmŋmŋuŋyŋ[kwŋvm? e, f
&yŋomŋŋsm;rs wynŋuŋawŋvnt rsm;ŋŋa&mŋuŋmŋuavŋyŋ, ifonŋ 'kwŋ Ogqŋjynŋaŋsm 13-&uŋaŋŋ
vnt ŋaumiŋuŋŋonŋ vŋŋŋomaŋŋsm;ES ŋ xŋrjcm;em;yifzpvavon? tŋŋŋŋŋŋ ae&mŋS ½ŋvŋuŋpŋuŋjzpvae
onŋ wu, ŋawmŋrax&jrŋuŋ uŋ½Pmŋziŋŋat;jraompŋwESŋuŋŋazmŋjyaeonŋ/

{u'g a' a0g y0ó d {u'g [de0wivd
ax&u1/2Pmo0wav-rmeoHorümo, d

, if on h' kw OgqWjynh usmf 13-& ubey n 9-em& tscwif Ak "omoem Ek" t zkyrs Obaqmi fi
 [dwoE s h tr k or Ba, m* Dapmi a/2 u a& ; t z Wu "ryZmizi h q w l l i r p h/2 s w y a Z m l u a v o n i/

&modWrfn rxljcm;v&c? rltMULZvLuyijzpN? Al'omoem Ek% tZ [dwoDltz tr&ord
tZtygtOif tzBuBrS tragmiM BuBrsm;tm;vH tvlyrm;Muon? 7-&uXm;onfuH raueyMu? BuBwm
obmebu*Q bonfuH raueyMUES h raueyBaw&nf 1/2Muon? trsm;ES h vj&onfrn "rWmyijzpOn?
vbwf&ivnf; rsm;v&v&on/ oLES h

- 1/ armawm, mOxetofa&?
2/ y&owrm; a%iiwciufetma&?
3/ rormowN ab:tEm, fumuG fa&?
4/ aumvm[vowiism; twufvityovlaqmi%ub&;

ponfmlul &eulewif jynblaumi p\ acgifaqmif ulnHzi h axmi apatmif Muyrwm\yaqmif
Mu&avon/

A[efine, kumi pE h vuatmu/8 tzt pntf;sm;ç a/2b bmvli, ftz; usupq hwm/5 f oe/5 fa&;
tzt ponwuvnf ygOf uln qmi/4 u uon/

ememr@mawmpmyd w' g[daom*wm Zem?
A[lupn uru®&mç axa& yoErmeom/

q&mawmft ½i Dpwiom&mbOb ponfq&mawmBursm;
uvmyaZmfci f

, ifonh Ogqviynh ausm 14-&uaelwif wly#u" &"rb@m*g&du t*r[my@w tbd'Z
r[m&]*k q&mawm t1/2s Opwom&m bObonf q&mawm b&m; Bu0 1/2yuvmyawm uef Oy&m r[mpnf
ausm fawm buv mawm rlygon? xltcg em, uq&mawm rsm; u q&mawm t1/2s Opwom&m bObtm;]7-
&uixm; i or*[jci f; Buawm bomef or*[jci fpaom yumoeryg; tw0trw t utderyg "ryZmjzih
yaZm f or*[jci fpaom , daqmi 1/2cursm; tm; vhoifroif awm f rawm b&m; jrwp0 tvawm ES h
ulu h jci f 1/2r1/2 trsm; lUm; o0tm f av0uixm; Mu&m t1/2s Opwom&m bObu oia vsm lUm ifc b&m;
jrwp0 tv ES h rgeusi fgaMumif; re lUm; awm f h avon? Al 0moem Ek* t zlonf , ifre lUm; csw lU
tozrf, lUEfze h00 avonf/

aiſjyif rEäv;irnta½ſyif Ogcifuleſq&mawmf t½ſaZmwduç rEäv;irnt awmiſyilbwmBudteð
ajreſuſiſq&mawmf t½ſDukbwu t½ſDpwiom&mbObtm; r[mpnq&mawmbud\ ½kyuvmyſ tavmiſ
awmſuſ ½a½yaZmaumiſygovm; [k avOnuſxm;&m ½a½yaZmaumiſygoniſ [k t½ſDpwiom&mbObu ajzLum;
awmſravonſ/

xirſvyg; q&mawmf t½ſſy@wu ½kyuvmyawmf taumiſqñ yaZmentuſar;avOnuſxm t½ſDpwa
om&mbObu "rñEK'ry#½wſzihi yaZmſciſ t½trwſzihi yaZmſciſ [k 2-rñ½&m oſCmawmſrm;Eſha, m*ð
rñ;uawmſ "rñEK'ry#½wſzihi yaZmſciſoniſ taumiſqñ jzpayoniſ [k rñLum;awmſronſ/

quſvuri t½ſſy@wu "rñEK'ry#½wſzihi yaZmſronſ taumiſqñ jzpaomſvnt b&m;Zaemſ
y&Ahepawmſp0u rvmſriſw t½trwſ t½aom yaZmſrwiſzihi yaZm&m , iſyaZmſronſ b&m;jrwſpñ
tvſawmſuſ; ruſ quſvuri avOnuſxm;&m yaZmſv&ompwſxm;jzihi yaZmſygu yaZmſjzpEñ ſaumiſ ajzLum;
awmſravonſ , cktcg jreſmſjynſiſwſ xi½ñ;aomq&mawmſb&m;Buðrm; yſv&awmſr&m0, iſ tñiſrſyç Zmwſyç
paom yſv&awmſzihi ciſuſiſyoyayZmſrñuſ yaZmſjzpt rjzpt avOnuſxm;&m a½ſentſtwi ajzLum;awmſrñ
avonſ/

b&m;jrwſpñ wſwſqſwſiſrſbuſuſ vſvm;awmſrſovſ r[mpnq&mawmſb&m;Buðoniſ wſwſqſwſiſrſ
ouſuſ vſvm;awmſrſygonſ oſjzpiſ , ck tEſpſmyeyſuſvnt b&m;Zaemſ tvſawmſuſ ½ñ½ñ ½ſſiſſiſſiſEſh
wſwſqſwſiſrſbuſuſ wynſawmſrm;aqmi½uſxm;ygonſ [k avOnuſxm;&m aumiſjrwſv&umiſ cſuſ;rñ
Lum;awmſr&m y&bwu om"bBuſrñc:avonſ/

t½ſſy@woniſ prſziſr&yao; quſvuri ar;jreſavonſ]q&mawmſb&m; ... b&m;jrwſpñ
vuſxuſawmſu om0uBuðrm; yſv&awmſp0iſ rñiſuſxm;í t*ðmye iſvſyLuygoentſ} [k avOnuſxm;
jye&m t½ſDpwiom&mbObu t½ſbom&½w&m y&Ahepawmſp0u 7-&uſxm;í t*ðmye iſvſyLuyg
onſ , ck r[mpniſ q&mawmſb&m;Buð pſwſurZ½yçſyſiſrſawmſr&müvnt t½ſb&m;wſbñ 7-&uſxm;í
t*ðmyeiſvſy&eſp0onſrñ tvſeoiſjrwſygonſ [k tñyſy ouſtptñ50 vſ jyekuonſ;awmſronſ/

Oſpwiom&mbObomç; t½Obom r[mrwſ
r[mpn&x&ao|rñ t½w yoaEm , wſ

y&bwſrm;v&ſvſ

xñtçſwſiſ ½kyuvmyawmſuſ yaZmſzajrm&eſvmluaom y&bwſuðrñ &yom0eſtwiſ wiſMurt
jynſaonſ urñat;apwſ vrſay:wſivnt jynſuſyaonſ ta&Buðaum; omoemſ &yomwſiſoiſeſ
rvç iulygaç y&bwſrm;weſpſepſzihi wa½a½vñvññ yaZmſuonſ ½kyuvmyſ awmſuſ yaZmſonſxuſ
weſpſpmiſqñ iſonſrñ 3-em&ð 4-em&ðellumſrñ [k rñqajymqñLumſ/

tmoſvumVyueç ç pl'oar 'ðeyb?
Zeuma, m wſrſavm [ð ax&a' [H0yg*rñ

aqmiſyſrñ;EſMb0g'rñ;ay:xſuſvm

, iſoñ Buðrm;rm;jym;aom y&bwſuðuſ q&mawmſb&m;Buð\ w&m;awmſrm;ç Mb0g'awmſrm;uſ
zçſyſemLum;ap&m rñ;pñob0*&Luygownſ? atmuſygaqmiſyſrñ;Eſh Mb0g'awmſronſ pñ½uſziſvnt
aumiſ? toſzrñeudacſvñſaumiſ ay:xſuſvmçavonſ/

u| ltr|t&mç jzplw| f|ñç rēpño&rn!
pwl|tr|t&mç jzplw| f|ñç rēpño&rn!
aum|fql|vwlygç a0' emç ay:umo&rn!
oabmw&mç; x i|ay:j|mç; yll|fjmç;o&rn!
tq|tjri|uç trsw&ç &m* u|fawm|on!
rwy|ruylç c|bm;l|tç pwl|x|on|f|ly|
rsw|w|suly|tç jri|v|ri|tç x|ly|c|bm;on!
o|ygaom|vç 0#q|f&tç uel|h|ulec|on!
p|ent|jzi|omç a, m*|f|ñç rsw|umusi|&on!
jri|w|l|f|z|rsw|tç q|f&bw|tç el|uye|A|he|yn!
x i|v|bm, mç p|v|rf|wmc| Ep|jzm|Oyg' gel'
i g i g|D|p|ncç p|El|f|wmc| Oyg' geu|e|?
½|ytç a0ç onmç oc|tç&mç On|mp i g;we|
bm0wP|ñç oó wmc x i|umEp|b|ur|?
Ob0r|ñç Oap|dç gç x i|umEp|b|ur|?
rem|v|f|ñç æç&|u|ñç Mun|om æç&|p|?
£ó mac:q|l| rem|v|l| Oelw|rap&?
umr|b|omç; ew|v|l|rm;w|l| aumi|f|m;jyn|D|?
ab:&ely|vsutç at|jrc|rt|omç aev|lyg|vni|?
£ó mr|apç o|z|yay|fç x i|h|jcr|uç q|f&&on|?
aomuaem|u|q|lygwum;/

tubulwrm;ç a/ðii l/ðny, fav?
ulwfw&m;ç jzplyfi;plp/
rtpw' mwf qfwqfwjzlap?
polyg;ç b&m;qllray/

Oelxwqllwmc i g:cEmc vEphav;vSon?
Oelxfac:vwt ykKfSw ynwlomjzpion?
Oelul luc gif&bfic yptccsrfomon/

[illegible]

(32-Burjarmuf MoOg' ch' lyZmyfrefers)

wynik [efawmfawG"ryaZmfzi hyaZmUjci f

'kwɔ ɔgɔlɔ ɛɛ

orö Eñ ax&a' [ð aom0PöEöEöñ
tw*ñw ax&aöa|ç Zem auVñ&rñg/

vIc&h&sm;onf vma&mulUlyD vIc&h&uI prttitf:m;jizh rx&fEl fawmaUmif ajymq&bji h
 &eulewif jynb&wyZr^a xHw, lVzeiqui tultn&wmif&on? rUmryif &eulewif jynb&wyZr^a
 ES h wmOel&f&t&m;f&sm; a&mulUlyD xyrHttitf:m;jznay;Muon? AlwBu&wif Obausmaomifc ObwUupf
 ES hwmOel&f& traqmifsm;rn ph&umifawmatmuxyü y&bwfsm;\tcuftclw&jz&f&faelluovfAl^omoem
 Ek*% tZuB\ Ouü ObY&umifES h traqmifsm;rnvntf y&bwUarw&y&ch&f&onfaelluonf/

yikwa, muf nypinfwclust;av&m i aumu&mrs aemuf y&bwiu trswrx if eifojzih vl
19-a, mucel xblunbojiz h&yomaq;ceftwofü apmih&huublu&ovl' P&ntenti, f &h&ojiz h-
a, muf 4-a, mucel aq:h&by&onf[N? rarmumv.usohsm;vnf w/h&h&jzphaeí wm0el& acgifaqmif
rsm;csucsf pnfao;wilyimulyd awmilbudetwtg;ul z&ayjciftc h&yuvmyawml&mol ra&muEl ao;aom
y&bwrsm;ul h&yomtwofü Munñb' gyth;rsm;Mu&el arwin&ydcif ponfrsm;ul tywjytivyl aqmi h&uf
Mu&avoni'

ouBuD/2G ftW yKwMsvnf, o'gw&m;jiifxelvSn? vawfsm;vefV teifd&V aocsiBoyg
apç q&mawmB&m;BuD/2yuvmyawmUW ztjrm&elma&mufi aooB;ygU aumifaom aojcitjzpnif[li
o'gw&m;avsmlyg;jiifx/2y/2yuvmyawmfta&muf ztjrmUonif[kvnt o&avon? rW&Bcaomvnt rta&
xJ ZaumifaumifEsh weipæUon? y&bwu&wUvUf o&aygifsm;pn/2r/njzpavon? opOu
avmuf y&bwfsm;vSnf/

rw&om tmod r[mprnpsmyEkó a0?
taeuuocfwd vuwAñ olawobd/

jreŋEfiH wEfiHtEŋjym;½ te, ɛ, tɔpɔ tɪrɪt½½ ɔmoEŋkɔmɪŋ;ü a, m*ɔg, umç
'g, ɔumrwɔnɪ ɔvɔɪ l w&m;½ rɪ q&mawmɔ&m;Bɔtɪm; "rɪZɪjɪzɪ yəZɪmɪuavon? urçEfiHŋ;½
&ɔmɔtɔwɪvnt; w&m;½ rɪ yəZɪmɪuavonɪ kɪŋq ɔvEŋavonɪ

txlojzihi rʔiur rʔ g0leɪ & ykomausmitwul rʔ g0leɪ rʔiur oKcawmɪrsm; Eʃ h a, mʔ d g, umç
'g, ɫumrrsm; pɪwɪɒnf 1344-cEʃf 'wɪ Oɡqɪv uç æwɪf 9-yg; ɔvçɪ Mɪɫɪð q&mawmɪb&m; Buð\
Oyó emtvɪyay; w&m;awmBuðeudacɪl em, Muvɪsɪ 1-em&w&m; ½ɪwɪ q&mawmɪb&m; Buðtm; "rʔZmɪzɪh
yazmɪuavon! ɪfɪjɪf rʔiur rʔ g0leɪ rʔiur q&mawmɪb&m; Buð uɪ ɪwɪwɪf a[mɪɫum;awmɪrsm
atmɪyq "rʔg, m' ɔwɪaqmɪɪɪrsm; uɪ q&mawmɪb&m; Buð\ tEɪpsmɪyɪawmɪ ½ɪuEɪyazmɪoɪsɪvɒn/

- [illegible]

&eUeInl prfacmif 0iIqmvrf "rāpwl q&mawmif 1/5 jnm0&uvnf atmulazmlyyg b0jzpawmipOf
tu0fckYf pmwefuif 1/2 uE0f yaZmclavonf

urphomoemjK ausZlawm/s fr [mpnq&mawmb&m;BuN
b0jzpwmb0ft usOfcyl

- 1/ aumZmou&mZi 1266-ck 'kvd OgqWjyn&usmf 3-&uf (29-7-1904) aomLmaef e&uf 3-em&d
celts&a%t&on qvce%&n crnfawmf Op&awmf r, 'awmf'a':a':tkw&rSarmi bG fuf zh;jiri vmb&n/

- 2/ touf 19-Epf 4-v18 1/2 bombe(ac:) armi olonf 1285-cEpf weaqmiref vjynhaumf 4-
&uf we*Eael & [et tizpola&mutawmfonf/

- 3/ oulawmf 26; oulawmf 7-0gt& 1293-cEpiwif oxHlaZw0eiq&mawmf b&m;Bu|xHqnfuyf
i owd/mefw&m;ultm;xlwawmf roni/

- 4/ oufawmf 36ç oUf0gawmf 17-0gç 1303-cEpfwfi tpi&pmcswefatmijrifi J]omoe"Zo&D
y0&"mp&d }} buU&1/2awmfion/

- 5/ oulawmf 37ç oulawmf 18-0gç 1304-dEsf Oyo em/ent/urf, Epiwul a&;om;d& oulawmf
78-Estxdobk it*fr[m#umed , ponhurfaygi f 80-ausmf a&;om:iylawmf d&on/

6/ qyce/2ü vlywí 126-vurç tvsm; 105-vurç/2om pnbuutplyí r[mprhaxmitç
r[mprhax&mawmí k trnífç/2avoní/

7/ oufawmí 45ç oufawmí 26-0gç 1311-cEpfí Al'omoem Ek*ç tç/2y\ yifavmubsuft&
&efufefí/2omoem&/2omoua&muí olwí/2oufawmí/2oní/

8/ oufawmí 47ç oufawmí 28-0gç 1314-cEpfí wí t*ç [my@wb/2wqyul tvç/2awmí/2oní/

9/ oufawmí 47ç oufawmí 28-0gç 1314-cEpfí wí q|o*ç, emprí v/2a&; omoemrp/2síf tç/2zih
xí/2fEshurfçsm;Eí/2fí/2oua&muí/2awmí/2oní/

10/ oufawmí 49ç oufawmí 30-0gç 1316-cEpfí wí yxro*ç, emwí p0u tç/2sír [muó y
rax&Bu/2ubol q|o*ç, emwí y/2wí f q|o*ç wí/2putjzpaqmi/2awmí/2oní/

11/ owy|meOyó emw&m;jzih y#y wí/2omoemawmí/2ul iyplawmí/2vmc&m (1981^82) jrefmjyní/2wí f
wí f w&m;/2y/2omaygí f 309-aumí/2oní jyní/2wí f jyní/2ya, m*çygi f deploteaumí/2avoní/

12/ q&mawmí/2b&m;Bu/2oní c&pEpfí 1952-cEpfí upí tEí ç oí/2wí/2o&vumí)ç Ad uerç vmtí
(avm)ç uarh'í/2m;(urfçsm;)ç *syet , wí , m;(xí/2f)ç tí/2fEí/2oní; poní tmí/2Eí/2fí/2sm;oua&muí omoem
iyawmí/2oní/

13/ oufawmí 74ç oufawmí 45-0gtç 1340-c(1-4-79) Epfí wí taemulurç/2Oa&my Eshí tar&u
wí/2ufEí/2fí/2sm;oua&muí Al'omoemiyawmí/2oní/

14/ {lyw 1-&uf 1979-cEpfí nae 3;30-tç/2wí f q&mawmí/2b&m;Bu/2ES fí tç/2oní b&tp&v, mOí
jzihí beaumí/2oní/2pwí fí a' opm&Bu/2awmí/2avoní/

15/ {lyw 5-&ubelwí f *syeyníf wí/2us [mOí f, uí/2et [Eí/2víní/2b&muí Al' tç/2rwí/2qí/2w&m;
awmí/2uía [mÍ/2um;awmí/2oní/

tar&uélwí f w&m;a [mý/2ochaomae&mrsn;

1/ avmí/2pí/2etçs, (v) v(í/2p)í/2urí

2/ , ufumAVí/2ví/27-&upçet a, m*í/2140-í/28

3/ qetç&epí/2ul w&m;emol 100?

4/ Ogí/2s í/2vel í/2oní/2awmí w&m;emol 200?

5/ í/2í/2urí Al' Oí/2 m&wí f oí/2horkí/2awmí/2oní/

6/ ruí/2qmcl;quí/2yní, í/2bm&í/2urí/2wí f 14-&upçet a, m*í/2100?

7/ e, í/2a, mutí/2wí f í/2a, m*í/210?

17/ arv 21-&ubelwí f t*í/2veEshí paumí(w)veí/2b&muí/2awmí/2oní/

1/ vel etí/2ul w&m;emol pplaygí f 90-aumí

2/ paumí(w)vel w&m;emol 30-aumí

3/ bmrí fçe(r)í/2urí w&m;emol 180?

4/ aqmí/2urí/2velí/28 Oí/2 m&wí f w&m;emol 40-aumí

5/ atmuí(p)zíf Oí/2jrw&pm\ &/2y/2omwí f 18-&uf çet ví 30-& [etçí

18/ Z&lv 1-&u&el'jyi foplynb<

1/ wE&trn'laAm"OPausi f w&m;emol 140-ausm?

2/ yg&Dtr[r[m, meausi f w&m;emol 50-ausm?

19/ Z&lv 4-&u&el'q&Zmvefynb<

1/ *seAm?

2/ armi f(w)q&lv;wif 10-&upcef?

3/ 'l u i f r n Z f & p f r n w&m;emol 150?

20/ Z&lv 13-&uf tlvvEli b<

1/ a&mri r n

2/ *str'v&]]*grlyvd] urpmetXnew f w&m;emol 20-ausm?

21/ Zm f 4-&u&el'a[mveEli b<a&mu&awmrlon/

1/ *mArf[w(*g) w&m;emol 50?

2/ Al", meqifvm?

3/ Ogpp&ausi f?

4/ ['ba' g y & d y o m a, m* D 20-ausm/

Zm f 7-&u&el' *mreEli f H b&f r n b<a&mu&awmrlon/

22/ Zm f 15-&u&el'wif yg&f s v&el' e b< v&el' e f s a&m r c a&m r r s u i l v d u i l v r s e, f a' v i n t x f s b&e a u m u b< Zm f 17-&u&el' a&mu&awmrlon/ x f f E l i f w f b&e a u m u f v r f y e f c Z i f r, f a' o r s m o l v s h l v n f i a[m l u m j y o a w m r l o n /

23/ Zm f 27-&u&el' nae 6;55-em&D t c&f b&e a u m u f s a v, m O c & D j z i f i x f u b f v m c b m j r e f m j y n f & e f u e f r * f v m' b v g y o l n 7;30-em&D e l w f a c s m a r m p f q l u b a m u a w m r l v m c b n /

24/ ou&awm f 76< ou&awm f 47-Og< 1342-clw f (29-5-80) 'k w d t b u r h j r m u f t a e m u f u r f o l w y w f A l " o m o e m y < u a m u a w m r l b v o n /

25/ ou&awm f 78< ou&awm f 58-Og< 1344-c&f 'k w d O g q l v j y n f a u m f 10-&uf (14-8-82) a e l 1;36-em&D t c&f & e f u e f r n r [m p n p a u s i f a w m l u p l v l u r 2 y l y c y l i y s v e a w m r l o n /

26/ 1344-cl Ogacgi f v q e f 1-&uf (20-8-82) &u&el' nae 3-em&D t c&f t * p m y e v l y p p f b j z i f i y l y l u v m y a w m u l y a Z m o i r * f l u o n /

1/ q&mawm b & m ; b u l \ 1/2 y t e m r c E i m u l f u t e p i v w&m ; ?

2/ p u b l i c k y s u b b i w m u t e p i v u P m ?

3/ p u b l i c k y s u b b i w m u l O P j z i k i x i f o j r i f w m u t e p i n E l y o e m O P ?

4/ t e p i r i f i f ' l u x i o n f ' l u x i a w m t e w j r i o n ?

5/ t e w j r i f e A h e b f a j y ; o i f q l u b a m u o n /

ynmO&axa&eyd yZ&awm ax&uO&am?

"r y Z m, { u o c y Z m [d y O & m [d a c g /

âifjyif yclulñl r[mObkwm&mrwUfomoeaZmwlygvausni fae q&mawmlb&m;BuD\ wynh t½s f
 OðOumeEuvnf atmuŷg "rðð0*ðyguŷuAm 17-ŷl ½UeÛjzeð0 yâZmclavon/

&eUelñl r[mpnfbmoem&ÿfom y"me r[me, u
 t*¾[my@lv q|o*lvypü
 Eñ fi ðawmlbCr[mem, utz½Mb0g' p&d jzplawmlrðom
 ouðawmf 78? Ogawmf 58-Og&
 auşZðawmf½s f b' Eðombe r[mpnŷq&mawmlb&m;BuD\
 tEñpsmyewñ f
 t½s OðOumeE' (anmiðav;yi)
 omoeaZmwlygvausni f (tv, lwU) yclulñl ðs
 zbq½yâZmftyaom oð0*"rðuñ

- 1/ r[mpnŷq&mawmf ax&lbefarmŷ urðausmclon?
- 2/ ax&0g' ç usiñ' rðvifŷurñjyn?
- 3/ y#ÿwŷwŷt wñt½s t xÿwef0iðbn?
- 4/ y&d wŷt vðxtuŷ a½wefpðbn?
- 5/ o*ÿ, emç q|rñç ypñar;&on?
- 6/ t*¾[mç y@lvmc bññvðxton?
- 7/ Eñ fi HoKmc Mb0g' gç jrŷwŷq&mjzplavon?
- 8/ "ðEpjzmc wŷq&mç xtpñjznŷqñton?
- 9/ oðvorn"ð vðxtbð ynmoŷwððavon?
- 10/ r[mñr[mç pñr[mç vðpñ[ntí jrnðavlyð
- 11/ , clððemŷ wŷq&mawmf yðawmlr&PEðavlyð
- 12/ p b0cŷt emrES ðzŷt t[lwjyŷðavlyð
- 13/ cŷrŷom&&eŷ ½ÿES ðemrŷ trðjri&rn?
- 14/ emr½ÿjriñŷ qif&uç vŷw&cŷrŷomrn?
- 15/ emr½ÿjriñŷ tusiññŷ {ueðyolyñ;&rn?
- 16/ Oðyolyñ;vñt 'luðit pðieññyn?
- 17/ eñeðiñŷ p0cŷrtjrc at;&ññt&ayvñññ/

OðOueEmOð, eç , wðemydolyZðwm?
 r[mpnâx&uOð&mç {om "rÿZm [dacg/

t½s Z#ðyâZmñci f

xñŷvyg; q&mawmlb&m;BuD\ wynh urðmemp&d "rñp&d ygVlyg&*l q&mawmf t½s Z#ðvuvnf
 atmuŷg aiðefpEmtpcðom tcsñd tcsñd &wŷl pðwŷuñ uñ lwñð&;om;í pm½ðub& waomi fausmñuñ
 jzeð0v' geŷí yâZmclavon/

&elulelrllbmoem&ylomt *¼[my@w
 q|ofwypäu Eli fi hawmMbOg' gp&d urðbmoemiyk
 ausZlawm½s fr[mprnq&mawmlob&m;Buð\
 tElt *ðmye om"luMeylaZmlywviwynh
 t½sZ#dw urðmemp&d ygVyg&*l
 a&;om;yaZmtt yaom
 *Pjyaxmrem &wlyll pl

aiOetpEm/ / ylyrmot vepðay:xif wlx&½s lum;ç jzlpia t:jrc tpm&ES h ÓPwzð *lPaygi f
 iclvsut apðlynlrð t*gnl ç vZayovç ac:xluM½sç omoeme, lwit xdyacgi fwiñt usi pðhræt owd
 y|mejziñ ½&ebvontç jyoentallumi h jriVntxiay:ç urðausmñç Nðemf*Eç um&u[t t*¼P½ðç
 ajymitrñðbtç ab;rñat:ont r[mprnbt emrñynwç &ðlomjrwuç aevw½t pðç aygitodó mtm;ç
 MbOgcðMuc ay:awmhrvsut oif, Dypitç xhawm&ituç rysitcpm;ç wynhttm;vntç jrwzsm;Alç a[mazmjy
 onh rsm;vððç urfaygitpult ukðpðñ ylcsumES h a[mvmoluçç aqmilonlylðç arñuñryi f allumi lu
 Oifonf /ax&½s fçziha0;lylob&m;/ /

aeOetzvDg/ / a½lyAñuç xluMlyðæmuç, GfrazmuVðit awmuðavñuð*g, mç, ðetontom
 ot r[mprnæçç wðbæarmvntç ½ç hawmBuð&ið Z&moifç xyqibxlyit Asm"ðiaomç ax&½s lb&m;ç
 wynhtsm;ES h orm;ÓPbæt q&mOelw tvepðfapð aq:vubawES h ulur xðolwç putvkwzi h
 èudukw, k ç iypMuvntç vlx#wit b&m;yiVðit a½ñi luOr&ç tepit ouðceplq, t ½ðEpiu, ly
 'Dgqibuç qkwq, &uñç aelbutgrð wem&æmuç olq, hçmuVðit vðwajrmuñitpð Niflylobit
 supðif ç v½s pðçç rsm;odó mwç ajz&mr&ç tykvsut "rððOç, biðavvntç pðwæyilyetçæomuoet
 i ç rvetr½it i lyqifonf /æoðçziha0;lylob&m;/ /

acðçetobm/ /jrwMbOguð lum;emaelluç rsm;odó wç ax&bæarmç xubæaymñallumi h ðæmñ
 qlrç entñejyrñð r&q&mç jzpluygi ç tmomuifbð ajzrcð trñbm;ç a&entig;ol rjcm;yaðç jzpð
 acsaygð ðæecgum;ç æmuçqltm;ziñ usejim;bæarmç tavmitawmñuð yaZmlyoç Obclumvvsut rsm;vððç
 aygitodó mvç a&muVmrpç yaZmlywviç xtutajrmç ½ðum&mluç ax&armlob&m;ç çxjim;ic ðellum;axç
 xitç qlrðbavmñ olz;ymç aygitodó mwç jzplvmysulñt rðrvuð oifvðç waelusvðit rcsysuðet
 aozñfñç zefelyñ;bd w&m;owjziñ ½lobððOç, &pav[t xubajyeet½sç xutapcsi onf /a½&iðçziñ
 aqðlylob&m;/ /

umAsowðð&eç Z#ðavemyd "ðwm?
 yZawm ax&uðð&mç {om "rðZmrwm/

r[mprn' ruxutzu yaZmjiç

r[mprnè, lvññ' ruxutzuVnt atmulyg q&mawmlob&m;Buð a[mllum;awmñraom w&m;tarç
 çl "rðg, m' olw w&m;awmñusrtpm yxrtbuñ pmsuEñ 9-rs 13-txd pum;&yfsm;uñ xlwEkwiñ Al
 omoemEñ ¼ tççy pmyeaumñrwulpm½uð& 5000-½luElyapum jzelaOyaZmñavonf

w&m;tarçh
 avmutarçh lyES Eñ f, ðjysuf

tarçh lw, lqllwm avmutarçh llwmuawmh tiñwef tm;wuba&mygyñ rñorm; uç Mðetðñ;
 onðæmuñ ypññtarçul çl Mlyluawmh ouqñllwm om;orðawç m b, lðrðæmuñus æwmñ½ðit? vuñ
 aEæwmñ½ðit? b, lðlurð avññyð, lw, lvññ½ðit? nñt pult armi ESawçtcsi fcsi f cspciñ lññlyðawmh i gwñ
 [m rçsi ðeygap i gññawç ESawç tpiññawç tpraw&, if awmlygñyð qlyðawmh ul lujziñ avññyð, lr, f

&[efawŋ buɪvɪ] 'ɛnɪtwɪɪyɪy yɪnɪtərɕ mu&mrɪ tɪvɪwɪuukusuɪɪyɪw, ɪ
bɛɪbɪwɪ q&mawmbɪwɪy; yɪvɪawmɪɪɪɪ, ɪf tɪɪq&mawmbɪwɪɪw aumɪpaom yɪnɪtərɪwɪ
qɪ&mwɪnɪwɪ tərɕ w, ɪ

[illegible]

tclawmh bletbuxirs vlvwlm [et [m oltaictaet& oibvwmh wjcm;wae&mrb a&mubeyg
w, ? rlvauseitxll&m ' umu jyeyimclawmir&ygbt? tlvrb wjcm; [etvrlv/vpvlvfy aeygw, /

t&y&yte, e, rñ oylu l mfausmifvrawfsm;ph ½elluygw, ! t!gawf m 'D'r®g, m'okw
t&p0fpm;Munh if oñ0*jpzp&mawgyy! tñDygoumrsm;sm t!M t½yftaxGawf jri&Mum;&o&wñ
twuf oCmawmifMunifñrawmifavsmrvñ½zpñwtalumi fVlMum;o&ygw, /

'jyifv qff; ouf;paom vmbvmbawG rsm;rsm;&zitav;yaelluwmawG/vjygw, ? &Ellwienf
 jzih OenfES qelusiNy 1/2BubelluwmawG/vw, ? emrnBudzI befbudzI tm;xkwae luwmawG/vw, ?
 tJgawG m ypinfvmbvmbtwGuf tav;iyrawG? ypinfultav;iy, ifw&m;usi&;bubu vpi[ifof;
 wwwvmy? 'galumih tJlvypinf;tav;iywmawG m jrwpnb&m; tvlwvES tajymifjyel qelusi lwawG?
 jrwpnb&m;u w&m;tarGut jrwwvEwxm;Ny dJ Mu? ypinf; tarGut 1/2qzih tm;raelluwl ta&;Budyg

w, ? ypintar&ubmcl lly q&morm;\tqtr Mb0g' uil rvluembt? olvç orm''d ynm tusi lull
rusi lbtq ifae&mrusbtayg 'gallumi hjrwptb&m;u-

bu&0-&[etw war&oiwlon? ar-igb&m;\? "r®g, m'g-w&m;tar&ul ch luuebon?
b0x-jzpluygule&vmb tmr&b'g, m'g-ypintar&ul ch ½qzi h tm;&aeaom tar&h tn±wlon? rm
b0x-rjzpluygule&vmb relawmr&wmygy/

aqmi yk f

- 1/ "r®g, mç olwjrwr&ç jrwp&ha[m&lon?
- 2/ iglwyn&aw& w&m;ar&ç ç&psi&lon?
- 3/ tmr&ar&ç ypint&aw&ç y, ç&psi&lon?

r[mpn& 'ou"r®ux&ur@ave0g?
ax&aoma|m ol&Z&awmç {om tE&r yZem/

t½&fuk@vmb&ob yaZmçif

&efule&rl r&rtule&rl, f ÓPpm*busi&vrt o'r&ob&yom q&mawm t½&fuk@vmb&ob
uvnt 'kw& Ogq&vq&w& 13-&ub&el n 7-em&rs 8-em&dt&xid&efule&rl omoem&yom zv&f, Of'r&mb&uü
atm&lyg "ry&Zmu&Amrsm; ol&f&ñ&ya[m&lum;yaZm&çavon/

ol&½&li m;ç r&rt&ç ÓP&ri?
wn&½&v&m;ç pum;r&ç&v&ü?
üyoil&on&trsm;ç üyx&m;xmOp0?
p&ig&ç&ç rsm;p&v&ç&çp&çif

pwb&v&ç r*zvÓP&ri?
avm&uk&v&ülyg;ç wn&ji m;x&i&x&i/ü
op&nav;yg;ç a[m&lum;y&gv&ü?
ül& w&ülyç ol&ç&ob&u&üy&i/

p&ol&P&fi g;ç jyn&ji m;ax&½&s?
jri&olt&trsm;ç p&w&x&m;Mun&vi/ü
Mun&i&ñ&tt&m;ül&ç jr&w&E&ç&çp&çif
yaZm&luç rsm;v&st&u&üy&i/

- 1/ jyn&pk&ul&ayç ol&v&aw&ç jyn&æ&r[mpn?
- 2/ ajrm&fri&ul&ayç ÓP&x&law&ç jyn&æ&r[mpn?
- 3/ w&m;wn&ayç *P&x&law&ç jyn&æ&r[mpn?
- 4/ op&nr&ç&çp&ç w&m;aw&ç a[ma&r[mpn?
- 5/ üyoil&x&ul&ayç up&aw&ç üya&r[mpn?
uó yax&f&r[mç wn&h&ç üy&wmr[mpn?

uk@vmb&ob&om&os, w&em ux&æ&ue0g?
r[max&a&m ol&y&Z&awmç {omyd "ry&Zem/

ewarmuft ½s bplwim& yaZmici f

ewarmuf t½s bplwim&uvnf JausZlawm½si ax&fwrh[mprh] [kom usrti, fwapmi f
ÓPnibrł tjrē&í yaZmichavon! , ifusrti, ü q&mawmlob&m;Bud\ lb0g' tcdyg½havan!

tifpēf anmifueāt;&ylomrS q&mawmES fwynh, m*frsm; playgi f vnf q&mawmlob&m;Bud
½yuvmyawmftm; aemuqlyayZmMuon! yaZmlyð tqkwō f-

poly& jrwyhnaMumi h crfjrat;Munf ab;rlnonh a½jynfxkwf
acmuf vrfraumufyl a&mu&ygvll xkbb0 usifvn&vnf 'luab;' Pf
&efmeftaygi f raumif[brł raw&yl oAEpm r*fmul ½g lumwwll f &ap
aomf/

, ael, ck iyiyorł jrwlom*ull rñq&m rño[mES h ull fñapmi Mui
ull ðpmilewlu t&itpí ½brōwlpñ bñkq, fwpf jzpjzporł aOae, swll &Mu
ygap ay;i&Oonf rsm;axom" kac:apaomf-

[lř qlawmiftrñOMuavon!

anmifueāt;&ylomtm&mr- |meawm om" aOgyb?
yaZollobdñax&ñ r[mprnf uOy/*Dñ

{ uleeOkwrtyl f

Ogacgi fvqet 1-&ufaemuqñae!

ausZt½s f[mprnf q&mawmlob&m;Bud\ ½yuvmyawmftul r[mprñausmitawmf atmuxyü 2-ay
cejñriñh ušyypus, Buday: ckwixyñwif , ifcwibay:ü crtem;wifw, pñ jyi qiyayZmñxm;Muav
on! ušyypES ðkwilum; ywlvñwavnulwif Zmyet;tzla&miul wēlvñsuf jyi qilMuon! tavmitawmf
atmulu aumifñacmrñwaom aiwqlyta&miul ywñcixm;onf[b&\? ouēf&plywñxm;aom
tavmitawmñ tay:wif 2-xylouefBudul ðkñsuf rsuEñawmf acgitawmñwckñ azmñxm;Muon!
ab;ywlywlvññs vñwñqetaom yetwñziñ yaZmñxm;Muon! ušyypay:wif xñjzlawmñav;vñjziñ
½yuvmyawmftul rñxm;Muon! acgit&it½s pm;yñ , ft½sñay:wif zelyetñwñxm;½ñuon! ðifjyif xñjzl
Bud 4-vuñuññ xñjzli , ðav;vuñuññ ab;rññ pluxñxm;Muon!

a&pučsyñusi fyjci f

elēuf 8-em&ñtñwif a&pučsyññ crfñtem; pwiñusi fyon! a&pučsññtñwif r[mprñ e, fñññ
"rēxñutzññy Oul q&mawmft½s Zññv atmulygoññOZed uxm avñuñññ avñuñxm;½ñwñwif
yaZmñhavan!

aus:Zlawm/ʒi f r[m p n i q & mawm b l & m; BuD \ Ó P & n lawm/ʒi h b l & m; ʒi f t v l u s x k w a z m j y o i
u l w l v n f o u b q w l u s i f y b; & [e f c ʒi f t v l w y g; o w l t m; v n f q i f y b; a [m l u m; o n i t j r l a w " r ®
& w e m r e f o w y | m e l z e n f; u l o e f a y g i f r m; p b a o m & [e f c ʒi f t v l a, m * b a w m p i f t a y g i f w l u a o f p n f
n i n w l v s u l a v; p m; j r w E l p b x e f o r f y b; r m; i a u s: Z l a w m f t e E u l q y a y; M u r n j z p a M u m i f u w d y a v o u f
x m; y g o n i t e E f P f i f a u s: Z l a w m / ʒ i f q & m a w m b l & m; B u D b l & m; /

[m o h , m * g O h , m * E h , [m t e p m O o c f w m ?
[m O y E h p b * E h , [m [m o c f & " r w m /

axa&mOg' oPwteç z&rs"râ' oeñ
onk m oc' lauç d Zde&wH, xmb, K

emem*Phy0awiwic 'ó, dwi tepwñ
r[maxa& eñZñw ocñ& me [doó wñ/

r[maxa&m-r[mpnr r[mprf k urfwnausmum; ausZt½s f q&mawmb&m; Buon? emem*IP# y&d wI*P# y#ywr*P# oefaygfrsm;jzih a, m*Ds wN ur@memp&d *IP# qlofWypu*IP# emem *Eum&uac;q&ygonh Oyó emql&m usrt*efrm;pñut iypbnf*P# jreImEl fi hwmftpl&rifwlu nwiit zG &m ynm½s fwqita&; vsuf Munjzph yaZm&ygonh] t*¼ [my@lw] *IP# jreImEl fi hwmfbol El fi hwmf om; ½st vlrsm;wl rsvom;vluem usi zG &mut aocma[mij qlrawmrlnh]El fi hwmfbol g'gp&d }*IP# xlfsvjzrsm;pñz& ausZlawm*P# ppuu yOawavh-ynOP orfh&[k EþDaygitpk aumitrtaejzi h jzpapawmrlyvOl? tepivHcEmig;yg; ½ymrhw&m;wN nrnbNtzpuu tepivHcEmig;yg;½ymrhw&m; wN nrhy qif&yH tpr&yH rwiw, yluu 'ó , wñ-ynmum, EpKmejzi h nrlobbyoawmrlyd? edZlwt-jzpay:orl ocg&wl ysufonuef a½nirwfEl lbt bOb&m cEmZmworf vsuf cshf awmrlygay\? [ðtyfxm; xpum;oni rrb;{uef pippr&vgay\? ocg&m-uplvDwk tppES h a&m½k obm0 tm[m&wl useyo aygitpavr raogzpu ocg&w&m;wlon? eoó wm-yhoobm0 {uEH rcs&pn rhuyguet t½s lb&m;? wom-xlbplaygi , itallumitalumi h omvOl? om"aOg-oUff olwef tusihsul tm;oefvm; oawmpiftrm;wlon? Z&mr&Parmu®, -temaoa& 'uab;wrs uifa0; vwajrmu&avatni? tm&ab, #wywvrf tuprfum eudyrflu ue&mownf? tm&ab, #o'gES h ynm Obd ES form"d tomr½&avatmifr[mowburfwzmwivH cerlumci lw lw bud eudukvtm;xkw llule&mownf/

baEÄowly|meIw&m;jrwüÜ ½wwätmiäpwenjizih aocsmph a[mijawmrlonhi aus;Zi½S i r[mpnf
q&mawmlö&m;BüBö&m;? r, H-owy|meER&nusi enfawüÜ aocmCeaomubüü r b xärsüf ch&muf
vmjim; wynhtsm;wön! wüüH-a0&ü, jynA[E*&wöjzih Münñp&m ajyr[äuslonhi r[mpnf
ax&ärfi ½küvmyft½S jrwwN yg'awm-Münvi bel½st äjcawm&i trs ou|med HäOärbi rññ
qltqllqbñh wüfñr½jyni ut Knebl eDwiö mr-q&mawmlüñññ v&oml r&m r& tonfyüf
avmulätmif &Kümceixm;í jyeföñ;&yguäawmlrñb&m;/

 $t^{1/2} \propto Z \eta$

(041)

r[mpnle, vsh"ruxdtzcyf

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

"&"nb@m*g&u t*¼[my@w tbd'Zr[m&]*½k q&mawmñl&m;Buð t½S Ðpwim&mÐbu ubm
a*gwrDwk tajccl r&Pó wbmOemw&m;awmf a[mUm;awmhon? ðifaemuf oCmawmñsm;tñ;qf-f
uyon? oCmawmñsm;rñ txubtmuf qftpm;aumifBuð 2-aqmivHjynuslyð re{xm,onkxurñ;
avon! pm&i{ay;xm;aom vly&dowrñ;tñ; xritxlyrñ; a0i&aukarG{nñbn!

aeKvni 1-em&tcwif vxly&bwf r[mpnausifawmf toircawmyl wmOe1/2 &[efykKf
vlyKf rsm;om OiBcBavon? , ifOiBcBaom &[efykKf rsm;um; em, uq&mawmBuBrm;ç q&mawmBu
rsm;\ aqawmf rKawmf 16-Obç AllômoemEKf tZDiMBuBrm;ç [dwotZDiMBuBrm;ç trKorBtzrS
wmOe1/2 trKorBrm;wI jzpiuf? xttcwf r[mpnausifawmf atmuxy 4-y ylywlym y&bw1/2
on! ausifawmf1/2 ïf&lyomw fjiyif urhat; b&m;vrtwavOmufum; y&bwlynyshavlyy

&[efyk*~~W~~f vlyk*~~W~~fwlyazmllujci f

rLumrD acgitof fawmrrnjzp&m acgitroG frD yxrem, u q&mawmrrm;ES h plausi fawmfi atmuixyi
 ull oCmawmfi 15-yg;wu ouefuulvuuu fawmxi ply, wium vultvcsf jznfnifpfi wywawouuf
 í yaZmLuavon? aifaemuf trstom; a, m*trm;u a&arInspwizih vnfaumif? aifaemuf trstord
 a, m*Dtzu a&arInspwizih vnfaumif? aifaemuf aemuqtrstorda, m*Dtzu a&arInspwizih vn
 aumif yaZmLuavon? vy&owrrm;fi tuJzvukshf tOWES h vuuuawmh tñ&mi wll Owqixm;Mu
 onif N/

{OH yA Zvmap0ç * [|m om" a0g Zem?
ax &a' [H bvaZ0H ax &r0eE meom/

1-em&D 10-reptit&w&f q&mawmib&m;BuD\ aq&awmib&awmif 4-a, mu& Al omoem&K&? t&f&S
tr&om; 4-a, u&f [&awolt&f&S 4-a, mu&f t&jcm;tr&om;t&f&S 4-a, mu&f pplaygit 16-a, mu&w&u
q&mawmib&m;BuD\ tavmifawmib&u&op&om;ten&fi, j&zi&h&i&y&v&x&m;aom r&e&ac&g&i&f&w&f&ol&ol&f&uon? 1-
em&D 25-reptit&w&f r&e&ac&g&i&f&awmib&u&y&v&u&on? r&e&ac&g&i&f&awmib&u&y&v&u&aomv&n&f tavmifawmib&u&
t&x&i&om;z&i&ri& &avon? ac&g&i&y&v&u&aomt&cg&y& &ow&ism; r&su& &n&i&r&q&n&E&ib&om r&m;avon/

xizlrl yefarmawmf, m0lay: yilwiNyD

ocf&meHobm0wH yó dwf e a, m*dem?
r[max&HbwaZoh ZeomoeWm&uH

terdiri dari 100 orang yang terdiri dari 50 orang laki-laki dan 50 orang perempuan.

tErpmYe yiaqmiVm&m vrfwvOnu y&owrm; vG MiIwul rWwW&yzajrmElf &ftwUf
 All"omoemEK% tZy traqmiVbu ObwiDrN uI yIum;uI tavmiIawmIwif , mOftjzI toIyNp
 terItrirIwUlcI bEwIwum yIaqmirnI mOIuI pIuavonI/

phusmifawmEsh ylaqmi b0i*Q lnhi vrtwavn0uwl0f rzljriEil Muyl Bu0awm0bme0s apmi0r0n0i
 zljarm0urn0i y0b0w0r0m0; tw0u0v0n0f; Al 0moemE0*% t0z0k0y0f v0bu0 0b00i0x0e0E0sh 0b0wi0dr0w0u ta0;r0j0r0i0
 zljarm0ueawm0E0l 0e0ftw0u0f zljarm0c0biawm0u0l t0e0ft0j0r0i0h tw0u0f tw0mw0l t0x0p0r0i0y0v0x0m; Muon? , i0p0i0f
 u0l %0y0u0v0m0y0awm0x0m; %0r0n0i ae0&mü 0j0z0l0c0i0f0i0c0f &0m0z0rw0u0m0j0i0c0f i0s0u0ay0m0i0p0u0j0i0c0f y0w0j0z0l0a0d0w0m0e0u0u0j0i0f
 (i0s0u0a0c0s0c0p0o0n0w0i0z0i0h0v0x0m; Muon/

1/2 yuvmyawmloir* [rnh njymduul inawmpnyibom, ma&tzu topxyrnyivi ay;onyjiif
 roir* [bnhitcefulnh xyri topiyiyifay;avoni/

elbmxiif a&arTwjzih yaZmVUaom y&owrm;twUvntf elbmxiifrm;uH peplwusvubH
orfgnfH rDou*U rncefagmitwUfU vlttvoVd tokiy&ef peplwusHk;Muavonf/

irwampnyibm, ma&tzbnf %yuvmyawmf rboi*[&ü taMumifrnhwyl tcultchsm;½e
lyð reixm;onitcsexuyf Mumchomf tvifa&mirm; vlvmpuñ&½Eñ ßeif ou*[inhe&mwOUü rðvñ
rsm;uñ xyñttopwyqixm;jciñ vðypp'mwftm;ysubhomf rpujzih qubç ñ xEññ&eif toplyvlyf
xm;jciñ ponjzih tm;vñtgibihaqmiñubavon/

tEtpmyeyvyrnh ekuyifuyif jynx&ES h omoema&OebuXme 'kw Oebu ODay:ofc
&elubwif jynbaumi p Oud Obaumfri omoema&OepXme nEum;a&r,cky OMuninEwvnt
vityonism;uluhqmi 1/2UE &eftwuf A[efine, baumi p2w f a mu 1/2eMuon/

raumituiwcvlonf rlfñym&vsuf txlwvni OrientalMuuz; baumifoni toGubqmi
aeavon? rloni vHOr%hawmac? rzfryif vHOrusygawmac? oUm;riEfñ Hewlom;w q&mawm
b&m;Bu\ ½yuvmyawmuli csfomli trouph zjriEi&ef pñu[ef wavon? rv tptpOft& nae 3-
em&wvwvi pñumifawma½S ½yuvmyawmuli pwif yiaqmi&ef owfsvxm;Muly 4-em&wvwvi
Buawmobmeb a&mu½um aemuixyi wem&wvwy&bwism; tyazmichy 5-em&wvwvi tEñpsyeiyvly
&ef pñoxm;Muon/

½kuvmyawmf pwilyiaqmibnñ vrtwavnuf jzpaomurñat;apwlvrtç wuobk&komvrtç
 jynlvrtç bukwmobmef t0iDvrt ponñs xbyrñ;jym;v&om y&bwubonñ ñiñbupñ raññroñ;
 apmñqñt yaZmæ\? oñzpf jynlvrtay:½ð armawmf, m0ñrm;tñ;vñ wñbnñ 3-em&ce&ywelywqñ
 oñ;onñ[Ñ? poñywyewqñ&müvñt wa, muñ0 &ywef ywqññcñt[wñgacñ wceufñm;ajrmuf
 v&om vññññbubñxñazmuf roñ;Eññcññamñññhñzpañonñ? y&bwñum; reubñzñrm;vñv&avonñ/

1/2yuvmyawmf pwifwi aqmbnhtcbumvuply) urhat; b&m;vrfay:ol a&mubnES fwiyl f
 euf Ol, m 2-bu1/2y&bwrm;onf ta1/2taemuphD pl&kiylusvmylD 1/2yuvmyawmf wixm;onh mOlul
 Ol fOefi vufzihulwG az;rum yaZmLuon? oESh 1/2yuvmyawmf armawmf, mOlonf rlvtphtpOft&
 puEfI on,&el&omlvnf a1/2aemuOl, m ywqWsu1/2om vlxvlfBuul x&azmu&el roubmojzih
 obbmOobqmifum Bu&awmobmeta&muf purEf&yI vlitftm;ESh Ol fOefiy&Zmfijzih tq&ow&av
 on? vlxbnf oluavmuf g&mawmf b&m;Budtm; Munh&avon/

$\{00\}Zem A[a0g\& x\&r\&y\&E\&n [d\&acg?$
 $a\&x\&e\&E\&n a\&x\&a\&y\&qPm\&c a\&x\&r\&y\&A\&n\&m [d\&acg/$

t vīrshp/Al/yh

q&mawmib&m;Buð\ tavmifawmūl Buðwmobomeftxvūyūuowltm; ypinf½bōt r½bōt
 touft½g Buðōt i, bōt v½g f vlvwī ponjzih t vīrshp vAl/yh½zplueN? vrtwavūuō, f
 y&bowltm;vūwbnlvnt, plāomsu&nf plūsaom rsu&nīw½zih rax&jrwbleftm; aemuqhyazmū
 ueN/

aupl tó hcg tmoī y* &wricgyp?
 ypīr hax&hyō bōt x&*hPm', Hōd W

jreħmbrīfō, f ĩprōsm;jym;onhy&bw½bñh
 psmye r½q[bñū

q&mawmib&m;Buðtm; aemuqhvūyūuol vlxlvūl fBuðES h um;weīBuðrñ Buðwmobomef
 a&mubñwltatmī rqñEī y½avon? jreħmbrīfwō ĩprōsm;jym;ī prōīrbouāom y&bowES h jynlvō
 onħpsmyer½q[ĩ qñuon/

ax&psmyEkō Orđ y&bōmokr[m[dacg?
 Ewq[mao p'āom [q ewlvdrEŁm JAOM

Buðwmobomeū y&bwBuðtm; arwñ&yc&

Buðwmobomebō ĩrvp pōfxm;onlx uf 53-rēpf aemuūstlyō 5-em&lxī&ef 7-rēpftvūwī rS a&mū½ā
 avon? a&mū½ā ĩrvp pōfxm;onħtwīf, yaZm&elyvlyxm;onħ pīay;ōwīlyō tyāZmī&ef Al'ōmoem
 Ek½ t½syī vBuðrñ;u pñūon? oāmī obomeftwīf Muūydrus (Muūydwus) pñūm;aom
 y&bwBuðonī twīfwaōS Oīā&mūvmojzih xlvwāōjciť riy&ef q&mawmibōCmawmīrñ;ES h wmoel½ā
 t½dīvBuðrñ;u toēpufzih arwñ&yī &avon? y&bwlvtpk taō;Buðum; rñ;v&efī aMumup&myī f
 jzplvmavon/

r[mZeorā[myđ orlvam ab&aOgr[m?
 ax&a' orđ orlvāwī Buðwmobomeblwāv/

tavmīfawmī rñōN* q[ĩyāZmūlyō

vīrñ;pñwñbñf ekuf 7-em&celpī pm;aomup&m , ĩqmiMuum ae&maumīf&&ef Buðwmobomef
 twīfū wpwpa&mū½āēlū&m ½kyūvmyawmī a&mūlvmrñh tceluylvmaomtcg wcd½ēay;ū rlvwvī
 &yī aēlū&on? tavmīfawmES h wygwnf ygvmlūaomvīrñ;ES h aygīf qñāomtcg Buðwmobomebjr
 t&ybñf wīfusrjynlvlyō rqēawmāc? oES h tyāZmīch tptpōīūl zsubñfī 5-em&ō 10-rēptcel
 wīfīrñōr* q[ĩrñħtcelwīfōlyī ĩ pwi fñōr* q[ũavon/

apmī ũylyāZmū

rñōr* q[bñh cēaqmīftwīfū t½āumuftzācgīfaqmīf trāqmi vBuðbvS&efc Ōuīl
 Ōbylāumīf; 'kvđ Ōuīl Ōbūav;ċ trāqmi vBuð Ōbōīf x&ef &efulewīf jynbāumi pñS Ōbōux&efc
 urm½vññe, f jynbāumi pñūl ES h trāqmi vBuð Ōbwluplċ Ōbcelqīċ t½em, uŌpñ& q&mawmī
 b&m;Buð\ aqāwmi rñawmīrñ;ES h &[efawmī Ōbāombeċ ŌbēylP paom wynh g, umwīl apmī ũylyvur
 rlyāZmūon/

nOh 8-em&Bumc&wif t%lawmirm; rbyaZmlybaomtcg Al'omoemEK% t%ky Ouuj ObyG laumi f
ES'h'kwj Ouuj OObuav;woni t%lawmirm;ul ai&vzm;ES laumui, Nyd toi h bqmifvmaom o h owa
twG f aomc&wifv fomoem&v om r[mpnf ausmifawmü acw&v&Zmckm;duueN/

aemufvif q&mawmbl&m;but\ t1/2"mwfrsmult, e, fttpb1 t1rntt1/2b1/2/8 &ylomcfm;syibqmi f
yaZmUavulef? &etufbmoen&ylomürl wcdw0uf t1/2"mwfrsm;om use1/2avonf/

tH ½ſt vltaygiť obawmaumifw r[mponiq&mawmib&m;Buđoni usřtaygiť 100-eByg;uđ
iypławmrđon? qlo*g, em r[m*röbiBuđwiť ½½vclñ aqmi½Uawmrđon? jynfwłfjyny w&m;
awmrđ oēfiziđ/bcawmrđon? a, m*yagiť (799957) Obuđ w&m;jawmrđon? wu, Ąwmh urġausomf
vnť O'getrausonh omoemhtMzenf ykK/jrwBuđreVay\\? , ifođ xlcReDuđ omoemhtMzenf
ykK/jrwBaomrS b&m;yapiuAk ġ &[Emociwłyif rvEqeElŁom aojcifw&m;Ešh &iql Ÿygao;
wum; ođO*vđ;rsm; ½qiciMuue&mownť/

quvuf0*ym;ef

thus, 1/2 of r[mpnax 1/2]w[pmawmzw] oawmpif..oibnf r[mpnf q&mawmb&m;Bu] ysl&f
awmrfcifut talumifilyl) atmuigg, p[pc&m;onib&0* *gxmygXi etb , vufuAmyl f 100-ul zwl
í quvub&0*yh&mownt/

{ue0kwtyllf

o0*y0;rm;qijci&efyxro0*q, f*gx
ygXf-e0 , ES ho0*vum

o0* y0;rm;&ef

1/ oaA0c, E0 ep, m0 yweE0 ork0 , m?
oaAb0r&Prm*r0 oaAb0H ZDwr' 0W¹

oaA0p, m-0r0tyor0 "e0p0tm;v0w0n? c, E0-wae0w0f u0q0ysup0j0c0f v0f t0q0%0u0f
\\? ork0 , m-py0um0ky0xm; cE0ig;yg;w0n? yweE0-wae0e0us a0ur0ysup0j0c0f v0f t0q0%0u0f?
oaAb0p0vmoaE" wn0ejzpv0m ow0gtm;v0w0N? r&P0p0w0y0w0u a0v0e0j0c0f u0 t0m*r0p0f?
oaAb0p0vmoaE" wn0ejzpv0m ow0gtm;v0w0N? ZDw0t0ou0ZD0on? t"0Hr0sy00 r0h0v0p0g
wum;/

0r00r0fxm;0 Op0rm;0 ysufym;aemufq0%0cs\\?
%0v0mrE0p0zm0 i g;cE0m0 a0&maemufq0%0cs\\?
ow0gr00r0 ZDw0c r0cs0r0y0gwum;/

wenf, o0*y0;rm;&ef

2/ , aru&w0yXr0 *aA0Oow0rmPa0g?
tA0|0wm0 aom , mw0 o*p0ee0w0w0²

, H aomrmPa0g-t0u0t0u0vmjzpv0m ow0gon? {u&w0wn00u? Og-w0n00u? yXr0a0%00tp
y#0aEcP0? *aA0 tr0r0w0u0? 0ow0p0y0ubaE" wn0e0&\\? aomrmPa0g-x0bw0gon? tA0|0wm0-
a0ab;00 a0%0%0on0 t0zp0z0 q0v0u0r00n0 wn0vsub0mv0? Og-cPay:vm w0h0w0lyrm0mv0?
, mw000;&\\? *p0-a0ab;q00 &i0q0w0u0%0u0 v0h0vn0um w00;wn000;aom? aomrmPa0g-
x0bw0gon? ee0w0w0w0atm0 w0P0 wem0 w0q0s0r0r0q0w0repy0acs/

Ä
tr0r00, 0 w0 0vmoaE0 ax0x0f0m;p00 ow0gum;0 b, 0r0q0w0q0w0
&y0wn0rem;0 w00;wn000;\\ av;yg;a0r0 w00z0z0 y0%0%0 r00r0
on0 r0ca0&r0nb0mwum;/

wenf, o0*y0;rm;&ef

3/ tp0 E0 ta[m&w0m0 ZDw0H0y0%0Z0w0
tm, 00 w0rp0et0 uE0 00 0b' u0¹

uE0 0H-u00i, 0w0p0rp0acm0f0w0N? 0b' u0a0on0 c0 w0E0-um0v0um0%0n0 r0wn0%00 u000ef
av0ub0 wxm-x0tw0 ta[m&w0m0-a0h00w0n0? tp0 E0r0cs0%00 u00v000cs0u0f? rp0et00u0vmjzpv0
vmow0gw0N? ZDw0t0ou0ZD0on? Og-t0ou00r0w0 emrE0%0y0on0? Oy0%0Z0w0c0ky0N? rp0et00u0vm
jzpv0m ow0gw0N? tm, 0-t0ou0on0 c0 w0r0csq0w0q0w0 u00q0ysup0\\

wenn $0 \leq y \leq r$ und $r \leq y \leq 2r$

ou/ɤn&ewuɫ cɛtɬcuɫ quɫquɫɤ/ɤ/ɤ
 tou/ɤn&ɛɫ cɛumvɫ {uɛro/ɤ/ɤ
 Oi buɫɫubɫ av;csuɫ mbwɫ xkwav0omɫ
 wjzm0hm0ɫ tp0pyɫvsuɫ p toutɫ cuɫvɫpɫɫ apmi&on/
 jrɫay:0h&muɫ qɫɛsɫayguɫymɫ vɛpɫomɫ umvwɫson/
 tyay:rɫɫɫɫ yrm0ɫɫ vɛrɫɫumvwɫson/
 qɫɫɫɫɫɫ t00ɫ rsm;vɫpy0ɫ hɛ&on/

wenf, o0*yf;rm;&ef

Ä
 rao&elyç O&d ç rlc&½&yD
 rtho;ciç y&Epoç vsi p&aoEi ion?
 t½ç f, Gç, D tñitumç rep&aoEi ion?
 owwoif rsm;cyif aoicith&avon/

wenfoh0*yh;rm;&ef

9/ awollrplya&wme# *pivly&avmuawm?
e ylvw wm, aw ylv# Ówld0g ye Ówau/¹

rplya&wme#aorifrnlvit? aojciw&m;oni Elypuftyulefonjzpi? y&avmuawm-wrv#
avmu aemuib0ol *pivh-on;uleaom? awollxlbw0gwltm? ylvw-trdtbon? ylvh-on;orbu
ewm, aw-rapmi#ufru, lq, El? Ówldgye-aqf#om;csifonlvnt? Ówau-wyg:aom aqf#om;
csifwlv ewm, aw-rapmi#ufru, lq, Ellygacv

Ä aMumutz; frat;ç aoab;awluç cspiv#ojim;ç orðom;u# Eplyg;nbç
axmuxm;quibç t ru, Elbç r@#A[# jrit#ruç Buðv#aus;Ziç
*Pxt;#bn# ribulvntç ylvw#jim;ç orðom;w# axmuxm;quibç t
ru, Elbç vuh#tsumç ae&p#s/

wenfoh0*yh;rm;&ef

10/ ayu#van0 Ów# yó vmvy#lvhyx?
{uaraum0 rpme# a*g0aZlm Od el w#¹

yxl-yi yefBuðp#? Ów#axmi#aomifrm;p# aqf#Ówumwlon? vmvy#lvh-ighom;ç ighorðç
igZebç ighr, m;ç ighvibom; ponjzih ajymMum; k cspilMuulefonbmv#? ayu#van0-ta&w, l
tav;r# Mun#Muulefonbmv#? {uaraum-wa, muðwa, muðpsnt ulbmvd#? a*g0aZlmOd -ow#
rnE#;ub# el w#ñfwmuifvw#orif, aqmiftylonlv yó -aocmapli SMun#prtygavm#

Ä Esv#olwif #qijciavmb rsm;jzi#aomifaomitç r#aqaygifw# Epaxmit
Orfomç ighç mç ighom;ç igum;pi#p# cspir n# bç orðaywn# ax&x&xtç
aym#rl; cspz#t ouE#ui&mç Zelygwn# ighr#pm;Ow# rv&v&atmit Bu#
aqmi#p#O# cspiv#aywn# rau#p# ighm;apmi#rç nbaywn# obolpp#
q#rniumyit t#s#aorifç ac:aqmi#v#it# uifrbem;ç ow#rnE#;o#
rn#;y#oç aqmi#Muofavon# o#0jzptç fipipwnt#

'geOkwryll f

'lwd o#0* q, #gxm yg#ed , Esho#0*vuh
wenfoh0*yh;rm;&ef

1/ {OrA# [awm avmaumç rplemp Z&m, p?
wo# "Bm e aompE# Od lv# avmuy&d m, #¹

rplemp-aorifac;jim; aojciw&m;onlvnt#aumif? Z&m, p-on;us#ç q#zl i, rl, # of t#rif
&i#&m# r#aym#cifonlvnt#aumif? avmaum-wavmu#lv# {O#tA# [awm-ol#avmu# &u&upupuf
rñ#rwmElypuac#ref tyavly# wo#-x#lMumi# "Bm-aqmi#r#wqijcif ynm#s#won? avmuy&d m, #
avmu\ azmufyefci# oabmu# Od lv#-y#ly# rñ#ol#uul#? eaompE#rylyer#p#&rl#uul#

Ä aojciw&m;ç v#q#l#ç rsm;p#Elypuon# t#ciw&m;ç v#q#l#ç rsm;p#
Elypuon# jzpv#it#ç {uE# r#Elypu#&rn# rjzp#y# t#rt#rtomç
trwmjyn#ç t Oip#&# {ue#dyrf oiv#y#

Ä uH ES %G lw; uH latmuM; BuDobomUrm;vNy cPrpt tPn; uH M
aobufvNy
aelhrcm; aoolrm; pOtpm;qifcibiavNy igvhrjm; xbrsm;v
{uefuaouhao&rn/

a, ea, e[+tMuiftMuif ou/3nf usefmcstomaom tjciit&mtm:zihbmvi? rnEArgirjciif
rSwxiMuueN? wawm w'g-xHtcgü? wHxH tou/3nf usefmcstomaom tjciit&mtm:zih rSwxif
jcion? tnXmyHwyg:wjcm; rusefrrm rcrstojciif auüüf uüüaom tjciit&mtm:zihbmvi?
a[mwHrncpippi jzp&N? {wm'dom-pobabm/3om? Oembma0g-auüüf&jcion? a[mwHjzpN?
avmuó -owavmuN? y&d m, Htwñññazmuñazmufeyzpcifuü yó -aocmapiik/3ortygavmñ

5/ awae0 a' [AaEeç ynrðc, rm*aw?
r&Pmborhaqomyd taomaum aomurm*awm/1

obdewpnpfrym cxfomokEsh jynpdom? taomaum-pl&thomu uifpiyojzih taomu
[lonitrn\dom rif{u&mZlon? ouvhr'eàZrilefcif ajrjiyftvku blwn-tc&twym aumuf, l
okagmif cbm;awmrfi? aum#dowtu#w&m Opntplu 'wn- o'gmunfzlay;vny? taE&pkvjywas
aove&u&m tqhumvü? t'hrvurw&-orm;awmlay; qjzlo (ob&n;ob) aq;wjcrfu&bmvo?
£ó &Htp&yilbn\tizplo *awm-a&mu&\sav\

taomaum-taomutrnlbktom? aomyxri{u&mZaomrVnf? awae0a' [AaEe-xu
u4 lum, b0jziyiv0? ynrtaumitrublvon? c, Hulecifo1 tm*aw-a&mu0n1/2om? r&Pm
brhacq-pwlywku aovcifo1a1/2onizpr? aomu0pl&maqicifo1 *awm-a&mu0/2av\

wenfoh0*y6;rm;&ef

8/ e uOiy&DaZv d oAarOgbr' w d
e ww-[weHbr d e &omelle yw d m?
epmydrEA k' eç oumaZwH" aee Og/¹

u0t-wp1wa, mubaomolu10 ey&DaZw1ra1%niMu0? oAar0-wa, murui1 cyif06 11 tv101
aom ow0gu1mv01 tbr'w1 Bu1vacEypuf zsu1q1r101qN? ww=x10jci1fw&m; Eypufzsu1q1&m
ü? [w1t1qi1w1N? Og-qi1wy1w1N? Og-qi1p1o&w1N? br1atmiE11&mon? Og-atmi&mre1ayon1
atmi1ajron? etw1r1%ygac? &xme1t&xm;w1N? Og-&xm;wy1w1N? Og-&xm;p1 o&w1N? br1atmiE11 f
&mon? Og-atmi&mre1ayon1 atmi1ajron? etw1r1%ygac? yw1 m-ajcon1o&1 wylom;rm;on? br1-
atmiE11&mon? Og-atmi&mre1ayon1 atmi1ajron? etw1r1%ygac? rE1 k'epmy1t1mx1A1Pa1 if p&1 f
aqmi1%0ucsu1zi1v1n? aZw1t1atmiE11jci1fi1? eoum-rww1aumi1fac? Og-rp1f1E11ygac? "aeeOg-yp1n1 f
Opmay;1 aom1v1n? aZw1t1atmiE11jci1fi1? eoum-rww1aumi1ygac? Og-rp1f1E11ygac?

Ä jriEpμuf BuDrn;ç ausmufawmifrm;wlt trsm;oaWt Budvacaomvm;ç rjcm;
wPbtç Z&m"r® r&Pum;ç rsm;vS wUf&ç Aμhjcwoifç owDgcyifuU
owhDfBudwzsf oEypuNç ruWiteuM§ ,if"rWlt cWt ES t
jAm[Ppom;ç wyg;yg;rU obcsrtomç r&&mbtç vEpbxuM§ tmxAP
aA' i t pIt&iJzi t pi pPrics; Ell r&btç "rEpjzmç Z&mr&Pç , kvrmvNç , K"
ac:vpt pifydli vntç b, ñntES rU Ell r&vS t "eOpnç ay;avygvntç
rEpnyl t rEll avbtç av;axoPnç oJrifumjzi t trwmjyntç t Oipav
r t Ell &rnt rcs rSwZç fuAmwnf/

2/ $\{OH \times mrAvbywm\} Ew\delta vmur\delta 0\delta km?$
 $\{awydr\&Pll, mwmc\} rm'dook uxmo\ um/^{1}$

Ogola'aOg-tm;ceAv v&BuVsonh aemi&awmOgola'O rifonlvnfaumi? Ava'aOg-tm;ceAv v&BuVsonh n&awm Ava'Orifonlvnfaumi? b&raoem-tm;ceAv v&BuVsonh b&raoerif onlvnfaumi? , k'd&um-tm;ceAv v&BuVsonh , k'dvritonlvnfaumi? pmE&a"m-pme&m" trn1&om? r[mrav'-vuyetonlvnfaumi? t&uó -aorif\? Og-aorifac:jim; aojci& w&m;\? OoHtv&E&f& b& *wm-v&u&y&g&u&le&\?

{O&kmrAv&aywm-o&bO&xt&vs O& d tm;ceAvESh jynp&b&w& l&? avmur&avmutw&f&ü? O&b& kwm -a&um&apm&x&i&1&1&u&le&om? {awyt&azm&j&y&x&w&q& Ogola'Opaom y&k&w&w&om&svn&? r&P&H&pk&w&y&w&u& aov&ej&ci&fo& , mwm-a&m&u&u&u&le&ao;\? rm'&ook&x&b&w&tt&vm; tm;ce& rjyn&u, f&ig&ES f&y&k&w&w&u&? ux&m-a&o&r&n&f&rao&r&n&f&u&p&n&aj&y&m&q&le& bon& umO um{0-tb, f&sv&ü&1&2&g&t&ent&/

Ä c&eft&m;Bu&ot& rsm;A&v&v&t& aool&sm;v&v& Ogola'O& pon&ism;v& Avtm;t&i&t& v&e&v&ü&Bu&ot& A&v&v&v&v&n&t& ac:, &orif&t& j&i&f&q&er& & v&u&u&le&u&\& Av&v&u, f&ig&w&D, f&t&b, b&q&le& 1&2&t&ent&/

went& o&hO* y&h;rm;&ef

3/ yg' *k& uraw&e& aOZ, E&fur&ü& a, mem&r&ir&w&H&ao&|m& 'k&v&e, m t* &omOaum/

4/ aomy&r&p&r&H&aCm&H& r&e&*g o&[r&ch&O&? yO&|m o&[E'&[& d& rm'&ook&ux&mO um/¹

E'&ir&w&H&ny&aj&rv& web&t&b&h&mO& Bu&rm;aom y&k&w&w&u&? ao&a&m-x&t&j&m;w&w&v& c&v&f&t&y&r&w& awm&raom? 'k&v&e, m-t&1&2&f&om& &v&w&u&u&x&mu&f& E&pa, mu&bj&rm&u&mx&t&ch v&u&D&H& j&zp&awm&raom? a, m t* &omOaum-t&u&i&f&1&2&f& r[marm* &v&me& *P&v&u&v&w& wyn&j&r&w&on& yg' *k& uraw&e&-aj&crawm&r&zi& aOZ, E&H -o&u&m;r&i&f&ay&m&p&H aOZ, E&ne&f& A&rm&el&b&q&mi&Bu&u& tur&ü& &ou&b&u&lc&g w&e&v&v&ap&ch&v&v& aomy&emr-x&b&k&t&i&f& web&v&v&1&2&f& t&1&2&f&arm* &v&me&f& trn1&2&om ax& &r[m y&k&w&v&r&w&u&on&h&om&svn&? r&e&*g-om;aumi&on&f& (om;ori&on&f&)? o&[r&ch&j&ca&ob&w&v&fo& (j&ca&of&ity&g&py&w&v&fo&)? yO&b&w& x&m-Oi&b&mu& &1&2&ou&b& E'&[& &web&awm&w&ES& o&[-t&w&w&u& aCm&H&t&v&e&tri&f& x&ej&y&i&f&ur&f&au&w&v& &paom? r&p&r&ch&f&, k&v&r&mp&i&f&i&f& aorif&\&ch&w&v&fo& yO&|m-Oi&awm&r&ac&ao;\? rm'&ook&-web&E'& d&r&1&2&g&j&m; i&g&ES f&y&k&w&v&rm;w&u&? ux&m-a&o&r&n&f&rao&r&n&f&u&p&n&aj&y&m&q&le& bon& umOum{0-tb, f&sv&ü&1&2&g&t&ent&/

Ä o&u&m;ay&m&p&H aOZ, e&u& ze&ze&f&, r&f&ce&t& o&H&or&w&e&at&mi&t& v&ya&q&mi&E&H&j&m;& p&f&f&&n&um;on&h& j&r&w&z&m;om;awm&t& t&1&2&f&arm* &v&me&f&om&f& r&P&ri&t& ol&v&u&f& w&v&fo& ou&b&g&i&aom&x& &a&m&u&&acs&\? j&zp&avor&t& tep&on&t& all&om&f& ... o&hO*&z&g& f&y&g&w&um;/

went& o&hO* y&h;rm;&ef

5/ avmu&em&x&H&Xay&w&ne& a, pan tw&y&g&P&em& ynm, om& &v&v&v& & uv&hem*E&H&aomVo&f&

6/ {O&kmr r[myan&m& y&Xarm t* &omOaum? r&P&ó O&oh&yaw&ne& rm'&ook&ux&mOum/¹

Ä a1/20h;aemufu1f olufnufygc ymbu1f xk1yapuc Ak 1oci f 1/21awm1w
vntf; 1/21azm1r*14f azm1awm1, mOfzif jynb1ftrw1 Oip1uum1 r&Pri1f
olvu1w1fot1f ou1q1fygc v1u1u1u1\1f ig1ES low1Dgc yk1w1r1um1;1f
r1p1n1nc1 ao&r1n1f1n1 rv11gwum1;/

9/ {OHr[mElbm0óç , HemrwHra[odæm?
e ba, e e vZñ, ç r&PH0orm*wl

10/ ed'ZfONwom&Zf oAblwinbr' eH
w, d Hrm' dHlowH uxHembd b0d6 wdr1

edVfTt%Surhom? Owom&Zf%#sijcifuif &wifaom? w, dH&P#xblwywau aovefcif
oabmon? rm'dbH owHigES fowDguH uxH embd0d6 wt-tb, bMumh rvfrrEfpuy%gtH?
tbb0d6 wf0-vfrrHvpuvdrnbmwnt/

pwle0kwdyhl f

pwkw00* q, f*gxmyyVer6, Es ho00*vum
wenf o00*y0;rm;&ef

1/ bɪm [aɔ yɔuɛm; bɪm [maɪp yɪʔvɪm?
bɪm 'qel' kʰavmau; bɪmɛuɛlɔkʰ¹

youEm-cEmig;yg; %ymrw&m;wlon? [a0 bm&m-pi{p{uf av;vHsn Oexk/OeytButwlyg
wnf? bm&m[ma&mp-Oexk/Oeytut xrtaqmi&omobnfvnf? yk&vm-cEmig;yg;%&om yk&vygwnt?
avmau-avmuü? bm&m'get-Eproubm, m wPbjzpvuf topcEmOeuU , &jcifon? 'ch tv&ftrif
qif&v&cs\? bm&eduy&Oyó emÓP; r*ÓPwizih wPsnuly, ftyaomtm;jizih cEmOeuU ypcsvUf
jcion? ob&Hunbomat;ir ab;rcyl&sr&omv&gay\ /

Ä
Oefxlyqlvmc i g;cEmc vEphav;vSygownf?
Oefxrtac:vwf ykKvfrSwf ynwfwmjzplon?
Oefuul luc qif&bf yptcscrftomygownf/

wenf oħ0*yñ;rm;&ef

2/ tolvuruk/mel a&m*geE&Am[d ħ
om''m&aPm Om awoħ uma, m rpl ed*päw'

3/ , xmydom&m'a, m vau© uma, yd oAky' Og?
oñ, ħaworħygaweç uma, m rpl ed*päw'

uma, m-cEüħ ½y/ taumiyñon? tolvuruk/mel a&om;ausm½ħ ½ħwġtjci fQD rħepm;aomuf
aoaymufarġzh; emzm;Budi, f vsi pely, bnħ ½pġ, ħc:½ħ yħrħtaygi f wES ħvñf? om''m&aPm-yħ fQħ f
quġħcs\? awoħ-xħrħ½pġ, ħwN? Om-tpġtallumi ħ uma, m-emrġ OħmOħrġ cEüħ ½kyon? rpl-
aoqħysupħjci f oħ ed*päw-ħ uerazmuf a&mu&acs\? tE&Am[d ħ tE&Am[d mel-ħ ħwġ ħ ħyġzpf
uleħom? a&m*geħ-ħwq, ħajcmufzm ab;a&m*gwES ħvñf? om''m&aPm-quġħ aeacs\? awoħ-xħwq, f
ajcmufzm ab;a&m*gwN? Om-tpġtallumi ħ uma, m-emrOħmOħrġ cEüħ ½kyon? rpl-aoqħysupħjci f
oħ ed*päw-ħorazmuf a&mu&\ /

[ħ-Eħ fġħ fġ ħm avmulyrmum? vau©rswħ ħpuħ? o&m', m-jrm;ç vħom; vuħuħrm;wħon?
yywEħ x-m-usa&muħleħouħ ħxm-xħtx? uma, yħ-cEüħ ½ky/ taumiyñvñf? oAky' Og-
tvħħħom Oy' aOg ab;&ewħon? ywEħ-usa&muħleħN? oñ, ħaom t, ħ uma, m-xħv;yg;"mwħħ
cEüħ ħon? awoħ-xħb;Oy' f PħsufħN vñf? ygawe-ay:aygufħsa&muħjci f allumi ħ rpl-yħupħao
qħjci f oħ ed*päw-ħorazmuf a&mu&\ /

Ä
yħrħ½pġ, ħ rħwġ ħelluç ħum, ç rħcpulqħyġ ħygwum? , i f yħrħrsm;ç
tpġt m;allumi ħ "mwħom; "mwħkyt taumiyñyħ rħaoqħħwħ onħwum?
ħuħ ħEmç ema&m*gç rm;pħquġħcs\wum? ħwq, ħajcmufzmç ema&m*g
allumi ħ cEmħuħ ħ trħuħ , ħ f, ħysupħEħ onħwum? rswħ ħpuħ, ħ
jrm;oġ ħoġ ħ wu, ħsa&muħ yħupħavonħ wum? a&m*goġ ħoġ ħ ħ
uħ ħ, ħ wu, ħsa&muħ yħupħwħonħ wum;/

wenf oħ0*yñ;rm;&ef

4/ tAvħ' Aħħtm, ħ A[ħ ħ dorEħbaO?
woħ rħ ħwEħ&yħ baO, s r&PH[ħaO/¹

, oħ-tħuħallumi ħ tm, ħtoubon? Og-touħorkħ emrES ½kyon? tAvħtm;cħAv rħħ
onħvñfaumi? 'Aħħtm;enħvñonħvñfaumi? A[ħ ħxħubuf Oħbuħ av;csufE&d m wjzmyħt;
av;xħbħwħ[m tpġtm[m& ponħplaygi rsm;pħaom talumi f yħwES ħ onħqubyonħvñfaumi?
baO-jzpN? woħ-xħallumi ħ rħ ħwEħ&yħ wrħ ħw csufwizwħ wħwmiħaom umvtwġüvñf? r&PH-
pħyħwħu aovħjci f onħ aO baO, swħ-ħueħ ħpħjzpEħ ħyonħom/

Ä
½ħemrEħjzmç ouħEmç rħpħtm;rħygacs wum?
½ħemrEħjzmç ouħEmç vħpħtm;enħvħcs\wum?
xħubuf Oħbuħ av;csufE&d mç tpjzmç rħpħpyħ ae\ wum?
cPħsufħ fç umvwħ fç ½ħwħsi ħaoEħ ħyonħwum;/

wenf oħ0*yñ;r;m;&ef

5/ ZDwHAm''dumavm pç a' [eduyet*wl
yaOāw ZDavmuoP tetwñ e em, a&/²

ZDwH-touDhmOf ½šjciťvnfaumit? Am''d-Eypufyitpñ rcbmatmif zm;em&jciťvnfaumit?
umavmp-plwlywau aov&mtcgvnfaumit? a' [eduyet cEmaumi½y tylyum, p&yp&mt&y
vnfaumit? *w&vm;a&mu&rñt'wlvnfaumit? Ew&po {awyO&p ig;r&wlu ZDavmuoP
touDhmOf ½šjgjpāom pavmuü? tetwñ-tyłtjcm; tršwtom; r½u lebnjzpl? e em, a&-
{ueylyl iroddyEl iue/

Ä
avmuZmwcb ēuñvmjzplvmç owDgum;ç emzm;a&m*gc wjzmou½št xlyif
wyg;ç uitjim;ZD0ç ao&mumvç ypcscEmç vm;&mXmeç b0[bnť pig;vD
um;ç ršwom;r½ roEl ygç cEmig;Oç tepygwum;ç cEmig;Oç 'lu ygwum;ç
cEmig;Oç tewygwum;/

wenf oħ0*yñ;r;m;&ef

6/ tyłm, kEló meł [ĄV, sełokayg&dom?
pa&, sm'wiołomOç ew&rpló em*arm/¹

rEló meł-clcwaygułñ; vlyk&rsm;wñ? tm, ktoubn! Og-tou½šn&m umvon! tył
v&pnūmv wlvwmifv&cs\? okayg&dom-w&;ouDif olawmpif olawmbaumitōn! ełxttoulu Og-
xttoul½š&mumvuł [ĄV, s-ul&wlc&m\? tm'wiołom-&ajymijymif acgifr&avmi c&olub
pa&, s-rem;rae w&;azł usi&ly&m\? rpló -aorifac;jim; aojciťw&;\? em*arm-rvmra&muł
&mon! ew&wułuršr½ygac/

Ä
clcw&u&ç v&vmuç wlvouZDg?
touDhmOf olawmpit r&yi½wlcsg?
acgifr&avmijim;ç yk&vm;ç w&;usi&vyg?
aorifvm&mç &yā' omç r&pnr½yg/

wenf oħ0*yñ;r;m;&ef

7/ twñ a*a[eDwāEł obmae rlvAE0g?
oluwl'lu#łurP *pEl tEkpāwl

twñ-&wema½žaiç ax&x&om; Opñrm;wñon! a*a[-a*a[{0-aell&e&m tñb*[müomvü?
eDwāEł-aoo&emubł ra&mutrygvpl ae&pavuleN? rlvAE0g-rto&pyg; om;Eš kōrłZelñciť cpluleťOif
olwñon! obmae obmae{0-obmebcsł üomvü? Og-obmae obmeawm-obmebcsł ajrvlyf
włłrš a*[Ątñol eDwāEł-jyebñ;MuuleN? oluw&aumitpñyťyaom? urP ublvluł op½łul ulbn
vnfaumit? 'lu#ł-raumitōjził iyyťyaom tublvluł 'p½luubnvnfaumit? *pEl-twnršus b0
wyg; ajymitōñ;&obł tEkpāwl-t&lyrm rułpOpłul vlu&v\

Ä
a½žai&wemç Opñjrm;ajrmiť olaqmiž& &mç jzmjzmpñtptť tñrñae&pť piłpł
wł&ñ "r&vmwnť Muilemv&ñ v&cpññjim;ç orłom;Eš ģ Zel&spciť
tMuivivnť r&yiłncç aemulurygç {uebomwnťç zel&ggnťpt rñdy
onť aumit&raumitť tvlyp&maemuluygonť ubmull lył Opñwnť/

y0ë0kwtyll f

y0roh0*q, f*gxmygVed , ES b0h0*vuh

wenf o0h0*yh;rm;&ef

1/ ZDwH0yeH wH tyHtm, ky&wvH
Z½yellwó e oEH wmpm avmpm y&m, Pm/

owineH-pHvmoaE" wnh&ejzplvm owDgwH? ZDwH-touZDeuH 0yeH wH-Z&mw&m;onf
aojcifol&mu&atmi& aqmi& ltyN? tm, k-toubon? Og-touborkw emrES H&ylon? tyH-tyay:
rHnif jru&ay:qHES fol entusOfwHwmi&vN? y&wvH-umvr½nif enfv&cs\? Z½yellwó -tHif&i&h&mf
rH&aym&icif Z&mw&m;onf aojcifol aqmi& lty&om owDgtm? wmpm-apmi&½u&wmi&jrpEH&om ajr;&
jrp& om;& or& Ze& vi&om;& rb ponw&on&vnfaumi&? avPm-y&fatmi& t&yw&on&vnf
aumi&? y&m, Pm-v&vsmi&tm;u&h&m rwaq&on&vnfaumi&? e oEHrcsy&h&o r½y&gacule/

Ä
Z&mr&a&mi& v&awmu&ajymi& ao&atmi&aqmi&ylon?
toul½& &m& c&etcg& v&ep&henf;v&ygownf?
raoz& &m& tm;u&lp&m& b, rHr½&yH
w&m;usi&um& tm;u&h&m& r&ep&hy&rnf/

wenf o0h0*yh;rm;&ef

2/ yAP&h' d&umvm tapEH w&, EH &w&h, m?
Oa, m*HPm yZ[EH tEly&HcaP caP/

yAP&h' d&umvm-e&upom; t&et&umvrsm;w&on? tapEH-wa½&h&½± v&eb&h;uleN? &w&y, m-
o&h, H&H&fjcm; nO&trsm;w&on? w&, EH-w&on&H& w&on& q&ilumq&ilum v&eb&h;ule&on&bm? Oa, m*HPm-
yxr& rZ&H& ypr [kt½& ft&plw&on? tEly&H& tpO&ftw&il? caPcaP-cPw&il&cPw&il? yZ[EH-p&et&uleN/

Ä
e&upom;& umvrsm;& v&eb&h;ch&vlyH
o&h, H&H&fjcm;& nO&trsm;& v&eb&h;ch&vlyH
a&em&u&ft½& t& a½&st½& t& p&ely, ch&vlyH
ao&ec&etcg& v&er&m;p&h& e&v&mch&vlyH

wenf o0h0*yh;rm;&ef

3/ oa&A&ow&in r&d& EH r&PEH [dZDwH
, xm urP&rd& EH y&hygyzvly*g?
e&, Hygyur&h& y&h&ur&mp ok&w&v

oa&A&-u&ifr&D& H& tv&lp&ule&om? ow&in-ow&Dgw&on? r&d& EH-pl&wy&w&u aov&el&ule&v&H&w&H
ZDwH-touD&hmOf ½&S&jcifon? r&PEH& t&pl&wy&w&u aov&ej&cit&v&il t&q&H&ac&son&om? y&hygyzvly
y*g-aumi&ust q&u&stol uy&a&m&u&u&ue&on&jzp&il? , xmurP&rd&w&vly&pr&H u&H&tm;av&mp&h? *rd& EH
q&H&mb0 vm;a&m&u&u& u&el&v&H&w&H ygyur&H-, w&im&npl&us raumi&r½&ow&on? e&, H&i&b&H
*rd& EH-vm;a&m&u&u&ue&v&H&w&H y&h&ur&mp-aumi&r½&ow&on&um? ok&w&v&y&ew&x&H aumi&r&u&lyol
w&H b&lb0ol *rd& EH-vm;a&m&u&u&ue&v&H&w&H

Ä
 owDgOó t v k p t u k a o j c i f o a b m / s a c s \ ?
 O h m O x i v i f c o u l s j c i f c a o j c i f a e m u q m / s a c s \ ?
 r r d y z e t u l t a v m u t v m a & m u s j c i f / s a c s \ ?
 r a u m i f i y u c e & , c v m ; & o a b m / s a c s \ ?
 a u m i f r i y r t v l y e w x t p l e u m q e t j z p & y r f v s y g a y \ /

w e n f o a 0 * y n ; r m ; & e f

4/ o a A D e u y t E a b l w m a v m a u o r k o , H
 , w - { w m ' d o m o w a n c a v m a u t y t y k a v m ?
 w x m * a w m A v y a w n c o r k a ' g y & e A w m / 2

a b m a E h - y & e A n e f O i p k u o h ; b & m ; s f x y g ; ü n c w w n ; c a n m i t t y & d o w t a y g i f w , w a , o p
 a v m a u - t l u i f o w a v m u b u t w i f ü ? { w m ' d o m - p o l v m b m c v m b p o n f t w e l w e f a v m u " P a l u m i f
 a z m u f y e r 1 / 8 w m ' d P E s h j y n p j c i f o a b m / s a c s \ ? o w n - v e w w n q & m j A [w n r u w o w l u x y w i f
 q & m o c i f j z p a w m r a o m ? w x m * a w m - a / s a e m i a w m i o , r c w t w k u v m j c i t a u m i f a w m r a o m ? A v y a w n
 - u m , Ó P t m ; q , D o l a & m u a w m r a o m ? o r k a ' g - j r w p b b & m ; s f o n a o m f s n f ? y & e A w m - y & e A n e f
 O i p k s y l i f a w m r a w n o ; \ ? w w - w o p a v m a u - x b w a a v m u b u t w i f ü ? o a A D - w a , m u r u i t c y i t
 O ó k t v k p b m v i f j z p l e a o m ? b l w m - j z p l v m x i 1 / 8 ; o w D g r m ; w l o n ? o r k o , H i g ; j z m i g ; & y i t x y f x y i
 j z i f i p y i p c s y f c E m u l 1 / 8 y u l e u y t E a o a o j r y E a j r o b o m e u { u e h c s p e l y p l u & u e l v r h w /

Ä
 t r m ; o l i g c 1 / 8 s w y g a v m b 1 / 8 j z m a v m u " H r e l w i t ' P a l u m i f a z m u f y e r 1 / 8
 w m ' d P y l t o k q l a v m u " m w t q & m j r w l w q t o , r c w t p l w r 1 / 8 w o b d c
 * I P a y g i f c o n t w x m * w r n t b a w m c o m ; c q , f y g ; t m ; o e t a v m u l i H
 j y n d c o r k v n f ? r b c { u e t e A n e f y n b c t O i & w n ? a w b l r e c o c t & o n t
 r b c q w f q w t y s u f c i f o a b m / s a c s \ c o n f w u m ; /

w e n f o a 0 * y n ; r m ; & e f

5/ t e p n O w o c t & m c O y t ' O , " r e m ?
 O y Z a w n e l Z I E a w o l t y O o a r m o l a c g / 1

o c t & m - 1 / 8 y e m r ' r ® o c t & [b r w l o n ? t e p n O w - i y u f s u p l r e l r e B u l r l r l u e p s w u m ? O y t ' O ,
 " r e m - j z p l r s w n r a e y l { u e h c s b i b o l u s v s u f y s u w w a o m o a b m / s a c s \ ? O y Z a w n - t a l l u m i f p l
 a y g i f u m q l j z p l e l y o n 1 / 8 o m e l Z I E y s u p u c f y c k y a y m u l u e l n ? a w o l x l t p l r & o c t & w & m ;
 w n ? O l y o a r m - l i f & m { u e l e A n e l o n b m v i ? o l a c g - l l u n f o m a t ; j r a b ; r c y l c s r f o m v a c s \ /

Ä
 o c t & O ó t v k p t u k e l r y g w u m ; ?
 j z p l v m o r t o c t & c r b s y s u f c i f / s a c s p w u m ; ?
 1 / 8 y e m r E p O c j z p l o r t r b c s y j c i f / s a c s w u m ; ?
 1 / 8 y e m r c y & m c e A n e l o m c r e p o c s r t o m a y p w u m ; /

Öğrencilerimiz için hazırladığımız bu kitap, eğitimde başarıya ulaşmak isteyen öğrenciler için bir rehberdir. Bu kitapta, öğrencilerin öğrenme sürecinde karşılaştıkları sorunları ve soruları bulabilecekleri birçok bilgi ve tavsiye yer almaktadır. Bu kitabın hazırlanmasında, öğrencilerimizin öğrenme sürecinde karşılaştıkları sorunları ve soruları bulabilecekleri birçok bilgi ve tavsiye yer almaktadır. Bu kitabın hazırlanmasında, öğrencilerimizin öğrenme sürecinde karşılaştıkları sorunları ve soruları bulabilecekleri birçok bilgi ve tavsiye yer almaktadır.

Ä olawmpifirm;ç p0fpm;ygavmb rëp0{uef ao&elumv;ç rbsy0m;ç roENbol;ç
, cluaeç u&vomq0ç y, E0y0z0 r0r0ax0ym;ç v0vtm;u0 èudpm;r, kwf
üyv0ygavmb avmutw0fç ½s0ar0fES0 r0w0if0z0x0ç raoEN&a;ç &uc0f
ay;ic0fç w0NES0r0ç d0m;ç 0 t0p0r0ç rëp0 r½EN0y0acswum;/

2/ {uaó aue uayé, yá'ó |b0a, m?
od m yAíwoarm &mod Ewd0wira[oem/1

{uó y^h wó -wa, muəomy^h w^h N? Og-y^h w^h wa, mu^h N? {uuayē-wuywnt(wur^h wnt)
ü? t^h bōā, m-t^h t^h aygion? y^h a^h woarm-a^h y^h wawmi E^h w^h aom? &mo^h t^h p^h k^h y^h on? o^h m-jzp&m?
fwe^h p^h o^h r^h o^h m r^h m^h o^h m-rek w^h w^h b&m; ½ s^h on? Ok w^h a^h mawm^h r^h t^h y^h w^h

Ä tlawmpit em;0, qiavmh tajymus, pñc ob&mum;c b, tgb, fuç
b, for, uç pí jzptit pwi bnf[& rñbkw0bç robtwnitç txkMuyi
rwç owçsyavmh wuywunhç pñrñsvñitç qufumjywaç uç ao&zecgç
ow0g\ç rsm;pñrñt tñawum;c awmia0ymhç BuBrsm;vNç Zmwñuç
Z&m"r®r&Polñ rcpipptç qufi jzp&mç Zmwilywñç Ni dñrñwñf/

3/ tm, kOomp OnmP, 'g um, HZ[Eir
ty-0d'g w'g aowd y&bwd tapwe

4/ {wm'bm, HoEaemc rm, m, HAmvvmOeD
0"aum {o tu@awmc oma&m {w-e 0Zwv1

tm, p-touac:lu ZDwɔnɪnfaumi? Oom-p-taiac:sw awazm"mwɔnɪnfaumi?
 OnmPp-OnmOɔnɪnfaumi? , 'g-tluiftcɔ? Eɾum, HpcEmu f ɔyɔum, u Z[Eɾpɛtɛuɾ?
 w'g-xɪtcɔ? tyOa'g-obmɛwp ocɔfOū pɛɪpɪtyɔnɪzɪ? aowɛ- pɪpɪfɛ tɛvɛsmif&acs?
 wɛ&H-pɛɪpɪcsxɪ: xɪtaoauɪuɪum, on? y&bwtɛvɛmupom; wyg:aom owɔgwn tpm
 on? [wɛ-ɪzɪ? tapwɛtpwɛpɛwɛmrɔawmɔn? a[mwɛ-ɪzɪ/

t, ɬəəm-pəɪpɕit[əom pəabmtɔŋ? {wɪ'əom-pɔwɪtɪtɪəom oabmɪŋ?
t, ɬəompuəmon? AmvɪmOəruɪuɛtɛ' yxZOMAmvɪuɪ igig[ɬərt aɪmqɪpwwəom?
rm, m-rsuvɪwɪwɪsɪs\? {əom-pɕEmig:yq;uɪ 0'aum-&upuɪrtum; obwɪorm; [ɪ? tuɪawm
-orɪwɪwɪajmqɪtɪŋ? {wɪ-pɕEmig:yq;uɪ oma&m-tɛɪom&on? eOZwɪwɪwɪpɪrɪsɪs/

Ä trsm;oligç ½zç &mum;ç av;jzm"mwbd ul lum, um;ç ZDwES h OoOthmOf
pëlonwlrfr sm;jzi faomi faomifç aqlçtaygi fwt tavmi faumi fult
aqmif, bçç xrtuleluifç obmewpç pelypluoji h sm;vaxçym;ç
yhavmufrsm;ES h acçrsm;uðrsm;ç vifwrsn;wt pm;luqduç uluqdu\ç rcs
rfelvç þum, um;ç om&tEþt uifwlvpnç pipprics vAmvwlt ciMu
riMuç cifiMu\ç &çþrvç vlbOult aumifpñ&clut vlvpluifç tm;wltuf
eudukwt w&m;tvlyult r, kwlyth;ç eudpm;apcsiç pmwefwilonç tpOf
aemuðami ½zç fwnf/

5/ Am"dr® Z&m"r® taxm r&P"r®em?
£wled®ta0au, s. 0pu&Pm ' 0qebW

Ä Zmwqulmç jzplvmeuHmç owDgum;ç a&m*grstph euHwBjicfç tBjicfES b
vEphqif& rvYhaç ao&jcifvlt tQXiNç ½Syil&m;ç yKwrm;
ES b xljcm;wHpt yapuAlçç & [Ehrm;vç rvEph aouelmuNç awbq
ajmrirç ynm/2S bntç tp0bxm0&ç tvHm' w&m;ç yH;rm; qifci&mwnt/

6/ Z&m"amp Asm"p; taxmydr&P"am?
urEiaeolpwEi ya#abma*q e 0Zwld

Ä rtyg&et tmrcl {uer%Ä
 rzm;em&et tmrcl {uer%Ä
 rnypt tubvluu usroeatmi t Buaqmi tyrt pftEll kot b, for%Ä
 'geolvmc bmoemf t tpbk üvkvysi &rn/

7/ oaAa[0 emembma0gc ya, [dremay[p?
0embma0g tnxmbma0gc {om avmuó "rwml

ya, [t-rd&urdcshatmif cpcijrwehtyuleaom? remay[t-pwESkuu wya:apwwiuleaom?
oaAa[0-wa, muruif cyif0ó H tvHkHm rdom;csif aq&ifrwaumif rwaq&tagyifwESkom
vü? Og-trdtb armibuð armifi, fESi, ESicspzG Ir, m; viHom;wzH om;orð rwaq&tp/2aom tvHkH
wESkomvü? emembmaOg-jzplonh tavsmuf [H&muonbñ; toðtjcm; jzp&jciftonvntaumif? Og-
rdcsiyg rch&uyf 1/3fufu&jciftonvntaumif? OembmaOg-pwiywa u aov&jciftm;jzihaufufivsu
jzp&jcit onlvntaumif? Og-aouu&jciftonvntaumif? a[mw&rjzpcsiyl vF&yg {uerics jzp&acs
\\? {om-pouu&fufu&jciftonvntaumif avmuó -avmuBuð\\? "rvm jzplr&epñ "rvmaywnf/

wenf, o0*ym;rm;&ef

9/ Oyuwra, bwbwAsyaZf ywraonDg ulayj s owum OgwmOqyb/ ¹

A
ao&eltE&m, t toG loG t wu, fsm;vson?
arui t uluvmc jre r l u m c s e p h a o E l l i o n ?
acm v l i v t 1/2 k v c e t r v a o E l l i o n ?
ontajcysul u m c jre r l u m c s e p h a o E l l i o n ?
ov y a & m * g c p l u y v m c s e p h a o E l l i o n ?
avjzw i v t 1/2 k v c e t r v a o E l l i o n ?
rem r l u c j r w l ' r ® u s i I r s o i a w m r n ?
r t l l u c j r w l ' r ® u s i I r s o i a w m r n ?
raor l u c j r w l ' r ® u s i I r s o i a w m r n /

wenfoh0*yin;rm;&ef

10/ tp&H0w, Huma, mç yx0t "áoó wá
qá'q tayw0hnaPmç e&w0 uv0t&N

t, luma, m-wvrmP wlfwm&onh 'Gwaum|motprbmjzpaom |pcEmu| 1/2yum, on?
qla'g-xlwagmif pelyptyonjzpf? tayw0thmaPm-clywuitpif bhm01/2onjzpf? e&wH+tuDr
ly0 tcsnfEtoHrusaom? uv&BE0-xifElyxifz xifaqub0 tp&HrMumjri0 t''ao6 wH
obmelwpü tHvHvwH

Ä a&c ajrç avç rð bkwBuðav;ç wllajciyuç ½pkm;pk aofpwyçqit 'lltjrf;
wifvutç uyjiptt wvlyrmPç þum, um;ç cPomwntç wmr½snlotç
b, fqb, frç Eþr&ontç om&Eþuitç xitwlvrtç tvrm;wNç uelr
qwinç airobmeliç {uebiþpç pelyp&ontç teþmOwç oçh&myçwntç/

owEOLvrylf

owioh0*q, f*gxmyXed, Esh0*vuf

wenfoh0*yh;rm;&ef

1/ ygeda[0 ypeEh AmowirmeoHe&h
 okwifgrHra[maCmOç rpl tm'g, *pavd¹

ygedr&pk&çef yefwul ypeaEhE0-aumifEh&m&m tmomrywi a½çs, homolubol ypeEh½ly
 o'ponqetph umr*Pcsfomul tmomryj, f a½çs, hom? AmowirmeoH-veritjiyifph wç lwuyll d
 aom plw½hom? e&H-umrrllfrd xkllfi aeaom owDguul ra[maCm-tvsof 'b' b Buðpnaom a&tvsof
 on! okwifgrH-owaravsnh aydaydq tlyayst tlyarmusi aeaom ½ho½hom; taygitul tm'g, -wtfr
 rusef wulv&arh, li? *pavE0-oh;oubll rpl-aorifac:jim; aojcitw&m;on! tm'g, -, aqmif?
 *pavt-oh;\ /

Ä
 r&pk&çefç yefrm;of boç f a½çs, bobç f ig;tiftm½h umr*Pçç çrif
 wyvç fç owDgyitul aorif&mZmç ñDtyetumjizh ñhwmxm;ç ac:, l
 oh;onç w&m;ohO&zç lwnt/

wenfoh0*yh;rm;&ef

2/ e tEAvau® ork razit e yAwmeH0D&HyOdç?
 e OZAvdaom Z*wyh'aomç, w-Xlvheylba[, s rpl²

tEAvau®tmumxubçf rhaumifuiü? Xawmytwnbeygaomvnt? rplem-aorifac:jim; aojcit
 w&m;rç erapç s-rv&vajrmuEh&m? ork razit-ork &mjiyus, f tv, ft&yü? Xawmytwnbeygaomvnt?
 rplem-aorifac:jim; aojcitw&m;rç erapç s-rv&vajrmuEh&m? yAwmeH 0D&H-aO;jrihacgifi awmiacgifi
 xü? yOdç -çrtmitoiæf vnt? rplem-aorifac:jim; aojcitw&m;rç erapç s-rv&vajrmuEh&m? , w-
 Z*wyh'ao-tluif t&yü? XlvHwnæaomolu rpl-aorifac:jim; aojcit&abmw&m;on! eyb
 a[, s-rñhçqlrEypu&m? aom Z*wyh'aom-xlt&yion! e OZAvrçsyho r½gacsonbm/

Ä t&lawmbitç qifciygavmh þcgumvç or, um;ç b&m;jrwpbçç omoemta&miç
 awmubjymifçEoitç vifvuhæ\? ohOw&m;ç yh;rm;½&ef ç&hauimif&Nç
 ao&efta&ç aw&awmouoitç ½apcsiNç aumifuih&muivntç razmuf&çpçç
 rv&w&mwntç b, f&haeaeç raooot r½h Nç vifPawmiacgifiç çrtmit
 vntç v&w&umif&h *rççulus, f yiv, razit æjyelygvntç r&çquiquç
 v&wxur½h aouelb&ç v&w&umup&mç pOfpm;umjizh bmOemtvyç r[k
 ó [ç Z&w&jziç rçstm;opile&mownt/

wenfoh0*yh;rm;&ef

3/ y&ZP&H½yç a&m*eMHyb*Eh
 bZAvdywdoEa[mç r&PEh[dZDwH¹

E'½yH&ajra&avrð blwubav;ck wll&jciyu þ½yum, cEimul lon! y&ZP&haqçjrnh h Gç
 t&rita[mitjritwwN? a&m*eM&uHq, hçmufzm ab;a&m*gw&wn&mae&m plaO;&mXmecçyivntjzpN?
 yb*Eh, h GçysupðwwN? ylvbaEa[m-yylef&h[mit tel&raumifonjzplçç Og-u&ayguçç & trmOrç

Ä av;yg;"mwcl ponu t tjcifoabm/zacs\
uq, tjcufzmc ab:a&m*gc pla0;mvnftjzpacs\
z/z&t tebt ysufpwfacs\
' t&uizmc yk&nftzmc pubqyp&mjzpacs\
tou/zs &c {uEa ao&aemuq/w/a

4/ t^m*pE^kW^uE^mO_c r^pAm["]dZ&m wa, m?
y^pl^kEⁱAvHew^tZaO_q ewt^yv^m, dW^l

Ä Defusiŋwɪt tɔvɪnɪnɔ rɔyɪuɔɔɔ t̪ aɪuɪuɔɔ ɔuɪɪvɔ r̪PES t̪ Z&m"r̪
xɪɪswɔɪt̪ Am"pɪuɪt̪ quɪquɔ&ɪuɪt̪ rɪɔɔɔɔt̪ wɔɪvɔɔɔt̪ t̪m;ɔɔɔɔ
t̪wɪuɔɔ Buɪrm;vɔɔ a' o&yɔɔɔ; aɪy;ɪ vɔɔɔɔɔɔt̪ xɪa[mɪt̪wɔɔ r̪ɔɔɔt̪
pɪpɔɔɔɔt̪ eAɪa&ɪuɪt̪ vɔɔɔɔɔɔt̪/

5/ "BwK ocwHavmvH tom&u'vyrH
rm, mr&bm' dH fw&hte0|wH²

[illegible]

Ä qifrif&xm;ç ajconfm;jzi t av;yg;0ó H jynpWwVpi pponfrsm;ES t t m;pft
 BuBajrmu t alLumu tÇ BuDrsm;ç rif t rsm;uH xñ;xñ;nulu t wlu zsub tÇ füz
 t pft yln t Murtwr t v tÇ aorif u m;ç rñD,yetE t r wluE t y
 vuri t sumç ½HUY½ñ \

9/ [wɛ̃ ɖapʰ tɑ́ ɔ́ [ɖ & x [ɖp ywɛ̃ ɖp?
 {uapöy&ɔg&ɖmɛ̃ npä& e [ɖrɛ̃ ɛ̃m/

Ä celtm;BuDrsm;ç qilwyrsm;Esh tm;tipk;Üfc jrifwyrsm;wnh &xm;wylyit
ajcvsiwyrsm;ç Olfxm;onlum;ç uftm;tavsmuť včwajrmuťavvnfc aorit
vurfs včwajrmuťcitiñç rwwomont rsm;photh;Oizpfc lwnf/

10/ [wɛ dtaó [dap0ç &ax [dp ywɛ dp?
o&m o&m yb0Ei "b, Eie rpaem/

Ä celtm;BuDrn;ç qikwyrm;Esb tiftm;pkWtfc jriřwyrm;wnfc &xm;wyjyit
ajcvsiwyrm;ç rm;tjym;jziř wyg;wiftcft atmiřri&&et ortEi&elf t {uef
rrn;ç pñEiřjim;vnfc oem;nuitfc aorirñuul wulñuEi&et atmiEi&et
{ueññ b, rññont owññmñynñapaom/

t | ro^h0* q, f^g x m y g v e d , E s i ro^h0* v u m

1/ rwin*Zm bE*Vmç ybEñ tbd g½Pm?
e*&m ebr' Eñ [eEñe [drpkaem/

ybEm-rsupbEm; oHyg:aom t&ywU ayguXUulebnf jzpl? Og-cg:&vi ol em; oHyg:aom
t&ywU ayguXUulebnfjzpl? bE*Vm-, pDaomrE&n/Uulebom? tbd g/M- tveMurfwrufel
aom? rwa*Zm-tref, paomqifwbn? e*&mep 1-urU, urbu to bDwUvnf? r' EA-eifajczsuqD
MuuleN? Zep-vitaygitUvnf? Og-owOgtaygitUvnf? [eEA-owjzwMuuleN? rpaem rpa-, kwrm
pitpit aorifUum? e [dr' EA-reifaicEiMuulebnbm? e [d [eEA-rowjzwEiMuulebnbm/

Ä rsupb&em;ç &y&olkyg;uç x&ufuso&f&ol&f& r&ef, &g&ilum;ç v&el&v&u&B&u&rm;ç ü&rd&½&h
rsm;ES&h oem;p&mç ow&D&gu& ñ&ñ&w&v&u&f&ç ow&j&w&ñ&D&f&\ç aor&f&u&f&f& r&ñ&D&f&
q&E&f& row&E&f&on&f& v&u&f&f&cs&f& ç ½&H&own&f&/

wen&fo&h&O*y&ñ;rsm;&ef

2/ E&ó mod&em ux [w&mç 'h&y&g&w&f& d&o&D&m?
tu&Pa&O''&D&O&Z&w&f& O&ó [e&f&e r&pl&em/

o&D&m-tv&el&v&u&f&f& &&i&Mu&le&aom? uw [w&m-q&m&v&u&x&y&aumi&f&ph& o&ift&y&f&u&aom av;t&w&w&f&
½&Mu&le&aom? 'h&y&g&w&f& f&a&O;v&h&v&S& &y&a' oü jrm;u&L&ap&j&ci&f&f& ph&f&E&f&on&b&m&v&f&j&zp&le&aom? E&ó m
o&dem-av;on&aw&f& av;y&g&*w&on&f&v&n&faumi&f&? tu&Pa&O''&r&cl&w&f& u&el&r&e&at&mi&f&yp&w&w&le&aom? E&ó m
o&dem-av;orm;y&g&*w&on&f&v&n&faumi&f&? r&pl&em r&pl&-ow&D&gr&e&or& r&use&at&mi&f&&u&p&u&f&ph& t&u&le&ow&f&
ñ&D&f&on&f&aor&f&u&f& O&Z&w&f&-r&e&at&mi&f&yp&ci&f&f&f&? e O&ó [E&f&-r&ph&f&E&f&Mu&le&aom/

Ä q&m&v&u&x&y&f& w&w&ajrm&u&f&v&f&f&ç av;orm;B&u&D&ES&h r&r&ñ;rc&w&f& ow&r&Sw&on&f&w&f&f&ç
r&q&f&f&yp&E&f&f&ç av;w&w&f&f&on&f& ü&y&f&bu&f&u&f&f&f&f&f&ç av;q&m&B&u&w&f& x&e&on&f&t&m;t&f&ç
v&el&v&u&f&ph&v&u&f&ç aor&f&u&f&um;ç jrm;ph&f&f&ry&ç v&u&f&v&on&f&on&f& {&m&la&Mu&uz&ç f&
aor&f&w&nf&/

wen&fo&h&O*y&ñ;rsm;&ef

3/ o&m or&k&g&ç d) E&f& o&av&umeemr [&D
o&A&f&ç w&f&'&doe&ç b&O&f&v&du&m&v&y&ç d) m, &f&

o&m-te&O&w&w&f& pon&b&D&D& t&f&B&u&w&on&f&v&n&faumi&f&? or&k&g&p-or&k& &m&B&u&D& av;pi&f&w&on&f&v&n&f&
aumi&f&? d) E&f&-w&a&e&h&el&us c&e&f&aj&m&u&f&u&le&\? o&av&umeemr [f&-aw&mi&f&aw&m*E&f&f& ü&rd&f&f&ay&gi&f&ES&f&w&u&ç&j&zp&aom
r [my&x&O& aj&r&B&u&on&f& v&n&faumi&f&? d) w&f&-w&a&e&h&el&us r&cs&y&h&oy&sup&D&acs\? o&A&f&-tv&f&ph&om&te&O&w&w&f&
paom t&f&ç or&k& &mç aw&maw&mi&ES&f&w&u&ç&j&zp&aom aj&r&B&u& [h&om "r&e&cl&w&w&m;on&f&? 'd&oe-M&um&j&ri&ph&aom
um&v&ü? d) w&f&-y&h&or&ks y&sup&D&acs\? o&A&f&-v&h&ph&m;j&zi&h&j&ri&f&ri&or&D& oc&f&& w&m;way&gi&f&on&f& um&v&y&ç d) m
, f&-y&sup&D&z&B&m um&v&tv&f&h&ol& y&w&ñ-a&m&u&on&f&½&aom? b&O&f&v&f&-r&cs&q&w&f&q&w&f& y&sup&D&w&w&on&f&bm/

Ä te&O&w&w&f& pon&b&oc&f&f&ç t&f&f&rm;ph&ES&h or&k& &my&f&v, f& to&ç f&ç f&v&n&f&ç y&sup&D&
c&e&h&am&u&f&ç raz&mu&f&ç u&e&f& tr&e&f&f&cs&ç y&sup&D&\ç w&f&f&v&S&om&armç aw&maw&mi&f&x&ç
ü&rd&f&f&h&ph&f&f&f&ç q&e&f&v&S&u&ba&ç&ç p&aj&ron&f&v&n&f&ç {u&e&f&f&cs&ç ü&y&u&f&v& &y&sup&D&\ç
oc&f&&O&ó f& tv&f&ph&v&n&f&ç u&e&f&q&f&y&sup&D& t&cs&nf&E&f&o&ab&m&½&D&w&um;/

wen&fo&h&O*y&ñ;rsm;&ef

4/ y&P&Z&v&med&y&w&E&f& rm&P&O&g& ' [&m , x&m?
w&E&ab'g O&k&g& em&ç e&m r&Z&f&ray&g&ab&m/

y&P&Z&v&med&t&E&kt&i&f& t&B&u&ti, f& op&f&u&f&op&f&B&u&on&f& y&w&E&f& x&m-t&ñ&f&rc&f&f& a&u&us&av&u&le&bu&f&
o&f& {O&f&-p&tw&f&? ' [&m-tou&f&t&½&ç f& E&e, f&i, f&on&f&v&n&f&ç&j&zp&le&aom? O&k&g&-t&½&ç f&v&e&f&f&f& B&u&on&f&v&n&f&
j&zp&le&aom? rm&P&O&g&-t&½&ç f&tv, f&tv&w&f& ow&D&gv&n&f&ç&j&zp&le&aom? em&ç em&ç&ç m-r&e&f&rw&on&f&v&n&f&
aumi&f&? e&m-a, mu&f&h&w&on&f&v&n&faumi&f&? r&Z&f&ray&g&ab&m-r&e&f&ra, mu&f&h&w&N&M&um; tv, f&or&k&w&f& O&baw&m
As&nf& ey&f& y&@&u&f&w&on&f& v&n&faumi&f&? w&E&ab'g-av;y&g;"m&w&cl& c&E&mu&f&f& , f& f&ç&y&sup&D&Mu&le&f&ci&f&all&umi&f&
y&w&E&f&-Z&D&w&f&E&f& a&u&us&sup&D&Mu&le&\?

Ä i, fi, BuBbuDç ½G ftowW tlyDEftvç auusaomES t t½G fi, bç Budol
jzpMLuç rēfrrm;ES t a, mušn;rm;[t Obawmy@Kuť orkwac:½Gç yk*Wvrsdw
t½Wajruç aogk&\ç avmutv, t b, lyk*Wvrs rae&bç ncs{ueť ao&rēf
onť oħOyñ;½t qijciāvm

wenť oħO*yñ;rm;&ef

5/ ygPblwmelē&meť em&ēE " ZDwH
pvmpvH[d"kwā ç ya#mO ulvaZ 'larm/

E"-aywHlymS pavmuü? ygPblwmelēowDgizpMuuleāom? e&meťa, mušn;wNvnfaumiť?
em&ēHrēfwrNvnfaumiť? ZDwH½kyemrEpawG ZDwHāEon? Og-toubnwi emrES Wlyon? pvmpvH-
t½šntpf tlr[lw wēly tveŵēlylonbom? "kwā -ao&nī ao&uī &uquāepOvēlvāf aomul
rtāoaomul;\\? ya#mO ya#mEO-yqīubā vnfaumiť? ulvaZm-jrpftēO, byguā&muāom? 'larm
EO-opyiubāvnfaumiť? pvmpvHwēlytveŵēlylonbom/

Ä tlbawmpbç pOfpmgavmb owDgteEā ZDwum;ç Nīrpšwm½šnt wntraedī ao
aomul;wō t oDwqi½Gç yqīulyt vēlywēNç wzēzēqefç urtem;ü
wō t opyiū&xnt pZDwç vly½ñ;vNç umvrūmç pčEmum;ç rēpñ tepō
ygwum;ç rēpñ' luygwum;ç rēpñ tewygwum;/

wenť oħO*yñ;rm;&ef

6/ wm&u&mZoEābmç e a[mwŴ[d t, H0a, m?
, HtwW*WHPē ewt&wulawm obč

t, Da, m-ptaygīrm;pñ owDgwN t½G bnť wm&u &mZoEābm-euŴvwm&m Lu, lwum
wNoeif vritES lwonjzplī vqwyu°cgor, wō f, kwavsnī vqeyu°cgor, wō f jyntzdwlyñ;
onť e a[mwŴ[trjzponbom? owneťowDgwN? , Htluīt½G bnť twWāaebehn vEpawG
pm; wa½Da½Dob;onbom? wHxlt½G bnť *wHaebehn vEpawpm; tlywWf wa½Da½Dob;onbom?
ZPō -t½G f, lw, Gť ttrifoltm? &w½yo'ponDó H umr*Puarāvmjcitonť ewt½ygacš
obč umr*Pīcsřfomonť ulawmtwētb, rñ½ygtēnt/

Ä Z&mw&m;ç aLumuzG rsm;uť pOfpm;ouDit ½qijciāvm aumituijyibñ;ç
&xm; , Ołomç vymoť pum, uť t rēuť[kwť owēkyř t[kwxi&ē
qijciOPziť zēzēMunť owyāvm tēb Gť, H puť fud lum;ç ywē
wpđ aLumitř½b uBzG &mç {uełomwnť Z&myt xlyk*Wvrs umr*Pīg;ç
tm½řm;üç qbm;aymřť ob[bnť jrlrř½b tm;tibñť vlvāLumuzG lyg
wum;/

wenť oħO*yñ;rm;&ef

7/ , uñ ybpm aywmpç uylvm toó EāaO?
rEāó e toó Eā tEāuH' g½PHrpW

, uñ-wēbūrm; bvrsm;wbnť vnfaumiť? ybpm-qñ½ñ;Murťeuf ajrbwlvwlvbnť
vnfaumiť? aywmp-lywvbnťvnfaumiť? uylvm-trsufūMuulebnť jzplī ç aO-pīppřuef
trētm;jiñ rEāó -vWu toó EāñDqytOīMuuleN? 'g½PH-ñšwmrzuf Murťeuf&upūāom?

tEüH-ow0gtm;vHuü acsreßzsuqßwwßom? rpH-, kwmpitpit aorifutlum? e toó Eññ0ql
ryt0iEññuue/

ty&m"um-ritjypp! P! oibwlonvntaumif? 'bump-wil&szufyn&szuf ob&lo&szuf oly&el jr
wlonvntaumif? a[Xmum-vxkyif n&D&q&E&y&pu&w&w&loni vntaumif? 'g&½Pm-Murtwrt&uef
aom? e&m-v&w&loni vntaumif? &mZmet&E&il&beifrit&u& e&Z&ny, w&w&awmit&y&el&w&v&O&ecksum tr&su&f
aj&y&aj&ci&ti&ti&? v&b&E&E&E&Mu&av&ue&N? r&pl&em-aorif&tm&? e&Z&ny, w&w&raoyg&e&f awmit&y&e&u&at&j&ci&ti&ti&? e
acg v&b&E&E&y&orks r&E&E&Mu& u&le&lon&bm&/

Ä rit' P&oi&j&i&m&ç v&q&ir&m&w& rit&tm&tr&e&f c&f&awmit&y&e&f ç au&e&e&u&sa&Mu&mi&fç
p&f&f&E&E&taumi&f\ç aomi&f&oe&ru&ç av&mut&w&fç r&v&i&f&Mu&om&ç ow&ir&m&tm&
c&se&x&m&r&½& n&D&ow&b&v&fç aorif&u&it& r&n&br&n&D&gç raoyg&e&f row&y&g
a&Mu&mi&fç c&f&awmit&j&ci&ti&ti&ç r&w&w&om&ç ol&j&zm"rç t&O&u& ep&ir&r&ç è&ud&pm&Mu&e&f
w&u&w&e&f&y&e&lon&f {u&e&u&f w&u&f u&f w&mw&nt&/

{u&e&ow&ry&f

e&O&ro&h&O*q, f&g&x&m y&g&ft&eu&E&f&ho&h&O*v&u&f
wen&f o&h&O*y&f&r&m&ç&e&f

1/ {aom[dcw&h, m& E&w&f t, O&j&Am[&P&m&w&d&O&g?
ta¹&n& Av&O&g aw&Z&O&gç tayu&f ew&tr&pl&em&/

{aom[&P&ob&on&um&? c&w&h, m&-rit&Z&mw&½&ob&ay&wn&f? O&g-a&aj&ry&f&P& rit&f&ay&wn&f? E&w&f&P&ol
vnt&au&mi&f? t, O&P&ob&on&um&? j&Am[&P&m&-y&P&h&Z&mw&½&ob&ay&wn&f? E&w&O&g-P&ol vnt&au&mi&f? t, O&P&ob&on&um&?
ta¹&n&-u, D&cs&f&om&ob&ay&wn&f? E&w&O&g-P&ol vnt&au&mi&f? t, O&P&ob&on&um&? Av&O&g-
tm&½&ol tm&au&mi&f&ob&ay&wn&f? E&w&O&g-P&ol vnt&au&mi&f? t, O&P&ob&on&um&ç aw&Z&O&g-w&e&cl&½&ol w&e&cl
Bu&ob&ay&wn&f? E&w&O&g-P&ol vnt&au&mi&f? r&pl&em-aorif&tm&? tayu&f-ax&mu&x&m&i&n&j&ci&f&on&f ew&f
w&P&h&w&P&f&½&g&ac&/

Ä ax&mu&x&m&i&n&j&ç u&½&P&mç v&e&P&h&ui&f&v&on&f
r&P&h&m&Z&mç v&e&f, w&ir&mç a&Mu&u&p&maumi&f&v&on&f
rit&f&ay&wn&f ra&½&ni&f&f oly&ac&:don&f
y&P&h&r&v&f roem&y&f aoy&h&a&q&mi&cl&on&f
cs&f&om&ol&tm&ç rax&mu&x&m&ç ol&um&n&D&f&q&bn&f
tm&½&ol ra&½&ni&f&f oly&ac&:don&f
w&e&cl&Bu&v&f roem&y&f aoy&h&a&mu&at&mi&h&a&q&mi&cl&on&f

wen&f o&h&O*y&f&r&m&ç&e&f

2/ O&y&E&rmet&cg' E&f o&f m& As*gp 'D&y&h, m?
cg' g&w&h&e O&ó [E&f t&E&u&h' g&½&P&H&r&P&h

o&f m&-j&ca&ol&w&loni vnt&au&mi&f? As*gp-us&m&w&lonvnt&au&mi&f? 'D&y&h, m-op&w&lonvnt&au&mi&f?
O&y&E&rmet&a&Mu&u&½&w&e&f&my&f&f a&e&om ow&D&g&tay&g&if&u&f cg' E&f-r&n&f&roem; ow&P&m&Mu&ue&N? t&E&u&h-n&D&f&q&f
E&y&pu&ts&u&f&q&w&w&h&om? 'g&½&P&H&-Murtwrt&f&om? r&P&h-aorif&u&um&? cg' w&w&ow&P&m&j&ci&ti&ti&? e O&ó [E&f-r&P&f&f
E&f&f&ue&f

Ä j&ca&ol&P&um&ç ow&D&gr&m&um&ç a&Mu&u&f&tm&y&f&f x&k&bw&D&gç r&m&v&P&h&u&f n&f&sw&m
ui&f&w&f u&u&bw&P&m\ç q&f&½&ni&f&f v&erif&fç aorif&u&um&ç row&P&m&E&fç ru&u&f
E&f&f&on&f v&u&f&f&cs&p&i&pp&w&nt&/

a' Oge&m pwyiŋ? yuŋem O&*gyp/
ted &m &rrmem? y1/k/ EioZDwW

a' Og-ewjynaymatmit ewftaygitwlonf vnfaumif? e&m-vlynaymatmit vltaygitwlonf
vnfaumif? pwyg-g-tajcav;acsmif om;aumiftaygitwlonfvnfaumif? yuem-i suwlonvnt
aumif? O&*gyp-arwlonfvnfaumif? ted &m-rndt iult tpr&Muavule? &rme-om;ord r, m;tpk
aqf&AkvWzih aymyg;Muulevsuomvdi? oZdW/vEphEpouf rndtoutui yZ, E&p&U&avulef
\\

A ewewlrsm;pñc owDg[E*t AMVlrsm;ES b om;iSubrtm;ç owDgrsm;um;ç aymslyg;
pOrñc &mZmaoriñ ac:aqmivñfojziñ auñññU&ç aoqñ&ont "rémrkñyç
teñyqwum;/

4/ ' [&m yd [dr] E e&m p t x em&a, m?
ww-aum 06 aom ayqaomc ' [a&m rwd ZDaw/

'[&myt-touft% f i, lowlvnf? r) E[t-pwlywau aov&uebonbm? e&mp-
tr&om;wlvnf&uamf? tx-x[Swyg; em&@, m-tr&orwlvnf vnf&uamf? r) E[t-pwlywau
aov&uebonbm? t[H igum; ' [a&mr&i, ygao;\? Ewd-p&op&uf ESvyluf? ww-Z&dw-
x[ttoub&w emrESvyluf? O&b maom-tur&fOif x[uaom? Og-rao&t[k H unipvcs tur&fOif&aom?
ay&aom-y[&wlow&on? aum tw&t&b, r&is&vgt&nf? ewd{0-r&cy&ho r&g&ac&sonbm/

touft½ç ½ y½Ee, lvnfç a½ni½z, r½ç aouel½u½ç r½cste½p½gwum;/a, mu½n;
 n½r½ç teE½ow½ç aou½m½ç oc½n*Pe½ r½½y½wum;/tou½ac:½u½ç Z½ow½ç r½c
 tu½r½ro½ibi½wum;/

5/ rplem o*fa&m ewt vOfga [m e Ofwv
 , k HewtZa, m ewt oaAArply&m, Pm/1

rplm-aoriteS o*am-rwaqZi raoatmif yvMjcion? ewtrcsyho r1/2gac? vOeY
 a[m-wepvuaqmifU, api raoatmif vMjcion? e OZfwtrcsyho r1/2gac? , KHXypwubuf
 tEif, jcion? ewtr1/2gac? Za, m-atmElatmifyvMjcion? ewtr1/2gac? oaAAbuBubi, fi, f
 1/2 1/2 kwlvwf jrwjrwf, kwf, kwf Oó fmp;owOgwion? rply&m, Pm-aorifvif vavmit&m1/2u
 ylen/

Ä rplac:vÖi fç ½s aorifES b rwoitfzÖr r&NÖ
vuäqmiäy;umç raoygç rçpör½NÖ
rplnVÖi fç ½s aorifES b ppcifEn ½r½NÖ
aorifutç atmiEn bç b, bçr½NÖ

6/ tmodom 0*awZmc uym ygPau ea?
!bEirma&Ebm yd 0ó [Eie rplaem/

0*AwZm-pftyum; xujrubnfi tqm[hom webWuulebom? tmodm-araybara[muf
allumup&mpm;pm; arrm;wbn? uylwm-trsuxWuulebnjzpf? ygPau-uE± owWdgrsm;wWu
vnfaumif? ea&-vwWuWvnfaumif? !bE&-ñ&wmuify uWvntuWuuleN? rma&E&-ñ&wmuifvwf
owvntowWuuleN? rpaem-aorifuturum; !bWw-ubowciti&? e0ó [E&-rpfE&Wuule/

Ä tãpfitm;ç vërsm;vönf tmodç ac:wG Muom;ç argrsm;wH trsm;
owDgç vlrsm;pñuH ññwmuifvwH uulowmu\ç , rac:vGfc rprñf uH
rñStgEñf rowEñbñf , ölydr& aorñwnt/

7/ tmoDob' | ObH [eEi dwupäum?
rp&nm' | ObH e [eEi dwupäum/

wlupium-arguuly, 1/28;El fuleaom araq;q&morm;ausmwlbn? tmoDob' |ObH-aray6 ar
a[muf ulayguftyao m tqyul [eEl t-vNOT1/2\$; uifaymuatmiubEl fuleN? wlupium-araq;
orm;tausmwlbn? rpl&nm'|ObH-aorifoni ulftyao m tqyemurhum;? e [eEl-ry, 1/28;El f
aymuatmiirubEl fuleonion/

Ȧ araq;ulaumf orm;awmwf arac:rEf twelveES t zezeretf aq;ulrjzib
 wpcruset tqd Plu y, Mbaymu1stf uifatmityEf ubEf Nc okqf
 blu tulinOf onf aorifqu b, Mb, ES t ry, fazmuEf ruEf
 ont vultf& aorifwnt/

8/ &*frazn rm, mum&mc Zemel puleyp?
wm0a' 0 arm[, E e 0ó [Eirplaem/

rm, mum&m-vrtnftwwf zuurfcyoni rsuvsnorm; rsuvsnoniWbn? &*FaZi-vrm;
ayg&, f y&v, ü? wm0 a'0-x&Püyivü? rm, ua&mEh¹-rm, mtwvylu uelvsu? Zeme#a&mu1&
nr vitaygfw? puleytrupwlvnf? arm[, Eär[wtr& vylumay awa&aplule?
rpaem-aoriftm? arm[, wv - awa&aciti? e 0ó [Eärp&ElMuul/

Ä rm, mum& ac:wü Muontü rsulvsh twwü zulfurcykom;ç rsulvshorm;wü
avmuom;aygüfç rsm;axmißomißuü raumüfçqllpöç wwvdrinmiziü vshlum
ywüumç vshlywüumiyç awaöruüü *1/2lrrt öly&uNç &upullurfeüwüßaorüf
, lwüüü b, Mb, ES ü üyr&ont allumup&mü ueiaorüfwnüf/

9/ "rEda0w&P) abmaZm 0dowUpaum?
tmdDdmeH0dmed [Eñ umvuwmm [dacq/

Obwupāum-arqyluq&mbujzpaom? "rE&-"rE&rnjim; orm;awmfonvntaumi? a0w&P0
-a0w&P0rnjim; orm;taumfonvntaumi? abmaZm-abmZ orm;awmBuonvntaumi? tmoDd
omeDomet-arqylwul [Eñ-y, āzmuuuef? umvuwm [d acg-aoriftqylury, Eñyl vř&yg
aovēbUavuefymum;/

Ä "rE& a0w&PESē wvbmZc aumāZmMuom;ç pfttm;xuV\$ r&Pritç
tqy&ituf y, ½stokwoit pftxilyt aoybVut olwDit a½swā ½ñi
Mumç urñququť txuuyit tm;tipftiyum;ç vēbUrm;v\$ r&P\ç Ob
xeyitç tqy&ituf y, bñfEñbont r½ē bont eAla&mut\$ ½stEñrñwnt/

wenfoh0*yñ;rm;&ef

10/ t"d rmem olaCm&h OZñ"&m A[kō kwm?
t' ó eñMboa" [d OZEñe [drplaem/

A[kō kwm-tawDteuH tMum;tjriřm;Muueāom? OZñ"&m-OZñ"&rn&ac:qñ OZñ"&yñ&wñon?
olaCm&h tpfřxuVwñ *Em&Dtwwñ t"d rmem-½vřzwāepOf oif, plwřet Muuefcitallumiñ
armapEñ&ebVur\$ vñwājrmuEñMuueñ? Mboa" [ðaq;Og;rE&m;wñziñ t' ó eñ&ebwñjri&mt&yñ
oñ OZEñ-oñ;a&muEñMuueñ? rplaem-aoritñ? t' ó eñrjri&mt&yñ e [d OZEñ-roñ;a&muEñMu
ueñonñom/¹

Ä rñyñjrvñç weñuyl OZñ"&wñ xñpft&nt xuVñonitç olwñon
*Em&ziñ uñ ESñrwñ rjzloabmç raembraumitç &ebaygitř vñwñMumit
yñyltç pftEñāomvntç olazmāvmuç ruse&atmitç rēpñowññç aorituf
vñtç rjriEñatmitç pftaqmiEñjcitç vñtrññont pñqijcitç alMumzç f
wnñt/

owřylf

'oroñ0*q, f*gxmyñfñeuESñhoñ0*vum

wenfoh0*yñ;rm;&ef

1/ tElyEñ Oylēp eñZñā&?
epñeOg0 ocñ&mç OIPm o' orlyrm/

ocñ&m-½yñemr"r® ocñ&w&m; wñon? tElyEñp-plaqmitortqñtjzplyñ r[kwuefymvñ?
Oylēñ-tallumitupñ ½kwcel jzpay:vmuavueñ? Oylēñp-tallumitqñum jzpay:vmuefññvñtç
eñZñā&-½kwñwñuñ cñuñwizwñ cñyñsuñuavueñ? epñeOg0-cPrpl tñrjzplyñ toppupñwññwñt?
OIPmo' orlyrm-apmifēud apmifcñwñwñwñuñumitay:xcñayñmuf[ef apmifñeñkwueñ/

Ä ½yñemrEñpOç ocñ&um;ç a½suortqñtç jzplyñr[kwyt tallumitpñumç ay:vm
av\ç avñpññtallumitç taygitallumitñmç jzpjzplyñmont rēpññkwñwñuñ
cñyñayñmufññcñ pupuñtopñ trējzplyññt OIPmapmifñwñwñt/

wentfoh0*yh;rm;&ef

2/ ZDwH twbmaOg p-ok' lūp au0vm?
{upwōrm, lvm; v[lom Owāw caPm/}

ZDwH touāc:lu ZDwonf vnfaumif? twbmaOg-p twābmonfvnfaumif? Og-uh f
aumifxi& q&avmuātmif aygifpjpzpay:aeaom ½yemrtaygifonfvnfaumif? ok' lūp- crtōmjcif
qif&jcitwōnfvnfaumif? au0vm-igaumirzuif lrbnftjzprzuf oubuōbjcm; oabmw&m;wv
wnf? {upwōrm, lvm-ptwvpcsuwpcsuES lom, Ōydlum jzpay:vmuleN? caPm-touhshclucP
onf v[lom-vsi jrekwāwmifpōi? Owāw-jzpN/

Ä touāc:lu; ZDwES t twbmo; ok' lūp pav;Oum; t wēpō vHOrzu;f
ōbjcm;oubuōygwum;/ ptwvpcsu wpcsuES lom; , Ōydlum; rēpōjzpay:
vm\ wum;? ouhsh&mcP; vsi jrepō wāwmifvāypwum;/

wentfoh0*yh;rm;&ef

3/ plvmolwb[ó me; uy; wdl Eā, r½?
e awD awydlwEā ' t d pāwā d oarm[lum/}

a, r½-tluif ae0onmemonm jA[wōn? plvmolw o[ó euy; urūaygif ½pāomifav;
axmifwv? wdl Eā touhshlumwnāelūleN? aw yēxjA[wōnfvnt? ' t d pāwā d oarm[dvm-
plwEpcsubelwnfūleif? e awD wdl Eā touhshlum rwnEā lūlebonfomwnt/

Ä urūaygif; ½pāomif; av;axmif jriānmiflumwnf; ouhshluonf; ae0
onmemonm; jA[wōnfvnt; virm;ent[et; wsubel; plwP; ouhsh
luonf; ršmlupwD, ftlhwnt/

wentfoh0*yh;rm;&ef

4/ a, edk g r&Eō; wdl rmeó Og E"?
oaAyo'om cEm; *wm tywEdum/

r&Eō -aoqjzpaomN? a, cEm-tluif aemuqhcEmwōn? edk g-ckyysubavuleN? E" wdl
rmeó Og-, clb00, f touhshlvuf wnlqjzpaom oNvnfaumif? a, cEm-jrit; lum;rt; auērt;
qelipaomcEmwōn? edk g-rswclurswcluršyif ckyysubavuleN? oaAyo-tvlpvnt; jzpluleāom? aw
cEm-aool ½šol EpDōwN ckyysubā;āom xlcEm wōn? o'om-ckyysulm;ji h wuleN? tyw
oEdum-wzelyelvum rpylerjzpluley? *wm-tywvli uifaymubā;Eā lulebonm/

Ä raocifu; ckyysuluonf; EpD½yemrt; aojyelucy; emrt½yES lum; jcm;em;r½;
tlywvliyif; ckyaymupifont; tp0½zg; āqmilyl lwnt/

wentfoh0*yh;rm;&ef

6/ teE&m p a, b*ȳ a, p b*ȳ tem*aw?
w' E&m edk gē ā0 orlhwvūPm/

Ä
 ½ymr'r® oc&u rjri&mc &yXmemr\$ jzplvmay:vmç jzplvmluî ç ysub
 llyxç oc&v vHOr&yit rjri&mc a' o&yD, t ckyuç faysmulluç a&muf
 uellu\? tmumov, t vlyppES b b, D, lb, b' oc yiluluyit
 bmrtr½ r&wlvsvut jzpluysulluç jzplysulluont jrelujrelvç oc&
 ygwum;/

wentfoh0*yñ;rm;&ef

10/ tyH0w ZDwH'E' H Mb&H0ó owmydrñ swi
 a, m apydtwpoZDwd tx acg aom Z&omydrñ swi

E' H ZDwH-owDgrm; avmuom:wN p toubn? tyDw-umvrUm wawmifpGenfswum?
 Mb&Dó owmydtEplw&m rwirñ uvva&Munlwn&mtcgonlrm;üvntç rñ swtysuplaocqHwwN?
 a, m-tluibon? apydtwZDwtu, li tou&mausñ tEpl&mausñ/ñhap0lawm txacg-xiblyif
 tou&mausñ/ñlygaomvnt? aom-xibon? Z&omytqjzlob;au ta&w&lyt jyiixepñZ&mEypuc&
 vsuñ rñ swtrcsyho ao&\

Ä
 owDgteE ZDwum;ç v&pv&pvç wentvN? Oó owmc Eplwv&mwifç
 v&rifEe, t i, luvvç pont&luç aocqMU\ç umv&etçç Eplwv&m
 xuç v&vsup&umç ouñ/ñlygvntç Z&maxmitvç rm;urMunjzçqjz
 ob;auç ta&w&lyt Eypulyrç aocqH&ont vupZmwit&itwnf/

pjqylyonhtwif oho**gxmwpl&m ygXi ed , oho* vufwizih oho*w&m; yñ;rm;qif
 jciñ/ñsw&m\

r[mpnâx&OkwEDvmodurfttyDowjci f

pkvurZ½kyawmñlybaom ausZt½sf r[mpnq&mawmlb&m;BuD\ tjzpawmpOulyq&m
 r[mpnâx&OkwEDvmod urfbuul tyit@aygiñ 100-jziñ weqmqiñ tbd'rm y#utygt0if
 uxmwkygVawmluñ tluxmw&ur clyicç ouvtajciypmOgrm;csyicifpaom *E'&wmOerñ;tlum;
 wif a&om;yp&m , ael 1346-cEpl Ogacgilvjyn&usñ 6-&uf 4-em&D repl 30-t&elwif atmiñpuf
 aqmuf lybajrmufgojzi hatmufy*gxmw ygVirelmpum;ajywul tx&wvylum vupowvlygñy

r[mpnâx&OkwEDvmodetH

1/ ycluly&ao|ó ç ypar tmoDó lwm?
 pwtgOkwa' orç ue&yf*garm obombaem/

b&m;jrwpñ omoema&mit awmubajmixelDif vitvu&m jzpojziñ untr&irw/zp&om yclulirñ
 taemulbuñ 4-*gOwf yrmPa0;u&aomt&yü yclulicñ/twif aum&pmjciñ/ñom ½ñ\av;bu&v;wel
 ü aumif uelb&m; apwlyxñ tr&rdwizihwifw, lom, monhue&yñ/ñbu&wnñ/ñvonf/

2/ 'hem 'hoUomurç wrZmawe Zmwñ m?
 vufibm&wtm' bç Oklyñ/ñobawoem/

xlu&yñ/ñbuñ rlvcsufñ/ñtaetm;jziñ ou&mZiñ 1292-cl Eplu arçzn;aom oñ VEHñH (o&D
 vufñEññ)ç tm&wac:onh tEñ EññHtpñ/ñom Eññ&yfcm;wifwyg;wñ Mumjriñbaedçñ ouwç

y&mu&w& t*lv& o[w&tp&om x&lbmoE&pmay A[k&w& on&f& &mZOiA[k&w&tr&rd&w&u&
 1/2&ir&av&h&moif, av&h&om/

3/ O&b&vm&mrO& me& o&u&we w&ay#u&
 o&E&u eO&ó e&f o*lv&up&um&em/

ycl&ur& r[mO&bk&vm&mrO&Z&, we&u&ü& w&u&ft&y&q&maw&mt&1/2&f e&E& r[max&f&tp&om r[m
 O&bk&vm&mrO&g&ol&yn&1/2&f rax&f&r&w&w&\ tx&ü& u&E&p&w&f y#u&ol&y&u& oif, b&om q|o*ü&, em r[m"r®
 obi&u&ü& O&om" u&ç lb&omeaom" u&j&pl&f pmay&v&f i&e&f tO&u&ü&y&v&av&h&om/

4/ ' u&P&m&mrO&g&ol& o&E&uy&do&D&h&e&
 o&u&we p&w&w&io-O&ó &we , ó &em/

&wemy&lv&rn&pb&om r&E&av&ir&aw&mi&f&y&i&f ' u&P&m&r&b&m&bu&w&u&f tr&y&aus&mi&f&q&maw&mt&1/2&f O&u&
 omb&O&b& tp&om y&n&m&1/2&f rax&f&r&w&w&\ tx&ü&v&n&f oif, l&tyaom en&f&eme, tw&w&y&n&m& tO&u&om
 &[e&f&ol&u& 34-O&g&h&y&f wyn&lv&y&e&f t&ic&h&t&E&S&v&n&f j&y&n&pb&om/

5/ o&E&a& y&ao|r&f o&E&a& O&b&aw o&aw?
 o&E&a& a&Z&m&w&y&g&v&r&f O&owm *P&O&g&p&em/

aumi&f&r&w&f a&e&ci&p&z&ç& b&umi&f&v&om y&cl&uy&f&u&w&ft&w&w&f ir&aw&m&f&r&w&ü& r[mO&bk&vm&mr O&Z&, we
 Bu&ð&tw&f&f&1/2&f w&il&w, l&omarm a&us&m&ap&m&x&i&1/2&f;v&om om&oea&Z&m&w&y&g&v&aus&mi&f&Bu&ð& w&y&f&u& y&g&r&aus&Z&1/2&f
 'IC' ó &D a&p&e&u&q&maw&m&lb&m&Bu&ð& t&1/2&f *E&om&r[max&&ç& t*1/4[m&y&@&w& t&1/2&f y&n&m&r[max&&ç& t*1/4[m
 y&@&w&t&1/2&f i&e&O&br[max&&f&w& ol&w&if&ol&f " &E&py&g; y&h&:r&m; t&m; op&&m&x&me&ü&j&zp&b&j&zi&h& w&il&w, l&om, m a&e&ci&f
 p&maumi&f&v&om om&oea&Z&m&w&y&g&v& aus&mi&f&Bu&ð& a&ex&ü&f i&f o'g&ç& oü&f&ç& a' &f&m&w&u&m&ç& 1/2&y&od&f #l&uma&us&n&ç&
 uc&ç&O&w&P&ð&t|ux&m&ç& O&b&ç&it*ft|ux&m&ç& 'IC&e&u&m, f&y&g&v&tt|ux&m&ç& r&Z&h&e&u&m, f&y&g&v&tt|ux&m&ç& ol& k&w&e&u&m, f
 y&g&v&tt|ux&m&ç& t*lv&&e&u&m, f y&g&v&tt|ux&m&ç& cl&ü&e&u&m, f&ty&g&t&O&if O&en&f&ig&:u&r&f y&g&v&tt|ux&m&ç& t&b&ð&r®
 cl&e&pi&u&r&f y&g&v&tt|ux&m&ç& a&e&w&y&g&v&tt|ux&m&-[b&om r&m*"E&S&f&rl&ä&Am"ç& tr&&a&umo&ç& p&m&P&u&e&lv&tt&p&1/2&om
 ou&w&p&on&h&b&mo&E&u&r&f&e&w&u&lv&cy&av&h&om t&u&E&y&on&/

6/ e&b& m, &E&w&ç& m&ao& p&ç& r[max&a&e& o&ç&aw?
 w' an A[&av& *a&E&ç& w&aw&m, H&O&f&r&me&aw&m/

o[w&on&f&ç& j&r&e&ir&on&f&tp&om on&f& &mZOif om&oe&O&if u&r&f&*e&f&tr&rd&ç& aus&Z&1/2&f r[mp&n&f
 q&maw&m&lb&m&Bu&ð& i&y&p&ð&f&aw&m&r&b&om u&r&f&*e&f&m&ç& x&f&sw&y&g; r&m&j&y&m;v&ð&haom q|o*ü&, em r&sv&w&r&f
 tr&rd&rd&ç& Al "r&p&ap&mi&paom p&map&mi&r&m; p&on&w&u&f&f&ir&f&y&f y&n&m&1/2&w&f E&p&ou&f&r&w&E&h&tyaom aus&Z&1/2&f
 r[mp&n&f&q&maw&mt& b&m&Bu&ð&\ t&j&zp&aw&m&p&O&f r[mp&n&f&x&O&w&ED&vmoed&u&r&f&Bu&ð&u&f& e&u&dy&r&f&a&;om&t&y&g
 own&f/

7/ w&ç&w&h&t, Har *a&E&m&ç& ob&ma&m , mO om&oe&f
 w&ç&aw&O& ol&aw&ol&ç& ob&m&H&ol&y&umo, H

t&u&E&y&r&m;v&ax&f&y&m; O&h&f&O&h&f&v&n&beaom p&m&ç&p&ma&; p&may&t&v&y&u&p&aw&u&m;:r&s& p&lv&f&tm;x&u&ob&e&ð&h
 r&l&um&r&w&il& i&y&p&ð&f&ityaom p&r[mp&n&f&x&O&w&ED&vmoed&u&r&f&Bu&ð&on&f b&m&j&r&w&p&h& om&oe&m&w&n&b&a&1/2&
 um&v&y&w&w&f& ax&1/2&y&w&on&f& ol&aw&ol&w&f&tm; aumi&f&r&w&om om&oe&mi&y&en&f&ç& om&oe&m&De&aq&mi&en&f&w&u&f
 i&y&v&s&u&f&w&n&f&e&f&y&g&ap&own&f/

8/ t&ae&e& o&ð&ð&|e&ç& y&aneane ur&em?
 re&b&ð&f&ç&aw&O&ç& *a&pi&ç& H&tr&w&h&O&w&/


```
r[mpn_max+0] = 0;
tvp[mpn_max+0] = 0;
```


Ät&d mOgow&m;awmf yOrElyci f, 1978-cl &efulehrl Efn 84-86/

1/ ' 2/ 251/

1/ q&mawmfonf 1334-c&f w&aqmi h&f v&kwf 3-&u&el e&uf 10-em&0 35-rep&t c&w&f i y&v&el
awmfrlonf/

1/ yclulomoemOif 89-90 Munt

1/ q&mbud 0b[mpebf touf 97-Ep1/2m 1346-cEf OgacgiVqef 4-&uaf efuf 1-em&D
25-reptcdwif uG Mebvonf

1/ ppul fomoemOif 227-EshEav;omoemOif twf 12? rifuwul fomoemOifvntMunk

1/ tH1? 314/

1/ usr:fpmrsm;ordf:Munf/

1/ ybc;úrl omoemr@kl f ygVwublv ausni f wLurSa&;om;yaZmfon/

1/ "ry[®]"? 21/

1/ 'yob? 1/ 18? 19/

rSwtsuf

2/ umVm&a| y&uoP o[Am[e&m"dyg/ &Zuma&od uwie? ra[ob[oDv r[mOb? 6/
36-pontun/ rvyPio #um? yxr (r? # 1/ 16)vnfMunf

rSwtsuf

1/ r[mOb/ 99? 34-*gx m/

rSwtsuf

2/ EroPa, 0 'ay {uOg&DyxZebueMr ema[mod ' 0 |? 3/ 82/

rSwtsuf

1/ r? # 1/ 299/ (on' d b w f t z i)/

rSwtsuf

1/ edum, ft | ux m Bu r sm; Es h Ob l t *ft | ux m r sm; Munf

rSwtsuf

1/ r[mOb/ 36/ 41/

rSwtsuf

1/ Ob l i 2/ 177/ t b i |? 2/ 142/ y# b i |? 1/ 319? r[me i | / 195/

rSwtsuf

1/ t b i |? 1/ 420/ y# b i |§ 1/ 277/ 0' ge? |§ 306/ aew i | / 119/

rSwtsuf

1/ a, mZeHpwK*gOkuH "mwH 196/ *gx m/
"ElyOöwH u m o H p w a u m o O i *gOkwH
*gOkw m e p p w a i & a, mZeEpy p i w i 1/2 # 96-Eö?

rSwtsuf

1/ tEd alu;r i 273-275/

rSwtsuf

1/ Alk *, mneaygi/ 33-Eö/

rSwtsuf

2/ Al'Obt|uxm/ 320-Eb/

rSwtsuf

1/ r? |? 1/ 62/ cl'uyg|? | / 94/

rSwtsuf

1/ tm, mpawm orwem? b' EaZmwlgave/
 uOy&m' bkr, m? yaAb' OoaEe/ t# |? 3/ 356/

rSwtsuf

2/ y&rwOepä / 1141-ed#*gx m/

rSwtsuf

3/ D.P-vnfMunf

rSwtsuf

1/ o[WomoemOimunf

rSwtsuf

2/ #Umausmf 278-Eb/

rSwtsuf

3/ Ob*F[? 368/ om&w? # 3/ 496? t# # 3/ 370?

rSwtsuf

1/ , ifp&um; jrebmwaumifrlwnf/

rSwtsuf

2/ o[Wvifa&mijcn/

rSwtsuf

1/ o[Wvifa&mijcn? 81-82/ pptu#fomoemOif 43/

rSwtsuf

2/ r[mOb 17? 62/

rSwtsuf

1/ o[Wl moma&; o&vufn Al 'od Xmeon f; 18/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 33? 81? 82? 83? 84/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 37? 32? 33/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 26? 16? 17? 18/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 18? 22/

rSwtsuf

2/ yg&mZuPft |uxm? (O| |-1? 69) Munf

rSwtsuf

1/ r[mOb? 27? 1? 2? 3? 4? 5/

rSwtsuf

2/ 'k|*grPdum; o[Wü 383-407 wif eefwufonf

rSwtsuf

3/ r[mOb? 27? 25? 26? 27? 28/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 27? 44? 45/

rSwtsuf

2/ tus, f x k t |uxmrsm; Munf

rSwtsuf

1/ r[mOb 20? 14/

rSwtsuf

2/ 0d| 1? 74/

rSwtsuf

3/ oBvum Al'od XmeEwd[mo, 38/

rSwtsuf

1/ r[mOb 17? 23/

rSwtsuf

2/ 0d| 1? 53? 61? 63? 64? 74? 266/ 0b d1? 20? 59 117/ (|? #d-wu tvefsm;\)/

rSwtsuf

1/ 'yOb? 20? 20? 21/ r[mOb 33? 102? 103/

rSwtsuf

2/ oBvumaAm'od'imeonit? 140/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 37? 92/

rSwtsuf

2/ 'gXmObod[WEd , -10/

rSwtsuf

3/ oBvum aAm'od Xmeonit 178/

rSwtsuf

1/ oBvum aAm'od Xmeonit 178/

rSwtsuf

2/ o[W'r®yEDEm*gx m 16/

rSwtsuf

3/ pG awmbPneESpyf orSwzG bx&OwEA yed137-Munf

rSwtsuf

1/ tbi |? 2? 246/

rSwtsuf

2/ tbi |? 2? 426/

rSwtsuf

1/ '0 |? 2? 364/ r? |? 1? 82? 189? 279/ r? |? 4? 246/ o |? 2? 155/ t |? 1? 34/ t |? 2? 135/
tbi |? 2? 251/ ob | 1? 161/ ob | 2? 270/

rSwtsuf

1/ r[mOb? 2? 77? 78/

rSwtsuf

2/ ax&OkwEÄ yed 10? 11? vniMunf

rSwtsuf

1/ r[mOb? 1? 72/

rSwtsuf

2/ o[W' r^oyed 17? o&v ufaAm' od Xmeoni f 22/

rSwtsuf

1/ x pOü b&m;½ foni r[mapwlvnirne&mç xlyg&mrpwl vniirne&mç 'uPomcg r[m
aAm"d vniirne&mç rwd *fPapw&wmi vniirne&mç rld *fPapw&wmi vniirne&mç 'fCOgy&pw
vniirne&mç uvsmP&pwlvnirne&mç wli ed&m"ormywf Oipm;awmfrlonf (O |? 1? 66)

rSwtsuf

1/ r[mOb? 1? 19/

rSwtsuf

1/ tife 10/26; omoemÿrSwlvrf 46-7/

rSwtsuf

2/ r[mObw&mredum, omoemOif 136/

rSwtsuf

1/ q|o*â, emonâfBub Munâ

rSwtsuf

1/ "ry' ? 66/

rSwtsuf

1/ bm0em*âP&n? 103/

rSwtsuf

1/ ax&? 288/ ax&? |? 2/ 114/
 trsuâxâufâf uupyrowâufâjci/
 tpm;ruâufâf ywâbyrowâufâjci/

rSwtsuf

1/ "ry' ? 66/ ("râ&mraw&Owâ)/

rSwtsuf

1/ r[meâ'o? 334/ (twâ @owââ'o)/

rSwtsuf

1/ Oy&yPâoygVâ 300/ (' uâPm0âb*âkw)/

rSwtsuf

2/ Oâ, yâur[m0*âygVâ 27/ (rm&uxm)/

rSwtsuf

1/ ty? 1? 51/ (Oygvdâx&my' ge)/

rSwtsuf

1/ auPâ &aotm; a[mawmâfâonâ2-*gxâ/
 r? 2? 296/ owââ? 370/

rSwtsuf

1/ r[mpnâurâmedu tnp&â mbâhmPywâ/
 r[mpnâurâmedu tap&mbâhmPywâ-vnâ [N/

rSwtsuf

Ä Great Britain (United Kingdom)

rSwtsuf

1/ "ry' ? 38/

rSwtsuf

1/ u0lylPelw 202-*gx m/

rSwtsuf

2/ Ew0w/ 216/

rSwtsuf

1/ tepawm 'uawm paom awmav;q, iuknon/

rSwtsuf

1/ olwedygw t|uxm? 'kw / 125/

rSwtsuf

1/ 0w ax&*gxmygVd(ax&? 226)

rSwtsuf

1/ rCa' 0 274-y /

rSwtsuf

1/ aewdygVd 125/

rSwtsuf

2/ Zm? 1/ 323/

rSwtsuf

1/ oH1? 111 (rm&oH kw)

rSwtsuf

2/ olwed371 (ov'olw)

rSwtsuf

1/ okwEd 372 (ov'okw)

rSwtsuf

1/ Obk d 1/ 224/

rSwtsuf

3/ oh 1? 102 (yA'wyrok)/

rSwtsuf

1/ Obk d 1? 225/

rSwtsuf

1/ Obk d 1/ 226/

rSwtsuf

1/ Obk d 1/ 227/

rSwtsuf

1/ oh 2/ 22/ ax&? |? 2/ 268/
aew d | / 48/ aew d 0 d 66/

rSwtsuf

1/ Obk d 1/ 228-Mun d

rSwtsuf

2/ Obk d 1/ 228/ oh |? 1/ 39/ Zm? |? 2/ 52/

rSwtsuf

1/ oh 1/ 109/

rSwtsuf

1/ uOd y d Pelw d 35-*gx m/

rSwtsuf

1/ oh 1/ 133/

rSwtsuf

1/ oH1? 98/ aewd79? ay#aum 174/

rSwtsuf

2/ 'D2? 129/ oH1/ 161/

rSwtsuf

1/ 'D2? 129? 161/ oH1? 160? 398/
ax& 363? ty 1? 71? 315/

rSwtsuf

1/ "ry'? 53/ uxmwk 385/ ax&? 317/

rSwtsuf

2/ "ry'? 53/ uxmwk 385/ ax&? 317/ aewd 7/

rSwtsuf

1/ "r?53/ ax&? 317/ aewd 7/ ay#aum? 197/ 203/

rSwtsuf

2/ r? 3/ 226? 229/ ty? 2/ 162/ aewd 120/

rSwtsuf

1/ oH 1/ 393/

rSwtsuf

1/ oH 2/ 118/

rSwtsuf

1/ oH 2/ 'wd r&PowrScHa&on/

rSwtsuf

1/ "ry'? 20/

rSwtsuf

2/ "ry'? 32/

rSwtsuf

1/ "ry' ? 35/

rSwtsuf

1/ ax&*gx m? 289/

rSwtsuf

2/ ty? 2? 221/

rSwtsuf

1/ p-jzifiZettulqnf on/

rSwtsuf

1/ pvmpvutllvp+tpv ylljzwt pvv tum; Ol ð teub[mwnt/

rSwtsuf

1/ pyl&xnl teub;on/

rSwtsuf

2/ arm[, wll&xnl a, mZemon/

rSwtsuf

1/ ta, mC&Zwt *gx mrm; uhlí zql&;om;on/

rSwtsuf

1/ r[með 32? 98/ r/ |? 2? 128/ ol |? 1? 21/
Obl ð 1? 230/

rSwtsuf

1/ r[með 32/ 90/ Obl ð 2/ 260/

rSwtsuf

1/ r[með 23? 91/ Obl ð 2/ 260/ tE# 3/ 97/

rSwtsuf

1/ 1292-cEpf ewawm vjynhaum 12-&uabw f Obl ð a' :vylwll Szjri ygon/